

Uradni list Republike Slovenije



Internet: www.uradni-list.si

e-pošta: info@uradni-list.si

Št. **16** Ljubljana, petek **23. 2. 2007**

Cena **6,43 €** - 1540 SIT ISSN **1318-0576** Leto **XVII**

DRŽAVNI ZBOR

717. Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (uradno prečiščeno besedilo) (ZASP-UPB3)

Na podlagi 153. člena Poslovnika državnega zbora je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 1. februarja 2007 potrdil uradno prečiščeno besedilo Zakona o avtorski in sorodnih pravicah, ki obsega:

– Zakon o avtorski in sorodnih pravicah – ZASP (Uradni list RS, št. 21/95 z dne 14. 4. 1995),

– Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o avtorski in sorodnih pravicah – ZASP-A (Uradni list RS, št. 9/01 z dne 9. 2. 2001),

– Zakon o carinskih ukrepih pri kršitvah pravic intelektualne lastnine – ZCUKPIL (Uradni list RS, št. 30/01 z dne 26. 4. 2001),

– Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o avtorski in sorodnih pravicah – ZASP-B (Uradni list RS, št. 43/04 z dne 26. 4. 2004),

– Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o avtorski in sorodnih pravicah – ZASP-C (Uradni list RS, št. 17/06 z dne 17. 2. 2006),

– Zakon o uvedbi eura – ZUE (Uradni list RS, št. 114/06 z dne 9. 11. 2006) in

– Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o avtorski in sorodnih pravicah – ZASP-D (Uradni list RS, št. 139/06 z dne 29. 12. 2006).

Št. 120-01/94-1/39

Ljubljana, dne 1. februarja 2007

EPA 1244-IV

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
France Cukjati, dr.med. l.r.

ZAKON O AVTORSKI IN SORODNIH PRAVICAH uradno prečiščeno besedilo (ZASP-UPB3)

Prvo poglavje SPLOŠNE DOLOČBE

Predmet zakona

1. člen

(1) Ta zakon ureja:

1. pravico avtorjev na njihovih delih s področja književnosti, znanosti in umetnosti (avtorska pravica);

2. pravice izvajalcev, proizvajalcev fonogramov, filmskih producentov, radijskih ali televizijskih (RTV) organizacij, založnikov in izdelovalcev podatkovnih baz (sorodne pravice);

3. individualno in kolektivno upravljanje in uveljavljanje avtorske in sorodnih pravic.

(2) Ta zakon prenaša v pravni red Republike Slovenije določbe Direktive Sveta 91/250/EGS z dne 14. maja 1991 o pravnem varstvu računalniških programov (UL L št. 122 z dne 17. 5. 1991, str. 42, s spremembami), Direktive Sveta 92/100/EGS z dne 19. novembra 1992 o pravici dajanja v najem in pravici posojanja ter o določenih pravicah, sorodnih avtorski, na področju intelektualne lastnine (UL L št. 346 z dne 27. 11. 1992, str. 61, s spremembami), Direktive Sveta 93/83/EGS z dne 27. septembra 1993 o uskladitvi določenih pravil o avtorski in sorodnih pravicah v zvezi s satelitskim radiodifuznim oddajanjem in kabelsko retransmisijo (UL L št. 248 z dne 6. 10. 1993, str. 15), Direktive Sveta 93/98/EGS z dne 29. oktobra 1993 o uskladitvi trajanja varstva avtorske pravice in določenih sorodnih pravic (UL L št. 290 z dne 24. 11. 1993,

str. 9, s spremembami), Direktive 96/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 1996 o pravnem varstvu baz podatkov (UL L št. 077 z dne 27. 3. 1996, str. 20), Direktive 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi (UL L št. 167 z dne 22. 6. 2001, str. 10, s spremembami), Direktive 2001/84/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2001 o sledni pravici v korist avtorja izvirnega umetniškega dela (UL L št. 272 z dne 13. 10. 2001, str. 32) ter Direktive 2004/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine (UL L št. 195 z dne 2. 6. 2004, str. 16).

Javnost

2. člen

Izraza »javen« ali »javnost« po tem zakonu pomenita, da gre za večje število oseb, ki so izven običajnega kroga družine ali kroga osebnih znancev.

Objava in izdaja

3. člen

(1) Objava po tem zakonu pomeni, da je avtorsko delo ali predmet sorodne pravice z dovoljenjem upravičenca postalo dostopno javnosti.

(2) Izdaja po tem zakonu pomeni, da je zadostno število že izdelanih primerkov dela ali predmeta sorodne pravice z dovoljenjem upravičenca ponujenih javnosti ali danih v promet.

Razmerje med avtorsko pravico in sorodnimi pravicami

4. člen

(1) Z varstvom sorodnih pravic po tem zakonu ostane varstvo avtorske pravice neokrnjeno in se ne sme na noben način vanj posegati.

(2) Določbe tega zakona o sestavinah avtorskega dela, o domnevi avtorstva, soavtorjih, avtorjih združenih del, vsebini materialnih avtorskih pravic in drugih pravic avtorja, razmerju med avtorsko in lastninsko pravico, vsebinskih omejitvah avtorske pravice, začetku in učinku teka rokov pri trajanju avtorske pravice ter avtorski pravici v pravnem prometu (1. in 2. oddelek Tretjega poglavja tega zakona) se smiselno uporabljajo tudi za sorodne pravice, razen če je v Petem poglavju tega zakona določeno drugače.

Drugo poglavje

AVTORSKO MATERIALNO PRAVO

1. oddelek

AVTORSKO DELO

Varovana dela

5. člen

(1) Avtorska dela so individualne intelektualne stvaritve s področja književnosti, znanosti in umetnosti, ki so na kakršenkoli način izražene, če ni s tem zakonom drugače določeno.

(2) Za avtorska dela veljajo zlasti:

1. govornjena dela, kot npr. govori, pridige, predavanja;
2. pisana dela, kot npr. leposlovna dela, članki, priročniki, študije ter računalniški programi;
3. glasbena dela z besedilom ali brez besedila;
4. gledališka, gledališko-glasbena in lutkovna dela;
5. koreografska in pantomimska dela;
6. fotografska dela in dela, narejena po postopku, podobnem fotografiranju;
7. avdiovizualna dela;

8. likovna dela, kot npr. slike, grafike in kipi;

9. arhitekturna dela, kot npr. skice, načrti ter izvedeni objekti s področja arhitekture, urbanizma in krajinske arhitekture;

10. dela uporabne umetnosti in industrijskega oblikovanja;

11. kartografska dela;

12. predstavitve znanstvene, izobraževalne ali tehnične narave (tehnične risbe, načrti, skice, tabele, izvedenska mnenja, plastične predstavitve in druga dela enake narave).

Sestavine avtorskega dela

6. člen

(1) Osnutek, sestavni deli in naslov avtorskega dela, ki so sami po sebi individualne intelektualne stvaritve, uživajo enako varstvo kot samo delo.

(2) Ne glede na prejšnji odstavek ni dovoljeno jemati za naslov avtorskega dela naslova, ki je bil že uporabljen za kakšno avtorsko delo enake vrste, če bi tak naslov ustvaril ali utegnil ustvariti zmedo glede izvora dela.

Predelave avtorskih del

7. člen

(1) Prevodi, priredbe, aranžmaji, spremembe in druge predelave prvotnega avtorskega dela ali drugega gradiva, ki so individualna intelektualna stvaritev, so samostojna avtorska dela.

(2) S predelavo iz prejšnjega odstavka ne smejo biti prizadete pravice avtorja prvotnega dela.

Zbirke

8. člen

(1) Zbirke avtorskih del ali drugega gradiva, kot so enciklopedije, antologije, baze podatkov, zbirke dokumentov ipd., ki so po izbiri, uskladitvi ali razporeditvi vsebine individualne intelektualne stvaritve, so samostojna avtorska dela.

(2) Z uvrstitvijo prvotnih del v zbirko ne smejo biti prizadete pravice avtorjev teh del; z uvrstitvijo prvotnega gradiva v zbirko to gradivo ne postane varovano delo.

(3) Baze podatkov iz prvega odstavka tega člena so zbirke neodvisnih del, podatkov ali drugega gradiva v kakršnikoli obliki, ki je sistematično ali metodično urejeno in posamično dostopno z elektronskimi ali drugimi sredstvi.

(4) Varstvo po tem členu ne velja za računalniške programe, uporabljene za izdelavo ali delovanje elektronskih baz podatkov.

Nevarovane stvaritve

9. člen

(1) Avtorskopravno niso varovane:

1. ideje, načela, odkritja;
2. uradna besedila z zakonodajnega, upravnega in sodnega področja;
3. ljudske književne in umetniške stvaritve.

(2) Prevodi besedil iz 2. točke prejšnjega odstavka so avtorskopravno varovani, razen če so objavljeni kot uradna besedila.

2. oddelek

AVTOR

Fizična oseba

10. člen

Avtor je fizična oseba, ki je ustvarila avtorsko delo.

Domneva avtorstva

11. člen

(1) Za avtorja velja tisti, katerega ime, psevdonim ali znak je na običajen način naveden na delu ali pri objavi dela, dokler se ne dokaže nasprotno.

(2) Če avtor ni znan po prejšnjem odstavku, se šteje, da je upravičen do uveljavljanja avtorskih pravic tisti, ki delo izda. Če tudi ta ni naveden, je upravičen tisti, ki je delo objavil.

(3) Prejšnji odstavek neha veljati, ko se ugotovi avtor. Upravičenec iz prejšnjega odstavka mora koristiti iz avtorskih pravic prenesti na avtorja, če ni s pogodbo drugače določeno.

Soavtorji

12. člen

(1) Če je avtorsko delo, ki je bilo ustvarjeno v sodelovanju dveh ali več oseb, nedeljiva celota, pripada vsem soavtorjem nedeljiva avtorska pravica na tem delu.

(2) Odločanje o uporabi takega dela pripada nerazdelno vsem soavtorjem, pri čemer posamezni soavtor tega ne sme preprečiti v nasprotju z načelom vestnosti in poštenja.

(3) Deleži posameznih soavtorjev se določijo v sorazmerju z dejanskim prispevkom vsakega izmed njih k ustvaritvi avtorskega dela, če niso njihova medsebojna razmerja s pogodbo drugače določena.

Avtorji združenih del

13. člen

Določbe prejšnjega člena se smiselno uporabljajo tudi, kadar več avtorjev združi svoja dela zaradi skupne uporabe.

3. oddelek

AVTORSKA PRAVICA

1. pododdelek
SPLOŠNO

Izvor pravice

14. člen

Avtorska pravica pripada avtorju na podlagi same stvaritve dela.

Vsebina avtorske pravice

15. člen

Avtorska pravica je enovita pravica na avtorskem delu, iz katere izvirajo izključna osebnostna upravičenja (moralne avtorske pravice), izključna premoženjska upravičenja (materialne avtorske pravice) in druga upravičenja avtorja (druge pravice avtorja).

2. pododdelek

MORALNE AVTORSKE PRAVICE

Vsebina

16. člen

Moralne avtorske pravice varujejo avtorja glede njegovih duhovnih in osebnih vezi do dela.

Pravica prve objave

17. člen

Avtor ima izključno pravico odločiti, ali, kdaj in kako bo njegovo delo prvič objavljeno.

Pravica priznanja avtorstva

18. člen

(1) Avtor ima izključno pravico do priznanja avtorstva na svojem delu.

(2) Avtor lahko določi, ali naj se pri objavi dela navede njegovo avtorstvo in s kakšno oznako.

Pravica spoštovanja dela

19. člen

Avtor ima izključno pravico, da se upre skazitvi in vsakemu drugemu posegu v svoje delo ali vsaki uporabi svojega dela, če bi ti posegi ali ta uporaba lahko okrnili njegovo osebnost.

Pravica skesanja

20. člen

(1) Avtor ima izključno pravico, da do imetnika materialne avtorske pravice slednjo prekliče, če ima za to resne moralne razloge in če predhodno imetniku povrne škodo, ki mu s tem nastane.

(2) Z uveljavitvijo pravice skesanja materialna avtorska pravica imetnika ugasne.

(3) Avtor mora imetniku povrniti primerno odškodnino. Imetnik mora v treh mesecih od prejema preklica sporočiti avtorju obseg svoje škode. Če tega ne stori, učinkuje pravica skesanja s potekom tega roka.

(4) Če želi avtor kasneje ponovno prenesti materialne avtorske pravice na svojem delu, mora v desetih letih po uveljavitvi pravice skesanja ta prenos prednostno in pod prejšnjimi pogoji ponuditi prvotnemu imetniku.

(5) Določbe tega člena ne veljajo za računalniške programe, avdiovizualna dela in baze podatkov.

3. pododdelek

MATERIALNE AVTORSKE PRAVICE

Vsebina

21. člen

(1) Materialne avtorske pravice varujejo premoženjske interese avtorja s tem, da avtor izključno dovoljuje ali prepoveduje uporabo svojega dela in primerkov svojega dela.

(2) Če ni s tem zakonom drugače določeno, je uporaba avtorskega dela dopustna le, če je avtor v skladu s tem zakonom in pod pogoji, ki jih je določil, prenesel ustrezno materialno avtorsko pravico.

Materialne avtorske pravice

22. člen

(1) Uporaba dela v telesni obliki obsega zlasti pravico reproduciranja (23. člen).

(2) Uporaba dela v netelesni obliki (priobčitev javnosti) obsega zlasti naslednje pravice:

1. pravico javnega izvajanja (26. člen);
 2. pravico javnega prenašanja (27. člen);
 3. pravico javnega predvajanja s fonogrami in videogrami (28. člen);
 4. pravico javnega prikazovanja (29. člen);
 5. pravico radiodifuznega oddajanja (30. člen);
 6. pravico radiodifuzne retransmisije (31. člen);
 7. pravico sekundarnega radiodifuznega oddajanja (32. člen);
 8. pravico dajanja na voljo javnosti (32.a člen).
- (3) Uporaba dela v spremenjeni obliki obsega zlasti naslednje pravice:

1. pravico predelave (33. člen);
 2. pravico avdiovizualne priredbe (104. člen).
- (4) Uporaba primerkov avtorskega dela obsega naslednji

pravici:

1. pravico distribuiranja (24. člen);
2. pravico dajanja v najem (25. člen).

Pravica reproduciranja

23. člen

(1) Pravica reproduciranja je izključna pravica, da se delo fiksira na materialnem nosilcu ali drugem primerku, in sicer neposredno ali posredno, začasno ali trajno, delno ali v celoti ter s kakršnikoli sredstvom ali v katerikoli obliki.

(2) Delo se reproducira zlasti v obliki grafičnega razmnoževanja, tridimenzionalnega razmnoževanja, zgraditve oziroma izvedbe arhitekturnega objekta, fotografiranja, tonskega ali vizualnega snemanja ter shranitve v elektronski obliki.

Pravica distribuiranja

24. člen

(1) Pravica distribuiranja je izključna pravica, da se izvornik ali primerki dela dajo v promet s prodajo ali drugačno obliko prenosa lastninske pravice ali s tem namenom ponudijo javnosti.

(2) Pravica distribuiranja obsega tudi izključno pravico, da se primerki dela uvozijo v določeno državo zaradi nadaljnjega distribuiranja, ne glede na to, če so bili izdelani zakonito ali ne.

Pravica dajanja v najem

25. člen

(1) Pravica dajanja v najem je izključna pravica, da se izvornik ali primerki dela dajejo v rabo za določen čas ter za neposredno ali posredno gospodarsko korist.

(2) Določbe prejšnjega odstavka ne veljajo za rabo:

1. arhitekturnih objektov;
2. izvornikov ali primerkov del uporabne umetnosti in industrijskega oblikovanja;
3. izvornikov ali primerkov del zaradi javne priobčitve;
4. zaradi vpogleda na kraju samem;
5. v okviru delovnega razmerja, če je raba namenjena izključno za izpolnjevanje obveznosti iz tega razmerja.

Pravica javnega izvajanja

26. člen

Pravica javnega izvajanja obsega izključne pravice, da se:

1. delo s področja književnosti javno recitira z živo izvedbo (pravica javnega recitiranja);
2. glasbeno delo priobči javnosti z živo izvedbo (pravica javnega glasbenega izvajanja);
3. delo priobči javnosti z odsko uprizoritvijo (pravica javnega uprizarjanja).

Pravica javnega prenašanja

27. člen

Pravica javnega prenašanja je izključna pravica, da se recitacije, izvedbe ali uprizoritve dela prenašajo po zvočniku, zaslonu ali podobni napravi zunaj prvotnega prostora ali kraja.

Pravica javnega predvajanja s fonogrami in videogrami

28. člen

Pravica javnega predvajanja s fonogrami in videogrami je izključna pravica, da se recitacije, izvedbe ali uprizoritve

dela, ki so posnete na fonograme ali videograme, priobčijo javnosti.

Pravica javnega prikazovanja

29. člen

Pravica javnega prikazovanja je izključna pravica, da se s tehničnimi sredstvi priobči javnosti avdiovizualno delo ali delo s področij fotografije, likovne umetnosti, arhitekture, urbanizma, uporabne umetnosti, industrijskega oblikovanja, kartografije in predstavitev znanstvene ali tehnične narave.

Pravica radiodifuznega oddajanja

30. člen

(1) Pravica radiodifuznega oddajanja je izključna pravica, da se delo priobči javnosti s pomočjo radijskih ali televizijskih programskih signalov, namenjenih javnosti, in sicer brezžično (vključno s satelitom) ali po žici (vključno s kablom ali mikrovalovnim sistemom).

(2) Priobčitev javnosti po satelitu iz prejšnjega odstavka je podana, kadar se pod nadzorom in odgovornostjo RTV organizacije pošiljajo programski signali, namenjeni javnosti, v neprekinjeno komunikacijsko verigo, ki vodi k satelitu in nazaj na zemljo.

(3) Če so programski signali kodirani, se šteje, da je prišlo do priobčitve javnosti v smislu prejšnjega odstavka pod pogojem, da so s strani RTV organizacije ali z njenim soglasjem javnosti zagotovljena sredstva za dekodiranje.

Pravica radiodifuzne retransmisije

31. člen

Pravica radiodifuzne retransmisije je izključna pravica, da se sočasno, nespremenjeno in neskrajšano priobči javnosti neko radiodifuzno oddajano delo:

1. če jo vrši druga RTV organizacija od prvotne; ali
2. če gre za prenos po kablju ali mikrovalovnem sistemu, pa gre za več kot 100 kabelskih priključkov ali je delo prvotno oddajano iz druge države (kabelska retransmisija).

Pravica sekundarnega radiodifuznega oddajanja

32. člen

Pravica sekundarnega radiodifuznega oddajanja je izključna pravica, da se priobči javnosti neko radiodifuzno oddajano delo po zvočniku, zaslonu ali podobni napravi.

Pravica dajanja na voljo javnosti

32.a člen

Pravica dajanja na voljo javnosti je izključna pravica, da se po žici ali brezžično, delo naredi dostopno javnosti na način, ki omogoča posameznikom dostop do njega s kraja in v času, ki ju sami izberejo ali da se delo pošlje posamezniku na podlagi ponudbe, ki je namenjena javnosti.

Pravica predelave

33. člen

(1) Pravica predelave je izključna pravica, da se neko prvotno delo prevede, odsko priredi, glasbeno aranžira, spremeni ali kako drugače predela.

(2) Pravica iz prejšnjega odstavka se nanaša tudi na primere, ko se prvotno delo v nespremenjeni obliki vključi ali vgradi v novo delo.

(3) Avtor prvotnega dela obdrži izključno pravico do uporabe svojega dela v predelani obliki, če ni s tem zakonom ali s pogodbo drugače določeno.

4. pododdelek DRUGE PRAVICE AVTORJA

Pravica dostopa in izročitve

34. člen

(1) Avtor ima pravico dostopa k izvirniku ali primerku svojega dela, ki je v posesti drugega, če je to potrebno zaradi uresničevanja pravice reproduciranja ali pravice predelave dela in če to ne nasprotuje posestnikovim upravičenim interesom.

(2) Avtor lahko zahteva od posestnika izročitev izvirnika likovnega ali fotografskega dela zaradi njegovega razstavljanja v Republiki Sloveniji, če za to izkaže močnejši interes.

(3) Izročitev izvirnika po prejšnjem odstavku se lahko pogojuje s položitvijo zadostne varščine ali s sklenitvijo zavarovanja v višini tržne vrednosti izvirnika.

(4) Avtor mora poskrbeti za dostop in razstavljanje s čim manj nevšečnostmi za posestnika ter na svoje stroške. V primeru poškodovanja izvirnika ali primerka dela odgovarja avtor ne glede na krivdo.

Sledna pravica

35. člen

(1) Če je izvirnik likovnega dela po prvi odsvojitvi s strani avtorja ponovno prodan, ima avtor pravico biti o tem obveščen in pravico do nadomestila v obsegu, ki je določen v tem členu, pod pogojem, da se prodajalec, kupec ali posrednik ukvarja s trženjem umetnin, kot so prodajni saloni, galerije in organizatorji dražb.

(2) Za obveznosti iz prejšnjega odstavka so prodajalec, kupec in posrednik solidarno zavezani.

(3) Izvirniki likovnih del po prvem odstavku tega člena so izvorna dela likovne umetnosti, kot so slike, kolaži, risbe, grafike, fotografije, kipi, tapiserije, stvaritve v keramiki ali steklu in podobno, ki jih ustvari avtor sam ali gre za reprodukcije teh del, ki se štejejo za izvirnike. Reprodukcije del se štejejo za izvirnike, če so izdelane v omejenem številu in jih je ustvaril ali odobril sam avtor, ki jih praviloma tudi oštevilči in podpiše.

(4) Nadomestilo iz naslova sledne pravice se plačuje v odstotku od maloprodajne cene izvirnika brez javnih dajatev.

(5) Nadomestilo iz prejšnjega odstavka, ki ne sme preseči 12.500 eurov, znaša:

1. 4% od cene do 50.000 eurov;
2. 3% od deleža cene nad 50.000 eurov in do 200.000 eurov;
3. 1% od deleža cene nad 200.000 eurov in do 350.000 eurov;
4. 0,5% od deleža cene nad 350.000 eurov in do 500.000 eurov;
5. 0,25% od deleža cene nad 500.000 eurov.

(6) Sledna pravica ne more biti predmet odpovedi, razpolaganja med živimi in izvršbe.

Pravica javnega posojanja

36. člen

(1) Pravica javnega posojanja je pravica do ustreznega nadomestila v skladu z Zakonom o knjižničarstvu (Uradni list RS, št. 87/01 in 96/02 – ZUJIK), kadar se daje izvirnik ali primerk dela v rabo za določen čas, brez neposredne ali posredne gospodarske koristi in če poteka prek organizacije, ki izvaja to dejavnost kot javno službo.

(2) Določbe prejšnjega odstavka ne veljajo za rabo:

1. izvirnikov ali primerkov knjižničnega gradiva v nacionalni, šolskih in visokošolskih ter specialnih knjižnicah;
2. arhitekturnih objektov;
3. izvirnikov ali primerkov del uporabne umetnosti in industrijskega oblikovanja;
4. izvirnikov ali primerkov del zaradi javne priobčitve;
5. zaradi vpogleda del na kraju samem v organizaciji ali za posojanje med organizacijami;

6. v okviru delovnega razmerja, če je raba namenjena izključno za izpolnjevanje obveznosti iz tega razmerja.

(3) Javno posojanje izvirnikov ali primerkov računalniških programov in baz podatkov je izključna pravica njihovega avtorja.

Pravica do nadomestila

37. člen

(1) Avtor ima pravico do pravičnega nadomestila za tonsko ali vizualno snemanje in za fotokopiranje svojega dela, ki se izvrši pod pogoji privatne ali druge lastne uporabe iz 50. člena tega zakona.

(2) Nadomestilo iz prejšnjega odstavka za tonsko in vizualno snemanje se plačuje:

1. pri prvi prodaji ali uvozu novih naprav za tonsko in vizualno snemanje, in
2. pri prvi prodaji ali uvozu novih praznih nosilcev zvoka ali slike.

(3) Nadomestilo iz prvega odstavka tega člena za fotokopiranje se plačuje:

1. pri prvi prodaji ali uvozu novih naprav za fotokopiranje, in
2. od fotokopij, narejenih za prodajo, in sicer mesečno glede na njihovo verjetno število.

(4) Za namen tega zakona se kot uvoz šteje sprostitev blaga v prost promet v skladu s carinskimi predpisi Evropske skupnosti ter vsak vnos na ozemlje Republike Slovenije iz drugih držav članic Evropske unije.

(5) S fotokopiranjem po tem členu so izenačene druge podobne tehnike reproduciranja, z napravami za tonsko in vizualno snemanje so izenačene druge naprave, ki omogočajo isti učinek.

(6) Pravica nadomestila iz prvega odstavka tega člena ne more biti predmet odpovedi, razpolaganja med živimi in izvršbe.

Zavezanci

38. člen

(1) Zavezanci nadomestila iz prejšnjega člena so: proizvajalci naprav za tonsko in vizualno snemanje, proizvajalci naprav za fotokopiranje, proizvajalci praznih nosilcev zvoka ali slike ter imetniki naprav, ki ponujajo odplačno fotokopiranje. Poleg proizvajalcev so solidarno zavezani tudi uvozniki naprav in nosilcev, razen če je uvoz namenjen za privatno in nekomercialno uporabo kot del njihove osebne prtljage.

(2) Proizvajalci iz prejšnjega odstavka niso zavezanci nadomestila za tiste naprave oziroma nosilce, ki jih izvažajo.

(3) Zavezanci iz prvega odstavka tega člena niso zavezanci nadomestila za tiste naprave oziroma nosilce, ki jih prvič prodajo ali uvozijo za:

1. komercialno reproduciranje avtorskih del, pri katerem je treba pridobiti dovoljenje imetnikov pravic, ali
2. reproduciranje avtorskih del v korist invalidnih oseb, če je neposredno povezano z njihovo invalidnostjo.

(4) Zavezanci iz prvega odstavka tega člena morajo na zahtevo kolektivne organizacije ob koncu vsakega četrtletja sporočiti podatke o vrsti in številu prodanih ali uvoženih naprav in nosilcev iz prejšnjega člena ter podatke o prodanih fotokopijah, ki so potrebni za izračun dolžnega nadomestila. Pridobljene podatke lahko kolektivna organizacija uporabi le za namen, za katerega so bili dani, in jih nepooblaščenim osebam ne sme razkriti.

Višina nadomestila

39. člen

(1) Zneske nadomestil za privatno in drugo lastno reproduciranje, ki pripadajo skupno vsem upravičencem po tem zakonu, predpiše Vlada Republike Slovenije.

(2) Zneski iz prejšnjega odstavka se določijo posebej: za vsako napravo za tonsko snemanje in napravo za vizualno snemanje, za vsako napravo za snemanje, pri kateri niso potrebni fonogrami ali videogrami (v dvakratni višini od običajnih), za vsak nosilec zvoka in nosilec slike glede na njun možni snemalni čas, za vsako napravo za fotokopiranje glede na njen učinek (število kopij na minuto) in glede na možnost barvnega fotokopiranja (v dvakratni višini od črnobelega) ter za vsako posamezno fotokopijo, narejeno za prodajo.

5. pododdelek

RAZMERJE MED AVTORSKO IN LASTNINSKO PRAVICO

Splošno

40. člen

Avtorska pravica je neodvisna in skladna z lastninsko pravico ali drugimi pravicami na stvari, na kateri je avtorsko delo vsebovano, če ni z zakonom drugače določeno.

Ločenost pravnega prometa

41. člen

(1) Pravni promet s posamičnimi materialnimi avtorskimi pravicami ali drugimi pravicami avtorja na delu ne vpliva na lastninsko pravico na stvari, na kateri je to delo vsebovano, če ni z zakonom ali s pogodbo drugače določeno.

(2) Pravni promet z lastninsko pravico na stvari, na kateri je delo vsebovano, ne vpliva na posamične materialne avtorske pravice ali druge pravice avtorja na tem delu, če ni z zakonom ali s pogodbo drugače določeno.

Skupno premoženje zakoncev

42. člen

V skupno premoženje zakoncev spadajo samo premoženjske koristi, ki izvirajo iz avtorske pravice.

Izčrpanje pravice distribuiranja

43. člen

S prvo prodajo ali drugačno obliko prenosa lastninske pravice na izvirniku ali primerku dela v Evropski uniji, ki je izvršena po avtorju ali z njegovim dovoljenjem, je pravica distribuiranja za ta izvirnik ali primerki za območje Evropske unije izčrpana.

Omejitev pravice predelave

44. člen

(1) Lastnik zgrajenega arhitekturnega objekta lahko to delo prosto predela.

(2) Pri izvajanju določb prejšnjega odstavka mora lastnik upoštevati avtorjevo pravico do spoštovanja dela.

(3) Kadar je bil objekt nagrajen na javnem natečaju, mora lastnik pridobiti soglasje avtorja. Soglasje lastniku ne sme povzročiti nesorazmernih stroškov oziroma znatno podaljšati časa predelave.

Varstvo izvirnika dela

45. člen

(1) Če bi moral lastnik izvirnika dela glede na okoliščine primera domnevati, da ima avtor upravičen interes za njegovo ohranitev, takega izvirnika ne sme uničiti, ne da bi poprej avtorju ponudil njegovo vrnitev proti plačilu vrednosti gradiva.

(2) Če vrnitev ni mogoča, mora lastnik na primeren način omogočiti avtorju izdelavo primerka izvirnika.

(3) Pri arhitekturnem objektu ima avtor samo pravico, da delo fotografira in na svoje stroške zahteva izročitev reprodukcij načrtov.

4. oddelek

VSEBINSKE OMEJITVE AVTORSKE PRAVICE

Splošno pravilo

46. člen

Vsebinske omejitve avtorske pravice so dopustne v primerih, ki so določeni v tem oddelku, s tem, da je obseg take uporabe avtorskih del omejen glede na namen, ki ga je treba doseči, da je v skladu z dobrimi običaji, da ne nasprotuje običajni uporabi dela in da ni v nerazumni meri v nasprotju z zakonitimi interesi avtorja.

1. pododdelek
ZAKONITE LICENCE

Pouk, periodika

47. člen

(1) Brez prenosa ustrezne materialne avtorske pravice, vendar ob plačilu primerne nadomestila, je dopustno:

1. reproducirati v čitankah in učbenikih, namenjenih za pouk, dele avtorskih del ter posamična dela s področij fotografije, likovne umetnosti, arhitekture, uporabne umetnosti, industrijskega oblikovanja in kartografije, če gre za že objavljena dela več avtorjev;

2. reproducirati v periodičnem tisku aktualne članke iz takega tiska, v katerih so obravnavana splošna vprašanja, če avtor tega ni izrecno prepovedal.

(2) Določbe prejšnjega odstavka se smiselno uporabljajo tudi za javno priobčitev navedenih del.

(3) V primerih iz prejšnjih odstavkov je treba navesti vir in avtorstvo dela, če je navedeno na uporabljenem delu.

Invalidne osebe

47.a člen

Brez prenosa ustrezne materialne avtorske pravice, vendar ob plačilu primerne nadomestila, je v korist invalidnih oseb dopustno reproduciranje in distribuiranje dela, če to delo ni na voljo v zahtevani obliki in je uporaba neposredno povezana z invalidnostjo teh oseb, omejena na njen obseg ter ni namenjena doseganju neposredne ali posredne gospodarske koristi.

2. pododdelek
PROSTA UPORABA

Pravica do obveščeniosti

48. člen

(1) Zaradi pridobitve informacije javnega značaja je prosto:

1. pri obveščanju o dnevnih dogodkih reproducirati dela, ki se vidijo ali slišijo ob poteku tega dogodka;

2. pripraviti in reproducirati povzetke izdanih časopisnih in podobnih člankov v pregledih tiska;

3. reproducirati javne politične govore in javne govore na obravnavah pred državnimi, cerkvenimi in podobnimi organi;

4. uporabiti dnevne novice in vesti, ki imajo naravo tiskovnega poročila.

(2) Določbe prejšnjega odstavka se smiselno uporabljajo tudi za javno priobčitev navedenih del.

(3) V primerih iz prejšnjih odstavkov je treba navesti vir in avtorstvo dela, če je navedeno na uporabljenem delu.

Pouk

49. člen

(1) Za namene pouka je prosto:

1. javno izvajanje objavljenih del v obliki neposrednega pouka;

2. javno izvajanje objavljenih del na brezplačnih šolskih slovesnostih pod pogojem, da izvajalci ne prejmejo plačila;

3. sekundarno radiodifuzno oddajanje RTV šolskih oddaj.

(2) V primerih iz prejšnjega odstavka je treba navesti vir in avtorstvo dela, če je navedeno na uporabljenem delu.

Začasno reproduciranje

49.a člen

Začasno reproduciranje dela je prosto, če je prehodno ali spremljajoče dejanje, ki je sestavni in bistveni del nekega tehničnega postopka ter nima nobenega neodvisnega gospodarskega pomena, njegov edini namen pa je omogočiti, da se delo prenese v omrežju med tretjimi osebami s pomočjo posrednika ali zakonito uporabi.

Privatno in drugo lastno reproduciranje

50. člen

(1) Ob upoštevanju 37. člena tega zakona je reproduciranje že objavljenega dela prosto, če je izvršeno v največ treh primerkih in če so izpolnjeni pogoji iz drugega ali tretjega odstavka tega člena.

(2) Fizična oseba lahko prosto reproducira delo

1. na papirju ali podobnem nosilcu z uporabo fotokopiranja ali druge fotografske tehnike s podobnimi učinki,

2. na katerem koli drugem nosilcu, če to stori za privatno uporabo, če primerki niso izročeni ali priobčeni v javnosti in če pri tem nima namena dosežati neposredne ali posredne gospodarske koristi.

(3) Javni arhivi, javne knjižnice, muzeji ter izobraževalne in znanstvene ustanove lahko za lastne potrebe prosto reproducirajo delo na kateremkoli nosilcu, če to storijo iz lastnega primerka in če pri tem nimajo namena dosežati neposredne ali posredne gospodarske koristi.

(4) Reproduciranje po prejšnjih odstavkih tega člena ni dovoljeno glede pisanih del v obsegu celotne knjige, grafičnih izdaj glasbenih del, elektronskih baz podatkov in računalniških programov ter v obliki izvedbe arhitekturnega objekta, če ni s tem zakonom ali s pogodbo drugače določeno.

(5) Ne glede na prejšnji odstavek je pod pogoji iz prvega odstavka tega člena prosto:

1. reproducirati pisano delo v obsegu celotne knjige, če je njena naklada izčrpana že najmanj dve leti;

2. reproducirati grafično izdajo glasbenega dela z ročnim prepisovanjem.

Citati

51. člen

(1) Navajanje odlomkov objavljenega dela ali posamičnih objavljenih del s področij fotografije, likovne umetnosti, arhitekture, uporabne umetnosti, industrijskega oblikovanja in kartografije je prosto, če je to potrebno z namenom ponazoritve, soočenja ali napotitve.

(2) V primerih iz prejšnjega odstavka je treba navesti vir in avtorstvo dela, če je navedeno na uporabljenem delu.

Nebistvena pritiklina

52. člen

Tista objavljena dela, ki so nebitvena pritiklina glede na siceršnjo namembnost nekega predmeta, so pri izkoriščanju tega predmeta v prosti uporabi.

Proste predelave

53. člen

Predelava objavljenega dela je prosta:

1. če gre za privatno ali drugo lastno predelavo, ki ni namenjena in ni dostopna javnosti;

2. če gre za predelavo v parodijo ali karikaturu, če to ne ustvari ali utegne ustvariti zmede glede izvora dela;

3. če gre za predelavo v zvezi z dovoljeno uporabo, ki jo zahteva namen te uporabe;

4. če gre za predelavo v zvezi z dovoljeno uporabo, pa je avtorjevo nasprotovanje predelavi v nasprotju z načelom vestnosti in poštenja.

Baze podatkov

53.a člen

(1) Upravičeni uporabnik objavljene baze podatkov ali njenega primerka lahko prosto reproducira ali predela to bazo, če je to potrebno zaradi dostopa do njene vsebine in običajne uporabe te vsebine. Kadar je uporabnik upravičen samo do dela baze podatkov, velja določba tega člena le za ta del.

(2) Pogodbena določila, ki so v nasprotju s tem členom, so nična.

Javna razstava ali prodaja umetniških del

54. člen

(1) Prireditelj javne razstave ali javne prodaje umetniških del lahko prosto uporabi ta dela v zvezi s tem dogodkom v obsegu, ki je potreben za njegovo promocijo, pod pogojem da tega ne stori z namenom doseganja gospodarske koristi.

(2) V primerih iz prejšnjega odstavka je treba navesti vir in avtorstvo dela, če je navedeno na uporabljenem delu.

Dela na splošno dostopnih krajih

55. člen

(1) Dela, ki so trajno v parkih, na ulicah, na trgih ali na drugih splošno dostopnih krajih, so v prosti uporabi.

(2) Uporaba iz prejšnjega odstavka se ne sme izvršiti v tridimenzionalni obliki ali za isti namen kot prvotno delo ali vršiti za doseganje gospodarske koristi.

(3) V primerih iz prvega odstavka tega člena je treba navesti vir in avtorstvo dela, če je navedeno na uporabljenem delu.

Uradni postopki

56. člen

Uporaba dela je prosta, kadar je to nujno potrebno v posamičnih konkretnih primerih zaradi izvajanja nalog javne varnosti ali zagotovitve izvedbe katerih koli uradnih postopkov, kot so postopki v Državnem zboru Republike Slovenije ali v Državnem svetu Republike Slovenije, sodni, upravni in arbitražni postopki.

Preizkus naprav

57. člen

Obrati in trgovine, ki proizvajajo ali dajejo v promet fonograme ali videograme, naprave za njihovo reproduciranje ali javno priobčitev ter naprave za sprejem oddaj, lahko prosto reproducirajo in javno priobčujejo dela v obsegu, ki je potreben, da se preizkusi njihovo delovanje pri proizvodnji ali pri prodaji.

5. oddelek

ČASOVNE OMEJITVE AVTORSKE PRAVICE

Učinek preteka rokov

58. člen

S pretekom rokov trajanja avtorske pravice, ki so določeni v tem oddelku, avtorsko delo ni več avtorskopravno varovano.

Splošna določba

59. člen

Avtorska pravica traja za avtorjevega življenja in 70 let po njegovi smrti, če ni s tem zakonom drugače določeno.

Soavtorji

60. člen

Kadar je delo ustvarilo več avtorjev, se rok trajanja iz prejšnjega člena računa od smrti soavtorja, ki je umrl zadnji.

Anonimna in psevdonimna dela

61. člen

(1) Avtorska pravica na anonimnih in psevdonimnih delih traja 70 let po zakoniti objavi dela.

(2) Če psevdonim ne dovoljuje nobenega dvoma o tem, kdo je avtor, ali če avtor med rokom iz prejšnjega odstavka odkrije svojo identiteto, velja rok iz 59. člena tega zakona.

Kolektivna dela

62. člen

Avtorska pravica na kolektivnih delih traja 70 let po zakoniti objavi dela.

Poseben rok za določena neobjavljena dela

63. člen

Kadar rok po tem zakonu ne teče od smrti avtorja ali avtorjev in delo ni bilo zakonito objavljeno v 70 letih od njegove stvaritve, preneha avtorska pravica z zadnje navedenim rokom.

Nadaljevana dela

64. člen

Kadar se po tem zakonu rok trajanja računa po dnevu zakonite objave dela in je delo objavljeno v zvezkih, delih, nadaljevanjih, izdajah ali nanizankah, se rok trajanja računa za vsako od teh sestavin posebej.

Zbirke

65. člen

(1) Nebistvene spremembe pri izbiri, uskladitvi ali razporeditvi vsebine zbirke ne podaljšajo trajanja avtorske pravice na zbirki.

(2) Nebistvene spremembe iz prejšnjega odstavka so dodatki, izbrisi ali predruženja pri izbiri ali razporeditvi vsebine zbirke, potrebni za nadaljevanje njenega poslovanja na način, kot ga je predvidel njen avtor.

Pravica skesanja

66. člen

Pravica skesanja traja, dokler živi avtor.

Začetek teka rokov

67. člen

Roki iz tega oddelka zakona začnejo teči prvega januarja tistega leta, ki sledi letu njihovega začetnega dogodka.

Tretje poglavje

AVTORSKA PRAVICA V PRAVNEM PROMETU

1. oddelek

SPLOŠNE DOLOČBE

Dedovanje avtorske pravice

68. člen

Avtorska pravica kot celota, razen pravice skesanja, je predmet dedovanja.

Neprenosljivost avtorske pravice kot celote

69. člen

Avtorska pravica kot celota ni prenosljiva.

Prenos posamičnih avtorskih pravic

70. člen

(1) Avtor ne more prenesti na druge osebe moralnih avtorskih pravic.

(2) Avtor lahko s pogodbo ali drugim pravnim poslom prenese na druge osebe posamične materialne avtorske pravice in druge pravice avtorja, če ni s tem zakonom drugače določeno.

Izvršba

71. člen

(1) Na avtorsko pravico, na nedokončana dela in na neobjavljene izvirnike ni mogoče seči s prisilno izvršbo.

(2) S prisilno izvršbo je mogoče seči samo na premoženjske koristi, ki izvirajo iz avtorske pravice.

Legitimacija

72. člen

(1) Pravice, ki jih ta zakon priznava avtorju, vključno s pravico do uveljavljanja sodnega varstva, pripadajo drugemu imetniku avtorske pravice v obsegu, v katerem so z zakonom ali pravnim poslom prenesene nanj, če ni s tem zakonom drugače določeno.

(2) Aktivno legitimacijo za uveljavljanje varstva pravic svojih članov iz tega zakona pred sodišči in drugimi organi imajo tudi kolektivne organizacije iz tega zakona, sindikalne organizacije ter poklicna združenja, ustanovljena za varstvo avtorske in sorodnih pravic. O postopkih morajo prizadetim članom dati račun.

2. oddelek

SPLOŠNI DEL AVTORSKEGA POGODBENEGA PRAVA

Obseg prenosa

73. člen

Prenos posamičnih materialnih avtorskih pravic ali posamičnih drugih pravic avtorja je lahko vsebinsko, prostorsko ali časovno omejen.

Izključni in neizključni prenos

74. člen

(1) Neizključni prenos upravičuje imetnika, da na dogovorjeni način uporablja delo poleg avtorja ali drugih imetnikov.

(2) Izključni prenos upravičuje imetnika, da na dogovorjeni način uporablja delo ob izključitvi avtorja in vseh drugih oseb.

(3) Neizključni prenos, ki ga je avtor sklenil pred sklenitvijo izključnega prenosa, učinkuje do imetnika izključnih pravic, če ni med avtorjem in imetnikom neizključnih pravic drugače dogovorjeno.

Domneve glede obsega prenosa

75. člen

(1) Če ni z zakonom ali s pogodbo drugače določeno se šteje, da je bil dogovorjen neizključni prenos, da velja samo za Republiko Slovenijo in da velja za čas, ki je običajen za to vrsto del.

(2) Če ni določeno, katere posamične pravice ali kakšen obseg določene pravice se prenaša, se šteje, da so prenesene tiste pravice in v takem obsegu, kot je bistven za dosego namena pogodbe.

Pravilo ločenih prenosov

76. člen

(1) Prenos posamične materialne avtorske pravice ali posamične druge pravice avtorja ne vpliva na prenos drugih pravic, če ni s tem zakonom ali s pogodbo drugače določeno.

(2) Pri prenosu pravice reproduciranja dela (23. člen) se ne prenese tudi pravica do njegove shranitve v elektronski obliki in pravica do njegovega tonskega ali vizualnega snemanja, če ni z zakonom ali s pogodbo drugače določeno.

(3) Pri prenosu pravice distribuiranja primerkov dela (24. člen) se ne prenese tudi pravica do njihovega uvoza, če ni z zakonom ali s pogodbo drugače določeno.

(4) Pri prenosu pravice dajanja v najem (25. člen) fonogramov ali videogramov z avtorskim delom avtor obdrži pravico do primernega nadomestila za vsakokratno dajanje v najem. Tej pravici se avtor ne more odpovedati.

Domneve o skupnem prenosu

77. člen

(1) Pri prenosu pravice reproduciranja dela (23. člen) se šteje, da je bila prenesena tudi pravica distribuiranja (24. člen) primerkov tega dela, razen do njihovega uvoza, če ni s pogodbo drugače določeno.

(2) Pri prenosu pravice radiodifuznega oddajanja dela (30. člen) se šteje, da je bila na RTV organizacijo prenesena tudi pravica

1. do posnetkov dela, če jih posname z lastnimi sredstvi in za lastne oddaje, če jih oddaja le enkrat in če jih najkasneje en mesec po oddajanju zbríše (efemerni posnetki); in

2. do izročitve efemernih posnetkov javnemu arhivu, če imajo izredno dokumentarno vrednost. O tem mora RTV organizacija nemudoma obvestiti avtorja.

Nadaljnji prenos

78. člen

(1) Imetnik, na katerega je bila prenesena materialna avtorska pravica ali druga pravica avtorja, ne more brez dovoljenja avtorja te pravice prenesti naprej na tretje osebe, če ni s pogodbo drugače določeno.

(2) Dovoljenje iz prejšnjega odstavka ni potrebno, če je nadaljnji prenos pravice posledica statusnih sprememb imetnika, njegovega stečaja ali redne likvidacije.

(3) Če je na podlagi zakona ali pogodbe nadaljnji prenos dopusten brez dovoljenja avtorja, odgovarjata prejšnji in novi imetnik solidarno za avtorjeve zahtevke.

Ničnost

79. člen

Nično je določilo, s katerim avtor prenaša na drugo osebo:

1. avtorsko pravico kot celoto;
2. moralne avtorske pravice;
3. materialne avtorske pravice na vseh svojih prihodnjih delih;

4. materialne avtorske pravice za neznane oblike uporabe svojega dela.

Obličnost

80. člen

(1) Pravni posli, s katerimi se prenašajo materialne avtorske pravice ali druge pravice avtorja ali dajejo dovoljenja, morajo biti v pisni obliki, če ni z zakonom drugače določeno.

(2) Ob kršitvi prejšnjega odstavka se sporne ali nejasne določbe posla razlagajo v korist avtorja.

Avtorski honorar in nadomestilo

81. člen

(1) Če avtorski honorar ali nadomestilo ni bilo določeno, se določi po običajnih plačilih za določeno vrsto del, po obsegu in trajanju uporabe ter glede na druge okoliščine primera.

(2) Če se z uporabo avtorskega dela doseže dobiček, ki je očitno v nesorazmerju z dogovorjenim ali določenim honorarjem ali nadomestilom, lahko avtor zahteva spremembo pogodbe tako, da se mu določi pravičnejši delež pri dohodku.

(3) Pravici iz prejšnjega odstavka se avtor ne more odpovedati.

Evidenca dohodka

82. člen

(1) Če je honorar ali nadomestilo dogovorjeno ali določeno v odvisnosti od ustvarjenega dohodka pri uporabi dela, mora uporabnik dela voditi ustrezne knjige ali drugo evidenco, iz katere je mogoče ugotoviti, kakšen dohodek je bil ustvarjen.

(2) Uporabnik dela mora omogočiti avtorju vpogled v evidenco iz prejšnjega odstavka in mu pošiljati ustrezna poročila o ustvarjenem dohodku, oboje v običajnih rokih in v potrebnem obsegu.

Preklic materialne avtorske pravice

83. člen

(1) Avtor lahko preklic materialno avtorsko pravico, če jo njen izključni imetnik izvršuje v nezadostni meri ali sploh ne in so zaradi tega avtorjevi upravičeni interesi znatno prizadeti. Avtor preklica ne more uveljaviti, če vzroki za neizvrševanje ali nezadostno izvrševanje pretežno izvirajo iz njegove sfere.

(2) Preklica iz prejšnjega odstavka ni mogoče uveljaviti pred potekom dveh let od prenosa materialne avtorske pravice na delu. Pri prispevku za dnevni časopis znaša ta rok tri mesece, za drug periodični tisk pa eno leto.

(3) Avtor lahko uveljavi preklic po tem členu samo, če ponudi imetniku primeren dodatni rok za zadostno izvrševanje pravice.

(4) Z uveljavitvijo preklica materialna avtorska pravica imetnika ugasne.

(5) Avtor se preklicu po tem členu ne more odpovedati.

(6) Če to zahteva pravičnost, mora avtor povrniti imetniku primerno odškodnino.

Kolektivne avtorske pogodbe

84. člen

Organizacije avtorjev posameznih kategorij avtorskih del in uporabniki ali združenja uporabnikov teh del lahko v skladu s tem zakonom:

1. določijo splošne pogoje za uporabo avtorskih del;
2. sklenejo tarifne sporazume.

3. oddelek

POSEBNI DEL AVTORSKEGA POGODBENEGA PRAVA

1. pododdelek

ZALOŽNIŠKA POGODBA

Pojem

85. člen

(1) Z založniško pogodbo se avtor zaveže prenesti na založnika pravico reproduciranja svojega dela v obliki tiskanja in pravico distribuiranja primerkov dela, založnik pa se zaveže, da mu bo za to plačal honorar ter delo reproduciral in distribuiral.

(2) Založniška pogodba glede določenega dela lahko vsebuje tudi dogovor o klubski izdaji, žepni knjigi, periodični izdaji v nadaljevanjih, prenosu pravice prevajanja itd.

Pravice zastopnika

86. člen

Avtorjev zastopnik sme skleniti založniško pogodbo samo za tista dela, ki so izrecno navedena v njegovem pooblastilu.

Vsebina pogodbe

87. člen

(1) Založniška pogodba mora navajati zlasti vrsto prenosa pravic, obseg in trajanje prenosa pravic, območje veljavnosti pravic, rok za izdajo dela in avtorski honorar.

(2) Če je honorar dogovorjen v odstotku od maloprodajne cene prodanih primerkov dela, mora biti v založniški pogodbi določeno njihovo najmanjše število pri prvi izdaji. Ta določba ni potrebna, če pogodba določa najmanjši honorar, ki ga je dolžan založnik plačati ne glede na število prodanih primerkov.

(3) Če je honorar dogovorjen v pavšalnem znesku, mora biti v založniški pogodbi določena skupna naklada. Če ta ni določena in če ne izhaja iz namena pogodbe, splošnih pogojev ali običajev kaj drugega, lahko založnik reproducira in distribuira največ 500 primerkov dela.

Domneva izključnosti prenosa

88. člen

(1) Dokler velja založniška pogodba, avtor ne more prenesti pravice reproduciranja in pravice distribuiranja v istem jeziku drugim osebam, če ni s pogodbo drugače določeno.

(2) Pravico reproduciranja in distribuiranja časniških člankov lahko avtor prenese hkrati več uporabnikom, če ni s pogodbo drugače določeno.

Prednostna pravica založnika

89. člen

(1) Založnik, ki je pridobil pravico do izdaje dela v knjižni obliki, ima med enakimi ponudniki prednostno pravico do izdaje tega dela v elektronski obliki.

(2) Prednostna pravica založnika po prejšnjem odstavku traja tri leta od dogovorjenega roka za izdajo knjižnega dela. Založnik se mora pisno izjaviti o avtorjevi pisni ponudbi v 30 dneh od njenega prejema.

Izboljšave dela

90. člen

Če ni z založniško pogodbo drugače določeno, je založnik dolžan za nove izdaje avtorskega dela omogočiti avtorju, da dela izboljša ali spremeni; pogoj pa je, da to ne pomeni za založnika pretiranih stroškov in ne spreminja narave dela.

Uničenje dela zaradi višje sile

91. člen

(1) Če je delo uničeno zaradi višje sile po izročitvi založniku, ima avtor pravico do honorarja, ki bi mu pripadal, če bi bilo delo izdano.

(2) Če je zaradi višje sile uničena celotna pripravljena izdaja, preden je bila dana v promet, ima založnik pravico pripraviti novo izdajo, avtorju pa pripada honorar samo za uničeno izdajo.

(3) Če je zaradi višje sile uničen del pripravljene izdaje, preden je bil dan v promet, ima založnik pravico, da brez plačila honorarja razmnoži samo toliko primerkov, kolikor jih je bilo uničenih.

Prenehanje pogodbe

92. člen

(1) Založniška pogodba preneha:

1. če avtor umre pred dokončanjem avtorskega dela;
2. če je izčrpana naklada vseh dogovorjenih izdaj;
3. če je potekel rok trajanja pogodbe;
4. v drugih primerih, določenih s pogodbo ali zakonom.

(2) Avtor lahko odstopi od založniške pogodbe, če se založnik potem, ko je izčrpana ena izdaja, ne loti nove dogovorjene izdaje v treh letih od dneva, ko je avtor to zahteval, razen če ni s pogodbo drugače določeno.

(3) Šteje se, da je po prejšnjih odstavkih izdaja izčrpana, če je število neprodanih primerkov manjše od 5% celotne izdaje, v vsakem primeru pa, če je manjše od 100 primerkov.

(4) Če založnik ne izda dela v dogovorjenem roku, lahko avtor odstopi od pogodbe in zahteva odškodnino, poleg tega pa lahko obdrži prejeti honorar oziroma zahteva plačilo dogovorjenega honorarja.

(5) Če rok za izdajo dela ni določen v pogodbi, je založnik dolžan delo izdati v primernem roku, najpozneje pa v enem letu od dneva izročitve dela.

Izjema od obličnosti

93. člen

Določbe tega zakona o pisni obliki avtorskih pogodb ne veljajo za pogodbo o objavi člankov, risb ali zapiskov v časnikih, revijah in drugem periodičnem tisku.

Uničenje primerkov

94. člen

(1) Če namerava založnik v času treh let od dogovorjene izdaje dela, če v pogodbi ni določen daljši rok, neprodane primerke dela prodati kot papir za predelavo, jih je dolžan najprej ponuditi avtorju, da jih odkupi, in sicer po ceni, ki bi jo dobil, če bi jih prodal kot papir za predelavo.

(2) Če avtor ne odkupi ponujenih primerkov dela ali jih odkupi deloma, lahko založnik preostale primerke dela proda kot papir za predelavo.

2. pododdelek

POGODBA O IZVEDBI

Pojem

95. člen

S pogodbo o izvedbi se avtor zaveže prenesti uporabniku pravico javnega recitiranja, javne izvedbe ali javne uprizoritve svojega dela, uporabnik pa se zaveže, da bo avtorju za to plačal honorar ter delo recitiral, izvedel ali uprizoril.

Vsebina pogodbe

96. člen

Pogodba o izvedbi mora navajati zlasti vrsto prenosa pravic, obseg in trajanje prenosa pravic, območje veljavnosti pravic, rok za izvedbo dela in avtorski honorar.

Obveznosti uporabnika

97. člen

Uporabnik je dolžan omogočiti avtorju ogled izvedbe dela, poskrbeti za primerne tehnične pogoje izvedbe ter avtorju poslati spored, druge tiskane publikacije in javne kritike izvedbe, če ni s pogodbo drugače določeno.

Odstop od pogodbe

98. člen

Če uporabnik ne izvede dela v dogovorjenem roku, lahko avtor odstopi od pogodbe in terjaja odškodnino, poleg tega pa lahko obdrži prejeti honorar oziroma zahteva plačilo dogovorjenega honorarja.

3. pododdelek

POGODBA O NAROČILU AVTORSKEGA DELA

Naročeno avtorsko delo

99. člen

(1) Z avtorsko pogodbo o naročilu dela se avtor zaveže ustvariti določeno delo in ga izročiti naročniku, naročnik pa se zaveže, da mu bo za to plačal honorar.

(2) Naročnik lahko nadzoruje posel in daje navodila, če s tem ne posega v avtorjevo svobodo znanstvenega in umetniškega ustvarjanja.

(3) Avtor obdrži avtorsko pravico na naročenem delu, razen pravice distribuiranja, če ni s tem zakonom ali s pogodbo drugače določeno.

(4) Za avtorsko pogodbo o naročilu dela se uporabljajo določbe o podjemniški pogodbi, če ni s tem zakonom drugače določeno.

Kolektivno avtorsko delo

100. člen

(1) Kolektivno avtorsko delo je delo, ki je ustvarjeno na pobudo in v organizaciji fizične ali pravne osebe (naročnik), ob sodelovanju velikega števila soavtorjev in se objavi ter uporablja pod imenom naročnika (npr. enciklopedije, zborniki).

(2) Za ustvaritev kolektivnega dela se sklene posebna pogodba. Če niso izpolnjeni pogoji iz prejšnjega odstavka, je ta pogodba nična.

(3) Šteje se, da so materialne avtorske pravice in druge pravice avtorjev na kolektivnem delu izključno in neomejeno prenesene na naročnika, če ni s pogodbo drugače določeno.

4. pododdelek

DELOVNO RAZMERJE

Avtorsko delo iz delovnega razmerja

101. člen

(1) Kadar avtorsko delo ustvari delojemalec pri izpolnjevanju svojih obveznosti ali po navodilih delodajalca (avtorsko delo iz delovnega razmerja), se šteje, da so materialne avtorske pravice in druge pravice avtorja na tem delu izključno prenesene na delodajalca za deset let od dokončanja dela, če ni s pogodbo drugače določeno.

(2) Po preteku roka iz prejšnjega odstavka pripadejo pravice iz prejšnjega odstavka delojemalcu, s tem da delodajalec lahko zahteva njihov ponovni izključni prenos proti plačilu primerne nadomestila.

Posebne pravice

102. člen

Ne glede na določbe prejšnjega člena

1. obdrži delojemalec izključno pravico, da uporablja avtorsko delo iz delovnega razmerja v okviru svojih zbranih del;

2. se šteje, da so materialne avtorske pravice in druge pravice avtorja na bazi podatkov in kolektivnem delu izključno in neomejeno prenesene na delodajalca, če ni s pogodbo drugače določeno.

Četrto poglavje

POSEBNE DOLOČBE O AVTORSKIH DELIH

1. oddelek

AVDIOVIZUALNA DELA

Pojem

103. člen

Avdiovizualna dela po tem zakonu so kinematografski, televizijski, risani filmi, kratki glasbeni videofilmi, reklamni in dokumentarni filmi ter druga avdiovizualna dela, izražena v obliki zaporedja povezanih gibljivih slik, z zvokom ali brez, ne glede na vrsto nosilca, na katerem so vsebovana.

Pravica avdiovizualne priredbe

104. člen

(1) Pravica avdiovizualne priredbe je izključna pravica, da se prvotno delo predela ali vključi v avdiovizualno delo.

(2) S sklenitvijo pogodbe o avdiovizualni priredbi se šteje, da je avtor prvotnega dela izključno in neomejeno prenesel na filmskega producenta pravico predelave in vključitve prvotnega dela v avdiovizualno delo, svoje materialne avtorske pravice in druge pravice avtorja na tem avdiovizualnem delu, njegovem prevodu, njegovih avdiovizualnih predelavah ali na fotografijah, nastalih v zvezi s produkcijo avdiovizualnega dela, če ni s pogodbo drugače določeno.

(3) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka obdrži avtor prvotnega dela:

1. izključno pravico do nadaljnje predelave avdiovizualnega dela v kakšno drugo umetniško obliko;

2. izključno pravico do nove avdiovizualne priredbe prvotnega dela, vendar po preteku desetih let od sklenitve pogodbe iz prejšnjega odstavka;

3. pravico do primerne nadomestila od filmskega producenta za vsakokratno dajanje v najem videogramov avdiovizualnega dela.

(4) Avtor prvotnega dela se ne more odpovedati pravicam iz prejšnjega odstavka.

Soavtorji avdiovizualnega dela

105. člen

(1) Za soavtorje avdiovizualnega dela veljajo:

1. avtor priredbe,

2. pisec scenarija,

3. avtor dialogov,

4. direktor fotografije,

5. glavni režiser,

6. skladatelj filmske glasbe, ki je posebej ustvarjena za uporabo v tem delu.

(2) Pri avdiovizualnem delu, pri katerem je animacija bistven element, velja za soavtorja takega dela tudi glavni animator.

Avtorji prispevkov k avdiovizualnem delu

106. člen

Animator in skladatelj glasbe, ki ne veljata za soavtorja avdiovizualnega dela po prejšnjem členu, scenograf, kostumograf, slikar mask in montažer imajo avtorske pravice na svojih prispevkih k avdiovizualnem delu (avtorji prispevkov).

Pogodba o filmski produkciji

107. člen

(1) Razmerja filmskega producenta do soavtorjev avdiovizualnega dela in avtorjev prispevkov ter razmerja med samimi avtorji se urejajo s pogodbo o filmski produkciji, ki se v skladu s tem zakonom sklene v pisni obliki.

(2) S sklenitvijo pogodbe o filmski produkciji se šteje, da so soavtorji izključno in neomejeno prenesli na filmskega producenta vse svoje materialne avtorske pravice in druge pravice avtorja na avdiovizualnem delu, njegovem prevodu, njegovih avdiovizualnih predelavah ali pri tem delu nastalih fotografijah, če ni s pogodbo drugače določeno.

(3) S sklenitvijo pogodbe o filmski produkciji se šteje, da so avtorji prispevkov izključno in neomejeno prenesli na filmskega producenta pravico do uporabe svojih prispevkov za dokončanje avdiovizualnega dela.

(4) Ne glede na določbe prejšnjih odstavkov obdržijo:

1. soavtorji izključno pravico do nadaljnje predelave avdiovizualnega dela v kakšno drugo umetniško obliko;

2. avtorji prispevkov pravico, da svoje prispevke k avdiovizualnem delu posebej uporabljajo, če niso s tem prizadete pravice filmskega producenta;

3. soavtorji pravico do primernega nadomestila od filmskega producenta za vsakokratno dajanje v najem videogramov avdiovizualnega dela.

(5) Soavtorji in avtorji prispevkov se ne morejo odpovedati pravicam iz prejšnjega odstavka.

Avtorski honorar

108. člen

(1) Soavtorjem avdiovizualnega dela pripada avtorski honorar ločeno za vsako preneseno materialno avtorsko pravico ali drugo pravico avtorja.

(2) Filmski producent mora najmanj enkrat letno pošiljati soavtorjem avdiovizualnega dela poročilo o ustvarjenem dohodku, in sicer ločeno za vsako dovoljeno vrsto uporabe dela.

Dokončanje avdiovizualnega dela

109. člen

(1) Avdiovizualno delo se šteje za dokončano, ko je v skladu s sporazumom med glavnim režiserjem in filmskim producentom končana prva standardna kopija dela, ki je predmet pogodbe.

(2) Matrica kopije iz prejšnjega odstavka se ne sme uničiti.

(3) Spremembe kopije avdiovizualnega dela iz prvega odstavka tega člena so možne le po predhodnem soglasju glavnega režiserja in filmskega producenta.

(4) Če kateri od soavtorjev ali avtorjev prispevkov noče končati svojega prispevka k avdiovizualnemu delu ali če zaradi višje sile tega ne more storiti, se ne more upreti, da že dani prispevek ne bi bil uporabljen za njegovo dokončanje. Tak avtor uživa za že dani prispevek ustrezne avtorske pravice.

Odstop od pogodbe

110. člen

(1) Če filmski producent ne konča avdiovizualnega dela v petih letih od sklenitve pogodbe o filmski produkciji ali če ne distribuira končanega avdiovizualnega dela v enem letu od njegovega dokončanja, lahko soavtorji odstopijo od pogodbe, razen če je bil dogovorjen kakšen drug rok.

(2) V primeru iz prejšnjega odstavka soavtorji in avtorji prispevkov obdržijo pravico do plačila honorarja.

2. oddelek
RAČUNALNIŠKI PROGRAMI

Pojem

111. člen

(1) Računalniški programi po tem zakonu so programi v vsaki izrazni obliki, vključno s pripravljanim gradivom za njihovo izdelavo.

(2) Ideje in načela, ki so osnova nekemu elementu računalniškega programa, vključno s tistimi, ki so osnova njegovim vmesnikom, ne uživajo varstva.

(3) Računalniški programi uživajo varstvo, če so individualna dela v tem smislu, da pomenijo lastno intelektualno stvaritev njihovega avtorja.

Delovno razmerje in avtorska pogodba

112. člen

Kadar računalniški program ustvari delojemalec pri izpolnjevanju svojih obveznosti ali po navodilih delodajalca, ali ga ustvari avtor po avtorski pogodbi o naročilu, se šteje, da so materialne avtorske pravice in druge pravice avtorja na tem programu izključno in neomejeno prenesene na delodajalca ali naročnika, če ni s pogodbo drugače določeno.

Pravice avtorja

113. člen

(1) Če ni v 114. in 115. členu tega zakona drugače določeno, ima avtor računalniškega programa zlasti izključno pravico do:

1. reproduciranja sestavnih delov ali celotnega računalniškega programa, ne glede na to, ali je začasno ali trajno ter s katerim sredstvom in v kateri obliki. Če je za nalaganje, prikazovanje, izvajanje, prenašanje ali shranjevanje računalniškega programa potrebno njegovo reproduciranje, je za ta ravnanja potrebno dovoljenje avtorja;

2. prevoda, prilagoditve, priredbe ali kakšne drugačne predelave računalniškega programa ter reproduciranja rezultatov teh predelav, vendar brez poseganja v pravice tistega, ki je predelave opravil;

3. distribuiranja izvornika računalniškega programa ali njegovih primerkov v katerikoli obliki, vključno z njegovim dajanjem v najem.

(2) Avtor lahko prenese pravice iz prejšnjega odstavka na tretje osebe tudi z licenčno pogodbo.

Vsebinske omejitve avtorjevih pravic

114. člen

(1) Če ni v pogodbi drugače določeno, lahko zakoniti pridobitelj računalniškega programa izvrši dejanja iz 1. in 2. točke prejšnjega člena, vključno z odpravo napak, brez dovoljenja avtorja, če je to potrebno zaradi uporabe računalniškega programa v skladu z njegovim namenom.

(2) Upravičeni uporabnik računalniškega programa lahko brez dovoljenja avtorja reproducira največ dva varnostna primerka programa, če je to potrebno zaradi njegove uporabe.

(3) Upravičeni uporabnik primerka računalniškega programa lahko brez dovoljenja avtorja opazuje, proučuje ali testira delovanje programa zato, da dožene ideje in načela, ki so osnova kateremukoli elementu programa, če to stori pri njegovem nalaganju, prikazovanju, izvajanju, prenašanju ali shranjevanju, do katerih je upravičen.

(4) Za računalniške programe ne veljajo določbe tega zakona o pravici skesanja (20. člen) ter o privatnem ali drugem lastnem reproduciranju (37. do 39. člen in 50. člen). Računalniških programov ni mogoče javno posojati (36. člen), če ni s pogodbo z avtorjem drugače določeno.

(5) Pogodbena določila, ki so v nasprotju z drugim in tretjim odstavkom tega člena, so nična.

Dekompiliranje

115. člen

(1) Za reproduciranje kode ali prevod kodne oblike računalniškega programa v smislu 1. in 2. točke 113. člena tega zakona ni potrebno dovoljenje avtorja, če je to nujno potrebno za pridobitev informacij, potrebnih za doseganje interoperabilnosti neodvisno ustvarjenega računalniškega programa z drugimi programi ali s strojno opremo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

1. da ta dejanja izvrši pridobitelj licence ali drugi upravičeni uporabnik ali v njihovem imenu za to pooblaščen oseba;
2. da informacije, potrebne za doseganje interoperabilnosti, niso bile predhodno brez nadaljnega dostopne osebam iz prejšnje točke; in
3. da so ta dejanja omejena zgolj na tiste dele prvotnega programa, ki so potrebni za doseganje interoperabilnosti.

(2) Prepovedano je, da bi se informacije, pridobljene z uporabo prejšnjega odstavka:

1. uporabile za drug namen kot za doseganje interoperabilnosti neodvisno ustvarjenega računalniškega programa;
2. odstopile tretjim osebam, razen kadar bi bilo to potrebno za doseganje interoperabilnosti neodvisno ustvarjenega računalniškega programa; ali
3. uporabile za razvijanje, proizvodnjo ali trženje drugega računalniškega programa, ki je v svojem izrazu bistveno podoben, ali uporabile za katerokoli drugo dejanje, s katerim se krši avtorska pravica.

(3) Določb tega člena ni mogoče razlagati v smeri, po kateri bi ga bilo dopustno uporabiti na način, ki bi v nerazumni meri prizadel avtorjeve zakonite interese ali bi bil v nasprotju z normalno uporabo računalniškega programa.

(4) Pogodbena določila, ki so v nasprotju s tem členom, so nična.

Posebno varstvo

116. člen

Za kršitev avtorske pravice na računalniškem programu se štejeta tudi naslednji dejanji osebe:

1. vsako distribuiranje primerka računalniškega programa, za katerega ve ali bi lahko domnevala, da je nedovoljeni primerek; ali
2. posest primerka računalniškega programa za gospodarske namene, za katerega ve ali bi lahko domnevala, da je nedovoljeni primerek.

Uporaba drugih pravnih ureditev

117. člen

Določbe tega oddelka ne posegajo na veljavnost drugih pravnih ureditev o računalniških programih, kot npr. predpisov o patentu, blagovni znamki, varstvu konkurence, poslovni tajnosti, varstvu polvodnikov in pogodbenih obveznostih.

Peto poglavje SORODNE PRAVICE

1. oddelek PRAVICE IZVAJALCEV

Pojem

118. člen

(1) »Izvajalci« pomenijo igralce, pevce, glasbenike, plešalce in druge osebe, ki igrajo, pojejo, podajajo, deklamirajo, nastopajo, interpretirajo ali drugače izvajajo avtorska ali folklorna dela.

(2) Za izvajalce po prejšnjem odstavku se štejejo tudi režiserji dramskih predstav, dirigenti orkestrrov, vodje pevskih zborov, oblikovalci tona ter varietejski in cirkuški umetniki.

Zastopnik skupine izvajalcev

119. člen

(1) Izvajalci, ki sodelujejo pri izvedbi v skupini, kot npr. člani orkestra, zbora, plesnega ali igralskega ansambla ali drugačne skupine, so dolžni pooblastiti enega izmed članov kot svojega zastopnika za dajanje dovoljenj, potrebnih za izvedbo.

(2) Pooblastilo mora biti dano v pisni obliki in je veljavno, če je doseženo soglasje večine vseh izvajalcev, ki so člani ansambla.

(3) Določbe prejšnjih dveh odstavkov ne veljajo za dirigente, soliste in režiserje dramskih predstav.

Moralne pravice izvajalcev

120. člen

(1) Izključna pravica izvajalcev, da se pri objavi izvedbe navede njihovo ime ali kakšna druga njihova oznaka, pripada:

1. pri izvedbah individualnih izvajalcev – tem izvajalcem;
2. pri izvedbah skupin izvajalcev – skupini kot celoti, umetniškimi vodjem in solistom.

(2) Izvajalci imajo izključno pravico, da se uprejo skazitvi in vsakemu drugemu posegu v njihovo izvedbo ali vsaki uporabi njihove izvedbe, če bi ta poseg ali ta uporaba lahko okrnila njihovo osebnost.

Materialne pravice izvajalcev

121. člen

Izvajalec ima izključno pravico:

1. snemanja svoje žive izvedbe;
2. reproduciranja fonogramov in videogramov s svojo izvedbo;
3. javnega prenašanja svoje žive izvedbe;
4. radiodifuznega oddajanja svoje žive izvedbe;
5. dajanja na voljo javnosti fonogramov in videogramov s svojo izvedbo;
6. distribuiranja fonogramov in videogramov s svojo izvedbo;
7. dajanja v najem fonogramov in videogramov s svojo izvedbo.

Pravica do nadomestila pri javni priobčitvi fonograma

122. člen

Izvajalec ima pravico do deleža na nadomestilu, ki ga prejme proizvajalec fonograma za javno priobčitev fonograma z njegovo izvedbo.

Pravica do nadomestila

123. člen

Izvajalec ima pravico do nadomestila za privatno ali drugo lastno reproduciranje po drugem odstavku 37. člena tega zakona.

Domneva prenosa

124. člen

(1) S sklenitvijo pogodbe o filmski produkciji se šteje, da je izvajalec izključno in neomejeno prenesel na filmskega producenta vse svoje materialne pravice na izvedbi, če ni s pogodbo drugače določeno.

(2) Za vsako materialno pravico, ki je bila prenesena po prejšnjem odstavku, ima izvajalec pravico do primernega nadomestila od filmskega producenta.

(3) Izvajalec se ne more odpovedati pravici iz prejšnjega odstavka.

Dokončanje avdiovizualnega dela

125. člen

Če kateri od izvajalcev noče končati svojega prispevka k avdiovizualnemu delu ali če zaradi višje sile tega ne more storiti, se ne more upreti, da že dani prispevek ne bi bil uporabljen za njegovo dokončanje. Tak izvajalec uživa za že dani prispevek ustrezne pravice.

Izvedba iz delovnega razmerja

126. člen

Razmerja glede izvedb, ki jih delojemalec ustvari pri izpolnjevanju svojih delovnih obveznosti ali po navodilih delodajalca (izvedba iz delovnega razmerja), ureja kolektivna ali druga pogodba.

Trajanje pravic

127. člen

Pravice izvajalca trajajo 50 let od datuma izvedbe. Če je bil v tem času posnetek izvedbe zakonito izdan ali zakonito priobčen javnosti, trajajo pravice izvajalca 50 let od tiste prve izdaje ali tiste prve priobčitve, ki se je pripetila najprej.

2. oddelek

PRAVICE PROIZVAJALCEV FONOGRAMOV

Proizvajalec fonogramov

128. člen

(1) Proizvajalec fonogramov je fizična ali pravna oseba, ki prevzame pobudo in odgovornost za prvi posnetek zvokov neke izvedbe ali drugih zvokov, ali nadomestkov zvokov.

(2) Fonogram pomeni posnetek zvokov neke izvedbe ali drugih zvokov, ali nadomestka zvokov, razen če gre za posnetek, ki je vključen v avdiovizualno delo.

(3) Posnetek pomeni fiksiranje zvokov ali njihovih nadomestkov na nosilec, s katerega se ti lahko zaznajo, reproducirajo ali priobčujejo s pomočjo naprave.

Pravice proizvajalca fonogramov

129. člen

Proizvajalec fonogramov ima izključno pravico:

1. reproduciranja svojih fonogramov;
2. predelave svojih fonogramov;
3. distribuiranja svojih fonogramov;
4. dajanja v najem svojih fonogramov;
5. dajanja na voljo javnosti svojih fonogramov.

Pravica do nadomestila pri javni priobčitvi fonograma

130. člen

(1) Če se fonogram, ki je bil izdan za komercialne namene, ali njegov posnetek uporabi za radiodifuzno oddajanje ali kakšno drugo obliko javne priobčitve, je dolžan uporabnik vsakokrat plačati proizvajalcu fonogramov enkratno primerno nadomestilo.

(2) Polovico nadomestila iz prejšnjega odstavka mora proizvajalec fonogramov izplačati izvajalcem, katerih izvedbe so posnete na uporabljenem fonogramu, če niso s pogodbo med njimi določeni drugačni deleži.

(3) Za namen tega člena se fonogrami, ki so bili dani na voljo javnosti na način, ki omogoča posameznikom dostop do njih s kraja in v času, ki ju sami izberejo, štejejo kot fonogrami, ki so bili izdani v komercialne namene.

Pravica do nadomestila

131. člen

Proizvajalec fonogramov ima pravico do nadomestila za privatno ali drugo lastno reproduciranje po drugem odstavku 37. člena tega zakona.

Trajanje pravic

132. člen

Pravice proizvajalca fonogramov trajajo 50 let, odkar je bil posnetek narejen. Če je bil fonogram v tem času zakonito izdan, trajajo pravice 50 let od take prve izdaje. V primeru, da ni bilo take izdaje, pa je bil fonogram v tem času zakonito priobčen javnosti, trajajo pravice 50 let od take prve priobčitve javnosti.

3. oddelek

PRAVICE FILMSKIH PRODUCENTOV

Filmski producent

133. člen

Filmski producent je fizična ali pravna oseba, ki v svojem imenu in za svoj ali tuj račun organizira in vodi ustvarjanje avdiovizualnega dela ali zaporedja gibljivih slik ter je odgovorna za njegovo dokončanje.

Pravice filmskega producenta

134. člen

Filmski producent ima izključno pravico:

1. reproduciranja svojih videogramov;
2. distribuiranja svojih videogramov;
3. dajanja v najem svojih videogramov;
4. javnega prikazovanja svojih videogramov;
5. dajanja na voljo javnosti svojih videogramov.

Pravica do nadomestila

135. člen

Filmski producent ima pravico do nadomestila za privatno ali drugo lastno reproduciranje po drugem odstavku 37. člena tega zakona.

Trajanje pravic

136. člen

Pravice filmskega producenta trajajo 50 let, odkar je bil narejen posnetek. Če je bil v tem času videogram zakonito izdan ali zakonito priobčen javnosti, trajajo pravice filmskega producenta 50 let od tiste prve izdaje ali tiste prve priobčitve, ki se je pripetila najprej.

4. oddelek

PRAVICE RTV ORGANIZACIJ

Pravice RTV organizacije

137. člen

RTV organizacija ima izključno pravico:

1. radiodifuzne retransmisije svojih oddaj;
2. sekundarnega radiodifuznega oddajanja svojih oddaj, če se izvaja na krajih, ki so dostopni javnosti proti plačilu vstopnine;
3. snemanja svojih oddaj;
4. reproduciranja posnetkov svojih oddaj;
5. distribuiranja posnetkov svojih oddaj;
6. dajanja na voljo javnosti posnetkov svojih oddaj.

Trajanje pravic

138. člen

Pravice RTV organizacij trajajo 50 let od prvega radiodifuznega oddajanja.

5. oddelek
PRAVICE ZALOŽNIKOV

Pravica do nadomestila

139. člen

(1) Založniki imajo pravico do nadomestila za privatno ali drugo lastno reproduciranje po tretjem odstavku 37. člena tega zakona.

(2) Pravica iz prejšnjega odstavka traja 50 let od zakonite izdaje dela.

Neobjavljena prosta dela

140. člen

(1) Oseba, ki prvič zakonito izda ali priobči javnosti še neobjavljeno delo, na katerem so avtorske pravice že potekle, uživa varstvo, ki je enako materialnim avtorskim pravicam in drugim pravicam avtorja po tem zakonu.

(2) Pravice iz prejšnjega odstavka trajajo 25 let od prve zakonite izdaje ali priobčitve javnosti dela.

Kritične ali znanstvene izdaje prostih del

141. člen

(1) Oseba, ki pripravi izdajo dela, na katerem so avtorske pravice že potekle in je rezultat znanstvene dejavnosti ter se bistveno razlikuje od znanih izdaj tega dela, uživa varstvo, ki je enako materialnim avtorskim pravicam in drugim pravicam avtorja po tem zakonu.

(2) Pravice iz prejšnjega odstavka trajajo 30 let od prve zakonite izdaje dela.

6. oddelek

PRAVICE IZDELOVALCEV PODATKOVNIH BAZ

Podatkovne baze

141.a člen

(1) Podatkovna baza je zbirka neodvisnih del, podatkov ali drugega gradiva v kakršnikoli obliki, ki je sistematično ali metodično urejeno in posamično dostopno z elektronskimi ali drugimi sredstvi, pri čemer pridobitev, preveritev ali predstavitev njene vsebine zahteva kakovostno ali količinsko znatno naložbo.

(2) Varstvo podatkovne baze ali njene vsebine po tem oddelku je neodvisno od njenega varstva z avtorsko pravico ali drugimi pravicami. Z uvrstitvijo gradiva v podatkovno bazo in z njegovo uporabo ne smejo biti prizadete pravice na tem gradivu.

Predmet varstva

141.b člen

(1) Predmet varstva po tem oddelku obsega:

1. celotno vsebino podatkovne baze,
2. vsak kakovostno ali količinsko znatni del vsebine podatkovne baze,
3. kakovostno ali količinsko neznatne dele vsebine podatkovne baze, kadar se ti uporabljajo ponovljeno in sistematično, pa je to v nasprotju z običajno uporabo te podatkovne baze ali v nerazumni meri prizadane zakonite interese njenega izdelovalca.

(2) Varstvo po tem oddelku ne velja za računalniške programe, uporabljene za izdelavo ali delovanje elektronskih podatkovnih baz.

Pravice izdelovalca podatkovnih baz

141.c člen

Izdelovalec podatkovnih baz ima izključno pravico:

1. reproduciranja svoje podatkovne baze;
2. distribuiranja primerkov svoje podatkovne baze;
3. dajanja v najem primerkov svoje podatkovne baze;
4. dajanja na voljo javnosti svoje podatkovne baze;
5. drugih oblik priobčitve javnosti svoje podatkovne baze.

Pravice in obveznosti upravičenih uporabnikov

141.d člen

(1) Upravičeni uporabnik objavljene podatkovne baze ali njenega primerka lahko prosto uporablja kakovostno ali količinsko neznatne dele njene vsebine za kakršenkoli namen. Kadar je uporabnik upravičen samo do dela podatkovne baze, velja določba tega člena le za ta del.

(2) Upravičeni uporabnik objavljene podatkovne baze ali njenega primerka ne sme izvrševati dejanj, ki so v nasprotju z običajno uporabo te podatkovne baze ali ki v nerazumni meri prizadanejo zakonite interese njenega izdelovalca.

(3) Upravičeni uporabnik objavljene podatkovne baze ali njenega primerka ne sme prizadeti avtorske ali sorodnih pravic na delih ali predmetih, ki so vsebovani v tej bazi.

(4) Pogodbena določila, ki so v nasprotju s tem členom, so nična.

Delovno razmerje in podjemniška pogodba

141.e člen

Kadar podatkovno bazo izdela delojemalec pri izpolnjevanju svojih obveznosti ali po navodilih delodajalca, ali jo izdela prevzemnik po podjemniški pogodbi, se šteje, da so izključne pravice na tej podatkovni bazi izključno in neomejeno prenesene na delodajalca ali naročnika, če ni s pogodbo drugače določeno.

Trajanje pravic

141.f člen

(1) Pravice izdelovalca podatkovnih baz trajajo 15 let, odkar je bila baza izdelana. Če je bila podatkovna baza v tem času zakonito objavljena, trajajo pravice 15 let od take prve objave.

(2) Vsaka kakovostno ali količinsko znatna sprememba vsebine podatkovne baze, ki ima za posledico kakovostno ali količinsko znatno novo naložbo, povzroči za tako nastalo podatkovno bazo tek novega varstvenega roka. Znatna sprememba vsebine vključuje tudi nabiranje postopnih dopolnitev, izbrisov ali sprememb baze.

Vsebinske omejitve izdelovalčevih pravic

141.g člen

(1) Upravičeni uporabnik objavljene podatkovne baze lahko prosto uporablja znaten del njene vsebine:

1. v primeru pouka, če so izpolnjeni pogoji iz 49. člena tega zakona;
2. v primeru privatne ali druge lastne uporabe neelektronske podatkovne baze, če so izpolnjeni pogoji iz 50. člena tega zakona.

(2) Uporaba podatkovne baze je prosta, kadar je to nujno potrebno v posamičnih konkretnih primerih zaradi izvajanja nalog javne varnosti ali zagotovitve izvedbe katerih koli uradnih postopkov, kot so postopki v Državnem zboru Republike Slovenije ali v Državnem svetu Republike Slovenije, sodni, upravni in arbitražni postopki.

Šesto poglavje
UPRAVLJANJE IN UVELJAVLJANJE PRAVIC

1. oddelek
 SPLOŠNE DOLOČBE

Avtor in zastopnik

142. člen

Avtor lahko upravlja svoje avtorske pravice osebno ali po zastopniku.

Individualno in kolektivno uveljavljanje

143. člen

Avtorske pravice se upravljajo posamično (individualno), to je za vsako posamezno avtorsko delo posebej, ali skupinsko (kolektivno), to je za več avtorskih del več avtorjev hkrati, če ta zakon tako določa.

Vsebina upravljanja po zastopniku

144. člen

(1) Upravljanje avtorskih pravic po zastopniku obsega:

1. zastopanje avtorjev pri njihovih pravnih poslih in razmerjih z uporabniki oziroma naročniki njihovih del, vključno s pobiranjem avtorskih honorarjev ali drugih nadomestil;

2. zastopanje avtorjev v postopkih pred sodišči in drugimi državnimi organi zaradi varstva njihovih avtorskih pravic.

(2) Kadar avtor uveljavlja svoje pravice pred sodišči ali drugimi državnimi organi po zastopniku, ki je fizična ali pravna oseba, je tak zastopnik upravičen do plačila za svoje delo in do povračila stroškov v zvezi z opravljenim delom po zastopniški tarifi, če izpolnjuje pogoje za zastopanje pred sodišči ali drugimi državnimi organi oziroma če te pogoje izpolnjuje pooblaščen delavec pravne osebe, ki je zastopnik. Zastopniško tarifo sprejme zastopnik ali združenje zastopnikov v soglasju z ministrom, pristojnim za pravosodje.

Sorodne pravice

145. člen

Določbe tega poglavja, ki se nanašajo na avtorsko pravico, se smiselno uporabljajo za sorodne pravice.

2. oddelek
 KOLEKTIVNO UPRAVLJANJE

Dejavnost kolektivnih organizacij

146. člen

(1) Kolektivne organizacije so pravne osebe, ki na podlagi dovoljenja pristojnega organa nepridobitno in kot edino dejavnost, na podlagi pooblastila avtorja oziroma tega zakona v svojem imenu in za račun avtorjev:

1. dovoljujejo uporabo del iz repertoarja varovanih del pod podobnimi pogoji za podobne vrste uporabe;

2. obveščajo uporabnike o višini nadomestil, ki jih predlagajo, in sklepajo z njimi sporazume o pogojih uporabe varovanih del;

3. objavljajo tarife za plačilo nadomestil;

4. sklepajo sporazume s tujimi kolektivnimi organizacijami;

5. nadzorujejo uporabo del iz repertoarja;

6. izterjujejo plačila nadomestil in avtorskih honorarjev;

7. delijo zbrana sredstva imetnikom pravic v skladu z vnaprej določenimi pravili delitve ter

8. uveljavljajo varstvo avtorskih pravic pred sodišči in drugimi državnimi organi, vendar morajo o tako uveljavljenih pravicah predložiti avtorju račun.

(2) Kolektivna organizacija lahko administrativno-tehnične posle v zvezi s kolektivnim upravljanjem avtorskih pravic s pogodbo zaupa drugi kolektivni organizaciji ali gospodarski družbi.

Obvezno kolektivno upravljanje

147. člen

Kolektivno upravljanje avtorskih pravic je dopustno glede že objavljenih avtorskih del in je obvezno v naslednjih primerih:

1. priobčitev javnosti neodrskih glasbenih in pisanih del (male pravice);

2. ponovna prodaja izvornikov likovnih del (sledna pravica);

3. reproduciranje avtorskih del za privatno ali lastno uporabo ter njihovo fotokopiranje prek obsega iz 50. člena tega zakona;

4. kabelska retransmisija avtorskih del, razen pri lastnih oddajanjih RTV organizacij, ne glede na to, ali gre za njihove lastne pravice ali pa so te nanje prenesli drugi imetniki pravic.

Vloga za izdajo dovoljenja

148. člen

Pristojni organ izda dovoljenje iz 146. člena tega zakona na podlagi pisne vloge zainteresirane pravne osebe. Vloga mora imeti naslednje priloge:

1. statut, ki določa organe in njihova pooblastila za izvajanje nalog kolektivne organizacije iz 146. člena tega zakona;

2. navedbo oseb, ki so pooblaščen zastopati kolektivno organizacijo;

3. izjavo o številu oseb, ki so pooblastile kolektivno organizacijo za upravljanje avtorskih pravic na njihovih delih, združenih v repertoar;

4. oceno gospodarskega pomena teh pravic za učinkovitost upravljanja.

Razlogi za zavrnitev

149. člen

(1) Pristojni organ ne izda dovoljenja, če:

1. statut kolektivne organizacije ni v skladu z določbami tega zakona,

2. materialna podlaga kolektivne organizacije ne zagotavlja napovedane učinkovitosti upravljanja avtorskih pravic ali

3. je za isto vrsto avtorskih del in za iste pravice že izdano dovoljenje za kolektivno upravljanje avtorskih pravic drugi kolektivni organizaciji, razen če pravna oseba izkaže, da bi lahko zagotovila učinkovitejše in gospodarnejše upravljanje avtorskih pravic in da bi na podlagi pogodb z avtorji upravljala obsežnejši repertoar varovanih del kakor obstoječa kolektivna organizacija. Z izdajo dovoljenja novi kolektivni organizaciji dotedanji dovoljenje preneha veljati.

(2) Pri ugotavljanju materialne podlage kolektivne organizacije iz 2. točke prejšnjega odstavka se upošteva zlasti število avtorjev, ki so pooblastili kolektivno organizacijo za upravljanje njihovih pravic, skupno število njihovih del, obseg uporabe del oziroma možno število uporabnikov, način in sredstva, s katerimi namerava kolektivna organizacija opravljati svojo dejavnost, sposobnost upravljanja pravic tujih imetnikov ter ocena o pričakovanih zbranih nadomestilih in stroških poslovanja.

Izdaja dovoljenja

150. člen

(1) V postopku izdaje dovoljenja se uporabljajo določbe zakona, ki ureja splošni upravni postopek. Zoper odločbo ali sklep pristojnega organa ni dovoljena pritožba, možna pa je tožba v upravnem sporu, o kateri odloča upravno sodišče na svojem sedežu.

(2) Obvestilo o pravnomočni odločbi o dovoljenju se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Pogodba z avtorjem

151. člen

(1) Kolektivna organizacija lahko upravlja avtorske pravice na podlagi pogodbe z avtorjem. Ta vsebuje zlasti avtorjevo pooblastilo za upravljanje njegovih pravic, vrsto del in pravic, ki jih upravlja za avtorja, ter trajanje pogodbe, ki ne sme presegati pet let. Po preteku tega roka se pogodba lahko podaljšuje za nadaljnja petletna obdobja.

(2) Dokler je kolektivno upravljanje avtorskih pravic po zakonu ali nalogu avtorja preneseno na kolektivno organizacijo, avtor ne more osebno upravljati teh pravic.

(3) Pravice iz 147. člena tega zakona lahko pristojna kolektivna organizacija upravlja brez pogodbe z avtorjem.

(4) Avtorske pravice iz 1. točke 147. člena zakona se izjemoma lahko upravlja individualno, če je na vseh delih, ki so bila izvajana na določeni prireditvi, glavni izvajalec hkrati tudi imetnik teh avtorskih pravic.

Dolžnost sprejema pravic v kolektivno upravljanje

152. člen

Kolektivna organizacija ne sme odkloniti upravljanja avtorskih pravic s področja svoje dejavnosti, če to zahteva avtor, ki je državljan Republike Slovenije ali države članice Evropske unije ali ima stalno prebivališče oziroma sedež v Republiki Sloveniji.

Pravila o delitvi prihodka

153. člen

(1) Kolektivna organizacija mora prihodek iz svoje dejavnosti nameniti za avtorske honorarje članov in za pokrivanje stroškov poslovanja, v skladu z letnim načrtom, ki ga sprejme skupščina kolektivne organizacije.

(2) Kolektivna organizacija mora sredstva za avtorske honorarje deliti v skladu s pravili o delitvi.

(3) Načela delitve so določena v statutu kolektivne organizacije in morajo izključevati vsako arbitramost.

Poseben primer delitve

154. člen

(1) Nadomestilo, zbrano na podlagi drugega odstavka 37. člena tega zakona, se deli avtorjem v obsegu 40%, izvajalcem v obsegu 30% ter proizvajalcem fonogramov oziroma filmskim producentom v obsegu 30%.

(2) Nadomestilo, zbrano na podlagi tretjega odstavka 37. člena tega zakona, se deli avtorjem v obsegu 50% ter založnikom v obsegu 50%.

Dolžnost obveščanja

155. člen

Kolektivna organizacija mora vsakomur omogočiti vpogled v repertoar avtorskih del in na zahtevo vsakogar dati podatke, pod kakšnimi pogoji upravlja pravice avtorja na določenih delih.

Tarifa

156. člen

(1) S tarifo za uporabo avtorskih del se določita višina in način izračunavanja avtorskega honorarja ali nadomestila, ki ga mora posamezni uporabnik plačati kolektivni organizaciji za uporabo avtorskega dela iz repertoarja kolektivne organizacije.

(2) Tarifa se določi s skupnim sporazumom med kolektivno organizacijo in reprezentativnim združenjem uporabnikov ali, če to ni mogoče, z odločbo Sveta za avtorsko pravo (v nadaljnjem besedilu: Svet). Do drugačne pravnomočne odločbe Sveta se šteje, da so tarife, določene z veljavnim skupnim sporazumom, primerne.

(3) Pri določanju primerne tarife se upoštevajo zlasti:

1. celotni bruto prihodek, ki se doseže z uporabo avtorskega dela, ali, če to ni mogoče, celotni bruto stroški, povezani s to uporabo;

2. pomen avtorskega dela za dejavnost uporabnika;

3. razmerje med varovanimi in nevarovanimi avtorskimi deli, ki so uporabljena;

4. razmerje med pravicami, ki se upravlja kolektivno ali individualno;

5. posebna zahtevnost kolektivnega upravljanja pravic zaradi določene uporabe avtorskih del;

6. primerljivost predlagane tarife s tarifami istovrstnih kolektivnih organizacij v drugih, predvsem sosednjih, državah Evropske skupnosti, ob upoštevanju bruto domačega proizvoda na prebivalca v enoti kupne moči.

(4) Če za neko vrsto uporabe avtorskih del tarifa še ni bila določena, lahko kolektivna organizacija sama, ob upoštevanju določb prejšnjega odstavka, določi začasno tarifo, ki velja do določitve tarife po drugem odstavku tega člena. Kolektivna organizacija objavi začasno tarifo v Uradnem listu Republike Slovenije.

Skupni sporazum

157. člen

(1) Skupni sporazum v pisni obliki skleneta kolektivna organizacija in reprezentativno združenje uporabnikov avtorskih del iz repertoarja kolektivne organizacije. Reprezentativna so tista združenja uporabnikov, ki predstavljajo večino uporabnikov na področju neke dejavnosti glede na njihovo število ali če jim drug zakon priznava reprezentativnost.

(2) Skupni sporazum lahko skleneta tudi kolektivna organizacija in posamezni uporabnik avtorskih del iz njenega repertoarja, če je zaradi narave svoje dejavnosti edini, ki opravlja to dejavnost. Določbe, ki se nanašajo na reprezentativno združenje uporabnikov, se smiselno uporabljajo za posameznega uporabnika po tej določbi.

(3) Kolektivna organizacija mora prvo vabilo k pogajanju za sklenitev skupnega sporazuma objaviti v Uradnem listu Republike Slovenije.

(4) Skupni sporazum določa najmanj:

1. tarifo;

2. pogoje uporabe avtorskih del glede na različne okoliščine uporabe;

3. okoliščine uporabe, zaradi katerih se plačilo avtorskega honorarja ali nadomestila po tarifi zviša, zniža ali oprost;

4. rok in način plačila avtorskega honorarja ali nadomestila;

5. način plačila avtorskega honorarja ali nadomestila in morebitni poračun glede na začasno tarifo iz četrtega odstavka prejšnjega člena za uporabo avtorskih del do sklenitve skupnega sporazuma, če se s tem skupnim sporazumom prvič določa tarifa za neko vrsto uporabe avtorskih del.

(5) Kolektivna organizacija objavi skupni sporazum v Uradnem listu Republike Slovenije.

(6) Skupni sporazum začne veljati za vse istovrstne uporabnike avtorskih del iz repertoarja kolektivne organizacije 15. dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, ne glede na to, ali so sodelovali pri pogajanjih ali sklenitvi tega sporazuma. Uporabniki avtorskih del iz repertoarja kolektivne organizacije so dolžni s kolektivno organizacijo skleniti pogodbo v skladu z veljavnim skupnim sporazumom.

(7) Sodišča so vezana na veljavni skupni sporazum.

(8) Določbe tega člena se smiselno uporabljajo za spremembe, dopolnitve ali prenehanje skupnih sporazumov.

Postopek pri Svetu

157.a člen

(1) Kolektivna organizacija ali reprezentativno združenje uporabnikov lahko kadarkoli po objavi začasne tarife iz četrtega odstavka 156. člena tega zakona ali če po štirih mesecih od začetka pogajanj ne sklenejo skupnega sporazuma, zahteva, da Svet določi primerno tarifo ali odloči o drugem spornem vprašanju v zvezi s skupnim sporazumom.

(2) Vsakdo, ki izkaže pravni interes, lahko zahteva, da Svet ugotovi, ali je objavljeni skupni sporazum v skladu z določbami tega zakona in ali je tarifa, določena s tem sporazumom, primerna, razen če je o tem vprašanju Svet že odločil.

(3) Postopek pred Svetom se začne na pisno zahtevo, ki mora vsebovati vsaj:

1. podatke o vložniku predloga;
2. obrazložitev spornih vprašanj;
3. poročilo o dotedanjem poteku pogajanj za sklenitev skupnega sporazuma, vključno z dokazilom o datumu njihovega začetka;

4. predlog tarife, ki naj jo določi Svet, oziroma predlog rešitve drugega spornega vprašanja.

(4) Svet pošlje zahtevo iz prejšnjega odstavka nasprotni stranki oziroma v primeru iz drugega odstavka tega člena kolektivni organizaciji in reprezentativnemu združenju uporabnikov, ki so sklenili izpodbijani skupni sporazum, ter jih pozove, naj se o njej izrečejo.

(5) Vsaka stranka mora navesti dejstva in predlagati dokaze, na katere opira svoje predloge ali s katerimi izpodbija navedbe in dokaze druge stranke. Svet ni vezan na dokazne predloge in zahtevke strank.

(6) Svet lahko strankam kadarkoli naloži, da predložijo dodatno gradivo in podatke, za katere presodi, da bi lahko koristili postopku, zlasti da pripravijo ustrezna poročila, predložijo izvedenska mnenja in podobno. Svet glede na vse okoliščine presodi, kakšen pomen ima to, da stranka ni ravnala v skladu z določbo prejšnjega ali tega odstavka.

(7) V postopku pred Svetom se smiselno uporabljajo določbe zakona, ki ureja splošni upravni postopek, z izjemo določb o pravnih sredstvih in izvršbi, razen če je s tem zakonom drugače določeno.

Odločba Sveta

157.b člen

(1) Svet z odločbo določi primerno tarifo ali odloči o drugem spornem vprašanju, pri čemer lahko v delu ali celoti potrdi, spremeni ali razveljavi izpodbijani skupni sporazum.

(2) Če je glede na okoliščine primera potrebno, lahko Svet na predlog stranke med postopkom izda odločbo, s katero določi tarifo za čas postopka pred Svetom. Ta odločba se izda na podlagi podatkov, ki obstajajo v času odločanja in velja do izdaje odločbe po prejšnjem odstavku. Zoper odločbo po tem odstavku ni dovoljeno sodno varstvo po 157.d členu tega zakona.

(3) Pravnomočna odločba Sveta je sestavni del skupnega sporazuma oziroma skupni sporazum nadomešča, če se z njo izpodbijani skupni sporazum spremeni, razveljavi ali če skupni sporazum ni bil sklenjen.

(4) Pravnomočna odločba Sveta se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Stroški postopka pred Svetom

157.c člen

(1) Stroški postopka pred Svetom so stroški strank in stroški Sveta.

(2) Vsaka stranka sama nosi svoje stroške, ki jih ima zaradi postopka pred Svetom.

(3) Stranki po enakih delih krijeta naslednje stroške Sveta:

- nagrado za člane Sveta,
- potne in druge razumne stroške članov Sveta,
- stroške, potrebne za izvedbo dokazov,
- administrativne stroške.

(4) Stranka, ki je začela postopek, mora v roku, ki ga določi Svet, založiti ustrezna sredstva za kritje stroškov njegovega delovanja, sicer Svet predlog za začetek postopka zavrne.

(5) Določba prejšnjega odstavka se smiselno uporablja za vse, ki vložijo katerakoli vloge ali predlagajo katerakoli dejanja v postopku.

(6) Višina nagrade člana Sveta znaša tretjino osnovne mesečne plače okrožnega sodnika za vsak začetni mesec trajanja postopka, višina nagrade predsednika Sveta pa je enaka višini nagrade člana Sveta, povečani za 20%.

(7) Svet s posebnim sklepom odloči o stroških Sveta in o tem, ali mora ob upoštevanju položenega predujma katera stranka drugi povrniti ustrezni del plačanih stroškov.

Sodno varstvo zoper odločbe Sveta

157.d člen

(1) Zoper odločbo Sveta je dovoljena tožba, ki se vložijo pri Vrhovnem sodišču Republike Slovenije v 30 dneh od vročitve odločbe. O tožbi odloča Vrhovno sodišče Republike Slovenije v senatu treh sodnikov.

(2) Sodišče preizkusi odločbo Sveta v mejah tožbenega zahtevka in v mejah razlogov, ki so navedeni v tožbi, pri tem pa po uradni dolžnosti pazi na bistvene kršitve določb postopka glede vprašanja, ali je bila stranki dana možnost, da se izjavi o dejstvih in okoliščinah, ki so pomembni za izpodbijano odločbo.

(3) Tožnik v postopku sodnega varstva ne sme navajati novih dejstev in predlagati novih dokazov.

(4) Sodišče odloča brez glavne obravnave.

(5) Zoper sodbo oziroma sklep sodišča ni pritožbe in ni dovoljena revizija.

(6) Za postopek sodnega varstva po tem členu se smiselno uporabljajo določbe zakona, ki ureja upravni spor, razen če je s tem zakonom določeno drugače. Svet je oproščen plačila sodnih taks v upravnem sporu.

Svet

157.e člen

(1) Svet je strokovni, neodvisni in nepristranski organ, ki ima naslednje pristojnosti pri kolektivnem upravljanju pravic:

1. določanje primerne tarife za uporabo avtorskih del;
2. odločanje o drugem spornem vprašanju v zvezi s sklenitvijo skupnega sporazuma;
3. preverjanje, ali je objavljeni skupni sporazum v skladu z določbami tega zakona.

(2) Če so stranke v zadevah iz prejšnjega odstavka sklenile arbitražno pogodbo ali sprejele arbitražno pogodbeno odločbo, je taka pogodba ali določba nična.

Organizacija Sveta

157.f člen

(1) Svet sestavljajo predsednik in štirje člani.

(2) Predsednik Sveta mora izpolnjevati pogoje za okrožnega sodnika po zakonu, ki ureja sodniško službo, člani Sveta pa morajo imeti univerzitetno izobrazbo, vsaj pet let delovnih izkušenj in znanje vsaj enega tujega jezika. Vsi člani Sveta morajo imeti znanje iz avtorskega prava.

(3) Po dva člana Sveta predlaga kolektivna organizacija in reprezentativna združenja uporabnikov, predsednika pa pristojni organ. Predsednika in člane imenuje minister, pristojen za gospodarstvo. Minister, pristojen za gospodarstvo, lahko zavrne imenovanje predlaganega člana Sveta, če predlagani član ne izpolnjuje pogojev iz prejšnjega odstavka.

(4) Pristojni organ objavi v Uradnem listu Republike Slovenije javni poziv kolektivnim organizacijam in reprezentativnim združenjem uporabnikov, da v treh mesecih predlagajo svoja člana Sveta.

(5) Če kolektivne organizacije ali reprezentativna združenja uporabnikov ne ravnajo po tretjem in četrtem odstavku tega člena, predlaga manjkajočega člana pristojni organ.

(6) Svet ima sedež pri pristojnem organu, ki Svetu zagotavlja administrativno pomoč.

Dolžnost sklepanja pogodb

158. člen

(1) Uporabnik del iz repertoarja kolektivne organizacije lahko kadar koli zahteva sklenitev pogodbe o neizključnem prenosu pravic za uporabo teh del v skladu z veljavno tarifo. Kolektivne organizacije lahko zavrnejo tako zahtevo, če imajo za to objektivni razlog, kot je na primer večkratno neplačevanje nadomestila s strani uporabnika.

(2) Če pogodba o neizključnem prenosu pravic za uporabo varovanih del ni sklenjena, se šteje, da je ustrezna pravica prenesena, če uporabnik položi na račun kolektivne organizacije ali pri sodišču oziroma notarju znesek, ki ga po tarifi zaračunava kolektivna organizacija.

Dolžnost uporabnikov do obveščanja

159. člen

(1) Prireditelji kulturnometriških in zabavnih prireditev ter drugi uporabniki varovanih del so v primerih, ko je to potrebno po tem zakonu, dolžni predhodno pridobiti pravice za javno priobčitev varovanih del, v 15 dneh po priobčitvi pa poslati pristojni kolektivni organizaciji sporede vseh uporabljenih del.

(2) Na zahtevo avtorja ali kolektivne organizacije pristojni organ za notranje zadeve prepove prireditev oziroma uporabo varovanega dela, če prireditelj ni predhodno pridobil pravic iz prejšnjega odstavka.

(3) RTV organizacije so dolžne enkrat mesečno predložiti pristojni kolektivni organizaciji sporede oddajanih varovanih del.

(4) Uporabniki varovanih del, ki ta dela uporabljajo na podlagi tega zakona brez neizključnega prenosa ustrezne pravice, so dolžni enkrat mesečno predložiti pristojni kolektivni organizaciji podatke o njihovi uporabi.

(5) Osebe iz prvega odstavka 35. člena tega zakona so dolžne predložiti pristojni kolektivni organizaciji podatke, ki so potrebni za izračun dolžnega nadomestila, kot so vrsta in število prodanih izvornikov, zavezanci in maloprodajna cena brez javnih dajatev, v 30 dneh po prodaji izvornika likovnega dela.

Nadzor članov

160. člen

(1) Vsak član kolektivne organizacije lahko zahteva, da v roku, določenem v statutu, dobi na vpogled letno finančno poročilo in poročilo njenega nadzornega odbora.

(2) Najmanj desetina rednih članov lahko zahteva, da eden ali več neodvisnih izvedencev na stroške kolektivne organizacije pregleda njeno poslovanje, razen če je bil na podlagi te določbe v tekočem letu tak pregled že opravljen.

Letno poročilo in revizija

161. člen

(1) Kolektivna organizacija mora za vsako poslovno leto v roku šestih mesecev po njegovem zaključku sprejeti oziroma pridobiti:

1. letna poročila organov upravljanja in nadzora o zbranih avtorskih honorarjih in nadomestilih, njihovi delitvi, poslovanju

kolektivne organizacije, izvajanju sporazumov iz 156. člena tega zakona ter sporazumov s tujimi kolektivnimi organizacijami;

2. poročilo revizijske gospodarske družbe o opravljenem pregledu računovodskih izkazov skupaj z mnenjem pooblaščenega revizorja o pravilnosti in skladnosti poslovanja kolektivne organizacije s tem zakonom, notranjimi akti kolektivne organizacije in sporazumi, ki jih je ta sklenila z drugimi;

3. mnenje organov upravljanja in nadzora o poročilu in mnenju iz prejšnje točke;

4. ukrepe, če je pooblaščen revizor ugotovil nepravilnosti v njenem poslovanju;

5. predlog finančnega načrta kolektivne organizacije za naslednje leto, ki vključuje plan stroškov njenega poslovanja.

(2) Določbe tega člena ne vplivajo na obveznosti kolektivne organizacije, ki jih ima glede finančnih poročil in revidiranja po drugih predpisih.

Nadzor pristojnega organa

162. člen

(1) Pristojni organ nadzoruje, ali kolektivna organizacija izvaja naloge v skladu s tem zakonom.

(2) Pristojni organ lahko od kolektivne organizacije kadar koli zahteva poročila o poslovnih zadevah kakor tudi vpogled v poslovne knjige in druge poslovne dokumente v potrebnem obsegu na podlagi obrazložene in natančne pisne zahteve za pregled predmeta, določenega v zahtevi.

(3) Kolektivna organizacija je dolžna obveščati pristojni organ o vsaki spremembi oseb, ki so po zakonu in statutu pooblaščen zastopati organizacijo.

(4) Kolektivna organizacija mora posredovati pristojnemu organu predvsem:

1. spremembe statuta,

2. skupne sporazume z združenji uporabnikov,

3. tarife in njihove spremembe,

4. sporazume s tujimi kolektivnimi organizacijami,

5. sklepe skupščine kolektivne organizacije,

6. letna poročila in poročilo revizijske gospodarske družbe skupaj z mnenjem pooblaščenega revizorja o pravilnosti in skladnosti poslovanja kolektivne organizacije s tem zakonom, notranjimi akti kolektivne organizacije in sporazumi, ki jih je kolektivna organizacija sklenila z drugimi.

Ukrepi pri kršitvah kolektivnih organizacij

162.a člen

(1) Pristojni organ s sklepom odredi kolektivni organizaciji, da v določenem roku odpravi ugotovljene kršitve določb tega zakona.

(2) Pristojni organ z odločbo odvzame izdano dovoljenje, če:

1. nastanejo okoliščine, ki bi bile razlog za zavrnitev izdaje dovoljenja,

2. kolektivna organizacija ne opravlja svoje dejavnosti v skladu s 146. členom tega zakona ali

3. kolektivna organizacija večkrat krši določbe tega zakona.

Odvzem dovoljenja začne veljati 30. dan po objavi obvestila o odvzemu dovoljenja v Uradnem listu Republike Slovenije.

(3) Pristojni organ lahko z odločbo o odvzemu dovoljenja hkrati izreče, da se odvzem dovoljenja ne bo izvršil, če bo kolektivna organizacija v določenem roku, ki ne sme biti krajši od enega in ne daljši od treh let, odpravila ugotovljene kršitve in če v tem roku ne bo storila nove kršitve, zaradi katere je mogoče odvzeti dovoljenje. Pristojni organ prekliče pogojni odvzem dovoljenja in dovoljenje odvzame, če kolektivna organizacija v preizkusni dobi ne odpravi ugotovljene kršitve ali stori novo kršitev, zaradi katere ga je mogoče odvzeti.

(4) Pristojni organ ne more izdati odločbe po drugem ali tretjem odstavku tega člena, če kolektivni organizaciji pred tem ni odredil odprave ugotovljenih kršitev.

(5) V postopkih po tem členu se smiselno uporabljajo določbe zakona, ki ureja splošni upravni postopek. Zoper odločbo ali sklep pristojnega organa ni dovoljena pritožba, mogoča pa je tožba v upravnem sporu, o katerem odloča upravno sodišče na svojem sedežu.

Mediacija

163. člen

(1) Kolektivna organizacija in reprezentativno združenje uporabnikov lahko na podlagi sporazuma o mediaciji predlaga ta posredovanje mediatorja glede sklenitve skupnega sporazuma o kabelski retransmisiji radiodifuzno oddajanih del.

(2) Posredovanje mediatorja po drugem odstavku 166.c člena tega zakona se lahko zahteva brez sporazuma o mediaciji. V teh mediacijskih postopkih se smiselno uporabljajo določbe o mediaciji med kolektivno organizacijo in reprezentativnim združenjem uporabnikov.

(3) Mediator je neodvisen, nepristranski in ni vezan na nobena navodila.

(4) Mediator stori vse, kar je potrebno, da se stranke pogajajo v dobri veri in da pogajanj ne ovirajo brez utemeljenega razloga.

(5) Mediator lahko strankam predlaga rešitev spora. Šteje se, da so predlog sprejele, če nobena od njih ne ugovarja v treh mesecih od njegove vročitve.

(6) V postopku mediacije je zagotovljena tajnost.

(7) Stranki skupaj izbereta mediatorja s seznama mediatorjev, ki jih določi Vlada Republike Slovenije na predlog ministra, pristojnega za gospodarstvo.

(8) Pristojni organ zagotavlja mediatorju administrativno pomoč.

(9) Za opravljeno mediacijo mediatorju stranke plačajo nagrado.

(10) Vlada Republike Slovenije z uredbo natančneje predpiše postopek mediacije, stopnjo in vrsto izobrazbe ter druge pogoje, ki jih mora izpolnjevati mediator.

Arbitraž

163.a člen

(črtan)

Sedmo poglavje VARSTVO PRAVIC

1. oddelek SPLOŠNE DOLOČBE

Upravičenci

164. člen

(1) Tisti, čigar pravice iz tega zakona so bile kršene (upravičenec), lahko zahteva zoper kršilca (kršilce) varstvo pravic in povrnitev škode po pravilih o povzročitvi škode, če ni s tem zakonom drugače določeno.

(2) Enako varstvo lahko zahteva upravičenec, kadar grozi dejanska nevarnost, da bodo kršene pravice po tem zakonu.

Solidarnost upravičencev in kršilcev

165. člen

(1) Kadar je več upravičencev neke pravice iz tega zakona, lahko vsak izmed njih zahteva varstvo celotne pravice.

(2) Kadar je več kršilcev neke pravice iz tega zakona, je vsak izmed njih zavezan za celotno kršitev.

Varstvo podatkov za upravljanje pravic

166. člen

(1) Šteje se, da je neka oseba kršila izključne pravice po tem zakonu, kadar nedovoljeno stori katero od naslednjih dejanj, s katerimi povzroči, omogoči, olajša ali prikrije kršitev pravic iz tega zakona:

1. odstranitev ali sprememba kateregakoli elektronskega podatka za upravljanje pravic;

2. reproduciranje, distribuiranje, uvoz zaradi distribuiranja, dajanje v najem ali priobčitev javnosti avtorskega dela ali predmeta sorodnih pravic, glede katerega je bil elektronski podatek za upravljanje pravic nedovoljeno odstranjen ali spremenjen.

(2) Podatki za upravljanje pravic iz prejšnjega odstavka pomenijo podatke, ki jih navedejo imetniki pravic o identifikaciji predmeta pravic, avtorju, imetniku pravic, pogojih uporabe ter njim ustrezne številke ali kode, če so navedeni na primerku avtorskega dela oziroma predmeta sorodnih pravic ali se pojavljajo v zvezi z njegovo priobčitvijo javnosti.

Tehnični ukrepi

166.a člen

(1) Šteje se, da je neka oseba kršila izključne pravice po tem zakonu, kadar se izogne dejanskim tehničnim ukrepom za varstvo avtorskih del ali predmetov sorodnih pravic.

(2) Šteje se, da je neka oseba kršila izključne pravice po tem zakonu, kadar proizvede, uvozi, distribuira, proda, da v najem, oglašuje za prodajo ali najem ali poseduje za gospodarske namene tehnologijo, napravo, proizvod, sestavni del ali računalniški program ali opravi storitve, ki:

1. se promovirajo, oglašujejo ali tržijo z namenom izognitve dejanskim tehničnim ukrepom ali

2. imajo majhen gospodarski pomen ali uporabo za druge namene, kot za izognitev dejanskim tehničnim ukrepom ali

3. so načrtovani, proizvedeni, prirejeni ali izvajani predvsem z namenom omogočanja ali olajšanja izognitve dejanskim tehničnim ukrepom.

(3) »Tehnični ukrepi« po tem členu pomenijo vsako tehnologijo, napravo, proizvod, sestavni del ali računalniški program, ki je ob običajnem delovanju namenjen preprečevanju ali oviranju dejanj, ki jih imetnik pravic iz tega zakona ni dovolil. Ti ukrepi se štejejo za »dejanske«, kadar uporabo varovanega dela nadzorujejo imetniki pravic po tem zakonu z nadzorom dostopa ali zaščitnim postopkom, kot so kodiranje, popačenje ali drugo spreminjanje varovanega dela, ali z mehanizmom za nadzor razmnoževanja, ki zagotavlja, da bo namen varstva dosežen.

(4) Ta člen se smiselno uporablja tudi za tehnologijo, napravo, proizvod, sestavni del ali računalniški program, s katerim se odstranijo ali spremenijo elektronski podatki za upravljanje pravic (166. člen).

(5) Dejanja iz prejšnjih odstavkov ne pomenijo kršitve, če se izvršijo pri posamičnih konkretnih primerih izvajanja nalog javne varnosti ali zaradi zagotovitve pravilne izvedbe katerih koli uradnih postopkov, kot so postopki v Državnem zboru Republike Slovenije ali v Državnem svetu Republike Slovenije, sodni, upravni in arbitražni postopki.

Dolžnost označevanja

166.b člen

Imetnik pravic ali uvoznik mora jasno in vidno označiti na vsakem primerku avtorskega dela ali predmeta sorodnih pravic, izdelanem ali uvoženem za gospodarske namene, uporabo tehničnih ukrepov po tem zakonu in navesti:

1. podatke o tehničnem ukrepu in njegovih učinkih in

2. svojo firmo in kontaktni naslov za zagotovitev učinkovite izvedbe prvega odstavka 166.c člena tega zakona.

Uveljavljanje vsebinskih omejitev pravic

166.c člen

(1) Če imetnik pravic uporablja tehnične ukrepe po tem zakonu, mora osebam, ki imajo zakonit dostop do primerka avtorskega dela ali predmeta sorodnih pravic, na njihovo zahtevo v najkrajšem možnem času s spremembo tehničnega ukrepa ali z drugimi sredstvi omogočiti uveljavitev vsebinskih omejitev pravic iz tretjega odstavka tega člena.

(2) Če imetnik pravic ne zagotovi sredstev iz prejšnjega odstavka, lahko osebe, ki uveljavljajo vsebinske omejitve pravic, zahtevajo posredovanje mediatorja.

(3) Ob upoštevanju pogojev iz tega zakona, vključno z morebitnim plačilom nadomestila, se lahko po prvem odstavku tega člena vsebinske omejitve pravic uveljavijo v naslednjih primerih:

1. uporaba v korist invalidnih oseb (47.a člen);
2. uporaba za namene pouka (49. člen);
3. privatno in drugo lastno reproduciranje (50. člen);
4. uradni postopki (56. člen);
5. efemerni posnetki RTV organizacij (drugi odstavek

77. člena).

(4) Prvi, drugi in tretji odstavek tega člena ne veljajo glede tehničnih ukrepov, ki so uporabljeni:

1. za izpolnitev obveznosti imetnika pravic po prvem odstavku tega člena, vključno z izvajanjem ustreznih pogodb, sklenjenih za ta namen,
2. za varovana dela, ki se na podlagi ustrezne pogodbe uporabljajo v smislu 32.a člena tega zakona.

2. oddelek SODNO VARSTVO

Zahtevki

167. člen

(1) Ob kršitvi izključnih pravic iz tega zakona lahko upravičenec zahteva:

1. da se prepovejo kršenje in bodoče kršitve;
2. da se odpokličejo predmeti kršitve iz gospodarskih tokov z upoštevanjem interesov dobrovernih tretjih oseb;
3. da se odstrani stanje, ki je nastalo s kršitvijo;
4. da se nepreklicno odstranijo predmeti kršitve iz gospodarskih tokov;
5. da se uničijo predmeti kršitve;
6. da se uničijo sredstva kršitve, ki so izključno ali pretežno namenjena ali se uporabijo za kršitev in so v lasti kršilca;
7. da se upravičencu prepustijo predmeti kršitve proti plačilu proizvodnih stroškov;
8. da se sodba objavi.

(2) Pri odločanju o odstranitvenih zahtevkih iz 2. do 7. točke prejšnjega odstavka sodišče upošteva vse okoliščine primera, zlasti sorazmernost med težo kršitve in zahtevkom ter interes upravičenca za zagotovitev učinkovitega varstva pravic. Določbi 3. in 5. točke prejšnjega odstavka ne veljata za zgrajene arhitekturne objekte, razen če je uničenje objekta glede na okoliščine primera ustrezno.

(3) V postopku proti osebi, katere storitve so bile uporabljene za kršitev pravice, obstoj te kršitve pa je že pravno-močno ugotovljen v postopku proti tretjemu, se domneva, da je kršitev podana.

Povrnitev škode in civilna kazen

168. člen

(1) Za kršitve po tem zakonu veljajo splošna pravila o povzročitvi škode, če ni s tem zakonom drugače določeno.

(2) Kršilec je dolžan plačati upravičencu odškodnino v obsegu, ki se določi po splošnih pravilih o povrnitvi škode, ali v obsegu, ki je enak dogovorjenemu ali običajnemu honorarju ali nadomestilu za zakonito uporabo te vrste.

(3) Če je bila pravica iz tega zakona kršena namerno ali iz hude malomarnosti, lahko upravičenec zahteva plačilo dogovorjenega ali običajnega honorarja ali nadomestila za tovrstno uporabo, povečanega do 200%, ne glede na to, ali je zaradi kršitve pretrpel kakšno premoženjsko škodo ali ne.

(4) Pri odločanju o zahtevku za plačilo civilne kazni in odmeri njene višine sodišče upošteva vse okoliščine primera, zlasti pa stopnjo krivde kršilca, velikost dogovorjenega ali običajnega honorarja ali nadomestila ter preventivni namen civilne kazni.

(5) Če je premoženjska škoda večja od civilne kazni, ima upravičenec pravico zahtevati razliko do popolne odškodnine.

Denarno zadoščenje za nepremoženjsko škodo

169. člen

Neodvisno od povračila premoženjske škode, pa tudi če premoženjske škode ni, lahko sodišče prisodi avtorju ali izvajalcu pravično denarno odškodnino za pretrpljene duševne bolečine zaradi kršitve njegovih moralnih pravic, če spozna, da okoliščine primera, zlasti pa stopnja bolečin in njihovo trajanje, to opravičujejo.

Začasne odredbe

170. člen

(1) Sodišče izda začasno odredbo v zavarovanje nede-narnih zahtevkov po tem zakonu, če upravičenec izkaže za verjetno:

1. da je imetnik pravice iz tega zakona in
2. da je bila njegova pravica kršena ali grozi dejanska nevarnost, da bo kršena.

(2) Upravičenec mora za verjetno izkazati tudi eno izmed naslednjih predpostavk:

1. nevarnost, da bo uveljavitev zahtevkov onemogočena ali precej otežena;
2. da je odredba potrebna, da se prepreči nastanek težko nadomestljive škode ali
3. da domnevni kršilec z izdajo začasne odredbe, če bi se tekom postopka izkazala za neutemeljeno, ne bi utrpel hujših neugodnih posledic od tistih, ki bi brez izdaje začasne odredbe nastale upravičencu.

(3) Upravičenec, ki predlaga izdajo začasne odredbe brez poprejšnjega obvestila in zaslišanja nasprotne stranke, mora poleg pogojev iz prvega in drugega odstavka tega člena izkazati za verjetno, da bi kakršnokoli odlašanje z izdajo začasne odredbe povzročilo upravičencu nastanek težko nadomestljive škode. V tem primeru se nasprotno stranko obvesti najpozneje takoj po izvršitvi odredb.

(4) Upravičenec ni dolžan dokazovati nevarnosti, da bo uveljavitev zahtevkov onemogočena ali precej otežena, če izkaže za verjetno, da bi kršilec s predlagano odredbo pretrpel le nezatno škodo. Šteje se, da je nevarnost podana, če naj bi bili zahtevki uveljavljeni v tujini, razen v primeru, če naj bi se terjatev uveljavljala v državi članici Evropske unije.

(5) Sodišče sme za zavarovanje nedenarnih zahtevkov po prvem odstavku tega člena izdati vsako začasno odredbo, s katero je mogoče doseči namen zavarovanja, zlasti pa:

1. da se domnevnemu kršilcu prepove domnevno kršenje in bodoče kršitve;
2. da se zasežejo, izključijo iz prometa in shranijo predmeti kršitve ter sredstva kršitve, ki so izključno ali pretežno namenjena ali se uporabijo za kršitev.

(6) Sodišče mora odločiti o ugovoru zoper sklep o začasni odredbi v 30 dneh od dneva vložitve odgovora na ugovor oziroma od poteka roka za vložitev odgovora na ugovor.

(7) V postopku za izdajo začasne odredbe se uporabljajo določbe zakona, ki ureja izvršbo in zavarovanje, če ni s tem zakonom določeno drugače. Postopek je nujen.

Zavarovanje dokazov

171. člen

(1) Sodišče izda sklep za zavarovanje dokazov, če upravičenec predloži razumno dosegljive dokaze o tem, da:

1. je imetnik pravice iz tega zakona,
2. je bila njegova pravica kršena ali grozi dejanska nevarnost, da bo kršena, in
3. bodo dokazi o kršitvi uničeni ali jih kasneje ne bi bilo mogoče izvesti.

(2) Upravičenec, ki zahteva izdajo sklepa za zavarovanje dokazov brez poprejšnjega obvestila in zaslišanja nasprotne stranke, mora poleg pogojev iz prejšnjega odstavka izkazati za verjetno, da obstaja nevarnost, da bodo dokazi o kršitvi zaradi ravnanja nasprotne stranke uničeni ali jih kasneje ne bi bilo mogoče izvesti. V tem primeru se nasprotno stranko obvesti najpozneje takoj po izvršitvi sklepa.

(3) Sodišče sme s sklepom iz prvega odstavka tega člena odrediti izvedbo kateregakoli dokaza, zlasti:

1. ogled prostorov, poslovne dokumentacije, inventarja, baz podatkov, računalniških pomnilnih enot ali drugih stvari;
2. zaseg vzorcev predmetov kršitve;
3. pregled in izročitev listin;
4. določitev in zaslišanje izvedencev in
5. zaslišanje prič.

(4) Zavarovanje dokazov je dovoljeno zahtevati tudi potem, ko postane odločba, s katero je postopek končan, pravno-močna, če je to potrebno pred postopkom ali med postopkom z izrednimi pravnimi sredstvi.

(5) V postopku zavarovanja dokazov po tem členu se smiselno uporabljajo določbe zakona, ki ureja izvršbo in zavarovanje, o začasnih odredbah, razen če ni s tem zakonom drugače določeno. Postopek je nujen.

(6) Če se kasneje izkaže, da je predlog neutemeljen ali da ga upravičenec ni upravičil, ima nasprotna stranka pravico zahtevati:

1. vrnitev odvzetih predmetov;
2. prepoved uporabe pridobljenih informacij in
3. povračilo škode.

(7) Sodišče mora v postopku zavarovanja dokazov po tem členu zagotoviti varstvo zaupnih podatkov strank ter zagotoviti, da se sodni postopki ne uporabljajo v slabi veri z izključnim namenom pridobiti zaupne podatke nasprotne stranke.

Dolžnost obveščanja

172. člen

(1) Sodišče lahko v pravdi zaradi kršitve pravic na podlagi upravičene zahteve stranke naloži kršilcu, da sporoči podatke o izvoru in distribucijskih tokovih blaga ali storitev, ki kršijo pravico iz tega zakona.

(2) Sodišče lahko naloži, da podatke iz prejšnjega odstavka sporočijo tudi naslednje osebe, ki v gospodarskem obsegu:

1. posedujejo blago, s katerim se krši pravica,
2. uporabljajo storitve, s katerimi se krši pravica ali
3. zagotavljajo storitve, uporabljene v dejavnosti, s katero se krši pravica.

Šteje se, da je bilo dejanje storjeno v gospodarskem obsegu, če se izvaja za neposredno ali posredno gospodarsko korist.

(3) Sodišče lahko naloži, da podatke iz prvega odstavka tega člena sporoči tudi oseba, za katero je katera od oseb iz prejšnjega odstavka navedla, da je bila vpletena v proizvodnjo, izdelavo ali distribucijo blaga ali opravljanja storitev.

(4) Podatki iz prvega odstavka tega člena lahko vključujejo:

1. imena in naslove oziroma firme in sedeže proizvajalcev, izdelovalcev, distributerjev, dobaviteljev in drugih prejšnjih imetnikov blaga ali ponudnikov storitev ter predvidenih trgovcev na debelo in na drobno in

2. podatke o proizvedenih, izdelanih, dostavljenih, prejetih ali naročenih količinah in cenah, doseženih za blago ali storitve.

Predložitev dokazov

173. člen

(1) Če je sodišče odločilo, da bo izvedlo predlagani dokaz, predlagana dokazna sredstva pa so pri nasprotni stranki, mora nasprotna stranka na zahtevo sodišča predložiti dokazna sredstva, s katerimi razpolaga.

(2) Prejšnji odstavek velja tudi glede bančnih, finančnih in poslovnih listin, ki so pod nadzorom nasprotne stranke, če gre za kršitev v gospodarskem obsegu.

(3) V postopku predložitve dokazov se uporabljajo določbe zakona, ki ureja pravdni postopek, če ni s tem zakonom drugače določeno.

(4) Sodišče mora po izvedbi dokaza iz prvega odstavka tega člena zagotoviti varstvo zaupnih podatkov pravnih strank ter zagotoviti, da se sodni postopki ne uporabljajo v slabi veri z izključnim namenom pridobiti zaupne podatke nasprotne stranke.

3. oddelek

UKREPI ZA ZAGOTOVITEV VARSTVA

Register

174. člen

(1) Zaradi zavarovanja dokazov ali iz drugih razlogov lahko imetniki pravic iz tega zakona vpišejo ali shranijo izvornike ali primerke svojih del, fonograme, videograme ali predmete kake druge svoje pravice v register zavarovanih del pri pristojni organizaciji.

(2) Dokler se ne dokaže nasprotno, se šteje, da ustrezne pravice na registriranih delih obstajajo in da pripadajo tisti osebi, ki je v registru označena kot njen imetnik.

(3) Register iz prvega odstavka tega člena je za določeno vrsto del eden za vso državo, javen in ga vodi organizacija, ki jo za to pooblasti urad.

(4) Če nastane dvom, ali gre za avtorsko delo, daje mnenje organizacija iz prejšnjega odstavka.

(5) Določbe tega člena nimajo vpliva na nastanek in varstvo pravic po tem zakonu.

Znaki o pridržanih izključnih pravicah

175. člen

(1) Izključni imetniki avtorskih pravic iz tega zakona lahko opremijo izvornik ali primerke svojega dela z znakom (c) pred svojim imenom ali firmo in letom prve objave.

(2) Izključni imetniki pravic na fonogramih iz tega zakona lahko opremijo izvornik ali primerke svojega izdanega fonograma ali njihove ovitke z znakom P pred svojim imenom ali firmo in letom prve izdaje.

(3) Dokler se ne dokaže nasprotno, se šteje, da obstajajo izključne pravice na delih oziroma fonogramih, ki so opremljeni z znaki iz tega člena in da pripadajo tisti osebi, ki je ob tem znaku navedena.

(4) Določbe tega člena nimajo vpliva na nastanek in varstvo pravic po tem zakonu.

Osmo poglavje

RAZMERJA S TUJIMI ELEMENTI

Splošno

176. člen

(1) Varstvo po tem zakonu uživajo avtorji in imetniki sorodnih pravic, ki so državljani Republike Slovenije ali držav

članic Evropske unije ali imajo stalno prebivališče ali sedež na območju Republike Slovenije.

(2) Druge tuje fizične ali pravne osebe (tujci) uživajo enako varstvo kot osebe iz prejšnjega odstavka, če tako določa mednarodna pogodba ali ta zakon, ali če je podana dejanska vzajemnost.

(3) Ne glede na določbe tega poglavja uživajo tujci varstvo po tem zakonu:

1. glede moralnih pravic – v vsakem primeru;

2. glede sledne pravice in pravice do nadomestila za privatno ali drugo lastno reproduciranje – pod pogojem dejanske vzajemnosti.

(4) Vzajemnost mora dokazati tisti, ki se nanjo sklicuje.

(5) Določbe tega zakona, ki se nanašajo na države članice Evropske unije, veljajo tudi za države članice Evropskega gospodarskega prostora.

Avtorji

177. člen

(1) Varstvo po tem zakonu uživajo avtorji:

1. ki imajo prebivališče v Republiki Sloveniji;

2. glede tistih del, ki so v Republiki Sloveniji izdana prvič ali pa v 30 dneh od dneva, ko so bila izdana v kakšni drugi državi;

3. glede avdiovizualnih del, katerih producent ima svoj sedež ali prebivališče v Republiki Sloveniji;

4. glede arhitekturnih in likovnih del, ki so kot nepremičnina ali njen trdni sestavni del na ozemlju Republike Slovenije.

(2) Če je avtorsko delo ustvarilo več avtorjev, uživajo varstvo po tem zakonu vsi, če vsaj en od njih izpolnjuje enega od pogojev iz prejšnjega odstavka.

Izvajalci

178. člen

(1) Varstvo po tem zakonu uživajo izvajalci:

1. ki imajo prebivališče v Republiki Sloveniji;

2. katerih izvedbe potekajo na ozemlju Republike Slovenije;

3. katerih izvedbe so posnete na fonograme, ki uživajo varstvo po tem zakonu;

4. katerih izvedbe so zajete, ne da bi bile posnete na fonograme, v oddajah RTV organizacij, ki uživajo varstvo po tem zakonu.

(2) Če sodeluje pri izvedbi več izvajalcev, uživajo varstvo po tem zakonu vsi, če je vsaj en od njih državljan Republike Slovenije ali ima prebivališče v Republiki Sloveniji.

Proizvajalci fonogramov, filmski producenti in založniki

179. člen

(1) Varstvo po tem zakonu uživajo proizvajalci fonogramov in filmski producenti, katerih fonogram ali videogram je bil prvič posnet v Republiki Sloveniji.

(2) Varstvo po tem zakonu uživajo tudi založniki glede svojih sorodnih pravic, če je njihova izdaja v Republiki Sloveniji izdana prvič ali v 30 dneh od dneva, ko je bila izdana v kakšni drugi državi.

RTV organizacije

180. člen

Varstvo po tem zakonu uživajo RTV organizacije, ki prenašajo svoje oddaje po oddajnikih, ki so na ozemlju Republike Slovenije.

Primerjava rokov trajanja

181. člen

Za tuje imetnike sorodnih pravic, ki uživajo varstvo po tem zakonu, veljajo roki trajanja teh pravic iz tega zakona, s tem, da

potečejo najkasneje na dan, ko poteče varstvo v državi, katere državljanji so ali kjer imajo sedež, in da ne morejo biti daljši od rokov po tem zakonu.

Priobčitev javnosti po satelitu

182. člen

(1) Varstvo po tem zakonu uživajo avtorji in imetniki sorodnih pravic, katerih delo ali predmet sorodnih pravic so priobčeni javnosti po satelitu, če se v Republiki Sloveniji vnesajo pod nadzorom in odgovornostjo RTV organizacije ustrezni programski signali v neprekinjeno komunikacijsko verigo, ki vodi k satelitu in nazaj na zemljo.

(2) Varstvo po tem zakonu velja tudi, če ni izpolnjen pogoj iz prejšnjega odstavka, pa

1. je v Republiki Sloveniji usmerjevalna postaja, iz katere se prenašajo programski signali, ali

2. ima RTV organizacija, ki je naročila priobčitev javnosti po satelitu, svoj sedež v Republiki Sloveniji.

Apatridi in begunci

183. člen

(1) Avtorji in imetniki sorodnih pravic, ki nimajo državljanstva ali ga ni mogoče ugotoviti, uživajo enako varstvo po tem zakonu kot državljanji Republike Slovenije, če imajo v njej svoje prebivališče.

(2) Če nimajo prebivališča ali ga ni mogoče ugotoviti, uživajo v Republiki Sloveniji enako varstvo kot državljanji Republike Slovenije, če imajo v njej svoje bivališče.

(3) Če nimajo v Republiki Sloveniji niti prebivališča niti bivališča, uživajo v Republiki Sloveniji enako varstvo kot državljanji države, v kateri imajo svoje prebivališče oziroma bivališče.

(4) Določbe tega člena veljajo tudi za avtorje in imetnike sorodnih pravic, ki imajo po mednarodnih pogodbah ali predpisih Republike Slovenije status begunca.

Deveto poglavje KAZENSKÉ DOLOČBE

184. člen

(1) Z globo najmanj 400.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba ali samostojni podjetnik posameznik:

1. ki brez prenosa ustrezne materialne avtorske pravice v primerih, ko je tak prenos potreben po tem zakonu, reproducira, distribuira, da v najem, javno izvede, javno prenese, javno predvaja, javno prikaže, radiodifuzno oddaja, radiodifuzno retransmitira, sekundarno radiodifuzno oddaja, da na voljo javnosti, predela, avdiovizualno priredi ali kako drugače uporabi delo oziroma primerek dela (21. in 22. člen);

2. ki poseduje primerek računalniškega programa za gospodarske namene, za katerega se zaveda ali bi se moral in mogel zavedati, da je nedovoljen primerek (2. točka 116. člena);

3. ki brez prenosa ustrezne izključne pravice v primerih, ko je tak prenos potreben po tem zakonu, reproducira, snema, javno prenaša ali radiodifuzno oddaja živo izvedbo ali reproducira, da na voljo javnosti, distribuira ali da v najem fonogram ali videogram s svojo izvedbo ali kako drugače uporabi izvedbo (121. člen);

4. ki brez prenosa ustrezne izključne pravice v primerih, ko je tak prenos potreben po tem zakonu, reproducira, distribuira, da v najem ali na voljo javnosti ali kako drugače uporabi fonogram ali videogram (129. in 134. člen);

5. ki brez prenosa ustrezne izključne pravice v primerih, ko je tak prenos potreben po tem zakonu, radiodifuzno retransmitira, snema, reproducira, distribuira, da na voljo javnosti ali kako drugače uporabi oddajo oziroma posnetek oddaje (137. člen);

6. ki brez prenosa ustrezne izključne pravice v primerih, ko je tak prenos potreben po tem zakonu, reproducira, distribuira, da v najem ali na voljo javnosti ali kako drugače uporabi podatkovno bazo oziroma njen primerek (141.c člen);

7. ki odstrani ali spremeni elektronski podatek za upravljanje pravic (1. točka prvega odstavka 166. člena);

8. ki reproducira, distribuira, uvozi zaradi distribuiranja, da v najem ali priobči v javnosti avtorsko delo ali predmet sorodnih pravic oziroma njihov primerek, glede katerega je bil elektronski podatek za upravljanje pravic nedovoljno odstranjen ali spremenjen (2. točka prvega odstavka 166. člena);

9. ki se izogne dejanskim tehničnim ukrepom ali proizvede, uvozi, distribuira, proda, da v najem, oglašuje za prodajo ali najem, poseduje za gospodarske namene tehnologijo, napravo, proizvod, sestavni del ali računalniški program, ali opravi storitev z namenom neupravičene izoginitve dejanskim tehničnim ukrepom v primerih iz drugega odstavka 166.a člena (prvi in drugi odstavek 166.a člena);

10. ki proizvede, uvozi, distribuira, proda, da v najem, oglašuje za prodajo ali najem ali poseduje za gospodarske namene tehnologijo, napravo, proizvod, sestavni del ali računalniški program za odstranitev ali spremembo elektronskega podatka za upravljanje pravic (četrti odstavek 166.a člena).

(2) Z globo najmanj 80.000 tolarjev se kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe in samostojnega podjetnika posameznika, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

(3) Z globo najmanj 80.000 tolarjev se kaznuje posameznik, ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena.

(4) Predmeti, ki so nastali s prekrškom, se vzamejo.

(5) O prekršku iz tega člena se odloča po hitrem postopku.

185. člen

(1) Z globo najmanj 200.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba ali samostojni podjetnik posameznik:

1. ki pristojni kolektivni organizaciji na njeno zahtevo ne pošlje v roku podatkov o vrsti in številu prodanih ali uvoženih naprav za tonsko in vizualno snemanje, naprav za fotokopiranje, praznih nosilcev zvoka ali slike ter podatkov o prodanih fotokopijah, ki so potrebni za izračun dolžnega nadomestila (četrti odstavek 38. člena);

2. ki pristojni kolektivni organizaciji ne pošlje v roku sporedov uporabljenih del (prvi, tretji in četrti odstavek 159. člena);

3. ki pristojni kolektivni organizaciji ne pošlje v roku potrebnih podatkov za izračun dolžnega nadomestila (peti odstavek 159. člena);

4. ki osebi, ki ima zakonit dostop do primerka avtorskega dela ali predmeta sorodnih pravic, ne zagotovi sredstev, ki ji omogočajo uveljavljanje vsebinskih omejitev pravic (166.c člen).

(2) Z globo najmanj 60.000 tolarjev se kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe in samostojnega podjetnika posameznika, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

(3) Z globo najmanj 60.000 tolarjev se kaznuje posameznik, ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena.

186. člen

(1) Inšpekcijski nadzor nad izvajanjem določb, ki so sankcionirane v 184. in 185. členu tega zakona, opravlja tržna inšpekcija. Te zadeve se obravnavajo kot nujne.

(2) Kadar inšpektor ugotovi, da gre za prekršek iz prejšnjega odstavka:

1. zaseže predmete, ki so bili uporabljeni ali namenjeni za prekršek ali so nastali s prekrškom, in

2. z odločbo odredi, da se v določenem roku odpravijo ugotovljene nepravilnosti.

Zakon o avtorski in sorodnih pravicah – ZASP (Uradni list RS, št. 21/95) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:

Deseto poglavje

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

187. člen

(1) Določbe tega zakona o nadomestilu za privatno ali drugo lastno reproduciranje (37. do 39. člen) se začnejo uporabljati po dveh letih od uveljavitve tega zakona.

(2) Vlada Republike Slovenije izda predpis iz prvega odstavka 39. člena tega zakona najkasneje v roku enega leta od uveljavitve tega zakona.

188. člen

Določbe tega zakona o nadomestilu za javno priobčitev fonograma (122. in 130. člen) se začnejo uporabljati po dveh letih od uveljavitve tega zakona.

189. člen – upoštevan ZASP-A

(1) Organizacije avtorjev, ki so pred uveljavitvijo tega zakona kolektivno uveljavljale avtorske pravice po 91. in 93. členu zakona o avtorski pravici (Uradni list SFRJ, št. 19/78, 24/86, 21/90), lahko nadaljujejo z delom brez dovoljenja urada, dokler urad ne izda dovoljenja za kolektivno uveljavljanje istih pravic kolektivni organizaciji, ki izpolnjuje pogoje iz tega zakona.

(2) Tarife, ki so jih sprejele organizacije avtorjev pred uveljavitvijo tega zakona na podlagi 91.a člena zakona o avtorski pravici, se uporabljajo do uveljavitve splošnih ali posebnih tarif na podlagi 153. člena tega zakona.

(3) Če se v enem letu od uveljavitve tega zakona ne ustanovijo ustrezne kolektivne organizacije, lahko urad izda začasno dovoljenje za kolektivno uveljavljanje določenih pravic pravni osebi, ki ne izpolnjuje pogojev iz 149. člena tega zakona, v katerem določi rok in pogoje za začasno kolektivno uveljavljanje pravic.

(4) Pravice, ki se po tem zakonu uveljavljajo samo kolektivno, se lahko uveljavljajo individualno, dokler urad ne izda dovoljenja za njihovo kolektivno uveljavljanje ali dokler ni sklenjena ustrezna kolektivna avtorska pogodba.

190. člen

Določbe tega zakona se ne uporabljajo za pogodbe ali dejanja uporabe, ki so bile sklenjene ali izvršene pred njegovo uveljavitvijo, če ni s tem zakonom drugače določeno.

191. člen

Določbe tega zakona o računalniških programih in bazah podatkov se uporabljajo tudi za računalniške programe in baze podatkov, ki so bili ustvarjeni pred dnem njegove uveljavitve, če se s tem ne posega v pogodbe in pravice, ki so bile sklenjene ali pridobljene do tega dne.

192. člen

Za pogodbe o uporabi del in predmetov sorodnih pravic, ki bodo veljale ob uveljavitvi tega zakona, se njegove določbe o priobčitvi javnosti po satelitu uporabljajo šele od 1. 1. 2000 dalje, če bodo takrat še veljale.

193. člen – upoštevan ZASP-A

(1) Ta zakon velja za vsa avtorska dela in izvedbe izvajalcev, ki so ob njegovi uveljavitvi uživala varstvo na podlagi zakona o avtorski pravici (Uradni list SFRJ, št. 19/78, 24/86, 21/90).

(2) Ta zakon velja za fonograme proizvajalcev fonogramov, glede katerih ob njegovi uveljavitvi še ni preteklo 20 let, odkar so bili prvič posneti.

(3) Ta zakon velja za videograme, za RTV oddaje in za izdaje založnikov kot predmete sorodnih pravic, ki so bili prvič posneti oziroma prvič radiodifuzno oddajane oziroma prvič zakonito izdane po njegovi uveljavitvi.

(4) Ta zakon velja za podatkovne baze kot predmete sorodne pravice, ki so bile izdelane po 1. 1. 1983.

194. člen

(1) Z dnem, ko začne veljati ta zakon, se preneha uporabljati Zakon o avtorski pravici (Uradni list SFRJ, št. 19/78, 24/86, 21/90).

(2) Z dnem, ko začne veljati ta zakon, neha veljati Samoupravni sporazum o pravicah, obveznostih in odgovornostih založniških organizacij in avtorjev pri sklepanju pogodb (Uradni list SRS, št. 7/88).

195. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o avtorski in sorodnih pravicah – ZASP-A (Uradni list RS, št. 9/01) vsebuje naslednjo končno določbo:

31. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o avtorski in sorodnih pravicah – ZASP-B (Uradni list RS, št. 43/04) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

24. člen

(1) Z dnem pristopa Republike Slovenije k Evropski uniji veljajo roki trajanja pravic po Zakonu o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 21/95, 9/01 in 30/01-ZCUKPIL) tudi za avtorska dela in predmete sorodnih pravic, ki niso varovani na podlagi prvega, drugega in tretjega odstavka 193. člena zakona, če so na ta dan varovani v vsaj eni državi članici Evropske unije (oživitev varstva).

(2) Prejšnji odstavek ne vpliva na dejanja uporabe varovanih del, ki so bila začeta ali izvedena pred dnem, navedenim v prejšnjem odstavku. Uporabnik teh del lahko:

1. neomejeno in neodplačno distribuira zaloge, ki so nastale pred tem dnem, in

2. zahteva ponovni prenos materialnih pravic v prvotno dejansko izvajanjem obsegu, vendar le za nadaljnja tri leta od tega dne in proti plačilu primernega nadomestila.

(3) Pravice, ki so bile prenesene za ves čas njihovega trajanja s pogodbo, ki je bila sklenjena pred dnem iz prvega odstavka tega člena, ali kako drugače, se štejejo za prenesene pod dosedanjimi pogoji tudi za dodatni čas oživitve varstva.

(4) Obstoj varstva neke pravice v državi članici Evropske unije mora dokazati tisti, ki se nanj sklicuje.

25. člen

Določbe tega zakona o izčrpanju pravice distribuiranja (4. člen tega zakona) in o razmerjih s tujimi elementi (20. člen tega zakona) se začnejo uporabljati z dnem pristopa Republike Slovenije k Evropski uniji.

26. člen

(1) Kolektivne organizacije uskladijo svoje delovanje z določbami tega zakona v enem letu od uveljavitve tega zakona.

(2) Postopki izdaje dovoljenja za kolektivno upravljanje avtorskih ali sorodnih pravic, ki na dan uveljavitve tega zakona niso končani, se nadaljujejo po določbah tega zakona.

(3) Postopki za odobritev tarif, ki na dan uveljavitve tega zakona niso končani, se ustavijo.

(4) Tarife kolektivnih organizacij, ki veljajo na dan uveljavitve tega zakona, se obravnavajo kot veljavni skupni sporazumi o tarifi po določbah tega zakona.

27. člen

(1) Globe, določene s tem zakonom, se do začetka uporabe Zakona o prekrških (Uradni list RS, št. 7/03) v postopkih o prekrških izrekajo kot denarne kazni v mejah, določenih z 21. in 22. členom tega zakona.

(2) Določbe 21. in 22. člena tega zakona se za odgovorno osebo samostojnega podjetnika posameznika začnejo uporabljati s 1. januarjem 2005.

28. člen

Podzakonski predpis iz 163. člena zakona se izda v šestih mesecih po uveljavitvi tega zakona.

29. člen

(1) Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

(2) Določbe 4., 16., 20., 24. in 25. člena tega zakona se začnejo uporabljati z dnem pristopa Republike Slovenije k Evropski uniji.

Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o avtorski in sorodnih pravicah – ZASP-C (Uradni list RS, št. 17/06) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

16. člen

Postopki, ki ob uveljavitvi tega zakona tečejo na podlagi 2. oddelka Sedmega poglavja zakona, se končajo po do sedaj veljavnih določbah zakona.

17. člen

Do uvedbe eura kot denarne enote v Republikli Sloveniji se zneski iz 3. člena tega zakona, določeni v eurih, obračunavajo v tolarski protivrednosti po srednjem tečaju Banke Slovenije, veljavnem na dan prodaje izvirnika likovnega dela.

18. člen

Uredbo iz 7. člena tega zakona izda Vlada Republike Slovenije v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona.

19. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o avtorski in sorodnih pravicah – ZASP-D (Uradni list RS, št. 139/06) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

15. člen

Minister, pristojen za gospodarstvo, imenuje predsednika in člane Sveta iz 157.f člena zakona v devetih mesecih od uveljavitve tega zakona.

16. člen

Postopki arbitraže, ki ob uveljavitvi tega zakona tečejo na podlagi 163.a člena zakona, se končajo po doslej veljavnih določbah zakona.

17. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

718. Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (uradno prečiščeno besedilo) (ZOFVI-UPB5)

Na podlagi 153. člena poslovnika državnega zbora je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 1. februarja 2007 potrdil uradno prečiščeno besedilo Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja, ki obsega:

- Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI (Uradni list RS, št. 12/96 z dne 29. 2. 1996),
- popravek Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI (Uradni list RS, št. 23/96 z dne 29. 4. 1996),
- Zakon o javnih skladih – ZJS (Uradni list RS, št. 22/00 z dne 10. 3. 2000),
- Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-A (Uradni list RS, št. 64/01 z dne 3. 8. 2001),
- Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-B (Uradni list RS, št. 108/02 z dne 12. 12. 2002),
- Zakon o dopolnitvi Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-C (Uradni list RS, št. 34/03 z dne 10. 4. 2003),
- Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-D (Uradni list RS, št. 79/03 z dne 12. 8. 2003),
- Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-E (Uradni list RS, št. 65/05 z dne 8. 7. 2005) in
- Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-F (Uradni list RS, št. 129/06 z dne 12. 12. 2006).

Št. 411-01/90-16/76

Ljubljana, dne 1. februarja 2007
EPA 1149-IV

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
France Cukjati, dr. med., i.r.

ZAKON
O ORGANIZACIJI IN FINANCIRANJU VZGOJE
IN IZOBRAŽEVANJA
uradno prečiščeno besedilo
(ZOFVI-UPB5)

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(vsebina zakona)

Ta zakon ureja pogoje za opravljanje ter določa način upravljanja in financiranja vzgoje in izobraževanja na področjih:

- predšolske vzgoje,
- osnovnošolskega izobraževanja,
- vzgoje in izobraževanja otrok, mladostnikov in mlajših polnoletnih oseb s posebnimi potrebami,
- osnovnega glasbenega izobraževanja,
- nižjega in srednjega poklicnega izobraževanja,
- srednjega strokovnega in tehniškega izobraževanja,
- srednjega splošnega izobraževanja,
- višjega strokovnega izobraževanja,
- vzgoje in izobraževanja v domovih za učence in v dijaških domovih ter
- izobraževanja odraslih.

Vsebinsko in postopek sprejemanja programov za predšolske otroke in njeno financiranje ter izobrazbene pogoje in delovno obveznost strokovnih delavcev vrtca določa zakon.

Za vrtce oziroma šole, ustanovljene za vzgojo in izobraževanje pripadnikov italijanske in madžarske narodne skupnosti, se uporabljajo določbe tega zakona in zakona, ki ureja posebne pravice italijanske in madžarske narodne skupnosti.

Za vrtce, šole in druge zavode za vzgojo in izobraževanje otrok, mladostnikov in mlajših polnoletnih oseb s posebnimi potrebami, ki potrebujejo prilagojene programe za predšolske otroke, prilagojene izobrazne programe ter vzgojni ali posebni program vzgoje in izobraževanja (v nadaljnjem besedilu: otroci in mladostniki s posebnimi potrebami) se uporabljajo določbe, ki veljajo za vrtce oziroma šole, če z zakonom ni drugače določeno.

Za izobraževanje odraslih, za domove za učence in dijaške domove se uporabljajo določbe tega zakona, ki veljajo za šole, če z zakonom ni drugače določeno.

Določbe tega zakona se ne uporabljajo za vrtce in šole za tujce, razen določb o sprejemanju javno veljavnih programov.

2. člen

(cilji vzgoje in izobraževanja)

Cilji sistema vzgoje in izobraževanja v Republiki Sloveniji so:

- zagotavljanje optimalnega razvoja posameznika ne glede na spol, socialno in kulturno poreklo, veroizpoved, narodno pripadnost ter telesno in duševno konstitucijo,
- vzgajanje za medsebojno strpnost, razvijanje zavesti o enakopravnosti spolov, spoštovanje drugačnosti in sodelovanje z drugimi, spoštovanje otrokovih in človekovih pravic in temeljnih svoboščin, razvijanje enakih možnosti obeh spolov ter s tem razvijanje sposobnosti za življenje v demokratični družbi,
- razvijanje jezikovnih zmožnosti in sposobnosti in ozaveščanje položaja slovenskega jezika kot jezika države Slovenije; na območjih, ki so opredeljena kot narodno mešana, pa ob slovenskem jeziku tudi ohranjanje in razvijanje italijanskega in madžarskega jezika,
- spodbujanje zavesti o integriteti posameznika,
- razvijanje zavesti o državni pripadnosti in narodni identiteti in vedenja o zgodovini Slovenije in njeni kulturi,
- omogočanje vključevanja v procese evropskega povezovanja,
- uveljavljanje možnosti izbire na vseh ravneh vzgoje in izobraževanja,
- omogočanje vzgoje in izobraževanja, ki ustreza stopnji razvoja in življenjski dobi posameznika,
- zagotavljanje enakih možnosti za vzgojo in izobraževanje na območjih s posebnimi razvojnimi problemi,
- zagotavljanje enakih možnosti za vzgojo in izobraževanje otrok iz socialno manj spodbudnih okolij,
- zagotavljanje enakih možnosti za vzgojo in izobraževanje otrok, mladostnikov in odraslih s posebnimi potrebami,
- spodbujanje vseživljenjskega izobraževanja,
- omogočanje splošne izobrazbe in pridobitve poklica vsemu prebivalstvu,
- omogočanje čim višje ravni izobrazbe čim večjemu deležu prebivalstva ob ohranjanju že dosežene ravni zahtevnosti,
- omogočanje razvoja in doseganje čim višje ravni ustvarjalnosti čim večjemu deležu prebivalstva.

3. člen

(učni jezik)

Vzgojno in vzgojno-izobrazno delo v vrtcih oziroma šolah poteka v slovenskem jeziku.

Na območjih, kjer živijo pripadniki slovenskega naroda in pripadniki italijanske narodne skupnosti, in so opredeljena kot narodno mešana območja, se v skladu s tem zakonom in posebnim zakonom ustanavljajo tudi vrtci oziroma šole, v

katerih poteka vzgojno oziroma vzgojno-izobraževalno delo v italijanskem jeziku (vrtci in šole v jeziku narodne skupnosti).

Na območjih, kjer živijo pripadniki slovenskega naroda in pripadniki madžarske narodne skupnosti, in so opredeljena kot narodno mešana območja, se v skladu s tem zakonom in posebnim zakonom ustanovljajo dvojezični vrtci in šole, v katerih vzgojno oziroma vzgojno-izobraževalno delo poteka v slovenskem in madžarskem jeziku (dvojezični vrtci in šole).

4. člen

(posebni predpisi)

V organih državne uprave se lahko za potrebe službe organizira opravljanje izobraževalne dejavnosti po posebnem zakonu.

5. člen

(opravljanje dejavnosti)

Dejavnost vzgoje in izobraževanja opravljajo vzgojitelji, pomočniki vzgojiteljev, učitelji, predavatelji višjih strokovnih šol, svetovalni delavci in drugi strokovni delavci v javnih in zasebnih vrtcih in šolah.

Zasebniki lahko opravljajo dejavnost vzgoje in izobraževanja v okviru vrtca oziroma šole, lahko pa tudi samostojno, če z zakonom ni določeno drugače.

Vzgoja in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami se izvaja samo kot javna služba.

6. člen

(izvajalci)

Predšolsko vzgojo opravljajo vrtci in zasebniki.

Predšolska vzgoja se lahko v primeru, določenim z zakonom, opravlja tudi na domu.

Osnovnošolsko izobraževanje opravljajo osnovne šole.

Osnovnošolsko izobraževanje se lahko na način in po postopku, določenem z zakonom, opravlja tudi kot izobraževanje na domu.

Poklicno izobraževanje opravljajo nižje in srednje poklicne šole. Kadar poklicno izobraževanje poteka v dualnem sistemu, ga opravljajo nižje in srednje poklicne šole skupaj z delodajalci.

Predšolsko vzgojo, osnovnošolsko izobraževanje in poklicno izobraževanje opravljajo tudi zavodi za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami.

Osnovno glasbeno izobraževanje opravljajo glasbene šole in zasebniki.

Srednje tehniško in strokovno izobraževanje opravljajo srednje tehniške in srednje strokovne šole.

Splošno srednje izobraževanje, ki omogoča nadaljevanje izobraževanja v visokem šolstvu, opravljajo splošne in strokovne gimnazije (v nadaljnjem besedilu: gimnazije).

Višje strokovno izobraževanje opravljajo višje strokovne šole.

Pogoje za bivanje in učenje zagotavljajo učencem, vajencem, dijakom in študentom višjih šol, ki se šolajo zunaj kraja bivanja, domovi za učence in dijaški domovi.

Izobraževanje odraslih opravljajo organizacije za izobraževanje odraslih, šole in zasebniki.

7. člen

(organiziranje)

Vrtec oziroma šola se lahko ustanovi kot vzgojno-izobraževalni zavod ali gospodarska družba ali se organizira kot organizacijska enota zavoda, družbe ali druge pravne osebe, če s tem zakonom ni drugače določeno.

Osnovna šola in gimnazija se lahko ustanovi kot vzgojno-izobraževalni zavod ali kot organizacijska enota vzgojno-izobraževalnega ali drugega zavoda.

Javni vrtec oziroma šola se lahko ustanovi kot javni vzgojno-izobraževalni zavod ali organizira kot organizacijska enota

javnega vzgojno-izobraževalnega ali drugega zavoda oziroma druge pravne osebe javnega prava.

Vrtec oziroma šola je pravna oseba, če ni z zakonom ali aktom o ustanovitvi drugače določeno.

Vrtec oziroma šola ne sme opravljati vzgojno-izobraževalne dejavnosti, ki se financira iz javnih sredstev, zaradi pridobivanja dobička.

Pravice, obveznosti in odgovornosti vrtca oziroma šole določata zakon in akt o ustanovitvi.

8. člen

(vzgojno-izobraževalni zavod)

Vzgojno-izobraževalni zavodi po tem zakonu so zavodi, ki kot pretežno dejavnost izvajajo programe za predšolske otroke, javno veljavne izobraževalne programe, javno veljavne vzgojne programe domov za učence in dijaških domov in javno veljavne programe za predšolske otroke s posebnimi potrebami oziroma programe vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami.

9. člen

(javno veljavni programi in izobrazba)

Javno veljavni programi so:

- izobraževalni programi,
- prilagojeni izobraževalni programi za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami in
- izobraževalni programi za odrasle (v nadaljnjem besedilu: izobraževalni programi);
- programi za predšolske otroke,
- vzgojni program domov za učence,
- vzgojni program dijaških domov,
- prilagojeni programi za predšolske otroke s posebnimi potrebami,
- vzgojni programi za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami in
- posebni program vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami, ki so sprejeti na način in po postopku, določenem z zakonom.

Vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami se lahko izvaja le po javno veljavnih programih vzgoje in izobraževanja.

Po javno veljavnih izobraževalnih programih osnovnega, poklicnega, srednjega in višjega strokovnega izobraževanja se pridobi javno veljavna izobrazba.

10. člen

(javna služba)

Javna služba na področju vzgoje in izobraževanja obsega programe za predšolske otroke, vzgojne programe domov za učence in dijaških domov, vzgojni in posebni program vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami, ki jih sprejme pristojni strokovni svet, in izobraževalne programe, ki jih sprejme pristojni minister, ter dejavnosti in naloge, potrebne za izvajanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja.

Programe iz prejšnjega odstavka opravljajo javni vrtci in šole, javni domovi za učence in dijaški domovi, javni zavodi za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami in javne organizacije za izobraževanje odraslih, na podlagi koncesije pa tudi zasebni vrtci in šole oziroma domovi za učence in dijaški domovi, zavodi za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami in zasebne organizacije za izobraževanje odraslih ter zasebniki, če je tako določeno z zakonom.

Opravljanje javne službe na področju izobraževanja odraslih ureja zakon.

11. člen

(javna mreža)

Za opravljanje javne službe na področju vzgoje in izobraževanja se organizira javna mreža, ki jo sestavljajo javni vrtci in šole, zasebni vrtci in šole ter zasebniki, ki imajo koncesijo.

Javna mreža vrtcev mora biti organizirana tako, da omogoča staršem in otrokom dostopnost in izbiro programa za predšolske otroke.

Javna mreža osnovnih šol mora zagotavljati vsem otrokom možnost osnovnošolskega izobraževanja.

Javna mreža glasbenih šol mora biti organizirana tako, da omogoča zainteresiranim učencem osnovno glasbeno izobraževanje, nadarjenim pa zagotavlja pripravo za nadaljnje glasbeno izobraževanje.

Javna mreža nižjih in srednjih poklicnih šol, srednjih tehniških in srednjih strokovnih šol in gimnazij mora omogočiti izobraževanje vsem, ki so izpolnili osnovnošolsko obveznost, in sicer najmanj za pridobitev prvega poklica oziroma opravljanje mature.

Javna mreža višjih strokovnih šol omogoča nadaljevanje izobraževanja tistim, ki izpolnjujejo z zakonom določene pogoje.

Javna mreža domov za učence in dijaških domov omogoča učencem, vajencem, dijakom in študentom višjih šol, ki se šolajo zunaj kraja bivanja, pogoje za bivanje in učenje.

Javna mreža zavodov za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami mora zagotavljati vzgojo, varstvo in izobraževanje otrok in mladostnikov, ki to potrebujejo.

Razmestitev izobraževalnih programov za izobraževanje odraslih mora omogočati odraslim, ki niso zaključili osnovnošolskega izobraževanja, dokončanje osnovne šole, odraslim, ki so zaključili osnovnošolsko izobraževanje, pa enoletno dopolnjevanje osnovnošolske izobrazbe ter možnost izobraževanja po drugih programih za izobraževanje odraslih.

Merila za postavitev javne mreže določi Vlada Republike Slovenije, ob upoštevanju:

- števila in starosti otrok na določenem območju,
- specifičnosti poselitve in
- razvojnih posebnosti območja.

V postopku sprejemanja meril si pridobi mnenje pristojnega strokovnega sveta.

II. PROGRAMI VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA

12. člen

(izobraževalni programi)

Izobraževalni program ima splošni in posebni del.

Splošni del vsebuje:

- ime programa,
- cilje vzgoje in izobraževanja,
- trajanje izobraževanja,
- obvezne načine preverjanja in ocenjevanja znanja,
- pogoje za vključitev,
- pogoje za napredovanje in dokončanje izobraževanja.

Splošni del programa poklicnega in strokovnega izobraževanja vsebuje še naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe, ki se pridobi po uspešno končanem izobraževanju.

Posebni del vsebuje:

- predmetnik,
- učne načrte, predmetne kataloge znanj in izpitne kataloge, v katerih se navedejo vsebina predmetov oziroma predmetnih področij in izbirnih vsebin, standardi znanj oziroma cilji pouka in znanja, ki se preverjajo ob koncu obdobja v osnovni šoli ter pri maturi oziroma zaključnem izpitu,
- znanja, ki jih morajo imeti izvajalci posameznega predmeta.

Posebni del programa poklicnega in strokovnega izobraževanja vsebuje še:

- obseg in vsebino izobraževanja v nižjem in srednjem poklicnem izobraževanju, ki se izvaja pri delodajalcu in
- organizacijo izvajanja izobraževalnega programa (celetna, periodična).

Posebni del prilagojenih izobraževalnih programov za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami vsebuje še:

- dejavnosti, ki so potrebne za doseganje optimalnega razvoja posameznega otroka oziroma mladostnika in
- navodila za izvajanje.

Sestavine izobraževalnega programa za odrasle, postopek sprejemanja in določanja izvajalcev ureja zakon.

Izobraževalni program se pripravi v skladu z izhodišči za pripravo izobraževalnih programov, ki jih določi pristojni strokovni svet po predhodnem soglasju ministra.

13. člen

(vzgojni in posebni program vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami)

Vzgojni program za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami obsega:

- ime programa,
- cilje in načela vzgoje in izobraževanja ter
- oblike dela.

Posebni program vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami obsega:

- ime programa,
- področja vzgoje in izobraževanja,
- cilje in načela vzgoje in izobraževanja,
- načine napredovanja in dokončanja,
- oblike dela in
- trajanje.

14. člen

(vzgojni program domov za učence in vzgojni program dijaških domov)

Vzgojni program domov za učence in vzgojni program dijaških domov obsega:

- ime programa,
- cilje vzgoje in izobraževanja ter
- oblike dela.

15. člen

(sprejemanje programov)

Javno veljavne izobraževalne programe, razen izobraževalnih programov zasebnih šol, sprejme minister, pristojen za šolstvo, oziroma minister, pristojen za izobraževanje odraslih (v nadaljnjem besedilu: minister), v sodelovanju s pristojnim strokovnim svetom.

Strokovni svet predlaga splošni del ter določi posebni del izobraževalnega programa.

Pred določitvijo posebnega dela izobraževalnega programa za gimnazije mora na zahtevo strokovnega sveta podati svoje mnenje tudi državna maturitetna komisija.

Vzgojne programe domov za učence in dijaških domov, razen vzgojnih programov zasebnih domov za učence in zasebnih dijaških domov, ter vzgojni program za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami in posebni program vzgoje in izobraževanja sprejme Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje.

16. člen

(določanje izvajalcev)

Izvajalce izobraževalnega programa osnovnošolskega izobraževanja, osnovnega glasbenega izobraževanja ter vzgojnega programa domov za učence, razen izobraževalnih oziroma vzgojnih programov zasebnih šol oziroma domov za učence, določi lokalna skupnost oziroma več lokalnih skupnosti, če se tako dogovorijo.

Izvajalce izobraževalnih programov nižje in srednje poklicne šole, srednje in višje strokovne šole, poklicnega tečaja, gimnazije, maturitetnega tečaja, vzgojnih programov dijaških domov, oziroma programov vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami, razen izobraževalnih oziroma vzgojnih programov zasebnih šol oziroma dijaških domov, določi minister.

17. člen

(sprejemanje programov zasebnih šol)

Vsebina in postopek sprejemanja izobraževalnega programa zasebne šole se določita z aktom o ustanovitvi.

Izobraževalni program iz prejšnjega odstavka pridobi javno veljavnost, ko pristojni strokovni svet ugotovi enakovreden izobrazbeni standard.

Izobraževalni program, ki ga izvaja zasebna šola po posebnih pedagoških načelih (Steiner, Decroly, Montessori in podobno), pridobi javno veljavnost, ko pristojni strokovni svet ugotovi, da zagotavlja minimalna znanja, ki omogočajo uspešno zaključiti izobraževanje in ga je priznalo ustrezno mednarodno združenje teh šol.

Ne glede na določbo 20. člena tega zakona se vsako uvedbo izobraževalnega programa iz prejšnjega odstavka preverja s poskusom ves čas šolanja prve generacije.

18. člen

(objava)

Javno veljavne programe mora ministrstvo, pristojno za šolstvo, objaviti najmanj šest mesecev pred začetkom izvajanja oziroma pred razpisom za vpis.

19. člen

(usklajevalni postopek)

Če je z zakonom določeno, da predmetne in izpitne kataloge znanj določata dva strokovna sveta, je katalog sprejet, če ga oba sprejmeta v enakem besedilu. Če strokovna sveta ne sprejmeta kataloga v enakem besedilu, imenujeta komisijo za pripravo sporazumnega predloga, o katerem glasujeta pristojna strokovna sveta na skupni seji. Predlog je sprejet, če dobi večino glasov, pri čemer imata strokovna sveta enako število glasov. V skupno komisijo imenuje vsak strokovni svet po tri člane.

Če skupna komisija ne oblikuje sporazumnega predloga ali če sporazumni predlog ni sprejet, se umakne iz obravnave in pripravi nov predlog, ki ne more biti dan v postopek prej kot v šestih mesecih po zavrnitvi prejšnjega predloga.

III. POSKUS IN SPREMLJANJE

20. člen

(poskus)

Posodabljanje vzgojno-izobraževalnega dela, uvajanje novih delov izobraževalnih programov, organizacijske novosti in novi učbeniki se lahko pred uvedbo preverjajo s poskusom.

Vrtec oziroma šola, v kateri se izvaja poskus, določi minister na predlog vrtca oziroma šole, strokovnih inštitucij, visokošolskih zavodov ter raziskovalnih organizacij. Pred odločitvijo si minister pridobi mnenje pristojnega strokovnega sveta.

Izvajanje poskusa spremlja pristojni javni zavod iz prvega odstavka 28. člena. Minister lahko na predlog pristojnega javnega zavoda prepove nadaljnje izvajanje poskusa, če se ne dosega predpisani izobrazbeni standard ali so drugače kršene pravice otrok, učencev, vajencev, dijakov, študentov višjih šol ali odraslih.

Spremljanje izvajanja poskusa določi minister.

20.a člen

(spremljanje izvajanja novih javno veljavnih programov)

Izvajanje novih javno veljavnih programov spremlja pristojni javni zavod iz prvega odstavka 28. člena tega zakona, ki o svojih ugotovitvah poroča pristojnemu strokovnemu svetu in ministru.

Minister v skladu s drugim odstavkom 20. člena tega zakona določi vrtec oziroma šola, ki poroča pristojnemu javnemu zavodu o poteku in rezultatih izvajanja programa.

Za koordinacijo spremljanja izvajanja novih javno veljavnih programov in za evalvacijo sistema vzgoje in izobraževanja lahko imenuje minister Svet za evalvacije, katerega mandat traja pet let.

Natančnejše pristojnosti in sestavo Sveta za evalvacije določi minister.

IV. UČBENIKI

21. člen

(učbeniki)

V šolah, ki izvajajo javno veljavne programe, se uporabljajo le učbeniki, ki jih potrdi pristojni strokovni svet.

Postopek za pripravo in potrjevanje učbenikov določi minister.

Zasebne šole uporabljajo učbenike iz prvega odstavka tega člena le za z zakonom določene obvezne predmete.

Določbe tega člena ne veljajo za višje strokovne šole.

V. STROKOVNI SVETI

22. člen

(strokovni sveti)

Za odločanje o strokovnih zadevah na posameznih področjih vzgoje in izobraževanja ter za strokovno pomoč pri sprejemanju odločitev in pri pripravi predpisov Vlada Republike Slovenije ustanovi naslednje strokovne svete:

– Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje,

– Strokovni svet Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje in

– Strokovni svet Republike Slovenije za izobraževanje odraslih.

Predsednike in člane strokovnih svetov imenuje Vlada Republike Slovenije za šest let in so lahko ponovno imenovani.

23. člen

(organizacija dela)

Za posamezna področja svojega delovanja strokovni sveti lahko oblikujejo komisije, ekspertne skupine in druga delovna telesa.

Organizacija in način dela strokovnega sveta se uredita s poslovnikom, ki ga sprejme strokovni svet z večino glasov.

Strokovna, administrativna, tehnična in druga dela za strokovne svete opravlja ministrstvo, pristojno za šolstvo.

24. člen

(sestava strokovnih svetov)

Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje ima predsednika in šestindvajset članov.

Vlada imenuje šestnajst članov izmed strokovnjakov s področja predšolske vzgoje, osnovnošolskega izobraževanja in splošnega srednjega izobraževanja, deset pa izmed strokovnjakov s področja humanistike, družbenih ved, naravoslovja, tehnike in umetniških disciplin, od tega devet na predlog univerz in enega na predlog samostojnih visokošolskih zavodov.

Vsaj ena četrtnina članov mora biti strokovnih delavcev vrtec in šol ter zavodov za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, ki jih imenuje vlada na predlog strokovnih združenj in društev strokovnih delavcev s področja humanistike, družbenih ved, naravoslovja, tehnike, umetniških disciplin in s področja šolske medicine ter po en predstavnik italijanske in madžarske narodne skupnosti. Predstavnik italijanske in madžarske narodne skupnosti predlagata narodni skupnosti.

Strokovni svet Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje ima predsednika in štirinajst članov. Vlada jih

imenuje izmed uveljavljenih strokovnjakov s področja poklicnega oziroma strokovnega izobraževanja, in sicer:

- pet na predlog ministrstev, od tega dva na predlog ministrstva, pristojnega za šolstvo,
- pet na predlog pristojnih zbornic in
- štiri na predlog sindikatov.

Najmanj ena tretjina članov morajo biti strokovni delavci poklicnih, srednjih in višjih strokovnih šol.

Strokovni svet Republike Slovenije za izobraževanje odraslih ima predsednika in štirinajst članov. Vlada jih imenuje izmed uveljavljenih strokovnjakov s področja izobraževanja odraslih, in sicer:

- štiri na predlog ministrstev,
- tri na predlog pristojnih zbornic,
- tri na predlog sindikatov,
- dva na predlog skupnosti javnih zavodov za izobraževanje odraslih in
- dva na predlog drugih organizacij za izobraževanje odraslih in njihovih skupnosti.

25. člen

(pristojnosti Strokovnega sveta Republike Slovenije za splošno izobraževanje)

Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje:

- sprejema programe za predšolske otroke in prilagojene programe za predšolske otroke s posebnimi potrebami,
- sprejema vzgojne in posebne programe vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami,
- določa vzgojne in izobraževalne programe za pripadnike italijanske in madžarske narodne skupnosti,
- sprejema vzgojni program domov za učence in vzgojni program dijaških domov,
- določa predmetnike in učne načrte predmetov ali predmetnih področij za osnovno in glasbeno šolo,
- določa predmetnike in predmetne kataloge znanj za gimnazijo in za maturitetni tečaj,
- določa izpitne kataloge znanj za preverjanje ob koncu posameznega obdobja v osnovni šoli, glasbeni šoli in za maturo,
- določa predmetne in izpitne kataloge znanj splošno-izobraževalnih predmetov v poklicnem oziroma strokovnem izobraževanju,
- določa navodila za prilagojeno izvajanje izobraževalnih programov,
- določa dejavnosti, potrebne za optimalen razvoj otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami,
- sprejme navodila za prilagojeno izvajanje programa za učence Rome,
- potrjuje učbenike za splošno-izobraževalne predmete,
- ugotavlja enakovredni izobrazbeni standard izobraževalnih programov zasebnih šol na področju osnovnošolskega izobraževanja ter splošnega srednjega izobraževanja,
- ugotavlja javno veljavnost izobraževalnih programov zasebnih šol iz tretjega odstavka 17. člena tega zakona,
- daje mnenje o ustreznosti programa za predšolske otroke in predlaga ministru:
- programe osnovnošolskega izobraževanja in osnovnega glasbenega izobraževanja,
- program dopolnilnega izobraževanja otrok izseljencev in zdomcev,
- program dopolnilnega izobraževanja za otroke Romov,
- prilagojene izobraževalne programe za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami,
- izobraževalni program gimnazije in maturitetnega tečaja in opravlja druge naloge v skladu z zakonom.

Za obravnavanje vprašanj s področja predšolske vzgoje in področja vzgoje in izobraževanja otrok s posebnimi potrebami ter za pripravo odločitev, ki so na teh področjih v pristojnosti Strokovnega sveta Republike Slovenije za splošno izobraževanje, se oblikujeta posebni komisiji.

Predsednika in člane komisij imenuje Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje.

26. člen

(pristojnosti Strokovnega sveta Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje)

Strokovni svet Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje:

- določi predmetne kataloge znanj in izpitne kataloge za strokovno teoretične predmete in za mojstrski izpit,
- določi obseg in vsebino izobraževanja v nižjem in srednjem poklicnem izobraževanju, ki se izvaja pri delodajalcu,
- določi organizacijo izvajanja izobraževalnega programa (celoletna, periodična),
- določa vsebino vmesnega preizkusa,
- ugotavlja enakovredni izobrazbeni standard izobraževalnih programov za odrasle na področjih, na katerih je pristojen za določanje katalogov znanj,
- potrjuje učbenike za strokovno teoretične predmete,
- predlaga izobraževalne programe poklicnega oziroma strokovnega izobraževanja,
- predlaga prilagojene izobraževalne programe za mladostnike s posebnimi potrebami,
- predlaga normative in standarde za opremo šol in šolskih delavnic,
- opravlja druge naloge v skladu z zakonom.

27. člen

(pristojnosti Strokovnega sveta Republike Slovenije za izobraževanje odraslih)

Strokovni svet Republike Slovenije za izobraževanje odraslih spremlja in ocenjuje stanje in razvoj izobraževanja odraslih v državi z vidika razvojnih potreb in možnosti družbe, z vidika kakovosti in mednarodne primerljivosti.

Strokovni svet opravlja še naslednje naloge:

- predlaga pristojnemu ministru izobraževalne programe za odrasle,
- obravnava in daje soglasje k izobraževalnim programom, prilagojenim za odrasle, po katerih se pridobi javno veljavna izobrazba,
- ugotavlja enakovredni izobrazbeni standard na področjih, na katerih je pristojen za določanje katalogov znanj,
- obravnava druga strokovna vprašanja v zvezi z razvojem in delovanjem sistema izobraževanja odraslih,
- določa kataloge znanj in izpitne kataloge v programih iz prve alineje tega odstavka in
- potrjuje učbenike in učila za izobraževanje odraslih za programe, za katere je pristojen določati kataloge znanj, in daje soglasje o ustreznosti drugih učbenikov in učil za izobraževanje odraslih.

VI. OPRAVLJANJE DEJAVNOSTI IN NALOG, POTREBNIH ZA IZVAJANJE DEJAVNOSTI VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA

28. člen

(javni zavodi)

Razvojno in svetovalno delo v vzgoji in izobraževanju opravljajo:

- za področje predšolske vzgoje, osnovnošolskega izobraževanja, gimnazijskega izobraževanja, vzgoje in izobraževanja v domovih za učence in v dijaških domovih ter vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami, za splošno-izobraževalne predmete pa tudi v poklicnem in strokovnem izobraževanju Zavod Republike Slovenije za šolstvo,
- za področje poklicnega in strokovnega izobraževanja Center Republike Slovenije za poklicno izobraževanje,

– za področje izobraževanja odraslih Andragoški center Republike Slovenije.

Naloge na področju zunanega preverjanja znanja učencev, vajencev, dijakov in odraslih, določenih z zakoni in drugimi predpisi, opravlja Državni izpitni center.

Naloge s področja šolske in obšolske dejavnosti za učence, vajence in dijake opravlja Center šolskih in obšolskih dejavnosti skupaj z vrtci in šolami, lahko pa tudi drugi zavodi.

Akte o ustanovitvi javnih zavodov iz prejšnjih odstavkov sprejme Vlada Republike Slovenije.

Vlada oziroma lokalna skupnost lahko ustanovi za opravljanje nalog, potrebnih za izvajanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja, tudi druge javne zavode.

29. člen

(pristojnosti)

Zavod Republike Slovenije za šolstvo, Center Republike Slovenije za poklicno izobraževanje in Andragoški center Republike Slovenije opravljajo naslednje naloge:

- pripravo strokovnih podlag za odločanje o zadevah iz pristojnosti strokovnih svetov,
- spremljanje poskusov in uvajanje novih programov,
- svetovalno delo za vrtce, šole in organizacije za izobraževanje odraslih, ki izvajajo javno veljavne programe, in za delodajalce v poklicnem izobraževanju,
- organiziranje stalnega strokovnega izobraževanja in usposabljanja strokovnih delavcev in ravnateljev,
- pripravo metodologije za pripravo učbenikov,
- druge naloge, določene z zakonom in drugimi predpisi ter aktom o ustanovitvi.

Naloge Državnega izpitnega centra se določijo z zakoni in drugimi predpisi, ki urejajo zunanje preverjanje znanja učencev, vajencev, dijakov in odraslih, naloge Centra za šolske in obšolske dejavnosti pa z aktom o ustanovitvi.

VII. ŠOLSKE UPRAVE

(črtan)

30. člen

(črtan)

31. člen

(črtan)

32. člen

(črtan)

VIII. POGOJI ZA OPRAVLJANJE VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA

33. člen

(vrtci in šole)

Javni vrtci in šole morajo imeti za opravljanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja zagotovljene strokovne delavce, ki imajo predpisano izobrazbo, ter prostor in opremo, ki jih določi minister oziroma z zakonom pooblaščen zbornica.

Pogoje za učne delavnice oziroma šolsko posestvo določi minister v soglasju z ministrom, pristojnim za gospodarstvo, oziroma ministrom, pristojnim za kmetijstvo.

Zasebne šole, ki izvajajo javno veljavne izobraževalne programe, in zasebni vrtci, ki izvajajo programe za predšolske otroke, morajo izpolnjevati pogoje, predpisane za strokovne delavce, prostor in opremo v javnem vrtcu oziroma šoli.

Zasebni vrtci in šole, ki izvajajo programe po posebnih pedagoških načelih, morajo izpolnjevati predpisane pogoje za prostor in javnem vrtcu oziroma šoli.

34. člen

(razvid)

Šole, ki izvajajo javno veljavne izobraževalne programe, in vrtci, ki izvajajo programe za predšolske otroke, lahko začnejo opravljati dejavnost vzgoje in izobraževanja po vpisu v razvid, ki ga vodi ministrstvo, pristojno za predšolsko vzgojo oziroma šolstvo.

Vrtec oziroma šola vloži predlog za vpis v razvid pri šolski upravi, na območju katere ima sedež. Predlogu za vpis je treba priložiti dokazila o izpolnjevanju pogojev in sprejetem vzgojnem oziroma izobraževalnem programu.

Vrtec oziroma šola se vpiše v razvid, če izpolnjuje pogoje, določene za opravljanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja in ima javno veljavni program.

Z odločbo o vpisu v razvid se določi tudi največje število otrok oziroma učencev, vajencev, dijakov ali študentov višje šole, ki jih lahko vrtec oziroma šola vključi oziroma vpiše glede na standarde in normative.

V razvid se vpišejo:

- ime ali firma in sedež ustanovitelja oziroma ime in priimek, rojstni podatki in bivališče, če je ustanovitelj fizična oseba,
- ime in sedež vrtca oziroma šole,
- številka in datum akta o ustanovitvi,
- ime programa, ki ga vrtec oziroma šola izvaja,
- javna veljavnost programa,
- podatki iz četrtega odstavka tega člena,
- datum vpisa oziroma izbrisa in razlogi izbrisa iz razvida.

Obliko razvida ter postopek vpisa in izbrisa določi minister.

35. člen

(izbris iz razvida)

Vrtec oziroma šola se izbriše iz razvida:

- če preneha izvajati javno veljavni program,
- če mu je s pravnomočno odločbo prepovedano izvajati javno veljavni program,
- če ne izpolnjuje več pogojev za vpis v razvid in
- če preneha obstajati.

36. člen

(status zasebnega učitelja)

Kot zasebnik lahko opravlja izobraževalno dejavnost, kdor:

- izpolnjuje pogoje za vzgojitelja, učitelja, svetovalnega delavca ali drugega strokovnega delavca v javni šoli,
- aktivno govori slovenski jezik,
- ni v delovnem razmerju,
- ima stalno bivališče v Republiki Sloveniji,
- mu ni s pravnomočno odločbo prepovedano opravljanje dejavnosti in
- je vpisan v razvid, ki ga vodi ministrstvo, pristojno za šolstvo.

Četrta alineja prejšnjega odstavka ne velja za državljane držav članic Evropske unije.

37. člen

(status zasebnega vzgojitelja)

Kot zasebnik lahko opravlja vzgojo predšolskih otrok, kdor:

- izpolnjuje pogoje za vzgojitelja, pomočnika vzgojitelja ali svetovalnega delavca v javnem vrtcu,
- aktivno govori slovenski jezik,
- ni v delovnem razmerju,
- ima stalno bivališče v Republiki Sloveniji,
- mu ni s pravnomočno odločbo prepovedano opravljanje dejavnosti,

– je vpisan v razvid, ki ga vodi ministrstvo, pristojno za predšolsko vzgojo.

Četrta alineja prejšnjega odstavka ne velja za državljane držav članic Evropske unije.

38. člen
(razvid)

Zasebnik vložil predlog za vpis v razvid pri šolski upravi, na območju katere ima bivališče. Predlogu za vpis je treba priložiti dokazila o izpolnjevanju pogojev.

Zasebnik se vpiše v razvid, če izpolnjuje pogoje, določene za opravljanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja.

Zasebniku, ki samostojno opravlja dejavnost vzgoje in izobraževanja, se z odločbo o vpisu v razvid, ob upoštevanju normativov in standardov, ki jih določi minister, določi tudi največje število otrok, dijakov, študentov višjih šol oziroma odraslih, ki jih lahko glede na področje, obseg in način opravljanja dejavnosti vzgoje in izobraževanja ter ob upoštevanju prostorskih pogojev sočasno vključi.

V razvid se vpišejo ime in priimek, rojstni podatki, bivališče ter izobrazba zasebnika, dejavnost vzgoje in izobraževanja, sedež opravljanja dejavnosti, podatki iz tretjega odstavka tega člena, datum vpisa oziroma izbrisa in razlogi izbrisa iz razvida.

Obliko razvida ter postopek vpisa in izbrisa iz razvida določi minister.

39. člen
(izbris iz razvida)

Zasebni učitelj oziroma vzgojitelj se izbriše iz razvida:

- če pogojev za vpis v razvid ne izpolnjuje več,
- če mu je s pravnomočno odločbo prepovedano opravljanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja in
- če preneha izvajati dejavnost.

IX. VRTCI OZIROMA ŠOLE

1. Ustanavljanje

40. člen
(ustanovitelj)

Javne vrtce oziroma šole ustanavlja lokalna skupnost oziroma država.

Zasebne vrtce oziroma šole lahko ustanovijo domače in tuje fizične ali pravne osebe, razen osnovne šole, ki jo lahko ustanovijo samo domače fizične ali pravne osebe.

41. člen
(ustanovitelj javnih vrtcev oziroma šol)

Javne vrtce, glasbene šole, osnovne šole in domove za učence ustanavlja lokalna skupnost.

Javne poklicne šole, srednje tehniške in srednje strokovne šole, višje strokovne šole, zavode za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami ter dijaške domove ustanavlja država.

Javno gimnazijo ustanavlja država, lahko pa tudi mestna občina v soglasju z državo.

Samoupravna narodna skupnost je soustanoviteljica javnih vrtcev oziroma šol, ki se ustanovijo za vzgojo in izobraževanje v jeziku narodne skupnosti oziroma za dvojezično vzgojo in izobraževanje.

42. člen
(akt o ustanovitvi)

V ustanovitvenem aktu se poleg zadev, določenih z zakonom, uredi tudi notranja organizacija javnega vrtca oziroma šole.

V ustanovitvenem aktu javne osnovne šole se, v skladu z merili za organizacijo javne mreže, določi območje, na katerem imajo starši pravico vpisati otroka v to osnovno šolo (šolski okoliš).

43. člen
(pravila)

Javni vrtec oziroma šola ima lahko pravila, ki jih sprejme svet javnega vrtca oziroma šole. S pravili se lahko urejajo vprašanja, ki so pomembna za opravljanje dejavnosti in poslovanje javnega vrtca oziroma šole.

44. člen
(kriteriji za ustanovitev)

Javni vrtec se lahko ustanovi, če je zagotovljena vključitev vsaj desetih oddelkov otrok. V javnem vrtcu se lahko oblikuje največ 30 oddelkov.

Javna šola se lahko ustanovi, če je zagotovljen vpis vsaj za dva oddelka učencev, vajencev oziroma dijakov prvega in vseh naslednjih razredov oziroma letnikov.

Javna glasbena šola se lahko ustanovi, če je zagotovljen pouk vsaj petih orkestrskih instrumentov (godala, pihala, trobila), klavirja, nauka o glasbi, predšolske glasbene vzgoje in šolskega godalnega ali pihalnega orkestra. V pouk instrumentov mora biti vključenih najmanj 130 učencev, od tega vsaj polovica na orkestrskih instrumentih.

Javna višja strokovna šola se lahko ustanovi za izvajanje enega ali več javno veljavnih programov, če je v posamezni program zagotovljen vpis najmanj 30 študentov prvega letnika višje šole.

Določbe prejšnjih odstavkov ne veljajo za oblikovanje organizacijskih enot.

Na narodno mešanih in obmejnih območjih ter na območjih s posebnimi razvojnimi problemi ali če se ustanavlja edina šola za izvajanje določenega izobraževalnega programa v državi ter za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, se javni vrtec oziroma šola ali javni zavod za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami lahko ustanovi tudi, če niso izpolnjeni pogoji iz prejšnjih odstavkov.

Podrobnejše pogoje za ustanovitev javnega vrtca oziroma šole ter za oblikovanje organizacijske enote, določi minister. V postopku priprave si minister pridobi mnenje pristojnega strokovnega sveta.

45. člen
(podružnice)

V javnem vrtcu oziroma šoli se lahko organizirajo enote vrtcev oziroma podružnice šol:

- za izvajanje izobraževalnega programa na različnih lokacijah,
- za izvajanje vzgojnega, prilagojenega izobraževalnega programa oziroma posebnega programa vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami,
- za izvajanje programa za predšolske otroke oziroma prilagojenega programa za predšolske otroke s posebnimi potrebami v okviru šole ali na različnih lokacijah in
- v drugih primerih, določenih z aktom o ustanovitvi.

2. Organi javnih vrtcev in šol

a) Svet

46. člen
(sestava sveta)

Svet javnega vrtca oziroma šole sestavljajo: trije predstavniki ustanovitelja, trije predstavniki delavcev in trije predstavniki staršev.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka sestavo sveta višje strokovne šole ureja poseben zakon.

Svet javne organizacije za izobraževanje odraslih sestavljajo: dva predstavnika ustanovitelja, dva predstavnika delavcev, če je tako določeno z aktom o ustanovitvi pa tudi en predstavnik odraslih, ki se izobražujejo v organizaciji za izobraževanje odraslih.

Če je ustanovitelj šole država, je v svetu eden izmed članov predstavnikov ustanovitelja predstavnik lokalne skupnosti, na območju katere ima šola sedež, ali več lokalnih skupnosti, če se le-te tako sporazumejo.

V javnem vzgojno-izobraževalnem zavodu ali drugem zavodu, v katerem se za izvajanje programov za predšolske otroke oziroma izobraževalnega programa oblikuje organizacijska enota, in v javnih vrtcih in šolah, v katerih so organizirane enote vrtcev oziroma podružnice šol, morajo biti v svetu zavoda enakomerno zastopani delavci in starši vseh organizacijskih enot, enot vrtcev oziroma podružnic šol. Število članov in sestavo sveta v javnem vzgojno-izobraževalnem zavodu ali drugem zavodu, v katerem se oblikuje organizacijska enota, določa akt o ustanovitvi. Če je višja strokovna šola organizacijska enota vzgojno-izobraževalnega zavoda, so člani sveta tudi predsednik strateškega sveta višje šole in najmanj trije predstavniki študentov.

V zavodih iz prejšnjega odstavka, v katerih se kot organizacijska enota oblikuje medpodjetniški izobraževalni center, je član sveta lahko tudi predstavnik fizičnih in pravnih oseb, ki kot partnerji sodelujejo pri izvajanju dejavnosti medpodjetniškega izobraževalnega centra, če je tako določeno z aktom o ustanovitvi zavoda in na podlagi pogodbe o sodelovanju, ki jo sklenejo z zavodom.

Predstavnik iz prejšnjega odstavka lahko kot član sveta glasuje le o vprašanjih, ki se nanašajo na dejavnost medpodjetniškega izobraževalnega centra. Pristojnosti člana se podrobneje določijo z aktom o ustanovitvi.

Člani sveta so imenovani oziroma izvoljeni za štiri leta in so lahko ponovno imenovani oziroma izvoljeni. Člani sveta so lahko zaporedoma imenovani oziroma izvoljeni največ dvakrat.

Mandat predstavnikov staršev v svetu je povezan s statusom otroka, učenca oziroma dijaka, mandat predstavnikov študentov s statusom študenta, mandat predstavnikov odraslih pa s statusom udeleženca izobraževanja odraslih.

Svet odloča z večino glasov vseh članov, če s tem zakonom ni drugače določeno.

47. člen (volitve članov)

Delavci javnega vrtca oziroma šole, vajenci, dijaki, študenti višje šole in odrasli volijo svoje predstavnike neposredno in tajno, starši pa na svetu staršev.

Postopek izvolitve predstavnikov delavcev, staršev, vajencev, dijakov in študentov višjih šol oziroma odraslih v svet javnega vrtca oziroma šole določa akt o ustanovitvi.

Za predsednika sveta člani sveta izvolijo enega izmed članov.

48. člen (pristojnosti sveta)

Svet javnega vrtca oziroma šole imenuje in razrešuje ravnatelja vrtca oziroma šole, sprejema program razvoja vrtca oziroma šole, letni delovni načrt in poročilo o njegovi uresničitvi, odloča o uvedbi nadstandardnih in drugih programov, obravnava poročila o vzgojni oziroma izobraževalni problematiki, odloča o pritožbah v zvezi s statusom učenca, vajenca, dijaka, študenta višje šole in odraslega kot drugostopenjski organ, o pritožbah v zvezi s pravicami, obveznostmi in odgovornostmi delavcev iz delovnega razmerja, obravnava zadeve, ki mu jih predloži vzgojiteljski, učiteljski, andragoški oziroma predavateljski zbor, šolska inšpekcija, reprezentativni sindikat zaposlenih, svet staršev, skupnost učencev, vajencev, dijakov ali študentov in opravlja druge naloge, določene z zakonom in aktom o ustanovitvi.

Delavec ima pravico vložiti pritožbo na svet javnega vrtca oziroma šole v primerih, ko lahko v skladu z zakonom, ki ureja delovna razmerja, zahteva sodno varstvo pred pristojnim sodiščem.

Rok za vložitev pritožbe je osem dni od dneva, ko v skladu z zakonom, ki ureja delovna razmerja, teče rok za vložitev zahteve za sodno varstvo. Svet javnega vrtca oziroma šole mora o pritožbi delavca odločiti v 30 dneh od vložitve pritožbe.

Če delavec ni zadovoljen z dokončno odločitvijo sveta javnega vrtca oziroma šole oziroma le-ta ne odloči v roku iz prejšnjega odstavka, lahko delavec v roku 30 dni zahteva sodno varstvo pred pristojnim delovnim sodiščem.

Ne glede na določbe drugega, tretjega in četrtega odstavka tega člena lahko delavec uveljavlja pravice neposredno pred pristojnim sodiščem v skladu z zakonom, ki ureja delovna razmerja.

b) Ravnatelj

49. člen (pristojnosti ravnatelja)

Pedagoški vodja in poslovodni organ javnega vrtca oziroma šole je ravnatelj. Ravnatelj opravlja naslednje naloge:

- organizira, načrtuje in vodi delo vrtca oziroma šole,
- pripravlja program razvoja vrtca oziroma šole,
- pripravlja predlog letnega delovnega načrta in je odgovoren za njegovo izvedbo,
- je odgovoren za uresničevanje pravic otrok ter pravic in dolžnosti učencev, vajencev, dijakov, študentov višje šole in odraslih,
- vodi delo vzgojiteljskega, učiteljskega in predavateljskega zbora,
- oblikuje predlog nadstandardnih programov,
- spodbuja strokovno izobraževanje in izpopolnjevanje strokovnih delavcev,
- organizira mentorstvo za pripravnike,
- prisostvuje pri vzgojno-izobraževalnem delu vzgojiteljev oziroma učiteljev, spremlja njihovo delo in jim svetuje,
- predlaga napredovanje strokovnih delavcev v nazive,
- odloča o napredovanju delavcev v plačilne razrede,
- spremlja delo svetovalne službe,
- skrbi za sodelovanje zavoda s starši (roditeljski sestanki, govorilne ure in druge oblike sodelovanja),
- obvešča starše o delu vrtca oziroma šole in o spremembah pravic in obveznosti učencev, vajencev in dijakov,
- spodbuja in spremlja delo skupnosti učencev, vajencev oziroma dijakov ter študentov višje šole,
- odloča o vzgojnih ukrepih,
- zagotavlja izvrševanje odločb državnih organov,
- zastopa in predstavlja vrtec oziroma šolo in je odgovoren za zakonitost dela,
- določa sistemizacijo delovnih mest,
- odloča o sklepanju delovnih razmerij in o disciplinski odgovornosti delavcev,
- skrbi za sodelovanje šole s šolsko zdravstveno službo in
- opravlja druge naloge v skladu z zakoni in drugimi predpisi.

Če se javni vrtec oziroma šola oblikuje kot organizacijska enota, opravlja ravnatelj funkcijo pedagoškega vodje organizacijske enote.

Ravnatelj lahko za opravljanje posameznih nalog iz svoje pristojnosti in za nadomeščanje v času odsotnosti pisno pooblasti delavca javnega vrtca oziroma šole.

50. člen (pomočnik ravnatelja)

V javnem vrtcu oziroma šoli se lahko imenuje pomočnik ravnatelja, ki pomaga ravnatelju pri opravljanju poslovodnih in pedagoških nalog.

Pomočnik ravnatelja opravlja naloge, za katere ga pisno pooblasti ravnatelj, in ga nadomešča v njegovi odsotnosti.

c) *Direktor*

51. člen
(poslovodni organ)

V javnem vzgojno-izobraževalnem zavodu, v katerem se za izvajanje programov za predšolske otroke oziroma posameznega izobraževalnega programa oblikuje organizacijska enota, lahko opravlja poslovodno funkcijo direktor javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda, funkcijo pedagoškega vodje v organizacijski enoti pa ravnatelj te enote.

Pravice, dolžnosti in obveznosti direktorja in ravnatelja se določijo z aktom o ustanovitvi.

Funkcijo direktorja lahko opravlja tudi ravnatelj ene izmed organizacijskih enot, če je z aktom o ustanovitvi tako določeno.

č) *Kolegij*

52. člen
(sestava kolegija)

V zavodih iz prejšnjega člena se za koordinacijo vzgojno-izobraževalnega dela, vodenja in poslovanja oblikuje kolegij.

Kolegij sestavljajo direktor javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda in ravnatelj, ki vodijo organizacijske enote.

Kolegij vodi direktor javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda.

d) *Imenovanje in razrešitev*

53. člen
(pogoji za ravnatelja)

Za ravnatelja javnega vrtca je lahko imenovan, kdor izpolnjuje pogoje za vzgojitelja ali svetovalnega delavca, ima najmanj pet let delovnih izkušenj v vzgoji in izobraževanju, ima naziv svetnik ali svetovalac oziroma najmanj pet let naziv mentor in opravljen ravnateljski izpit.

Za ravnatelja javne šole je lahko imenovan, kdor ima najmanj visokošolsko izobrazbo ter izpolnjuje druge pogoje za učitelja ali za svetovalnega delavca na šoli, na kateri bo opravljal funkcijo ravnatelja, ima najmanj pet let delovnih izkušenj v vzgoji in izobraževanju, ima naziv svetnik ali svetovalac oziroma najmanj pet let naziv mentor in opravljen ravnateljski izpit.

Za ravnatelja javnega zavoda za vzgojo in izobraževanje otrok s posebnimi potrebami, doma za učence in dijaškega doma je lahko imenovan, kdor ima najmanj visokošolsko izobrazbo ter izpolnjuje druge pogoje za učitelja, vzgojitelja ali svetovalnega delavca v zavodu, domu za učence ali dijaškem domu, v katerem bo opravljal funkcijo ravnatelja, ima najmanj pet let delovnih izkušenj v vzgoji in izobraževanju ter ima naziv svetnik ali svetovalac oziroma najmanj pet let naziv mentor in opravljen ravnateljski izpit.

Za ravnatelja višje strokovne šole je lahko imenovan, kdor ima veljaven naziv predavatelja višje šole in najmanj pet let delovnih izkušenj v vzgoji in izobraževanju.

Ne glede na določbo prvega in drugega odstavka tega člena je za ravnatelja lahko imenovan tudi kandidat, ki nima ravnateljskega izpita, mora pa si ga pridobiti najkasneje v enem letu po začetku mandata.

Če ravnatelj ravnateljskega izpita ne opravi v roku iz prejšnjega odstavka, mu preneha mandat po zakonu.

Mandat ravnatelja traja pet let.

53.a člen
(postopek za imenovanje ravnatelja)

Ravnatelja imenuje svet javnega vrtca oziroma šole.

Svet si mora pred odločitvijo o izbiri kandidata za ravnatelja o vseh kandidatih, ki izpolnjujejo pogoje, pridobiti:

– mnenje vzgojiteljskega, učiteljskega oziroma predavateljskega zbora,

– mnenje lokalne skupnosti, na območju katere ima javni vrtec oziroma šola sedež, kadar je ustanovitelj javne šole oziroma vrtca samoupravna narodna skupnost pa tudi mnenje te skupnosti,

– mnenje sveta staršev.

Pred odločitvijo sveta o izbiri kandidata za ravnatelja javne poklicne šole, srednje tehniške in srednje strokovne šole, javne gimnazije, javne višje strokovne šole, javnega dijaškega doma ter zavoda za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami podajo mnenje o vseh kandidatih, ki izpolnjujejo pogoje, tudi dijaki oziroma študentje.

Lokalna skupnost, svet staršev, dijaki in študentje mnenje obrazložijo. Vzgojiteljski, učiteljski oziroma predavateljski zbor o mnenju glasujejo tajno.

V postopku imenovanja ravnatelja višje strokovne šole kot organizacijske enote vzgojno-izobraževalnega zavoda predstavniki staršev ne odločajo. V postopku imenovanja ravnatelja javne poklicne šole, srednje tehniške in srednje strokovne šole, javne gimnazije, javnega dijaškega doma ter doma za učence in zavoda za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, kot organizacijske enote vzgojno-izobraževalnega zavoda, predstavniki študentov ne odločajo.

Svet v primeru iz prejšnjega odstavka odloča z večino glasov članov, ki imajo pravico glasovati.

Če lokalna skupnost in organi iz drugega odstavka tega člena, dijaki oziroma študentje ne dajo mnenja v 20 dneh od dneva, ko so bili zanj zaproseni, lahko svet o izbiri odloči brez tega mnenja.

Ko svet izmed prijavljenih kandidatov izbere kandidata za ravnatelja, posreduje obrazložen predlog za imenovanje v mnenje ministru.

Če minister ne da mnenja v 30 dneh od dneva, ko je bil zanj zaprosen, lahko svet odloči o imenovanju ravnatelja brez tega mnenja.

Po prejemu mnenja ministra oziroma po poteku roka iz prejšnjega odstavka svet odloči o imenovanju ravnatelja s sklepom. O odločitvi obvesti vse prijavljene kandidate. Zoper odločitev sveta je možno sodno varstvo v skladu zakonom, ki ureja zavode.

54. člen

(imenovanje vršilca dolžnosti ravnatelja)

Če ravnatelju predčasno preneha mandat oziroma če nihče izmed prijavljenih kandidatov za ravnatelja ni imenovan, svet javnega vrtca oziroma šole imenuje vršilca dolžnosti ravnatelja izmed strokovnih delavcev javnega vrtca oziroma šole oziroma izmed prijavljenih kandidatov, vendar največ za eno leto.

Če v 60 dneh po prenehanju mandata ravnatelju svet javnega vrtca oziroma šole ne imenuje niti ravnatelja niti vršilca dolžnosti ravnatelja, imenuje vršilca dolžnosti ravnatelja v naslednjih osmih dneh minister.

V primeru iz prejšnjega odstavka mora svet takoj začeti postopek za imenovanje ravnatelja.

Pod pogoji iz prejšnjih odstavkov tega člena lahko ista oseba v istem zavodu opravlja funkcijo vršilca dolžnosti ravnatelja največ dvakrat.

55. člen

(imenovanje direktorja)

Za direktorja je lahko imenovan, kdor ima visokošolsko izobrazbo, najmanj pet let delovnih izkušenj in opravljen ravnateljski izpit.

Direktorja imenuje in razrešuje svet zavoda. Pred imenovanjem in razrešitvijo si mora pridobiti mnenje ministra, razen če se direktorja razreši na njegov predlog.

Mandat direktorja traja pet let. Če funkcijo direktorja opravlja ravnatelj ene izmed organizacijskih enot, se lahko z aktom o ustanovitvi določi tudi krajši mandat, vendar ne manj kot dve leti.

Pri imenovanju direktorja se uporabljata določbi četrtega in petega odstavka 53. člena tega zakona.

Za imenovanje vršilca dolžnosti direktorja se uporabljajo določbe 54. člena tega zakona.

56. člen

(imenovanje pomočnika)

Za pomočnika ravnatelja je lahko imenovan, kdor izpolnjuje pogoje za ravnatelja, razen šole za ravnatelja oziroma ravnateljskega izpita.

Pomočnika ravnatelja imenuje in razrešuje ravnatelj. Ravnatelj mora pomočnika ravnatelja, ki ga razreši, seznaniti z razlogi za razrešitev. Pred razrešitvijo mora ravnatelj z razlogi za razrešitev seznaniti vzgojiteljski, učiteljski oziroma predavateljski zbor.

57. člen

(vodja enote oziroma podružnice)

Enoto javnega vrtca oziroma podružnico javne šole vodi vodja enote oziroma podružnice. Imenuje in razrešuje ga ravnatelj izmed delavcev enote javnega vrtca oziroma podružnice javne šole.

Vodja enote oziroma podružnice opravlja naloge, določene z aktom o ustanovitvi oziroma naloge, za katere ga pisno pooblasti ravnatelj.

58. člen

(javni razpis)

Direktor, ravnatelj in pomočnik ravnatelja javnega vrtca oziroma šole se imenujejo na podlagi javnega razpisa po postopku, določenem z zakonom.

V javnem razpisu se določijo pogoji, ki jih mora izpolnjevati kandidat, čas, za katerega bo imenovan, rok, do katerega se sprejemajo prijave, in rok, v katerem bodo prijavljeni kandidati obveščeni o imenovanju, ki ne sme biti daljši od 4 mesecev od njegove objave. Rok za prijavo kandidatov ne sme biti krajši od 8 in ne daljši od 15 dni. Kandidat mora k prijavi predložiti program vodenja zavoda.

Javni razpis ni potreben,

– če opravlja funkcijo direktorja eden izmed ravnateljev organizacijskih enot in

– če ravnatelj predlaga pomočnika ravnatelja izmed strokovnih delavcev javnega vrtca oziroma šole.

59. člen

(postopek za razrešitev)

Ravnatelja razreši svet javnega vrtca oziroma šole.

Svet mora pred sprejemom sklepa o razrešitvi seznaniti ravnatelja z razlogi zanj in mu dati možnost, da se o njih izjavi.

Svet s predlogom za razrešitev seznaniti lokalno skupnost in organe iz drugega odstavka 53.a člena tega zakona, dijake ter študente.

Svet obrazložen predlog za razrešitev ravnatelja posreduje v mnenje ministru. Svetu ni treba zaprositi za mnenje ministra, če se ravnatelja razreši na njegov predlog. V tem primeru svet o razrešitvi ravnatelja obvesti ministrstvo.

Če minister ne da mnenja v 30 dneh od dneva, ko je bil zanj zaprosen, lahko svet odloči o razrešitvi ravnatelja brez tega mnenja.

Svet po prejemu mnenja ministra oziroma po preteku roka iz prejšnjega odstavka odloči o razrešitvi s sklepom in ga vroči ravnatelju. Zoper odločitev sveta je možno sodno varstvo v skladu z zakonom, ki ureja zavode.

e) *Strokovni organi*

60. člen

(strokovni organi)

Strokovna organa v javnem vrtcu sta vzgojiteljski zbor in strokovni aktiv vzgojiteljev.

Strokovni organi v javni šoli so:

- učiteljski zbor,
- oddelčni učiteljski zbor,
- razrednik in
- strokovni aktiv.

Strokovni organi v javni višji strokovni šoli so:

- predavateljski zbor,
- strokovni aktiv in
- študijska komisija.

Če je javni vrtec oziroma šola organizacijska enota, se strokovni organi iz prejšnjega odstavka oblikujejo v organizacijski enoti.

Ne glede na prejšnji odstavek v šoli, ki programa gimnazije ne izvaja v okviru samostojne organizacijske enote, o zadevah, ki se nanašajo na program gimnazije, odločajo le člani učiteljskega zbora oziroma strokovnega aktiva, ki izvajajo ta program.

Določba tretjega odstavka tega člena velja tudi za zasebne višje strokovne šole, če izvajajo javno veljavne programe.

61. člen

(vzgojiteljski, učiteljski oziroma predavateljski zbor)

Vzgojiteljski, učiteljski oziroma predavateljski zbor sestavljajo strokovni delavci javnega vrtca oziroma šole.

Vzgojiteljski, učiteljski oziroma predavateljski zbor:

- obravnava in odloča o strokovnih vprašanih, povezanih z vzgojno-izobraževalnim delom,
- daje mnenje o letnem delovnem načrtu,
- predlaga uvedbo nadstandardnih in drugih programov ter dejavnosti,
- odloča o posodobitvah programov vzgoje in izobraževanja in njihovi izvedbi v skladu s predpisi,
- daje mnenje o predlogu za imenovanje ravnatelja,
- daje pobude za napredovanje strokovnih delavcev in mnenje o predlogih ravnatelja,
- odloča o vzgojnih ukrepih in
- opravlja druge naloge v skladu z zakonom.

62. člen

(oddelčni zbor)

Oddelčni učiteljski zbor sestavljajo strokovni delavci, ki opravljajo vzgojno-izobraževalno delo v posameznem oddelku.

Oddelčni učiteljski zbor obravnava vzgojno-izobraževalno problematiko v oddelku, oblikuje program za delo z nadarjenimi učenci, vajenci oziroma dijaki in s tistimi, ki težje napredujejo, odloča o vzgojnih ukrepih ter opravlja druge naloge v skladu z zakonom.

63. člen

(razrednik)

Razrednik vodi delo oddelčnega učiteljskega zbora, analizira vzgojne in učne rezultate oddelka, skrbi za reševanje vzgojnih in učnih problemov posameznih učencev, vajencev oziroma dijakov, sodeluje s starši in šolsko svetovalno službo, odloča o vzgojnih ukrepih ter opravlja druge naloge v skladu z zakonom.

64. člen

(strokovni aktiv)

Strokovne aktivne v vrtcu sestavljajo vzgojitelji in pomočniki vzgojiteljev. Strokovne aktivne v šoli sestavljajo učitelji oziroma predavatelji istega predmeta oziroma predmetnih področij.

Strokovni aktivni v vrtcu obravnavajo vzgojno delo, dajejo vzgojiteljskemu zboru predloge za izboljšanje vzgojnega dela, obravnavajo pripombe staršev ter opravljajo druge strokovne naloge, določene v letnem načrtu.

Strokovni aktiv šole obravnava problematiko predmeta oziroma predmetnega področja, usklajuje merila za ocenjeva-

nje, daje učiteljskemu zboru predloge za izboljšanje vzgojno-izobraževalnega oziroma študijskega dela, obravnava pripombe staršev, učencev, vajencev, dijakov in študentov višjih šol ter opravlja druge strokovne naloge, določene z letnim delovnim načrtom.

65. člen
(študijska komisija)

Študijsko komisijo sestavlja od tri do pet predavateljev višje šole, vodi pa jo predsednik, ki je eden izmed članov. Člane študijske komisije imenuje predavateljski zbor za štiri leta in so lahko ponovno imenovani.

Študijska komisija obravnava vprašanja v zvezi z vpisom, napredovanjem študentov višjih šol, prilagajanjem in posodabljanjem izobraževalnih programov, ki jih izvaja višja strokovna šola, ter opravlja druge naloge, za katere jo pooblasti predavateljski zbor.

f) Svet staršev

66. člen
(svet staršev)

Za organizirano uresničevanje interesa staršev se v javnem vrtcu oziroma šoli oblikuje svet staršev.

Svet staršev je sestavljen tako, da ima v njem vsak oddelek po enega predstavnika, ki ga starši izvolijo na roditeljskem sestanku oddelka.

Prvi sklic sveta staršev opravi ravnatelj.

Svet staršev:

- predlaga nadstandardne programe,
- daje soglasje k predlogu ravnatelja o nadstandardnih storitvah,
- daje mnenje o predlogu programa razvoja vrtca oziroma šole in o letnem delovnem načrtu,
- daje mnenje o kandidatih, ki izpolnjujejo pogoje za ravnatelja,
- razpravlja o poročilih ravnatelja o vzgojno-izobraževalni problematiki,
- obravnava pritožbe staršev v zvezi z vzgojno-izobraževalnim delom,
- voli predstavnike v svet vrtca oziroma šole,
- opravlja druge naloge v skladu z zakonom in drugimi predpisi.

3. Svetovalna služba

67. člen
(svetovalna služba)

V javnem vrtcu oziroma šoli deluje svetovalna služba, ki svetuje otrokom, učencem, vajencem, dijakom, učiteljem in staršem; sodeluje z vzgojitelji, učitelji in vodstvom šole pri načrtovanju, spremljanju in evalvaciji razvoja vrtca oziroma šole in opravljanju vzgojno-izobraževalnega dela ter opravlja poklicno svetovanje.

Svetovalna služba sodeluje pri pripravi in izvedbi individualiziranih programov za otroke s posebnimi potrebami.

Delo svetovalne službe opravljajo svetovalni delavci, ki so psihologi, pedagogi, socialni delavci, socialni pedagogi in defektologi.

Pri opravljanju poklicnega svetovanja se povezuje z Republiškim zavodom za zaposlovanje.

4. Knjižnica

68. člen
(knjižnica)

Šola ima knjižnico.

Knjižnica zbira knjižnično gradivo, ga strokovno obdeluje, hrani, predstavlja in izposoja ter opravlja informacijsko-doku-

mentacijsko delo kot sestavino vzgojno-izobraževalnega dela v šoli.

V knjižnici se lahko oblikuje tudi učbeniški sklad.

Javna osnovna šola mora imeti učbeniški sklad. Njegovo upravljanje določi minister.

Za učence, vajence in dijake, ki zaradi socialnega položaja ne morejo plačati prispevka za izposajo učbenikov iz učbeniškega sklada, zagotovi sredstva država v skladu z merili, ki jih določi minister.

5. Ime vrtca oziroma šole

69. člen
(ime)

Ime vrtca oziroma šole, razen imena vrtca oziroma šole, katerih soustanoviteljica je samoupravna narodna skupnost v skladu s četrtem odstavkom 41. člena tega zakona, mora biti slovensko.

Tuja osebna imena, ki so del imena vrtca oziroma šole, se pišejo v skladu s slovenskim pravopisom, oziroma v skladu s pravopisom italijanskega ali madžarskega jezika, kadar gre za ime vrtca oziroma šole, katerih soustanoviteljica je samoupravna narodna skupnost v skladu s četrtem odstavkom 41. člena tega zakona.

Ime zasebnega vrtca oziroma šole mora vsebovati poleg podatkov, določenih z zakonom, tudi označbo, da je zasebni vrtec oziroma šola.

X. PEČATI IN JAVNE LISTINE

70. člen
(pečat)

Javni vrtec oziroma šola ima pečat okrogle oblike s premerom 35 mm in pečat s premerom 20 mm. Pečat vsebuje ime in sedež javnega vrtca oziroma šole. Sredi pečata je grb Republike Slovenije. Pečat javnega vrtca oziroma šole, ki je organizacijska enota vzgojno-izobraževalnega ali drugega zavoda oziroma druge pravne osebe javnega prava, vsebuje tudi ime zavoda oziroma druge pravne osebe javnega prava.

Vsebina in oblika pečatov zasebnih vrtcev in šol se določita z aktom o ustanovitvi.

71. člen
(javne listine)

Šole, ki izvajajo javno veljavne programe, izdajajo javne listine na obrazcih, ki jih določi minister.

XI. AVTONOMIJA ŠOLSKEGA PROSTORA

72. člen
(avtonomija šolskega prostora)

Dejavnosti, ki niso povezane z vzgojo in izobraževanjem, se lahko izvajajo v javnem vrtcu oziroma šoli samo z dovoljenjem ravnatelja.

V vrtcih in šolah je prepovedano delovanje političnih strank in njihovih podmladkov.

V javnih vrtcih in šolah ni dovoljena konfesionalna dejavnost. V vrtcih in šolah s koncesijo je konfesionalna dejavnost dovoljena, kadar se izvaja zunaj programa, ki se opravlja kot javna služba. Konfesionalna dejavnost je dovoljena v vrtcih in šolah s koncesijo, če časovno ne prekinja in prostorsko ne ovira programa, ki se izvaja kot javna služba. Izvajanje konfesionalne dejavnosti mora biti organizirano tako, da tistim, ki se ne želijo udeležiti te dejavnosti, omogoča nemoten prihod in odhod.

Konfesionalna dejavnost iz prejšnjega odstavka tega člena obsega:

– verouk ali konfesionalni pouk religije s ciljem vzgajati za to religijo,

– pouk, pri katerem o vsebinah, učbenikih, izobraževanju učiteljev in primernosti posameznega učitelja za poučevanje odloča verska skupnost,

– organizirane religiozne obrede.

Izjemoma lahko minister na predlog ravnatelja v prostorih javnega vrtca oziroma šole izven pouka ali izven časa delovanja vrtca oziroma šole dovoli verouk ali konfesionalni pouk religije, če v lokalni skupnosti za tako dejavnost ni drugih primernih prostorov.

Za opravljanje nalog pooblaščenih državnih organov v vrtcu oziroma šoli, razen inšpekcijskih organov in računskega sodišča, je potrebno dovoljenje ravnatelja.

Uradna oseba lahko brez dovoljenja ravnatelja vstopi v vrtec oziroma šolo, če je za to pooblaščen z zakonom ali odločbo pristojnega sodišča oziroma če je to neogibno potrebno, da lahko neposredno prime storilca kaznivega dejanja ali da zavaruje ljudi in premoženje.

XII. OPRAVLJANJE JAVNE SLUŽBE NA PODLAGI KONCESIJE

73. člen

(koncesionarij)

Za opravljanje javne službe v vzgoji in izobraževanju, se lahko dodeli koncesija zasebnemu vrtcu oziroma šoli, če to omogoča program pa tudi zasebniku, ki izpolnjuje pogoje, določene za izvajanje javno veljavnih programov. Za opravljanje dejavnosti in nalog, potrebnih za izvajanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja, se koncesija lahko dodeli tudi drugim zavodom, gospodarskim družbam in drugim pravnim ali fizičnim osebam.

74. člen

(dodelitev koncesije)

Koncesija se dodeli z odločbo na podlagi javnega razpisa.

Koncesijo dodeli minister, razen za predšolsko vzgojo, ki jo dodeli lokalna skupnost.

Minister je dolžan razpisati koncesijo, če ni mogoče zagotoviti osnovnošolskega izobraževanja v javnih osnovnih šolah v skladu z normativi in standardi.

Javni razpis se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije. V javnem razpisu se navedejo: dejavnost, ki bo predmet koncesije, pogoji za opravljanje dejavnosti, šolski okoliš, čas, za katerega se dodeljuje koncesija, rok, do katerega se sprejemajo prijave, kriteriji za izbiro, rok, v katerem bodo kandidati obveščeni o izbiri, in drugi potrebni podatki.

75. člen

(vsebina pogodbe o koncesiji)

S pogodbo o koncesiji koncedent in koncesionar uredita medsebojne pravice in obveznosti in pogoje, pod katerimi mora koncesionar opravljati dejavnost.

S pogodbo o koncesiji se podrobneje določijo predvsem:

- predmet koncesije,
- obseg izvajanja dejavnosti,
- začetek izvajanja koncesije,
- rok za odpoved koncesije,
- sredstva, ki jih za opravljanje dejavnosti zagotavlja koncedent.

Pogodba o koncesiji se sklone v pisni obliki.

Rok za odpoved koncesije za izvajanje programov za predšolske otroke ne sme biti krajši od šestih mesecev, za izvajanje izobraževalnega programa pa ne sme biti krajši od časa, potrebnega za dokončanje izobraževanja zadnje vpisane generacije oziroma za dokončanje dejavnosti ali naloge, potrebne za izvajanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja.

76. člen

(odvzem koncesije)

Če se ugotovi, da koncesionar ne opravlja dejavnosti v skladu s predpisi, odločbo o koncesiji ter pogodbo o koncesiji, mu koncedent določi rok za odpravo pomanjkljivosti.

Če koncesionar ugotovljenih pomanjkljivosti ne odpravi v določenem roku, se koncesija odvzame z odločbo.

V primeru odvzema koncesije je koncedent dolžan poskrbeti, da učenci, vajenci, dijaki, študenti višjih šol oziroma odrasli lahko dokončajo začeto izobraževanje, za predšolske otroke pa namestitve v drugem vrtcu.

77. člen

(smiselna uporaba določb tega zakona za koncesionarje)

Za koncesionarje se smiselno uporabljajo določbe tega zakona, ki urejajo javne vrtce in šole.

XIII. FINANCIRANJE

78. člen

(viri)

Vzgoja in izobraževanje se financira iz:

- javnih sredstev,
- sredstev ustanovitelja,
- prispevkov gospodarskih združenj in zbornic,
- neposrednih prispevkov delodajalcev za izvajanje praktičnega pouka,
- prispevkov učencev, vajencev, dijakov, študentov višjih šol in odraslih,
- šolnin v zasebnih šolah,
- plačila staršev za storitve v predšolski vzgoji,
- sredstev od prodaje storitev in izdelkov,
- iz donacij, prispevkov sponzorjev in iz drugih virov.

Šole, ki izvajajo javno veljavne programe, po katerih se pridobi javno veljavna izobrazba, ter javni in zasebni vrtci, se ne smejo financirati iz sredstev političnih strank.

Vrtec oziroma šola je dolžna uporabljati sredstva v skladu z namenom, za katerega so ji bila dodeljena.

79. člen

(finančni nadzor)

Porabo javnih sredstev v vzgoji in izobraževanju nadzoruje Računsko sodišče Republike Slovenije.

Namensko porabo sredstev v šolah nadzoruje organ šolske inšpekcije.

80. člen

(presežek)

Presežek prihodkov nad odhodki, ki jih javna šola pridobi s prodajo proizvodov oziroma storitev, ustvarjenih z opravljanjem vzgoje in izobraževanja oziroma z opravljanjem drugih dejavnosti v skladu z aktom o ustanovitvi, se uporablja za plačilo materialnih stroškov, investicijsko vzdrževanje in investicije, po predhodnem soglasju ustanovitelja pa tudi za plače.

Merila za delitev presežka prihodkov nad odhodki v javnih šolah določa minister.

Merila za delitev presežkov prihodkov nad odhodki v zasebnih šolah določa ustanovitelj šole in morajo biti javno predstavljena.

1. Javne šole

a) Državni proračun

81. člen

(šole)

Iz sredstev državnega proračuna se zagotavljajo plače s prispevki in davki ter drugi osebni prejemki na podlagi sistemi-

zacije in zasedbe delovnih mest v skladu z zakonom, normativi in standardi ter s kolektivno pogodbo ter plače s prispevki in davki in drugi osebni prejemki za pripravnike:

- osnovnim šolam za izvedbo obveznega programa, dopolnilnega pouka, dodatnega pouka, pol ure drugih oblik individualne in skupinske pomoči na oddelek, dveh ur interesnih dejavnosti na oddelek, programa šole v naravi, podaljšanega bivanja od prvega do četrtega razreda in najmanj 50% sredstev za podaljšano bivanje od petega do šestega razreda ter sredstva za izvedbo jutranjega varstva učencev prvega razreda,
- glasbenim šolam za izvedbo programa osnovnega glasbenega izobraževanja,
- šolam in zavodom za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, razen za delavce, ki opravljajo zdravstvene storitve,
- domovom za učence in dijaškim domovom za vzgojno dejavnost,
- poklicnim, srednjim tehničkim in srednjim strokovnim šolam,
- gimnazijam in
- višjim strokovnim šolam.

Sredstva za delavce, ki opravljajo zdravstvene storitve, se zagotavljajo v skladu z zakoni in drugimi predpisi, ki urejajo financiranje na področju zdravstva.

Iz sredstev državnega proračuna se zagotavljajo sredstva za materialne stroške v skladu z normativi in standardi ter za investicijsko vzdrževanje in obnovo nepremičnin in opreme:

- zavodom za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami,
- domovom za učence in dijaškim domovom za vzgojno dejavnost,
- poklicnim, srednjim tehničkim in drugim strokovnim šolam,
- gimnazijam in
- višjim strokovnim šolam.

Iz sredstev državnega proračuna se zagotavljajo tudi sredstva za kritje materialnih stroškov v skladu s standardi in normativi za izvedbo osnovnošolskega izobraževanja iz prve alineje prvega odstavka tega člena, in sicer za:

- nadomestila stroškov delavcem v skladu s kolektivno pogodbo,
- nabavo učil in učnih pripomočkov opredeljenih kot drobn inventar,
- potrošni material za pripravo in izvedbo pouka,
- stroške obveznih ekskurzij,
- oskrbo otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami v skladu z odločbo o usmeritvi,
- prevoze učencev s posebnimi potrebami v skladu z določbo šestega odstavka 56. člena zakona o osnovni šoli (Uradni list RS, št. 12/96, 33/97 in 59/2001) ob pouka prostih dnevih in
- prevoze predšolskih otrok v skladu s 15. členom zakona o usmerjanju otrok s posebnimi potrebami (Uradni list RS, št. 54/2000).

Iz državnega proračuna se zagotavljajo tudi sredstva za investicije v poklicne, srednje tehniške in druge strokovne šole, gimnazije, šole oziroma zavode za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, osnovne šole narodne skupnosti, višje strokovne šole, dijaške domove in druge šole, katerih ustanovitelj je država.

Če je ustanovitelj gimnazije mestna občina, sredstva iz prvega in tretjega odstavka tega člena v celoti ali v določenem deležu zagotavlja mestna občina v skladu s pogodbo, ki jo skleneta mestna občina in Vlada Republike Slovenije.

Iz državnega proračuna se zagotavljajo tudi sredstva za dejavnosti in naloge, ki so potrebne za opravljanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja:

- del prispevkov za pokojninsko zavarovanje za vajence z učno pogodbo,
- del prispevkov za invalidsko zavarovanje učencev, vajencev, dijakov in študentov višjih šol za primer nesreče pri praktičnem izobraževanju,

- sredstva za pripravo in za subvencioniranje cene učbenikov in učil za osnovno šolo, za šolstvo narodne skupnosti in za izobraževanje pripadnikov slovenskega naroda v zamejstvu in zdomstvu ter Romov,

- sredstva za subvencioniranje učbenikov z nizko naklado,

- sredstva za pripravo in izvedbo mature, zaključnega izpita ter za preverjanje znanja učencev ob koncu posameznih obdobij v osnovni šoli,

- sredstva za razvoj poklicnega izobraževanja vajencev,
- sredstva za izvedbo programa Urada Republike Slovenije za mladino,

- sredstva za raziskovalno, razvojno ter eksperimentalno dejavnost, strokovno izobraževanje in izpopolnjevanje strokovnih delavcev, informacijsko-dokumentacijsko in muzejsko dejavnost,

- sredstva za strokovna posvetovanja in delo strokovnih društev,

- sredstva za razvoj učne tehnologije,

- sredstva za šolo za ravnatelje,

- sredstva za dopolnilni pouk slovenskega jezika za otroke slovenskih delavcev na začasnem delu v tujini,

- sredstva za zaposlovanje in usposabljanje pripravnikov, za mednarodno sodelovanje, za delovanje šolskih knjižnic in mediatek ter učbeniških skladov,

- sredstva za tekmovanja učencev, vajencev in dijakov ter študentov višjih šol in za posebne oblike dela z nadarjenimi,

- sredstva za štipendiranje za pedagoški poklic in za subvencioniranje šolnin,

- sredstva za mladinsko in za strokovno periodiko ter za subvencioniranje cene strokovne literature,

- sredstva za nagrado Republike Slovenije na področju šolstva,

- sredstva za šolsko televizijo in radio,

- sredstva za razvojno in svetovalno delo v vzgoji in izobraževanju,

- sredstva za obšolske dejavnosti učencev, vajencev in dijakov,

- sredstva za subvencioniranje prevozov in prehrane za učence, vajence in dijake ter študente višjih šol,

- del sredstev za osnovnošolsko izobraževanje Romov,

- sredstva za mednarodno dejavnost,

- sredstva za podporo izobraževalne dejavnosti v zamejstvu,

- sredstva za delovanje strokovnih svetov,

- sredstva za raziskovalno in inovativno dejavnost učencev, dijakov, vajencev in študentov višjih šol,

- sredstva za obvezne zdravniške preglede dijakov, vajencev in študentov višje strokovne šole zaradi praktičnega pouka oziroma praktičnega izobraževanja,

- sredstva za izvedbo obravnave in postopkov usmerjanja otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami v skladu z zakonom o usmerjanju otrok s posebnimi potrebami,

- sredstva za prevoze učencev osnovne šole in sredstva za varstvo vozačev, katerih pot v šolo je ogrožena zaradi velikih zveri.

Sredstva iz državnega proračuna za subvencioniranje prevozov vajencev, dijakov in študentov višjih šol, ki se šolajo v oddaljenosti 5 km ali več od kraja bivanja, se zagotovijo tako, da znaša višina subvencije prevoza največ 70 odstotkov, odvisno od socialnega položaja upravičenca, oddaljenosti od kraja šolanja ter možnosti bivanja v dijaškem oziroma študentskem domu.

b) Sredstva lokalne skupnosti

82. člen

(šole)

Iz sredstev lokalne skupnosti se v skladu z normativi in standardi zagotavljajo:

– sredstva za plačilo stroškov za uporabo prostora in opreme za osnovne in glasbene šole in druge materialne stroške, razen materialnih stroškov iz 81. člena osnovnim šolam,

– glasbenim šolam sredstva za nadomestila stroškov delavcem v skladu s kolektivno pogodbo,

– sredstva za prevoze učencev osnovne šole v skladu s 56. členom zakona o osnovni šoli, razen za prevoze učencev s posebnimi potrebami ob pouka prostih dnevih,

– sredstva za investicijsko vzdrževanje nepremičnin in opreme, javnim osnovnim in glasbenim šolam,

– sredstva za dodatne dejavnosti osnovne šole in

– sredstva za investicije za osnovne šole, glasbene šole in organizacije za izobraževanje odraslih ter del sredstev za investicije v šolstvo narodne skupnosti.

Če je ustanovitelj javne gimnazije mestna občina, se zagotavljajo iz sredstev mestne občine sredstva za investicije, investicijsko vzdrževanje in del sredstev za materialne stroške v skladu s pogodbo.

82.a člen

(zavarovanje odškodninske odgovornosti in razmejitev obveznosti med državo in lokalno skupnostjo)

Javni vzgojni izobraževalni zavodi so dolžni skleniti ustrezno zavarovanje pred odgovornostjo za povzročeno škodo.

Iz državnega proračuna se na podlagi izvršilnega naslova zagotavljajo sredstva za poravnavo odškodnine za škodo, nastalo pri vzgojni izobraževalnem delu in s tem povezanimi dejavnostmi in aktivnostmi, javnim vzgojno izobraževalnim zavodom, katerih ustanoviteljica je država, javnim osnovnim šolam in javnim glasbenim šolam.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka zagotavlja lokalna skupnost javnim osnovnim in javnim glasbenim šolam sredstva za poravnavo odškodnine za škodo, nastalo v zvezi s prostorom, opremo ali pripomočki, ki jih po določbi 82. člena tega zakona le-ta zagotavlja za izvajanje vzgojno izobraževalnega dela in s tem povezanimi dejavnostmi in aktivnostmi.

Če izključne obveznosti države oziroma lokalne skupnosti za zagotovitev sredstev iz prejšnjih dveh odstavkov ni mogoče določiti, se ta zagotovijo v deležu, ki ga država in lokalna skupnost določita s posebnim sporazumom. Delež države ne sme preseči 70% potrebnih sredstev.

83. člen

(prispevki)

Javna šola in šola s koncesijo ne more pridobivati sredstev iz prispevkov učencev, vajencev, dijakov, študentov višjih šol in odraslih, za izvajanje javno veljavnih programov, ki se financirajo iz proračunskih sredstev, razen za storitve, za katere je tako določeno z zakonom in za storitve, ki po izobraževalnem programu niso obvezne ali presegajo predpisane normative in standarde.

Javna šola oziroma šola s koncesijo določi prispevke za izvedbo podaljšanega bivanja v petem in šestem razredu osnovne šole v višini največ 50% sredstev, za materialne stroške šole v naravi in za prehrano učencev, vajencev, dijakov in študentov višjih šol ter za drugo in nadaljnje opravljanje mature.

Za učence, vajence, dijake in študente višjih šol, ki zaradi socialnega položaja ne zmorejo v celoti plačati prispevkov iz prejšnjega odstavka, zagotovi sredstva država v skladu z normativi in standardi, ki jih določi minister.

Javna glasbena šola oziroma glasbena šola s koncesijo določi prispevek za materialne stroške osnovnega glasbenega izobraževanja, za katere ne zagotavlja sredstev lokalna skupnost.

Višino prispevkov določi šola v soglasju s šolsko upravo.

c) Zagotavljanje sredstev

84. člen

(normativi in standardi)

Javnim šolam se zagotavljajo sredstva v skladu z normativi in standardi, ki jih določi minister. Pred določitvijo normativov in standardov si minister pridobi mnenje pristojnega strokovnega sveta in reprezentativnih sindikatov na področju šolstva.

Za vzgojo in izobraževanje:

– na območjih s posebnimi razvojnimi problemi,

– na narodno mešanih območjih,

– otrok Romov,

– otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, ki potrebujejo prilagojeno izvajanje programov za predšolske otroke oziroma izobraževalnih programov, prilagojene izobraževalne programe ali posebni program vzgoje in izobraževanja, določi minister posebne normative in standarde.

Normative in standarde za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov iz zadnje alineje prejšnjega odstavka določi minister v soglasju z ministrom, pristojnim za zdravstvo.

Normativi in standardi obsegajo učno obveznost strokovnih delavcev, delovno oziroma učno obveznost ravnatelja in pomočnika ravnatelja, merila za oblikovanje svetovalne službe, knjižnice, administrativno-računovodske in tehnične službe, ter merila za oblikovanje oddelke in skupin in za vrednotenje materialnih stroškov ter standarde za prostor in opremo.

85. člen

(zagotavljanje sredstev koncesionarju)

Koncesionarju se za opravljanje javne službe zagotavljajo sredstva v skladu s pogodbo.

2. Zasebne šole

86. člen

(pogoji za financiranje)

Zasebnim šolam, ki izvajajo javno veljavne programe osnovnošolskega izobraževanja, osnovnega glasbenega izobraževanja ali gimnazijam pripadajo sredstva iz državnega proračuna oziroma proračuna lokalne skupnosti, če izpolnjujejo naslednje pogoje:

– da izvajajo izobraževalni program od prvega do zaključnega razreda oziroma letnika,

– da imajo vključena oziroma vpisana najmanj dva oddelka prvega razreda oziroma, da glasbena šola v vzgojno-izobraževalnem glasbenem programu izvaja pouk najmanj treh orkestrskih inštrumentov in ima vpisanih najmanj 35 učencev,

– da imajo zaposlene oziroma drugače zagotovljene učitelje oziroma vzgojitelje, potrebne za izvedbo javno veljavnega programa v skladu z zakonom in drugimi predpisi.

Zasebni šoli pripada za posameznega učenca oziroma dijaka 85% sredstev, ki jih država oziroma lokalna skupnost zagotavlja za plače, druge osebne prejemke v skladu s kolektivno pogodbo in materialne stroške na učenca oziroma dijaka v javni šoli.

Zasebne šole lahko sodelujejo na natečajih za učila in učne pripomočke, ki so namenjeni javnim šolam.

Izpolnjevanje pogojev iz prvega odstavka tega člena ugotavlja šolska uprava.

87. člen

(omejitev financiranja)

Ne glede na določbe prejšnjega člena zasebni šoli ne pripadajo javna sredstva, če je zaradi vpisa v zasebno šolo ogrožen obstoj edine javne osnovne šole v istem šolskem okolišu ali, če opravlja dejavnost v nasprotju s petim odstavkom 7. člena tega zakona.

Zasebna šola, ki se financira iz javnih sredstev, se v primeru iz prejšnjega odstavka preneha financirati po pravno-močnosti odločbe, ki jo izda minister.

88. člen
(šolnina)

Za učenca in dijaka, ki ne presega materialnega cenusa za pridobitev državne štipendije, lahko znaša šolnina največ 15% sredstev, ki jih javni šoli za plače in materialne stroške zagotavlja država na učenca oziroma dijaka.

89. člen
(omejitev plač)

Plače in drugi osebni prejemki delavcev v zasebni šoli, financirani iz javnih sredstev, se oblikujejo v skladu z zakonom, kolektivno pogodbo in drugimi predpisi, ki veljajo za javne šole.

Če se plače in drugi osebni prejemki oblikujejo v nasprotju s prejšnjim odstavkom, se financiranje iz državnega proračuna ukine.

90. člen
(pogodba o financiranju)

Financiranje in obveznosti zasebne šole se podrobneje uredijo s pogodbo.

91. člen
(zagotovitev dokončanja izobraževanja)

Država je dolžna zagotoviti dokončanje izobraževanja otrok iz zasebne šole, ki zaradi prenehanja financiranja iz javnih sredstev ne izvaja več javno veljavnega programa.

XIV. ZAPOSLENI V VRTCU IN ŠOLI

92. člen
(zaposleni)

Vzgojno-izobraževalno in drugo strokovno delo v javnem vrtcu oziroma šoli opravljajo vzgojitelji, pomočniki vzgojiteljev, učitelji, predavatelji višjih šol, svetovalni delavci, knjižničarji in drugi strokovni delavci, ki z njimi sodelujejo pri izvajanju strokovnih nalog, potrebnih za nemoteno delovanje vrtca oziroma šole (v nadaljnjem besedilu: strokovni delavci).

Strokovni delavci izvajajo vzgojno-izobraževalno delo v skladu z zakonom in javno veljavnimi programi tako, da zagotavljajo objektivnost, kritičnost in pluralnost ter so pri tem strokovno avtonomni.

Strokovni delavci morajo obvladati slovenski knjižni jezik, imeti ustrezno izobrazbo, določeno s tem zakonom in drugimi predpisi, ter opravljen strokovni izpit v skladu s tem zakonom.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka mojstrom, ki izobražujejo vajence, ni potrebno opravljati strokovnega izpita v skladu s tem zakonom.

Znanje slovenskega knjižnega jezika se preverja pri strokovnem izpitu. Pri učiteljih, ki niso diplomirali na slovenskih univerzah, se znanje slovenskega knjižnega jezika preverja ob prvi namestitvi.

Izobrazbo za strokovne delavce, v primerih, ko to določa zakon, pa tudi stopnjo izobrazbe, določi minister, potem, ko si je pridobil mnenje pristojnega strokovnega sveta. Ustrezne delovne izkušnje ter kriterije za vidne dosežke na strokovnem področju za pridobitev naziva predavatelj višje šole določi Strokovni svet Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje.

V vrtcih oziroma šolah na narodno mešanih območjih, ki se ustanovijo za dvojezično vzgojo in izobraževanje in za vzgojo in izobraževanje v jeziku narodne skupnosti, morajo imeti strokovni delavci izobrazbo, določeno s tem zakonom in drugimi predpisi, opravljen strokovni izpit ter izpolnjevati druge pogoje v skladu s posebnimi predpisi.

Strokovna, administrativna, tehnična in druga dela opravljajo delavci, določeni s sistemizacijo delovnih mest.

Delavci iz prejšnjega odstavka morajo imeti izobrazbo, določeno s sistemizacijo delovnih mest, obvladati morajo slovenski jezik, v vrtcih oziroma šolah na narodno mešanih obmo-

čjih, ki se ustanovijo za dvojezično vzgojo in izobraževanje, pa tudi jezik narodne skupnosti.

93. člen
(izjema)

Če si na določenem področju ni mogoče pridobiti s tem zakonom določene stopnje izobrazbe, minister lahko določi, da vzgojno-izobraževalno delo opravljajo strokovni delavci, ki nimajo ustrezne strokovne izobrazbe, izkazujejo pa pomembne dosežke v svojem poklicu.

a) Osnovna šola

94. člen
(strokovni delavci)

Strokovni delavci v javni osnovni šoli so učitelj, šolski svetovalni delavec, knjižničar, laborant in drugi strokovni delavci.

Učitelj, knjižničar in svetovalni delavec morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško izobrazbo.

Laborant mora imeti najmanj srednjo oziroma srednjo strokovno izobrazbo in pedagoško-andragoško izobrazbo. Drugi strokovni delavci morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri.

b) Glasbena šola

95. člen
(strokovni delavci)

Strokovni delavci v javni glasbeni šoli so učitelj, korepetitor in knjižničar.

Strokovni delavci morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri.

Učitelj in knjižničar morata imeti tudi pedagoško izobrazbo.

c) Poklicna oziroma strokovna šola

96. člen
(strokovni delavci)

Strokovni delavci v javni poklicni oziroma strokovni šoli so učitelji splošnoizobraževalnih in strokovnoteoretičnih predmetov v nižjih poklicnih, srednjih poklicnih, tehniških in srednjih strokovnih šolah, predavatelji višjih šol v višjih strokovnih šolah in učitelji praktičnega pouka in veščin, svetovalni delavci, knjižničarji in drugi strokovni delavci.

Strokovni delavci so tudi mojstri, ki izobražujejo vajence. Učitelj splošno izobraževalnih in strokovnoteoretičnih predmetov mora imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Predavatelj višje šole mora imeti najmanj visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo, tri leta ustreznih delovnih izkušenj in vidne dosežke na svojem strokovnem področju.

Učitelj praktičnega pouka in veščin mora imeti najmanj srednjo strokovno izobrazbo ustrezne smeri, najmanj tri leta delovnih izkušenj in pedagoško-andragoško izobrazbo ali opravljen mojstrski izpit.

Mojster mora imeti opravljen mojstrski izpit v skladu z zakonom.

Svetovalni delavec mora imeti ustrezno visokošolsko izobrazbo in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Knjižničar mora imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Drugi strokovni delavci morajo imeti ustrezno izobrazbo, in sicer:

- organizator izobraževanja odraslih visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo in
- laborant, inštruktor in organizator praktičnega pouka najmanj srednjo strokovno izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

č) *Gimnazije*

97. člen

(izobrazbeni pogoji)

Strokovni delavci v javnih gimnazijah so učitelji splošno-izobraževalnih in strokovnoteoretičnih predmetov ter učitelji praktičnega pouka oziroma veščin, svetovalni delavci, knjižničarji in drugi strokovni delavci.

Učitelji splošnoizobraževalnih in strokovnoteoretičnih predmetov morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Učitelji praktičnega pouka oziroma veščin morajo imeti najmanj višjo strokovno izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo ter najmanj dve leti ustreznih delovnih izkušenj.

Svetovalni delavec in knjižničar morata imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Drugi strokovni delavci morajo imeti ustrezno izobrazbo, in sicer:

- organizator obveznih izbirnih vsebin in organizator izobraževanja odraslih visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri ter pedagoško-andragoško izobrazbo,

- laborant, inštruktor in organizator praktičnega pouka najmanj srednje oziroma srednje strokovno izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

d) *Dom za učence in dijaški dom*

98. člen

(izobrazbeni pogoji)

Strokovni delavci v javnem domu za učence in dijaškem domu so: vzgojitelj, svetovalni delavec, knjižničar in drugi strokovni delavci.

Vzgojitelj, knjižničar in svetovalni delavec morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Drugi strokovni delavci morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri.

e) *Šole in zavodi za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami*

99. člen

(izobrazbeni pogoji)

Strokovni delavci v šolah in zavodih za izvajanje programov vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami so učitelji, vzgojitelji, svetovalni delavci, knjižničarji in drugi strokovni delavci.

Učitelj in vzgojitelj morata imeti izobrazbo, predpisano za učitelje oziroma vzgojitelje šol in specialno pedagoško izobrazbo.

Strokovni delavci, ki opravljajo zdravstvene in socialno-varstvene storitve, morajo imeti izobrazbo, predpisano z zakoni, ki urejajo ta področja.

Svetovalni delavci morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško oziroma pedagoško-andragoško izobrazbo, drugi strokovni delavci pa visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri.

Knjižničar mora imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

f) *Pedagoška oziroma pedagoško-andragoška izobrazba*

100. člen

(pedagoška, pedagoško-andragoška oziroma specialno pedagoška izobrazba)

Pedagoško, pedagoško-andragoško oziroma specialno pedagoško izobrazbo si pridobi, kdor opravi vse obveznosti v visokošolskem študijskem programu, po katerem se pridobi strokovni naslov profesor, oziroma po drugem dodiplomskem

ali podiplomskem študijskem programu, ki vključuje ustrezne strokovne vsebine. Merila za ugotavljanje vključenosti teh vsebin v študijskih programih, po katerih si pridobijo izobrazbo posamezne kategorije strokovnih delavcev, sprejme Svet za visoko šolstvo Republike Slovenije.

Kdor ni končal izobraževanja po visokošolskem študijskem programu za pridobitev izobrazbe, ki vključuje tudi pedagoško, pedagoško-andragoško oziroma specialno pedagoško izobrazbo, si jo mora pridobiti po ustreznem javnoveljavnem študijskem programu za izpopolnjevanje.

Če ni ustreznega študijskega programa za izpopolnjevanje iz prejšnjega odstavka, določi program za pridobitev pedagoške, pedagoško-andragoške oziroma specialno pedagoške izobrazbe minister, potem ko si pridobi mnenje Sveta za visoko šolstvo Republike Slovenije.

Kdor ni končal izobraževanja po izobraževalnem programu poklicnega oziroma strokovnega izobraževanja, ki vključuje tudi pedagoško, pedagoško-andragoško oziroma specialno pedagoško izobrazbo, si jo mora pridobiti po izobraževalnem programu, ki ga sprejme minister na predlog Strokovnega sveta Republike Slovenije za splošno izobraževanje.

g) *Gostujoči tuji učitelji*

101. člen

(gostujoči tuji učitelj)

Gostujoči tuji učitelj, ki v poklicnem in strokovnem izobraževanju, v gimnazijah ter v glasbenih šolah za določen čas opravlja dele programa ali sodeluje pri izvajanju osnovnošolskega programa, mora izpolnjevati pogoje, kakršni se zahtevajo za to delo v državi, iz katere prihaja.

h) *Strokovni izpit*

102. člen

(strokovni izpit)

Strokovni delavci opravljajo strokovni izpit v skladu s tem zakonom. Strokovni izpit je sestavni del pripravništva in se opravlja pred iztekom pripravniške dobe.

Strokovni delavci, ki so opravili pripravništvo in strokovni izpit po drugih predpisih, lahko opravljajo strokovni izpit po tem zakonu po preteku šestih mesecev dela v vrtcu oziroma šoli.

Strokovnim delavcem, ki imajo naziv visokošolskega učitelja, ni treba opravljati strokovnega izpita v skladu s tem zakonom.

Podrobnejše določbe o strokovnem izpitu predpiše minister.

Strokovni delavci v vrtcih, šolah in zavodih, ki izvajajo programe za predšolske otroke, izobraževalne programe in posebni program vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami, ki opravljajo zdravstveno oziroma socialno-varstveno dejavnost, opravljajo strokovni izpit v skladu z zakonom in drugimi predpisi, ki urejajo ta področja.

103. člen

(evidenca strokovnega izpita)

Evidenca o opravljenih strokovnih izpitih, ki jo vodi ministrstvo, pristojno za šolstvo, vsebuje:

- ime in priimek kandidata,
- datum, kraj in občino rojstva,
- podatke o izobrazbi,
- podatke o opravljenem strokovnem izpitu.

Dokumentacija, potrebna za opravljanje strokovnega izpita, se kandidatu po opravljenem izpitu vrne.

104. člen

(zasebni vrtci in šole)

Pogoje, predpisane za strokovne delavce javnih vrtcev in šol, morajo izpolnjevati tudi strokovni delavci v zasebnih vrtcih in šolah, ki izvajajo javno veljavne programe.

Določba prejšnjega odstavka ne velja za vrtce in šole, ki izvajajo programe za predšolske otroke oziroma izobraževalne programe po posebnih pedagoških načelih.

XV. IZOBRAŽEVANJE IN NAPREDOVANJE STROKOVNIH DELAVCEV IN RAVNATELJEV

105. člen

(izobraževanje in napredovanje)

Strokovni delavci v vrtcih in šolah se strokovno izobražujejo in usposabljaajo.

Vzgojitelj, učitelj, organizator izobraževanja, svetovalni delavec in knjižničar lahko napredujejo v naziv mentor, svetovalac in svetnik.

V nazive iz prejšnjega odstavka napredujejo tudi ravnatelj, direktor in pomočnik ravnatelja ter predavatelji višjih šol.

Pogoje, način in postopek strokovnega izobraževanja in usposabljanja ter napredovanja v nazive določi minister.

Naziv predavatelj višje šole podeli predavateljski zbor ustrezne višje strokovne šole po poprejšnjem soglasju Strokovnega sveta Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje. Če predavateljski zbor še ni konstituiran ali je treba imenovati predavatelje za izobraževalni program, ki ga šola na novo uvaja, naziv podeli Strokovni svet Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje.

Postopek za pridobitev naziva iz prejšnjega odstavka določi minister.

V nazive po tem zakonu napredujejo tudi strokovni delavci, zaposleni v javnih zavodih iz 28. člena tega zakona, ki opravljajo vzgojno-izobraževalno delo oziroma svetovalno ali razvojno delo v zvezi z vzgojo in izobraževanjem.

106. člen

(šola za ravnatelje)

Za izobraževanje in usposabljanje ravnateljev in kandidatov za ravnatelje Vlada Republike Slovenije ustanovi šolo za ravnatelje.

Program šole za ravnatelje in vsebino ravnateljskega izpita določi minister na predlog Strokovnega sveta Republike Slovenije za splošno izobraževanje.

Za ravnateljski izpit se lahko prizna tudi opravljen podiplomski študijski program, za katerega Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje ugotovi, da zagotavlja znanja, določena za ravnateljski izpit.

Šola za ravnatelje enkrat letno objavi razpis za vpis in določi roke za opravljanje ravnateljskega izpita.

Postopek razpisa in vpisa določi minister.

XVI. DELOVNO RAZMERJE

1. Sklepanje delovnih razmerij

107. člen

(predpisi)

Delovna razmerja, udeležba delavcev pri upravljanju in uresničevanje sindikalnih pravic delavcev v vrtcu oziroma šoli se urejajo v skladu z zakonom in kolektivno pogodbo, če s tem zakonom ni drugače določeno.

107.a člen

(prepoved sklepanja delovnega razmerja)

Na področju vzgoje in izobraževanja ne more skleniti delovnega razmerja oseba, ki:

– je bila pravnomočno obsojena zaradi naklepne kaznivega dejanja, ki se preganja po uradni dolžnosti, na nepogojno kazen zapora v trajanju več kot šest mesecev;

– je bila pravnomočno obsojena zaradi kaznivega dejanja zoper spolno nedotakljivost.

108. člen

(sistemizacija)

Prosta delovna mesta strokovnih in drugih delavcev v javnem vrtcu oziroma šoli se objavijo na podlagi sistemizacije delovnih mest. Sistemizacijo delovnih mest določi na podlagi normativov in standardov za šolo ravnatelj v soglasju s šolsko upravo na območju katere ima šola sedež, za vrtec pa ravnatelj v soglasju z ustanoviteljem.

109. člen

(zaposlovanje strokovnih delavcev)

Javni vrtec oziroma javna šola, ki zaposluje nove strokovne delavce, mora prosta delovna mesta javno objaviti. Minister lahko za javne šole objavi prosta delovna mesta s skupno objavo. Natančnejšo vsebino in postopek skupne objave določi minister.

Javni vrtec si mora pred objavo prostega delovnega mesta pridobiti soglasje ustanovitelja, javna šola pa soglasje ministra.

Javni vrtec mora o vsakem prostem delovnem mestu strokovnega delavca pred objavo prostega delovnega mesta obvestiti ministrstvo, pristojno za predšolsko vzgojo.

Če je v evidenci presežnih strokovnih delavcev strokovni delavec, ki izpolnjuje zahtevane pogoje za zasedbo prostega delovnega mesta, lahko vrtec oziroma šola zaposli takšnega strokovnega delavca brez objave prostega delovnega mesta.

Delovno razmerje z nerazporejenim strokovnim delavcem se sklene za določen oziroma nedoločen čas.

Delovno razmerje se lahko sklene tudi s kandidatom, ki ne izpolnjuje zahtevanih pogojev, za dobo največ enega leta, če nihče od prijavljenih kandidatov ne izpolnjuje zahtevanih pogojev in je taka zaposlitev potrebna zaradi nemotenega opravljanja dela.

Pogodbo o zaposlitvi za določen čas se lahko, poleg primerov v zakonu o delovnih razmerjih, sklene tudi v primeru, če gre za predvideno zmanjšanje obsega vpisa učencev oziroma dijakov v šolo ali zavod ali za spremembo javno veljavnih programov vzgoje in izobraževanja oziroma predmetnikov.

Če nerazporejenega strokovnega delavca ni mogoče zaposliti za polni delovni čas v posameznem vrtcu oziroma šoli, lahko svojo delovno oziroma učno obvezo dopolnjuje v več vrtcih oziroma šolah, delovno razmerje pa praviloma sklene v vrtcu ali šoli, kjer ima večji obseg dela.

Strokovni delavec ter vrtci oziroma šole iz prejšnjega odstavka tega člena, se morajo sporazumeti o delovnem času, o načinu izrabe letnega dopusta in o drugih odsotnostih z dela. Sporazum iz prejšnjega stavka, ki mora obsegati tudi vse ostale sestavine, ki so potrebne za uresničevanje medsebojnih pravic in obveznosti, je sestavni del pogodbe o zaposlitvi.

109.a člen

(pogodba o delu)

Za izvajanje vzgojno-izobraževalne dejavnosti lahko šola oziroma vrtec sklene pogodbo o delu (podjem) pod pogoji določenimi z zakonom, ki ureja obligacijska razmerja, če so bile izkoriščene vse možnosti za sklenitev pogodbe o zaposlitvi in je treba zagotoviti nemoteno izvajanje vzgojno-izobraževalne dejavnosti. Pogodba o delu se lahko sklene le z delavcem, ki ima za opravljanje nalog, ki so predmet pogodbe, ustrezno stopnjo strokovne izobrazbe v skladu s tem zakonom in drugimi predpisi.

Pogodba o delu iz prejšnjega odstavka se lahko sklene največ v obsegu ene tretjine s tem zakonom določene tedenske učne obveznosti in največ za obdobje 10 mesecev v šolskem letu.

Kdor ima sklenjeno delovno razmerje na področju vzgoje in izobraževanja v skladu s tem zakonom, mora pred sklenitvijo

pogodbe o delu v skladu s prvim odstavkom tega člena, predložiti soglasje delodajalca.

Oseba, ki sklene pogodbo o delu iz prvega odstavka tega člena, na podlagi te pogodbe ne pridobi pravic iz delovnega razmerja.

109.b člen

(Pogodba o zaposlitvi vzgojitelja predšolskih otrok, ki ima sklenjeno delovno razmerje v vrtcu, z osnovno šolo)

Šola lahko za obdobje enega šolskega leta sklene pogodbo o zaposlitvi z vzgojiteljem predšolskih otrok, ki ima sklenjeno delovno razmerje v vrtcu, za poučevanje v prvem razredu, izvajanje vzgojno-izobraževalnega dela v oddelkih podaljšanega bivanja in jutranje varstvo v osnovni šoli. V času trajanja pogodbe o zaposlitvi z osnovno šolo se za pogodbo o zaposlitvi, ki jo ima vzgojitelj sklenjeno v vrtcu, uporabljajo določbe o suspenzu pogodbe iz zakona, ki ureja delovna razmerja.

Način in postopek sklenitve pogodbe o zaposlitvi iz prejšnjega odstavka se določi s kolektivno pogodbo za področje dejavnosti vzgoje in izobraževanja.

2. Pripravištv

110. člen

(pripravištv)

Pripravnik je strokovni delavec, ki v vrtcu oziroma šoli prvič začne opravljati delo, ustrezno smeri in stopnji njegove strokovne izobrazbe, z namenom, da se usposobi za samostojno opravljanje dela.

Pripravištv traja najmanj šest mesecev in ne več kot deset mesecev.

Pripravnik v času pripravištva sodeluje s strokovnimi delavci pri vzgojno-izobraževalnem delu in se pripravlja na strokovni izpit.

Pripravnikovo delo vodi, spremlja in ocenjuje mentor.

Mentorja pripravniku določi ravnatelj izmed strokovnih delavcev, ki opravljajo delo, za katero se bo pripravnik usposabljal, in imajo naziv svetnik ali svetovalec oziroma imajo najmanj tri leta naziv mentor.

Mentor pripravi pripravniku program, ki vključuje metodično, didaktično ter drugo pripravo, potrebno za opravljanje izpita. Mentor izdelava poročilo o poteku pripravištva.

Pripravištv se v skladu s tem zakonom lahko izvaja tudi kot volontersko pripravištv.

Število pripraviških mest razpiše minister.

111. člen

(razpis pripraviških mest)

Ministrstvo, pristojno za šolstvo, vsaj enkrat letno razpiše mesta za pripravnike.

Na razpisano mesto se lahko prijavi, kdor ima izobrazbo, določeno za zasedbo delovnega mesta, za katero bo opravljal pripravištv.

Izbiro in razporeditev prijavljenih kandidatov opravi šolska uprava. Pri razporeditvi upošteva tudi interes vrtca oziroma šole in želje kandidata.

Pripravnik se razporedi v javni vrtec oziroma šolo, lahko pa tudi v zasebni vrtec oziroma šolo, če se le-ta s tem strinja.

112. člen

(evidenca pripravnikov)

Ministrstvo, pristojno za šolstvo, vodi evidenco prijavljenih kandidatov in razporejenih pripravnikov, v katero se vpisujejo:

- ime in priimek,
- spol in rojstni podatki,
- podatki o bivališču in
- podatki o izobrazbi;

za razporejene pripravnike pa tudi:

- podatki o vrtcu oziroma šoli, na katero je razporejen,
- ime in priimek mentorja in
- podatki o izobrazbi ter naziv mentorja.

113. člen

(delovno razmerje pripravnika)

Pripravnik sklene delovno razmerje z vrtcem oziroma s šolo za čas pripravištva.

114. člen

(podzakonski predpisi)

Način in postopek izbire, razporeditev pripravnikov, potek in trajanje pripravištva, sestavine programa pripravištva ter način spremljanja in ocenjevanja pripravištva določi minister.

3. Odpoved pogodbe o zaposlitvi iz poslovnih razlogov

115. člen

(razlogi)

Za poslovne razloge po tem zakonu se štejejo spremembe programa vzgoje in izobraževanja, standardov in normativov, izobrazbenih pogojev in zmanjšanje obsega vpisa.

116. člen

(reševanje presežkov)

Ravnatelj mora najkasneje v osmih dneh po sprejemu odločitve, da bo strokovnemu delavcu odpovedal pogodbo o zaposlitvi iz poslovnega razloga, sporočiti ministrstvu, pristojnemu za šolstvo, razloge za prenehanje potreb po delu strokovnega delavca ter naslednje podatke o strokovnem delavcu:

- ime in priimek,
- podatke o izobrazbi,
- delovni dobi,
- strokovnem izpitu in
- stalno bivališče.

117. člen

(prosta delovna mesta)

Ministrstvo, pristojno za šolstvo, posreduje vrtcu oziroma šoli najkasneje v osmih dneh po prejemu sporočila iz prejšnjega člena seznam vrtecev in šol, ki imajo prosta delovna mesta in za zasedbo katerih strokovni delavec iz prejšnjega člena izpolnjuje pogoje.

Če ministrstvo, pristojno za šolstvo, ne posreduje podatkov v predpisanem roku, ravnatelj nadaljuje s postopkom odpovedi pogodbe o zaposlitvi iz poslovnega razloga v skladu z zakonom, ki ureja delovna razmerja.

118. člen

(sklenitev pogodbe o zaposlitvi)

Če so izpolnjeni pogoji za zaposlitev strokovnega delavca, ki mu bo odpovedana pogodba o zaposlitvi iz poslovnih razlogov, v drugi šoli oziroma vrtcu, se lahko sklene delovno razmerje z delavcem brez objave prostega delovnega mesta. O sklenitvi delovnega razmerja odloči ravnatelj šole oziroma vrtca, ki ima prosto delovno mesto in strokovnemu delavcu ponudi pogodbo o zaposlitvi.

Pogodbo o zaposlitvi mora ravnatelj šole oziroma vrtca, ki ima prosto delovno mesto, strokovnemu delavcu ponuditi najkasneje 30 dni pred iztekom odpovednega roka, sicer pridobi strokovni delavec vse pravice, ki so določene za primer odpovedi pogodbe o zaposlitvi iz poslovnih razlogov.

Strokovni delavec je dolžan sprejeti ponudbo iz prvega odstavka tega člena, če so izpolnjeni pogoji za prezaopslitev strokovnega delavca, ki se določijo s kolektivno pogodbo za dejavnost vzgoje in izobraževanja, v 30 dneh po vročitvi. Če strokovni delavec neupravičeno odkloni ponudbo, mu preneha delovno razmerje in nima pravice do odpravnine.

4. Delovna obveznost

119. člen

(obseg vzgojno-izobraževalnega dela)

Delovna obveznost učitelja obsega pouk in druge oblike organiziranega dela z učenci, vajenci, dijaki oziroma študenti višjih šol (v nadaljnjem besedilu: učna obveznost), pripravo na pouk, popravljanje in ocenjevanje izdelkov in drugo delo, potrebno za uresničitev izobraževalnega programa.

Priprava na pouk obsega:

- sprotno vsebinsko in metodično pripravo,
- pripravo didaktičnih pripomočkov.

Drugo delo obsega:

- sodelovanje s starši,
- sodelovanje v strokovnih organih šole,
- opravljanje nalog razrednika,
- organizirano strokovno izobraževanje in izpopolnjevanje,
- zbiranje in obdelavo podatkov v zvezi z opravljanjem vzgojno-izobraževalnega in drugega dela,
- mentorstvo učencem, vajencem, dijakom in študentom višje šole ter sodelovanje s šolami in visokošolskimi zavodi, ki izobražujejo strokovne delavce,
- mentorstvo pripravnikom,
- urejanje kabinetov, zbirk, šolskih delavnic, telovadnic, igrišč, nasadov ipd.,
- organiziranje kulturnih, športnih in drugih splošno koristnih in humanitarnih akcij, pri katerih sodelujejo učenci, vajenci oziroma dijaki,
- pripravo in vodstvo ekskurzij, izletov, tekmovanj, šole v naravi, letovanj, taborjenj, ki jih organizira šola in
- opravljanje drugih nalog, določenih z letnim delovnim načrtom.

Določbe tega zakona, ki urejajo delovno obveznost učiteljev in drugih strokovnih delavcev se uporabljajo tudi za učitelje in druge strokovne delavce šol in zavodov za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami.

a) *Osnovna in glasbena šola*

120. člen

(delovna in učna obveznost)

V okviru z zakonom in kolektivno pogodbo določenega tedenskega polnega delovnega časa je tedenska učna obveznost učitelja največ 22 ur, v oddelkih podaljšanega bivanja in v bolnišničnih oddelkih pa največ 25 ur.

b) *Poklicno izobraževanje*

121. člen

(delovna in učna obveznost)

V okviru z zakonom in s kolektivno pogodbo določenega tedenskega polnega delovnega časa je tedenska učna obveznost:

- za učitelje splošnoizobraževalnih in strokovnoteoretičnih predmetov največ 20 ur,
- za učitelja slovenskega jezika največ 19 ur,
- za učitelja madžarskega in italijanskega jezika največ 19 ur,
- za predavatelje višje strokovne šole največ 16 ur,
- za učitelje praktičnega pouka in veščin največ 25 ur,
- za strokovne delavce, ki imajo učno obveznost oziroma sodelujejo pri pouku, največ 30 ur.

c) *Gimnazija*

122. člen

(delovna in učna obveznost)

V okviru z zakonom in s kolektivno pogodbo določenega tedenskega polnega delovnega časa je tedenska učna obveznost:

- za učitelje splošnoizobraževalnih in strokovnoteoretičnih predmetov največ 20 ur,
- za učitelja slovenskega jezika največ 19 ur,
- za učitelja madžarskega in italijanskega jezika največ 19 ur,
- za učitelje praktičnega pouka in veščin največ 25 ur,
- za druge strokovne delavce, ki imajo učno obveznost oziroma sodelujejo pri pouku, največ 30 ur.

č) *Domovi za učence in dijaški domovi*

123. člen

(delovna obveznost vzgojitelja)

V okviru z zakonom in s kolektivno pogodbo določenega tedenskega polnega delovnega časa je obveznost vzgojitelja največ 30 ur vzgojnega dela z učenci, vajenci in dijaki tedensko.

124. člen

(povečanje in zmanjšanje učne obveznosti)

Če v okviru z zakonom določene tedenske učne obveznosti ni mogoče organizirati pouka v skladu s predmetnikom, lahko ravnatelj učitelju ali drugemu strokovnemu delavcu določi dodatno tedensko učno obveznost za toliko ur, kot je določeno za posamezni predmet v oddelku, vendar ne več kot za pet ur, oziroma določi zmanjšanje tedenske učne obveznosti, vendar ne več kot za tri ure.

5. Dopust

125. člen

(dopust)

Strokovni delavec v javnem vrtcu oziroma šoli ima pravico do najmanj 20 delovnih dni letnega dopusta.

Strokovni delavec v javni šoli lahko porabi letni dopust v času, ki ga določi minister s šolskim koledarjem, vendar najdlje do konca šolskega leta v naslednjem letu.

Določbe tega člena veljajo tudi za strokovnega delavca, ki sklone delovno razmerje za določen čas.

Delavec v javnem vrtcu oziroma šoli ima pravico do odsotnosti z dela z nadomestilom plače ali brez nadomestila plače ter druge pravice iz delovnega razmerja v primerih in pod pogoji, določenimi z zakonom in kolektivno pogodbo.

XVII. GOSPODARJENJE Z NEPREMIČNINAMI

126. člen

(premoženjski skladi)

Za gospodarjenje z nepremičninami, ki so javna lastnina in se uporabljajo za opravljanje vzgoje in izobraževanja, lahko lokalna skupnost oziroma država ustanovi premoženjski sklad.

Premoženje sklada iz prejšnjega odstavka je sestavni del premoženjske bilance lokalne skupnosti oziroma države.

127. člen

(državni sklad)

Za gospodarjenje z nepremičninami iz prejšnjega člena, s katerimi upravljajo javne šole, katerih ustanoviteljica je država, se ustanovi Šolski sklad Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: sklad).

128. člen

(črtan)

129. člen

(črtan)

130. člen
(črtan)

131. člen
(črtan)

132. člen
(viri)

Sklad pridobiva sredstva:

- iz državnega proračuna,
- od najemnin iz sklenjenih pogodb,
- od daril, zapuščin, donacij in iz
- drugih virov.

Sredstva iz državnega proračuna se skladu zagotavljajo na podlagi letnega načrta.

133. člen
(črtan)

134. člen
(črtan)

135. člen
(šolski skladi)

Šola lahko ustanovi šolski sklad, iz katerega se financirajo dejavnosti posameznega razreda, ki niso sestavina izobraževalnega programa, oziroma se ne financirajo iz javnih sredstev, nakup nadstandardne opreme, zviševanje standarda pouka in podobno.

Sklad iz prejšnjega odstavka pridobiva sredstva iz prispevkov staršev, donacij, zapuščin in iz drugih virov.

Sklad upravlja upravni odbor, ki ima predsednika in šest članov, od katerih so najmanj trije predstavniki šole. Svet staršev imenuje upravni odbor. Predstavnike šole predlaga svet šole.

Za delovanje sklada upravni odbor lahko sprejme pravila.

Sklad lahko ustanovi tudi vrtec.

XVIII. NADZOR NAD IZVRŠEVANJEM ZAKONA IN KAZENSKO DOLOČBE

136. člen
(nadzor nad izvrševanjem zakona)

Nadzor nad izvrševanjem določb tega zakona izvaja inšpektor, pristojen za šolstvo, razen določb, ki se nanašajo na zaposlitev strokovnih delavcev, ki ga izvaja inšpektor, pristojen za delo.

136.a člen
(globe za prekrške)

Z globo od 100.000 do 1.000.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba, ki opravlja dejavnost vzgoje in izobraževanja, čeprav ne izpolnjuje pogojev za opravljanje te dejavnosti oziroma ni vpisana v razvid po tem zakonu (33. in 34. člen).

Z globo od 100.000 do 1.000.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba, ki zaposli za nedoločen čas strokovnega delavca, ki ne izpolnjuje izobrazbenih pogojev (94., 95., 96., 97., 98., 99. in 104. ter 146., 147. in 148. člen).

Z globo od 100.000 do 1.000.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba:

- če opravlja dejavnost v nasprotju s tem zakonom (5., 6. in 7. člen);
- če ne izvrši odločbe državnega organa (sedemnajsta alineja prvega odstavka 49. člena);

– če pridobiva oziroma uporablja sredstva v nasprotju s tem zakonom (78., 80., 83., 88. in 89. člen).

Z globo od 30.000 do 1.000.000 tolarjev se kaznuje za prekršek tudi odgovorna oseba pravne osebe, ki stori prekršek iz prvega, drugega in tretjega odstavka tega člena.

Z globo od 10.000 do 100.000 tolarjev se kaznuje za prekršek posameznik (zasebni učitelj oziroma vzgojitelj), ki opravlja dejavnost vzgoje in izobraževanja, čeprav ne izpolnjuje pogojev za opravljanje te dejavnosti oziroma ni vpisan v razvid po tem zakonu ali če izvaja dejavnost v nasprotju s tem zakonom (5., 6., 36., 37. in 38. člen).

Prekrška iz drugega odstavka in tretje alineje tretjega odstavka tega člena zastarata po preteku treh let od dneva, ko sta bila storjena.

Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI (Uradni list RS, št. 12/96) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe, kot so dopolnjene in spremenjene z zakonom o spremembah in dopolnitvah zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-A (Uradni list RS, št. 64/01):

XIX. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

137. člen
(financiranje)

Dokler ne bodo sprejeti izobraževalni programi po tem zakonu in zakonih za posamezna področja vzgoje in izobraževanja, se iz javnih sredstev zagotavljajo sredstva za izvajanje vzgojno-izobraževalnih programov, ki se izvajajo v javnih šolah in šolah s koncesijo, in sicer:

1. V osnovnem izobraževanju:

– program življenja in dela osnovne šole, vključno z uresničevanjem posebnih pravic pripadnikov italijanske in madžarske narodne skupnosti v skladu z zakonom,

– program vzgoje in izobraževanja otrok in mladostnikov z motnjami v razvoju v skladu z zakonom,

– program osnovnega glasbenega izobraževanja,

– dopolnilno izobraževanje otrok naših delavcev na začasnem delu v tujini in

– program osnovne šole za odrasle.

2. V srednjem izobraževanju:

– programi srednjega izobraževanja, vključno z uresničevanjem posebnih pravic pripadnikov italijanske in madžarske narodnosti v skladu z zakonom,

– program vzgoje in izobraževanja mladostnikov z motnjami v razvoju v skladu z zakonom,

– okvirni vzgojni program v dijaških domovih in

– matura.

Iz državnega proračuna se v dosedanjem obsegu zagotavljajo sredstva tudi:

a) za dejavnosti, potrebne za razvoj in učinkovito opravljanje vzgoje in izobraževanja, in sicer:

– raziskovalno in razvojno-proučevalno delo ter eksperimentalno dejavnost,

– stalno strokovno izobraževanje in izpopolnjevanje strokovnih delavcev,

– mednarodno sodelovanje,

– delovanje šolskih knjižnic,

– informacijsko-dokumentacijsko dejavnost in

– tekmovanja učencev, vajencev in dijakov v znanju;

b) in sredstva za:

– štipendiranje za pedagoške poklice,

– mladinsko periodiko in strokovno literaturo,

– pripravo učbenikov in učne tehnologije,

– subvencioniranje učbenikov z nizko nakladno,

– nacionalno nagrado Republike Slovenije na področju šolstva,

– program šolske televizije in radia,

– izgradnjo in vzdrževanje prostora ter nabavo in vzdrževanje opreme,
 – organizacijo in proučevanje izobraževanja odraslih,
 – dogovorjeni program za izobraževanje odraslih,
 – nezgodno in invalidsko zavarovanje dijakov,
 – regresiranje prevozov učencev, vajencev in dijakov in
 – subvencioniranje dejavnosti učencev, vajencev in dijakov v stanovskih organizacijah.

138. člen

(financiranje zasebnih šol)

Ne glede na določbo drugega odstavka 86. člena tega zakona pripada zasebni šoli tri leta po uveljavitvi tega zakona za posameznega učenca oziroma dijaka 100% sredstev, ki jih država oziroma lokalna skupnost zagotavlja za plače in materialne stroške na učenca oziroma dijaka.

Ne glede na določbo 86. člena tega zakona se zasebne šole, ki jim je bila dodeljena koncesija pred uveljavitvijo tega zakona, financirajo v skladu s koncesijsko pogodbo.

139. člen

(uskladitev organizacije vrtcev)

Ustanovitelj vrtca uskladi organizacijo vrtca s tem zakonom najkasneje do začetka šolskega leta, v katerem se bo začel izvajati program 9-letne osnovne šole v vseh osnovnih šolah v državi.

140. člen

(uskladitev aktov)

Ustanovitelji vrtcev, ki jih je treba preoblikovati v skladu s tem zakonom, in ustanovitelji šol uskladijo akte o ustanovitvi z določbami tega zakona najkasneje v enem letu po njegovi uveljavitvi.

S sprejemom aktov o ustanovitvi iz prejšnjega odstavka prenehajo veljati statuti javnih vrtcev oziroma šol.

Vrtci oziroma šole se vpišejo v razvid po tem zakonu najkasneje v enem letu po njegovi uveljavitvi.

141. člen

(uskladitev programov vzgoje in izobraževanja)

Ustanovitelji zasebnih šol uskladijo programe vzgoje in izobraževanja s tem zakonom najkasneje v štirih letih po uveljavitvi tega zakona.

Če ustanovitelj zasebne šole, ki ima sklenjeno koncesijsko pogodbo, ne izpolni obveznosti iz prvega odstavka tega člena, se koncesijska pogodba razdre po samem zakonu.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka ostanejo v primerih iz 138. člena tega zakona v veljavi določbe koncesijske pogodbe, ki urejajo financiranje zasebnih šol iz javnih sredstev.

Ne glede na določbo 18. člena tega zakona objavi ministrstvo javno veljavne programe, ki se bodo začeli izvajati v šolskem letu 1996/97, najkasneje do začetka šolskega leta.

142. člen

(podzakonski predpisi)

Podzakonske predpise iz tega zakona izda minister najkasneje v enem letu po uveljavitvi tega zakona.

143. člen

(šola za ravnatelje)

Ravnatelji, ki so opravili šolo za ravnatelje pred uveljavitvijo tega zakona, imajo opravljen ravnateljski izpit v skladu s tem zakonom.

144. člen

(kandidati za ravnatelje)

Ne glede na določbi prvega in drugega odstavka 53. člena tega zakona je lahko do 1. 9. 2000 imenovan za ravnatelja

tudi, kdor ne izpolnjuje s tem zakonom določenih pogojev o izobrazbi oziroma nazivu ali nima opravljenega ravnateljskega izpita.

Določbe tega člena se uporabljajo tudi za pomočnika ravnatelja, ki ne izpolnjuje s tem zakonom določenih pogojev o izobrazbi in nazivu.

145. člen

(ravnatelji)

Ravnatelji oziroma pomočniki ravnateljev vrtcev in šol, ki imajo na dan uveljavitve tega zakona srednjo izobrazbo, petindvajset let delovne dobe in so opravljali funkcijo ravnatelja oziroma pomočnika ravnatelja dva mandata, in ravnatelji oziroma pomočniki ravnateljev vrtcev, ki imajo srednjo izobrazbo in so opravljali funkcijo ravnatelja oziroma pomočnika ravnatelja vsaj tri mandate, so lahko imenovani za ravnatelja oziroma pomočnika ravnatelja ne glede na določbo prvega in drugega odstavka 53. člena in prvega odstavka 56. člena tega zakona tudi po uveljavitvi tega zakona.

Ravnatelji oziroma pomočniki ravnateljev vrtcev in šol, ki ne izpolnjujejo s tem zakonom določenih pogojev o izobrazbi, imajo na dan uveljavitve tega zakona manj kot 10 let do pridobitve pravice do starostne pokojnine in so opravljali najmanj tri mandate funkcijo ravnatelja oziroma pomočnika ravnatelja, so lahko imenovani za ravnatelja oziroma pomočnika ravnatelja ne glede na določbe prvega in drugega odstavka 53. člena in prvega odstavka 56. člena tega zakona tudi po uveljavitvi tega zakona.

146. člen

(učitelji in vzgojitelji)

Učitelji v osnovni in glasbeni šoli, v gimnaziji in v poklicni, strokovni ter tehniški srednji šoli in vzgojitelji v domu za učence ter dijaškem domu, ki so izpolnjevali z zakonom določene pogoje za opravljanje vzgojno-izobraževalnega dela v osnovni in glasbeni šoli, zavodu za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, gimnaziji in v poklicni, strokovni in tehniški srednji šoli ter v dijaškem domu, lahko opravljajo vzgojno-izobraževalno delo tudi po uveljavitvi tega zakona.

Vzgojitelji v vrtcih, ki so izpolnjevali pogoje za opravljanje dela v vrtcih pred uveljavitvijo tega zakona, lahko opravljajo delo vzgojitelja v prvem razredu devetletne osnovne šole.

Zmanjšana učna obveznost za učitelje slovenskega jezika, določena s tem zakonom, se uveljavi v šolskem letu 1998/99.

Ne glede na določbo petega odstavka 110. člena tega zakona je lahko v šolskih letih 1995/96 in 1996/97 mentor pripravniku le strokovni delavec, ki ima naziv svetnik oziroma svetovalec.

147. člen

(učitelj praktičnega pouka in veščin)

Učitelji praktičnega pouka in veščin, ki ne izpolnjujejo pogojev, določenih s tem zakonom, si morajo v petih letih po uveljavitvi tega zakona pridobiti zahtevano izobrazbo, sicer jim preneha delovno razmerje.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka lahko učitelji praktičnega pouka in veščin, ki imajo na dan uveljavitve tega zakona najmanj 20 let delovnih izkušenj v izobraževanju, še naprej opravljajo svoje delo.

148. člen

(knjižničarji in socialni delavci)

Knjižničarji in socialni delavci, ki so si pridobili višjo strokovno izobrazbo v svoji stroki pred uveljavitvijo tega zakona, lahko opravljajo delo knjižničarja oziroma socialnega delavca tudi po uveljavitvi tega zakona.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka lahko opravljajo delo knjižničarja tudi drugi strokovni delavci, ki so na dan uveljavitve tega zakona opravljali delo knjižničarja in so izpolnjevali pogoje za to delo po predpisih, ki so veljali do 15. marca 1996.

149. člen

(pedagoška oziroma pedagoško-andragoška izobrazba)

Učitelji, svetovalni delavci in strokovni delavci, ki so pred uveljavitvijo tega zakona opravili strokovni izpit po predpisih s področja vzgoje in izobraževanja, imajo pridobljeno pedagoško in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Učitelji, svetovalni delavci in strokovni delavci iz prejšnjega odstavka imajo pridobljeno specialno pedagoško izobrazbo za tisto področje vzgojno-izobraževalnega dela z otroki in mladostniki s posebnimi potrebami, na katerem so opravljali strokovni izpit.

150. člen

(pripravištvu)

Strokovni delavci, ki opravljajo pripravištvu na dan uveljavitve tega zakona, dokončajo pripravištvu in opravijo strokovni izpit po predpisih, ki so veljali do uveljavitve tega zakona.

Varuhom, ki so zaposleni v vrtcu na dan uveljavitve tega zakona, ni treba opravljati strokovnega izpita, določenega s tem zakonom.

151. člen

(javna mreža)

Javni vrtci oziroma šole, ki so bili ustanovljeni pred uveljavitvijo tega zakona, so sestavni del mreže javnih vrtcev in šol.

152. člen

(prenos pristojnosti upravnih enot)

Z dnem, ko začnejo delovati šolske uprave, ustanovljene po tem zakonu, se za področje vzgoje in izobraževanja prenehajo uporabljati določbe 102. in 103. člena zakona o upravi (Uradni list RS, št. 67/94), ki določa pristojnosti upravnih enot.

Prevzem delavcev, prostorov in sredstev se uredi z aktom o določitvi okolišev šolskih uprav.

153. člen

(strokovni sveti)

Strokovni sveti, določeni s tem zakonom, se ustanovijo najkasneje v šestdesetih dneh po uveljavitvi tega zakona.

Pri prvem imenovanju se polovica članov posameznega strokovnega sveta imenuje za tri leta. Člane, ki se imenujejo za tri leta, se določi z žrebom.

154. člen

(uskladitev aktov javnih zavodov)

Vlada Republike Slovenije sprejme oziroma uskladi akte o ustanovitvi javnih zavodov iz 28. člena tega zakona najkasneje v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona.

Do ustanovitve Zavoda Republike Slovenije za šolstvo opravlja njegove naloge Urad Republike Slovenije za šolstvo in šport. Z uveljavitvijo tega zakona se Republiški izpitni center preimenuje v Državni izpitni center.

155. člen

(uporaba določb o financiranju)

Določbe 81. člena in 82. člena se začnejo uporabljati v proračunskem letu 1996.

V proračunskem letu 1995 se za financiranje uporabljajo določbe zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Uradni list RS, št. 12/91-I).

156. člen

(prenehanje veljavnosti podzakonskih predpisov)

Do sprejema podzakonskih predpisov, določenih s tem zakonom, se uporabljajo podzakonski predpisi, ki so veljali do uveljavitve tega zakona, razen določb, ki so v nasprotju s tem zakonom, in sicer:

1. Pravilnik o postopku verifikacije izobraževalnih organizacij ter o vsebini in načinu vodenja razvida izobraževalnih organizacij (Uradni list SRS, št. 5/81)

2. Pravilnik o pogojih za opravljanje izobraževalne dejavnosti z osebnim delom (Uradni list SRS, št. 22/90)

3. Pravilnik o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93)

4. Pravilnik o pripravništvu in strokovnih izpiti delavcev na področju vzgoje in izobraževanja (Uradni list SRS, št. 20/80)

5. Pravilnik o napredovanju zaposlenih v osnovnem in srednjem izobraževanju v nazive (Uradni list RS, št. 41/94)

6. Sklep o določitvi normativov in standardov za opravljanje vzgojno-izobraževalne dejavnosti v osnovnih šolah, glasbenih šolah in domovih za učence osnovnih šol (Uradni list RS, št. 4/92)

7. Sklep o določitvi normativov in standardov za opravljanje vzgoje in izobraževanja otrok in mladostnikov z motnjami v razvoju v vzgojno-izobraževalnih zavodih (Uradni list RS, št. 4/92)

8. Sklep o določitvi normativov in standardov za opravljanje vzgojno-izobraževalne dejavnosti v srednjih šolah (Uradni list RS, št. 4/92, 7/92 in 33/95).

157. člen

(prenehanje veljavnosti zakona)

Z dnem uveljavitve tega zakona prenehata veljati:

1. Zakon o svobodni menjavi dela na področju vzgoje in izobraževanja (Uradni list SRS, št. 1/80, 25/89, 32/89 in Uradni list RS, št. 12/91-I) in

2. Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Uradni list RS, št. 12/91-I), razen določb 61. in 64. člena).

158. člen

(uveljavitev)

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-A (Uradni list RS, št. 64/01) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

43. člen

(prehodni pogoji za ravnatelje in pomočnike ravnateljev)

Ravnatelj šol, ki imajo na dan uveljavitve tega zakona višješolsko izobrazbo, ki so si jo pridobili po programih, sprejetih pred uveljavitvijo Zakona o visokem šolstvu (Uradni list RS, št. 67/93, 39/95 – odločba US, 18/98 – odločba US, 35/98 – odločba US in 99/99), petindvajset let delovne dobe in so opravljali funkcijo ravnatelja najmanj dva mandata, so lahko ne glede na določbo drugega odstavka 53. člena zakona ponovno imenovani za ravnatelja, če izpolnjujejo druge pogoje za ravnatelja po določbi tega člena.

Ravnatelji, ki ne izpolnjujejo pogojev iz prejšnjega odstavka in so bili do uveljavitve tega zakona imenovani za ravnatelja v skladu s 144. členom zakona so lahko ponovno imenovani za ravnatelja do 1. septembra 2003.

Pod pogoji iz prejšnjega odstavka so lahko za ravnatelja imenovani tudi sedanji vršilci dolžnosti ravnatelja, ki so začeli opravljati funkcijo vršilca dolžnosti ravnatelja po 1. septembru 2000.

Kdor je imenovan za ravnatelja v skladu z drugim in tretjim odstavkom tega člena, si mora pridobiti predpisano izobrazbo in naziv najkasneje do 1. septembra 2005 oziroma mora najkasneje v enem letu po začetku mandata opraviti ravnateljski izpit.

Ravnateljem, ki ne opravijo obveznosti v roku iz prejšnjega odstavka, preneha mandat na podlagi zakona.

Ne glede na določbo prvega odstavka 56. člena zakona je lahko za pomočnika ravnatelja imenovan tudi učitelj, ki lahko opravlja vzgojno izobraževalno delo v skladu z določbo 146. člena zakona ter ima naziv svetnik ali svetovalec oziroma najmanj 5 let naziv mentor.

44. člen

(trajanje tekočih mandatov)

Mandati ravnateljev, ki so začeli teči pred uveljavitvijo tega zakona, se iztečejo po štirih letih od njihovega začetka.

45. člen

(začetek uporabe posameznih določb zakona)

Določbi 11. in 12. člena tega zakona se začeta uporabljati z dnem polnopravnega članstva Republike Slovenije v Evropski uniji.

Ne glede na določbi drugega odstavka 22. člena in 23. člena tega zakona se za prevoze učencev osnovne šole v primerih, ko je v skladu s 56. členom Zakona o osnovni šoli ugotovljeno, da je ogrožena varnost učenca na poti v šolo, zagotavlja iz državnega proračuna v letu 2002 70% sredstev, v letu 2003 50% sredstev in v letu 2004 30% sredstev. V preostalem delu zagotavljajo sredstva lokalne skupnosti.

Z dnem uveljavitve tega zakona prenehata veljati določbi drugega in tretjega odstavka 144. člena zakona (Opomba: že upoštevano pri 144. členu).

46. člen

(uveljavitev zakona)

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-B (Uradni list RS, št. 108/02) vsebuje naslednjo prehodno in končno določbo:

4. člen – upoštevan ZOFVI-E

Časovne omejitve sklepanja pogodb o zaposlitvi za določen čas po določbah Zakona o delovnih razmerjih (Uradni list RS, št. 42/2002) se v vzgoji in izobraževanju začnejo uporabljati s 1. 1. 2010.

5. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Zakon o dopolnitvi zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-C (Uradni list RS, št. 34/03) vsebuje naslednjo prehodno in končno določbo:

2. člen

Minister, pristojen za šolstvo, izda v roku 30 dni od uveljavitve tega zakona podzakonski akt, s katerim določi postopek in kriterije za subvencioniranje prevozov iz prejšnjega člena (osmi odstavek 81. člena zakona).

3. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporabljati pa se začne 1. septembra 2003.

Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-D (Uradni list RS, št. 79/03) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

11. člen

Do 1. 9. 2010 lahko delavci, ki imajo v šoli sklenjeno delovno razmerje za nedoločen čas v obsegu polnega delovnega časa, pa jim ni mogoče zagotoviti učne obveznosti v skladu s tem zakonom za poučevanje predmetov, za katere izpolnjujejo vse z zakonom in drugimi predpisi določene pogoje, in je to potrebno zaradi nemotenega izvajanja vzgojno-izobraževalne dejavnosti, dopolnjujejo učno obveznost pri drugih predmetih.

Obseg dopolnjevanja iz prvega odstavka tega člena ne sme presežati 40 odstotkov predpisane učne obveznosti strokovnega delavca.

Za določitev osnovne plače delavca se v primeru iz prvega odstavka tega člena smiselno uporabljajo določbe 14. člena Zakona o sistemu plač v javnem sektorju (Uradni list RS, št. 56/2002 in 110/2002).

12. člen

Določbe 2. in 5. člena tega zakona (spremenjeni 102. in spremenjeni 110. člen zakona) se začnejo uporabljati 1. 9. 2004.

13. člen

Do določitve pogojev v skladu s tretjim odstavkom 9. člena tega zakona (spremenjeni 118. člen zakona) strokovni delavec lahko odkloni ponudbo za sklenitev nove pogodbe o zaposlitvi, če so izpolnjeni pogoji iz drugega odstavka 33. člena Kolektivne pogodbe za dejavnost vzgoje in izobraževanja v Republiki Sloveniji (Uradni list RS, št. 52/94, 49/95, 34/96, 45/96, 51/98, 28/99, 39/2000, 56/2001, 64/2001, 78/2001 in 56/2002).

14. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-E (Uradni list RS, št. 65/05) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:

7. člen

Naloge šolskih uprav, določene z Zakonom o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Uradni list RS, št. 12/96, 23/96 – popr., 22/00 – ZJS, 64/01, 108/02, 34/03 in 79/03) in drugimi zakoni ter na njihovi podlagi sprejetimi predpisi, z dnem uveljavitve tega zakona opravlja ministrstvo, pristojno za predšolsko vzgojo oziroma šolstvo.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka z dnem uveljavitve tega zakona enote Zavoda Republike Slovenije za šolstvo nadaljujejo z opravljanjem nalog šolskih uprav po določbah Zakona o usmerjanju otrok s posebnimi potrebami (Uradni list RS, št. 54/00) in sicer do prevzema nalog s strani ministrstva, pristojnega za šolstvo.

Podrobnejša navodila za izvajanje nalog iz prejšnjega odstavka ter krajevno pristojnost enot Zavoda Republike Slovenije za šolstvo, določeni v 60 dneh po uveljavitvi tega zakona minister, pristojen za šolstvo.

8. člen

Z uveljavitvijo tega zakona preneha veljati Odredba o določitvi okoliša Šolske uprave Koper (Uradni list RS, št. 100/00).

9. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-F (Uradni list RS, št. 129/06) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

11. člen

Ustanovitelji javnih vrtcev in šol uskladijo akte o ustanovitvi v skladu z določbami tega zakona najkasneje v roku 18 mesecev po njegovi uveljavitvi.

12. člen

Če poteče mandat svetu javnega vrtca oziroma javne šole pred uskladitvijo akta o ustanovitvi, se izvolijo oziroma imenujejo člani sveta v skladu s tem zakonom in po postopku, določenem v aktu o ustanovitvi.

13. člen

Postopki imenovanja ravnateljev, ki so se začeli pred uveljavitvijo tega zakona, se zaključijo v skladu z določili zakona, ki je veljal do uveljavitve tega zakona.

Oseba, ki v času uveljavitve tega zakona opravlja funkcijo vršilca dolžnosti ravnatelja, je lahko ponovno imenovana za vršilca dolžnosti, če v istem zavodu ni opravljala funkcije vršilca dolžnosti ravnatelja že dvakrat.

14. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

719. Zakon o zagotavljanju socialne varnosti slovenskim državljanom, ki so upravičeni do pokojnin iz republik nekdanje SFRJ (uradno prečiščeno besedilo) (ZZSV-UPB1)

Na podlagi 153. člena Poslovnika državnega zbora je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 1. februarja 2007 potrdil uradno prečiščeno besedilo Zakona o zagotavljanju socialne varnosti slovenskim državljanom, ki so upravičeni do pokojnin iz republik nekdanje SFRJ, ki obsega:

– Zakon o zagotavljanju socialne varnosti slovenskim državljanom, ki so upravičeni do pokojnin iz republik nekdanje SFRJ – ZZSV (Uradni list RS, št. 45/92 z dne 21. 9. 1992),

– Zakon o dopolnitvi Zakona o zagotavljanju socialne varnosti slovenskim državljanom, ki so upravičeni do pokojnin iz republik nekdanje SFRJ – ZZSV-A (Uradni list RS, št. 18/01 z dne 14. 3. 2001),

– Zakon o usklajevanju transferjev posameznikom in gospodinjstvom v Republiki Sloveniji – ZUTPG (Uradni list RS, št. 114/06 z dne 9. 11. 2006) in

– Zakon o dopolnitvi Zakona o zagotavljanju socialne varnosti slovenskim državljanom, ki so upravičeni do pokojnin iz republik nekdanje SFRJ – ZZSV-B (Uradni list RS, št. 129/06 z dne 12. 12. 2006).

Št. 172-01/92-4/28

Ljubljana, dne 1. februarja 2007

EPA 1194-IV

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
France Cukjati, dr. med., l.r.

ZAKON

**O ZAGOTAVLJANJU SOCIALNE VARNOSTI
SLOVENSКИM DRŽAVLJANOM, KI SO
UPRAVIČENI DO POKOJNIN IZ REPUBLIK
NEKDANJE SFRJ
uradno prečiščeno besedilo
(ZZSV-UPB1)**

1. člen

Državljan Republike Slovenije s stalnim prebivališčem v Republiki Sloveniji, ki je uveljavil pravico do pokojnine v kateri od republik nekdanje SFRJ (V nadaljnjem besedilu: upravičenec), ima pravico do dodatka k pokojnini po tem zakonu (v nadaljnjem besedilu: dodatek).

2. člen

Dodatek se odmeri od osnove, ki se določi v znesku pokojnine, ki je upravičencu šla za september 1991, in poračuna v slovenske tolarje v razmerju 1 : 1.

3. člen

Dodatek se odmeri v višini razlike med usklajenim zneskom osnove in tolarško protivrednostjo zneska pokojnine, ki jo je upravičencu dolžan izplačati nosilec zavarovanja iz katere od drugih republik nekdanje SFRJ za tekoči mesec.

4. člen

V primeru, da nosilec zavarovanja iz katere od republik nekdanje SFRJ upravičencu ne nakaže pokojnine za določen mesec, se mu dodatek odmeri v višini osnove.

V primeru iz prejšnjega odstavka je upravičenec v osmih dneh po prejemu dolžan zavodu povrniti znesek pokojnine, ki mu jo za navedeni mesec naknadno nakaže nosilec zavarovanja iz druge republike nekdanje SFRJ.

4.a člen

Upravičencu, ki je pridobil pravico do pokojnine pri nosilcu obveznega pokojninskega in invalidskega zavarovanja v kateri od držav, ki so nastale na ozemlju nekdanje SFRJ, v obdobju od 1. 10. 1991 dalje, se dodatek odmeri od osnove v višini pokojnine, ki bi se mu odmerila po predpisih o pokojninskem in invalidskem zavarovanju glede na dopolnjeno pokojninsko dobo od najnižje pokojninske osnove.

4.b člen

Upravičenec, ki je pridobil pravico do pokojnine v kateri od drugih držav na območju nekdanje SFRJ, ki poleg pokojnine ne izplačuje dodatka za pomoč in postrežbo ter letnega dodatka tistim, ki imajo stalno prebivališče v Republiki Sloveniji, ima pravico do dodatka za pomoč in postrežbo ter letnega dodatka pod pogoji in v višini, kot je določena za uživalce pokojnin, ki so bile uveljavljene pri slovenskem nosilcu zavarovanja.

5. člen

Dodatek odmeri in izplačuje Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (v nadaljnjem besedilu: zavod).

Pravica do dodatka se pridobi na podlagi zahtevka, ki ga upravičenec vložil pri zavodu.

Zahtevku mora upravičenec priložiti kopijo odločbe o priznanju pravice do pokojnine in dokazilo o državljanstvu.

Stalno prebivališče upravičenec dokazuje z osebno izkaznico.

6. člen

Pravica do dodatka gre upravičencu od 1. avgusta 1992 dalje, če vložil zahtevo v šestih mesecih po uveljavitvi tega zakona, sicer pa od prvega naslednjega dne po vložitvi zahteve.

7. člen

Sredstva za izplačevanje dodatkov se zagotavljajo iz proračuna Republike Slovenije. Vlada Republike Slovenije sklene

z zavodom pogodbo o obračunavanju in plačevanju obveznosti iz tega zakona.

Zakon o zagotavljanju socialne varnosti slovenskim državljanom, ki so upravičeni do pokojnin iz republik nekdanje SFRJ – ZZSV (Uradni list RS, št. 45/92) vsebuje naslednjo končno določbo:

8. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Zakon o dopolnitvi Zakona o zagotavljanju socialne varnosti slovenskim državljanom, ki so upravičeni do pokojnin iz republik nekdanje SFRJ – ZZSV-A (Uradni list RS, št. 18/01) vsebuje naslednjo končno določbo:

2. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije

Zakon o dopolnitvi Zakona o zagotavljanju socialne varnosti slovenskim državljanom, ki so upravičeni do pokojnin iz republik nekdanje SFRJ – ZZSV-B (Uradni list RS, št. 129/06) vsebuje naslednjo prehodno in končno določbo:

2. člen

Pravica do dodatka za pomoč in postrežbo iz 4.b člena zakona gre upravičencu od uveljavitve tega zakona, če vložil zahtevo v šestih mesecih po uveljavitvi tega zakona, sicer pa od prvega naslednjega dne po vložitvi zahteve.

Pravica do letnega dodatka iz 4.b člena zakona gre upravičencu od začetka prvega koledarskega leta po uveljavitvi tega zakona.

3. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

720. Zakon o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov (uradno prečiščeno besedilo) (ZZRZI-UPB2)

Na podlagi 153. člena Poslovnika državnega zbora je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 1. februarja 2007 potrdil uradno prečiščeno besedilo Zakona o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov, ki obsega:

– Zakon o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov – ZZRZI (Uradni list RS, št. 63/04 z dne 10. 6. 2004),

– Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov – ZZRZI-A (Uradni list RS, št. 78/05 z dne 29. 7. 2005) in

– Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov – ZZRZI-B (Uradni list RS, št. 114/06 z dne 9. 11. 2006).

Št. 101-04/03-2/5

Ljubljana, dne 1. februarja 2007

EPA 1152-IV

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
France Cukjati, dr. med., l.r.

**ZAKON
O ZAPOSLOTITVENI REHABILITACIJI IN
ZAPOSLOVANJU INVALIDOV
uradno prečiščeno besedilo
(ZZRZI-UPB2)**

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(vsebina zakona)

(1) S tem zakonom se ureja pravica do zaposlitvene rehabilitacije in nekatera vprašanja zaposlovanja invalidov ter določajo druge oblike, ukrepi in vzpodbude za njihovo zaposlovanje ter način njihovega financiranja.

(2) Ta zakon določa tudi vrste nadzora ter organe in institucije, pristojne za izvajanje tega zakona.

2. člen

(namen zakona)

Namen zakona je povečati zaposljivost invalidov in vzpostaviti pogoje za njihovo enakovredno udeležbo na trgu dela z odstranjevanjem ovir in ustvarjanjem enakih možnosti.

3. člen

(invalid)

Invalid oziroma invalidka (v nadaljnjem besedilu: invalid) je oseba, ki pridobi status invalida po tem zakonu ali po drugih predpisih, in oseba, pri kateri so z odločbo pristojnega organa ugotovljene trajne posledice telesne ali duševne okvare ali bolezni in ima zato bistveno manjše možnosti, da se zaposli ali ohrani zaposlitev ali v zaposlitvi napreduje (v nadaljnjem besedilu: invalid).

4. člen

(zaposlitvena rehabilitacija)

Zaposlitvena rehabilitacija so storitve, ki se izvajajo s ciljem, da se invalid usposobi za ustrezno delo, se zaposli, zaposlitev zadrži in v njej napreduje ali spremeni svojo poklicno kariero.

5. člen

(prepoved diskriminacije)

Prepovedana je neposredna in posredna diskriminacija pri zaposlovanju invalidov, v času trajanja zaposlitve in v zvezi s prenehanjem zaposlitve ter v postopkih po tem zakonu.

6. člen

(postopek uveljavljanja pravic)

(1) V postopku uveljavljanja pravic po tem zakonu se uporabljajo določbe zakona, ki ureja splošni upravni postopek, če posamezna vprašanja v tem zakonu niso drugače urejena.

(2) Zahtevki, odločbe in pritožbe v postopkih za uveljavljanje pravic po tem zakonu so takse prosti.

7. člen

(uporaba drugih predpisov)

Za delovno pravni položaj ter pravice in obveznosti invalidov, ki izhajajo iz ureditve po tem zakonu, veljajo splošni predpisi na področjih delovnih razmerij, pokojninskega in invalidskega zavarovanja, varnosti in zdravja pri delu, zaposlovanja in zavarovanja za primer brezposelnosti ter drugih, če posamezna vprašanja v tem zakonu niso drugače urejena.

8. člen

(Inštitut Republike Slovenije za rehabilitacijo)

(1) Inštitut Republike Slovenije za rehabilitacijo (v nadaljnjem besedilu: Inštitut) opravlja naslednje naloge na področju zaposlitvene rehabilitacije:

- usklajuje in koordinira strokovni razvoj na tem področju,
- pripravlja standarde storitev zaposlitvene rehabilitacije,
- pripravlja standarde usposabljanj in znanj za strokovne delavce in izvajalce zaposlitvene rehabilitacije,
- daje obvezno strokovno mnenje v primeru spora iz prvega odstavka 39. člena tega zakona,
- opravlja raziskovalno delo in
- opravlja druge naloge v zvezi z izvajanjem tega zakona na podlagi vsakoletnega programa dela.

(2) Naloge iz prvih treh alinej prejšnjega odstavka se izvajajo kot javno pooblastilo. Sredstva za ta namen se zagotavljajo v proračunu Republike Slovenije.

9. člen

(strokovni delavci in sodelavci)

(1) Strokovni delavci oziroma strokovne delavke (v nadaljnjem besedilu: strokovni delavci) na področju zaposlitvene rehabilitacije in zaposlovanja invalidov so delavci z univerzitetno, visoko oziroma višjo strokovno izobrazbo medicinske, pedagoške, psihološke, sociološke, socialne ali druge ustrezne usmeritve in znanji s področja rehabilitacije, zaposlovanja ali invalidskega varstva, pridobljenimi s specializacijo, dodatnim izobraževanjem ali usposabljanjem.

(2) Podporne storitve invalidom v rehabilitaciji in zaposlitvi lahko nudijo tudi osebe, ki ne izpolnjujejo pogojev iz prejšnjega odstavka, imajo pa certifikat o poklicni kvalifikaciji ali druga ustrezna dokazila o usposobljenosti za opravljanje takih del (strokovni sodelavci).

II. PRIDOBITEV STATUSA INVALIDA

10. člen

(pogoji za pridobitev statusa invalida)

(1) Status invalida po tem zakonu lahko pridobi oseba, ki:

- ni pridobila statusa invalida po drugih predpisih oziroma nima z odločbo pristojnega organa ugotovljenih trajnih posledic telesne ali duševne okvare ali bolezni ter zato bistveno manjše možnosti, da se zaposli ali ohrani zaposlitev,

- je prijavljena kot brezposelna oseba na Zavodu Republike Slovenije za zaposlovanje (v nadaljnjem besedilu: Zavod),

- je dopolnila starost 15 let oziroma ni stara več, kot je po predpisih o pokojninskem in invalidskem zavarovanju pogoj za pridobitev pokojnine za najnižjo pokojninsko dobo in
- izpolnjuje merila, določena s tem zakonom.

(2) Ob izpolnjevanju pogojev iz prve, tretje in četrte alineje prejšnjega odstavka lahko pridobi status invalida po tem zakonu tudi oseba, ki je zaposlena.

11. člen

(merila za pridobitev statusa invalida)

Za pridobitev statusa invalida po tem zakonu morajo biti pri osebi ugotovljene:

- trajne posledice telesne ali duševne okvare ali bolezni,
- težave pri dejavnostih, ki vplivajo na njeno zaposljivost in

- ovire pri vključevanju v delovno okolje

na način, kot ga opredeljuje mednarodna klasifikacija funkcioniranja, invalidnosti in zdravja.

12. člen

(pravilnik)

Minister, pristojen za invalidsko varstvo, v soglasju z ministrom, pristojnim za zdravje, izda pravilnik, s katerim

podrobneje opredeli vsebino meril za priznanje statusa invalida iz 11. člena tega zakona, meril za priznanje pravice do zaposlitvene rehabilitacije iz 14. člena tega zakona in meril za ocenjevanje zaposlitvenih možnosti invalidov iz 33. člena tega zakona na podlagi mednarodne klasifikacije funkcioniranja, invalidnosti in zdravja.

III. ZAPOSLOTVENA REHABILITACIJA

13. člen

(pravica do zaposlitvene rehabilitacije)

(1) Zaposlitvena rehabilitacija je pravica invalida do posameznih storitev iz 15. člena tega zakona v obsegu, na način in v trajanju, opredeljenem v rehabilitacijskem načrtu.

(2) Invalid lahko uveljavlja pravico do zaposlitvene rehabilitacije, če nima pravice do enakih storitev po drugih predpisih.

(3) Posamezne storitve zaposlitvene rehabilitacije se lahko izvajajo v postopkih za uveljavljanje pravic po drugih predpisih oziroma kot podporne storitve pri izvajanju poklicne rehabilitacije po drugih predpisih.

(4) Posamezne storitve zaposlitvene rehabilitacije lahko za invalida uveljavlja tudi delodajalec. V tem primeru sklene z izvajalcem zaposlitvene rehabilitacije iz 18. člena tega zakona in invalidom pogodbo o izvajanju storitev zaposlitvene rehabilitacije, s katero dogovori medsebojne pravice in obveznosti.

14. člen

(merila za priznanje pravice do zaposlitvene rehabilitacije)

Merila za priznanje pravice do zaposlitvene rehabilitacije so:

- vpliv posledic telesne ali duševne okvare ali bolezni na posameznika,

- potrebe po storitvah zaposlitvene rehabilitacije kot delu celostne rehabilitacije pri posamezniku,

- možnost zaposljivosti s prilagoditvijo ali uporabo sodobnih tehnologij,

- ocena socialnega in delovnega okolja (socialne vloge posameznika) in

- druga merila, ki se oblikujejo po pravilih stroke.

15. člen

(storitve zaposlitvene rehabilitacije)

Vrste storitev zaposlitvene rehabilitacije so zlasti:

- svetovanje, vzpodbujanje in motiviranje invalidov k aktivni vlogi,

- priprava mnenja o ravni delovnih sposobnosti, znanj, delovnih navad in poklicnih interesov,

- pomoči pri sprejemanju lastne invalidnosti in seznanjanje o možnostih vključevanja v usposabljanje in delo,

- pomoči pri izboru ustreznih poklicnih ciljev,

- razvijanja socialnih spretnosti in veščin,

- pomoč pri iskanju ustreznega dela oziroma zaposlitve,

- analiza konkretnega delovnega mesta in delovnega okolja invalida,

- izdelava načrta prilagoditve delovnega mesta in delovnega okolja invalida,

- izdelava načrta potrebne opreme in sredstev za delo,

- usposabljanje na konkretnem delovnem mestu oziroma v izbranem poklicu,

- spremljanje in strokovna pomoč pri usposabljanju in izobraževanju,

- spremljanje invalida na delovnem mestu po zaposlitvi,

- sprotno ocenjevanje uspešnosti rehabilitacijskega procesa,

- ocenjevanje doseganja delovnih rezultatov zaposlenih invalidov in
- opravljanje drugih storitev zaposlitvene rehabilitacije.

16. člen

(pravice in obveznosti invalida v zaposlitveni rehabilitaciji)

Invalid, ki mu je priznana pravica do zaposlitvene rehabilitacije, ima naslednje pravice in obveznosti:

- pravico do storitev zaposlitvene rehabilitacije v skladu z odločbo in rehabilitacijskim načrtom,
- pravico in obveznost, da v zaposlitveni rehabilitaciji aktivno sodeluje,
- pravico do denarnih prejemkov iz 17. člena tega zakona,
- druge pravice in obveznosti, ki izhajajo iz načina in obsega izvajanja zaposlitvene rehabilitacije.

17. člen

(denarni prejemki iz naslova zaposlitvene rehabilitacije)

(1) Invalid, ki mu je priznana pravica do zaposlitvene rehabilitacije, ima pravico do denarnih prejemkov glede na vrsto, obseg in čas trajanja storitev, in sicer:

- plačila stroškov javnega prevoza za invalida in njegovega spremljevalca oziroma spremljevalko (v nadaljnjem besedilu: spremljevalec) v primeru, da ga potrebuje, če je invalidu priznana pravica do storitev iz prve, druge, tretje, četrte, pete, šeste in desete alineje 15. člena tega zakona,
- plačila stroškov bivanja v višini največ 20% minimalne plače mesečno, če se storitve zaposlitvene rehabilitacije izvajajo več dni zaporedoma in če je otežen vsakodnevni prihod invalida k izvajalcu zaposlitvene rehabilitacije,
- denarnega prejemka za čas trajanja zaposlitvene rehabilitacije v višini 30% minimalne plače mesečno, če se storitve zaposlitvene rehabilitacije izvajajo v obsegu najmanj 100 ur in če invalid ni prejemnik denarnega nadomestila ali denarne pomoči po predpisih iz naslova pravic brezposelnih oseb ali denarnega nadomestila po predpisih iz naslova invalidskega zavarovanja.

(2) O pravicah iz prejšnjega odstavka odloča Zavod.

18. člen

(izvajanje zaposlitvene rehabilitacije)

(1) Zaposlitvena rehabilitacija se izvaja kot javna služba v okviru mreže izvajalcev zaposlitvene rehabilitacije, pri čemer se pri vzpostavitvi mreže upošteva število in potrebe invalidov glede na vrsto invalidnosti in regionalno pokritost z izvajalci storitev.

(2) V mrežo iz prejšnjega odstavka se vključijo javni zavodi ter druge pravne ali fizične osebe, ki izpolnjujejo pogoje, predpisane za izvajanje storitev zaposlitvene rehabilitacije. Fizične osebe in pravne osebe, ki niso javni zavodi, morajo za izvajanje storitev zaposlitvene rehabilitacije pridobiti koncesijo po tem zakonu (v nadaljnjem besedilu: izvajalci).

(3) Zaposlitvena rehabilitacija se financira iz sredstev proračuna Republike Slovenije, če je napotitelj Zavod. Cene storitev zaposlitvene rehabilitacije določi minister, pristojen za invalidsko varstvo.

IV. KONCESIJA ZA IZVAJANJE STORITEV ZAPOSLITVENE REHABILITACIJE

19. člen

(podelitev koncesije)

(1) Koncesijo za izvajanje storitev zaposlitvene rehabilitacije podeli minister, pristojen za invalidsko varstvo.

(2) Ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo, razpiše javni natečaj za podelitev koncesije iz prejšnjega odstavka, v

katerem določi kadrovske, organizacijske, tehnične in druge pogoje glede na vrsto, obseg in standarde storitev.

20. člen

(objava javnega natečaja)

(1) Besedilo objave javnega natečaja mora vsebovati:

- navedbo, da se koncesija podeljuje v skladu s tem zakonom,
- vrsto in obseg storitev zaposlitvene rehabilitacije, ki so predmet razpisane koncesije,
- krajevno območje, za katerega se razpisuje koncesija,
- čas trajanja razpisane koncesije,
- vrste dokazil o izpolnjevanju predpisanih pogojev in o sposobnosti za izvajanje storitev zaposlitvene rehabilitacije, ki so predmet koncesije,
- rok za prijavo na razpis,
- merila za izbiro med ponudbami,
- odgovorno osebo za posredovanje informacij v razpisnem roku in
- druge podatke, pomembne za javni natečaj.

(2) Zainteresirani ponudniki lahko v času objave javnega natečaja zahtevajo razpisno dokumentacijo z vsemi podatki, ki jim omogočajo izdelati popolno ponudbo.

21. člen

(oddaja ponudb)

(1) Vsak ponudnik se na javni natečaj lahko prijavi le z eno ponudbo.

(2) Ponudnik lahko tekom razpisnega roka svojo ponudbo dopolnjuje ali spreminja.

(3) Ponudbo lahko odda pravna ali fizična oseba le samostojno. Če eno ponudbo pripravita skupaj dva ponudnika, strokovna komisija takšno ponudbo izloči iz nadaljnega ocenjevanja.

22. člen

(ocena ponudb)

(1) Za izvedbo javnega natečaja in pregled ter oceno na javni natečaj prispelih ponudb imenuje minister, pristojen za invalidsko varstvo, strokovno komisijo.

(2) Strokovna komisija iz prejšnjega odstavka izvede odpiranje prispelih ponudb najkasneje v roku 30 dni po poteku roka za prijavo na javni natečaj.

(3) Strokovna komisija po zaključenem odpiranju prispelih ponudb pregleda pravočasno prispеле ponudbe in po potrebi zahteva njihovo dopolnitev. Popolne ponudbe oceni v skladu z objavljenimi merili ter v roku 60 dni od prejema popolnih ponudb posreduje ministru, pristojnem za invalidsko varstvo, predlog za podelitev koncesij.

23. člen

(odločba o koncesiji)

(1) Minister, pristojen za invalidsko varstvo, izbranim ponudnikom z odločbo podeli koncesijo.

(2) Zoper odločbo o podelitvi koncesije ni pritožbe.

24. člen

(pogodba o koncesiji)

Na podlagi dokončne odločbe koncedent najkasneje v roku 30 dni od vročitve odločbe ponudi koncesionarju v podpis koncesijsko pogodbo, s katero uredita medsebojno koncesijsko razmerje, zlasti pa:

- vrsto in obseg storitev zaposlitvene rehabilitacije, ki so predmet koncesije,
- čas, za katerega se sklene koncesijska pogodba,
- način financiranja storitev zaposlitvene rehabilitacije,
- dolžnost in način poročanja koncesionarja koncedentu,
- obveznosti koncesionarja do uporabnikov storitev zaposlitvene rehabilitacije,

– sankcije zaradi neizvajanja ali nepravilnega izvajanja koncesije,
 – način nadzora nad izvajanjem koncesije,
 – način spreminjanja koncesijske pogodbe oziroma koncesijskega razmerja,
 – prenehanje koncesijskega razmerja,
 – obveznosti koncesionarja ob prenehanju koncesijskega razmerja in
 – druge določbe, pomembne za izvajanje storitev zaposlitvene rehabilitacije, ki so predmet koncesije.

25. člen

(prenehanje koncesije)

(1) Minister, pristojen za invalidsko varstvo, lahko z odločbo odvzame koncesijo, če:
 – koncesionar brez utemeljenega razloga ne podpiše koncesijske pogodbe v roku, ki je določen v odločbi o podelitvi koncesije,
 – poteče čas, za katerega je bila podeljena koncesija,
 – koncesionar ne opravlja javne službe v skladu s predpisi in določbami koncesijske pogodbe ali
 – koncesionar ne odpravi pri nadzoru ugotovljenih pomanjkljivosti in kršitev.
 (2) Koncedent pisno opozori koncesionarja na razlog za odvzem koncesije in mu določi primeren rok za odpravo pomanjkljivosti in kršitev.
 (3) Če koncesionar v določenem roku ne odpravi pomanjkljivosti in kršitev, mu koncedent z odločbo odvzame koncesijo za opravljanje storitev zaposlitvene rehabilitacije.
 (4) Zoper odločbo o odvzemu koncesije ni pritožbe.

V. POSTOPEK ZA PRIDOBITEV STATUSA INVALIDA IN PRAVICE DO ZAPOSLOTVENE REHABILITACIJE

26. člen

(vloga za uveljavljanje pravic)

(1) Pravico do priznanja statusa invalida po tem zakonu in pravico do zaposlitvene rehabilitacije lahko uveljavlja oseba pri Zavodu. O priznanju statusa invalida po tem zakonu in pravici do zaposlitvene rehabilitacije lahko Zavod odloči v istem postopku.
 (2) Vlogi iz prejšnjega odstavka priloži oseba zdravniški izvid z mnenjem osebnega zdravnika ali zdravnika po predpisih o zaposlovanju in zavarovanju za primer brezposelnosti in drugo dokumentacijo, s katero dokazuje trajne posledice telesne ali duševne okvare ali bolezni.
 (3) Invalid, ki mu je bila izdana odločba o invalidnosti po drugih predpisih, priloži vlogi za uveljavljanje pravice do zaposlitvene rehabilitacije tudi dokončno odločbo.

27. člen

(odločanje o pravicah)

(1) Zavod odloča o priznanju statusa invalida, o pravici do zaposlitvene rehabilitacije in o drugih pravicah, ki iz nje izhajajo, ter o zaposljivosti invalida v skladu z 34. členom tega zakona, opravlja pa tudi druge strokovne naloge, določene s tem zakonom.
 (2) Organe, pristojne za odločanje o pravicah iz prejšnjega odstavka, določa statut Zavoda.

28. člen

(rehabilitacijske komisije)

(1) V postopku priznanja statusa invalida po tem zakonu in v postopku uveljavljanja pravice do zaposlitvene rehabilitacije mora Zavod pridobiti mnenje rehabilitacijske komisije.
 (2) Rehabilitacijske komisije izdajajo mnenja v postopkih na prvi in drugi stopnji.

(3) Član oziroma članica (v nadaljnjem besedilu: član) rehabilitacijske komisije, ki je sodeloval pri izdaji mnenja v postopku na prvi stopnji, ne more biti član rehabilitacijske komisije, ki o isti zadevi daje mnenje na drugi stopnji.

(4) Listo izvedencev, ki so člani rehabilitacijskih komisij, imenuje minister, pristojen za invalidsko varstvo, na predlog Zavoda.

(5) Stroški dela rehabilitacijskih komisij se krijejo iz proračuna Republike Slovenije.

29. člen

(sestava rehabilitacijskih komisij)

(1) Rehabilitacijske komisije na prvi in drugi stopnji delujejo v sestavi štirih članov, izvedencev svoje stroke, in sicer:
 – predsednika – zdravnika specialista medicine dela;
 – enega člana – strokovnjaka s področja invalidskega varstva z univerzitetno, visoko oziroma višjo strokovno izobrazbo pedagoške, psihološke, sociološke, socialne ali druge usmeritve;
 – enega člana – strokovnjaka s področja zaposlovanja in trga dela z univerzitetno ali visoko strokovno izobrazbo in
 – enega člana – strokovnjaka s specifičnih področij glede na telesno oziroma duševno okvaro ali bolezen obravnavane osebe.
 (2) Pri delu rehabilitacijske komisije lahko na zahtevo invalida sodeluje izbrani zaupnik invalid ali predstavnik invalidske organizacije.

30. člen

(mnenje rehabilitacijske komisije)

Rehabilitacijska komisija izda mnenje v skladu z merili, predpisanimi s pravilnikom iz 12. člena tega zakona. Pri tem upošteva podatke o telesni ali duševni okvari ali bolezni, podatke o izobrazbi, usposobljenosti in delovnih izkušnjah, morebitni rehabilitacijski obravnavi in druge podatke, ki lahko vplivajo na priznanje statusa invalida in na vrsto, obseg in trajanje zaposlitvene rehabilitacije.

31. člen

(predhodno rehabilitacijsko mnenje)

Pred izdajo mnenja iz prejšnjega člena lahko rehabilitacijska komisija pridobi mnenje o ravni invalidovih sposobnosti, znanj, delovnih navad in interesov, ki ga izdela izvajalec zaposlitvene rehabilitacije iz 18. člena tega zakona.

32. člen

(rehabilitacijski načrt)

(1) Na podlagi mnenja rehabilitacijske komisije izdela rehabilitacijski svetovalec oziroma rehabilitacijska svetovalka (v nadaljnjem besedilu: rehabilitacijski svetovalec) Zavoda v sodelovanju z invalidom rehabilitacijski načrt, ki določa vrsto, obseg, način in trajanje izvajanja storitev zaposlitvene rehabilitacije.
 (2) Rehabilitacijski načrt se med izvajanjem rehabilitacije lahko dopolnjuje ali spreminja.

33. člen

(ocena zaposlitvenih možnosti)

(1) Zavod po zaključeni zaposlitveni rehabilitaciji izdela oceno invalidovih zaposlitvenih možnosti na podlagi mesečnih poročil in končne evalvacije izvajalca zaposlitvene rehabilitacije iz 18. člena tega zakona. Iz ocene mora biti razvidno predvsem, ali je invalid zaposljiv v običajnem delovnem okolju, v podporni ali zaščitni zaposlitvi, za katera dela je usposobljen in kakšne podporne storitve ali prilagoditve potrebuje na delovnem mestu.
 (2) Kadar kljub rehabilitaciji, prilagoditvam delovnega mesta in delovnega okolja invalid ne more dosegati delovnih

rezultatov v višini vsaj ene tretjine zaposlenega na običajnem delovnem mestu, se v oceni zaposlitvenih možnosti oceni, da zaradi invalidnosti ni zaposljiv.

(3) Zavod na podlagi ocene iz prvega odstavka tega člena invalidu zagotavlja pomoč pri iskanju zaposlitve na ustreznih delovnih mestih v običajnem delovnem okolju, v invalidskih podjetjih, podporni ali zaščitni zaposlitvi oziroma pri vključitvi v programe aktivne politike zaposlovanja.

34. člen

(odločba o zaposljivosti)

(1) V primeru, da Zavod na podlagi ocene iz prejšnjega člena ugotovi, da invalid zaradi invalidnosti ni zaposljiv ali da se lahko zaposli le v zaščitni ali podporni zaposlitvi, izda o tem odločbo. Zoper odločbo je možna pritožba.

(2) Zavod lahko na vlogo invalida izda odločbo o zaposljivosti invalida v zaščitni ali podporni zaposlitvi na podlagi ocene zaposlitvenih možnosti iz prejšnjega člena tudi v primeru iz tretjega odstavka 13. člena tega zakona ali po zaključeni poklicni rehabilitaciji po drugih predpisih.

(3) Invalid oziroma delodajalec lahko na podlagi ocene doseganja delovnih rezultatov po metodologiji iz tretjega odstavka 69. člena tega zakona ali vloge za novo oceno zaposlitvenih možnosti iz prejšnjega člena zaprosi za ponovno odločanje o zaposljivosti.

VI. PROGRAMI SOCIALNE VKLJUČENOSTI

35. člen

(programi socialne vključenosti)

(1) Programi socialne vključenosti so socialni programi, namenjeni podpori in ohranjanju invalidovih delovnih sposobnosti. V programe se vključujejo invalidi, ki zaradi invalidnosti niso zaposljivi, kar Zavod po zaključeni zaposlitveni rehabilitaciji ugotovi z odločbo o zaposljivosti iz prejšnjega člena.

(2) Programe socialne vključenosti izvajajo izvajalci, izbrani na javnem razpisu, ki ga objavi ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo, in v katerem določi pogoje za izvajanje programov. Javni razpis se izvede v skladu s predpisi o izvrševanju proračuna.

(3) Z izbranimi izvajalci iz prejšnjega odstavka ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo, sklene večletno pogodbo o izvajanju programov socialne vključenosti, sofinanciranje pa se dogovori z letno pogodbo.

(4) Programi socialne vključenosti se sofinancirajo iz proračuna Republike Slovenije.

VII. ZAPOSLOVANJE INVALIDOV

36. člen

(izenačevanje v zaposlitvi)

(1) Invalidi se zaposlujejo v običajnem delovnem okolju, v invalidskih podjetjih ter v podporni in zaščitni zaposlitvi na delih, ki ustrezajo njihovim sposobnostim.

(2) Delodajalec, ki sklepa pogodbo o zaposlitvi z invalidom za dela, za katera je bil invalid pri istem delodajalcu že zaposlen, v novi pogodbi o zaposlitvi ne sme invalidu določiti poskusnega dela, saj se šteje, da ima invalid znanja in sposobnosti, ki so potrebna za opravljanje tega dela.

(3) Če se invalidu v času trajanja delovnega razmerja stanje njegove invalidnosti poslabša v primerjavi s stanjem invalidnosti ob sklenitvi delovnega razmerja, se takšno poslabšanje ob izpolnjevanju drugih pogojev šteje kot okoliščina, na podlagi katere se invalidu priznajo enake pravice, kot se po predpisih o pokojninskem in invalidskem zavarovanju in po predpisih o delovnih razmerjih priznajo delovnim invalidom.

37. člen

(primerna delovna mesta za invalide)

(1) Delodajalci pri planiranju zaposlovanja in zaposlovanju invalidov upoštevajo Kodeks Mednarodne organizacije dela o ravnanju z invalidnostjo na delovnem mestu tako, da zagotavljajo enake možnosti invalidov, njihovo zaposlovanje in ohranitev njihove zaposlitve.

(2) Primerna delovna mesta za invalide so vsa delovna mesta, na katerih, ob upoštevanju izjave o varnosti z oceno tveganja, invalidnost ni ovira za enakovredno opravljanje dela.

(3) Delodajalci določijo v sistemizaciji delovnih mest primerna delovna mesta za invalide ter druge ukrepe za ravnanje z invalidnostjo na delovnem mestu.

(4) V primeru, ko se delo opravlja s prilagoditvijo delovnega časa potrebam zaposlenega invalida, ki izhajajo iz njegove invalidnosti, ko se delo opravlja na domu ali na daljavo, se posebnosti take zaposlitve uredijo v pogodbi o zaposlitvi.

38. člen

(pravica do sorazmernega dela nadomestil)

(1) Invalid, ki prejema nadomestilo iz naslova invalidnosti oziroma brezposelnosti in se zaposli za krajši delovni čas od polnega, zadrži pravico do prejemanja sorazmernega dela tega nadomestila.

(2) Višino in čas prejemanja sorazmernega dela nadomestil iz prejšnjega odstavka določi izplačevalec nadomestil po predpisih, ki urejajo pokojninsko in invalidsko zavarovanje ter zavarovanje za primer brezposelnosti.

39. člen

(redna odpoved pogodbe o zaposlitvi invalidu)

(1) Delodajalec ne sme invalidu, ki nima statusa delovnega invalida, redno odpovedati pogodbe o zaposlitvi zaradi nesposobnosti, če ne dosega pričakovanih rezultatov in invalid teh rezultatov ne dosega zaradi invalidnosti.

(2) Invalidu iz prejšnjega odstavka je delodajalec dolžan ponuditi sklenitev nove pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas za dela, ki ustrezajo njegovi strokovni izobrazbi in usposobljenosti ter so v skladu z njegovo delovno zmožnostjo.

40. člen

(način zagotovitve drugega ustreznega dela invalidu)

(1) Delodajalec lahko invalidu odpove pogodbo o zaposlitvi iz poslovnega razloga oziroma delovnemu invalidu zaradi ugotovljene invalidnosti II. ali III. kategorije ali iz poslovnega razloga, če mu hkrati ponudi sklenitev nove pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas na drugem ustreznem delu, ki ustreza invalidovi strokovni izobrazbi, usposobljenosti in delovni zmožnosti v skladu s tem zakonom oziroma predpisi o pokojninskem in invalidskem zavarovanju, ali na podlagi sporazuma z drugim delodajalcem zagotovi, da mu drugi delodajalec ponudi sklenitev pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas na ustreznem delu pri njem.

(2) Če je invalidu pri drugem delodajalcu ponujena v podpis pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas v smislu prejšnjega odstavka oziroma invalid v roku 30 dni od prejema pisne ponudbe ne sprejme ponudbe sklenitve nove pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas, nima pravice do odpravnine in nima pravice do nadomestila za čas brezposelnosti po predpisih o zaposlovanju in zavarovanju za primer brezposelnosti.

(3) V primeru, da drugi delodajalec invalidu iz prvega odstavka tega člena kasneje odpove pogodbo o zaposlitvi, se pri določanju minimalnega odpovednega roka in višini odpravnine v skladu s predpisi o delovnih razmerjih, upošteva delovna doba invalida pri obeh delodajalcih.

(4) Če delodajalec invalidu utemeljeno ne more ponuditi nove pogodbe o zaposlitvi v skladu z drugim odstavkom prejšnjega člena ali če delodajalec invalidu oziroma delovnemu

invalidu ne more ponuditi nove pogodbe o zaposlitvi v skladu s prvim odstavkom tega člena, o čemer odloči komisija za ugotovitev razlogov za odpoved pogodbe o zaposlitvi v skladu s predpisi o pokojninskem in invalidskem zavarovanju, lahko redno odpove pogodbo o zaposlitvi za nedoločen čas brez ponudbe nove pogodbe o zaposlitvi.

(5) Stroški dela komisije iz prejšnjega odstavka se za invalide, ki niso delovni invalidi, krijejo iz sredstev Sklada za vzpodbujanje zaposlovanja invalidov (v nadaljnjem besedilu: Sklad).

1. Zaščitna zaposlitev

41. člen

(zaščitna zaposlitev)

(1) Zaščitna zaposlitev je zaposlitev invalida na delovnem mestu in v delovnem okolju, prilagojenem delovnim sposobnostim in potrebam invalida, ki ni zaposljiv na običajnem delovnem mestu (v nadaljnjem besedilu: zaščiteno delovno mesto).

(2) Zaščitena delovna mesta zagotavljajo zaposlitveni centri.

(3) Tudi opravljanje dela invalida na domu je lahko opredeljeno kot zaščiteno delovno mesto.

42. člen

(pravice invalida v zaščitni zaposlitvi)

(1) Invalid sklene z delodajalcem pogodbo o zaposlitvi na zaščitenem delovnem mestu, v kateri se poleg obveznih sestavin v skladu s predpisi o delovnih razmerjih opredelijo tudi način in obseg izvajanja strokovne pomoči in spremljanja invalida na delovnem mestu oziroma druge storitve glede na ugotovljene potrebe invalida.

(2) Na podlagi sklenjene pogodbe iz prejšnjega odstavka ima invalid pravico do subvencije plače v skladu s tem zakonom.

43. člen

(zaposlitveni center)

(1) Zaposlitveni center je pravna oseba, ki se ustanovi zaradi zaposlovanja invalidov izključno na zaščitnih delovnih mestih in izpolnjuje kadrovske, organizacijske, tehnične in druge pogoje, ki jih predpiše minister, pristojen za invalidsko varstvo, in ima izdelan poslovni načrt. Občine skrbijo za vzpodbujanje ustanavljanja in delovanja zaposlitvenih centrov na svojem območju.

(2) Zaposlitveni centri in invalidska podjetja morajo imeti najmanj pet zaposlenih.

(3) Zaposlitveni center s splošnim aktom opredeli število zaščitnih delovnih mest za invalide. Opredeli tudi število delovnih mest za strokovne delavce in sodelavce iz 9. člena tega zakona, ki se financirajo iz javnih sredstev.

(4) Invalidom, zaposlenim na zaščitnih delovnih mestih, zagotavlja zaposlitveni center delo na svojem sedežu, v svojih poslovnih enotah, na podlagi sklenjenih poslovnih pogodb pa občasno lahko tudi pri poslovnih partnerjih. Zaposlitveni center mora zagotavljati programe, ki vsem zaposlenim invalidom zagotavljajo stalno in neprekinjeno delo in vse pravice, ki izhajajo iz sklenjenega delovnega razmerja.

44. člen

(izpolnjevanje pogojev)

(1) Izpolnjevanje pogojev za delovanje zaposlitvenega centra ugotavlja strokovna komisija iz 56. člena tega zakona. Minister, pristojen za invalidsko varstvo, z odločbo ugotovi, ali so izpolnjeni pogoji za delovanje zaposlitvenega centra.

(2) Zoper odločbo iz prejšnjega odstavka ni pritožbe.

(3) Na podlagi dokončne odločbe se zaposlitveni center vpiše v razvid zaposlitvenih centrov, ki ga vodi ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo.

45. člen

(vpliv na sprejemanje odločitev)

(1) Zaposlitveni center mora pred odločanjem o povečanju ali zmanjšanju osnovnega kapitala, spremembi lastništva, spremembi dejavnosti, pridobitvi ali odtujitvi nepremičnin in sprejetjem sklepa o prenehanju ter o drugih pomembnih odločitvah, ki so povezane z namenom njegovega delovanja, obvestiti ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo.

(2) Minister, pristojen za invalidsko varstvo, lahko z odločbo prepove sprejetje odločitev, ki bi lahko škodljivo vplivale na ohranjanje delovnih mest za invalide.

(3) Za povečanje ali zmanjšanje števila zaposlenih v zaposlitvenem centru mora zaposlitveni center pridobiti soglasje ministrstva, pristojnega za invalidsko varstvo.

46. člen

(oprostitve in olajšave)

(1) Zaposlitveni centri so zaradi zagotavljanja zaščitnih delovnih mest za invalide organizacije posebnega pomena.

(2) Finančna sredstva iz naslova, z zakoni in drugimi predpisi določenih, posebnih oprostitev in olajšav so zaposlitveni centri dolžni prikazovati na posebnem kontu in uporabiti za namene, določene v 61. členu tega zakona.

47. člen

(uporaba predpisov o javnih naročilih)

Predpisi o javnih naročilih, ki urejajo oddajo javnih naročil invalidskim podjetjem, se smiselno uporabljajo tudi za zaposlitvene centre.

2. Podporna zaposlitev

48. člen

(podporna zaposlitev)

(1) Podporna zaposlitev je zaposlitev invalida na delovnem mestu v običajnem delovnem okolju s strokovno in tehnično podporo invalidu, delodajalcu in delovnemu okolju.

(2) Invalidu se lahko zagotavlja pri uvajanju v delo, na delovnem mestu in pri vključevanju v delovno okolje strokovna podpora z informiranjem, svetovanjem in usposabljanjem, osebno asistenco, spremljanjem pri delu, razvojem osebnih metod dela in ocenjevanjem njegove delovne uspešnosti ter tehnična podpora s prilagoditvijo delovnega mesta in sredstev za delo.

(3) Delodajalcu in delovnemu okolju invalida se zagotavlja strokovna podpora z informiranjem in svetovanjem.

49. člen

(pogoji za podporno zaposlitev)

Za zaposlitev invalida, za katerega je Zavod z odločbo iz 34. člena tega zakona ugotovil, da je zaradi svoje invalidnosti zaposljiv le v podporni zaposlitvi, morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- usposobljenost invalida za opravljanje del na konkretnem delovnem mestu,
- motiviranost in druge osebnostne lastnosti invalida, ki zagotavljajo uspešno delo,
- izdelan individualiziran načrt podpore invalidu in delodajalcu,
- pripravljenost delodajalca za sodelovanje in prilagoditev delovnega okolja ter delovnega mesta v skladu z načrtom iz prejšnje alineje.

50. člen

(pravice invalida v podporni zaposlitvi)

(1) Invalid sklene z delodajalcem pogodbo o zaposlitvi, v kateri se poleg obveznih sestavin v skladu s predpisi o delovnih razmerjih opredelijo tudi način in obseg strokovne in tehnične podpore invalidu, delodajalcu in delovnemu okolju.

(2) Na podlagi sklenjene pogodbe iz prejšnjega odstavka ima invalid lahko pravico do subvencije plače, če dosega nižje delovne rezultate, ugotovljene na podlagi ocene doseganja delovnih rezultatov iz tretjega odstavka 69. člena tega zakona, v višini in na način, predpisan s tem zakonom.

51. člen

(zagotavljanje podpornih storitev)

(1) Podporne storitve v rehabilitaciji in zaposlitvi za invalida, delodajalca ali delovno okolje invalida lahko izvajajo strokovni delavci in sodelavci iz 9. člena tega zakona, zaposleni pri delodajalcu, izvajalcih zaposlitvene rehabilitacije, v zaposlitvenih centrih ali v invalidskih podjetjih, lahko pa tudi druge fizične osebe, ki izpolnjujejo pogoje za opravljanje teh storitev v skladu s predpisi.

(2) Podporne storitve se plačujejo po cenah, ki jih določi minister, pristojen za invalidsko varstvo. Financirajo se lahko iz sredstev proračuna Republike Slovenije, Sklada ali drugih virov.

3. Invalidska podjetja

52. člen

(pojem invalidskega podjetja)

Kot invalidsko podjetje lahko posluje gospodarska družba, ki je organizirana in deluje kot kapitalska družba v skladu z določbami zakona, ki ureja gospodarske družbe, če posamezna vprašanja njenega pravnega statusa, upravljanja in poslovanja s tem zakonom niso urejena drugače.

53. člen

(pogoji delovanja)

(1) Gospodarska družba, ki je registrirana kot družba z omejeno odgovornostjo, delniška družba ali komanditna delniška družba, lahko posluje kot invalidsko podjetje, če med celim poslovnim letom zaposluje in usposablja najmanj 40% invalidov od vseh zaposlenih v družbi.

(2) Kapitalska družba izpolnjuje pogoj iz prejšnjega odstavka, če:

– ima izdelan poslovni načrt,

– zaposluje in usposablja invalide, ki se zaradi invalidnost ne morejo zaposliti ali zadržati zaposlitve pri delodajalcih v običajnem delovnem okolju, ker jim ne morejo zagotoviti ustreznih delovnih mest in

– zaposluje najmanj enega strokovnega delavca iz 9. člena tega zakona, če zaposluje in usposablja več kot tri invalide, sicer pa na vsakih 20 zaposlenih invalidov enega strokovnega delavca.

54. člen

(status invalidskega podjetja)

(1) Gospodarska družba, ki izpolnjuje pogoje iz prejšnjega člena, lahko začne poslovati kot invalidsko podjetje, ko pridobi status invalidskega podjetja.

(2) Status invalidskega podjetja gospodarski družbi z odločbo podeli minister, pristojen za invalidsko varstvo, po pridobitvi predhodnega soglasja Vlade Republike Slovenije.

(3) Če gospodarska družba v enem letu po pridobitvi predhodnega soglasja Vlade Republike Slovenije ni pridobila statusa invalidskega podjetja na način iz prejšnjega odstavka, Vlada Republike Slovenije predhodno soglasje preklicuje.

55. člen

(vloga za pridobitev statusa)

(1) Vlogo za pridobitev statusa invalidskega podjetja lahko vloži gospodarska družba, ki želi poslovati kot invalidsko podjetje, na ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo.

(2) Vlogo za pridobitev statusa invalidskega podjetja lahko vloži tudi gospodarska družba ali druga pravna ali fizična oseba, ki želi ustanoviti gospodarsko družbo, ki bi poslovala kot invalidsko podjetje.

(3) Kadar vlogo za pridobitev statusa invalidskega podjetja vloži gospodarska družba, ki ne izpolnjuje predpisane kvote za zaposlovanje invalidov iz 62. člena tega zakona in želi ustanoviti gospodarsko družbo, ki bi poslovala kot invalidsko podjetje, se vloga zavrzne.

56. člen

(strokovna komisija)

(1) Za obravnavo vlog in ugotavljanje izpolnjevanja pogojev za pridobitev statusa invalidskega podjetja, nadzor nad izpolnjevanjem pogojev za ohranitev statusa in nadzor nad uporabo finančnih sredstev iz naslova oprostitev in olajšav, minister, pristojen za invalidsko varstvo, imenuje strokovno komisijo.

(2) Minister, pristojen za invalidsko varstvo, izda pravilnik, s katerim opredeli postopek in način za ugotavljanje pogojev za pridobitev statusa invalidskega podjetja, za nadzor nad izpolnjevanjem pogojev za ohranitev statusa in za nadzor nad uporabo finančnih sredstev iz naslova oprostitev in olajšav.

57. člen

(delitev dobička)

Invalidska podjetja so dolžna najmanj 60% ustvarjenega dobička, doseženega s prodajo na trgu, nameniti za povečanje osnovnega kapitala družbe oziroma ga porabiti za enak namen kot finančna sredstva iz naslova oprostitev in olajšav iz 61. člena tega zakona.

58. člen

(lastništvo in vpliv na sprejemanje odločitev)

(1) V primeru, da se lastniški delež posameznega družbenika oziroma delničarja poveča tako, da bi znašal 25% ali več osnovnega kapitala družbe, je invalidsko podjetje predhodno dolžno o tem obvestiti ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo.

(2) Invalidsko podjetje je dolžno predhodno pisno obvestiti ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo, o sprejetju sklepa o prenehanju gospodarske družbe, drugih statusnih spremembah in pomembnih razvojnih odločitvah, ki lahko vplivajo na ohranjanje delovnih mest za invalide.

(3) V primerih iz prvega in drugega odstavka tega člena lahko minister, pristojen za invalidsko varstvo, v roku 30 dni od prejema obvestila zahteva razveljavitev sprejete odločitve, ki bi lahko škodljivo vplivala na ohranjanje delovnih mest za invalide.

(4) Za povečanje ali zmanjšanje števila zaposlenih v invalidskem podjetju nad 20 delavcev v posameznem koledarskem letu mora invalidsko podjetje pridobiti soglasje ministrstva, pristojnega za invalidsko varstvo.

59. člen

(revizija računovodskih izkazov)

(1) Invalidska podjetja, katerih povprečno število zaposlenih invalidov v poslovnem letu presega število 25, so dolžna računovodske izkaze revidirati vsako leto na način in pod pogoji, ki jih določa zakon o revidiranju.

(2) Invalidska podjetja, ki niso dolžna revidirati računovodske izkaze v skladu s prejšnjim odstavkom, so dolžna računovodske izkaze revidirati najmanj vsako tretje poslovno leto.

(3) Invalidska podjetja so dolžna revidirana poročila predložiti ministrstvu, pristojnem za invalidsko varstvo.

60. člen

(odvzem statusa)

(1) Gospodarski družbi se lahko z odločbo odvzame status invalidskega podjetja, če je pri nadzoru ugotovljeno:

– da ne izpolnjuje več pogojev za ohranitev statusa po tem zakonu,

– da nenamensko uporablja sredstva iz naslova oprostitvev in olajšav,

– da huje krši predpise.

(2) Zoper odločbo o odvzemu statusa invalidskega podjetja ni pritožbe.

61. člen

(oprostitve in olajšave)

Finančna sredstva iz naslova, z zakoni in drugimi predpisi določenih, posebnih oprostitvev in olajšav so invalidska podjetja dolžna prikazovati na posebnem kontu in jih uporabiti za naslednje namene:

- investicije v osnovna sredstva, ki so povezana z delom invalidov,
- izboljšanje delovnih pogojev za invalide,
- ohranjanje in ustvarjanje novih delovnih mest za invalide,
- pokrivanje izpada prihodka zaradi večje bolniške odsotnosti,
- pokrivanje izpada prihodka zaradi večjih težav iz tekočega poslovanja,
- izobraževanja in usposabljanja zaposlenih,
- plačilo revidiranja računovodskih izkazov po 59. členu tega zakona in
- druge razvojne namene, ki zagotavljajo večjo zaposljivost invalidov.

VIII. KVOTNI SISTEM ZAPOSLOVANJA INVALIDOV

62. člen

(dolžnost zaposlovanja invalidov – kvota)

(1) Delodajalci, ki zaposlujejo najmanj 20 delavcev, razen tujih diplomatskih in konzularnih predstavništev, invalidskih podjetij in zaposlitvenih centrov, so dolžni zaposlovati invalide v okviru določenega deleža od celotnega števila zaposlenih delavcev (v nadaljnjem besedilu: kvota).

(2) V skupno število zaposlenih po tem zakonu se štejejo tudi družbeniki zasebnih družb in zavodov v Republiki Sloveniji, ki so poslovodne osebe na podlagi pogodbe o zaposlitvi pri istem delodajalcu, samostojni podjetniki posamezniki in druge osebe, ki na območju Republike Slovenije samostojno opravljajo poklicno oziroma drugo dovoljeno dejavnost ter so na teh podlagah zavarovani.

(3) Kvoto iz prvega odstavka tega člena določi Vlada Republike Slovenije na predlog Ekonomsko socialnega sveta z uredbo. Kvota je glede na dejavnost delodajalca lahko različna, vendar ne more biti nižja od 2% in ne višja od 6% od skupnega števila zaposlenih delavcev.

(4) V primeru, da tako izračunana kvota ne predstavlja celega števila, se vrednosti do 0,5% zaokrožijo navzdol in vrednosti od vključno 0,5% zaokrožijo navzgor.

(5) V kvoto se štejejo invalidi, ki jih delodajalci prijavijo v zavarovanje kot invalide skladno z Navodilom za izpolnjevanje obrazca prijave v zavarovanje za invalide (Uradni list RS, št. 10/05 in 43/05).

63. člen

(vštevaje v kvoto)

(1) V kvoto se vštevajo vsi invalidi iz 3. člena tega zakona, ki imajo sklenjeno pogodbo o zaposlitvi za najmanj 20 ur tedensko.

(2) Invalid, zaposlen v podporni zaposlitvi, se šteje za dva zaposlena invalida.

64. člen

(nadomestna izpolnitev kvote)

(1) Za izpolnitev kvote šteje tudi sklenitev pogodbe o poslovnem sodelovanju z zaposlitvenim centrom oziroma in-

validskim podjetjem, po kateri se priznavajo stroški dela v višini zneska 12 minimalnih plač letno za vsakega invalida, ki bi ga moral delodajalec zaposliti v okviru predpisane kvote.

(2) Pogodbe o poslovnem sodelovanju iz prejšnjega odstavka so dolžne gospodarske družbe posredovati Skladu v roku sedem dni po sklenitvi.

65. člen

(plačilo zaradi neizpolnjevanje kvote)

(1) Delodajalec, ki ne izpolni kvote, je dolžan mesečno ob izplačilu plač obračunati in plačati v Sklad prispevek za vzpodbujanje zaposlovanja invalidov v višini 70% minimalne plače za vsakega invalida, ki bi ga bil dolžan zaposliti za izpolnitev predpisane kvote.

(2) Če Sklad ugotovi, da delodajalec prispevka iz prejšnjega odstavka ni plačal pravočasno, ga pisno pozove, da plača prispevek skupaj z zamudnimi obrestmi v naknadno določenem roku.

(3) Če delodajalec v določenem roku ne plača obveznosti iz prejšnjega odstavka niti ne dokaže, da ni zavezanec za plačilo, Sklad izda odločbo o obveznosti plačila.

(4) Pritožba zoper odločbo iz prejšnjega odstavka ne zadrži izvršitve.

(5) Pritožbe rešuje ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo.

(6) Za izterjavo plačil zaradi neizpolnjene kvote je pristojna Davčna uprava Republike Slovenije.

66. člen

(prijava invalida v zavarovanje)

(1) Na prijavo odjavnem obrazcu v obvezno zdravstveno zavarovanje delavcev je potrebno označiti, da se prijavlja ali odjavlja delavec invalid.

(2) Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije mesečno posreduje Skladu podatke o prijavi in odjavi zaposlenih invalidov pri posameznih delodajalcih.

IX. VZPODBUDE ZA ZAPOSLOVANJE INVALIDOV

67. člen

(vrste finančnih vzpodbud)

Za enakopravnejše vključevanje invalidov v zaposlitev se lahko priznajo naslednje finančne vzpodbude:

- subvencije plač invalidom,
- plačilo stroškov prilagoditve delovnih mest in sredstev za delo invalidov,
- plačilo stroškov storitev v podpornem zaposlovanju,
- oprostitvev plačila prispevkov za pokojninsko in invalidsko zavarovanje zaposlenih invalidov,
- nagrade za preseganje kvote,
- letne nagrade delodajalcem za dobro prakso na področju zaposlovanja invalidov in
- druge vzpodbude na področju zaposlovanja invalidov in ohranjanja delovnih mest za invalide ter druge razvojne vzpodbude.

1. Subvencije plač invalidom

68. člen

(pravica do subvencije plače)

(1) Subvencija plače je pravica invalida, zaposlenega na zaščitenem delovnem mestu, lahko pa tudi v podporni zaposlitvi in v invalidskem podjetju, ki jo uveljavlja invalid pri Skladu zaradi doseganja nižjih delovnih rezultatov, ki so posledica njegove invalidnosti.

(2) O pravici do subvencije plače zaposlenemu invalidu odloča Sklad, pritožbe pa rešuje ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo.

69. člen

(določanje višine subvencije plače)

(1) Osnova za izračun subvencije plače invalida na zaščitnih delovnih mestih, v podporni zaposlitvi in pri zaposlitvi v invalidskih podjetjih je minimalna plača.

(2) Višina subvencije plače invalida je odvisna od stopnje invalidnosti.

(3) Merila in postopek za določitev višine subvencije plače za invalide predpiše minister, pristojen za invalidsko varstvo.

70. člen

(odstotek subvencije plače)

Invalidi so upravičeni do naslednjih odstotkov subvencije plače od osnove iz prvega odstavka prejšnjega člena, glede na obliko zaposlitve:

- v zaščitni zaposlitvi od 30% do 70%,
- v podporni zaposlitvi od 5% do 30% in
- v invalidskem podjetju od 5% do 30%.

71. člen

(način določanja plače invalida)

(1) Subvencija plače invalida je sestavni del plačila za delo po pogodbi o zaposlitvi.

(2) Delodajalec mora pri plači invalida, zaposlenega v podporni zaposlitvi ali v invalidskem podjetju, ki ima pravico do subvencije plače v skladu z 68. členom tega zakona, upoštevati, da plača, ki jo invalidu izplača za opravljeno delo in subvencija plače, izplačana po tem zakonu, skupaj predstavljata plačo delovnega mesta, za katerega ima invalid sklenjeno pogodbo o zaposlitvi oziroma najmanj minimum, določen z zakonom oziroma kolektivno pogodbo.

(3) Na zaščitnih delovnih mestih sta plača, ki jo za opravljeno delo invalida izplača delodajalec in subvencija plače, izplačana po tem zakonu, skupaj minimum, določen z zakonom oziroma kolektivno pogodbo.

(4) Sklad na podlagi zahtevka delodajalca povrne subvencije plač iz prejšnjega člena v roku enega meseca od prejema zahtevka.

2. Druge vrste finančnih vzpodbud

72. člen

(plačilo stroškov prilagoditve delovnega mesta in sredstev za delo)

(1) Na podlagi izdelanega načrta prilagoditve delovnega mesta in sredstev za delo lahko delodajalec, ki namerava zaposliti brezposelnega invalida, v primeru, da ni drugega zavezanca za plačilo, zaprosi za plačilo stroškov prilagoditve konkretnega delovnega mesta in sredstev za delo.

(2) Plačilo stroškov prilagoditve konkretnega delovnega mesta in sredstev za delo iz prejšnjega odstavka lahko znaša največ 70% dejanskih stroškov.

(3) Vlogo za plačilo stroškov prilagoditve iz prvega odstavka tega člena vložijo na Sklad. Vlogi mora priložiti načrt prilagoditve delovnega mesta in sredstev za delo ter izjavo o nameravani zaposlitvi invalida za nedoločen čas oziroma za določen čas najmanj 24 mesecev.

(4) O pravici do plačila stroškov prilagoditve iz prvega odstavka tega člena odloča Sklad, pritožbe pa rešuje ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo.

73. člen

(plačilo stroškov storitev v podpornem zaposlovanju)

(1) Na podlagi izdelanega individualiziranega načrta podpore invalidu in delodajalcu ima delodajalec pravico do plačila stroškov podpornih storitev iz 51. člena tega zakona v obsegu do 30 ur mesečno, če invalid nima več pravice do zaposlitvene rehabilitacije po tem zakonu, če ima z njim sklenjeno pogodbo

o zaposlitvi za nedoločen čas oziroma za določen čas najmanj 24 mesecev in če gre za zaposlenega invalida nad predpisano kvoto po tem zakonu.

(2) O pravici do plačila stroškov storitev v podpornem zaposlovanju iz prejšnjega odstavka odloča Sklad, pritožbe pa rešuje ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo.

74. člen

(oprostitev plačila prispevkov za pokojninsko in invalidsko zavarovanje)

(1) Delodajalci so za invalide, ki jih zaposlujejo nad predpisano kvoto in katerih invalidnost ni posledica poškodbe pri delu ali poklicne bolezni pri istem delodajalcu, na podlagi odločbe Sklada oproščeni plačila prispevkov za obvezno pokojninsko in invalidsko zavarovanje.

(2) Določba prejšnjega odstavka velja tudi za delodajalce, ki zaposlujejo manj kot 20 delavcev in za samozaposlene invalide.

(3) O pravici iz prvega in drugega odstavka tega člena odloča Sklad, pritožbe pa rešuje ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo.

(4) Prispevke za obvezno pokojninsko in invalidsko zavarovanje iz prvega in drugega odstavka tega člena prikazuje delodajalec oziroma samozaposleni invalid na posebnem kontu in jih kot odstopljena sredstva uporabi za namene iz prve, druge, tretje, četrte, šeste in osme alineje 61. člena tega zakona.

(5) Zavodu za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije pokriva prispevke iz prejšnjega odstavka Republika Slovenija iz proračuna.

(6) Neposredni uporabniki državnega proračuna niso upravičeni do oprostitve plačila prispevkov za pokojninsko in invalidsko zavarovanje po določbah tega člena.

75. člen

(nagrada za preseganje kvote)

(1) Vlada Republike Slovenije v uredbi iz tretjega odstavka 62. člena tega zakona določi višino in čas prejemanja nagrade delodajalcu, ki zaposluje več invalidov, kot je določeno s kvoto in delodajalcu, ki zaposluje manj kot 20 delavcev in ima zaposlene invalide, pod pogojem, da njihova invalidnost ni nastala kot posledica poškodbe pri delu ali poklicne bolezni pri tem delodajalcu.

(2) Sklad na vlogo delodajalca izda odločbo o višini denarne nagrade.

(3) Zoper odločbo iz prejšnjega odstavka ni pritožbe.

(4) Neposredni uporabniki državnega proračuna niso upravičeni do nagrade za preseganje kvote po določbah tega člena.

76. člen

(letne nagrade za dobro prakso)

(1) Sklad vsako leto razpiše javni natečaj za podelitev letnih nagrad delodajalcem za dobro prakso na področju zaposlovanja invalidov. Javni natečaj, v katerem so opredeljena merila za izbor, pripravi odbor, ki ga imenuje minister, pristojen za invalidsko varstvo.

(2) Nagrade podeljuje minister, pristojen za invalidsko varstvo.

X. SKLAD ZA VZPODBUJANJE ZAPOSLOVANJA INVALIDOV

77. člen

(ustanovitev in upravljanje Sklada)

(1) Sklad je javni finančni sklad, ki ga z namenom vzpodbujanja razvoja zaposlovanja invalidov v skladu s tem zakonom in ohranjanja delovnih mest zanje v imenu Republike Slovenije ustanovi Vlada Republike Slovenije. Soustanovitelja

sklada sta Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije in Zavod.

(2) Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije ob ustanovitvi prispeva v namensko premoženje sklada delež iz sredstev za invalidsko zavarovanje v višini, kot jo določi v skladu z zakonom in lahko na enak način povečuje njegovo vrednost. Zavod nameni za ustanovitev sklada delež sredstev v višini kot je določeno v proračunu Republike Slovenije za namene povečanja zaposlenosti invalidov in lahko iz istega vira povečuje vrednost namenskega premoženja.

(3) Vlada Republike Slovenije in oba zavoda iz prejšnjega odstavka uredijo medsebojna razmerja z ustanovitvenim aktom Sklada.

(4) Pri upravljanju Sklada sodelujejo tudi predstavniki sindikalnih zvez in konfederacij, reprezentativnih za območje države, in predstavniki delodajalskih združenj, reprezentativnih za območje države.

(5) Ustanovitelji z ustanovitvenim aktom določijo, da imajo sindikati in delodajalske organizacije iz prejšnjega odstavka najmanj po enega člana v nadzornem svetu Sklada.

78. člen

(delovno področje Sklada)

(1) Sklad odloča o pravicah in obveznostih invalidov in delodajalcev v skladu s pooblastili po tem zakonu in opravlja druge naloge, za katere je pristojen v skladu s tem zakonom in ustanovitvenim aktom.

(2) Sklad določi operativni način izvajanja pooblastil, ki jih ima na podlagi tega zakona.

79. člen

(sredstva Sklada)

(1) Sklad pridobiva namenska denarna sredstva iz:

– plačil delodajalcev zaradi neizpolnjevanja predpisane kvote,

– sredstev Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije, namenjenih pospeševanju zaposlovanja nezaposlenih delovnih invalidov,

– namenskih prihodkov proračuna Republike Slovenije iz naslova plačanih glob za storjene prekrške in odvzeto premoženjsko korist po tem zakonu,

– sredstev proračuna Republike Slovenije, namenjenih subvencioniranju plač invalidov,

– donacij in

– drugih virov.

(2) Sredstva za delo Sklada se zagotavljajo iz proračuna Republike Slovenije.

(3) Sklad mora zagotavljati ločeno vodenje sredstev iz prvih dveh odstavkov tega člena.

(4) Republika Slovenija zagotavlja sredstva za kritje pravic, ki se po tem zakonu financirajo iz Sklada, iz proračuna Republike Slovenije, kadar drugi prihodki Sklada ne zadostujejo za kritje obveznosti Sklada. Višina sredstev, ki jih zagotavlja proračun Republike Slovenije, se opredeli v finančnem načrtu Sklada.

80. člen

(namen uporabe zbranih sredstev)

Denarna sredstva, pridobljena s plačilom zaradi neizpolnjevanja kvote, Sklad uporablja za subvencije plač invalidov po tem zakonu in za financiranje drugih vzpodbud iz 67. člena tega zakona.

81. člen

(zbiranje in posredovanje podatkov)

(1) Sklad brezplačno pridobiva osebne in druge podatke iz zbirk podatkov in evidenc v skladu s tem zakonom od upravljalcev, ki jih vodijo.

(2) Posamezniki in delodajalci morajo Skladu na njegovo zahtevo posredovati tudi vse podatke, ki jih Sklad potrebuje pri odločanju o pravicah in obveznostih, za katere je pristojen.

(3) Sklad lahko podatke, ki jih pridobi od zavezancev iz prvega in drugega odstavka tega člena, uporabi samo za potrebe postopkov po tem zakonu.

XI. NADZOR

82. člen

(vrste nadzora)

Nadzor po tem zakonu obsega:

– strokovni nadzor, ki ga izvajajo strokovne komisije, ki jih imenuje minister, pristojen za invalidsko varstvo,

– finančni nadzor, ki ga izvaja Računsko sodišče Republike Slovenije,

– nadzor nad poslovanjem izvajalcev zaposlitvene rehabilitacije, zaposlitvenih centrov, invalidskih podjetij, Sklada in Zavoda, ki ga izvaja ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo,

– nadzor nad izvajanjem pravic iz naslova delovnih razmerij in zaposlovanja po tem zakonu, ki ga izvaja Inšpektorat Republike Slovenije za delo,

– nadzor nad izpolnjevanjem kvote, ki ga izvaja Sklad,

– nadzor nad izpolnitvijo pogodb o poslovnem sodelovanju zaradi nadomestne izpolnitve kvote, ki ga izvaja Sklad oziroma njegov pooblaščenec,

– nadzor nad porabo oproščenih prispevkov iz 74. člena tega zakona, ki ga izvaja komisija, ki jo imenuje minister, pristojen za invalidsko varstvo in

– nadzor nad izvajanjem ocenjevanja doseganja delovnih rezultatov zaposlenih invalidov, ki ga izvaja Inštitut.

XII. VODENJE ZBIRK PODATKOV

83. člen

(način vodenja zbirk podatkov)

(1) Ministrstvo, pristojno za invalidsko varstvo, vodi:

– razvid izvajalcev zaposlitvene rehabilitacije,

– razvid zaposlitvenih centrov in

– register invalidskih podjetij.

(2) Vpis v razvid oziroma v register in izbris iz razvida oziroma iz registra se izvede na podlagi dokončne odločbe ministra, pristojnega za invalidsko varstvo, in vsebuje naslednje podatke:

– zaporedno številko vpisa,

– datum vpisa in številko ter datum odločbe, ki je podlaga za vpis,

– ime, sedež in osebno ime zastopnika pravne osebe,

– datum izbriša in številko ter datum odločbe, ki je podlaga za izbris.

84. člen

(vodenje evidenc)

(1) Evidenice po tem zakonu vodijo Zavod, Sklad in Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije.

(2) Podatki iz evidenc se smejo uporabljati samo za potrebe izvajanja tega zakona, za uveljavljanje pravic s področja socialne varnosti pri pristojnih institucijah ter za statistične ali znanstveno raziskovalne namene.

(3) Pravne osebe iz prvega odstavka tega člena, Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije in pristojni državni organi lahko neposredno izmenjujejo podatke iz evidenc, ki jih vodijo.

(4) Čas hrambe podatkov iz evidenc, predpisanih s tem zakonom, je 50 let.

85. člen

(evidenice Zavoda)

Zavod na podlagi tega zakona vodi naslednje evidenice:

– evidenico brezposelnih invalidov,

– evidenico invalidov, ki so pridobili status po tem zakonu,

- evidenco invalidov, ki jim je bila priznana pravica do zaposlitvene rehabilitacije,
- evidenco invalidov, ki jim je bila izdana odločba, da niso zaposljivi,
- evidenco invalidov, ki jim je bila izdana odločba o zaposljivosti na zaščitene delovnih mestih,
- evidenco invalidov, ki jim je bila izdana odločba o zaposljivosti v podporni zaposlitvi,
- evidenco invalidov, zaposlenih na zaščitene delovnih mestih,
- evidenco invalidov, zaposlenih v podporni zaposlitvi in
- evidenco vseh zaposlenih v invalidskih podjetjih, z ločenim prikazom evidence zaposlenih invalidov v invalidskih podjetjih.

86. člen

(podatki v evidencah Zavoda)

Zavod poleg podatkov, ki jih vodi za vse brezposelne osebe na podlagi predpisov s področja zaposlovanja in zavarovanja za primer brezposelnosti, vodi po tem zakonu še naslednje podatke:

- številko, datum in organ, ki je izdal odločbo o invalidnosti,
- vrsta invalidnosti,
- številko in datum izdaje odločbe o priznani pravici do zaposlitvene rehabilitacije iz 27. člena tega zakona,
- številko in datum izdaje odločbe o zaposljivosti iz 34. člena tega zakona,
- število, vrste in obseg strokovne in tehnične podpore invalidu, delodajalcu in delovnemu okolju v podporni zaposlitvi.

87. člen

(evidenca Sklada)

Sklad na podlagi tega zakona vodi naslednje evidence:

- evidenco delodajalcev, ki so po tem zakonu dolžni zaposlovati invalide,
- evidenco delodajalcev, ki zaradi neizpolnjevanja kvote plačujejo v Sklad prispevek za vzpodbujanje zaposlovanja invalidov,
- evidenco delodajalcev, ki zaposlujejo večje število invalidov od predpisane kvote,
- evidenco prejemnikov letnih nagrad za dobro prakso na področju zaposlovanja invalidov,
- evidenco prejemnikov subvencije plače,
- evidenco prejemnikov plačila stroškov storitev v podpornem zaposlovanju,
- evidenco prejemnikov plačila stroškov prilagoditve delovnega mesta in sredstev za delo,
- evidenco upravičencev do oprostitve plačila prispevkov za pokojninsko in invalidsko zavarovanje.

88. člen

(podatki o delodajalcih v evidencah Sklada)

Evidence delodajalcev iz prvih štirih alinej prejšnjega člena, ki jih vodi Sklad, vsebujejo naslednje podatke:

- naziv in sedež delodajalca ter ime osebe, pooblaščenca za zastopanje,
- glavno dejavnost delodajalca,
- število vseh zaposlenih pri delodajalcu,
- število zaposlenih invalidov pri delodajalcu z ločenim prikazom števila sklenjenih pogodb o opravljanju dela na domu, dela na daljavo in dela na posebej primernih delovnih mestih za invalide,
- vrednost, čas trajanja in število sklenjenih pogodb delodajalca o poslovnem sodelovanju iz 64. člena tega zakona,
- dejavnost delodajalca, ki je uveljavil pravico iz 72., 73. in 74. člena tega zakona.

89. člen

(podatki o posameznikih – prejemnikih vzpodbud v evidencah Sklada)

Evidence posameznikov – prejemnikov finančnih vzpodbud iz pete, šeste, sedme in osme alineje 87. člena tega zakona, ki jih vodi Sklad, vsebujejo naslednje podatke:

- osebne podatke prejemnikov vzpodbud (ime in priimek, EMŠO, davčno številko, podatke o prebivališču, podatke o invalidnosti),
- številko in datum izdaje odločbe o priznanju pravice do subvencije plače po 68. členu tega zakona,
- odstotek subvencije plače glede na obliko zaposlitve po 70. členu tega zakona,
- obdobje, za katero je sklenjena pogodba o zaposlitvi in priznana subvencija plače,
- način, obseg in predmet prilagoditve iz prvega odstavka 72. člena tega zakona,
- vrsta in obseg podpornih storitev iz prvega odstavka 73. člena tega zakona.

90. člen

(evidenca Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije)

(1) Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije vodi podatke o zavarovancih, vključenih v zdravstveno zavarovanje, iz katerih je razvidno, ali je zavarovanec invalid iz 3. člena tega zakona.

(2) Podrobnejša navodila za izpolnjevanje obrazca prijave v zavarovanje predpiše minister, pristojen za zdravje, v soglasju z ministrom, pristojnim za invalidsko varstvo, in so del obrazca.

91. člen

(varstvo osebnih podatkov)

Za zbiranje, uporabo in posredovanje osebnih podatkov po tem zakonu se uporabljajo določbe predpisov, ki urejajo varstvo osebnih podatkov.

XIII. KAZENSKÉ DOLOČBE

92. člen

(prekršek zaradi neplačevanja obveznosti iz naslova kvote)

(1) Z globo od 100.000 do 10.000.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba in samostojni podjetnik posameznik, če ne izpolnjuje obveznosti plačevanja prispevka za neizpolnjevanje kvote iz 65. člena tega zakona.

(2) Z globo od 300.000 do 10.000.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba in samostojni podjetnik posameznik, če se z navajanjem napačnih podatkov skuša izogniti izpolnjevanju kvote oziroma plačevanju obveznosti zaradi neizpolnjevanja kvote iz 63. in 65. člena tega zakona.

(3) Z globo od 100.000 do 500.000 tolarjev se kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe ali odgovorna oseba samostojnega podjetnika posameznika, ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena, z globo v višini od 200.000 do 1.000.000 tolarjev pa odgovorna oseba pravne osebe ali odgovorna oseba samostojnega podjetnika posameznika, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

93. člen

(prekrški z delovno pravnega področja in zaposlovanja)

(1) Z globo od 300.000 do 1.000.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba in samostojni podjetnik posameznik, če:

- ne upošteva določb o sklepanju pogodb o zaposlitvi v zaščitni zaposlitvi (42. člen) ali podporni zaposlitvi (50. člen) in

– ne upošteva določb o načinu izplačevanja plač v skladu z 71. členom tega zakona.

(2) Z globo od 100.000 do 500.000 tolarjev se kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe ali odgovorna oseba samostojnega podjetnika posameznika, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

94. člen

(prekrški invalidskih podjetij in zaposlitvenih centrov)

(1) Z globo od 3.000.000 do 10.000.000 tolarjev se kaznuje za prekršek invalidsko podjetje, če:

– uporablja odstopljena sredstva v nasprotju z nameni iz 61. člena tega zakona,

– razdeli dobiček v nasprotju z določbo 57. člena tega zakona,

– ne predloži revidiranega poročila iz 59. člena tega zakona ministrstvu, pristojnem za invalidsko varstvo.

(2) Z globo od 3.000.000 do 10.000.000 tolarjev se kaznuje za prekršek zaposlitveni center, če:

– uporablja odstopljena sredstva v nasprotju z nameni iz 61. člena tega zakona;

– razdeli dobiček v nasprotju z določbo 57. člena tega zakona.

(3) Z globo od 100.000 do 1.000.000 tolarjev se kaznuje tudi odgovorna oseba invalidskega podjetja ali zaposlitvenega centra, ki stori prekršek iz prvega in drugega odstavka tega člena.

(4) Določbe prve alineje prvega odstavka tega člena in prejšnjega odstavka se smiselno uporabljajo za vse pravne subjekte, ki so oproščeni plačila prispevkov za socialno varnost.

95. člen

(odvzem premoženjske koristi)

(1) Če se pri finančnem nadzoru oziroma pri nadzoru nad poslovanjem invalidskega podjetja ugotovi, da je bil storjen prekršek iz prejšnjega člena, lahko Davčna uprava Republike Slovenije z odločbo odvzame premoženjsko korist, ki je bila pridobljena s storjenim prekrškom.

(2) Globe, plačane iz naslova prekrškov po tem zakonu, in odvzeta premoženjska korist iz prejšnjega odstavka so namenski prihodki proračuna Republike Slovenije, ki se namenijo za vzpodbujanje razvoja zaposlovanja invalidov in ohranjanje delovnih mest za invalide. Zbrana sredstva se v bilanci odhodkov namenljajo Skladu iz 77. člena tega zakona.

96. člen

(organ za odločanje o prekrških)

(1) O prekrških po tem zakonu odloča Davčna uprava Republike Slovenije in Inšpektorat Republike Slovenije za delo.

(2) Izterjane globe za storjene prekrške po tem zakonu se zbirajo na posebnem kontu Sklada in porabljajo za vzpodbujanje razvoja zaposlovanja invalidov in ohranjanja delovnih mest za invalide.

Zakon o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov – ZZRZI (Uradni list RS, št. 63/04) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:

XIV. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

97. člen

(začasni izvajalci zaposlitvene rehabilitacije)

Do sprejema mreže izvajalcev zaposlitvene rehabilitacije iz 18. člena tega zakona izvajajo posamezne storitve zaposlitvene rehabilitacije pooblašeni izvajalci, ki so bili na podlagi javnega razpisa pred uveljavitvijo tega zakona izbrani s sklepom ministra, pristojnega za invalidsko varstvo.

98. člen

(dokončanje postopkov)

(1) Osebe, ki so na dan uveljavitve tega zakona vključene v katerikoli rehabilitacijski program iz programa aktivne politike zaposlovanja, nadaljujejo s programom skladno z zaposlitvenim načrtom. Na predlog Zavoda program zaključijo v skladu s 33. in 34. členom tega zakona.

(2) Postopki za pridobitev statusa invalidne osebe po Zakonu o usposabljanju in zaposlovanju invalidnih oseb (Uradni list SRS, št. 18/76 in 8/90), začeti pred uveljavitvijo tega zakona, se končajo po določbah navedenega zakona.

99. člen

(višina subvencije do izdaje podzakonskih aktov)

Do sprejema podzakonskih predpisov iz 12. člena in tretjega odstavka 69. člena tega zakona se subvencije plače za invalide, zaposlene v invalidskih podjetjih, določajo po Pravilniku o merilih za nadomestitev dela stroškov invalidskim podjetjem, subvencije plače za zaposlene invalide na zaščiteni delovnih mestih in v podporni zaposlitvi pa v višini 20% minimalne plače.

100. člen

(rok za uskladitev družbenih pogodb in poslovanja invalidskih podjetij)

Gospodarske družbe, ki so pridobile status invalidskega podjetja do uveljavitve tega zakona, so dolžne v enem letu po uveljavitvi tega zakona uskladiti družbene pogodbe in poslovanje z določbami tega zakona.

101. člen

(rok za vzpostavitev registra invalidskih podjetij)

Invalidska podjetja se vpišejo v register invalidskih podjetij najkasneje do 1. januarja 2007.

102. člen

(rok za ustanovitev Sklada)

Sklad iz 77. člena tega zakona se ustanovi najkasneje v roku šestih mesecev po uveljavitvi tega zakona.

103. člen

(rok za zbiranje podatkov)

(1) Najkasneje v roku šest mesecev po vpisu v register pristojnega sodišča mora Sklad zbrati podatke o vseh delodajalcih iz 62. člena tega zakona, podatke o vseh zaposlenih pri teh delodajalcih in podatke o vseh zaposlenih invalidih iz 63. člena tega zakona.

(2) V roku iz prejšnjega odstavka delodajalci Skladu posredujejo tudi en originalni izvod pogodbe o poslovnem sodelovanju iz 64. člena tega zakona.

(3) Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije najkasneje v roku štirih mesecev po uveljavitvi tega zakona dopolni evidenco zavarovancev, vključenih v zdravstveno zavarovanje, s podatkom o invalidnosti zavarovancev po 3. členu tega zakona.

104. člen

(rok za začetek izvajanja javnih pooblastil Inštituta)

Inštitut najkasneje v roku šestih mesecev po uveljavitvi tega zakona preuredi svojo notranjo organizacijo tako, da bo lahko opravljal naloge in javna pooblastila iz 8. člena tega zakona za vse skupine invalidov.

105. člen

(rok za izdajo uredbe Vlade Republike Slovenije)

Vlada Republike Slovenije izda uredbo iz tretjega odstavka 62. člena tega zakona najkasneje do 31. decembra 2004.

106. člen

(rok za izdajo podzakonskih aktov)

Minister, pristojen za invalidsko varstvo, izda podzakonske akte iz 12. člena, prvega odstavka 43. člena in iz tretjega odstavka 69. člena tega zakona najkasneje v roku šestih mesecev od uveljavitve tega zakona.

107. člen

(izrekanje denarnih kazni)

(1) Globe, določene s tem zakonom, se do začetka uporabe Zakona o prekrških (Uradni list RS, št. 7/03) v postopku o prekršku izrekajo kot denarne kazni in sicer za:

– prekršek iz 92. člena tega zakona v razponih, kot so določeni z Zakonom o prekrških (Uradni list SRS, št. 25/83, 36/83 – popr., 42/85, 2/86 – popr., 47/87 in 5/90 ter Uradni list RS, št. 10/91, 13/93, 66/93, 35/97, 73/97 – odločba US, 87/97, 73/98, 31/2000 in 24/01),

– prekršek iz prvega odstavka 93. člena tega zakona v razponu od 300.000 do 1.000.000 tolarjev, za prekršek iz drugega odstavka 93. člena tega zakona v razponu od 100.000 do 500.000 tolarjev in

– prekršek iz prvega odstavka 94. člena tega zakona v razponu od 3.000.000 do 10.000.000 tolarjev, za prekršek iz drugega odstavka 94. člena tega zakona v razponu od 100.000 do 500.000 tolarjev.

(2) Do začetka uporabe Zakona o prekrških (Uradni list RS, št. 7/03) se za odgovorno osebo samostojnega podjetnika posameznika ne uporablja določba tretjega odstavka 92. člena in drugega odstavka 93. člena tega zakona.

108. člen

(uporaba določb 95. in 96. člena tega zakona)

Določbe 95. in 96. člena tega zakona se začnejo uporabljati 1. januarja 2005.

109. člen

(razveljavitev predpisov)

(1) Z dnem, ko začne veljati ta zakon, prenehajo veljati:

– Zakon o usposabljanju in zaposlovanju invalidnih oseb (Uradni list SRS, št. 18/76 in 8/90), Samoupravni sporazum o merilih in postopku za ugotavljanje lastnosti invalidne osebe (Uradni list SRS, št. 17/78) in Samoupravni sporazum o obveznem minimumu medicinske dokumentacije v postopku uveljavljanja pravic iz naslova invalidnosti (Uradni list SRS, št. 66/89), izdana na njegovi podlagi,

– Zakon o zaposlovanju slepih invalidnih oseb (Uradni list SRS, št. 12/70), ki pa se uporablja do začetka izvajanja kvotnega sistema zaposlovanja invalidov iz 62. člena tega zakona,

– določba sedme alineje prvega odstavka 48. člena Zakona o zaposlovanju in zavarovanju za primer brezposelnosti (Uradni list RS, št. 5/91, 17/91 – popr., 12/92, 12/93, 71/93, 2/94 – popr., 38/94, 69/98, 65/2000, 97/01 – ZSDP, 42/02 – ZDR, 67/02 in 2/04 – ZDSS-1) in

– Pravilnik o merilih za nadomestitev dela stroškov invalidskim podjetjem (Uradni list RS, št. 54/97).

(2) Izvršilni predpisi iz prve in četrte alineje prejšnjega odstavka se uporabljajo do sprejema pravilnika iz 12. člena tega zakona in metodologije iz tretjega odstavka 69. člena tega zakona, v kolikor niso v nasprotju z določbami tega zakona.

110. člen

(uskladitev drugih predpisov)

(1) Ne glede na določbe drugega odstavka 446. člena Zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju (Uradni list RS, št. 106/99, 72/2000, 81/2000 – ZPSV-C, 124/2000, 109/01, 108/02, 110/02 – ZISDU-1, 63/03 – ZIPRS0304-A,

63/03 – odločba US, 135/03 in 2/04 – ZDSS-1) se določbe 102. do 105. členov Zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju začnejo uporabljati z dnem uveljavitve uredbe Vlade Republike Slovenije iz tretjega odstavka 62. člena tega zakona.

(2) Določbe 569. člena Zakona o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 30/93, 29/94, 45/94, 82/94, 20/98, 32/98, 37/98, 84/98, 6/99, 54/99, 31/2000, 36/2000, 45/01, 59/01 in 93/02 – odločba US) se najkasneje v roku šest mesecev od uveljavitve tega zakona uskladijo z določbami tega zakona.

111. člen

(uveljavitev zakona)

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov – ZZRZI-A (Uradni list RS, št. 72/05) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

26. člen

Pravilnik iz 14. člena tega zakona izda minister, pristojen za invalidsko varstvo, najkasneje do 31. decembra 2005.

27. člen

Merila in postopek za določitev višine subvencije plače za invalide iz 19. člena tega zakona določi minister, pristojen za invalidsko varstvo, najkasneje do 31. decembra 2005.

28. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov – ZZRZI-B (Uradni list RS, št. 114/06) vsebuje naslednjo prehodno in končno določbo:

PREHODNA IN KONČNA DOLOČBA

8. člen

Povezane družbe po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, so samostojno zavezane k izpolnjevanju kvote od 1. januarja 2007.

9. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

721. Zakon o delovnem času in obveznih počitkih mobilnih delavcev ter o zapisovalni opremi v cestnih prevozih (uradno prečiščeno besedilo) (ZDCOPMD-UPB1)

Na podlagi 153. člena Poslovnika državnega zbora je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 1. februarja 2007 potrdil uradno prečiščeno besedilo Zakona o delovnem času in obveznih počitkih mobilnih delavcev ter o zapisovalni opremi v cestnih prevozih, ki obsega:

– Zakon o delovnem času in obveznih počitkih mobilnih delavcev ter o zapisovalni opremi v cestnih prevozih – ZDCOPMD (Uradni list RS, št. 76/05 z dne 12. 8. 2005) in

– Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o delovnem času in obveznih počitkih mobilnih delavcev ter o zapisovalni opremi v cestnih prevozih – ZDCOPMD-A (Uradni list RS, št. 127/06 z dne 7. 12. 2006).

Št. 130-02/05-2/3
Ljubljana, dne 1. februarja 2007
EPA 1196-IV

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
France Cukjati, dr. med., i.r.

**ZAKON
O DELOVNEM ČASU IN OBVEZNIH POČITKIH
MOBILNIH DELAVCEV TER O ZAPISOVALNI
OPREMI V CESTNIH PREVOZIH
uradno prečiščeno besedilo
(ZDCOPMD-UPB1)**

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(izvrševanje uredb)

Ta zakon določa pristojne organe in njihova pooblastila ter naloge, nosilce javnih pooblastil, njihova pooblastila in način podelitve teh pooblastil ter uradne evidence in globe za prekrške za izvrševanje:

1. Uredbe Sveta (EGS) 3820/85 z dne 20. decembra 1985 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom (UL L št. 370 z dne 13. 12. 1985, str. 1), s spremembami in dopolnitvami; v nadaljnjem besedilu: Uredba 3820/85/EGS in

2. Uredbe Sveta (EGS) 3821/85 z dne 20. decembra 1985 o tahografu (nadzorni napravi) v cestnem prometu (UL L št. 370 z dne 31. 12. 1985, str. 34), s spremembami in dopolnitvami; v nadaljnjem besedilu: Uredba 3821/85/EGS.

2. člen

(prenos v slovenski pravni red)

(1) Ta zakon ureja delovni čas in obvezne počitke mobilnih delavcev v cestnih prevozih ter postopke nadzora nad izvajanjem uredb iz prejšnjega člena v skladu z:

1. Direktivo Sveta 88/599/EGS z dne 23. novembra 1988 o standardnih postopkih nadzora nad izvajanjem Uredbe (EGS) 3820/85 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in Uredbe EGS 3821/85 o zapisovalni opremi v cestnem prometu (UL L št. 325 z dne 29. 11. 1988, str. 55), kot je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta ES 2135/98 z dne 24. septembra 1998 o spremembi Uredbe (EGS) 3821/85 o tahografu (nadzorni napravi) v cestnem prometu in Direktiv 88/599/EGS glede uporabe Uredb (EGS) 3820/84 in (EGS) 3821/85 (UL L št. 274 z dne 9. 10. 1998, str. 1); v nadaljnjem besedilu Direktiva 88/599/EGS in

2. Direktivo 2002/15/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2002 o urejanju delovnega časa oseb, ki opravljajo spremljevalno dejavnost v cestnem prometu (UL L št. 80 z dne 23. 3. 2002, str. 35); v nadaljnjem besedilu Direktiva 2002/15/ES).

(2) Ta zakon se uporablja za mobilne delavce, zaposlene pri podjetjih, ustanovljenih v državi članici Evropske skupnosti (v nadaljnjem besedilu: država članica), ko opravljajo dejavnosti cestnega prevoza, na katere se nanaša Uredba 3821/85/EGS ali AETR, če se le-ta uporablja na podlagi drugega odstavka 2. člena Uredbe 3820/85/EGS.

(3) Ne glede na prejšnji odstavek se ta zakon v delu, ki ureja pristojnosti in naloge organov Republike Slovenije v

zvezi z izvrševanjem Uredb 3820/85/EGS, 3821/85/EGS ali AETR in v zvezi z izrekanjem sankcij za prekršek za njihovo kršitev ter z izvajanjem nadzora, uporablja tudi za vse voznike, prevoznike ali druge pravne oziroma fizične osebe, ki so se v Republiki Sloveniji dolžne ravnati po Uredbah 3820/85/EGS, 3821/85/EGS ali AETR.

3. člen

(definicije)

(1) Izrazi, uporabljeni v tem zakonu, imajo naslednji pomen:

1. »AETR« je Evropski sporazum o delu posadk vozil, ki opravljajo mednarodni cestni prevoz, sklenjen v Ženevi 1. julija 1970, ratificiran z Zakonom o ratifikaciji evropskega sporazuma o delu posadke na vozilih, ki opravljajo mednarodne cestne prevoze (AETR), s protokolom ob podpisu (Uradni list SFRJ, št. 30/74), z vsemi spremembami in dopolnitvami;

2. »delovni čas« pomeni čas od začetka do zaključka dela, ko je mobilni delavec ali delavka (v nadaljnjem besedilu: mobilni delavec) na svojem delovnem mestu na razpolago delodajalcu in opravlja svoje naloge in dejavnosti, razen odmorov iz 5. člena tega zakona, časa počitka iz 6. člena tega zakona in časa razpoložljivosti iz 3. točke prvega odstavka tega člena, ki se ne vštejajo v delovni čas. V delovni čas je vključen:

a) čas, ki je posvečen vsem dejavnostim v cestnem prevozu kot so zlasti:

- vožnja vozila;
- natovarjanje in raztovarjanje;
- pomoč potnikom pri vstopu na vozilo in izstopu iz njega;
- čiščenje in tehnično vzdrževanje;
- vsa druga dela, katerih namen je zagotoviti varnost vozila, njegovega tovora in potnikov ali izpolnitev pravnih ali zakonskih obveznosti, ki so neposredno povezane s točno določenim prevozom, ki se odvija, vključno s spremljanjem natovarjanja in raztovarjanja, administrativnimi formalnostmi s policijo, carino itd.,

b) čas, ko voznica ali voznik (v nadaljnjem besedilu: voznik) ne more prosto razpolagati s svojim časom in mora biti na svojem delovnem mestu, pripravljen prevzeti običajno delo, obenem pa ima nekatere naloge, ki so povezane z njegovim delom, zlasti ko čaka na natovarjanje ali raztovarjanje,

c) v primeru samozaposlenih voznikov se uporablja ista definicija kot v točkah 2.a) in 2.b) za čas od začetka do zaključka dela, ko je samozaposleni voznik na svojem delovnem mestu na voljo stranki in izvaja svoje naloge ali dejavnosti, razen tistih, ki predstavljajo splošno administrativno delo, ki ni povezano s konkretnim prevozom;

3. »čas razpoložljivosti« pomeni:

a) za mobilne delavce čas, ko se od mobilnega delavca ne zahteva, da ostane na svojem delovnem mestu, vendar mora biti na voljo, da se ga pozove na začetek ali nadaljevanje vožnje ali opravljanje drugih del. Tovrstni čas razpoložljivosti zlasti vključuje čas, ko mobilni delavec spremlja vozilo, ki se prevaža s trajektom ali vlakom, kot tudi čas čakanja na mejah in čakanja zaradi prepovedi vožnje. Ta čas in njegovo predvideno trajanje mora mobilni delavec poznati vnaprej pred odhodom ali neposredno pred dejanskim začetkom dela,

b) za mobilne delavce, ki vozijo v posadki, to pomeni čas sedenja ob vozniku ali ležanja na ležišču v vozilu medtem, ko se vozilo premika;

4. »delovno mesto« pomeni:

– sedež podjetja, za katerega oseba, ki opravlja mobilne dejavnosti v cestnem prevozu, izvaja naloge, skupaj s podružnicami ne glede na to, ali se nahajajo v istem kraju kot sedež ali v drugem kraju,

– vozilo, ki ga oseba, ki opravlja mobilno dejavnost v cestnem prevozu, uporablja pri izvajanju svojih nalog, in

– vse druge kraje, kjer se izvajajo dejavnosti, povezane s prevozom;

5. »mobilni delavec« pomeni delavca, ki je sestavni del potujočega osebja, vključno s pripravniki, ki dela za podjetje, ki opravlja komercialne prevoze ali prevoze za lastne potrebe potnikov ali blaga v cestnem prometu; mobilni delavec je tudi voznik, razen samozaposlenih voznikov iz 6. točke tega člena;

6. »samozaposleni voznik ali voznica (v nadaljnjem besedilu: samozaposleni voznik)« pomeni posameznika, katerega glavna dejavnost je cestni prevoz potnikov ali blaga, ima za to dejavnost izdano licenco, dela zase in ni vezan na delodajalca s pogodbo o zaposlitvi ali kakršnimkoli drugim hierarhičnim razmerjem, ki si prosto organizira delo, katerega prihodki so odvisni od dobička, ki ga ustvari in ki ima sam ali skupaj z drugimi samozaposlenimi vozniki poslovna razmerja z več strankami. Za potrebe tega zakona so vsi vozniki, ki ne izpolnjujejo pogojev iz te točke, mobilni delavci;

7. »oseba, ki opravlja mobilno dejavnost v cestnem prevozu« pomeni katerega koli mobilnega delavca ali samozaposlenega voznika, ki opravlja tovrstne dejavnosti;

8. »teden« pomeni čas med 00.00 uro v ponedeljek in 24.00 uro v nedeljo;

9. »ponoči« pomeni čas med 23.00 uro in 6.00 uro;

10. »nočno delo« pomeni vsako delo, ki se opravlja ponoči.

(2) Vsi ostali pojmi, uporabljeni v tem zakonu, se uporabljajo v skladu s pomenom, ki ga določata uredbi iz 1. člena tega zakona.

II. DELOVNI ČAS IN OBVEZNI POČITKI

4. člen

(povprečni tedenski delovni čas)

(1) Najdaljši tedenski delovni čas se lahko poveča na 60 ur samo, če se v teku štirih mesecev ne preseže tedenskega povprečja 48 ur.

(2) Ne glede na prvi odstavek tega člena se uporablja določbe četrtega in petega pododstavka prvega odstavka 6. člena Uredbe 3820/85/EGS, ali, če je to potrebno, četrtega pododstavka prvega odstavka 6. člena AETR, vendar tudi v tem primeru le, če se v teku štirih mesecev ne preseže tedenskega povprečja 48 ur.

(3) Če mobilni delavec opravlja delo za različne delodajalce, predstavlja delovni čas seštevek delovnih ur pri vseh delodajalcih. Delodajalec mobilnega delavca, ki dela pri več delodajalcih, pisno zaprosi za evidenco ali obračun delovnega časa, ko je delal pri drugem delodajalcu. Mobilni delavec mora ta obračun zagotoviti v pisni obliki.

5. člen

(odmori)

(1) Razen če Uredba Sveta 3820/85/EGS ali AETR ne zagotavljata večjega varstva, morajo osebe, ki opravljajo mobilno dejavnost v cestnem prevozu, imeti najkasneje po šestih urah neprekinjenega dela odmor. Delovni čas se prekine z odmorom, ki traja najmanj 30 minut, če skupno število do tedaj opravljenih delovnih ur znaša med šest in devet ur, ter z odmorom najmanj 45 minut, če skupno število delovnih ur znaša več kot devet ur.

(2) Odmori iz prejšnjega odstavka se lahko razdelijo na več obdobij tekom delovnega časa, vendar mora vsako izmed obdobij trajati vsaj 15 minut.

6. člen

(počitek pripravnikov)

Določbe Uredbe 3820/85/EGS o času počitka za mobilne delavce veljajo tudi za pripravnike, če pa ni mogoče uporabiti teh določb, se uporabljajo zanje določbe AETR.

7. člen

(nočno delo)

(1) Če mobilni delavec opravlja nočno delo štiri ure ali več, njegov skupni dnevni delovni čas ne sme presežati deset ur v vsakem 24 urnem obdobju.

(2) Plačilo za nočno delo se delavcem dodeli v skladu z veljavnimi predpisi v Republiki Sloveniji oziroma kolektivnimi pogodbami, pri čemer ne sme biti tako, da bi ogrožalo varnost cestnega prometa.

8. člen

(obveščanje in evidence)

(1) Delodajalci so mobilne delavce dolžni seznaniti z določbami uredb, navedenih v 1. členu tega zakona, z določbami tega zakona ter drugih predpisov, kolektivnih pogodb ali svojih splošnih aktov, ki so bili sprejeti na podlagi tega zakona oziroma za njegovo izvrševanje.

(2) Delodajalci morajo poskrbeti, da se evidentira delovni čas oseb, ki opravljajo mobilne dejavnosti v cestnem prevozu. O tem vodijo evidenco, ki jo hranijo na sedežu prevoznika najmanj dve leti po preteku obdobja, na katerega se ti nanašajo. Podatki za posamezno osebo, ki opravlja mobilno dejavnost, se morajo v evidenco vpisati čimprej, nikakor pa ne kasneje kot 28 dni po prejšnjem vpisu podatkov za isto osebo. Način prepisovanja podatkov iz zapisovalnih naprav in način vodenja evidence podrobneje predpiše minister oziroma ministrica, pristojna za promet (v nadaljnjem besedilu: minister).

(3) Podatki iz prejšnjega odstavka se morajo hraniti tudi v primeru razgradnje posamezne zapisovalne naprave za nadzor delovnega časa mobilnih delavcev.

(4) Delodajalci na zahtevo mobilnim delavcem zagotovijo kopije evidenc opravljenih delovnih ur.

III. ZAPISOVALNA OPREMA V CESTNIH PREVOZIH (TAHOGRAFI)

1. Splošne določbe

9. člen

(splošna pristojnost)

(1) Razen, če ta zakon za posamezne upravne naloge ne določa drugače, je za izvajanje upravnih nalog, potrebnih za izvrševanje Uredbe 3820/85/EGS in za izvrševanje Uredbe 3821/85/EGS, pristojna Direkcija Republike Slovenije za ceste (v nadaljnjem besedilu: Direkcija).

(2) Za izdajanje podzakonskih predpisov za izvrševanje Uredbe 3820/85/EGS in Uredbe 3821/85/EGS ter za izvrševanje tega zakona je pristojen minister.

10. člen

(odobritev tipa)

Odobritev tipa tahografa iz II. poglavja Uredbe 3821/85/EGS se izvede v državi članici v skladu s 5. členom te uredbe.

2. Delavnice za nameščanje, preverjanje in popravilo zapisovalne opreme

11. člen

(splošna določba)

(1) Pravne ali fizične osebe, ki pridobijo odobritev Direkcije v skladu z Uredbo 3821/85/EGS in tem zakonom (v nadaljnjem besedilu: delavnica) za opravljanje naslednjih postopkov:

- nameščanje in programiranje;
- preverjanje in pregledovanje;
- popravilo in razgradnjo zapisovalnih naprav,

lahko opravljajo znotraj teh postopkov naslednje naloge: aktivirajo, kontrolirajo, servisirajo, kalibrirajo, plombirajo zapisovalne

naprave, prenašajo podatke z njih, ugotavljajo nezmožnost prenosa podatkov z njih, jih odstranjujejo in razgrajujejo ter izdelujejo zanje identifikacijske ploščice (v nadaljnjem besedilu: naloge delavnice).

(2) Odobritev za opravljanje postopkov in nalog delavnic iz prejšnjega odstavka izdaja direkcija ločeno za:

– izvajanje postopkov in nalog delavnice na zapisovalni opremi iz Priloge I Uredbe 3821/85/EGS;

– izvajanje postopkov in nalog delavnice na zapisovalni opremi iz Priloge IB Uredbe 3821/85/EGS.

(3) V odobritvi delavnice je treba navesti, katere postopke in naloge delavnice lahko izvaja delavnica.

(4) Ista delavnica ima lahko obe odobritvi iz drugega odstavka tega člena.

(5) Odobritev izda Direkcija za pet let.

(6) O odobritvi odloči Direkcija v upravnem postopku, razen če Uredba 3821/85/EGS ali ta zakon ne določata drugačnih pravil postopka.

(7) Delavnica mora v roku 60 dni pred iztekom veljavnosti odobritve podati vlogo za podaljšanje odobritve.

(8) Ob vsaki spremembi lastništva, upravitelja oziroma upraviteljice (v nadaljnjem besedilu: upravitelj) v skladu s 17. členom tega zakona ali spremembi glede zaposlenih ljudi, ki opravljajo postopke in naloge delavnice (v nadaljnjem besedilu: tehnik), mora delavnica obvestiti Direkcijo v roku osmih dni po nastanku spremembe.

(9) Način izvajanja postopkov in nalog delavnice podrobneje predpiše minister.

12. člen

(obseg odobritve)

(1) Odobritev izda Direkcija posamezni delavnici vsaj za enega od postopkov iz prve, druge in tretje alineje prvega odstavka prejšnjega člena, in sicer za preverjanje in preglede za zapisovalne naprave vseh odobrenih tipov, za ostale postopke delavnice pa vsaj enega odobrenega tipa zapisovalne naprave.

(2) Ob odobritvi določi Direkcija delavnici oznako odobritve in oznako plombiranja, ki ju mora delavnica namestiti na vidno mesto, tako da ju obiskovalci delavnice lahko opazijo in so s tem seznanjeni, da jim bo delavnica zagotovila ustrezno storitev v skladu s predpisi na tem področju.

13. člen

(pogoji za odobritev)

(1) Za pridobitev odobritve po posameznem postopku in nalogi mora delavnica izpolnjevati naslednje pogoje:

– da izkaže, da bo postopke in naloge, za katere bo pridobila odobritev in so navedeni v 11. členu tega zakona, izvajala tako, da je zagotovljena sledljivost izvajanja postopkov in nalog;

– da ima ustrezne prostore na območju Republike Slovenije, opremo in orodje ter zaposlene usposobljene tehnike, tako da lahko izvaja vse aktivnosti, ki jih morajo izvajati delavnice v skladu z uredbama iz 1. člena tega zakona;

– da je dostop do delavnice enostaven, prepoznaven in da ne ovira cestnega prometa;

– da zagotovi ustrezno zanesljivost meritev v zvezi z zapisovalnimi napravami;

– da zoper njo ni uveden stečajni postopek, postopek prisilne poravnave ali likvidacije;

– da delavnica, član njene uprave oziroma poslovodja ali pri njej zaposleni tehnik niso bili pravnomočno obsojeni za kaznivo dejanje, ki se preganja po uradni dolžnosti in je bilo izvršeno pri opravljanju nalog v zvezi z zapisovalnimi napravami, obsodba pa še ni bila izbrisana;

– da za kaznivo dejanje iz prejšnje alineje ni bil začel kazenski postopek;

– da član uprave oziroma poslovodja v zadnjih petih letih ni bil član uprave ali poslovodja v delavnici, kateri je bila odobritev odvzeta;

– da ima ustrezno urejeno razmerje s proizvajalcem zapisovalne opreme glede na postopke in naloge, ki jih opravljajo;

– da ima prostore in opremo, ki omogoča, da bodo zapisi in dokumentacija o vseh aktivnostih, povezanih s zapisovalnimi napravami, in podatki, ki so zabeleženi na njih, ustrezno shranjeni in dostopni nadzornim organom, in da bodo osebni podatki varovani v skladu s predpisi o varstvu osebnih podatkov;

– da ima poravnane vse dospele obveznosti iz davkov in drugih javnih dajatev;

– da njej ali osebi, katere univerzalni pravni naslednik je delavnica, v zadnjih petih letih ni bila odvzeta odobritev;

– da ima v svojem delovnem osebju najmanj enega tehnika, ki izpolnjuje pogoje iz 17. člena tega zakona;

– da ima imenovanega upravitelja, ki izvaja naloge iz 17. člena tega zakona;

– da ima oglasno desko, na kateri bodo informacije v skladu s 17. členom tega zakona.

(2) Minister lahko predpiše podrobnejše pogoje in način dokazovanja, s katerimi vlagatelj dokazuje izpolnjevanje pogojev, postopke za njeno odobritev, vsebino in obliko vloge za izdajo odobritve ali njeno podaljšanje.

14. člen

(odvzem odobritve)

(1) Direkcija z odločbo odvzame odobritev delavnice, če ugotovi:

– da delavnica ne izpolnjuje več pogojev iz prejšnjega člena;

– da delavnica ali zaposleni pri svojem delu ne spoštujejo določb Uredbe 3821/85/EGS, tega zakona in podzakonskih aktov, sprejetih na njegovi podlagi;

– da je delavnica dala lažne izjave, podatke ali listine v postopku pridobivanja odobritve ali preverjanja izpolnjevanja pogojev za pridobitev odobritve;

– da delavnica opravlja delo tako, da lahko postane nje-no delovanje vprašljivo (na primer s prirejanjem kalibracijskih parametrov ali opreme v vozilih, s čimer bi lahko vplivala na napačno meritev vozniških ur v vozilih ali lažno kalibracijo);

– da je delavnica prirejala varnostne elemente na zapisovalnih opremi,

in je storjena kršitev iz prejšnjih alinej take narave ali tako huda, da ni mogoče pričakovati, da bo delavnica v bodoče zakonito in pravilno opravljala naloge iz prvega odstavka 11. člena tega zakona.

(2) Z odločbo o odvzemu odobritve se odvzamejo vse odobritve posamezne delavnice.

(3) Pritožba zoper odločbo o odvzemu odobritve ne zadrži izvršitve.

(4) Z odločbo o odvzemu se delavnici naloži, da mora v roku treh dni od prejema odločbe o odvzemu Direkciji dati vse kartice delavnice, oznako za plombiranje in vso dokumentacijo ter evidence, ki jih je dolžna voditi po Uredbi 3821/85/EGS in tem zakonu ter na njegovi podlagi izdanimi predpisi.

(5) O odvzemu odobritve, odvzetih karticah in opremi za plombiranje Direkcija obvesti vse proizvajalce zapisovalnih naprav, Komisijo Evropske unije in nadzorne organe iz 32. člena tega zakona.

15. člen

(nadzor nad delavnicami)

(1) Nadzor, razen inšpekcijskega nadzora, nad delavnicami opravlja Direkcija. V okviru tega nadzora je Direkcija dolžna od delavnic pridobivati podatke o tem, ali še izpolnjujejo predpisane pogoje za odobritev in če svoje naloge opravljajo v skladu s predpisi.

(2) Inšpekcijski nadzor nad delavnicami opravlja Prometni inšpektorat Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: prometni inšpektorat).

(3) Inšpekcijski organi, policija in drugi pristojni nadzorni organi, ki izvajajo nadzor nad uporabo zapisovalnih naprav, so dolžni Direkcijo in prometni inšpektorat obvestiti, če pri svojem delu ugotovijo, da zapisovalna naprava, vgrajena v vozilu, ne deluje pravilno.

(4) Če se ugotovi, da kakšna zapisovalna naprava ne deluje pravilno, mora prometni inšpektorat izvesti nadzor v delavnici, ki je izvedla zadnjo kontrolo ali kakšen drug poseg v to zapisovalno napravo.

(5) Če prometni inšpektorat pri nadzoru ugotovi nepravilnosti v delavnici, ki bi lahko pomenile storitev kaznivega dejanja ali bi lahko kako drugače ogrozile zanesljivo delovanje zapisovalnih naprav, mora zaposlenim, ki pri tem sodelujejo, prepovedati dostop do kartic delavnice.

(6) Če oseba, ki vodi poslovanje delavnice, ne zagotovi nemudoma, da zaposleni iz prejšnjega odstavka nimajo več dostopa kartic delavnice, Direkcija odvzame delavnici odobritev.

16. člen

(evidenca o delavnicah)

(1) Direkcija vodi evidenco o:

– izdanih odobritvah delavnicam, skupaj s podrobnostmi o vseh spremembah odobritve ter vso dokumentacijo, povezano s tem;

– o odvzetih odobritvah, skupaj s podrobnostmi o vseh spremembah odobritve ter vso dokumentacijo, povezano s tem;

– seznam elektronskih ključev delavnic, opremi za plombiranje in seznam žigov;

– podatke o tehnikih, ki so zaposleni v delavnici in so usposobljeni za delo z zapisovalnimi napravami ter izpolnjujejo pogoje za izdajo kartic delavnic;

– podatke o izobrazbi oziroma usposobljenosti tehnikov, vključno s spričevali o opravljenem šolanju in drugimi ustreznimi spričevali;

– podatke o vseh izdanih karticah delavnic posameznim delavnicam oziroma tehnikom;

– podatke o posameznih karticah, ki so bile izgubljene, ukradene, ali tistih karticah, ki ne delujejo.

(2) V okviru evidence iz prejšnjega odstavka Direkcija vodi zaradi učinkovitega izvajanja nadzora nad servisnimi delavnicami, in sicer za spremljanje stanja v zvezi s servisnimi delavnicami, naslednje osebne podatke: osebno ime, rojstni datum, EMŠO in kraj stalnega ter morebitnega začasnega bivališča tehnika.

(3) Minister lahko predpiše podrobnejšo vsebino evidence iz prvega odstavka tega člena in način njenega vodenja.

(4) Direkcija posreduje informacije o trenutnem statusu delavnic oziroma kartic pristojnim organom drugih držav članic, če ti za to zaprosijo.

17. člen

(tehnik, upravitelj in oglasna deska delavnice)

(1) Tehnik je lahko le oseba:

– ki je strokovno usposobljena za opravljanje dela v zvezi s postopki in nalogami, ki jih lahko izvaja. Strokovno usposobljenost dokazuje z opravljenim strokovnim usposabljanjem pri enem od proizvajalcev tahografov, ki imajo priznano odobritev tipa za analogne tahografe ali interoperabilni test za digitalne tahografe, oziroma pri pravni ali fizični osebi, ki ima zaposleno osebo, ki je pri enem od proizvajalcev opravila šolanje za inštruktorja strokovnega izobraževanja, in sicer glede na naloge in postopke, ki jih izvaja v delavnici. Potrdilo o izobraževanju za digitalne tahografe ne sme biti starejše od treh let;

– ki ni bila pravnomočno obsojena za kaznivo dejanje, ki se preganja po uradni dolžnosti in je bilo izvršeno pri opravljanju nalog v zvezi s zapisovalnimi napravami, obsodba pa še ni bila izbrisana;

– zoper katero za kaznivo dejanje iz prejšnje alineje ni bil začel kazenski postopek.

(2) Nihče, razen tehnika delavnice z veljavno odobritvijo, ne sme opravljati kakršnihkoli posegov v zapisovalne naprave in z njimi povezano opremo, od katere je odvisno pravilno delovanje zapisovalne naprave.

(3) Upravitelj je lahko le oseba, ki:

– je v delovnem razmerju pri delavnici in je imenovan s strani odgovorne osebe delavnice za izvajanje nalog delavnice;

– ni bila pravnomočno obsojena za kaznivo dejanje, ki se preganja po uradni dolžnosti in je bilo izvršeno pri opravljanju nalog v zvezi s zapisovalnimi napravami, obsodba pa še ni bila izbrisana;

– da za kaznivo dejanje iz prejšnje alineje ni bil začel kazenski postopek.

(4) Upravitelj je odgovoren za varnost in shranjevanje ter delo z identifikacijskimi karticami delavnic in opravlja naslednje naloge:

– zagotavlja, da so pooblaščenih tehnikih dobili ter da uporabljajo svoje kartice v skladu s pravili;

– zagotavlja, da bodo identifikacijske kartice delavnice, klešče za žigovanje in pripadajoči dokumenti shranjeni v varnem predalu ali blagajni, ko se jih ne uporablja;

– zagotavlja, da bo izguba, kraja oziroma nedelovanje identifikacijskih kartic takoj sporočena pristojnemu organu izdajatelju;

– zagotavlja, da se prošnje za podaljšanje izpolnijo in pošljejo pristojnim organom v za to določenem roku;

– zagotavlja, da se nameni dodatna pozornost vzdrževanju fizične varnosti kartice v času njene uporabe.

(5) Delavnica in njeno osebje mora vozniku kateregakoli vozila, ki ima nameščen tahograf, ponuditi storitev v skladu z odobritvijo.

(6) Za namen iz prejšnjega odstavka ima delavnica na vidnem mestu nameščeno oglasno desko, ki jo lahko opazijo vsi obiskovalci delavnice. Na oglasni deski mora:

– imeti znak pooblastila tahografske delavnice z oznako, ki jo določi pristojni organ;

– prikazati določena obvestila, ki jih predpišejo pristojni organi.

(7) Minister lahko predpiše natančnejši način obveščanja in vsebino oglasne deske delavnice.

(8) Delavnica je dolžna v primeru odstranitve ali razgradnje zapisovalne opreme z nje presneti vse podatke, ki so na njej zapisani v skladu z Uredbo 3821/85/EGS, vključno z osebnimi podatki. Te podatke mora varno hraniti najmanj za čas, določen v prvem pododstavku petega odstavka 14. člena Uredbe 3821/85/EGS, sme pa jih posredovati le prevozniku, v čigar vozilu je bila zapisovalna oprema vgrajena ali pri katerem je zaposlen voznik, na katerega delovni čas in počitke se podatki nanašajo, ter nadzornim organom iz 32. člena tega zakona.

3. Pomnilniške kartice

18. člen

(kartice)

(1) Voznikova kartica in kartica delavnice se izda za čas, določen z Uredbo 3821/85/EGS, prevoznikova kartica za pet let, kartica nadzornega organa pa za dve leti.

(2) Kartica delavnice se izda na ime posameznega tehnika, kartica nadzornega organa pa na ime posamezne osebe, ki je v njej pooblaščen za izvajanje nadzora v skladu z 32. členom tega zakona in je usposobljena na način, ki ga ta zakon določa za tehnike delavnice (prva alineja prvega odstavka prejšnjega člena).

19. člen

(pristojnost za izdajo)

(1) Kartice izdaja po javnem pooblastilu pravna oseba zasebne prava, ki pridobi javno pooblastilo na način in po

postopku, določenem v tem zakonu (v nadaljnjem besedilu: izdajatelj kartic).

(2) Javno pooblastilo izdajatelju kartic se podeli za 15 let.

(3) Za izdajo kartic se po prvem odstavku tega člena v Republiki Sloveniji javno pooblastilo podeli le enemu izdajatelju kartic.

(4) Javno pooblastilo podeli Direkcija z odločbo po opravljenem javnem natečaju v skladu s tem zakonom.

20. člen

(obseg javnega pooblastila izdajatelja kartic)

(1) Javno pooblastilo izdajatelja kartic obsega dolžnost opravljati naslednje upravne naloge za izvršitev Uredbe 3821/85/EGS, tega zakona in za njuno izvrševanje izdanih predpisov:

– odločanje o izdaji ali odvzemu kartic, vključno z vročanjem kartic, vodenje evidenc iz 31. člena tega zakona in dajanje podatkov iz njih;

– upravne naloge za personalizacijo in izdelavo kartic;

– upravne naloge za generiranje potrebnih elektronskih ključev.

(2) Izdajatelj kartic mora javno pooblastilo izvrševati najmanj na enem mestu v Republiki Sloveniji.

(3) Storitve v zvezi z personalizacijo in izdelavo kartic ter v zvezi z generiranjem elektronskih ključev, ki ne predstavljajo upravnih nalog, lahko izdajatelj kartic odda v postopku oddaje javnega naročila.

(4) Naročila blaga, storitev in gradenj, ki so potrebne za izvajanje javnega pooblastila po tem zakonu, mora izdajatelj kartic oddajati v postopku oddaje javnega naročila, pri čemer mora:

– pred objavo pridobiti soglasje Direkcije k vsebini posamezne objave in k vsebini razpisne dokumentacije;

– pred vročitvijo odločitve o oddaji javnega naročila pridobiti soglasje Direkcije na izbiro izvajalca.

(5) Direkcija mora soglasje iz prejšnjega odstavka izdati v osmih dneh od prejema zahteve izdajatelja kartic.

(6) V pogodbi o nakupu blaga in opravljanju storitev, ki je potrebno za izvrševanje javnega pooblastila po tem zakonu, mora biti določeno, da se lahko pogodba prenese na Direkcijo ali drugega izdajatelja kartic v primeru odvzema javnega pooblastila.

21. člen

(izdaja kartice)

(1) O izdaji in odvzemu kartice odloča izdajatelj kartice po pravilih Uredbe Sveta 3821/85/EGS, kot tudi ob upoštevanju smernic in drugih dokumentov institucij Evropske unije, ki jih izdajo v zvezi z izvrševanjem te uredbe.

(2) O izdaji ali odvzemu kartice odloča izdajatelj kartice v skladu s splošnim upravnim postopkom, razen če Uredba 3821/85/EGS ali ta zakon ne določata posebnih pravil postopka.

(3) Minister predpiše vsebino vloge za izdajo kartice in obrazec te vloge.

22. člen

(pogoji za podelitev javnega pooblastila izdajatelja kartic)

(1) Javno pooblastilo se podeli pravni osebi zasebnega prava, ki izpolnjuje naslednje pogoje:

– da ima v Republiki Sloveniji ustrezne prostore za izvrševanje javnega pooblastila;

– da ima zaposleno zadostno število delavcev, ki so v skladu s predpisi Republike Slovenije pooblaščenici za vodenje upravnega postopka;

– da ima zaposleno zadostno število drugih strokovnih delavcev;

– da ima na razpolago ustrezno opremo za izvajanje nalog, ki sestavljajo javno pooblastilo;

– da ni delavnica v smislu tega zakona;

– da zoper njo ni uveden stečajni postopek, postopek prisilne poravnave ali likvidacije;

– da pravna oseba, član njene uprave oziroma poslovodja niso bili pravnomočno obsojeni za naklepno kaznivo dejanje, ki se preganja po uradni dolžnosti, na nepogojno kazen zapora šest mesecev ali več, obsodba pa še ni bila izbrisana;

– da za kaznivo dejanje iz prejšnje alineje ni bil začel kazenski postopek;

– da član uprave oziroma poslovodja v zadnjih petih letih ni bil član uprave ali poslovodja v izdajatelju kartic, kateremu je bilo to javno pooblastilo odvzeto;

– da ima poravnane dospele obveznosti iz davkov in drugih javnih dajatev;

– da niso podane druge okoliščine, zaradi katerih je mogoče utemeljeno sklepati, da ne bo v redu izvrševala javnega pooblastila;

– da njej ali osebi, katere univerzalni pravni naslednik je izdajatelj kartic, v zadnjih petih letih ni bilo to javno pooblastilo odvzeto.

(2) Kandidat lahko izkazuje izpolnjevanje pogojev glede prostorov, opreme in strokovnih delavcev, ki so potrebni za izvajanje storitev v zvezi z personalizacijo in izdelavo kartic ter v zvezi z generiranjem ključev za elektronski podpis, ki ne predstavljajo upravnih nalog, s podizvajalci, s katerimi ima za čas, za katerega se podeljuje javno pooblastilo s pogodbo urejeno razmerje glede zagotavljanja teh storitev, ali navede, da jih bo oddal po pridobitvi javnega pooblastila v skladu s tretjim odstavkom 20. člena tega zakona.

(3) Minister podrobneje predpiše pogoje iz tega člena in način njihovega dokazovanja.

(4) Pogoje za podelitev javnega pooblastila mora izdajatelj kartic izpolnjevati ves čas trajanja javnega pooblastila.

23. člen

(merila za izbiro)

(1) Merila za izbiro na javnem natečaju so:

– predvideni povprečni lastni stroški izdaje posamezne kartice, pri čemer dobi več točk vlagatelj, ki ponudi nižje povprečne lastne stroške;

– rok za začetek izvajanja javnega pooblastila, pri čemer dobi več točk vlagatelj, ki ponudi krajši rok;

– prijaznost do uporabnika, kot so uradne ure, načini vlaganja zahtev za kartico, pomoč uporabnikom, in podobno, pri čemer dobi več točk vlagatelj, ki ponudi za vlagatelja ugodnejše rešitve.

(2) Merila iz prejšnjega odstavka so razvrščena po vplivu na izbiro tako, da ima največji vpliv merilo iz prve alineje, najmanjšega pa merilo iz tretje alineje.

(3) Minister podrobneje predpiše merila iz tega člena, način določitve njihovega vpliva na izbiro in način njihovega dokazovanja.

24. člen

(javni natečaj)

(1) Javni natečaj objavi Direkcija najkasneje šest mesecev pred potekom časa, za katero je bilo izdajatelju kartic izdano javno pooblastilo ali nemudoma po odvzemu javnega pooblastila pred potekom tega časa.

(2) Javni natečaj se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in v Uradnem listu Evropske unije.

(3) Objava javnega natečaja mora obsegati najmanj:

– navedbo, da gre za objavo javnega natečaja za podelitev javnega pooblastila za izdajo kartic in druge identifikacijske oznake javnega natečaja;

– navedbo, da se javno pooblastilo podeljuje v skladu z Uredbo 3821/85/EGS, tega zakona in za njuno izvrševanje izdanih predpisov;

– predmet javnega pooblastila in navedbo, da se podeli le eno javno pooblastilo;

– skrajni rok za začetek in čas trajanja izvrševanja javnega pooblastila;

- postopek izbire nosilca javnega pooblastila;
- pogoje, ki jih mora izpolnjevati nosilec javnega pooblastila;

- merila za izbiro nosilca javnega pooblastila;
- kraj, čas in plačilne pogoje za dvig natečajne dokumentacije;

- kraj in rok za predložitev vlog;
- naslov, prostor, datum in uro javnega odpiranja vlog.

(4) Direkcija mora na dan objave javnega natečaja in ves čas trajanja natečajnega roka najkasneje v enem dnevu omogočiti vsem zainteresiranim vpogled v natečajno dokumentacijo in jo predati vsakomur, ki vplača zahtevani znesek, ki lahko zajema zgolj stroške razmnoževanja in pošiljanja razpisne dokumentacije.

(5) Direkcija v času trajanja natečajnega roka ne sme nikomur posredovati seznama oseb, katerim je posredovala natečajno dokumentacijo.

25. člen

(natečajna dokumentacija)

(1) Natečajna dokumentacija mora vsebovati vse potrebno, da se na njeni podlagi lahko podajo popolne vloge.

(2) Podatki v natečajni dokumentaciji morajo biti enaki podatkom, navedenim v objavi natečaja.

(3) Natečajna dokumentacija mora vsebovati zlasti:

- datum objave javnega natečaja in navedbo, da se javno pooblastilo podeljuje v skladu z Uredbo 3821/85/EGS, tega zakona in za njuno izvrševanje izdanih predpisov;

- navodila za pripravo in predložitev vloge;

- postopek izbire;

- pogoje, katere mora izpolnjevati nosilec javnega pooblastila, kot so določeni v 22. členu tega zakona in predpisu ministra iz tretjega odstavka 22. člena tega zakona;

- merila za izbiro nosilca javnega pooblastila, kot so določena v 23. členu tega zakona in predpisu ministra iz tretjega odstavka 23. člena tega zakona;

- dokazila o izpolnjevanju pogojev, meril in ostalih okoliščin;

- navedbo vrste finančnega zavarovanja, s katerim vlagatelj zavaruje resnost vloge;

- rok za oddajo vloge;

- rok, do katerega vloga zavezuje vlagatelja;

- rok za sprejem in vročitev sklepa o izbiri.

26. člen

(predložitev in javno odpiranje vloge)

(1) Direkcija določi takšen rok za predložitev vlog, ki glede na postavljene zahteve in pogoje iz natečajne dokumentacije omogoča izdelavo popolnih in kakovostnih vlog.

(2) Pravočasna predložitev vloge pomeni, da mora vlagatelj Direkciji vlogo predložiti do datuma in ure, ki je določen v javni objavi natečaja.

(3) Vlagatelj sme vložiti le eno vlogo, ki pa jo lahko umakne, dopolni ali zamenja do poteka roka za oddajo vlog.

(4) Odpiranje vlog za izbor nosilca javnega pooblastila je javno. Na javnem odpiranju se vodi zapisnik, v katerega se vpišejo morebitne pripombe predstavnikov vlagateljev o poteku javnega odpiranja. Direkcija vroči zapisnik o javnem odpiranju v roku osmih dni vsem vlagateljem.

(5) Direkcija vlog, ki so prispele po roku, določenem v javnem razpisu, in nepravilno predloženih vlog, ne odpre, temveč jih neodprte nemudoma vrne pošiljatelju. O tem izda sklep, zoper katerega je dovoljena posebna pritožba.

27. člen

(upravni postopek)

(1) O vlogah Direkcija odloča v upravnem postopku.

(2) Nepopolne vloge ali vloge, ki niso sestavljene v skladu z natečajno dokumentacijo, Direkcija zavrže s sklepom, zoper katerega je dovoljena pritožba.

(3) Vloge vlagateljev, ki ne izpolnjujejo pogojev za podelitev javnega pooblastila iz 22. člena tega zakona, Direkcija zavrže z odločbo, izdano posameznemu vlagatelju.

(4) O ostalih vlogah Direkcija odloči z eno odločbo, s katero podeli javno pooblastilo vlagatelju, katerega vloga je bila v skladu z merili iz 23. člena tega zakona ocenjena najbolje, vloge ostalih vlagateljev pa zavrže.

(5) V odločbi iz prejšnjega odstavka Direkcija določi rok za začetek izvrševanja javnega pooblastila in vrsto ter višino finančnega zavarovanja za zakonito in pravilno izvajanje javnega pooblastil. Višina finančnega zavarovanja mora biti tolikšna, da pokrije pričakovane stroške Direkcije v zvezi z morebitnim odvzemom javnega pooblastila, novo podelitvijo javnega pooblastila in z izvajanjem nalog izdajatelja kartice v Direkciji do takrat, ko novi izdajatelj kartic začne izvrševati javno pooblastilo.

28. člen

(odvzem javnega pooblastila)

(1) Direkcija z odločbo odvzame javno pooblastilo izdajatelju kartic, če ugotovi:

- da izdajatelj kartic ne izpolnjuje pogojev iz 22. člena tega zakona;

- da izdajatelj kartic ali zaposleni pri izvrševanju javnega pooblastila kršijo določbe Uredbe 3821/85/EGS, tega zakona in podzakonskih aktov, sprejetih na njegovi podlagi;

- da je izdajatelj kartic ali kdo od zaposlenih pri svojem delu storil kaznivo dejanje, povezano z izvrševanjem javnega pooblastila, kar je ugotovljeno s pravnomočno sodbo;

- da je izdajatelj kartic dal lažne izjave, podatke ali listine v postopku pridobivanja pooblastila ali preverjanja izpolnjevanja pogojev za pridobitev pooblastila;

- da izdajatelj kartic ne omogoča nadzora iz 29. člena tega zakona ali ga ovira;

- da izdajatelj kartic zaračunava ceno za izdajo kartic in druge svoje storitve v nasprotju s predpisom iz 30. člena tega zakona;

- na utemeljeno zahtevo izdajatelja kartic, vendar ne prej kot pet let po začetku izvajanja javnega pooblastila.

(2) Direkcija odvzame javno pooblastilo če ugotovi, da je kršitev iz prejšnjega odstavka take narave ali tako huda, da ni mogoče pričakovati, da bo izdajatelj kartic v bodoče zakonito in pravilno izvrševal javno pooblastilo.

(3) Pritožba zoper odločbo o odvzemu javnega pooblastila ne zadrži izvršitve.

(4) V odločbi o odvzemu Direkcija določi rok, v katerem preneha javno pooblastilo izdajatelja kartic.

(5) Z dnem prenehanja javnega pooblastila prevzame upravne naloge izdajatelja kartic druga oseba, ki je pridobila pooblastilo, če pa take ni, pa Direkcija.

(6) Z odločbo o odvzemu se dotedanjemu izdajatelju kartic naloži, da mora novemu izdajatelju kartic ali Direkciji z dnem prenehanja javnega pooblastila brezplačno prenesti vso dokumentacijo in evidence, v elektronski obliki in na papirju, ki jih ima in vodi v zvezi z izvrševanjem javnega pooblastila, kakor tudi vse že izdelane in še ne vročene kartice. Če dotedanji izdajatelj kartic ne ravna v skladu z odločbo, se navedena dokumentacija in evidence odvzamejo. Ta določba se uporablja tudi v primeru prenehanja javnega pooblastila zaradi poteka časa.

(7) Če je to nujno za nemoteno izvrševanje upravnih nalog, ki so predmet javnega pooblastila, je dolžan dotedanji izdajatelj kartic opremo za izvrševanje teh nalog (računalniki z nujno programsko opremo, naprave za personalizacijo in izdelavo kartic, kartični blanketi, druga potrebna oprema) oddati v najem novemu izdajatelju kartic ali Direkciji. Če dotedanji izdajatelj kartic ne ravna v skladu s to določbo, lahko Direkcija z odločbo za določen čas, ki ni daljši od šestih mesecev, odvzame navedeno opremo. Dotedanji izdajatelj kartic ima za uporabo te opreme pravico do odškodnine.

29. člen

(nadzor nad izdajateljem kartic)

(1) Nadzor, razen inšpekcijskega nadzora, nad zakonitostjo in pravilnostjo izvrševanja javnega pooblastila izdajatelja kartic opravlja Direkcija. V okviru tega nadzora je Direkcija dolžna od izdajatelja kartic pridobivati podatke o tem, ali še izpolnjuje predpisane pogoje za izdajatelja kartic in če svoje naloge opravlja v skladu s predpisi.

(2) Inšpekcijski nadzor nad zakonitostjo in pravilnostjo izvrševanja javnega pooblastila izdajatelja kartic opravlja prometni inšpektorat.

30. člen

(cena za izdajo kartice)

(1) Izvrševanje javnega pooblastila izdajatelj kartic financira iz cene za izdajo kartice, ki mu jo plačujejo stranke za izdajo kartice ali za druge storitve.

(2) Ceno za izdajo kartice in za druge storitve predpiše minister tako, da omogočajo izdajatelju kartic pokritje stroškov v zvezi z izvrševanjem javnega pooblastila in mu omogočajo primeren donos na vložena sredstva v izvrševanje javnih pooblastil.

(3) Pri določitvi cene iz prejšnjega odstavka minister upošteva raven povprečnih stroškov, ki jih je navedel izdajatelj kartic v svoji vlogi in je bila podlaga za izbiro izdajatelja kartic.

(4) Vloga za izdajo kartice je popolna, ko stranka plača ceno za njeno izdajo. Za dokumente in dejanja v postopku izdaje kartic se upravne takse ne plačujejo.

(5) Če po pravnomočni odločitvi, izdani v postopku odločanja o izdaji kartice, kartica ni izdana, mora izdajatelj stranki vrniti v 15 dneh po pravnomočnosti te odločitve tisti del cene za izdajo kartice, ki predstavlja stroške za izdelavo kartice.

31. člen

(evidence)

(1) Izdajatelj kartic vodi evidenco izdanih kartic. V evidenci se vodijo najmanj naslednji podatki, ki vključujejo naslednje osebne podatke:

1. o stanju vlog za kartico:

- osebno ime vlagatelja;
- rojstni datum in kraj rojstva;
- spol in materin jezik;
- naslov stalnega bivališča;
- naslov, na katerega želi prejemati pošto;
- številka vozniškega dovoljenja;
- država, ki je izdala vozniško dovoljenje;
- naziv organa, ki je izdal vozniško dovoljenje;
- kategorije, za katere ima oseba izdano vozniško dovoljenje;

2. o voznikovi kartici:

- osebno ime voznika;
- rojstni datum in kraj rojstva;
- spol in materin jezik;
- naslov stalnega bivališča;
- naslov, na katerega želi prejemati pošto;
- številka vozniškega dovoljenja;
- država, ki je izdala vozniško dovoljenje;
- naziv organa, ki je izdal vozniško dovoljenje;
- kategorije, za katere ima oseba izdano vozniško dovoljenje;

– digitalizirana slika;

– digitaliziran podpis;

3. o kartici nadzornega organa:

- naziv nadzornega organa;
- naslov nadzornega organa ter osebno ime pooblaščenice (odgovorne) osebe;
- osebno ime nadzorne uradne osebe – imetnika kartice;
- rojstni datum in kraj rojstva;

- spol in materin jezik;
- naslov stalnega bivališča;
- naslov, na katerega želi prejeti kartico;
- elektronski naslov;
- digitalizirana slika;
- digitaliziran podpis;

4. prevoznikovi kartici:

– firma oziroma ime pravne ali fizične osebe, ki razpolaga s prevoznim sredstvom;

- naslov oziroma sedež prevoznika;
- osebno ime pooblaščenice osebe;
- elektronski naslov;
- davčna številka;

5. kartici delavnice:

- naziv oziroma firma delavnice;
- naslov oziroma sedež delavnice;
- osebno ime pooblaščenice (odgovorne) osebe;
- elektronski naslov;
- davčna številka;
- osebno ime tehnika – imetnika kartice;
- rojstni datum in kraj rojstva;
- spol in materin jezik;
- naslov stalnega bivališča;

– naslov, na katerega želi prejeti PIN kodo (ni naslov delavnice);

– elektronski naslov;

– digitalizirana slika;

– digitaliziran podpis;

6. za vse vrste kartic:

- naziv pristojnega izdajatelja;
- številka kartice;
- datum začetka veljavnosti kartice;
- datum poteka veljavnosti kartice;
- status kartice (zaplenjena (s strani pristojnega organa), suspendirana (začasno odvzeta), odvzeta (trajno neveljavna), se zamenjuje, izgubljen, ukradena, okvarjena, potekla veljavnost, podaljšana, zamenjana, odpovedana, nadomeščena);

7. za vse vrste kartic njihovo skupno stanje o:

- številu dobavljenih (prevzetih) kartic;
- personaliziranih karticah;
- odposlanih karticah;
- napakah pri izdelavi;
- zalogah kartic;
- karticah v obtoku;
- vrnjenih (ne prevzetih) karticah;
- poškodovanih karticah.

(2) Izdajatelj kartic mora voditi tudi evidenco elektronskih ključev in drugih elektronskih zapisov na karticah v elektronski obliki.

(3) Podatke iz prvega odstavka tega člena pridobi izdajatelj kartic iz evidenc, ki jih že vodijo drugi organi oziroma nosilci javnih pooblastil, razen za podatke, za katere še ne obstoji uradna evidenca. Drugi organi in nosilci javnih pooblastil so izdajatelju kartic te podatke dolžni zagotoviti in v sodelovanju z njo zagotoviti najenostavnejši način izmenjave oziroma vpogleda v te evidence in podatke.

(4) Ob vložitvi vloge za izdajo kartice mora stranka pisno izjaviti, da dovoljuje pridobitev podatkov iz prvega odstavka tega člena. Če gre za pridobitev osebnih podatkov, mora izdajatelj kartic stranki navesti, katere osebne podatke bo pridobil iz določenih uradnih evidenc.

(5) Izdajatelj voznikove kartice in kartice delavnice posreduje in izmenjuje podatke, ki jih vodi po tem členu s pristojnimi organi drugih držav članic preko skupnega omrežja (TACHONET).

(6) Pri izvajanju svojih nalog imajo zaradi učinkovitega izvajanja nadzora Direkcija in nadzorni organi iz prvega odstavka 32. člena tega zakona dostop do podatkov iz evidenc iz prvega in drugega odstavka tega člena, kot tudi do ustreznih podatkov pristojnih organov drugih držav članic preko skupnega omrežja (TACHONET).

(7) Minister lahko podrobneje predpiše vsebino in način vodenja evidenc iz tega člena.

IV. NADZOR IN POROČANJE

32. člen

(pristojnost in pooblastila glede nadzora)

(1) Nadzor nad izvajanjem Uredbe 3820/85/EGS, Uredbe 3821/85/EGS, AETR in tega zakona izvajajo Direkcija, prometni inšpektorat, inšpekcija za delo, tržna inšpekcija in policija, in sicer tako, da:

1. Direkcija izvaja nadzor po prvem odstavku 15. člena in prvem odstavku 29. člena tega zakona;

2. Prometni inšpektorat izvaja inšpekcijski nadzor, razen inšpekcijskega nadzora iz 4. točke tega odstavka;

3. inšpekcija za delo izvaja inšpekcijski nadzor nad delovnim časom in obveznih počitkih mobilnih delavcev pri prevoznikih;

4. tržna inšpekcija izvaja inšpekcijski nadzor nad tem, ali ima zapisovalna oprema, ki je dana na trg, veljavno odobritev tipa;

5. policija izvaja nadzor v okviru nadzora nad varnostjo cestnega prometa.

(2) Organi iz prejšnjega odstavka imajo poleg pooblastil po Uredbi 3821/85/EGS, drugih zakonih in predpisih še naslednja pooblastila:

– prepovedati uporabo vozila, v katerem ni bila okvara ali nepravilno delovanje zapisovalne naprave odpravljeno v skladu s prvim in drugim odstavkom 16. člena Uredbe 3821/85/EGS;

– ob sumu, da zapisovalna naprava ali naprava za omejevanje hitrosti ne deluje pravilno, odrediti izredni pregled te naprave in vseh drugih z njo povezanih elementov, ki morajo biti vgrajeni v vozilu za njihovo pravilno delovanje; če se pri pregledu ugotovi, da je zapisovalna naprava ali z njo povezani elementi ali naprava za omejevanje hitrosti poškodovana, pokvarjena ali predelana tako, da beleži napačne hitrosti oziroma spremenjene druge vrednosti, ali se ugotovi, da ne deluje pravilno, ali da je bil opravljen nepooblaščen poseg v napravo oziroma je bila predelana tako, da beleži napačne hitrosti oziroma spremenjene podatke, plača stroške pregleda prevoznega podjetja, ki trenutno upravlja vozilo;

– zahtevati od voznika, da omogoči kontrolo zapisovalne naprave in naprave za omejevanje hitrosti ter izroči na vpogled zapisne liste, kartico ali izpis iz zapisovalne naprave ter dovoli pregled zapisnih listov, kartice ali izpisa iz zapisovalne naprave ali pregled zapisanih podatkov na prikazovalniku naprave;

– začasno odvzeti zapisni list ali izpis iz zapisovalne naprave kot dokazilo v postopku ali v isti namen opraviti prepis podatkov iz kartice;

– začasno odvzeti voznikovo kartico pod pogoji iz točke c) četrtega odstavka 14. člena Uredbe 3821/85/EGS in jo poslati pristojnemu izdajatelju kartic države članice z navedbo razlogov za začasen odvzem.

(3) Nadzorni organ iz 2. in 5. točke prvega odstavka tega člena vozniku prepove nadaljnjo vožnjo in mu začasno odvzame vozniško dovoljenje, če se pri nadzoru ugotovi, da je voznik prekoračil dovoljeni čas trajanja vožnje ali ni upošteval določb, ki se nanašajo na predpisane odmore in počitke. Vozniško dovoljenje se vozniku vrne in se mu dovoli nadaljevanje vožnje, ko prenehajo razlogi za odvzem vozniškega dovoljenja.

(4) Če se kršitve, navedene v prejšnjem odstavku, ugotovijo pri nadzoru na mejnem prehodu, se vozniku prepove vstop v Republiko Slovenijo. Prepoved vstopa v Republiko Slovenijo velja do izpolnitve pogojev za nadaljevanje vožnje.

(5) Nadzorni organ iz 2. in 5. točke prvega odstavka tega člena prepove vozniku nadaljnjo uporabo vozila in mu začasno odvzame prometno dovoljenje in registrske tablice, če se pri nadzoru ali pri izrednem pregledu ugotovi:

– da je zapisovalna naprava predelana tako, da beleži spremenjene podatke ali

– da naprava za omejevanje hitrosti ne deluje ali ni nastavljena na predpisano hitrost.

(6) Če se pri nadzoru ugotovi, da zapisovalna naprava ni pregledana v predpisanem roku ali kalibrirana, se vozniku prepove nadaljnja vožnja in se mu začasno odvzame prometno dovoljenje. Voznika se z vozilom napoti v najbližjo delavnico iz 11. člena tega zakona.

(7) Dokumenti in registrske tablice se po odpravi nepravilnosti vrnejo vozniku na podlagi ustreznega potrdila delavnice o kalibriranju zapisovalne opreme oziroma pregledu naprave za omejevanje hitrosti.

(8) Če se pri nadzoru ali izrednem pregledu ugotovi, da je na zapisovalno napravo ali napravo za omejevanje hitrosti priključena ali kakor koli drugače z napravama povezana naprava, s pomočjo katere se beležijo napačne hitrosti oziroma drugi spremenjeni podatki, delavnica tako napravo na stroške prevoznega podjetja, ki trenutno upravlja vozilo vozila odstrani iz vozila. Pooblaščen uradna oseba organa, ki je odredila izredni pregled naprave, zaseže in odredi uničenje takšne naprave. O zasegu se izda potrdilo.

33. člen

(obseg izvajanja nadzora)

(1) Organi iz prvega odstavka prejšnjega člena morajo izvajati nadzor ob cesti in tudi v prostorih prevoznikov, in sicer tako, da ta vsako leto obseže velik in reprezentativen obseg voznikov, prevoznikov in vozil, na katere se nanašata Uredba 3820/85/EGS in Uredba 3821/85/EGS.

(2) Nadzor morajo organi iz prvega odstavka prejšnjega člena izvajati po usklajenem programu.

(3) Obseg in strukturo nadzora iz prejšnjega odstavka, način priprave programa nadzora, način izvajanja nadzornih pooblastil iz prejšnjega člena in elemente nadzora na cesti in v prostorih prevoznikov predpiše Vlada Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: vlada) z uredbo.

34. člen

(sodelovanje in izmenjava informacij)

(1) Organi iz prvega odstavka 32. člena tega zakona morajo vsaj dvakrat letno izvesti koordinirano akcijo nadzora skupaj s pristojnimi organi vsaj dveh ali več držav članic.

(2) Organi iz prvega odstavka 32. člena tega zakona morajo sodelovati s pristojnimi organi držav članic in jim pomagati pri izvajanju nadzora.

(3) Organi iz prvega odstavka 32. člena tega zakona morajo izmenjavati ugotovitve opravljenega nadzora v posamičnih primerih na zahtevo pristojnega organa države članice ali če je to potrebno zaradi ugotovitev nadzora, ki so ga izvedli.

(4) Obveznosti sodelovanja in izmenjave informacij iz tega člena podrobneje predpiše vlada z uredbo.

35. člen

(poročanje)

(1) Ministrstvo, pristojno za promet (v nadaljnjem besedilu: ministrstvo), pošilja pristojnim organom držav članic poročila, določena v tretjem odstavku 17. člena Uredbe 3820/85/EGS in v tretjem odstavku 19. člena Uredbe 3821/85/EGS, vsakih 12 mesecev, poleg tega pa tudi v posamičnih primerih na zahtevo pristojnega organa države članice. Poročila pošilja ministrstvo na obrazcu, določenem z Odločbo Komisije 93/173/EGS, ali drugo odločbo, ki to odločbo nadomesti ali spremeni.

(2) Za pripravo in pošiljanje poročila iz drugega odstavka 16. člena Uredbe 3820/85/EGS Komisiji Evropske unije je pristojno ministrstvo. Ministrstvo mora poleg tega poročila poslati tudi poročilo o izvajanju Direktive 2002/15/ES v skladu s 13. členom te direktive za isto obdobje, na katerega se nanaša poročilo iz drugega odstavka 16. člena Uredbe 3820/85/EGS.

V. KAZENSKÉ DOLOČBE

36. člen

(prekrški)

(1) Z globo od 200.000 do 300.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba ali samostojni podjetnik posameznik:

– ki ravna v nasprotju s 5. členom Uredbe 3820/85/EGS ali 5. členom AETR, če se ta člen uporablja na podlagi drugega odstavka 2. člena Uredbe 3820/85/EGS;

– ki odreja mobilne delavce na delo tako, da jim povprečni tedenski delovni čas v obdobju štirih mesecev presega 48 ur (4. člen);

– ki mobilnim delavcem ne omogoča odmorov med delovnim časom v skladu s 5. členom tega zakona;

– ki odreja mobilnim delavcem nočno delo tako, da njihov skupni dnevni delovni čas presega deset ur v vsakem 24 urnem obdobju (7. člen).

(2) Z globo 80.000 tolarjev se kaznuje za prekršek odgovorna oseba pravne osebe ali samostojnega podjetnika posameznika, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

(3) Z globo 40.000 tolarjev se kaznuje za prekršek voznik ali drug mobilni delavec, ki stori prekršek iz prve alineje prvega odstavka tega člena.

37. člen

(prekrški)

(1) Z globo od 200.000 do 500.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba ali samostojni podjetnik posameznik, ki ravna v nasprotju s 6., 7., 8., ali 9. členom Uredbe 3820/85/EGS ali s 6., 7. in 8. členom AETR, če se ti členi uporabljajo na podlagi drugega odstavka 2. člena Uredbe 3820/85/EGS.

(2) Z globo 80.000 tolarjev se kaznuje za prekršek odgovorna oseba pravne osebe ali samostojnega podjetnika posameznika, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

(3) Z globo 40.000 tolarjev se kaznuje za prekršek voznik, ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena, razen za prekršek iz prvega odstavka 7. člena Uredbe 3820/85/EGS ali iz prvega odstavka 7. člena AETR, če se ta določba uporablja na podlagi drugega odstavka 2. člena Uredbe 3820/85/EGS.

(4) Voznik, ki ravna v nasprotju s prvim odstavkom 7. člena Uredbe 3820/85/EGS in s prvim odstavkom 7. člena AETR, če se ta določba uporablja na podlagi drugega odstavka 2. člena Uredbe 3820/85/EGS, se kaznuje za prekršek z globo:

– 10.000 tolarjev, če je čas vožnje do odmora ali počitka prekoračil za največ pol ure;

– 30.000 tolarjev, če je čas vožnje do odmora ali počitka prekoračil za več kot pol ure do največ ene ure;

– 60.000 tolarjev, če je čas vožnje do odmora ali počitka prekoračil za več kot eno uro do največ dveh ur;

– 100.000 tolarjev, če je čas vožnje do odmora ali počitka prekoračil za več kot dve uri do največ treh ur;

– 150.000 tolarjev, če je čas vožnje do odmora ali počitka prekoračil za več kot tri ure.

38. člen

(prekrški)

(1) Z globo od 400.000 do 700.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba ali samostojni podjetnik posameznik, ki ravna v nasprotju z 10. členom Uredbe 3820/85/EGS ali z 11. členom AETR, če se ta uporablja na podlagi drugega odstavka 2. člena Uredbe 3820/85/EGS.

(2) Z globo 100.000 tolarjev se kaznuje za prekršek odgovorna oseba pravne osebe ali samostojnega podjetnika posameznika, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

39. člen

(prekrški)

(1) Z globo od 400.000 do 800.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba ali samostojni podjetnik posameznik,

ki ravna v nasprotju z 12. členom Uredbe 3821/85/EGS ali z 10. členom AETR, če se ta uporablja na podlagi drugega odstavka 2. člena Uredbe 3820/85/EGS.

(2) Z globo od 80.000 do 150.000 tolarjev se kaznuje za prekršek odgovorna oseba pravne osebe ali samostojnega podjetnika posameznika, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

(3) Z globo 40.000 tolarjev se kaznuje za prekršek posameznik, ki ravna v nasprotju s petim odstavkom 12. člena Uredbe 3821/85/EGS ali z 10. členom AETR, če se ta uporablja na podlagi drugega odstavka 2. člena Uredbe 3820/85/EGS.

40. člen

(prekrški)

(1) Z globo od 200.000 do 500.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba ali samostojni podjetnik posameznik:

– ki ravna v nasprotju s 13., 14., 15. in 16. členom Uredbe 3821/85/EGS ali z 10. členom AETR, če se ta uporablja na podlagi drugega odstavka 2. člena Uredbe 3820/85/EGS;

– izvaja naloge delavnice brez veljavne odobritve Direkcije.

(2) Z globo od 80.000 do 150.000 tolarjev se kaznuje za prekršek odgovorna oseba pravne osebe ali samostojnega podjetnika posameznika, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

(3) Z globo 40.000 tolarjev se kaznuje za prekršek voznik, ki stori prekršek iz prve alineje prvega odstavka tega člena.

41. člen

(izrek globe)

Organi iz 32. člena tega zakona lahko izrečejo globo za prekrške po tem zakonu v okviru razpona, predpisanega po tem zakonu.

Zakon o delovnem času in obveznih počitkih mobilnih delavcev ter o zapisovalni opremi v cestnih prevozih – ZDCOPMD (Uradni list RS, št. 76/05) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:

VI. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

42. člen

(podelitev javnega pooblastila)

Direkcija mora podeliti javno pooblastilo izdajatelju kartic najkasneje v sedmih mesecih po uveljavitvi tega zakona.

43. člen

(nadaljevanje dela delavnic)

(1) Do podelitve odobritev delavnicam po tem zakonu, vendar najdlje 12 mesecev po uveljavitvi tega zakona, se šteje, da imajo odobritev za nameščanje, preverjanje in popravilo zapisovalnih naprav iz Priloge I Uredbe 3821/85/EGS pravne osebe, ki imajo ob uveljavitvi tega zakona veljavno odločbo ministra, pristojnega za meroslovje, o imenovanju za izvajanje postopkov rednih in izrednih overitev za nadzorne naprave za kontrolo dela voznika in gibanja vozila v cestnem prometu oziroma samostojni podjetniki posamezniki, ki imajo za izvajanje rednih in izrednih overitev za nadzorne naprave za kontrolo dela voznika in gibanja vozila v cestnem prometu veljavno akreditacijsko listino, izdano v skladu s standardom o zahtevah za usposobljenost kontrolnih organov, vendar najdlje za čas veljavnosti odločbe ministra, pristojnega za meroslovje, oziroma akreditacijske listine.

(2) Prejšnji odstavek se uporablja tudi za osebe, ki na podlagi pogodbe z Uradom za meroslovje Republike Slovenije opravljajo naloge iz prejšnjega odstavka, pri čemer morajo v roku, ki je določen v pogodbi, skleniti s Slovensko akreditacijo pogodbo za pridobitev akreditacijske listine po zahtevah standarda SIST EN ISO/IEC 17020 tip C za izvajanje kontrole po zahtevah Uredbe 3821/85/EGS. Akreditacijsko listino morajo pridobiti najkasneje 12 mesecev po uveljavitvi tega zakona. Po pridobitvi akreditacijske listine morajo delavnice podati vlogo za podelitev odobritve po tem zakonu.

44. člen

(uporaba določb)

(1) Določbe prvega in drugega odstavka 4. člena, 5. člena in 7. člena tega zakona se začnejo uporabljati za samozaposlene voznike 23. marca 2009.

(2) Določba prejšnjega odstavka ne izključuje veljavnosti Uredbe 3820/85/EGS ali AETR za samozaposlene voznike.

45. člen

(razveljavitev)

Z dnem uveljavitve tega zakona prenehajo veljati:

– 73., 74., 75., 76., 77., 78., 79., 80. in 81. člen Zakona o varnosti cestnega prometa (Uradni list RS, št. 83/04, 35/05, 67/05 – odločba US in 69/05),

– 10. člen Pravilnika o napravah in opremi vozil v cestnem prevozu (Uradni list RS, št. 17/00, 33/00 – popravek in 45/04).

46. člen

(uveljavitev)

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o delovnem času in obveznih počitkih mobilnih delavcev ter o zapisovalni opremi v cestnih prevozih – ZDCOPMD-A (Uradni list RS, št. 127/06) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

9. člen

Ne glede na določbo drugega odstavka 43. člena zakona lahko oseba iz navedenega odstavka pridobi odobritev za izvajanje postopkov in nalog delavnice, če izpolnjuje pogoje iz prvega odstavka 13. člena zakona in predloži dokazilo, da je v dveh mesecih od uveljavitve tega zakona podala vlogo za pridobitev akreditacije za postopke in naloge iz prvega odstavka 11. člena zakona pri organizaciji, ki izvaja postopke akreditacije v skladu s standardom SIST EN ISO/IEC 17020.

Delavnica mora v dvanajstih mesecih od dneva pridobitve odobritve iz prejšnjega odstavka predložiti Direkciji Republike Slovenije za ceste veljavno pogodbo za pridobitev akreditacije z organizacijo, ki izvaja postopke akreditacije v skladu s standardom SIST EN ISO/IEC 17020, in v 24 mesecih od dneva pridobitve odobritve iz prejšnjega odstavka predložiti Direkciji Republike Slovenije za ceste veljavno akreditacijsko listino, iz katere je razvidno, da postopke in naloge, za katere je pridobila to odobritev, izvaja v skladu z navedenim standardom.

Če delavnica v roku iz prejšnjega odstavka ne predloži Direkciji Republike Slovenije za ceste veljavne pogodbe za pridobitev akreditacije ali veljavne akreditacijske listine, Direkcija Republike Slovenije za ceste delavnici odvzame odobritev.

10. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

VLADA**722. Uredba o spremembah in dopolnitvah Uredbe o povračilu stroškov prevoza na delo in z dela javnim uslužbencem in funkcionarjem v državnih organih**

Na podlagi drugega odstavka 71. člena Zakona o delavcih v državnih organih (Uradni list RS – stari, št. 15/90, 5/91, 18/91, 22/91 in Uradni list RS/I, št. 2/91 ter Uradni list RS, št. 4/93, 18/94 – ZRPJZ, 70/97, 87/97 – ZPSDP, 38/99 in 56/02 – ZJU) in 18. člena Zakona o funkcionarjih v državnih organih (Uradni list RS – stari, št. 30/90, 18/91, 22/91 in Uradni list RS/I, št. 2/91 ter Uradni list RS, št. 4/93 in 18/94 – ZRPJZ) izdaja Vlada Republike Slovenije

UREDBO**o spremembah in dopolnitvah Uredbe o povračilu stroškov prevoza na delo in z dela javnim uslužbencem in funkcionarjem v državnih organih****1. člen**

Uredba o povračilu stroškov prevoza na delo in z dela javnim uslužbencem in funkcionarjem v državnih organih (Uradni list RS, št. 95/06) se spremeni in dopolni tako, da se besedilo 1. člena nadomesti z naslednjim besedilom:

»Ta uredba ureja način obračunavanja in povračilo stroškov prevoza na delo in z dela za javne uslužbenke v organih državne uprave in v pravosodnih organih ter za funkcionarje v organih državne uprave (v nadaljnjem besedilu: zaposleni).«

2. člen

Besedilo 10. člena se spremeni tako, da se v drugem odstavku beseda »prvega« nadomesti z besedo »drugega«.

3. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 00714-4/2007/7

Ljubljana, dne 7. februarja 2007

EVA 2007-3111-0012

Vlada Republike Slovenije

Janez Janša i.r.
Predsednik

MINISTRSTVA**723. Sklep o določitvi povprečne odkupne cene za koncesijo za rabo vode za vzrejo avtohtonih morskih rib za leto 2007**

Na podlagi prvega odstavka 10. člena Uredbe o koncesijah za rabo vode za vzrejo avtohtonih morskih rib na območju Piranskega zaliva (Uradni list RS, št. 124/06) sprejme minister za okolje in prostor

SKLEP**o določitvi povprečne odkupne cene za koncesijo za rabo vode za vzrejo avtohtonih morskih rib za leto 2007****I.**

Povprečna odkupna cena za 1 kg vzrejenih avtohtonih morskih rib znaša 9,58 EUR.

II.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 01401-39/2006

Ljubljana, dne 23. januarja 2007

EVA 2006-2511-0077

Janez Podobnik i. r.
Minister
za okolje in prostor

724. Sklep o določitvi cene osnove plačila za koncesijo za gospodarsko izkoriščanje vode za vzrejo salmonidnih vrst rib za leto 2007

Na podlagi drugega odstavka 8.c člena:

– Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Mošenika in Trebuščice za vzrejo salmonidnih rib (Uradni list RS, št. 66/94, 71/94 – popr., 26/95 – popr. in 49/03),

– Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Hotoveljščica, Temenica, Briški potok, Brestniški potok, Polskava, Ločnica in Hudičev graben, Trnavca, Blanščica, Petrovbrška grapa, Mišca, Bistrica, Češnjica, Milova, Hudinja, Sušjek in Sopota, Mlinščica ob Trnjekovem potoku, Mlinščica ob potoku Lokavšček, Tinščica, Pendirjevka - Maharovski potok - Čadraški potok, Ljubija, Kolenčeva struga ob Savinji za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 37/95, 49/03 in 8/04),

– Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Sopot - Strmec, Mlinščica ob Podlipščici, Drtiščica, Bistričica ob Kamniški Bistrici, Mlinščica ob Želimejščici, Artišnica in Krka za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 31/96 in 49/03),

– Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Rača, Prekopski potok (Lačni potok), Mlinščica ob Bistrici na Dolenjskem, Piroški potok, Lipovski graben, Ljubija, Polskava, Struga – pritok Sore in Lepenja za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 45/96 in 49/03),

– Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Mučka Bistrica, Studena in Brestanica (Topliški potok) za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 45/96, 49/03 in 38/04),

– Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Šujica, Mlinščica ob Bsnici, Krka, Brložnica in Lobnica za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 18/97 in 49/03),

– Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Mašelj z Divjim potokom, mlinščica ob Reki v Zavrstniku in Briški potok za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 49/97, 49/03 in 8/04),

– Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na odseku vodotoka Šujica pri Horjulu in izvirov ob potoku Dobruša pri Mošnjah za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 57/98, 49/03 in 8/04),

– Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Artišnica, Zaplaninščica, Lilmovski graben in Sušica za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 5/00 in 49/03),

– Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Ljubnica in Letuška struga ob Savinji za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 76/01 in 49/03);

drugega odstavka 8. člena Uredbe o koncesiji za rabo vode v ribogojnici za vzrejo salmonidnih vrst rib, za katero je bilo pridobljeno vodnogospodarsko dovoljenje (Uradni list RS, št. 50/03 in 8/04);

drugega odstavka 7. člena Uredbe o koncesiji za rabo vode v ribogojnici za vzrejo salmonidnih vrst rib, za katero je bilo pridobljeno pravnomočno uporabno dovoljenje (Uradni list RS, št. 61/04);

prvega odstavka 8. člena:

– Uredbe o koncesiji za rabo vode na odseku vodotoka Letuška struga ob Savinji za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 24/05); in

– Uredbe o koncesiji za rabo vode za vzrejo salmonidnih vrst rib v ribogojnicah na delih vodnih teles površinskih voda Kobila, Dolski potok, Blanščiča, pritok Žičnice, Sevnica pod Sv. Ivanom, Peričnik, trije izviri - Šentjur, Podpeški jarek, Podvinsko - Žalska struga in Lava, Topliški potok in Ložiški potok, za katere je bilo pridobljeno pravnomočno uporabno dovoljenje (Uradni list RS, št. 68/05, 71/05 – popr. in 108/06)

sprejme minister za okolje in prostor

S K L E P

o določitvi cene osnove plačila za koncesijo za gospodarsko izkoriščanje vode za vzrejo salmonidnih vrst rib za leto 2007

I.

Cena osnove plačila za koncesijo za gospodarsko izkoriščanje vode za vzrejo salmonidnih vrst rib znaša za 100 kg šarenke 227,86 EUR.

II.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 01401-38/2006

Ljubljana, dne 23. januarja 2007

EVA 2006-2511-0241

Janez Podobnik l. r.

Minister

za okolje in prostor

725. Sklep o določitvi cene osnove plačila za koncesijo za rabo vode za vzrejo ciprinidnih vrst rib v ribnikih, za katere je bilo pridobljeno pravnomočno uporabno dovoljenje, za leto 2007

Na podlagi prvega odstavka 10. člena Uredbe o koncesiji za rabo vode za vzrejo ciprinidnih vrst rib v ribnikih, za katere je bilo pridobljeno pravnomočno uporabno dovoljenje (Uradni list RS, št. 94/06), sprejme minister za okolje in prostor

S K L E P

o določitvi cene osnove plačila za koncesijo za rabo vode za vzrejo ciprinidnih vrst rib v ribnikih, za katere je bilo pridobljeno pravnomočno uporabno dovoljenje, za leto 2007

I.

Cena osnove plačila za koncesijo za rabo vode za vzrejo ciprinidnih vrst rib v ribnikih, za katere je bilo pridobljeno pravnomočno uporabno dovoljenje, znaša 2,22 EUR in je določena kot letna povprečna vrednost 1 kg krapa.

II.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 01401-37/2006

Ljubljana, dne 23. januarja 2007

EVA 2006-2511-0244

Janez Podobnik l. r.

Minister

za okolje in prostor

726. Sklep o določitvi višine plačila za koncesijo za stekleničene podzemne vode za leto 2007

Na podlagi 8. člena:

– Uredbe o koncesiji za odvzem podzemne vode iz vodnih virov Pivovarna Union V-3, V-4, V-6 in V-8 za stekleničenje in proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 36/05),

– Uredbe o koncesiji za odvzem podzemne vode iz vodnega vira DANA – D-1/02 za stekleničenje in proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 36/05),

– Uredbe o koncesiji za odvzem podzemne vode iz vodnega vira Maks-2/04 za proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 66/05),

– Uredbe o koncesiji za odvzem podzemne vode iz vodnega vira Zverovje Z-2/03 za proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 66/05),

– Uredbe o koncesiji za odvzem podzemne vode iz vodnih virov G-9/78, G-10/95, V-3/66-70 in K-2a/86 za proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 68/05),

– Uredbe o koncesiji za odvzem podzemne vode iz vodnih virov ZB 1, ZB 2, ZB 3, ZB 4, ZB 5, ZB 6 in ZB 7 Lurd za proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 46/05),

– Uredba o koncesiji za odvzem podzemne vode iz vodnega vira VČM-1/100 za proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 46/05),

– Uredbe o koncesiji za odvzem podzemne vode iz vodnega vira Romih 2/90 za proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 47/05),

– Uredbe o koncesiji za odvzem podzemne vode iz vodnega vira Č-1 nad Črničcem za proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 47/05),

– Uredbe o koncesiji za odvzem podzemne vode iz vodnih virov P1/91 in P2/92 v Radomljah za proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 47/05),

– Uredbe o koncesiji za odvzem podzemne vode iz vodnega vira ŽV-1/02 za proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 47/05) in

– Uredbe o koncesiji za odvzem podzemne vode iz vodnega vira Alpinum 1/04 za stekleničenje in proizvodnjo pijač (Uradni list RS, št. 93/05)

sprejme minister za okolje in prostor

S K L E P

o določitvi višine plačila za koncesijo za stekleničene podzemne vode za leto 2007

I.

Višina plačila za koncesijo za 1.000 litrov stekleničene podzemne vode znaša 0,58 EUR.

II.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 01401-35/2006
Ljubljana, dne 23. januarja 2007
EVA 2006-2511-0242

Janez Podobnik l. r.
Minister
za okolje in prostor

727. Sklep o določitvi prodajne vrednosti za 1 tona školjk za leto 2007

Na podlagi četrtega odstavka 9. člena:

- Uredbe o koncesiji za gojenje školjk na I., II. in III. parceli gojitvenega območja Sečovlje (Uradni list RS, št. 97/04),
- Uredbe o koncesiji za gojenje školjk na IX. in XI. parceli gojitvenega območja Sečovlje (Uradni list RS, št. 68/05); četrtega odstavka 10. člena:
- Uredbe o koncesiji za gojenje školjk na I., II. in III. parceli gojitvenega območja Debeli Rtič (Uradni list RS, št. 53/05); in prvega odstavka 16. člena:
- Uredbe o koncesiji za gojenje školjk na IV., V., VI., VII., VIII., X., XII., XIII. in XIV. parceli gojitvenega območja Sečovlje (Uradni list RS, št. 117/2005)

sprejme minister za okolje in prostor

S K L E P

o določitvi prodajne vrednosti za 1 tona školjk za leto 2007

I.

Prodajna vrednost za 1 tona školjk znaša 781,30 EUR.

II.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 01401-36/2006
Ljubljana, dne 23. januarja 2007
EVA 2006-2511-0243

Janez Podobnik l. r.
Minister
za okolje in prostor

728. Sklep o določitvi povprečne prodajne vrednosti 1 kWh električne energije kot osnove plačila za koncesijo za rabo vode za proizvodnjo električne energije v hidroelektrarnah do 10 MW nazivne moči za leto 2007

Na podlagi drugega odstavka 8.c člena:

- Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Skopičnika, Tbina, Koritnice, Prodarjeve grape, Bače, Velunje, Mislinje, Mitroviškega potoka, Save Dolinke, Rupovščice, Bohinjske Bistrice, Tople, Rajterbaha in Kneže za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 66/94, 71/94 – popr., 26/95 – popr., 38/96, 57/98, 86/99-odl.US in 49/03),
- Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Proščka, Kneže, Bače, Ročice, Brusnika, Klavžarice, Radovne, Završnice in Vipave za

proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 9/95, 26/95 – popr., 86/99-odl.US, 49/03 in 106/06),

- Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Jezernice in Tržiške bistrice za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 21/95, 26/95 – popr. in 49/03),
- Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Jezernice in Polskave za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 17/96 in 49/03),
- Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Mirna, Nemiljščica, Hruševka, Temenica, Savinja - na Strugi, Suha, Pretovka ob Mostnici in Sopota za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 17/96 in 49/03),
- Uredbe o koncesiji za gospodarsko izkoriščanje vode na odseku vodotoka Dravinje za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 62/96 in 49/03),
- Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Idrijca - na mlinščici, Sava Bohinjka - na mlinščici, Šošnarjev graben, Reka (Dobrunjica), Soriški potok in Črna za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 63/96 in 49/03),
- Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Gračnica, Mišičev graben, Savinja - Na strugi, Savinja - Kolenčeva struga, Dravinja in Jahodnica za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 31/96 in 49/03),
- Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Črna (Dolenji Novaki), Dovžanka, Krka, Kazarska, Polskava in Sevnjščica za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 23/97, 57/98 in 49/03),
- Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Bača, Hobovščica, Jezernica, Krumpah, Lešanščica, Lobnica, Poljanšček- območje mlina, Polskava, Radovna, Roja, Sava Bohinjka - na mlinščici, Savinja in Velka za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 57/98 in 49/03),
- Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Barbarski potok, Mislinja, Dolžanka, Cerknica, Oresovka, Trševka, Jaška grapa, Dolova grapa, Muštova grapa, Kanomljica, Ravenski potok, Lahinja, Poljanska Sora, Ramšakov graben, Rečki potok, Zadnja Sora, Savinja za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 5/00, 49/03, 16/04 in 16/05),
- Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Mlečni potok, Zapajliška grapa, Plaščak, Mislinja, Plešiščica, Črni potok, Vuhredščica, Požarnica, Bistrica (Muta), Oplotnica, Dravinja in Poljanska Sora za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 34/01 in 49/03),
- Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov: Dravinja, Idrijca, Luknjica (pritok Idrijce), Poljanska Sora in Vipava za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 53/01, 93/01 in 49/03) in
- Uredbe o koncesiji za gospodarsko izkoriščanje vode na odseku vodotoka Krumpah za proizvodnjo električne energije (Uradni list RS, št. 28/02 in 49/03); drugega odstavka 8. člena:
- Uredbe o koncesijah za rabo vode za proizvodnjo električne energije v hidroelektrarnah do 10 MW nazivne moči, za katere so pridobila uporabno dovoljenje javna podjetja za proizvodnjo in distribucijo električne energije (Uradni list RS, št. 67/03),
- Uredbe o koncesijah za rabo vode za proizvodnjo električne energije v hidroelektrarnah do 10 MW nazivne moči, za katero je bilo pridobljeno vodnogospodarsko dovoljenje (Uradni list RS, št. 49/03 in 8/04),
- Uredbe o koncesijah za rabo vode za proizvodnjo električne energije v hidroelektrarnah do 10 MW nazivne moči, za katero je bilo pridobljeno pravnomočno uporabno dovoljenje (Uradni list RS, št. 23/04, 120/05 in 95/06); in drugega odstavka 11. člena:
- Uredbe o koncesijah za rabo vode za proizvodnjo električne energije na delih vodnih teles vodotokov Kamniška Bi-

strica - Homška Mlinščica, Kamniška Bistrica - Mlinščica Kalcit, Volovljek, Grojzdek in Cerknica (Uradni list RS, št. 29/04),

– Uredbe o koncesijah za rabo vode za proizvodnjo električne energije na delih vodnih teles vodotokov Savinja - Letuška struga, reka Reka - Žagarjeva mlinščica (Uradni list RS, št. 61/05),

– Uredbe o koncesiji za rabo vode za proizvodnjo električne energije na delih vodnega telesa vodotoka Klavžarica (Uradni list RS, št. 63/05),

– Uredba o koncesiji za uporabo vode za proizvodnjo električne energije na delu vodnega telesa vodotoka Savinja - Grušoveljska struga (Uradni list RS, št. 9/06) in

– Uredba o koncesiji za uporabo vode za proizvodnjo električne energije na delih vodnih teles vodotokov Savinje in Krke (Uradni list RS, št. 95/06)

sprejme minister za okolje in prostor

S K L E P

o določitvi povprečne prodajne vrednosti 1 kWh električne energije kot osnove plačila za koncesijo za rabo vode za proizvodnjo električne energije v hidroelektrarnah do 10 MW nazivne moči za leto 2007

I.

Cena povprečne prodajne vrednosti 1 kWh električne energije je 0,06 EUR.

II.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 01401-41/2006

Ljubljana, dne 23. januarja 2007

EVA 2006-2511-0239

Janez Podobnik l. r.
Minister
za okolje in prostor

729. Sklep o določitvi povprečne prodajne vrednosti toplote, ki nastane z zgorevanjem ekstra lahkega kurilnega olja, za leto 2007

Na podlagi 8. člena Uredbe o koncesiji za odvzem termalne vode iz vodnega vira Ce-2/95 za potrebe kopališč in ogrevanje prostorov, namenjenih turistični dejavnosti (Uradni list RS, št. 125/04) sprejme minister za okolje in prostor

S K L E P

o določitvi povprečne prodajne vrednosti toplote, ki nastane z zgorevanjem ekstra lahkega kurilnega olja, za leto 2007

I.

Cena povprečne prodajne vrednosti 1000 kJ toplote, ki nastane z zgorevanjem ekstra lahkega kurilnega olja, je 0,01 EUR.

II.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 01401-40/2006

Ljubljana, dne 23. januarja 2007

EVA 2006-2511-0240

Janez Podobnik l. r.
Minister
za okolje in prostor

730. Seznam dokazil kvalifikacij za zdravnika oziroma zdravnico, zdravnika specialista oziroma zdravnico specialistko, zdravnika specialista družinske medicine oziroma zdravnico specialistko družinske medicine, doktorja dentalne medicine oziroma doktorico dentalne medicine in doktorja dentalne medicine specialista oziroma doktorico dentalne medicine specialistko

Na podlagi 12.a člena Zakona o zdravniški službi (Uradni list RS, št. 72/06 – prečiščeno besedilo) minister za zdravje izdaja

S E Z N A M

dokazil kvalifikacij za zdravnika oziroma zdravnico, zdravnika specialista oziroma zdravnico specialistko, zdravnika specialista družinske medicine oziroma zdravnico specialistko družinske medicine, doktorja dentalne medicine oziroma doktorico dentalne medicine in doktorja dentalne medicine specialista oziroma doktorico dentalne medicine specialistko

I.

Ta seznam ureja dokazila kvalifikacij, ki jih zdravnikom oziroma zdravnicam, zdravnikom specialistom oziroma zdravnicam specialistkam, zdravnikom specialistom družinske medicine oziroma zdravnicam specialistkam družinske medicine, doktorjem dentalne medicine oziroma doktoricam dentalne medicine in doktorjem dentalne medicine specialistom oziroma doktoricam dentalne medicine specialistkam podeljujejo države članice Evropske unije in države, s katerimi je Evropska unija sklenila pogodbo o vzajemnem priznavanju kvalifikacij (v nadaljnjem besedilu: države EU), v skladu z naslednjimi direktivami:

– Direktivo Sveta z dne 25. julija 1978 o medsebojnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalnih kvalifikacijah zobozdravnikov in o ukrepih za olajšanje uresničevanja pravice do ustanavljanja podjetij in pravice do zagotavljanja storitev (78/686/EGS) (UL L št. 233 z dne 24. 8. 1978, str. 1) zadnjič spremenjena z Direktivo Sveta 2006/100/ES z dne 20. novembra 2006 o prilagoditvi nekaterih direktiv na področju prostega gibanja oseb zaradi pristopa Bolgarije in Romunije (UL L št. 363 z dne 20. 12. 2006, str. 141),

– Direktivo Sveta z dne 25. julija 1978 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o zobozdravniški dejavnosti (78/687/EGS) (UL L št. 233 z dne 24. 8. 1978, str. 10),

– Direktivo Sveta z dne 14. decembra 1981 o dopolnitvi direktiv 75/362/EGS, 77/452/EGS, 78/686/EGS in 78/1026/EGS o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalni izobrazbi zdravnikov, medicinskih sester za splošno zdravstveno nego, zobozdravnikov in veterinarjev glede na pridobljene pravice (81/1057/EGS) (UL L št. 385 z dne 31.12.1981, str. 25),

– Direktivo Sveta 89/594/EGS z dne 30. oktobra 1989 o spremembah Direktiv 75/362/EGS, 77/452/EGS, 78/686/EGS, 78/1026/EGS in 80/154/EGS o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika, medicinsko sestro za splošno zdravstveno nego, zobozdravnika, veterinarja in babico skupaj z Direktivami 75/363/EGS, 78/1027/EGS in 80/155/EGS o usklajevanju določb zakonov in drugih predpisov v zvezi z dejavnostmi zdravnikov, veterinarjev in babic (UL L št. 341 z dne 23. 11. 1989, str. 19),

– Direktivo Sveta z dne 4. decembra 1990 o spremembah nekaterih direktiv o priznavanju poklicnih kvalifikacij zaradi združitve Nemčije (90/658/EGS) (UL L št. 353 z dne 27. 12. 1990, str. 73),

– Direktivo Sveta 93/16/EGS z dne 5. aprila 1993 o olajšanju prostega gibanja zdravnikov in o vzajemnem priznavanju

diplom, spričeval in drugih dokazil o formalni izobrazbi (UL L št. 165 z dne 7. 7. 1993, str. 1) zadnjič spremenjena z Direktivo Sveta 2006/100/ES z dne 20. novembra 2006 o prilagoditvi nekaterih direktiv na področju prostega gibanja oseb zaradi pristopa Bolgarije in Romunije (UL L št. 363 z dne 20. 12. 2006, str. 141),

– Direktivo Komisije 98/21/ES z dne 8. aprila 1998 o spremembi Direktive Sveta 93/16/EGS o olajšanju prostega gibanja zdravnikov in o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalni izobrazbi (UL L št. 119 z dne 22. 4. 1998, str. 15),

– Direktivo Komisije 98/63/ES z dne 3. septembra 1998 o spremembah Direktive Sveta 93/16/EGS o olajšanju prostega gibanja zdravnikov in o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalni izobrazbi (UL L št. 253 z dne 15. 9. 1998, str. 24),

– Direktivo Komisije 1999/46/ES z dne 21. maja 1999 o spremembah Direktive Sveta 93/16/EGS o olajšanju prostega gibanja zdravnikov in o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalni izobrazbi (UL L št. 139 z dne 2. 6. 1999, str. 25) in

– Direktivo 2001/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2001, o spremembah direktiv Sveta 89/48/EGS in 92/51/EGS o splošnem sistemu priznavanja poklicnih kvalifikacij in direktiv Sveta 77/452/EGS, 77/453/EGS, 78/686/EGS, 78/687/EGS, 78/1026/EGS, 78/1027/EGS, 80/154/EGS, 80/155/EGS, 85/384/EGS, 85/432/EGS, 85/433/EGS in 93/16/EGS v zvezi s poklici medicinske sestre, odgovorne za splošno zdravstveno nego, zobozdravnika, veterinarja, babice, arhitekta, farmacevta in zdravnika (UL L št. 206 z dne 31. 7. 2001, str. 1).

II.

Ta seznam sestavljajo:

1. Seznam minimalnih zahtev usposabljanja za pridobitev dokazil kvalifikacij za zdravnika oziroma zdravnico, zdravnika specialista oziroma zdravnico specialista, zdravnika specialista družinske medicine oziroma zdravnico specialista družinske medicine, doktorja dentalne medicine oziroma doktorico dentalne medicine in doktorja dentalne medicine specialista oziroma doktorico dentalne medicine specialistko

2. Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika oziroma zdravnico

3. Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista oziroma zdravnico specialistko

4. Seznam naslovov programov usposabljanja v specialistični medicini (v nadaljnjem besedilu: Seznam naslovov programov specializacij)

5. Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista družinske medicine oziroma zdravnico specialistko družinske medicine

6. Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine oziroma doktorico dentalne medicine

7. Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine specialista oziroma doktorico dentalne medicine specialistko

in

8. Izjeme od posameznih seznamov.

III.

Seznam minimalnih zahtev usposabljanja za pridobitev dokazil kvalifikacij za zdravnika oziroma zdravnico, zdravnika specialista oziroma zdravnico specialistko, specialista družinske medicine oziroma zdravnico specialistko družinske medicine, doktorja dentalne medicine oziroma doktorico dentalne medicine in doktorja dentalne medicine specialista oziroma doktorico dentalne medicine specialistko

a)

Zdravnik oziroma zdravnica (v nadaljnjem besedilu: zdravnik) mora za pridobitev dokazila o formalnih kvalifikacijah iz točke IV. tega seznama izpolniti naslednje minimalne pogoje:

– končati mora najmanj šestletni študij ali 5500 ur trajajoč študij s teoretičnim in praktičnim usposabljanjem na univerzi ali pod nadzorom univerze, h kateremu oseba pristopi z diplomom ali spričevalom, ki ji omogoča sprejem na univerze držav EU za ta študij.

V okviru študija iz prejšnjega odstavka je moral zdravnik pridobiti naslednja znanja in veščine:

a) ustrezno poznavanje ved, na katerih temelji medicina, in dobro razumevanje znanstvenih metod, vključno z načeli merjenja bioloških funkcij, vrednotenjem znanstveno potrjenih dejstev in analizo podatkov;

b) zadostno razumevanje strukture, funkcij in obnašanja zdravih in bolnih ljudi kakor tudi odnosa med zdravstvenim stanjem človeka ter njegovim fizičnim in družbenim okoljem;

c) ustrezno poznavanje klinične stroke in praks, ki dajejo jasno sliko o duševnih in telesnih boleznih, o medicini z vidika preventive, diagnostike, terapije in razmnoževanju človeka;

d) ustrezne klinične izkušnje v bolnišnicah pod ustreznim nadzorom.

b)

Zdravnik specialist oziroma zdravnica specialista (v nadaljnjem besedilu: zdravnik specialist) mora za pridobitev dokazila o formalnih kvalifikacijah iz točke VII. tega seznama izpolniti naslednje minimalne pogoje:

– končati mora študij iz prejšnje točke, in

– končati mora program specializacije, katerega trajanje ni bilo krajše od trajanja usposabljanja, ki je določeno v Seznamu naslovov programov specializacij.

Končan študij iz prve alinee prvega odstavka te točke je pogoj za nastopa programa specializacije.

Program specializacije iz druge alinee prvega odstavka te točke,

a) je moral vključevati teoretično in praktično usposabljanje na univerzi, v učni bolnišnici ali pri pooblaščenem zdravstvenem zavodu,

b) se je moral izvajati s polno časovno obveznostjo pod nadzorom pristojnih organov,

c) je moral vključevati osebno sodelovanje zdravnika specializanta v dejavnostih in odgovornostih zadevnih služb oziroma je moral zajemati udeležbo zdravnika specializanta pri vseh zdravniških dejavnostih na oddelku, kjer se izvaja, vključno z dežurstvi.

c)

Ne glede na določbe zakona, ki ureja zdravniško službo, mora zdravnik specialist družinske medicine oziroma zdravnica specialista družinske medicine (v nadaljnjem besedilu: zdravnik specialist družinske medicine) za pridobitev dokazila o formalnih kvalifikacijah iz točke IX. tega seznama izpolniti naslednje minimalne pogoje:

– končati mora študij iz točke III.a) tega seznama, in

– končati mora posebno usposabljanje, ki je do 1. januarja 2006 trajalo najmanj dve leti, po 1. januarju 2006 pa najmanj tri leta s polno časovno obveznostjo.

Posebno usposabljanje iz druge alinee prejšnjega odstavka:

a) se je moralo izvajati s polno časovno obveznostjo pod nadzorom pristojnih oblasti ali organov,

b) je praktično in teoretično,

c) je moralo vključevati zdravnikovo osebno udeležbo pri strokovnih dejavnostih in odgovornosti oseb, s katerimi dela.

Praktični del usposabljanja iz točke b) prejšnjega odstavka se je moral izvajati najmanj šest mesecev v pooblašteni bolnišnici z ustrežno opremo in storitvami ali najmanj šest mesecev v pooblašteni ambulanti splošne zdravniške prakse ali zdravstvenemu zavodu, kjer zdravniki opravljajo osnovno zdravstveno dejavnost, vendar pa se je lahko, ne da bi to posegalo v zgoraj navedeni najkrajši čas trajanja, praktično usposabljanje izvajalo v obdobju največ šestih mesecev v drugih pooblaščenih zdravstvenih zavodih ali organizacijah, ki izvajajo dejavnost splošne medicine.

Kadar program usposabljanja iz točke III.a) tega seznama, zajema praktično usposabljanje, ki se izvaja v pooblaščenih bolnišnicah z ustrežno opremo in storitvami ali v pooblaščenih ambulantah splošne medicine ali pooblaščenemu zdravstvenemu zavodu, kjer zdravniki opravljajo osnovno zdravstveno dejavnost, se lahko trajanje tega praktičnega usposabljanja do največ enega leta vključi v obdobje, določeno v drugi alineji prvega odstavka te točke, za dokazila o usposabljanju, izdana 1. januarja 2006 ali kasneje.

c)

Doktor dentalne medicine oziroma doktorica dentalne medicine (v nadaljnjem besedilu: doktor dentalne medicine) mora za pridobitev dokazila o formalnih kvalifikacijah iz točke XI. tega seznama izpolniti naslednje minimalne pogoje:

– končati mora najmanj petletni redni študij s teoretičnim in praktičnim usposabljanjem, ki se izvaja na univerzi, na visokošolski ustanovi, ki ji države EU priznavajo enakovreden status.

V študijski program iz prejšnjega odstavka morajo biti vključeni najmanj naslednji učni predmeti:

- kemija,
- fizika,
- biologija,
- anatomija,
- embriologija,
- histologija s citologijo,
- fiziologija,
- biokemija (ali fiziološka kemija),
- patološka anatomija,
- splošna patologija,
- farmakologija,
- mikrobiologija,
- higiena,
- preventivna medicina in epidemiologija,
- rentgenologija,
- fizioterapija,
- splošna kirurgija,
- splošna medicina s pediatrijo,
- otorinolaringologija,
- dermato-venerologija,
- splošna psihologija, psihopatologija, neuropatologija,
- anestezija,
- stomatološka protetika,
- zobozdravstveni materiali in oprema,
- konzervacijsko zobozdravstvo,
- preventivno zobozdravstvo,
- anestezija in sedacija v zobozdravstvu,
- specialna kirurgija,
- specialna patologija,
- klinična praksa,
- pedodontija,
- ortodontija,
- parodontologija,
- zobozdravstvena rentgenologija,

- gnatologija,
- organiziranost stroke, poklicna etika in poklicna zakonodaja,

– socialni vidiki zobozdravstvene prakse.

K študiju iz prvega odstavka te točke lahko pristopi oseba z diplomom ali spričevalom, ki ji omogoča sprejem na univerze držav EU za ta študij.

V okviru študija iz prvega odstavka te točke je moral doktor dentalne medicine pridobiti naslednja znanja in veščine:

a) primerno poznavanje ved, na katerih temelji zobozdravstvo, in dobro razumevanje znanstvenih metod, vključno z načeli o merjenju bioloških funkcij, presojo znanstveno dokazanih dejstev in analizo podatkov;

b) primerno poznavanje organizma, fiziologije in obnašanja zdravih in bolnih oseb kot tudi vpliva naravnega in družbenega okolja na zdravstveno stanje človeka, če ti dejavniki vplivajo na zobozdravstvo;

c) primerno poznavanje zgradbe in delovanja zdravega in bolnega zobovja, ustne votline, čeljusti in s tem povezanih tkiv ter njihove povezanosti s splošnim zdravstvenim stanjem in fizično in socialno dobrobit pacienta;

d) primerno poznavanje kliničnih panog in metod, ki zobozdravniku dajejo razumljivo sliko o nepravilnostih, poškodbah in boleznih zobovja, ustne votline, čeljusti in s tem povezanih tkiv ter poznavanje preventivnega, diagnostičnega in terapevtskega zobozdravstva;

e) ustrezne klinične izkušnje pod primernim nadzorom.

Poleg zahtev iz prejšnjega odstavka je moral študij iz prvega odstavka te točke zagotoviti strokovna znanja, potrebna za izvajanje vseh dejavnosti, ki vključujejo preventivo, diagnostiko in zdravljenje nepravilnosti in bolezni zobovja, ustne votline, čeljusti in s tem povezanih tkiv.

d)

Doktor dentalne medicine specialist oziroma doktorica dentalne medicine specialistka (v nadaljnjem besedilu: doktor dentalne medicine specialist) mora za pridobitev dokazila o formalnih kvalifikacijah iz točke XIII. tega seznama izpolniti naslednje minimalne pogoje:

– končati mora študij iz prejšnje točke, ki je pogoj za nastop specializacije, in

– končati mora program specializacije v trajanju najmanj treh let.

Program specializacije iz druge alineje prejšnjega odstavka:

a) je moral zajemati teoretično in praktično usposabljanje na univerzitetnem centru, v zdravstvenem učnem in raziskovalnem centru ali v pooblaščenem zdravstvenem zavodu,

b) se je moral izvajati s polno časovno obveznostjo pod nadzorom pristojnih oblasti ali organov,

c) je moral vključevati osebno sodelovanje doktorja dentalne medicine specializanta pri strokovnih dejavnostih na oddelku, kjer se izvaja.

IV.

Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčni datum
Belgija/België/ Belgique/ Belgien	Diploma van arts / Diplôme de docteur en médecine	Les universités / De universiteiten Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française / De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap		20. december 1976
Volgarija/ България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "магистър" по Медицина и професионална квалификация "Магистър-лекар	Медицински факултет във Висше медицинско училище (Медицински университет, Висш медицински институт в Република България		1. januar 2007
Češka republika /Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice	– Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce	1. maj 2004
Danska/ Danmark	Bevis for bestfjet lógevidenskabelig embedseksamen	Medicinsk universitetsfakultet	– Autorisation som lóge, udstedt af Sundhedsstyrelsen – Tilladelse til selvstændigt virke som lóge (dokumentation for gennemført praktisk uddannelse), udstedt af Sundhedsstyrelsen	20. december 1976
Nemčija/ Deutschland	– Zeugnis über die Ärztliche Prüfung – Zeugnis über die Ärztliche Staatsprüfung und Zeugnis über die Vorbereitungszeit als Medizinalassistent, soweit diese nach den deutschen Rechtsvorschriften noch für den Abschluss der ärztlichen Ausbildung vorgeesehen war	Zuständige Behörden	Bescheinigung über die Ableistung der Tätigkeit als Arzt im Praktikum	20. december 1976
Estonija/ Eesti	Diplom arstiteaduse õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool		1. maj 2004
Grčija/ Ελλάς	Πτυχίο Ιατρικής	– Ιατρική Σχολή Πανεπιστημίου, – Σχολή Επιστημών Υγείας, Τμήμα Ιατρικής Πανεπιστημίου		1. januar 1981
Španija/ España	Título de Licenciado en Medicina y Cirugía	– Ministerio de Educación y Cultura – El rector de una Universidad		1. januar 1986
Francija/ France	Diplôme d'Etat de docteur en médecine	Universités		20. december 1976
Irska/ Ireland	Primary qualification	Competent examining body	Certificate of experience	20. december 1976
Italija/Italia	Diploma di laurea in medicina e chirurgia	Università	Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina e chirurgia	20. december 1976
Ciper/ Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Ιατρού	Ιατρικό Συμβούλιο		1. maj 2004
Latvija	ārsta diploms	Universitātes tīpa augstskola		1. maj 2004
Litva/ Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo kvalifikaciją	Universitetas	Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą medicinos gydytojo profesinę kvalifikaciją	1. maj 2004
Luksemburg/ Luxembourg	Diplôme d'Etat de docteur en médecine, chirurgie et accouchements,	Jury d'examen d'Etat	Certificat de stage	20. december 1976
Madžarska/ Magyarország	Altalános orvos oklevél doctor medicinae universitatis, abrév.: dr. med. univ.)	Egyetem		1. maj 2004

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčni datum
Malta	Lawija ta' Tabib tal-Medicina u l-Kirurgija	Universita' ta' Malta	Certifikat ta' registrazzjoni mahrug mill-Kunsill Mediku	1. maj 2004
Nizozemska/ Nederland	Getuigschrift van met goed gevolg afgelegd artsexamen	Faculteit Geneeskunde		20. december 1976
Avstrija/ Österreich	1. Urkunde über die Verleihung des akademischen Grades Doktor der gesamten Heilkunde (bzw. Doctor medicinae universae, Dr.med.univ.) 2. Diplom über die spezifische Ausbildung zum Arzt für Allgemeinmedizin bzw. Facharzt diplom	1. Medizinische Fakultät einer Universität 2. Österreichische Ärztekammer		1. januar 1994
Pojlska/ Poljska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku lekarskim z tytułem "lekarza"	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	Lekarski Egzamin Państwowy	1. maj 2004
Portugalska/ Portugal	Carta de Curso de licenciatura em medicina	Universidades	Diploma comprovativo da conclusão do internato geral emitido pelo Ministério da Saúde	1. januar 1986
România	Diplomă de licență de doctor medic	Universități		1. januar 2007
Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor medicine/doktorica medicine"	Univerza		1. maj 2004
Slovaška/ Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor medicíny" ("MUDr.")	Vysoká škola		1. maj 2004
Švica/ Switzerland	titulaire du diplôme fédéral de médecin Eidgenössisch diplomierter Arzt titolare di diploma federale di medico	Département fédéral de l'intérieur		1. junij 2002
Finska/ Suomi/ Finland	Läketieteen lisensiaatin tutkinto / Medicine licentiatexamen	- Helsingin yliopisto/Helsingfors universitet - Kuopion yliopisto - Oulun yliopisto - Tampereen yliopisto - Turun yliopisto	Todistus lääkärit perusterveydenhuollon lisäkoulutuksesta / Examenbevis om tilläggsutbildning för läkare inom primärvården	1. januar 1994
Švedska/ Sverige	Läkarexamen	Universitet	Bevis om praktisk utbildning som utfärdas av Socialstyrelsen	1. januar 1994
Velika Britanija/ United Kingdom	Primary qualification	Competent examining body	Certificate of experience	20. december 1976
Lihtenštajn/ Liechtenstein	The diplomas, certificates and other titles awarded in another State to which the Council Directive 93/16/EEC applies and listed in the Annex A of the Council Directive 93/16/EEC		Certificate on the completed practical training issued by the competent authorities	1. maj 1995
Norveška/ Norge	Vitnemål for fullført grad kandidata/candidatus medicinae, short form cand.med.	Medisinsk universitet/fakultet	Bekreftelse på praktisk tjeneste som lege utstedt av kompetent offentlig myndighet	1. januar 1994
Islandija/ Island	Lækningaleyfi	Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneyti		1. januar 1994

V.

Splošne izjeme in izjeme po posameznih državah od Seznama dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika:**a)**

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev glede usposabljanja iz točke III.a) tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo usposabljanje, začeto pred referenčnim datumom, in če jim je priloženo potrdilo, v katerem je navedeno, da je imetnik potrdila tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zdravniške dejavnosti.

b)

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah, pridobljena v državi EU, niso v skladu z naslovi oziroma z dokazili o formalnih kvalifikacijah za zdravnika, ki so za vsako državo članico EU podani v Seznamu dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika, se jih prizna kot zadosten dokaz, pod pogojem, da jim je priloženo potrdilo pristojnega organa države EU, v katerem je navedeno:

– da so bila ta dokazila o formalnih kvalifikacijah podeljena po usposabljanju iz točke III.a) tega seznama, in

– da država EU, ki je dokazila o formalnih kvalifikacijah podelila, takšna dokazila obravnava kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, katerih naslovi so navedeni v Seznamu dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika.

c) v Nemčiji

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika, pridobljena na ozemlju bivše Nemške demokratične republike, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz točke III.a) tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo uspešno opravljeno usposabljanje, začeto pred 3. oktobrom 1990 in jim je priloženo potrdilo, ki ga izdajo pristojni nemški organi, v katerem je navedeno, da je imetnik potrdila v Nemčiji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zdravniške dejavnosti.

č) na Češkem

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika podeljena na nekdanjem Češkoslovaškem pred 1. januarjem 1993 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Češke potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah na Češkem enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti zdravnika in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila na Češkem najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zdravniške dejavnosti.

d) v Estoniji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 20. avgustom 1991

ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Estonije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Estoniji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti zdravnika in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Estoniji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zdravniške dejavnosti

e) v Latviji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 21. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Latvije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Latviji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti zdravnika in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Latviji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zdravniške dejavnosti

f) v Litvi

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 11. marcem 1990 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Litve potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Litvi enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti zdravnika in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Litvi najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zdravniške dejavnosti

g) na Slovaškem

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika podeljena na nekdanjem Češkoslovaškem pred 1. januarjem 1993 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Slovaške potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah na Slovaškem enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti zdravnika in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila na Slovaškem najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zdravniške dejavnosti.

h) v Bolgariji

Izjema od točke V. tega seznama ne velja za imetnike kvalifikacije »фелдшер« (feldsher), pridobljene v Bolgariji pred 31. decembrom 1999, ki opravljajo ta poklic v okviru bolgarskega nacionalnega sistema socialne varnosti 1. januarja 2000.

VI.

Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista:

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Priloženo potrdilo	Referenčni datum
Belgija/België/ Belgique/ Belgien	Bijzondere beroeps titel van geneesheer-specialist / Titre professionnel particulier de médecin spécialiste	Minister bevoegd voor Volksgezondheid / Ministre de la Santé publique		20. december 1976
Volgarija/ България	Свидетелство за призната специалност	Медицински университет, Висш медицински институт или Военномедицинска академия		1. januar 2007
Češka republika/ Česká republika	Diplom o specializaci	Ministerstvo zdravotnictví		1. maj 2004
Danska/ Danmark	Bevis for tilladelse til at betegne sig som speciallæge	Sundhedsstyrelsen		20. december 1976
Nemčija/ Deut- schland	Fachärztliche Anerkennung	Landesärztekammer		20. december 1976
Estonija/ Eesti	Residentuuri lõputunnistus eriarstiabi erialal	Tartu Ülikool		1. maj 2004
Grčija/ Ελλάς	Τίτλος Ιατρικής Ειδικότητας	1. Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση 2. Νομαρχία		1. januar 1981
Španija/ España	Título de Especialista	Ministerio de Educación y Cultura		1. januar 1986
Francija/ France	1. Certificat d'études spéciales de médecine 2. Attestation de médecin spécialiste qualifié 3. Certificat d'études spéciales de médecine 4. Diplôme d'études spécialisées ou spécialisation complémentaire qualifiante de médecine	1. Universités 2. Conseil de l'Ordre des médecins 3. Universités 4. Universités		20. december 1976
Irsko/ Ireland	Certificate of Specialist doctor	Competent authority		20. december 1976
Italija/ Italia	Diploma di medico specialista	Università		20. december 1976
Ciper/ Κύπρος	Πιστοποιητικό Ανανέωσης Ειδικότητας	Ιατρικό Συμβούλιο		1. maj 2004
Latvija	"Sertifikāts"-kompetentu iesāžu izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu specialitātē	Latvijas Ārstu biedrība Latvijas Ārstniecības personu profesionālo organizāciju savienība		1. maj 2004
Litva/ Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydyto- jo specialisto profesinę kvalifikaciją	Universitetas		1. maj 2004
Luksemburg/ Luxembourg	Certificat de médecin spécialiste	Ministre de la Santé publique		20. december 1976
Mažarska/ Magyarország	Szakorvosi bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete		1. maj 2004

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Priloženo potrdilo	Referenčni datum
Malta	Certifikat ta' Specialista Mediku	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Specialisti		1. maj 2004
Nizozemska/ Nederland	Bewijs van inschrijving in een Specialistenregister	<ul style="list-style-type: none"> - Medisch Specialisten Registratie Commissie (MSRC) van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst - Sociaal-Geneskundigen Registratie Commissie van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst 		20. december 1976
Avstrija/ Öster- reich	Facharzt Diplom	Österreichische Ärztekammer		1. januar 1994
Poljska/ Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty	Centrum Egzaminów Medycznych		1. maj 2004
Portugalska/Portugal	1. Grau de assistente 2. Título de especialista	1. Ministério da Saúde 2. Ordem dos Médicos		1. januar 1986
Romunija/ România	Certificat de medic specialist	Ministerul Sănătății Publici		1. januar 2007
Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije		1. maj 2004
Slovaška/Slovensko	Diplom o špecializácii	Slovenská zdravotnícka univerzita		1. maj 2004
Švica/Schweiz	spécialiste/Facharzt/specialista	Département fédéral de l'intérieur		1. junij 2002
Finska/Suomi/ Finland	Erikoislääkärin tutkinto / Specialläkarexamen	1. Helsingin yliopisto / Helsingfors universitet 2. Kuopion yliopisto 3. Oulun yliopisto 4. Tampereen yliopisto 5. Turun yliopisto		1. januar 1994
Švedska/Sverige	Bevis om specialkompetens som läkare, utfärdat av Socialstyrelsen	Socialstyrelsen		1. januar 1994
Velika Britanija/ United Kingdom	Certificate of Completion of specialist training	Competent authority		20. december 1976
Lihtenštajn/ Liechtenstein	The diplomas, certificates and other titles awarded in another State to which the Council Directive 93/16/EEC applies and listed in the Annex B of the Council Directive 93/16/EEC		Certificate on the completed practical training issued by the competent authorities	1. maj 1995
Norveška/ Norge	Spesialistgodkjenning	Den norske lægeforening iht. delegert myndighet		1. januar 1994
Islandija/ Ísland	Sérfræðileyfi	Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneyti		1. januar 1994

VII.

Seznam naslovov programov specializacij

Država	<u>Anesteziologija</u> Minimalno obdobje usposabljanja: 3 leta	<u>Splošna kirurgija</u> Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let
	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België/ Belgien	Anesthésie-réanimation / Anesthesie reanimatie	Chirurgie / Heelkunde
Bolgarija/България	Анестезиология и интензивно лечение	Хирургия
Češka republika/ Česká republika	Anesteziologie a resuscitace	Chirurgie
Danska/ Danmark	Anæstesiologi	Kirurgi eller kirurgiske sygdomme
Nemčija/ Deutschland	Anästhesiologie	(Allgemeine) Chirurgie
Estonija/ Eesti	Anestesioloogia	Üldkirurgia
Grčija/Ελλάς	Αναισθησιολογία	Χειρουργική
Španija/España	Anestesiología y Reanimación	Cirugía general y del aparato digestivo
Francija/France	Anesthésiologie-Réanimation chirurgicale	Chirurgie générale
Irska/Ireland	Anaesthesia	General surgery
Italija/Italia	Anestesia e rianimazione	Chirurgia generale
Ciper/Κύπρος	Αναισθησιολογία	Γενική Χειρουργική
Latvija	Anestezioloģija un reanimatoloģija	Ķirurgģija
Litva/Lietuva	Anesteziologija reanimatologija	Chirurgija
Luksemburg/Luxembourg	Anesthésie-réanimation	Chirurgie générale
Madžarska/Magyarország	Aneszteziológia és intenzív terápia	Sebészet
Malta	Anesteżija u Kura Intensiva	Kirurgija Ġenerali
Nizozemska/Nederland	Anesthesiologie	Heelkunde
Avstrija/Österreich	Anästhesiologie und Intensivmedizin	Chirurgie
Poljska/Polska	Anestezjologia i intensywna terapia	Chirurgia ogólna
Portugalska/Portugal	Anestesiologia	Cirurgia geral
Romunija/România	Anestezie și terapie intensivă	Chirurgie generală
Slovenija	Anesteziologija, reanimatologija in perioperativna intenzivna medicina	Splošna kirurgija
Slovaška/Slovensko	Anestéziológia a intenzívna medicína	Chirurgia
Finska/Suomi/Finland	Anestesiologia ja tehohoito / Anestesiologi och intensivvård	Yleiskirurgia / Allmän kirurgi
Švedska/Sverige	Anestesi och intensivvård	Kirurgi
Velika Britanija/ United Kingdom	Anaesthetics	General surgery
Lihtenštajn/Liechtenstein	Anästhesiologie	Chirurgie
Islandija/ Ísland	Svæfinga- og gjörgæslulæknisfræði	Skurðlækningar
Norveška/Norge	Anestesiologi	Generell kirurgi
Švica/Switzerland	Anesthésiologie Anästhesiologie anestesiologia	chirurgie Chirurgie chirurgia

	Nevrokirurgija Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let	Ginekologija in porodništvo Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België/ Belgien	Neurochirurgie	Gynécologie – obstétrique / Gynaecologie en verloskunde
Bolgarija/България	Неврохирургия	Акушерство, гинекология и репродуктивна медицина
Češka republika/ Česká republika	Neurochirurgie	Gynekologie a porodnictví
Danska/ Danmark	Neurokirurgi eller kirurgiske nervesygdomme	Gynækologi og obstetrik eller kvindesygdomme og fødselshjælp
Nemčija/ Deutschland	Neurochirurgie	Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Estonija/ Eesti	Neurokirurgia	Sünnitusabi ja günekoloogia
Grčija/Ελλάς	Νευροχειρουργική	Μαιευτική-Γυναικολογία
Španija/España	Neurocirugía	Obstetricia y ginecología
Francija/France	Neurochirurgie	Gynécologie – obstétrique
Irska/Ireland	Neurosurgery	Obstetrics and gynaecology
Italija/Italia	Neurochirurgia	Ginecologia e ostetricia
Ciper/Κύπρος	Νευροχειρουργική	Μαιευτική – Γυναικολογία
Latvija	Neiroķirurgija	Ginekoloģija un dzemdniecība
Litva/Lietuva	Neurochirurgija	Akušerija ginekologija
Luksemburg/Luxembourg	Neurochirurgie	Gynécologie – obstétrique
Madžarska/Magyarország	Idegsebészet	Szülészet-nőgyógyászat
Malta	Newrokirurgija	Ostetriċja u Ginekoloģija
Nizozemska/Nederland	Neurochirurgie	Verloskunde en gynaecologie
Avstrija/Österreich	Neurochirurgie	Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Poljska/Polska	Neurochirurgia	Położnictwo i ginekologia
Portugalska/Portugal	Neurocirurgia	Ginecologia e obstetricia
Romunija/România	Neurochirurgie	Obstetrică-ginecologie
Slovenija	Nevrokirurgija	Ginekologija in porodništvo
Slovaška/Slovensko	Neurochirurgia	Gynekológia a pôrodnictvo
Finska/Suomi/Finland	Neurokirurgia / Neurokirurgi	Naistentaudit ja synnytykset / Kvinnosjukdomar och förlossningar
Švedska/Sverige	Neurokirurgi	Obstetrik och gynekologi
Velika Britanija/ United Kingdom	Neurosurgery	Obstetrics and gynaecology
Švica/Switzerland	Neurochirurgie Neurochirurgie neurochirurgia	gynécologie et obstétrique Gynäkologie und Geburtshilfe ginecologia e ostetricia
Islandija/ Ísland	Nevrokirurgi	Fæðingar- og kvenlækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein	Neurochirurgie	Gynäkologie und Geburtshilfe
Norveška/Norge	Taugaskurdækningar	Fødselshjelp og kvinnesykdommer

	Interna medicina Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let	Oftalmologija Minimalno obdobje usposabljanja: 3 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België/ Belgien	Médecine interne / Inwendige geneeskunde	– Ophtalmologie / Oftalmologie
Bolgarija/България	Вътрешни болести	Очни болести
Češka republika/ Česká republika	Vnitřní lékařství	Oftalmologie
Danska/ Danmark	Intern medicin	Oftalmologi eller øjensygdomme
Nemčija/ Deutschland	Innere Medizin	Augenheilkunde
Estonija/ Eesti	Sisehaigused	Oftalmoloogia
Grčija/Eλλάς	Παθολογία	Οφθαλμολογία
Španija/España	Medicina interna	Oftalmología
Francija/France	Médecine interne	Ophtalmologie
Irska/Ireland	General medicine	Ophthalmic surgery
Italija/Italia	Medicina interna	Oftalmologia
Ciper/Kύπρος	Παθολογία	Οφθαλμολογία
Latvija	Internā medicīna	Oftalmoloģija
Litva/Lietuva	Vidaus ligos	Oftalmologija
Luksemburg/Luxembourg	Médecine interne	Ophtalmologie
Madžarska/Magyarország	Belgyógyászat	Szemészet
Malta	Medicina Interna	Oftalmoloģija
Nizozemska/Nederland	Interne geneeskunde	Oogheelkunde
Avstrija/Österreich	Innere Medizin	Augenheilkunde und Optometrie
Poljska/Polska	Choroby wewnętrzne	Okulistyka
Portugalska/Portugal	Medicina interna	Oftalmologia
Romunija/România	Medicină internă	Oftalmologie
Slovenija	Interna medicina	Oftalmologija
Slovaška/Slovensko	Vnútrotné lekárstvo	Oftalmológia
Finska/Suomi/Finland	Sisätaudit / Inre medicin	Silmätaudit / Ögonsjukdomar
Švedska/Sverige	Internmedicin	Ögonsjukdomar (oftalmologi)
Velika Britanija/ United Kingdom	General (internal) medicine	Ophthalmology
Švica/Switzerland	médecine interne Innere Medizin medicina interna	ophtalmologie Ophthalmologie oftalmologia
Islandija/ Ísland	Lyflækningar	Augnlækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein	Innere Medizin	Augenheilkunde
Norveška/Norge	Indremedisin	Øyesykdommer

	Otorinolaringologija Minimalno obdobje usposabljanja: 3 leta	Pediatrija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien	Oto-rhino-laryngologie / Otorhinolaryngologie	Pédiatrie / Pédiatrie
Bolgarija/България	Ушно-носно-гърлени болести	Детски болести
Češka republika/ Česká republika	Otorinolaryngologie	Dětské lékařství
Danska/ Danmark	Oto-rhino-laryngologi eller øre-næse-halssygdomme	Pædiatri eller sygdomme hos børn
Nemčija/ Deutschland	Hals-Nasen-Ohrenheilkunde	Kinder- und Jugendmedizin
Estonija/ Eesti	Otorinolarüngoloogia	Pediaatria
Grčija/Ελλάς	Ωτορινολαρυγγολογία	Παιδιατρική
Španija/España	Otorrinolaringología	Pediatría y sus áreas específicas
Francija/France	Oto-rhino-laryngologie	Pédiatrie
Irska/Ireland	Otolaryngology	Paediatrics
Italija/Italia	Otorinolaringoiatria	Pédiatria
Ciper/Κύπρος	Ωτορινολαρυγγολογία	Παιδιατρική
Latvija	Otolaringoloģija	Pediatrija
Litva/Lietuva	Otorinolaringologija	Vaikų ligos
Luksemburg/Luxembourg	Oto-rhino-laryngologie	Pédiatrie
Madžarska/Magyarország	Fül-orr-gégegyógyászat	Csecsemő- és gyermekgyógyászat
Malta	Otorinolaringoloģija	Pedjatrija
Nizozemska/Nederland	Keel-, neus- en oorheelkunde	Kindergeneeskunde
Avstrija/Österreich	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	Kinder – und Jugendheilkunde
Poljska/Polska	Otorynolaryngologia	Pediatria
Portugalska/Portugal	Otorrinolaringologia	Pediatria
Romunija/România	Otorinolaringologie	Pediatrie
Slovenija	Otorinolaringologija	Pediatrija
Slovaška/Slovensko	Otorinolaryngológia	Pediatria
Finska/Suomi/Finland	Korva-, nenä- ja kurkkutaudit / Öron-, näs- och halssjukdomar	Lastentaudit / Barnsjukdomar
Švedska/Sverige	Öron-, näs- och halssjukdomar (oto-rhino-laryngologi)	Barn- och ungdomsmedicin
Velika Britanija/ United Kingdom	Otolaryngology	Paediatrics
Švica/Switzerland	oto-rhino-laryngologie Oto-Rhino-Laryngologie otorinolaringoiatria	pédiatrie Kinder- und Jugendmedizin pediatria
Islandija/ Ísland	Háls-, nef- og eyrnalækningar	Barnalækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	Kinderheilkunde
Norveška/Norge	Øre-nese-halssykdommer	Barnesykdommer

	Pnevmologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Urologija Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien	Pneumologie	Urologie
Bolgarija/България	Пневмология и фтизиатрия	Урология
Češka republika/ Česká republika	Tuberkulóza a respirační nemoci	Urologie
Danska/ Danmark	Medicinske lungesygdomme	Urologi eller urinvejenes kirurgiske sygdomme
Nemčija/ Deutschland	Pneumologie	Urologie
Estonija/ Eesti	Pulmonoloogia	Urologia
Grčija/Ελλάς	Φυματιολογία- Πνευμονολογία	Ουρολογία
Španija/España	Neumología	Urología
Francija/France	Pneumologie	Urologie
Irska/Ireland	Respiratory medicine	Urology
Italija/Italia	Malattie dell'apparato respiratorio	Urologia
Ciper/Κύπρος	Πνευμονολογία – Φυματιολογία	Ουρολογία
Latvija	Ftiziopneimonoloģija	Uroloģija
Litva/Lietuva	Pulmonologija	Urologija
Luksemburg/Luxembourg	Pneumologie	Urologie
Madžarska/Magyarország	Tüdőgyógyászat	Urológia
Malta	Medicina Respiratorja	Uroloģija
Nizozemska/Nederland	Longziekten en tuberculose	Urologie
Avstrija/Österreich	Lungenkrankheiten	Urologie
Poljska/Polska	Choroby płuc	Urologia
Portugalska/Portugal	Pneumologia	Urologia
Romunija/România	Pneumologie	Urologie
Slovenija	Pnevmologija	Urologija
Slovaška/Slovensko	Pneumológia a ftizeológia	Urológia
Finska/Suomi/Finland	Keuhkosairaudet ja allergologia / Lungsjukdomar och allergologi	Urologia / Urologi
Švedska/Sverige	Lungsjukdomar (pneumologi)	Urologi
Velika Britanija/ United Kingdom	Respiratory medicine	Urology
Švica/Switzerland	pneumologie Pneumologie pneumologia	urologie Urologie urologia
Islandija/ Ísland	Lungnalækningar	Þvagræskurðlækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein	Pneumologie	Urologie
Norveška/Norge	Lungesykdommer	Urologi

	Ortopedija Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let	Anatomska patologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien	Chirurgie orthopédique / Orthopedische heelkunde	Anatomie pathologique / Pathologische anatomie
Bolgarija/България	Ортопедия и травматология	Обща и клинична патология
Češka republika/ Česká republika	Ortopedie	Patologická anatomie
Danska/ Danmark	Ortopædisk kirurgi	Patologisk anatomi eller vævs- og celleundersøgelser
Nemčija/ Deutschland	Orthopädie (und Unfallchirurgie)	Pathologie
Estonija/ Eesti	Ortopeedia	Patoloogia
Grčija/Ελλάς	Ορθοπαιδική	Παθολογική Ανατομική
Španija/España	Cirugía ortopédica y traumatología	Anatomía patológica
Francija/France	Chirurgie orthopédique et traumatologie	Anatomie et cytologie pathologiques
Irska/Ireland	Trauma and orthopaedic surgery	Morbid anatomy and histopathology
Italija/Italia	Ortopedia e traumatologia	Anatomia patologica
Ciper/Κύπρος	Ορθοπαιδική	Παθολογοανατομία – Ιστολογία
Latvija	Traumatoloģija un ortopēdija	Patoloģija
Litva/Lietuva	Ortopedija traumatologija	Patologija
Luksemburg/Luxembourg	Orthopédie	Anatomie pathologique
Madžarska/Magyarország	Ortopédia	Patológia
Malta	Kirurgija Ortopedika	Istopatoloģija
Nizozemska/Nederland	Orthopedie	Pathologie
Avstrija/Österreich	Orthopädie und Orthopädische Chirurgie	Pathologie
Poljska/Polska	Ortopedia i traumatologia narządu ruchu	Patomorfologia
Portugalska/Portugal	Ortopedia	Anatomia patologica
Romunija/România	Ortopedie și traumatologie	Anatomie patologică
Slovenija	Ortopedska kirurgija	Anatomska patologija in citopatologija
Slovaška/Slovensko	Ortopédia	Patologická anatomia
Finska/Suomi/Finland	Ortopedia ja traumatologia / Ortopedi och traumatologi	Patologia / Patologi
Švedska/Sverige	Ortopedi	Klinisk patologi
Velika Britanija/ United Kingdom	Trauma and orthopaedic surgery	Histopathology
Švica/Switzerland	chirurgie orthopédique Orthopädische Chirurgie chirurgia ortopedica	pathologie Pathologie patologia
Islandija/ Ísland	Bæklunarskurðlækningar	Vefjameinafræði
Lihtenštajn/Liechtenstein	Orthopädische Chirurgie	Pathologie
Norveška/Norge	Ortopedisk kirurgi	Patologi

	Nevrologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Psihijatrija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien	Neurologie	Psychiatrie de l'adulte/Volwassen psychiatrie
Bolgarija/България	Нервни болести	Психиатрия
Češka republika/ Česká republika	Neurologie	Psychiatrie
Danska/ Danmark	Neurologi eller medicinske nervesygdomme	Psykiatri
Nemčija/ Deutschland	Neurologie	Psychiatrie und Psychotherapie
Estonija/ Eesti	Neurologia	Psühhiaatria
Grčija/Ελλάς	Νευρολογία	Ψυχιατρική
Španija/España	Neurología	Psiquiatría
Francija/France	Neurologie	Psychiatrie
Irska/Ireland	Neurology	Psychiatry
Italija/Italia	Neurologia	Psichiatria
Ciper/Κύπρος	Νευρολογία	Ψυχιατρική
Latvija	Neiroloģija	Psihijatrija
Litva/Lietuva	Neurologija	Psihijatrija
Luksemburg/Luxembourg	Neurologie	Psychiatrie
Madžarska/Magyarország	Neurológia	Pszichiátria
Malta	Newroloģija	Psikjatrija
Nizozemska/Nederland	Neurologie	Psychiatrie
Avstrija/Österreich	Neurologie	Psychiatrie
Poljska/Polska	Neurologia	Psychiatria
Portugalska/Portugal	Neurologia	Psiquiatría
Romunija/România	Neurologie	Psihatrie
Slovenija	Nevrologija	Psihijatrija
Slovaška/Slovensko	Neurológia	Psychiatria
Finska/Suomi/Finland	Neurologia / Neurologi	Psykiatria / Psykiatri
Švedska/Sverige	Neurologi	Psykiatri
Velika Britanija/ United Kingdom	Neurology	General psychiatry
Švica/Switzerland	neurologie Neurologie neurologia	psychiatrie et psychothérapie Psychiatrie und Psychotherapie psichiatria e psicoterapia
Islandija/ Ísland	Taugalækningar	Geðlækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein	Neurologie	Psychiatrie und Psychotherapie
Norveška/Norge	Nevrologi	Psykiatri

	Diagnostična radiologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Radioterapija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien	Radiodiagnostic / Röntgendiagnose	Radiothérapie-oncologie / Radiotherapie-oncologie
Bolgarija/България	Образна диагностика	Лъчелечение
Češka republika/ Česká republika	Radiologie a zobrazovací metody	Radiační onkologie
Danska/ Danmark	Diagnostik radiologi eller røntgenundersøgelse	Onkologi
Nemčija/ Deutschland	(Diagnostische) Radiologie	Strahlentherapie
Estonija/ Eesti	Radioloogia	Onkoloogia
Grčija/Ελλάς	Ακτινοδιαγνωστική	Ακτινοθεραπευτική – Ογκολογία
Španija/España	Radiodiagnóstico	Oncología radioterápica
Francija/France	Radiodiagnostic et imagerie médicale	Oncologie radiothérapique
Irska/Ireland	Diagnostic radiology	Radiation oncology
Italija/Italia	Radiodiagnostica	Radioterapia
Ciper/Κύπρος	Ακτινολογία	Ακτινοθεραπευτική Ογκολογία
Latvija	Diagnostiskā radioloģija	Terapeitiskā radioloģija
Litva/Lietuva	Radiologija	Onkologija radioterapija
Luksemburg/Luxembourg	Radiodiagnostic	Radiothérapie
Madžarska/Magyarország	Radiológia	Sugárterápia
Malta	Radjoloģija	Onkolōģija u Radjoterapija
Nizozemska/Nederland	Radiologie	Radiotherapie
Avstrija/Österreich	Medizinische Radiologie-Diagnostik	Strahlentherapie - Radioonkologie
Poljska/Polska	Radiologia i diagnostyka obrazowa	Radioterapia onkologiczna
Portugalska/Portugal	Radiodiagnóstico	Radioterapia
Romunija/România	Radiologie-imagistică medicală	Radioterapie
Slovenija	Radiologija	Radioterapija in onkologija
Slovaška/Slovensko	Rádiológia	Radiačná onkológia
Finska/Suomi/Finland	Radiologia / Radiologi	Syöpäaudit / Cancersjukdomar
Švedska/Sverige	Medicinsk radiologi	Tumörsjukdomar (allmän onkologi)
Velika Britanija/ United Kingdom	Clinical radiology	Clinical oncology
Švica/Switzerland		
Islandija/ Ísland	Geislagreining	
Lihtenštajn/Liechtenstein	Medizinische Radiologie/Radiodiagnostik	Medizinische Radiologie/Radio-Onkologie
Norveška/Norge	Radiologi	

	Plastična kirurgija Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let	Klinična biologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique / Plastische, reconstructieve en esthetische heelkunde	Biologie clinique / Klinische biologie
Bolgarija/България	Пластично-възстановителна хирургия	Клинична лаборатория
Češka republika/ Česká republika	Plastická chirurgie	
Danska/ Danmark	Plastikkirurgi	
Nemčija/ Deutschland	Plastische (und Ästhetische) Chirurgie	
Estonija/ Eesti	Plastika- ja rekonstruktivkirurgia	Laborimeditiin
Grčija/Ελλάς	Πλαστική Χειρουργική	Χειρουργική Θώρακος
Španija/España	Cirurgía plástica, estética y reparadora	Análisis clínicos
Francija/France	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique	Biologie médicale
Irska/Ireland	Plastic, reconstructive and aesthetic surgery	
Italija/Italia	Chirurgia plastica e ricostruttiva	Patologia clinica
Ciper/Κύπρος	Πλαστική Χειρουργική	
Latvija	Plastiskā ķirurģija	
Litva/Lietuva	Plastinė ir rekonstrukcinė chirurgija	Laboratorinė medicina
Luksemburg/Luxembourg	Chirurgie plastique	Biologie clinique
Madžarska/Magyarország	Plasztikai (égési) sebészet	Orvosi laboratórium diagnosztika
Malta	Kirurgija Plastika	
Nizozemska/Nederland	Plastische chirurgie	
Avstrija/Österreich	Plastische Chirurgie	Medizinische Biologie
Poljska/Polska	Chirurgia plastyczna	Diagnostyka laboratoryjna
Portugalska/Portugal	Cirurgia plástica e reconstrutiva	Patologia clínica
Romunija/România	Chirurgie plastică - microchirurgie reconstructivă	Medicină de laborator
Slovenija	Plastična, rekonstrukcijska in estetska kirurgija	
Slovaška/Slovensko	Plastická chirurgia	Laboratórna medicína
Finska/Suomi/Finland	Plastiikkirurgia / Plastikkirurgi	
Švedska/Sverige	Plastikkirurgi	
Velika Britanija/ United Kingdom	Plastic surgery	
Švica/Switzerland	chirurgie plastique et reconstructive Plastische und Wiederherstellungschirurgie chirurgia plastica e ricostruttiva	
Islandija/ Ísland	Lýtalækningar	
Lihtenštajn/Liechtenstein	Plastische- und Wiederherstellungschirurgie	
Norveška/Norge	Plastikkirurgi	

	Mikrobiologija – bakteriologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Biokemija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien		
Bolgarija/България	Микробиология	Биохимия
Češka republika/ Česká republika	Lékařská mikrobiologie	Klinická biochemie
Danska/ Danmark	Klinisk mikrobiologi	Klinisk biokemi
Nemčija/ Deutschland	Mikrobiologie (Virologie) und Infektionsepidemiologie	Laboratoriumsmedizin
Estonija/ Eesti		
Grčija/Ελλάς	1. Ιατρική Βιοπαθολογία 2. Μικροβιολογία	
Španija/España	Microbiología y parasitología	Bioquímica clínica
Francija/France		
Irska/Ireland	Microbiology	Chemical pathology
Italija/Italia	Microbiologia e virologia	Biochimica clinica
Ciper/Κύπρος	Μικροβιολογία	
Latvija	Mikrobioloģija	
Litva/Lietuva		
Luksemburg/Luxembourg	Microbiologie	Chimie biologique
Madžarska/Magyarország	Orvosi mikrobiológia	
Malta	Mikrobijoloģija	Patoloģija Kimika
Nizozemska/Nederland	Medische microbiologie	Klinische chemie
Avstrija/Österreich	Hygiene und Mikrobiologie	Medizinische und Chemische Labordiagnostik
Poljska/Polska	Mikrobiologia lekarska	
Portugalska/Portugal		
Romunija/România		
Slovenija	Klinična mikrobiologija	Medicinska biokemija
Slovaška/Slovensko	Klinická mikrobiológia	Klinická biochémia
Finska/Suomi/Finland	Kliininen mikrobiologia / Klinisk mikrobiologi	Kliininen kemia / Klinisk kemi
Švedska/Sverige	Klinisk bakteriologi	Klinisk kemi
Velika Britanija/ United Kingdom	Medical microbiology and virology	Chemical pathology
Švica/Switzerland		
Islandija/ Ísland	Sýklafræði	Klínísk lífefnafræði
Lihtenštajn/Liechtenstein		
Norveška/Norge	Medisinsk mikrobiologi	Klinisk kjemi

	Imunologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Torakalna kirurgija Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien		Chirurgie thoracique / Heelkunde op de thorax*
Bolgarija/България	Клинична имунология Имунология	Гръдна хирургия Кардиохирургия
Češka republika/ Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	Kardiochirurgie
Danska/ Danmark	Klinisk immunologi	Thoraxkirurgi eller brysthulens kirurgiske sygdomme
Nemčija/ Deutschland		Thoraxchirurgie
Estonija/ Eesti		Torakaalkirurgia
Grčija/Ελλάς		Χειρουργική Θώρακος
Španija/España	Immunología	Cirugía torácica
Francija/France		Chirurgie thoracique et cardiovasculaire
Irska/Ireland	Immunology (clinical and laboratory)	Thoracic surgery
Italija/Italia		Chirurgia toracica; Cardiochirurgia
Ciper/Κύπρος	Ανοσολογία	Χειρουργική Θώρακος
Latvija	Imunoloģija	Torakālā ķirurģija
Litva/Lietuva		Krūtinės chirurgija
Luksemburg/Luxembourg	Immunologie	Chirurgie thoracique
Madžarska/Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	Mellkassebészet
Malta	Immunoloģija	Kirurgija Kardjo-Toracika
Nizozemska/Nederland		Cardio-thoracale chirurgie
Avstrija/Österreich	Immunologie	
Poljska/Polska	Immunologia kliniczna	Chirurgia klatki piersiowej
Portugalska/Portugal		Cirurgia cardiorácica
Romunija/România		Chirurgie toracică
Slovenija		Torakalna kirurgija
Slovaška/Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	Hrudníková chirurgia
Finska/Suomi/Finland		Sydän- ja rintaelinkirurgia / Hjärt- och thoraxkirurgi
Švedska/Sverige	Klinisk immunologi	Thoraxkirurgi
Velika Britanija/ United Kingdom	Immunology	Cardo-thoracic surgery
Švica/Switzerland		chirurgie cardiaque et vasculaire thoracique Herz- und thorakale Gefässchirurgie chirurgia del cuore e dei vasi toracici
Islandija/ Ísland	Ónæmisfræði	Brjóstholsskurðlækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein	Allergologie und klinische Immunologie	Herz- und thorakale Gefässchirurgie
Norveška/Norge	Immunologi og transfusjonsmedisin	Thoraxkirurgi

	Pediatrična kirurgija Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let	Vaskularna kirurgija Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien		Chirurgie des vaisseaux / Bloedvatenheekunde*
Bolgarija/България	Детска хирургия	Съдова хирургия
Češka republika/ Česká republika	Dětská chirurgie	Cévní chirurgie
Danska/ Danmark		Karkirurgi eller kirurgiske blodkarsygdomme
Nemčija/ Deutschland	Kinderchirurgie	Gefäßchirurgie
Estonija/ Eesti	Lastekirurgia	Kardiovaskulaarkirurgia
Grčija/Ελλάς	Χειρουργική Παιδών	Αγγειοχειρουργική
Španija/España	Cirurgia pediátrica	Angiología y cirugía vascular
Francija/France	Chirurgie infantile	Chirurgie vasculaire
Irska/Ireland	Paediatric surgery	
Italija/Italia	Chirurgia pediatrica	Chirurgia vascolare
Ciper/Κύπρος	Χειρουργική Παιδών	Χειρουργική Αγγείων
Latvija	Bērnu ķirurgija	Asinsvadu ķirurgija
Litva/Lietuva	Vaikų chirurgija	Kraujagyslių chirurgija
Luksemburg/Luxembourg	Chirurgie pédiatrique	Chirurgie vasculaire
Madžarska/Magyarország	Gyermeksebészet	Érsebészet
Malta	Kirurgija Pedjatrika	Kirurgija Vaskolari
Nizozemska/Nederland		
Avstrija/Österreich	Kinderchirurgie	
Poljska/Polska	Chirurgia dziecięca	Chirurgia naczyniowa
Portugalska/Portugal	Cirurgia pediátrica	Cirurgia vascular
Romunija/România	Chirurgie pediatrică	Chirurgie vasculară
Slovenija		Kardiovaskularna kirurgija
Slovaška/Slovensko	Detská chirurgia	Cievna chirurgia
Finska/Suomi/Finland	Lastenkirurgia / Barnkirurgi	Verisuonikirurgia / Kärlkirurgi
Švedska/Sverige	Barn- och ungdomskirurgi	
Velika Britanija/ United Kingdom	Paediatric surgery	
Švica/Switzerland	Kinderchirurgie chirurgia pediatrica	
Islandija/ Ísland	Barnaskurðlækningar	Æðaskurðlækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein	Kinderchirurgie	
Norveška/Norge	Barnekirurgi	Karkirurgi

	Kardiologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Gastroenterologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien	Cardiologie	Gastro-entérologie / Gastroenterologie
Bolgarija/България	Кардиология	Гастроентерология
Češka republika/ Česká republika	Kardiologie	Gastroenterologie
Danska/ Danmark	Kardiologi	Medicinsk gastroenterologi eller medicinske mavetarmsygdomme
Nemčija/ Deutschland	Innere Medizin und Schwerpunkt Kardiologie	Innere Medizin und Schwerpunkt Gastroenterologie
Estonija/ Eesti	Kardioloogia	Gastroenteroloogia
Grčija/Ελλάς	Καρδιολογία	Γαστρεντερολογία
Španija/España	Cardiología	Aparato digestivo
Francija/France	Pathologie cardio-vasculaire	Gastro-entérologie et hépatologie
Irska/Ireland	Cardiology	Gastro-enterology
Italija/Italia	Cardiologia	Gastroenterologia
Ciper/Κύπρος	Καρδιολογία	Γαστρεντερολογία
Latvija	Kardioloģija	Gastroenteroloģija
Litva/Lietuva	Kardiologija	Gastroenterologija
Luksemburg/Luxembourg	Cardiologie et angiologie	Gastro-enterologie
Madžarska/Magyarország	Kardiológia	Gasztroenterológia
Malta	Kardjoloģija	Gastroenteroloģija
Nizozemska/Nederland	Cardiologie	Leer van maag-darm-leverziekten
Avstrija/Österreich		
Poljska/Polska	Kardiologia	Gastrenterologia
Portugalska/Portugal	Cardiologia	Gastrenterologia
Romunija/România	Cardiologie	Gastroenterologie
Slovenija		Gastroenterologija
Slovaška/Slovensko	Kardiológia	Gastroenterológia
Finska/Suomi/Finland	Kardiologia / Kardiologi	Gastroenterologia / Gastroenterologi
Švedska/Sverige	Kardiologi	Medicinsk gastroenterologi och hepatologi
Velika Britanija/ United Kingdom	Cardiology	Gastro-enterology
Švica/Switzerland	cardiologie Kardiologie cardiologia	gastro-entérologie Gastroenterologie gastroenterologia
Islandija/ Ísland	Hjartalækningar	Meltingarlækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein	Kardiologie	Gastroenterologie
Norveška/Norge	Hjertesykdommer	Fordøysessykdommer

	Revmatologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Splošna hematologija Minimalno obdobje usposabljanja: 3 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien	Rhumathologie / reumatologie	
Bolgarija/България	Ревматология	Трансфузионна хематология
Češka republika/ Česká republika	Revmatologie	Hematologie a transfúzní lékařství
Danska/ Danmark	Reumatologi	Hæmatologi eller blodsygdomme
Nemčija/ Deutschland	Innere Medizin und Schwerpunkt Rheumatologie	Innere Medizin und Schwerpunkt Hämatologie und Onkologie
Estonija/ Eesti	Reumatoloogia	Hematoloogia
Grčija/Ελλάς	Ρευματολογία	Αιματολογία
Španija/España	Reumatología	Hematología y hemoterapia
Francija/France	Rhumatologie	
Irska/Ireland	Rheumatology	Haematology (clinical and laboratory)
Italija/Italia	Reumatologia	Ematologia
Ciper/Κύπρος	Ρευματολογία	Αιματολογία
Latvija	Reimatoloģija	Hematoloģija
Litva/Lietuva	Reumatologija	Hematologija
Luksemburg/Luxembourg	Rhumatologie	Hématologie
Madžarska/Magyarország	Reumatológia	Haematológia
Malta	Rewmatoloģija	Ematoloģija
Nizozemska/Nederland	Reumatologie	
Avstrija/Österreich		
Poljska/Polska	Reumatologia	Hematologia
Portugalska/Portugal	Reumatologia	Imuno-hemoterapia
Romunija/România	Reumatologie	Hematologie
Slovenija		
Slovaška/Slovensko	Reumatológia	Hematológia a transfúziológia
Finska/Suomi/Finland	Reumatologia / Reumatologi	Kliininen hematologia / Klinisk hematologi
Švedska/Sverige	Reumatologi	Hematologi
Velika Britanija/ United Kingdom	Rheumatology	Haematology
Švica/Switzerland	Rheumatologie reumatologia	hématologie Hämatologie ematologia
Islandija/ Ísland	Gigtarlækningar	Blóðmeinafræði
Lihtenštajn/Liechtenstein	Rheumatologie	Hämatologie
Norveška/Norge	Revmatologi	Blodsykdommer

	Endokrinologija Minimalno obdobje usposabljanja: 3 leta	Fiziatrja Minimalno obdobje usposabljanja: 3 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien		Médecine physique et réadaptation / Fysische geneeskunde en revalidatie
Bolgarija/България	Ендокринология и болести на обмяната	Физикална и рехабилитационна медицина
Češka republika/ Česká republika	Endokrinologie	Rehabilitační a fyzikální medicína
Danska/ Danmark	Medicinsk endokrinologi eller medicinske hormonsygdomme	
Nemčija/ Deutschland	Innere Medizin und Schwerpunkt Endokrinologie und Diabetologie	Physikalische und Rehabilitative Medizin
Estonija/ Eesti	Endokrinoloogia	Taastusravi ja füsiaatria
Grčija/Ελλάς	Ενδοκρινολογία	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση
Španija/España	Endocrinología y nutrición	Medicina física y rehabilitación
Francija/France	Endocrinologie, maladies métaboliques	Rééducation et réadaptation fonctionnelles
Irska/Ireland	Endocrinology and diabetes mellitus	
Italija/Italia	Endocrinologia e malattie del ricambio	Medicina fisica e riabilitazione
Ciper/Κύπρος	Ενδοκρινολογία	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση
Latvija	Endokrinoloģija	Rehabilitoloģija Fiziskā rehabilitācija Fizikālā medicīna
Litva/Lietuva	Endokrinologija	Fizinė medicina ir reabilitacija
Luksemburg/Luxembourg	Endocrinologie, maladies du métabolisme et de la nutrition	Rééducation et réadaptation fonctionnelles
Madžarska/Magyarország	Endokrinológia	Fizioterápia
Malta	Endokrinoloģija u Dijabete	
Nizozemska/Nederland		Revalidatiegeneeskunde
Avstrija/Österreich		Physikalische Medizin
Poljska/Polska	Endokrynologia	Rehabilitacja medyczna
Portugalska/Portugal	Endocrinologia	Fisiatria ou Medicina física e de reabilitação
Romunija/România	Endocrinologie	Recuperare, medicină fizică și balneologie
Slovenija		Fizikalna in rehabilitacijska medicina
Slovaška/Slovensko	Endokrinológia	Fyziatrja, balneológia a liečebná rehabilitácia
Finska/Suomi/Finland	Endokrinologia / Endokrinologi	Fysiatrja / Fysiatri
Švedska/Sverige	Endokrina sjukdomar	Rehabiliteringsmedicin
Velika Britanija/ United Kingdom	Endocrinology and diabetes mellitus	
Švica/Switzerland	endocrinologie-diabétologie Endokrinologie-Diabetologie endocrinologia-diabetologia	médecine physique et réadaptation Physikalische Medizin und Rehabilitation medicina fisica e riabilitazione
Islandija/ Ísland	Efnaskipta- og innkirtlalækningar	Orku- og endurhæfingarlækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein	Endokrinologie-Diabetologie	Physikalische Medizin und Rehabilitation
Norveška/Norge	Endokrinologi	Fysikalsk medisin og rehabilitering

	Nevropsihiatrija Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let	Dermatovenerologija Minimalno obdobje usposabljanja: 3 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien	Neuropsychiatrie*	Dermato-vénérologie / Dermato-venerologie
Bolgarija/България		Кожни и венерически болести
Češka republika/ Česká republika		Dermatovenerologie
Danska/ Danmark		Dermato-venerologi eller hud- og kønssygdomme
Nemčija/ Deutschland	Nervenheilkunde (Neurologie und Psychiatrie)	Haut – und Geschlechtskrankheiten
Estonija/ Eesti		Dermatoveneroloogia
Grčija/Ελλάς	Νευρολογία – Ψυχιατρική	Δερματολογία – Αφροδισιολογία
Španija/España		Dermatología médico-quirúrgica y venereología
Francija/France	Neuropsychiatrie	Dermatologie et vénéréologie
Irska/Ireland		
Italija/Italia	Neuropsichiatria	Dermatologia e venerologia
Ciper/Κύπρος	Νευρολογία – Ψυχιατρική	Δερματολογία – Αφροδισιολογία
Latvija		Dermatoloģija un veneroloģija
Litva/Lietuva		Dermatovenerologija
Luksemburg/Luxembourg	Neuropsychiatrie	Dermato-vénérologie
Madžarska/Magyarország		Bőrgyógyászat
Malta		Dermato-venereoloģija
Nizozemska/Nederland	Zenuw - en zielsziekten	Dermatologie en venerologie
Avstrija/Österreich	Neurologie und Psychiatrie	Haut- und Geschlechtskrankheiten
Poljska/Polska		Dermatologia i wenerologia
Portugalska/Portugal		Dermatovenerologia
Romunija/România		Dermatovenerologie
Slovenija		Dermatovenerologija
Slovaška/Slovensko	Neuropsychiatria	Dermatovenerológia
Finska/Suomi/Finland		Ihotaudit ja allergologia / Hudsjukdomar och allergologi
Švedska/Sverige		Hud- och könssjukdomar
Velika Britanija/ United Kingdom		
Švica/Switzerland		dermatologie et vénéréologie Dermatologie und Venerologie dermatologia e venereologia
Islandija/ Ísland		Húð- og kynsjúkdómalækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein		Dermatologie und Venereologie
Norveška/Norge		Hudsykdommer og veneriske sykdommer

	Radiologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Otroška psihiatrija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien		Psychiatrie infanto-juvénile / Kinder – en jeugdpsychiatrie
Bolgarija/България	Радиобиология	Детска психиатрия
Češka republika/ Česká republika		Dětská a dorostová psychiatrie
Danska/ Danmark		Børne- og ungdomspsykiatri
Nemčija/ Deutschland	Radiologie	Kinder – und Jugendpsychiatrie und –psychotherapie
Estonija/ Eesti		
Grčija/Ελλάς	Ακτινολογία – Ραδιολογία	Παιδοψυχιατρική
Španija/España	Electroradiología	
Francija/France	Electro-radiologie	Pédo-psychiatrie
Irska/Ireland	Radiology	Child and adolescent psychiatry
Italija/Italia	Radiologia	Neuropsichiatria infantile
Ciper/Κύπρος		Παιδοψυχιατρική
Latvija		Bērnu psihiatrija
Litva/Lietuva		Vaikų ir paauglių psichiatrija
Luksemburg/Luxembourg	Électroradiologie	Psychiatrie infantile
Madžarska/Magyarország	Radiológia	Gyermek-és ifjúságpszichiátria
Malta		
Nizozemska/Nederland	Radiologie	
Avstrija/Österreich	Radiologie	
Poljska/Polska		Psychiatria dzieci i młodzieży
Portugalska/Portugal	Radiologia	Pedopsiquiatria
Romunija/România		Psihiatrie pediatrică
Slovenija		Otroška in mladostniška psihiatrija
Slovaška/Slovensko		Detská psychiatria
Finska/Suomi/Finland		Lastenpsykiatria / Barnpsykiatri
Švedska/Sverige		Barn- och ungdomspsykiatri
Velika Britanija/ United Kingdom		Child and adolescent psychiatry
Švica/Switzerland	radiologie médicale/radio-diagnostic Medizinische Radiologie/Radiodiagnostik radiologia medica/radiodiagnostica	psychiatrie et psychothérapie d'enfants et d'adolescents Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie psichiatria e psicoterapia infantile e ell'adolescenza
Islandija/ Ísland	Geislalækningar	Barna- og unglíngageðlækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein		Kinder- und Jugendpsychiatrie und –psychotherapie
Norveška/Norge		Barne- og ungdomspsykiatri

	Geriatrija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Bolezni ledvic Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien		
Bolgarija/България	Гериатрична медицина	Нефрология
Češka republika/ Česká republika	Geriatric	Nefrologie
Danska/ Danmark	Geriatric eller alderdommens sygdomme	Nefrologi eller medicinske nyresygdomme
Nemčija/ Deutschland		Innere Medizin und Schwerpunkt Nephrologie
Estonija/ Eesti		Nefrologia
Grčija/Ελλάς		Νεφρολογία
Španija/España	Geriatric	Nefrología
Francija/France		Néphrologie
Irska/Ireland	Geriatric medicine	Nephrology
Italija/Italia	Geriatric	Nefrologia
Ciper/Κύπρος	Γηριατρική	Νεφρολογία
Latvija		Nefrologija
Litva/Lietuva	Geriatric	Nefrologija
Luksemburg/Luxembourg	Gériatrie	Néphrologie
Madžarska/Magyarország	Geriatric	Nefrológia
Malta	Ġerjatrija	Nefrologija
Nizozemska/Nederland	Klinische geriatric	
Avstrija/Österreich		
Poljska/Polska	Geriatric	Nefrologia
Portugalska/Portugal		Nefrologia
Romunija/România	Geriatric și gerontologie	Nefrologie
Slovenija		Nefrologija
Slovaška/Slovensko	Geriatric	Nefrológia
Finska/Suomi/Finland	Geriatric / Geriatric	Nefrologia / Nefrologi
Švedska/Sverige	Geriatric	Medicinska njursjukdomar (nefrologi)
Velika Britanija/ United Kingdom	Geriatrics	Renal medicine
Švica/Switzerland		néphrologie Nephrologie nefralugia
Islandija/ Ísland	Öldrunarlækningar	Nýrnalækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein	Geriatric	Nephrologie
Norveška/Norge	Geriatric	Nyresykdommer

	Nalezljive bolezni Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Socialna medicina Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien		
Bolgarija/България	Инфекциозни болести	Социална медицина и здравен мениджмънт комунална хигиена
Češka republika/ Česká republika	Infekční lékařství	Hygiene a epidemiologie
Danska/ Danmark	Infektionsmedicin	Samfundsmedicin
Nemčija/ Deutschland		Öffentliches Gesundheitswesen
Estonija/ Eesti	Infektsioonhaigused	
Grčija/Ελλάς		Κοινωνική Ιατρική
Španija/España		Medicina preventiva y salud pública
Francija/France		Santé publique et médecine sociale
Irska/Ireland	Infectious diseases	Public health medicine
Italija/Italia	Malattie infettive	Igiene e medicina preventiva
Ciper/Κύπρος	Λοιμώδη Νοσήματα	Υγειονομία/Κοινωνική Ιατρική
Latvija	Infektoloģija	
Litva/Lietuva	Infektologija	
Luksemburg/Luxembourg	Maladies contagieuses	Santé publique
Madžarska/Magyarország	Infektológia	Megelőző orvostan és népegészségtan
Malta	Mard Infettiv	Saħħa Pubblika
Nizozemska/Nederland		Maatschappij en gezondheid
Avstrija/Österreich		Sozialmedizin
Poljska/Polska	Choroby zakaźne	Zdrowie publiczne, epidemiologia
Portugalska/Portugal	Infeciologia	Saúde pública
Romunija/România	Boli infecțioase	Sănătate publică și management
Slovenija	Infektologija	Javno zdravje
Slovaška/Slovensko	Infektológia	Verejné zdravotníctvo
Finska/Suomi/Finland	Infektiosairaudet / Infektionssjukdomar	Terveysthuolto / Hälsövärd
Švedska/Sverige	Infektionssjukdomar	Socialmedicin
Velika Britanija/ United Kingdom	Infectious diseases	Public health medicine
Švica/Switzerland		prévention et santé publique Prävention und Gesundheitswesen prevenzione e salute pubblica
Islandija/ Ísland	Smitsjúkdómar	Félagslækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein	Infektologie	Prävention und Gesundheitswesen
Norveška/Norge	Infeksjonssykdommer	Samfunnsmedisin

	Farmakologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Medicina dela Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien		Médecine du travail / Arbeitsgeneeskunde
Bolgarija/България	Клинична фармакология и терапия Фармакология	Трудова медицина
Češka republika/ Česká republika	Klinická farmakologie	Pracovní lékařství
Danska/ Danmark	Klinisk farmakologi	Arbejdsmedicin
Nemčija/ Deutschland	Pharmakologie und Toxikologie	Arbeitsmedizin
Estonija/ Eesti		
Grčija/Ελλάς		Ιατρική της Εργασίας
Španija/España	Farmacología clínica	Medicina del trabajo
Francija/France		Médecine du travail
Irska/Ireland	Clinical pharmacology and therapeutics	Occupational medicine
Italija/Italia	Farmacologia	Medicina del lavoro
Ciper/Κύπρος		Ιατρική της Εργασίας
Latvija		Arodslimības
Litva/Lietuva		Darbo medicina
Luksemburg/Luxembourg		Médecine du travail
Madžarska/Magyarország	Klinikai farmakológia	Foglalkozás-ország (üzemorkosztan)
Malta	Farmakologija Klinika u t-Terapewtika	Medicina Okkupazzjonali
Nizozemska/Nederland		– Arbeid en gezondheid, bedrijfsgeneeskunde – Arbeid en gezondheid, verzekeringsgeneeskunde
Avstrija/Österreich	Pharmakologie und Toxikologie	Arbeits- und Betriebsmedizin
Poljska/Polska	Farmacologia kliniczna	Medycyna pracy
Portugalska/Portugal		Medicina do trabalho
Romunija/România	Farmacologie clinică	Medicina muncii
Slovenija		Medicina dela, prometa in športa
Slovaška/Slovensko	Klinická farmakológia	Pracovné lekárstvo
Finska/Suomi/Finland	Kliininen farmakologia ja lääkehoito / Klinisk farmakologi och läkemedelsbehandling	Työterveyshuolto / Företagshälsövård
Švedska/Sverige	Klinisk farmakologi	Yrkes- och miljömedicin
Velika Britanija/ United Kingdom	Clinical pharmacology and therapeutics	Occupational medicine
Švica/Switzerland		médecine du travail Arbeitsmedizin medicina del lavoro
Islandija/ Ísland	Lyfjafræði	Atvinnulækningar
Lihtenštajn/Liechtenstein	Klinische Pharmakologie und Toxikologie	Arbeitsmedizin
Norveška/Norge	Klinisk farmakologi	Arbejdsmedisin

	Alergologija Minimalno obdobje usposabljanja: 3 leta	Nuklearna medicina Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien		Médecine nucléaire / Nucleaire geneeskunde
Bolgarija/България	Клинична алергология	Нуклеарна медицина
Češka republika/ Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	Nukleární medicína
Danska/ Danmark	Medicinsk allergologi eller medicinske overfølsomheds sygdomme	Klinisk fysiologi og nuklearmedicin
Nemčija/ Deutschland		Nuklearmedizin
Estonija/ Eesti		
Grčija/Ελλάς	Αλλεργιολογία	Πυρηνική Ιατρική
Španija/España	Alergología	Medicina nuclear
Francija/France		Médecine nucléaire
Irska/Ireland		
Italija/Italia	Allergologia ed immunologia clinica	Medicina nucleare
Ciper/Κύπρος	Αλλεργιολογία	Πυρηνική Ιατρική
Latvija	Alergoģija	
Litva/Lietuva	Alergologija ir klinikinė imunologija	
Luksemburg/Luxembourg		Médecine nucléaire
Madžarska/Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	Nukleáris medicina (izotóp diagnosztika)
Malta		Medicina Nukleari
Nizozemska/Nederland	Allergologie en inwendige geneeskunde	Nucleaire geneeskunde
Avstrija/Österreich		Nuklearmedizin
Poljska/Polska	Alergologia	Medycyna nuklearna
Portugalska/Portugal	Imuno-alergologia	Medicina nuclear
Romunija/România	Alergologie și imunologie clinică	Medicină nucleară
Slovenija		Nuklearna medicina
Slovaška/Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	Nukleárna medicína
Finska/Suomi/Finland		Kliininen fysiologia ja isotooppilääketiede / Klinisk fysiologi och nukleärmedicin
Švedska/Sverige	Allergisjukdomar	Nukleärmedicin
Velika Britanija/ United Kingdom		Nuclear medicine
Švica/Switzerland	allergologie et immunologie clinique Allergologie und klinische Immunologie allergologia e immunologia clinica	radiologie médicale/médecine nucléaire Medizinische Radiologie/Nuklearmedizin radiologia medica/medicina nucleare
Islandija/ Ísland	Ofnæmislækningar	Ísótópagreining
Lihtenštajn/Liechtenstein	Allergologie und klinische Immunologie	Nuklearmedizin
Norveška/Norge		Nukleærmedisin

Maksilofacialna kirurgija (osnovno medicinsko usposabljenje) Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let	
Država	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien	
Bolgarija/България	Лицево-челюстна хирургия
Češka republika/ Česká republika	Maxilofaciální chirurgie
Danska/ Danmark	
Nemčija/ Deutschland	
Estonija/ Eesti	
Grčija/Ελλάς	
Španija/España	Cirurgía oral y maxilofacial
Francija/France	Chirurgie maxillo-faciale et stomatologie
Irska/Ireland	
Italija/Italia	Chirurgia maxillo-facciale
Ciper/Κύπρος	
Latvija	Mutes, sejas un žokļu ķirurgija
Litva/Lietuva	Veido ir žandikaulių chirurgija
Luksemburg/Luxembourg	Chirurgie maxillo-faciale
Madžarska/Magyarország	Szájsebészet
Malta	
Nizozemska/Nederland	
Avstrija/Österreich	Mund– Kiefer – und Gesichtschirurgie
Poljska/Polska	Chirurgia szczękowo-twarzowa
Portugalska/Portugal	Cirurgia maxilo-facial
Romunija/România	
Slovenija	Maxilofacialna kirurgija
Slovaška/Slovensko	Maxilofaciálna chirurgia
Finska/Suomi/Finland	
Švedska/Sverige	
Velika Britanija/ United Kingdom	
Švica/Switzerland	
Islandija/ Ísland	
Lihtenštajn/Liechtenstein	
Norveška/Norge	

	Biološka hematologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov
Belgija/Belgique/België/Belgien	
Bolgarija/България	Клинична хематология
Češka republika/ Česká republika	
Danska/ Danmark	Klinisk blodtypeserologi*
Nemčija/ Deutschland	
Estonija/ Eesti	
Grčija/Ελλάς	
Španija/España	
Francija/France	Hématologie
Irska/Ireland	
Italija/Italia	
Ciper/Κύπρος	
Latvija	
Litva/Lietuva	
Luksemburg/Luxembourg	Hématologie biologique
Madžarska/Magyarország	
Malta	
Nizozemska/Nederland	
Avstrija/Österreich	
Poljska/Polska	
Portugalska/Portugal	Hematologia clinica
Romunija/România	
Slovenija	
Slovaška/Slovensko	
Finska/Suomi/Finland	
Švedska/Sverige	
Velika Britanija/ United Kingdom	
Švica/Switzerland	
Islandija/ Ísland	
Lihtenštajn/Liechtenstein	
Norveška/Norge	

	Stomatologija Minimalno obdobje usposabljanja: 3 leta	Dermatologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien		
Bolgarija/България		
Češka republika/ Česká republika		
Danska/ Danmark		
Nemčija/ Deutschland		
Estonija/ Eesti		
Grčija/Ελλάς		
Španija/España	Estomatología	
Francija/France	Stomatologie	
Irska/Ireland		Dermatology
Italija/Italia	Odontostomatologia	
Ciper/Κύπρος		
Latvija		
Litva/Lietuva		
Luksemburg/Luxembourg	Stomatologie	
Madžarska/Magyarország		
Malta		Dermatologija
Nizozemska/Nederland		
Avstrija/Österreich		
Poljska/Polska		
Portugalska/Portugal	Estomatologia	
Romunija/România		
Slovenija		
Slovaška/Slovensko		
Finska/Suomi/Finland		
Švedska/Sverige		
Velika Britanija/ United Kingdom		Dermatology
Švica/Switzerland		
Islandija/ Ísland		
Lihtenštajn/Liechtenstein		
Norveška/Norge		

Država	Venerologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Tropska medicina Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien		
Bolgarija/България		
Češka republika/ Česká republika		
Danska/ Danmark		
Nemčija/ Deutschland		
Estonija/ Eesti		
Grčija/Ελλάς		
Španija/España		
Francija/France		
Irska/Ireland	Genito-urinary medicine	Tropical medicine
Italija/Italia		Medicina tropicale
Ciper/Κύπρος		
Latvija		
Litva/Lietuva		
Luksemburg/Luxembourg		
Madžarska/Magyarország		Trópusi betegségek
Malta	Medicina Uro-ġenetali	
Nizozemska/Nederland		
Avstrija/Österreich		Spezifische Prophylaxe und Tropenhygiene
Poljska/Polska		Medycyna transportu
Portugalska/Portugal		Medicina tropical
Romunija/România		
Slovenija		
Slovaška/Slovensko		Tropická medicína
Finska/Suomi/Finland		
Švedska/Sverige		
Velika Britanija/ United Kingdom	Genito-urinary medicine	Tropical medicine
Švica/Switzerland		médecine tropicale Tropenmedezin medicina tropicale
Islandija/ Ísland		
Lihtenštajn/Liechtenstein		Tropenmedizin
Norveška/Norge		

	Gastroenterološka kirurgija Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let	Nezgodna in urgentna medicina Minimalno obdobje usposabljanja: 5 let
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien	Chirurgie abdominale / Heelkunde op het abdomen *	
Bolgarija/България		Спешна медицина
Češka republika/ Česká republika		Traumatologie Urgentní medicína
Danska/ Danmark	Kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarmsygdomme	
Nemčija/ Deutschland	Visceralchirurgie	
Estonija/ Eesti		
Grčija/Ελλάς		
Španija/España	Cirurgía del aparato digestivo	
Francija/France	Chirurgie viscérale et digestive	
Irska/Ireland		Emergency medicine
Italija/Italia	Chirurgia dell'apparato digerente	
Ciper/Κύπρος		
Latvija		
Litva/Lietuva	Abdominalinė chirurgija	
Luksemburg/Luxembourg	Chirurgie gastro-entérologique	
Madžarska/Magyarország		Traumatológia
Malta		Medicina tal-Accidenti u l-Emergenza
Nizozemska/Nederland		
Avstrija/Österreich		
Poljska/Polska		Medycyna ratunkowa
Portugalska/Portugal		
Romunija/România		Medicină de urgență
Slovenija	Abdominalna kirurgija	
Slovaška/Slovensko	Gastroenterologická chirurgia	Úrazová chirurgia Urgentná medicína
Finska/Suomi/Finland	Gastroenterologinen kirurgia / Gastroenterologisk kirurgi	
Švedska/Sverige		
Velika Britanija/ United Kingdom		Accident and emergency medicine
Švica/Switzerland		
Islandija/ Ísland		
Lihtenštajn/Liechtenstein		
Norveška/Norge	Gastroenterologisk kirurgi	

	Klinična nevrofiziologija Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta	Dentalna, oralna in maksilofacialna kirurgija (osnovno medicinsko in zobozdravstveno usposabljanje) Minimalno obdobje usposabljanja: 4 leta
Država	Naslov	Naslov
Belgija/Belgique/België Belgien		Stomatologie et chirurgie orale et maxillo-faciale / Stomatologie en mond-, kaak- en aangezichts chirurgie
Bolgarija/България		
Češka republika/ Česká republika		
Danska/ Danmark	Klinisk neurofysiologi	
Nemčija/ Deutschland		Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
Estonija/ Eesti		
Grčija/Ελλάς		
Španija/España	Neurofisiología clínica	
Francija/France		
Irska/Ireland	Clinical neurophysiology	Oral and maxillo-facial surgery
Italija/Italia		
Ciper/Κύπρος		Στοματο-Γναθο-Προσωποχειρουργική
Latvija		
Litva/Lietuva		
Luksemburg/Luxembourg		Chirurgie dentaire, orale et maxillo-faciale
Madžarska/Magyarország		Arc-állcsont-szájsebészet
Malta	Newrofizjologija Klinika	Kirurgija tal-għadam tal-wieċ
Nizozemska/Nederland		
Avstrija/Österreich		
Poljska/Polska		
Portugalska/Portugal		
Romunija/România		
Slovenija		
Slovaška/Slovensko		
Finska/Suomi/Finland	Kliininen neurofysiologia / Klinisk neurofysiologi	Suu- ja leukakirurgia / Oral och maxillofacial kirurgi
Švedska/Sverige	Klinisk neurofysiologi	
Velika Britanija/ United Kingdom	Clinical neurophysiology	Oral and maxillo-facial surgery
Švica/Switzerland		chirurgie maxillo-faciale Kiefer- und Gesichtschirurgie chirurgia mascello-facciale
Islandija/ Ísland	Klínísk taugalífeðlisfræði	
Lihtenštajn/Liechtenstein		Kiefer- und Gesichtschirurgie
Norveška/Norge	Klinisk nevrofysiologi	Kjevekirurgi og munnhulesykdommer

VIII.

Splošne izjeme in izjeme po posameznih državah od Seznama dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista in Seznama naslovov programov specializacij:**a)**

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz točke III.b) tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo usposabljanje, začeto pred referenčnim datumom, in če jim je priloženo potrdilo, ki navaja, da je imetnik potrdila delal na ustreznem specialističnem področju najmanj v obdobju, ki je enako dvakratni razliki med trajanjem programa specializacije v izvorni državi EU, ali državi EU iz katere prihaja, in med minimalnimi zahtevami glede trajanja usposabljanja iz točke III.b) in Seznama naslovov programov specializacij.

b)

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista, pridobljena v državi EU, niso v skladu z naslovi, ki so za vsako državo članico EU podani v točki VI. in VII. tega seznama, se jih prizna kot zadosten dokaz, pod pogojem, da jim je priloženo potrdilo pristojnega organa države EU, v katerem je navedeno:

– da so bila ta dokazila o formalnih kvalifikacijah podeljena po usposabljanju iz točke III.b) tega seznama, in

– da država EU, ki je ta dokazila o formalnih kvalifikacijah podelila, takšna dokazila obravnava kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista, katerih naslovi so navedeni v Seznamu dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista in Seznamu naslovov programov specializacij

c)

Dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista, ki so bila izdana na podlagi končanega programa specializacije z delno časovno obveznostjo, določenega z zakoni in drugi predpisi, ki veljajo od 20. junija 1975 dalje, in dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista, ki potrjujejo usposabljanje, začeto pred 31. decembrom 1983, se priznajo, če jim je priloženo potrdilo, ki ga izdajo pristojni organi države EU, v katerem je navedeno, da je imetnik potrdila dejansko in zakonito opravljali ustrezne dejavnosti vsaj tri zaporedna leta v petih letih pred izdajo potrdila.

č) Nemčiji

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista, pridobljena na ozemlju nekdanje Nemške demokratične republike, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz točke III.b) tega seznama in Seznama naslovov programov specializacij, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo usposabljanje, začeto pred 3. aprilom 1992 in jim je priloženo potrdilo, ki ga izdajo pristojni nemški organi, v katerem je navedeno, da je imetnik potrdila v Nemčiji kot zdravnik specialist delal na ustreznem specialističnem področju najmanj v obdobju, ki je enako dvakratni razliki med trajanjem programa specializacije na ozemlju Nemčije in med minimalnim obdobjem usposabljanja iz točke VII. tega seznama.

d) v Španiji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista podeljena v Španiji pred 1. januarjem 1995 in ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev iz točke III.b) tega seznama in Seznama naslovov programov specializacij, se priznajo kot zadostno dokazilo, če jim je priloženo potrdilo pristojnega španskega organa, v katerem je navedeno, da je imetnik potrdila na podlagi posebnih ukrepov v zvezi s priznavanjem, določenih v Kraljevem odloku 1497/99, opravil preizkus posebne strokovne usposobljenosti.

f) v Luksemburgu

– luksemburška diploma, predvidena z zakonom iz leta 1939 o podeljevanju akademskih in univerzitetnih stopenj, doktorja medicine, kirurgije ali porodništva, ki jo je izdala luksemburška državna izpitna komisija.

g) na Danskem

– danske diplome določene z zakonom, ki so jih podelile medicinske fakultete ene od danskih univerz do 20. decembra

1976, skladno z odlokom ministra za notranje zadeve z dne 14. maja 1970.

h) na Češkem

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista podeljena na nekdanjem Češkoslovaškem pred 1. januarjem 1993 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Češke potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah na Češkem enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti zdravnika specialista in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila na Češkem najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zadevne dejavnosti.

i) v Estoniji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 20. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Estonije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Estoniji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti zdravnika specialista in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Estoniji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zadevne dejavnosti.

j) v Latviji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 21. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Latvije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Latviji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti zdravnika specialista in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Latviji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zadevne dejavnosti.

k) v Litvi

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 11. marcem 1990 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Litve potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Litvi enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti zdravnika specialista in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Litvi najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zadevne dejavnosti.

l) na Slovaškem

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista podeljena na nekdanjem Češkoslovaškem pred 1. januarjem 1993 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Slovaške potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah na Slovaškem enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti zdravnika specialista in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila na Slovaškem najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zadevne dejavnosti.

IX.

Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista družinske medicine

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Referenčni datum
Belgija/Belgique/België Belgien	Ministerieel erkenningsbesluit van huisarts / Arrêté ministériel d'agrément de médecin généraliste	31. december 1994
Bolgarija/България	Свидетелство за призната специалност по Обща медицина	1. januar 2007
Češka republika/ Česká republika	Diplom o specializaci "všeobecné lékařství"	1. maj 2004
Danska/ Danmark	Tilladelse til at anvende betegnelsen alment praktiserende læge / Speciallæge I almen medicin	31. december 1994
Nemčija/ Deutschland	Zeugnis über die spezifische Ausbildung in der Allgemeinmedizin	31. december 1994
Estonija/ Eesti	Diplom peremeditsiini erialal	1. maj 2004
Grčija/Ελλάς	Τίτλος ιατρικής ειδικότητας γενικής ιατρικής	31. december 1994
Španija/España	Titulo de especialista en medicina familiar y comunitaria	31. december 1994
Francija/France	Diplôme d'Etat de docteur en médecine (avec document annexé attestant la formation spécifique en médecine générale)	31. december 1994
Irska/Ireland	Certificate of specific qualifications in general medical practice	31. december 1994
Italija/Italia	Attestato di formazione specifica in medicina generale	31. december 1994
Ciper/Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Γενικού Ιατρού	1. maj 2004
Latvija	Çimenes ārsta sertifikāts	1. maj 2004
Litva/Lietuva	Šeimos gydytojo rezidentūros pažymėjimas	1. maj 2004
Luksemburg/Luxembourg	Il n'existe pas de titre, parce qu'il n'y a pas de formation au Luxembourg	31. december 1994
Madžarska/Magyarország	Háziorvostan szakorvosa bizonyítvány	1. maj 2004
Malta	Tabib tal-familja	1. maj 2004
Nizozemska/Nederland	Certificaat van inschrijving in het register van erkende huisartsen van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot bevordering der geneeskunst	31. december 1994
Avstrija/Österreich	Arzt für Allgemeinmedizin	31. december 1994
Poljska/Polska	Diplôme: Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie medycyny rodzinnej	1. maj 2004
Portugalska/Portugal	Diploma do internato complementar de clínica geral	31. december 1994
Romunija/România	Certificat de medic specialist medicină de familie	1. januar 2007
Slovenija	Potrdilo o opravljeni specializaciji iz družinske medicine	1. maj 2004
Slovaška/Slovensko	Diplom o špecializácii v odbore "všeobecné lékařstvo"	1. maj 2004
Finska/Suomi/Finland	Todistus lääkäriin perusterveydenhuollon lisäkoulutuksesta / Bevis om tilläggsutbildning av läkare I primärvård	31. december 1994
Švedska/Sverige	Bevis om kompetens som allmänpraktiserande läkare (Europaläkare) utfärdat av Socialstyrelsen	31. december 1994
Velika Britanija/ United Kingdom	Certificate of prescribed/equivalent experience	31. december 1994
Švica/Switzerland	diplôme de médecin praticien Diplom als praktischer Arzt diploma di medico generico	1. januar 2002
Islandija/ Ísland	Almennt heimilislækningaleyfi (Evrópulæknaaleyfi)	1. januar 1994
Lihtenštajn/Liechtenstein	ni usposabljanja iz splošne medicine	1. maj 1995
Norveška/Norge	Bevis for kompetanse som allmennpraktiserende lege, utstedt av vedkommende offentlige helsemyndighet	1. januar 1994

X.

Splošne izjeme in izjeme po posameznih državah od Seznama dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista družinske medicine:**a)**

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista družinske medicine ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz točke III.c) tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo usposabljanje, začeto pred 31. decembrom 1994, in če imetnik dokazil opravlja dejavnost zdravnika splošne medicine v drugi državi EU v okviru nacionalnega sistema socialne varnosti.

b)

Če državljan države EU opravlja poklic zdravnika splošne medicine v drugi državi EU v okviru nacionalnega sistema socialne varnosti brez dokazila o formalnih kvalifikacijah iz točke IX. tega seznama, se mu v Republiki Sloveniji prizna pravica do opravljanja poklica zdravnika specialista družinske medicine, če ima to pravico na dan 31. decembra 1994 v državi EU, in če pristojni organ EU potrdi, da imetnik potrdila lahko opravlja dejavnosti zdravnika splošne medicine

v okviru nacionalnega sistema socialne varnosti na njenem ozemlju brez dokazila o formalnih kvalifikacijah iz točke IX. tega seznama.

c)

Državljanu države EU, ki opravlja poklic zdravnika splošne medicine v drugi državi EU v okviru nacionalnega sistema socialne varnosti brez dokazila o formalnih kvalifikacijah iz točke IX. tega seznama, se mu v Republiki Sloveniji prizna pravica do opravljanja poklica zdravnika specialista družinske medicine, če ima to pravico od referenčnega datuma, v drugi državi EU, in če pristojni organ druge države EU potrdi, da imetnik potrdila lahko opravlja dejavnosti zdravnika splošne medicine v okviru nacionalnega sistema socialne varnosti na ozemlju te države EU brez dokazila o formalnih kvalifikacijah iz točke IX. tega seznama.

č)

Potrdilom pristojnih organov držav EU iz točke a), b) in c) se v Republiki Sloveniji priznava enaka veljavnost kot dokazilom o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista družinske medicine iz Seznama dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika specialista družinske medicine.

XI.

Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčni datum
	Diploma van tandarts / Diplôme licencié en science dentaire	– De universiteiten / Les universités – De bevoegde Examen- commissie van de Vlaamse Gemeenschap / Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française		28. januar 1980
Bolgarija/България	Диплома за висше образование на	Факултет по дентална медицина към Медицински университет		1. januar 2007
Češka republika/ Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, Dr. med. Dent.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce	1. maj 2004
Danska/ Danmark	Bevis for tandlægeeksamen (odontologisk kandidateksamen)	Tandlægehøjskolerne, Sundhedsvidenskabeligt universitetsfakultet	Autorisation som tandlæge, udstedt af Sundhedsstyrelsen	28. januar 1980
Nemčija/ Deutschland	Zeugnis über die Zahnärztliche Prüfung	Zuständige Behörden		28. januar 1980
Estonija/ Eesti	Diplom hambaarstiteaduse õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool		1. maj 2004
Grčija/Ελλάς	Πτυχίο Οδοντιατρικής	Πανεπιστήμιο		1. januar 1981
Španija/España	Título de Licenciado en Odontología	El rector de una universidad		1. januar 1986
Francija/France	Diplôme d'Etat de docteur en chirurgie dentaire	Universités		28. januar 1980

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčni datum
Italija/Italia	Diploma di laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria	Università	Diploma di abilitazione all'esercizio dell'odontoiatria e protesi dentaria	28. januar 1980
Ciper/Kύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Οδοντιάτρου	Οδοντιατρικό Συμβούλιο		1. maj 2004
Latvija	Zobārsta diploms	Universitātes tipa augstskola	Rezidenta diploms par zobārsta pēcdiploma izglītības programmas pabeigšanu, ko izsniedz universitātes tipa augstskola un "Sertifikāts" – kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu zobārstniecībā	1. maj 2004
Litva/Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo kvalifikaciją	Universitetas	Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo profesinę kvalifikaciją	1. maj 2004
Luksemburg/Luxembourg	Diplôme d'Etat de docteur en médecine dentaire	Jury d'examen d'Etat		28. januar 1980
Madžarska/Magyarország	Fogorvos oklevél (doctor medicinae dentariae, abrév.: dr. med. dent.)	Egyetem		1. maj 2004
Malta	Lawrja fil- Kirurgija Dentali	Universita' ta Malta		1. maj 2004
Nizozemska/Nederland	Universitair getuigschrift van een met goed gevolg afgelegd tandartsexamen	Faculteit Tandheelkunde		28. januar 1980
Avstrija/Österreich	Bescheid über die Verleihung des akademischen Grades « Doktor der Zahnheilkunde »	Medizinische Fakultät der Universität		1. januar 1994
Poljska/Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych z tytułem "lekarz dentysta"	1. Akademia Medyczna, 2. Uniwersytet Medyczny, – 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	Lekarsko – Dentystyczny Egzamin Państwowy	1. maj 2004
Portugalska/Portugal	Carta de curso de licenciatura em medicina dentária	– Faculdades – Institutos Superiores		1. januar 1986
Romunija/România	Diplomă de licență de medic dentist	– Universități		1. oktober 2003
Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor dentalne medicine/doktorica dentalne medicine"	– Univerza	Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic zobozdravnik / zobozdravnica	1. maj 2004
Slovaška/Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor zubného lékařstva" ("MDDr.")	– Vysoká škola		1. maj 2004
Finska/Suomi/Finland	Hammaslääketieteen lisensiaatin tutkinto / Odontologie licentiaexamen	– Helsingin yliopisto / Helsingfors universitet – Oulun yliopisto – Turun yliopisto	Terveysturvakeskuksen päätös käytännön palvelun hyväksymisestä / Beslut av Rättskyddscentralen för hälsovården om godkännande av praktisk tjänstgöring	1. januar 1994

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčni datum
Švedska/Sverige	Tandläkareexamen	- Universitetet i Umeå - Universitetet i Göteborg - Karolinska Institutet - Malmö Högskola	Endast för examen-sbevis som erhållits före den 1 juli 1995, ett utbildningsbevis som utfärdats av Socialstyrelsen	1. januar 1994
Velika Britanija/ United Kingdom	- Bachelor of Dental Surgery (BDS or B.Ch.D.) - Licentiate in Dental Surgery	- Universities - Royal Colleges		28. januar 1980
Švica/Switzerland	titulaire du diplôme fédéral de médecin-dentiste, eidgenössisch diplomierter Zahnarzt, titolare di diploma federale di medico-dentista,	Département fédéral de l'intérieur		1. junij 2002
Islandija/ Ísland	Próf frá tannlæknadeild Háskóla Íslands	Tannlæknadeild Háskóla Íslands		1. januar 1994
Lihtenštajn/Liechtenstein	- The diplomas, certificates and other titles awarded in another State to which the Council Directive 77/687/EEC applies and listed in the Annex A of the Council Directive 77/687/EEC, accompanied by a certificate on the completed practical training issued by the competent authorities.	-		1. maj 1995
Norveška/Norge	Vitnemål for fullført grad <i>candidata/candidatus odontologiae</i> , short form: <i>cand.odont.</i>	Odontologisk universitetsfakultet		1. januar 1994

XII.

Splošne izjeme in izjeme po posameznih državah od Seznama dokazil o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine:**a)**

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine pridobljena v državi EU ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev glede usposabljanja iz točke III.č) tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo usposabljanje, začeto pred referenčnim datumom, in če jim je priloženo potrdilo, v katerem je navedeno, da je imetnik tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljaj zobozdravstvene dejavnosti.

b)

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah, pridobljena v državi EU, niso v skladu z naslovi, ki so za vsako državo EU podani v Seznamu dokazil o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine, se jih prizna kot zadosten dokaz, pod pogojem, da jim je priloženo potrdilo pristojnega organa države EU, v katerem je navedeno:

- da so bila ta dokazila o formalnih kvalifikacijah podeljena po usposabljanju iz točke III.č) tega seznama, in
- da država EU, ki je dokazila o formalnih kvalifikacijah podelila, takšna dokazila obravnava kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine, katerih naslovi so navedeni v Seznamu dokazil o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine.

c) v Nemčiji

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine, pridobljena na ozemlju nekdanje Nemške demokra-

tične republike, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz točke III.č) tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo uspešno opravljeno usposabljanje, začeto pred 3. oktobrom 1990, in če jim je priloženo potrdilo, ki ga izdajo pristojni nemški organi, v katerem je navedeno, da je imetnik v Nemčiji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljaj zobozdravstvene dejavnosti.

č) v Italiji

1. Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika, pridobljena v Italiji, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz točke III.č) tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če:

- dokazujejo začeto univerzitetno medicinsko izobraževanje najpozneje do 28. januarja 1980, in
- jim je priloženo potrdilo pristojnih italijanskih organov, v katerem je navedeno, da je imetnik v Italiji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljaj zobozdravstvene dejavnosti in da mu je dovoljeno opravljanje zadevnih dejavnosti pod enakimi pogoji kot imetnikom dokazil o formalnih kvalifikacijah za Italijo oziroma kot imetniku naslednjih dokazil: »Diploma di laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria« in »Diploma di abilitazione all'esercizio dell'odontoiatria e protesi dentaria«.

Zahteva po triletnih izkušnjah iz prejšnjega odstavka se opusti za osebe, ki so uspešno končale vsaj tri leta študija, za katera pristojni italijanski organi potrdijo enakovrednost z usposabljanjem iz točke III.č) tega seznama.

2. Če dokazila državljana države EU o formalnih kvalifikacijah za zdravnika, podeljena v Italiji, dokazujejo univerzitetno

medicinsko izobraževanje med 28. januarjem 1980 in 31. decembrom 1984, se priznajo kot zadostno dokazilo, če jim je priloženo potrjeno, ki so ga izdali pristojni italijanski organi, z navedbo:

– da je imetnik v Italiji opravil strokovni preizkus usposobljenosti, s katerim je bilo ugotovljeno, da je raven njegovega znanja in usposobljenosti primerljiva z ravno znanja in usposobljenosti osebe, ki ima naslednja dokazila: »Diploma di laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria« in »Diploma di abilitazione all'esercizio dell'odontoiatria e protesi dentaria«,

– da je imetnik v Italiji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zobozdravstvene dejavnosti in da mu je dovoljeno opravljanje zadevnih dejavnosti pod enakimi pogoji kot imetnikom dokazil o formalnih kvalifikacijah za Italijo oziroma kot imetniku naslednjih dokazil: »Diploma di laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria« in »Diploma di abilitazione all'esercizio dell'odontoiatria e protesi dentaria«.

Zahteva po opravljanju preizkusa usposobljenosti iz prve alineje prejšnjega odstavka se opusti, kadar gre za osebo, ki je uspešno končala vsaj tri leta študija, ki ga pristojni italijanski organi priznavajo kot enakovrednega minimalnemu usposabljanju iz točke III.č) tega seznama.

d) v Španiji

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika dokazujejo začeto univerzitetno medicinsko izobraževanje pred 1. januarjem 1986 v Španiji, se priznajo kot zadostno dokazilo, če jim je priloženo potrjeno pristojnih španskih organov, da je imetnik v Španiji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zobozdravstvene dejavnosti in da mu je dovoljeno izvajanje zadevnih dejavnosti pod enakimi pogoji kot imetnikom naslednjega dokazila: »Titulo de Licenciado en Odontología«.

Zahteva po triletnih izkušnjah iz prejšnjega odstavka se opusti za osebe, ki so uspešno končale vsaj tri leta študija, za katerega pristojni španski organi potrdijo enakovrednost z usposabljanjem iz točke III.č) tega seznama.

e) v Avstriji

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika dokazujejo začeto univerzitetno medicinsko izobraževanje pred 1. januarjem 1994 v Avstriji, se priznajo kot zadostno dokazilo, če jim je priloženo potrjeno pristojnih avstrijskih organov, da je imetnik v Avstriji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zobozdravstvene dejavnosti in da mu je dovoljeno izvajanje zadevnih dejavnosti pod enakimi pogoji kot imetnikom naslednjega dokazila: »Bescheid über die Verleihung des akademischen Grades « Doktor der Zahnheilkunde«.

Zahteva po triletnih izkušnjah iz prejšnjega odstavka se opusti za osebe, ki so uspešno končale vsaj tri leta študija, za katerega pristojni avstrijski organi potrdijo enakovrednost z usposabljanjem iz točke III.č) tega seznama.

f) v Estoniji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 20. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Estonije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Estoniji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti doktorja dentalne medicine in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Estoniji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih datumom izdaje potrdila, dejansko in zakonito opravljal zobozdravstvene dejavnosti.

g) v Latviji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 21. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja,

nja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Latvije potrdi:

– da imajo taka dokazila v Latviji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti doktorja dentalne medicine in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Latviji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zobozdravstvene dejavnosti.

h) v Litvi

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 11. marcem 1990 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Litve potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Litvi enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti doktorja dentalne medicine in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Litvi najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zobozdravstvene dejavnosti.

i) na Češkem

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika podeljena na Češkem oziroma na nekdanjem Češkoslovaškem, na podlagi usposabljanja začetega pred 1. majem 2004, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Češke potrdi:

– da je imetnik potrdila na Češkem najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zobozdravstvene dejavnosti, in

– mu je dovoljeno opravljanje zobozdravstvene dejavnosti pod enakimi pogoji kot imetnikom čeških dokazil o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine oziroma kot imetnikom naslednjih dokazil: »Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, Dr. med. Dent.)« in »Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce«.

Zahteva po triletnih izkušnjah iz prve alineje prejšnjega odstavka se opusti za osebe, ki so uspešno končale vsaj tri leta študija, za katera pristojni češki organi potrdijo enakovrednost z usposabljanjem iz točke III.č) tega seznama.

j) na Slovaškem

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika podeljena na Slovaškem oziroma na nekdanjem Češkoslovaškem, na podlagi usposabljanja začetega pred 1. majem 2004, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Slovaške potrdi:

– da je imetnik potrdila na Slovaškem najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zobozdravstvene dejavnosti, in

– mu je dovoljeno opravljanje zobozdravstvene dejavnosti pod enakimi pogoji kot imetnikom slovaških dokazil o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine oziroma kot imetnikom naslednjega dokazila: »Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor zubného lékařstva" ("MDDr.")«.

Zahteva po triletnih izkušnjah iz prve alineje prejšnjega odstavka se opusti za osebe, ki so uspešno končale vsaj tri leta študija, za katera pristojni češki organi potrdijo enakovrednost z usposabljanjem iz točke III.č) tega seznama.

k) v Romuniji

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za zdravnika dokazujejo začeto univerzitetno medicinsko izobraževanje pred 1. oktobrom 2003 v Romuniji, se priznajo kot zadostno dokazilo, če jim je priloženo potrjeno pristojnih romunskih organov, da je imetnik potrdila v Romuniji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zobozdravstvene dejavnosti in da mu je dovoljeno

izvajanje zadevnih dejavnosti pod enakimi pogoji kot imetniku naslednje diplome: »Diplomă de licență de medic dentist«.

Zahteva po triletnih izkušnjah iz prejšnjega odstavka se opusti za osebe, ki so uspešno končale vsaj tri leta študija, za katerega pristojni romunski organi potrdijo enakovrednost z usposabljanjem iz točke III.č) tega seznama.

XIII.

**Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za doktorja
dentalne medicine specialista**

A. Ortondontija

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Referenčni datum
Bolgarija/ България	Свидетелство за призната специалност по "Ортодонтия"	Факултет по дентална медицина към Медицински университет	1. januar 2007
Danska/ Danmark	Bevis for tilladelse til at betegne sig som specialandl�ge i ortodonti	Sundhedsstyrelsen	28. januar 1980
Nem�ija/ Deutschland	Fachzahn�rtzliche Anerkennung f�r Kieferorthop�die;	Landeszahn�rzttekammer	28. januar 1980
Estonija/ Eesti	Residentuuri l�putunnistus ortodontia erialal	Tartu �likool	1. maj 2004
Gr�ija/ Ελλάς	Τίτλος Οδοντιατρικής ειδικότητας της Ορθοδοντικής	– Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση – Νομαρχία	1. januar 1981
Francija/France	Titre de spécialiste en orthodontie	Conseil National de l'Ordre des chirurgiens dentistes	28. januar 1980
Irska/Ireland	Certificate of specialist dentist in orthodontics	Competent authority recognised for this purpose by the competent minister	28. januar 1980
Ciper/K�pρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντίατρου στην Ορθοδοντική	Οδοντιατρικό Συμβούλιο	1. maj 2004
Latvija	"Sertifikāts" – kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu ortodontij�	Latvijas ārstu biedrība	1. maj 2004
Litva/Lietuva	Rezident�ros pa�ym�jimas, nurodantis suteikt� gydytojo ortodonto profesin� kvalifikacij�	Universitetas	1. maj 2004
Madžarska/ Magyarorsz�g	Fogsz�b�lyoz�s szakorvosa bizonyítvány	Az Eg�szs�gügyi, Szoci�lis �s Csal�d�gyi Miniszt�rium illet�kes test�lete	1. maj 2004
Malta	Certifikat ta' spezialista dentali fl-Ortodon-zja	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Spezialisti	1. maj 2004
Nizozemska/ Nederland	Bewijs van inschrijving als orthodontist in het Specialistenregister	Specialisten Registratie Commissie (SRC) van de Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Tandheelkunde	28. januar 1980
Poljska/ Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie ortodoncji	Centrum Egzaminów Medycznych	1. maj 2004
Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz čeljustne in zobne ortopedije	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	1. maj 2004
Finska/ Suomi/Finland	Erikoishammasl��k�rin tutkinto, hampaiston oikomishoito / Specialtand-l�karexamen, tandreglering	– Helsingin yliopisto / Helsingfors universitet – Oulun yliopisto – Turun yliopisto	1. januar 1994
�vedska/ Sverige	Bevis om specialistkompetens i tandreglering	Socialstyrelsen	1. januar 1994
Velika Britanija/ United Kingdom	Certificate of Completion of specialist training in orthodontics	Competent authority recognised for this purpose	28. januar 1980
�vica/Switzerland	dipl�me fédéral d'orthodontiste, Diplom als Kieferorthop�de, diploma di ortodontista	Département fédéral de l'intérieur.<0>	1. junij 2002
Norveška/Norge	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i kjeveortopedi	Odontologisk universitetsfakultet	1. januar 1994

B. Oralna kirurgija

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Referenčni datum
Bolgarija/ България	Свидетелство за призната специалност по "Орална хирургия"	Факултет по дентална медицина към Медицински университет	1. januar 2007
Danska/ Danmark	Bevis for tilladelse til at betegne sig som specialtandlæge i hospitalsodontologi	Sundhedsstyrelsen	28. januar 1980
Nemčija/ Deutschland	Fachzahnärztliche Anerkennung für Oralchirurgie/Mundchirurgie	Landeszahnärztekammer	28. januar 1980
Grčija/ Ελλάς	Τίτλος Οδοντιατρικής ειδικότητας της Γναθοχειρουργικής	– Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση – Νομαρχία	1. januar 2003
Irska/ Ireland	Certificate of specialist dentist in oral surgery	Competent authority recognised for this purpose by the competent minister	28. januar 1980
Ciper/ Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντιάτρου στην Στοματική Χειρουργική	Οδοντιατρικό Συμβούλιο	1. maj 2004
Litva/ Lietuva	Rezydentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą burnos chirurgo profesinę kvalifikaciją	Universitetas	1. maj 2004
Madžarska/ Magyarország	Dento-alveoláris sebészet szakorvosa bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete	1. maj 2004
Malta	Certifikat ta' specialista dentali fil-Kirurgija tal-halq	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Specialisti	1. maj 2004
Nizozemska/ Nederland	Bewijs van inschrijving als kaakchirurg in het Specialistenregister	Specialisten Registratie Commissie (SRC) van de Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Tandheekunde	28. januar 1980
Poljska/ Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie chirurgii stomatologicznej	Centrum Egzaminów Medycznych	1. maj 2004
Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz oralne kirurgije	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	1. maj 2004
Finska/ Suomi/ Finland	Erikoishammaslääkärin tutkinto, suu- ja leuka-kirurgia / Specialtandläkar-examen, oral och maxillofacial kirurgi	– Helsingin yliopisto/Helsingfors universitet – Oulun yliopisto – Turun yliopisto	1. januar 1994
Švedska/ Sverige	Bevis om specialist-kompetens i tandsystemets kirurgiska sjukdomar	Socialstyrelsen	1. januar 1994
Velika Britanija/ United Kingdom	Certificate of completion of specialist training in oral surgery	Competent authority recognised for this purpose	28. januar 1980

XIV.

Splošne izjeme in izjeme po posameznih državah od Seznama dokazil o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine specialista:**a)**

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine specialista, pridobljena v državi EU, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev glede usposabljanje iz točke III.d) tega seznama, se kot zadosten dokaz prizna dokazila o formalnih kvalifikacijah s področja specialističnega zobozdravstva, ki so jih države EU podelile pred referenčnim datumom, pod pogojem, da jim je priloženo potrdilo pristojnega organa zadevne države EU, v katerem je navedeno, da je imetnik potrdila delal na ustreznem specialističnem področju najmanj v obdobju, ki je enako dvakratni razliki med trajanjem specialističnega izobraževanja v izvorni državi EU, ali državi EU iz katere prihaja, in med minimalnimi zahtevami glede trajanja usposabljanja iz točke III.d) tega seznama.

b)

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah, pridobljena v državi EU, niso v skladu z dokazili o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine specialista iz Seznama dokazil o

formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine specialista, se jih prizna kot zadosten dokaz, pod pogojem, da jim je priloženo potrdilo pristojnega organa države EU, v katerem je navedeno:

– da so bila ta dokazila o formalnih kvalifikacijah podeljena po usposabljanju iz točke III.d) tega seznama, in

– da država EU, ki je dokazila o formalnih kvalifikacijah podelila, takšna dokazila obravnava kot dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine specialista iz Seznama dokazil o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine specialista.

c) v Nemčiji

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine specialista, pridobljena na ozemlju nekdanje Nemške demokratične republike, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz točke III.d) tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo usposabljanje, začeto pred 3. oktobrom 1990, in jim je priloženo potrdilo, ki ga izdajo pristojni nemški organi, v katerem je navedeno, da je imetnik potrdila v Nemčiji kot doktor dentalne medicine specialist delal na ustreznem specialističnem področju najmanj v obdobju, ki je enako dvakratni razliki med trajanjem programa specializa-

cije na ozemlju Nemčije in med minimalnimi zahtevami glede trajanja usposabljanja iz točke III.d) tega seznama.

č) v Estoniji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine specialista podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 20. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Estonije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Estoniji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti doktorja dentalne medicine specialista in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Estoniji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zadevne dejavnosti.

d) v Latviji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine specialista podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 21. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Latvije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Latviji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti doktorja dentalne medicine specialista in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Latviji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zadevne dejavnosti.

e) v Litvi

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za doktorja dentalne medicine specialista podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 11. marcem 1990 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Litve potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Litvi enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti doktorja dentalne medicine specialista in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Litvi najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal zadevne dejavnosti.

XV.

Z dnem uveljavitve tega seznama preneha veljati Seznan dokazil kvalifikacij za zdravnika oziroma zdravnico, zdravnika specialista oziroma zdravnico specialistko, zdravnika splošne medicine oziroma zdravnico splošne medicine, doktorja dentalne medicine oziroma doktorico dentalne medicine in doktorja dentalne medicine specialista oziroma doktorico dentalne medicine specialistko (Uradni list RS, št. 41/04 in 68/04).

XVI.

Ta seznam začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 022-8/2006

Ljubljana, dne 10. januarja 2007

EVA 2007-2711-0006

Andrej Bručan l.r.
Minister
za zdravje

731. Seznam dokazil kvalifikacij za magistra farmacije oziroma magistro farmacije, diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika in diplomirano babico oziroma diplomiranega babičarja

Na podlagi drugega odstavka 73.a člena Zakona o zdravstveni dejavnosti (Uradni list RS, št. 23/05 – prečiščeno besedilo) minister za zdravje izdaja

S E Z N A M

dokazil kvalifikacij za magistra farmacije oziroma magistro farmacije, diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika in diplomirano babico oziroma diplomiranega babičarja

I.

Ta seznam ureja dokazila kvalifikacij, ki jih magistru farmacije oziroma magistri farmacije, diplomiranemu zdravstveniku oziroma diplomirani medicinski sestri in diplomiranemu babičarju oziroma diplomirani babici podeljujejo države članice Evropske unije in države, s katerimi je Evropska unija sklenila pogodbo o vzajemnem priznavanju kvalifikacij (v nadaljnjem besedilu: države EU), v skladu z naslednjimi direktivami:

– Direktivo Sveta z dne 27. junija 1977 o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalnih kvalifikacijah medicinskih sester za splošno zdravstveno nego, vključno z ukrepi, ki omogočajo učinkovito uresničevanje pravice do ustanavljanja in prostega opravljanja storitev (77/452/EGS) (UL L št. 176 z dne 15. 7. 1977, str. 1), zadnjič spremenjena z Direktivo Sveta 2006/100/ES z dne 20. novembra 2006 o prilagoditvi nekaterih direktiv na področju prostega gibanja oseb zaradi pristopa Bolgarije in Romunije (UL L št. 363 z dne 20. 12. 2006, str. 141),

– Direktivo Sveta z dne 27. junija 1977 o usklajevanju določb zakonov in drugih predpisov o dejavnosti medicinskih sester za splošno zdravstveno nego (77/453/EGS) (UL L št. 176 z dne 15. 7. 1977, str. 8),

– Direktivo Sveta z dne 21. januarja 1980 o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalnih kvalifikacijah v babištvu in o ukrepih za učinkovito uresničevanje pravice ustanavljanja in svobode opravljanja storitev (80/154/EGS) (UL L št. 33 z dne 11. 2. 1980, str. 1), zadnjič spremenjena z Direktivo Sveta 2006/100/ES z dne 20. novembra 2006 o prilagoditvi nekaterih direktiv na področju prostega gibanja oseb zaradi pristopa Bolgarije in Romunije (UL L št. 363 z dne 20. 12. 2006, str. 141),

– Direktivo Sveta z dne 21. januarja 1980 o usklajevanju določb zakonov in drugih predpisov v zvezi z registracijo in opravljanjem dejavnosti babic (80/155/EGS) (UL L št. 33 z dne 11. 2. 1980, str. 8),

– Direktivo Sveta z dne 22. decembra 1980 o spremembi Direktive 80/154/EGS o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalnih kvalifikacijah v babištvu in o ukrepih za učinkovito uresničevanje pravice ustanavljanja in svobode opravljanja storitev zaradi pristopa Grčije (80/1273/EGS) (UL L št. 375 z dne 31. 12. 1980, str. 74),

– Direktivo Sveta z dne 14. decembra 1981 o dopolnitvi direktiv 75/362/EGS, 77/452/EGS, 78/686/EGS in 78/1026/EGS o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalni izobrazbi zdravnikov, medicinskih sester za splošno zdravstveno nego, zobozdravnikov in veterinarjev glede na pridobljene pravice (81/1057/EGS) (UL L št. 385 z dne 31. 12. 1981, str. 25),

– Direktivo Sveta z dne 16. septembra 1985 o uskladitvi zakonov in drugih predpisov v zvezi z nekaterimi dejavnostmi na področju farmacije (85/432/EGS) (UL L št. 253 z dne 24. 9. 1985, str. 34),

– Direktivo Sveta dne 16. septembra 1985 o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalnih kvalifikacijah iz farmacije, vključno z ukrepi za učinkovito uresničevanje pravice do ustanavljanja za nekatere farmacevtske dejavnosti (85/433/EGS) (UL L št. 253 z dne 24. 9. 1985, str. 37), zadnjič spremenjena z Direktivo Sveta 2006/100/ES z dne 20. novembra 2006 o prilagoditvi nekaterih direktiv na področju prostega gibanja oseb zaradi pristopa Bolgarije in Romunije (UL L št. 363 z dne 20. 12. 2006, str. 141),

– Direktivo Sveta z dne 20. decembra 1985 o spremembi Direktive 85/433/EGS o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalnih kvalifikacijah iz farmacije, vključno z ukrepi za učinkovito uresničevanje pravice do ustanavljanja za nekatere farmacevtske dejavnosti, zaradi pristopa Španije in Portugalske (85/584/EGS) (UL L št. 372 z dne 31. 12. 1985, str. 42),

– Direktivo Sveta z dne 30. oktobra 1989 o spremembah Direktiv 75/362/EGS, 77/452/EGS, 78/686/EGS, 78/1026/EGS in 80/154/EGS o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalnih kvalifikacijah za zdravnika, medicinsko sestro za splošno zdravstveno nego, zobozdravnika, veterinarja in babico skupaj z Direktivami 75/363/EGS, 78/1027/EGS in 80/155/EGS o usklajevanju določb zakonov in drugih predpisov v zvezi z dejavnostmi zdravnikov, veterinarjev in babic (UL L št. 341 z dne 23. 11. 1989, str. 19),

– Direktivo Sveta z dne 10. oktobra 1989 o spremembah Direktive 77/452/EGS o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalnih kvalifikacijah medicinskih sester za splošno zdravstveno nego, vključno z ukrepi, ki omogočajo učinkovito uresničevanje pravice do ustanavljanja in prostega opravljanja storitev, ter o spremembah Direktive 77/453/EGS o usklajevanju določb zakonov in drugih predpisov o dejavnosti medicinskih sester za splošno zdravstveno nego (89/595/EGS) (UL L št. 341, z dne 23. 11. 1989, str. 30),

– Direktivo Sveta z dne 4. decembra 1990 o spremembah nekaterih direktiv o priznavanju poklicnih kvalifikacij zaradi združitve Nemčije (90/658/EGS) (UL L št. 353 z dne 17. 12. 1990, str. 73) in

– Direktivo 2001/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2001, o spremembah Direktiv Sveta 89/48/EGS in 92/51/EGS o splošnem sistemu priznavanja poklicnih kvalifikacij in Direktiv Sveta 77/452/EGS, 77/453/EGS, 78/686/EGS, 78/687/EGS, 78/1026/EGS, 78/1027/EGS, 80/154/EGS, 80/155/EGS, 85/384/EGS, 85/432/EGS, 85/433/EGS in 93/16/EGS v zvezi s poklici medicinske sestre, odgovorne za splošno zdravstveno nego, zobozdravnika, veterinarja, babice, arhitekta, farmacevta in zdravnika (UL L št. 206 z dne 31. 7. 2001, str. 1).

II.

Ta seznam sestavljajo:

1. Seznam minimalnih zahtev usposabljanja za pridobitev dokazil kvalifikacij za magistra farmacije oziroma magistro farmacije, diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika in diplomirano babico oziroma diplomiranega babičarja

2. Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije oziroma magistro farmacije

3. Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika

4. Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico oziroma diplomiranega babičarja in

5. Izjeme od posameznih seznamov.

III.

Seznam minimalnih zahtev usposabljanja za pridobitev dokazil kvalifikacij za magistra farmacije oziroma magistro farmacije, diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika in diplomirano babico oziroma diplomiranega babičarja

a)

Magister farmacije oziroma magistra farmacije (v nadaljnjem besedilu: magister farmacije) mora za pridobitev dokazila

o formalnih kvalifikacijah iz točke IV. tega seznama izpolniti naslednje minimalne pogoje:

– končati mora najmanj štiri leta rednega teoretičnega in praktičnega usposabljanja na univerzi, na visokošolski ustanovi s priznanim enakovrednim statusom ali pod nadzorom univerze, in

– najmanj šest mesecev usposabljanja na delovnem mestu v javni lekarni ali v bolnišnici pod nadzorom farmacevtskega oddelka bolnišnice.

V izobraževalni program morajo biti vključeni najmanj naslednji učni predmeti:

- biologija rastlin in živali,
- fizika,
- splošna in anorganska kemija,
- organska kemija,
- analzna kemija,
- farmacevtska kemija, vključno z analizo zdravil,
- splošna in uporabna biokemija (medicinska),
- anatomija in fiziologija,
- medicinska terminologija,
- mikrobiologija,
- farmakologija in farmakoterapija,
- farmacevtska tehnologija,
- toksikologija,
- farmakognozija,
- pravna ureditev in, kjer je primerno,
- profesionalna etika.

V okviru usposabljanja iz prvega odstavka te točke je moral magister farmacije pridobiti naslednja znanja in veščine:

a) ustrezno znanje o zdravilih in snoveh, ki se uporabljajo za proizvodnjo zdravil;

b) ustrezno znanje o farmacevtski tehnologiji ter fizikalnem, kemijskem, biološkem in mikrobiološkem preskušanju zdravil;

c) ustrezno znanje o presnovi in učinkih zdravil ter delovanju strupenih snovi in uporabi zdravil;

d) ustrezno znanje za vrednotenje znanstvenih podatkov v zvezi z zdravili, ki omogoča zagotavljanje ustreznih podatkov;

e) ustrezno znanje o zakonskih in drugih zahtevah, povezanih s farmacevtsko prakso.

Če sta v državi EU pred začetkom izvajanja Direktive 85/432/EGS obstajala dva študijska programa, od katerih je eden trajal pet, drugi pa štiri leta, se diploma, spričevalo ali drugo dokazilo, ki dokazuje zaključen štiritletni študijski program, šteje kot izpolnjeni pogoj glede dolžine iz prvega odstavka te točke, če ta država diplome, spričevala in druga dokazila, ki dokazujejo zaključek teh dveh študijskih programov, priznava kot enakovredne.

b)

Diplomirana medicinska sestra oziroma diplomirani zdravstvenik mora za pridobitev dokazila o formalnih kvalifikacijah iz VI. točke tega seznama izpolniti naslednje minimalne pogoje:

– končati mora splošno izobraževanje v trajanju 10 let, ki se dokazuje z diplomom, spričevalom ali drugim formalnim dokazilom, ki ga podelijo pristojni organi države EU, ali spričevalom o opravljenem izpitu enakovredne stopnje, ki omogoča sprejem v šolo za diplomirane medicinske sestre oziroma diplomirane zdravstvenike, in

– redni izobraževalni program v obsegu najmanj treh let ali 4600 ur teoretičnega in praktičnega pouka.

Teoretični pouk iz druge alineje prejšnjega odstavka je moral trajati najmanj eno tretjino, praktični pouk pa najmanj eno polovico usposabljanja.

V izobraževalni program morajo biti vključeni najmanj naslednji učni predmeti:

- A. Teoretični in tehnični pouk:
 - narava in etika poklica,
 - splošna načela zdravstva in zdravstvene nege,
 - načela zdravstvene nege v odnosu do:

- splošne in specialistične medicine,
- splošne in specialistične kirurgije,
- varstva otroka in pediatrije,
- varstva matere,
- duševnega zdravja in psihiatrije,
- skrbi za ostarele in geriatrije;
- anatomija in fiziologija,
- patologija,
- bakteriologija, virologija in parazitologija,
- biofizika, biokemija in radiologija,
- dietetika,
- higiena:
- preventivna medicina,
- zdravstvena vzgoja,
- farmakologija,
- sociologija,
- psihologija,
- načela administracije,
- načela poučevanja,
- socialna in zdravstvena zakonodaja,
- pravni vidiki zdravstvene nege.

B. Klinični pouk:

Zdravstvena nega v odnosu do:

- splošne in specialistične medicine,
- splošne in specialistične kirurgije,
- varstva otroka in pediatrije,
- varstva matere,
- duševnega zdravja in psihiatrije,
- skrbi za ostarele in geriatrije,
- nege na domu.

V okviru usposabljanja iz prvega odstavka te točke je morala diplomirana medicinska sestra oziroma diplomirani zdravstvenik pridobiti naslednja znanja in veščine:

a) ustrezno znanje ved, na katerih temelji splošna zdravstvena nega, vključno z zadostnim razumevanjem zgradbe, fizioloških funkcij in obnašanja zdravih in bolnih oseb ter odnosa med zdravstvenim stanjem ter fizičnim in socialnim okoljem človeka;

b) zadostno poznavanje narave in etike poklica ter splošnih načel zdravstva in zdravstvene nege;

c) ustrezne klinične izkušnje; te izkušnje, ki naj bodo izbrane glede na njihov pomen za usposabljanje, je treba pridobivati pod nadzorstvom usposobljenega sestrskega osebja in na krajih, kjer sta število usposobljenega osebja in oprema primerna za zdravstveno nego bolnikov;

d) sposobnost za sodelovanje pri praktičnem usposabljanju zdravstvenega osebja in izkušnje pri delu s tem osebjem;

e) zkušnje pri delu z delavci drugih poklicev v zdravstveni dejavnosti.

c)

Diplomirana babica ali diplomirani babičar (v nadaljnjem besedilu: diplomirana babica) mora za pridobitev dokazila o formalnih kvalifikacijah iz VIII. točke tega seznama izpolniti naslednje minimalne pogoje:

– končati mora redni izobraževalni program, ki obsega vsaj tri leta praktičnega in teoretičnega pouka, h kateremu oseba pristopi po zaključku vsaj 10 let trajajočega splošnega izobraževanja; ali

– redni izobraževalni program, ki traja vsaj 18 mesecev in h kateremu oseba pristopi na osnovi dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika iz VI. točke tega seznama.

V izobraževalni program iz prve alineje prejšnjega odstavka morajo biti vključeni najmanj naslednji učni predmeti:

A. Teoretični in tehnični pouk:

- osnove anatomije in fiziologije,
- osnove patologije,

- osnove bakteriologije, virologije in parazitologije,
- osnove biofizike, biokemije in radiologije,
- pediatrija s posebnim poudarkom na novorojenčkih,
- higiena, zdravstvena vzgoja, preventivna medicina, zgodnje diagnosticiranje bolezni,
- prehrana in dietetika s posebnim poudarkom na ženskah, novorojenčkih in majhnih otrocih,
- osnove sociologije in družbeno medicinska vprašanja,
- osnove farmakologije,
- fiziologija,
- načela in metode poučevanja,
- zdravstvena in socialna zakonodaja ter organizacija zdravstva,

- poklicna etika in delovna zakonodaja,
- spolna vzgoja in načrtovanje družine,
- pravno varstvo matere in otroka,
- anatomija in fiziologija,
- embriologija in razvoj zarodka,
- nosečnost, porod in zdravstveno stanje porodnice po porodu,
- ginekologija in porodniška patologija,
- priprava na porod in starševstvo, vključno s fiziološkimi vidiki,

– priprava na porod (vključno s poznavanjem in uporabo tehnične opreme v porodništvu),

- analgezija, anestezija in oživiljanje,
- fiziologija in patologija novorojenčka,
- zdravstvena nega in nadzor novorojenčka,
- psihološki in socialni dejavniki.

B. Praktični pouk

To usposabljanje je moralo biti opravljeno ob ustrezni obliki nadzora:

– svetovanje nosečnicam, vključno z vsaj 100 predporodnimi pregledi,

– nadzor in nega vsaj 40 nosečnic,

– izvedba vsaj 40 porodov s strani študenta; če te številke ni moč doseči zaradi pomanjkanja nosečnic, ga je mogoče znižati na najmanj 30, vendar pod pogojem, da študent asistira ob vsaj 20 nadaljnjih porodih,

– asistenca pri vsaj enem ali dveh porodih v medenični vstavi,

– izkušnje z epiziotemijo in uvajanje v šivanje ran,

– nadzor in nega vsaj 40 žensk v rizični nosečnosti,

– vsaj 100 poporodnih pregledov in pregledov BP rojenih novorojenčkov,

– nadzor in zdravstvena nega mater in novorojenčkov, vključno z nedonošenčki, prenošenimi novorojenčki, novorojenčki s premajhno telesno težo in bolnimi novorojenčki,

– zdravstvena nega patoloških primerov na področju ginekologije in porodništva, bolezni novorojenčkov in majhnih otrok,

– uvajanje v zdravstveno nego splošnih patoloških primerov v medicini in kirurgiji.

V okviru usposabljanja iz prvega odstavka te točke je morala diplomirana babica pridobiti naslednja znanja in veščine:

a) primerno poznavanje ved, na katerih temeljijo dejavnosti babic, zlasti porodništva in ginekologije;

b) ustrezno poznavanje poklicne etike in zakonodaje na tem področju;

c) izčrpno znanje o bioloških funkcijah, anatomiji in fiziologiji porodništva in zdravstvene nege novorojenčka, kakor tudi znanja o odnosu med zdravstvenim stanjem človeka in njegovim fizičnim in družbenim okoljem ter o njegovem vedenju;

d) ustrezne klinične izkušnje v pooblaščenih ustanovah pod nadzorom usposobljenih strokovnjakov iz babištva in porodništva;

e) ustrezno razumevanje usposabljanja zdravstvenih delavcev in izkušnje pri delu s tem osebjem.

IV.

Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Referenčni datum
Belgija/België/ Belgique/ Belgien	Diploma van apoteker / Diplôme de pharmaciens	– De universiteiten/ Les universités – De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/ Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française	1. oktober 1987
Romunija/ România	Diplomă de licență de farmacist	Universități	1. januar 2007
Bolgarija/ България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Магистър" по "Фармация" с професионална квалификация "Магистър-фармацевт"	Фармацевтичен факултет към Медицински университет	1. januar 2007
Češka/ Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr, Mgr.) - priloženo potrdilo: Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce	Farmaceutická fakulta univerzity v České republice	1. maj 2004
Danska/ Danmark	Bevis for bestået farmaceutisk kandidateksamen	Danmarks Farmaceutiske Højskole	1. oktober 1987
Nemčija/ Deutschland	Zeugnis über die Staatliche Pharmazeutische Prüfung	Zuständige Behörden	1. oktober 1987
Estonija/ Eesti	Diplom proviisori õppekava läbimisest	Tartu Ülikool	1. maj 2004
Grčija/ Ελλάς	Άδεια άσκησης φαρμακευτικού επαγγέλματος	Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση	1. oktober 1987
Španija/ España	Título de licenciado en farmacia	– Ministerio de Educación y Cultura – El rector de una Universidad	1. oktober 1987
Francija/ France	– Diplôme d'Etat de pharmaciens – Diplôme d'Etat de docteur en pharmacie	Universités	1. oktober 1987
Irska/ Ireland	Certificate of Registered Pharmaceutical Chemist		1. oktober 1987
Italija/ Italia	Diploma o certificato di abilitazione all'esercizio della professione di farmacista ottenuto in seguito ad un esame di Stato	Università	1. november 1993
Ciper/ Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Φαρμακοποίου	Συμβούλιο Φαρμακευτικής	1. maj 2004
Latvija	Farmaceita diploms	Universitātes tipa augstskola	1. maj 2004
Litva/ Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą vaistininko profesinę kvalifikaciją	Universitetas	1. maj 2004
Luksemburg/ Luxembourg	Diplôme d'Etat de pharmaciens	Jury d'examen d'Etat + visa du ministre de l'éducation nationale	1. oktober 1987

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Referenčni datum
Madžarska/ Magyarország	Okleveles gyógyszerész oklevél (magister pharmaciae, abbrev: mag. pharm)	Egyetem	1. maj 2004
Malta	Lawrja fil-farmacija	Universita' ta' Malta	1. maj 2004
Nizozemska/ Nederland	Getuigschrift van met goed gevolg afgelegd apothekersexamen	Faculteit Pharmacie	1. oktober 1987
Avstrija/ Österreich	Staatliches Apothekerdiplom	Bundesministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales	1. oktober 1994
Poljska/ Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku farmacja z tytułem magistra	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	1. maj 2004
Portugalska/ Portugal	Carta de curso de licenciatura em Ciências Farmacêuticas	Universidades	1. oktober 1987
Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naziv "magister farmacije/magistrica farmacije" - priloženo potrdilo: Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic magister farmacije/magistrica farmacije	Univerza	1. maj 2004
Slovaška/ Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "magister farmácie" ("Mgr.")	Vysoká škola	1. maj 2004
Finska/ Suomi/ Finland	Proviisorin tutkinto / Provisorexamen	– Helsingin yliopisto/Helsingfors universitet – Kuopion yliopisto	1. oktober 1994
Švedska/ Sverige	Apotekarexamen	Uppsala universitet	1. oktober 1994
Velika Britanija/ United Kingdom	Certificate of Registered Pharmaceutical Chemist		1. oktober 1987
Švica/ Switzerland	titulaire du diplôme fédéral de pharmacien, eidgenössisch diplomierter Apotheker, titolare di diploma federale di farmacista	Département fédéral de l'intérieur	1. junij 2002
Islandija/ Ísland	Próf í lyfjafræði	Háskóli Íslands	1. januar 1994
Lihtenštajn/ Liechtenstein	The diplomas, certificates and other titles awarded in another State to which the Council Directive 85/433/EEC applies and listed in the Annex to the Council Directive 85/433/EEC, accompanied by a certificate on the completed practical training issued by the competent authorities.		1. maj 1995
Norveška/ Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/candidatus pharmaciae, short form: cand.pharm.	Universitetsfakultet	1. januar 1994

V.

Splošne izjeme in izjeme po posameznih državah od Seznama dokazil o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije:**a)**

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije, pridobljena v državi EU, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev glede usposabljanja iz III.a) točke tega seznama, se kot zadosten dokaz priznajo dokazila o formalnih kvalifikacijah s področja farmacije, ki so jih države EU podelile pred referenčnim datumom ali pozneje, vendar po usposabljanju, ki se je začelo pred tem datumom, pod pogojem, da jim je priloženo potrdilo pristojnega organa države EU, da je imetnik potrdila najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal farmacevtske dejavnosti.

b)

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije, pridobljena v državi EU, niso v skladu z dokazili o formalnih kvalifikacijah ali poimenovanjih iz Seznama dokazil o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije, se priznajo kot zadosten dokaz pod pogojem, da jim je priloženo potrdilo pristojnega organa zadevne države EU, ki navaja:

– da so bila ta dokazila o formalnih kvalifikacijah podeljena po usposabljanju iz III.a) točke tega seznama, in

– da država EU, ki je dokazila o formalnih kvalifikacijah podelila, takšna dokazila obravnava kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, katerih naslovi so navedeni v Seznamu dokazil o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije.

c) v Nemčiji

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije, pridobljena na ozemlju bivše Nemške demokratične republike, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz III.a) točke tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo uspešno opravljeno usposabljanje, začeto pred 3. oktobrom 1990, in jim je priloženo potrdilo, ki ga izdajo pristojni nemški organi, v katerem je navedeno, da je imetnik v Nemčiji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal farmacevtske dejavnosti.

č) na Češkem

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije podeljena na nekdanjem Češkoslovaškem pred 1. januarjem 1993 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Češke potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah na Češkem enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti magistra farmacije in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila na Češkem najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal farmacevtske dejavnosti.

d) v Estoniji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 20. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Estonije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Estoniji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti magistra farmacije in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Estoniji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal farmacevtske dejavnosti.

e) v Latviji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 21. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Latvije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Latviji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti magistra farmacije in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Latviji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal farmacevtske dejavnosti.

f) v Litvi

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 11. marcem 1990 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Litve potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Litvi enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti magistra farmacije in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Litvi najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal farmacevtske dejavnosti.

g) na Slovaškem

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije podeljena na nekdanjem Češkoslovaškem pred 1. januarjem 1993 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Slovaške potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah na Slovaškem enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti magistra farmacije in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila na Slovaškem najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal farmacevtske dejavnosti.

h) v Italiji

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za magistra farmacije, pridobljena v Italiji, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz III.a) točke tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če:

– potrjujejo usposabljanje, začeto pred 1. novembrom 1993 in končano pred 1. novembrom 2003, in

– jim je priloženo potrdilo pristojnih italijanskih organov, da je imetnik potrdila v Italiji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal farmacevtske dejavnosti.

VI.

Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika:

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Referenčni datum
Belgija/ België/ Belgique/ Belgien	<ul style="list-style-type: none"> – Diploma gegradueerde verpleger/verpleegster / Diplôme d'infirmier(ère) gradué(e) / Diplom eines (einer) graduierten Krankenpflegers (-pflegerin) – Diploma in de ziekenhuisverpleegkunde / Brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) / Brevet eines (einer) Krankenpflegers (-pflegerin) – Brevet van verpleegassistent(e) / Brevet d'hospitalier(ère) / Brevet einer Pflegeassistentin 	<ul style="list-style-type: none"> – De erkende opleidingsinstituten / Les établissements d'enseignement reconnus / Die anerkannten Ausbildungsanstalten – De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap / Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française / Der zuständige Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft 	29. junij 1979
Bolgarija/ България	Диплома за висше образование на образователноквалификационна степен "Бакалавър" с професионална квалификация "Медицинска сестра" [Higher education Diploma "Bachelor" in nursing with professional qualification "Nurse"]	Университет	1. januar 2007
Češka/ Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář, Bc.) - priloženo potrdilo: Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem	1. maj 2004
Danska/ Danmark	Eksamensbevis efter gennemført sygeplejerskeuddannelse	Sygeplejeskole godkendt af Undervisningsministeriet	29. junij 1979
Nemčija/ Deutschland	Zeugnis über die staatliche Prüfung in der Krankenpflege	Staatlicher Prüfungsausschuss	1. maj 2004
Estonija/ Eesti	Diplom õe erialal	1. Tallinna Meditsiinikool 2. Tartu Meditsiinikool 3. Kohtla-Järve Meditsiinikool	1. maj 2004
Grčija/ Ελλάς	<ol style="list-style-type: none"> 1. Πτυχίο Νοσηλευτικής Παν/μίου Αθηνών 2. Πτυχίο Νοσηλευτικής Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων (Τ.Ε.Ι.) 3. Πτυχίο Αξιοματικών Νοσηλευτικής 4. Πτυχίο Αδελφών Νοσοκόμων πρώην Ανωτέρων Σχολών Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας 5. Πτυχίο Αδελφών Νοσοκόμων και Επισκεπτριών πρώην Ανωτέρων Σχολών Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας 6. Πτυχίο Τμήματος Νοσηλευτικής 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Πανεπιστήμιο Αθηνών 2. Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων 3. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας 4. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας 5. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας 6. ΚΑΤΕΕ Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων 	1. januar 1981

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Referenčni datum
Španija/ España	Titulo de Diplomado universitario en Enfermería	– Ministerio de Educación y Cultura – El rector de una Universidad	1. januar 1986
Francija/ France	– Diplôme d'Etat d'infirmier(ère) – Diplôme d'Etat d'infirmier(ère) délivré en vertu du décret no 99-1147 du 29 décembre 1999	Le ministère de la santé	29. junij 1979
Irska/ Ireland	Certificate of Registered General Nurse	An Bord Altranais (The Nursing Board)	29. junij 1979
Italija/ Italia	Diploma di infermiere professionale	Scuole riconosciute dallo Stato	29. junij 1979
Ciper/ Κύπρος	Δίπλωμα Γενικής Νοσηλευτικής	Νοσηλευτική Σχολή	1. maj 2004
Latvija	– 1. Diploms par māsas kvalifikācijas iegūšanu – 2. Māsas diploms	1. Māsu skolas 2. Universitātes tipa augstskola pamatojoties uz Valsts eksāmenu komisijas lēmumu	1. maj 2004
Litva/ Lietuva	– 1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją – 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją	1. Universitetas 2. Kolegija	1. maj 2004
Luksemburg/ Luxembourg	– Diplôme d'Etat d'infirmier – Diplôme d'Etat d'infirmier hospitalier gradué	Ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports	29. junij 1979
Madžarska/ Magyar-ország	1. Ápoló bizonyítvány 2. Diplomás ápoló oklevél 3. Egyetemi okleveles ápoló oklevél	1. Iskola 2. Egyetem / főiskola 3. Egyetem	1. maj 2004
Malta	Lawrja jew diploma fl-istudji tal-infermerija	Universita `ta' Malta"	1. maj 2004
Nederland	1. Diploma's verpleger A, verpleegster A, verpleegkundige A 2. Diploma verpleegkundige MBOV (Middelbare Beroepsopleiding Verpleegkundige) 3. Diploma verpleegkundige HBOV (Hogere Beroepsopleiding Verpleegkundige) 4. Diploma beroepsonderwijs verpleegkundige – Kwalificatieniveau 4 5. Diploma hogere beroepsopleiding verpleegkundige – Kwalificatieniveau 5	1. Door een van overheidswege benoemde examencommissie 2. Door een van overheidswege benoemde examencommissie 3. Door een van overheidswege benoemde examencommissie 4. Door een van overheidswege aangewezen opleidingsinstelling 5. Door een van overheidswege aangewezen opleidingsinstelling	29. junij 1979

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Referenčni datum
Avstrija/ Österreich	1. Diplom als "Diplomierte Gesundheits- und Krankenschwester, Diplomierter Gesundheits- und Krankenpfleger" 2. Diplom als "Diplomierte Krankenschwester, Diplomierter Krankenpfleger"	1. Schule für allgemeine Gesundheits- und Krankenpflege 2. Allgemeine Krankenpflegeschule	1. januar 1994
Poljska/ Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku pielęgniarstwo z tytułem "magister pielęgniarstwa"	1. Uniwersytet Medyczny 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	1. maj 2004
Portugalska/ Portugal	1. Diploma do curso de enfermagem geral 2. Diploma/carta de curso de bacharelato em enfermagem 3. Carta de curso de licenciatura em enfermagem	1. Escolas de Enfermagem 2. Escolas Superiores de Enfermagem 3. Escolas Superiores de Enfermagem; Escolas Superiores de Saúde	1. januar 1986
Romunija/ România	1. Diplomă de absolvire de asistent medical generalist cu studii superioare de scurtă durată 2. Diplomă de licență de asistent medical generalist cu studii superioare de lungă durată	1. Universități 2. Universități	1. januar 2007
Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "diplomirana medicinska sestra/diplomirani zdravstvenik"	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola	1. maj 2004
Slovaška/ Slovensko	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "magister z ošetrovatelstva" ("Mgr.") 2. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "bakalár z ošetrovatelstva" ("Bc.") 3. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná všeobecná sestra	1. Vysoká škola 2. Vysoká škola 3. Stredná zdravotnícka škola	1. maj 2004
Finska/ Suomi/ Finland	1. Sairaanhoidajan tutkinto/Sjukskötarexamen 2. Sosiaali- ja terveystieteiden ammattikorkeakoulun tutkinto, sairaanhoidajan (AMK)/Yrkeshögskole-examen inom hälsovård och det sociala området, sjukskötare (YH)	1. Terveystieteiden tutkimuskeskus/ Hälsöförsläsoanstalter 2. Ammattikorkeakoulu/ Yrkeshögskolor	1. januar 1994
Švedska/ Sverige	Sjuksköterskeexamen	Universitet eller högskola	1. januar 1994

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Referenčni datum
Velika Britanija/ United Kingdom	Statement of Registration as a Registered General Nurse in part 1 or part 12 of the register kept by the United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting	različni	29. junij 1979
Švica/ Switzerland	infirmière diplômée en soins généraux, infirmier diplômé en soins généraux, diplomierte Krankenschwester in allgemeiner Krankenpflege, diplomierter Krankenpfleger in allgemeine Krankenpflege, infermiera diplomata in cure generali, infermiere diplomato in cure generali	Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires	1. junij 2002
Islandija/ Ísland	1. B.Sc. í hjúkrunarfræði 2. B.Sc. í hjúkrunarfræði 3. Hjúkrunarpróf	1. Háskóli Íslands 2. Háskólinn á Akureyri 3. Hjúkrunarskóli Íslands	1. januar 1994
Lihtenštajn/ Liechtenstein	The diplomas, certificates and other titles awarded in another State to which the Council Directive 77/753/EEC applies and listed in the Annex of the Council Directive 77/753/EEC.		1. maj 1995
Norveška/ Norge	Vitnemål for bestått sykepleierutdanning	Høgskole	1. januar 1994

VII.

Splošne izjeme in izjeme po posameznih državah od Seznama dokazil kvalifikacij za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika:

a)

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, pridobljena v državi EU, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev glede usposabljanja iz III.b) točke tega seznama, se kot zadosten dokaz prizna dokazila o formalnih kvalifikacijah s področja zdravstvene nege, ki so jih države EU podelile pred referenčnim datumom ali pozneje, vendar po usposabljanju, ki se je pričelo pred tem datumom, pod pogojem, da je priloženo potrdilo pristojnega organa države EU, da je imetnik najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal dejavnosti zdravstvene nege, ki so vključevale polno odgovornost za načrtovanje, organizacijo in izvajanje zdravstvene nege bolnika.

b)

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, pridobljena v državi EU, niso v skladu z dokazili o formalnih kvalifikacijah ali naslovi iz Seznama dokazil o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, se priznajo kot zadosten dokaz pod pogojem, da jim je priloženo potrdilo pristojnega organa zadevne države EU, ki navaja:

- da so bila ta dokazila o kvalifikacijah podeljena po usposabljanju iz III.b) točke tega seznama, in
- da država EU, ki je dokazila o formalnih kvalifikacijah podelila, takšna dokazila obravnava kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, katerih naslovi so navedeni v Seznamu dokazil

o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika.

c) v Nemčiji

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, pridobljena na ozemlju bivše Nemške demokratične republike, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz III.b) točke tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo uspešno opravljeno usposabljanje, začeto pred 3. oktobrom 1990, in jim je priloženo potrdilo, ki ga izdajo pristojni nemški organi, v katerem je navedeno, da je imetnik v Nemčiji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal dejavnosti zdravstvene nege, ki so vključevale prevzemanje polne odgovornosti za načrtovanje, organizacijo in izvajanje zdravstvene nege bolnika.

č) na Poljskem

1. Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah iz zdravstvene nege, ki ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz III.b) točke tega seznama, podeljena na Poljskem pred 1. majem 2004 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se naslednja dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če jim je priloženo potrdilo, ki ga izdajo pristojni poljski organi, v katerem je navedeno, da je imetnik na ozemlju Poljske dejansko in zakonito opravljal dejavnosti zdravstvene nege, ki so vključevale prevzemanje polne odgovornosti za načrtovanje, organizacijo in izvajanje zdravstvene nege bolnika v naslednjih obdobjih:

- diploma diplomirane medicinske sestre (dyplom licencjata pielęgniarstwa) – vsaj tri zaporedna leta v petih letih pred datumom izdaje potrdila,
- dokazila o formalnih kvalifikacijah iz zdravstvene nege, ki potrjujejo dokončano posrednješolsko izobraževanje na po-

klicni zdravstveni šoli (dyplom licencjata pielęgniarsstwa) – vsaj pet zaporednih let v sedmih letih pred datumom izdaje potrdila.

2. Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah iz zdravstvene nege, ki ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz III.b) točke tega seznama, podeljena na Poljskem pred 1. majem 2004, se takšna dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če so potrjena z diplomom "diplomirani", pridobljeno na podlagi posebnega dopolnilnega programa iz člena 11 Zakona z dne 20. aprila 2004 o spremembi Zakona o poklicih medicinske sestre in babice in o nekaterih drugih pravnih aktih (Uradni list Republike Poljske z dne 30. aprila 2004, št. 92, pos. 885) ter Uredbe ministra za zdravje z dne 11. maja 2004 o podrobnih pogojih izvajanja študija za medicinske sestre in babice, ki imajo spričevalo o končani srednji šoli (končni izpit – matura) in če so diplomirane medicinske sestre diplomantke medicinskega liceja in poklicnih zdravstvenih šol za poklic medicinske sestre in babice (Uradni list Republike Poljske z dne 13. maja 2004, št. 110, pos. 1170).

d) na Češkem

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, podeljena na nekdanjem Češkoslovaškem pred 1. januarjem 1993 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Češke potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah na Češkem enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti diplomirane medicinske sestre in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila na Češkem najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal dejavnosti zdravstvene nege, ki so vključevale prevzemanje polne odgovornosti za načrtovanje, organizacijo in izvajanje zdravstvene nege bolnika.

e) v Estoniji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 20. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Estonije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Estoniji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti diplomirane medicinske sestre in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Estoniji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal dejavnosti zdravstvene nege, ki so vključevale prevzemanje polne odgovornosti za načrtovanje, organizacijo in izvajanje zdravstvene nege bolnika.

f) v Latviji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 21. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Latvije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Latviji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih

dejavnosti diplomirane medicinske sestre in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Latviji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal dejavnosti zdravstvene nege, ki so vključevale prevzemanje polne odgovornosti za načrtovanje, organizacijo in izvajanje zdravstvene nege bolnika.

g) v Litvi

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 11. marcem 1990 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Litve potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Litvi enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti diplomirane medicinske sestre in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Litvi najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal dejavnosti zdravstvene nege, ki so vključevale prevzemanje polne odgovornosti za načrtovanje, organizacijo in izvajanje zdravstvene nege bolnika.

h) na Slovaškem

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, podeljena na nekdanjem Češkoslovaškem pred 1. januarjem 1993 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Slovaške potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah na Slovaškem enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti diplomirane medicinske sestre in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila na Slovaškem najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal dejavnosti zdravstvene nege, ki so vključevale prevzemanje polne odgovornosti za načrtovanje, organizacijo in izvajanje zdravstvene nege bolnika.

i) v Bolgariji

Izjeme iz te točke od Seznama dokazil o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika ne veljajo za imetnike bolgarske kvalifikacije "фелдшер" (feldsher).

j) v Romuniji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah iz zdravstvene nege, ki ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz točke III.b) tega seznama, podeljena v Romuniji pred 1. januarjem 2007 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se takšna dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če jim je priloženo potrdilo pristojnih romunskih organov, v katerem je navedeno, da je imetnik na ozemlju Romunije dejansko in zakonito opravljal dejavnosti zdravstvene nege, ki so vključevale prevzemanje polne odgovornosti za načrtovanje, organizacijo in izvajanje zdravstvene nege bolnika, v naslednjih obdobjih:

– diploma medicinske sestre (*Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist*) s posrednješolsko izobrazbo, ki jo podeli *școală postliceală* – vsaj pet zaporednih let v sedmih letih pred datumom izdaje potrdila.

VIII.

Seznam dokazil o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico:

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Referenčni datum
Belgija/ België/ Belgique/ Belgien	Diploma van vroedvrouw / Diplôme d'accoucheuse	<ul style="list-style-type: none"> – De erkende opleidingsinstituten / Les établissements d'enseignement – De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap / Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française 	23. januar 1983
Bolgarija/ България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Бакалавър" с професионална квалификация "Акушерка"	Университет	1. januar 2007
Češka/ Česká republika	<ol style="list-style-type: none"> 1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru porodní asistentka (bakalář, Bc.) <ul style="list-style-type: none"> – Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná porodní asistentka (diplomovaný specialista, DiS.) <ul style="list-style-type: none"> – Vysvědčení o absolutoriu 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem 	1. maj 2004
Danska/ Danmark	Bevis for bestlet jordemodereksamen	Danmarks jordemoderskole	23. januar 1983
Nemčija/ Deutschland	Zeugnis über die staatliche Prüfung für Hebammen und Entbindungspfleger	Staatlicher Prüfungsausschuss	23. januar 1983
Estonija/ Eesti	Diplom ämmaemanda erialal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tallinna Meditsiinikool 2. Tartu Meditsiinikool 	1. maj 2004
Grčija/ Ελλάς	<ol style="list-style-type: none"> 1. Πτυχίο Τμήματος Μαιευτικής Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων (Τ.Ε.Ι.) 2. Πτυχίο του Τμήματος Μαιών της Ανωτέρας Σχολής Στελεχών Υγείας και Κοινων. Πρόνοιας (ΚΑΤΕΕ) 3. Πτυχίο Μαίας Ανωτέρας Σχολής Μαιών 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (Τ.Ε.Ι.) 2. ΚΑΤΕΕ Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων 3. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας 	23. januar 1983
Španija/ España	<ul style="list-style-type: none"> – Título de matrona – Título de asistente obstétrico (matrona) – Título de enfermería obstétrica-ginecológica 	Ministerio de Educación y Cultura	1. januar 1986
Francija/France	Diplôme de sage-femme	L'Etat	23. januar 1983
Irska/ Ireland	Certificate in Midwifery	An Board Altranais	23. januar 1983
Italija/Italia	Diploma d'ostetrica	Scuole riconosciute dallo Stato	23. januar 1983
Ciper/Kύπρος	Δίπλωμα στο μεταβασικό πρόγραμμα Μαιευτικής	Νοσηλευτική Σχολή	1. maj 2004
Latvija	Diploms par vecmātes kvalifikācijas iegūšanu	Māsu skolas	1. maj 2004

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Referenčni datum
Litva/ Lietuva	<p>1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją – Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje</p> <p>2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją – Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje</p> <p>3. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją</p>	<p>1. Universitetas</p> <p>2. Kolegija</p> <p>3. Kolegija</p>	1. maj 2004
Luksemburg/ Luxembourg	Diplôme de sage-femme	Ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports	23. januar 1983
Madžarska/ Magyarország	Szülész-nő bizonyítvány	Iskola/főiskola	1. maj 2004
Malta	Lawrja jew diploma fl- Istudji tal-Qwiebel	Universita' ta' Malta"	1. maj 2004
Nizozemska/ Nederland	Diploma van verloskundige	Door het Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport erkende opleidings-instellingen	23. januar 1983
Avstrija/ Österreich	Hebammen-Diplom	Hebammenakademie Bundeshebammenlehranstalt	1. januar 1994
Poljska/ Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku położnictwo z tytułem "magister położnictwa"	<p>1. Uniwersytet Medyczny</p> <p>2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego</p>	1. maj 2004
Portugalska/ Portugal	<p>1. Diploma de enfermeiro especialista em enfermagem de saúde materna e obstétrica</p> <p>2. Diploma/carta de curso de estudos superiores especializados em enfermagem de saúde materna e obstétrica</p> <p>3. Diploma (do curso de pós-licenciatura) de especialização em enfermagem de saúde materna e obstétrica</p>	<p>1. Ecolas de Enfermagem</p> <p>2. Escolas Superiores de Enfermagem</p> <p>3. - Escolas Superiores de Enfermagem – Escolas Superiores de Saúde</p>	1. januar 1986
Romunija/ România	Diplomă de licență de moașă	Universități	1. januar 2007
Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "diplomirana babica/diplomirani babičar"	<p>1. Univerza</p> <p>2. Visoka strokovna šola</p>	1. maj 2004
Slovaška/ Slovensko	<p>1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "bakalár z pôrodnej asistencie" ("Bc.")</p> <p>2. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná pôrodná asistentka</p>	<p>1. Vysoká škola</p> <p>2. Stredná zdravotnícka škola</p>	1. maj 2004

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Referenčni datum
Finska/ Suomi/ Finland	1. Kätilön tutkinto/barmorske-examen 2. Sosiaali- ja terveystieteiden ammattikorkeakoulututkinto, kätilö (AMK)/yrkeshögskoleexamen inom hälsovård och det sociala området, barnmorska (YH)	2. Ammattikorkeakoulut/ Yrkeshögskolor	1. januar 1994
Švedska/ Sverige	Barnmorskeexamen	Universitet eller högskola	1. januar 1994
Velika Britanija/ United Kingdom	Statement of registration as a Midwife on part 10 of the register kept by the United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health visiting	različni	23. januar 1983
Švica/ Switzerland	sage-femme diplômée, diplomierter Hebamm, levatrice diplomata	Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires	1. junij 2002
Norveška/ Norge	Vitnemål for bestått jordmorutdanning	Høgskole	1. januar 1994
Lihtenštajn/ Liechtenstein	The diplomas, certificates and other titles awarded in another State to which the Council Directive 80/154/EEC applies and listed in the Annex of the Council Directive 80/154/EEC .		1. maj 1995
Islandija/ Ísland	1. Embættispróf í ljósmóðurfræði 2. Próf í ljósmæðrafræðum	1. Háskóli Íslands 2. Ljósmæðraskóli Íslands	1. januar 1994

IX.

Splošne izjeme in izjeme po posameznih državah od Seznama dokazil kvalifikacij za diplomirano babico:**a)**

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico, pridobljena v državi EU, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev glede usposabljanja iz III.c) točke tega seznama, se kot zadosten dokaz priznajo dokazila o formalnih kvalifikacijah s področja zdravstvene nege, ki so jih države EU podelile pred referenčnim datumom ali pozneje, vendar najpozneje šest let po tem datumom, pod pogojem, da je priloženo potrdilo pristojnega organa države EU, da je imetnik najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal babiške dejavnosti.

b)

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico, pridobljena v državi EU, niso v skladu z dokazili o formalnih kvalifikacijah ali naslovi iz Seznama dokazil o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico, se priznajo kot zadosten dokaz pod pogojem, da jim je priloženo potrdilo pristojnega organa zadevne države EU, ki navaja:

– da so bila ta dokazila o kvalifikacijah podeljena po usposabljanju iz III.c) točke tega seznama, in

– da država EU, ki je dokazila o formalnih kvalifikacijah podelila, takšna dokazila obravnava kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, katerih naslovi so navedeni v Seznamu dokazil o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico.

c)

Dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico, navedena v Seznamu dokazil o formalnih kvalifikacijah, se avtomatično priznajo, če izpolnjujejo enega od naslednjih pogojev:

a) dokazujejo vsaj triletno redno izobraževanje v babištvu:

– za katerega se zahteva diploma, spričevalo ali drugo dokazilo o kvalifikacijah, ki omogoča vpis na univerze ali druge visoke ustanove ali drugače zagotavlja enakovredno raven znanja; ali

– mu sledita dve leti poklicnih izkušenj, ki jih imetnik dokazuje s potrdilom pristojnega organa države EU, v katerem je navedeno, da je imetnik po pridobitvi ustreznih strokovnih kvalifikacij za opravljanje babiške dejavnosti vsaj dve leti izvajal zadevne dejavnosti v bolnišnici ali v drugem pooblaščenem zavodu;

b) dokazujejo redno izobraževanje v babištvu, ki je trajalo vsaj dve leti ali 3600 ur, pod pogojem, da ima imetnik dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, kot je to navedeno v Seznamu dokazil o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, ali

c) dokazujejo redno izobraževanje v babištvu, ki je trajalo vsaj 18 mesecev ali 3000 ur, pod pogojem, da ima imetnik dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, kot je to navedeno v Seznamu dokazil o formalnih kvalifikacijah za diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika, in da jim je priloženo potrdilo pristojnega organa države EU, ki potrjuje, da je imetnik po pridobitvi ustreznih strokovnih kvalifikacij za opravljanje babiške dejavnosti vsaj eno leto izvajal zadevne dejavnosti v bolnišnici ali v drugem pooblaščenem zavodu.

č)

Če so bila dokazila o kvalifikacijah za diplomirano babico podeljena pred referenčnim datumom v državi EU in izpolnjujejo vse minimalne zahteve glede usposabljanja iz III.c) točke tega seznama, vendar jih je v skladu s prejšnjo točko treba priznati le, če jim je priloženo potrdilo o strokovnih izkušnjah, se priznajo kot zadosten dokaz, pod pogojem, da je priloženo potrdilo pristojnega organa države EU, da je imetnik potrdila vsaj dve leti zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal babiške dejavnosti.

d) v Nemčiji

1. Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico, pridobljena na ozemlju bivše Nemške demokratične republike, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposa-

bljanje iz točke III.c) tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo uspešno opravljeno usposabljanje, začeto pred 3. oktobrom 1990, in jim je priloženo potrdilo, ki ga izdajo pristojni nemški organi, v katerem je navedeno, da je imetnik v Nemčiji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal babiške dejavnosti.

2. Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico, pridobljena na ozemlju bivše Nemške demokratične republike, izpolnjujejo vse minimalne zahteve glede usposabljanja iz III.c) točke tega seznama, vendar jih je v skladu z IX.c) točko tega seznama treba priznati le, če jim je priloženo potrdilo o strokovnih izkušnjah, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo usposabljanje, začeto pred 3. oktobrom 1990, in jim je priloženo potrdilo pristojnih nemških organov, v katerem je navedeno, da je imetnik potrdila v Nemčiji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal babiške dejavnosti.

e) v Španiji

Če dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico, pridobljena na ozemlju Španije, ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz III.c) točke tega seznama, se priznajo kot zadostno dokazilo, če potrjujejo usposabljanje, začeto pred 1. januarjem 1986, in jim je priloženo potrdilo pristojnih španskih organov, v katerem je navedeno, da je imetnik v Španiji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal babiške dejavnosti.

Ne glede na prejšnji odstavek se dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico pridobljena na ozemlju Španije, ki potrjujejo usposabljanje začeto pred 1. januarjem 1986, priznajo kot zadostno dokazilo, če jim je priloženo potrdilo pristojnih španskih organov, iz katerega je razvidno, da je usposabljanje v celoti skladno z usposabljanjem iz III.c) točke tega seznama.

f) na Poljskem

1. Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah iz babištva, ki ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz III.c) točke tega seznama, podeljena na Poljskem pred 1. majem 2004 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se naslednja dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če jim je priloženo potrdilo pristojnih poljskih organov, v katerem je navedeno, da je imetnik na ozemlju Poljske dejansko in zakonito opravljal babiške dejavnosti v naslednjih obdobjih:

– diploma diplomirane babice (*dplom licencjata położnic-twa*) – vsaj tri zaporedna leta v petih letih pred datumom izdaje potrdila,

– dokazila o formalnih kvalifikacijah iz babištva, ki potrjujejo dokončano posrednješolsko izobraževanje na poklicni zdravstveni šoli (*dplom położnej*) – vsaj pet zaporednih let v sedmih letih pred datumom izdaje potrdila.

2. Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah iz zdravstvene nege, ki ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz III.b) točke tega seznama, podeljena na Poljskem pred 1. majem 2004, se takšna dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če so potrjena z diplomom "diplomirani", pridobljeno na podlagi posebnega dopolnilnega programa iz člena 11 Zakona z dne 20. aprila 2004 o spremembi Zakona o poklicih medicinske sestre in babice in o nekaterih drugih pravnih aktih (Uradni list Republike Poljske z dne 30. aprila 2004, št. 92, pos. 885) ter Uredbe ministra za zdravje z dne 11. maja 2004 o podrobnih pogojih izvajanja študija za medicinske sestre in babice, ki imajo spričevalo o končani srednji šoli (končni izpit – matura) in če so diplomirane medicinske sestre diplomantke medicinskega liceja in poklicnih zdravstvenih šol za poklic medicinske sestre in babice (Uradni list Republike Poljske z dne 13. maja 2004, št. 110, pos. 1170).

g) na Češkem

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico, podeljena na nekdanjem Češkoslovaškem pred 1. januarjem 1993 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja

nja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Češke potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah na Češkem enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti diplomirane babice in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila na Češkem najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal babiške dejavnosti.

h) v Estoniji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico, podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 20. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Estonije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Estoniji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti diplomirane babice in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Estoniji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal babiške dejavnosti.

i) v Latviji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico, podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 21. avgustom 1991 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Latvije potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Latviji enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti diplomirane babice in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Latviji najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal babiške dejavnosti.

j) v Litvi

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico, podeljena v nekdanji Sovjetski zvezi pred 11. marcem 1990 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Litve potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah v Litvi enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti diplomirane babice in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila v Litvi najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal babiške dejavnosti.

k) na Slovaškem

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za diplomirano babico, podeljena na nekdanjem Češkoslovaškem pred 1. januarjem 1993 ali pozneje, vendar na podlagi usposabljanja, začetega pred tem datumom, se taka dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če pristojni organ Slovaške potrdi:

– da imajo taka dokazila o formalnih kvalifikacijah na Slovaškem enako pravno veljavo kot dokazila o formalnih kvalifikacijah, ki jih izdaja pristojni organ sam, glede dostopa do poklicnih dejavnosti diplomirane babice in opravljanja takih dejavnosti, in

– da je imetnik potrdila na Slovaškem najmanj tri leta zapored v zadnjih petih letih pred datumom izdaje potrdila dejansko in zakonito opravljal babiške dejavnosti.

l) v Romuniji

Če so bila dokazila o formalnih kvalifikacijah za medicinsko sestro za ginekologijo in porodništvo (asistent medical obstetrică-ginecologie), ki ne izpolnjujejo vseh minimalnih zahtev za usposabljanje iz III.b) točke tega seznama, podeljena v Romuniji pred 1. januarjem 2007, se takšna dokazila o formalnih kvalifikacijah priznajo, če jim je priloženo potrdilo pristojnih romunskih organov, v katerem je navedeno, da je imetnik na

ozemlju Romunije dejansko in zakonito opravljal babiške dejavnosti vsaj pet zaporednih let v sedmih letih pred datumom izdaje potrdila.

X.

Z dnem uveljevitve tega seznama preneha veljati Seznam dokazil kvalifikacij za magistra farmacije oziroma magistro farmacije, diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika in diplomirano babico oziroma diplomiranega babičarja (Uradni list RS, št. 41/04).

XI.

Ta seznam začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 022-9/2006
Ljubljana, dne 15. januarja 2007
EVA 2007-2711-0015

Andrej Bručan l.r.
Minister
za zdravje

USTAVNO SODIŠČE

732. Odločba o razveljavitvi tretje alineje 42. člena Zakona o zasebnem varovanju

Številka: U-I-33/06-14
Datum: 7. 2. 2007

ODLOČBA

Ustavno sodišče je v postopku za oceno ustavnosti, začetem na pobudo družbe Varnost Rival Sistemi, d. d., Ptuj (prej Varnost Kranj, Kranjska varnostna družba, d. d., Kranj), ki jo zastopa Biserka Avsec, odvetnica v Ljubljani, na seji 7. februarja 2007

o d l o č i l o:

V določbi tretje alineje 42. člena Zakona o zasebnem varovanju (Uradni list RS, št. 126/03) se razveljavi besedna zveza "prisilne poravnave".

O b r a z l o ž i t e v

A.

1. Pobudnica izpodbija tretjo alinejo 42. člena Zakona o zasebnem varovanju (v nadaljevanju ZZasV), ki določa, da licenca, ki jo na podlagi prve alineje 7. člena ZZasV podeli Ministrstvo, pristojno za notranje zadeve (v nadaljevanju MNZ) in je pogoj za opravljanje dejavnosti zasebnega varovanja (prvi odstavek 16. člena ZZasV), preneha zaradi uvedbe prisilne poravnave, stečaja ali likvidacije v skladu z zakonom, ki ureja prisilno poravnavo, stečaj in likvidacijo. Pobudnica navaja, da ji je MNZ na podlagi izpodbijane določbe ZZasV z odločbo št. 2511-4/2005/17 z dne 10. 1. 2006 zavrnilo vlogo za podelitev licence za varovanje premoženja ter za prevoz in varovanje denarja ter drugih vrednostnih pošiljk, z odločbo št. 511-1/2006/2 z dne 10. 1. 2006 pa zavrnilo vlogo za podelitev licence za upravljanje z varnostnonadzornim centrom in licenca za varovanje javnih zbiranj, ker naj bi bil s sklepom Okrožnega sodišča v Kranju št. St 5/2006 z dne 18. 1. 2006 nad njo začel postopek prisilne poravnave. Z odločbo Inšpektorata Republike Slovenije za notranje zadeve št. 061-293/2006/3 z dne 17. 1. 2006 ji je bilo naloženo, da mora z dejavnostjo zasebnega varovanja

prenehati v roku 30 dni po prejemu odločbe ter o tem obvestiti svoje pogodbene partnerje.

2. Pobudnica navaja, da je prisilna poravnava institut sanacije gospodarske družbe, ki v primeru uspešnega izglasovanja s pomočjo znižanja dolgov, odloga zapadlih plačil ter s pomočjo metod finančne reorganizacije gospodarskemu subjektu omogoči ohranitev pri življenju. Izpodbijana zakonska določba naj bi bila zato nelogična, ker pobudnica postopka prisilne poravnave zaradi odvzema (ali nepridobitve) licence ne more izpeljati. S tem naj bi bila podana kršitev načel pravne države iz 2. člena Ustave. Izpodbijana ureditev naj bi bila tudi v nasprotju s prvim odstavkom 31. člena Zakona o prisilni poravnavi, stečaju in likvidaciji (Uradni list RS, št. 67/93 in nasl. – v nadaljevanju ZPPSL), saj pobudnici onemogoča opravljanje tekočih poslov, za katere ima sklenjena pogodbeni razmerja. Po mnenju pobudnice se sicer zaradi posebnosti posamezne dejavnosti (npr. bančništva) postopek prisilne poravnave lahko izključi, vendar ZZasV določb o izključitvi instituta prisilne poravnave nima. To pa naj bi pomenilo, da vsak postopek prisilne poravnave tistih gospodarskih družb, ki se ukvarjajo z zasebnim varovanjem po ZZasV, nujno pripelje do stečaja, saj zaradi izpodbijane določbe izgubijo licenco, s tem pa tudi pravico do opravljanja dejavnosti.

3. Izpodbijana določba naj bi tudi nedopustno posegala v svobodno gospodarsko pobudo iz prvega odstavka 74. člena Ustave. Ta določa, da se gospodarska dejavnost ne sme opravljati v nasprotju z javno koristjo. V čem bi bila javna korist, da se pobudnici onemogoči izpeljati postopek prisilne poravnave, po mnenju pobudnice ni razvidno ne iz zakonodajnega gradiva in tudi ne iz same vsebine zakona. S tem, ko naj bi zakonodajalec za gospodarske družbe, ki se ukvarjajo z dejavnostjo zasebnega varovanja, posredno izključil možnost prisilne poravnave, hkrati pa ni uzakonil nobenega drugega ukrepa za ureditev poslovanja in delovanja družbe (kot npr. v bančništvu, ki kljub izključitvi prisilne poravnave ureja druge ukrepe za ureditev in sanacijo poslovanja banke), naj bi bila izpodbijana ureditev v neskladju tudi z drugim odstavkom 14. člena Ustave.

4. Državni zbor na navedbe v pobudi ni odgovoril.

5. Vlada v mnenju z dne 4. 1. 2007 navaja, da pomeni izpodbijana zakonska ureditev sicer poseg v svobodno gospodarsko pobudo iz prvega odstavka 74. člena Ustave, vendar naj bi bil poseg v skladu z načelom sorazmernosti iz 2. člena Ustave. Poseg naj bi bil namreč nujen, ker je z uveljavljanjem svobodne gospodarske pobude pobudnice prišlo do kršitev pravic drugih, še posebej delavcev, ki so bili zaposleni pri pobudnici, ker naj ne bi dobivali plače. Poleg tega naj bi bili strankam pobudnice kršeni pravici iz 33. in 34. člena Ustave, ker pobudnica zaradi odhoda delavcev ni več izpolnjevala svojih pogodbenih obveznosti. Pri posegu v svobodno gospodarsko pobudo naj bi bil očiten javni interes (varnost naročnikov storitev in njihovega premoženja ter varnostnega osebja). Vlada tudi meni, da navedbe pobudnice, da bo zaposlitev izgubilo več kot 80 delavcev, niso točne, saj naj bi iz evidence varnostnega osebja izhajalo, da ima pobudnica le še dva zaposlena. Po mnenju Vlade je pobudnica v konkretnem primeru zlorabila institut prisilne poravnave. Dodaja še, da izpodbijana ureditev tudi ni v neskladju z načelom enakosti iz drugega odstavka 14. člena Ustave, saj je prenehanje licence za vse subjekte, ki opravljajo dejavnost zasebnega varovanja, določeno enako. Vlada še meni, da s tretjo alinejo 42. člena ZZasV ni kršen nobeden izmed elementov pravne države.

B. – I.

Odločitve Ustavnega sodišča v pripravljalnem postopku

6. Ustavno sodišče je pobudo s sklepom št. U-I-33/06 z dne 2. 3. 2006 sprejelo. Z istim sklepom je na podlagi 39. člena Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju ZUstS) do končne odločitve zadržalo izvrševanje določbe tretje alineje 42. člena ZZasV v delu, ki se nanaša na prisilno poravnavo.

B. – II.

Presoja tretje alineje 42. člena ZZavS z vidika postopka prisilne poravnave

7. Zasebno varovanje je varovanje ljudi in premoženja, ki ga kot pridobitno gospodarsko dejavnost opravljajo gospodarske družbe in samostojni podjetniki posamezniki v skladu z ZZavS in zakonom, ki ureja gospodarske družbe (1. točka 2. člena ZZasV). Pravica opravljati dejavnost zasebnega varovanja se pridobi z licenco (prvi odstavek 16. člena ZZasV). Imetnik licence lahko začne opravljati oblike zasebnega varovanja, ki so navedene v licenci, z dnem pridobitve licence (prvi odstavek 18. člena ZZasV). Zakon poleg načina in pridobitve licence ureja tudi njen odvzem in prenehanje. V skladu z 42. členom ZZasV licenca preneha, če imetnik licence v pisni obliki izjavi, da ne želi več opravljati zasebnega varovanja (prva alineja), zaradi prenehanja imetnika licence v skladu z zakonom, ki ureja gospodarske družbe (druga alineja) in zaradi uvedbe prisilne poravnave, stečaja ali likvidacije v skladu z zakonom, ki ureja prisilno poravnavo, stečaj in likvidacijo (tretja alineja).

8. Pobudnica izpodbijani določbi tretje alineje 42. člena ZZasV očita, da posega v svobodno gospodarsko pobudo iz prvega odstavka 74. člena Ustave, ker onemogoča, da bi se lahko s pomočjo postopka prisilne poravnave sanirala in na ta način ostala normalno delujoča gospodarska družba.

9. Prisilna poravnava, kot jo ureja ZPPSL, spada med reorganizacijske (rehabilitacijske) insolvenčne postopke, v katerih se dolžniku zagotovijo pogoji, da v določenem obdobju odpravi vzroke začasnih likvidnostnih težav oziroma trajnejše plačilne nesposobnosti, in možnost, da prestrukturira svoje posle in razmerja z upniki.¹ Namen prisilne poravnave je odprava dalj časa trajajoče plačilne nesposobnosti oziroma prezadolženosti dolžnika (primerjaj drugi odstavek 1. člena ZPPSL), torej ekonomskega stanja, zaradi katerega se nad dolžnikom lahko začne stečajni postopek. Stečajni postopek se namreč opravi nad dolžnikom, ki je dalj časa plačilno nesposoben (insolventen) ali prezadolžen (prvi odstavek 2. člena ZPPSL). S sklenitvijo in potrjeno prisilno poravnavo dolžnik lahko doseže, da se njegovi dolgov (terjatve upnika do dolžnika) zmanjšajo in (ali) odložijo v skladu s pogoji prisilne poravnave (primerjaj prvi odstavek 63. člena ZPPSL). Bistveno za postopek prisilne poravnave je, da dolžnik nadaljuje s svojim poslovanjem, čeprav je ena od pravnih posledic uvedbe postopka prisilne poravnave omejitev dolžnikove sposobnosti za sklepanje določenih poslov (31. člen ZPPSL), ki traja do začetka postopka prisilne poravnave. Med posle, ki so dovoljeni med uvedbo in začetkom prisilne poravnave, sodijo tudi t. i. tekoči posli. To so vsi posli, ki so povezani z opravljanjem dolžnikove dejavnosti.² V obravnavanem primeru bi to pomenilo, da bi pobudnica lahko nadaljevala posle, povezane z opravljanjem zasebnega varovanja. Ker pa na podlagi izpodbijane določbe licenca za opravljanje zasebnega varovanja preneha že z uvedbo prisilne poravnave, dolžnik, nad katerim je uvedena prisilna poravnava, ne more opravljati svojih tekočih poslov, to je opravljati dejavnosti zasebnega varovanja. Zato že po naravi stvari ne more doseči ciljev, ki jih zasleduje prisilna poravnava.

10. Glede na navedeno Ustavno sodišče ugotavlja, da je zakonodajalec s tem, ko je določil, da licenca za opravljanje dejavnosti zasebnega varovanja preneha z uvedbo prisilne poravnave, posegel v svobodno gospodarsko pobudo pobudnice, varovano s prvim odstavkom 74. člena Ustave. Zato je treba ugotoviti, ali je poseg ustavno dopusten.

11. Na podlagi tretjega odstavka 15. člena Ustave je po ustaljeni ustavnosodni presoji mogoče omejiti ustavne pravice le, če je zakonodajalec pri predpisovanju omejitve zasledoval ustavno dopusten cilj in je omejitev v skladu z načeli pravne države (2. člen Ustave). Ustavno sodišče je torej moralo najprej oceniti, ali obstaja kakšen ustavno dopusten razlog, da je zakonodajalec določil prenehanje licence za opravljanje dejavnosti zasebnega varovanja z uvedbo prisilne poravnave.

¹ N. Plavšak in S. Prelič: Zakon o prisilni poravnavi, stečaju in likvidaciji s komentarjem, GV Založba, Ljubljana 2000, str. 59.

² Prav tam, str. 195.

12. Ustavno sodišče ugotavlja, da iz zakonodajnega gradiva takšni razlogi niso razvidni.

Tudi v postopku pred Ustavnim sodiščem zakonodajalec ni navedel razlogov, ki bi utemeljevali dopustnost posega, saj na pobudo ni odgovoril. Vlada v svojem mnenju sicer navaja, da se z izpodbijano ureditvijo varuje javna korist, vendar ne pojasni, v čem naj bi bila javna korist.

13. Ker za navedeno ureditev ni bilo mogoče ugotoviti, da je zakonodajalec zasledoval kakšen ustavno dopusten cilj, ki bi upravičeval poseg v svobodno gospodarsko pobudo, ni izpolnjen že prvi pogoj, ki ga za omejevanje človekovih pravic zahteva Ustava (tretji odstavek 15. člena). Ker je izpodbijana ureditev že zaradi tega v neskladju s 74. členom Ustave, se Ustavnemu sodišču ni bilo treba ukvarjati z vprašanjem, ali je poseg v skladu z načelom sorazmernosti (2. člen Ustave). Ustavno sodišče je zato v tretji alineji 42. člena ZZavS besedno zvezo "prisilne poravnave" v delu, ki se nanaša na prenehanje licence za zasebno varovanje zaradi uvedbe prisilne poravnave, stečaja ali likvidacije, po zakonu, ki ureja prisilno poravnavo, stečaj in likvidacijo, razveljavilo.

14. Ker je Ustavno sodišče ugotovilo neskladnost zakonske ureditve s 74. členom Ustave, se ni spuščalo v presajo, ali je izpodbijana ureditev v neskladju tudi z drugimi členi Ustave, kot to zatrjuje pobudnica.

C.

15. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi 43. člena ZUstS v sestavi: predsednik dr. Janez Čebulj ter sodnice in sodnika dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, mag. Marija Krisper Kramberger, Milojka Modrija in dr. Dragica Wedam Lukič. Odločbo je sprejelo soglasno.

Predsednik
dr. Janez Čebulj i.r.

733. Odločba o razveljavitvi 24. člena Odloka o ureditvenem načrtu Staro jedro Leskovec (Uradni list RS, št. 9/98) v delu, ki načrtuje, da se gospodarski objekt pri hišni številki 25 poruši

Številka: U-I-194/05-6

Datum: 7. 2. 2007

ODLOČBA

Ustavno sodišče je v postopku za oceno ustavnosti in zakonitosti in v postopku za preizkus pobude dr. Marije Pfeifer in mag. Vladimira Pfeiferja, obeh iz Ljubljane, na seji 7. februarja 2007

odločilo:

1. Člen 24 Odloka o ureditvenem načrtu Staro jedro Leskovec (Uradni list RS, št. 9/98) se v delu, ki načrtuje, da se gospodarski objekt pri hišni številki 25 poruši, razveljavi.

2. Pobuda za začetek postopka za oceno zakonitosti Odloka o ureditvenem načrtu Staro jedro Leskovec, razen v delu iz prve točke izreka, se zavrže.

O b r a z l o ž i t e v

A.

1. Pobudnika izpodbijata Odlok o ureditvenem načrtu Staro jedro Leskovec (v nadaljevanju Odlok). Posebej izpodbijata 24. člen Odloka, ker načrtuje, da se gospodarski objekt pri hišni številki 25 poruši. Navajata, da sta solastnika navedenega

gospodarskega objekta, na podlagi izpodbijane določbe Odloka pa naj bi upravni organ zavrnil njuno zahtevo za izdajo odločbe o dovolitvi priglašenih del za njegovo obnovo. Pojasnjujeta, da upravni organ ves čas nepravilno navaja zemljišče, na katerem stoji ta gospodarski objekt, saj naj ne bi bil na zemljišču parc. št. 77 k. o. Leskovec, temveč na zemljišču parc. št. 78/1 k. o. Leskovec. Po njenem stališču gre za več kot tristo let star objekt, ki se lahko sam poruši in pri tem povzroči škodo, ki bi jo bila dolžna povrniti. Menita, da izpodbijana določba Odloka posega v njuno lastninsko pravico, čeprav naj ne bi bil izkazan javni interes. Interes za načrtovano rušitev naj bi imel sosed, ki meji na navedeni objekt, in ki naj bi sodeloval tudi pri odločanju o sprejemu Odloka. Po njenem mnenju zapoved rušitve obstoječe gradnje ne more biti predmet Odloka. Menita, da je bil postopek priprave in sprejemanja Odloka tudi sicer nepravilen. Odlok naj bi posegal v tradicijo kraja, saj naj bi plato pri cerkvi namenjal izključno vernikom oziroma njihovim obredom, čeprav naj bi bil doslej namenjen tudi sejmom.

2. Občina odgovarja, da je bil postopek priprave in sprejemanja Odloka zakonit. V času javne razgrnitve in javne obravnave osnutka Odloka naj na sporno rušitev objekta ne bi bilo vloženih pripomb. Meni, da je Odlok izdelan na podlagi Navodila o vsebini posebnih strokovnih podlag in o vsebini prostorskih izvedbenih aktov (Uradni list SRS, št. 14/85). Iz priložene grafične situacije (ureditvena situacija z legendo) naj bi izhajalo, da je sporni objekt na zemljišču parc. št. 77 k. o. Leskovec in je predviden za rušenje. Na sosednjem zemljišču naj bi bil načrtovan podaljšek cvetličarne. Ljubljanski regionalni zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine naj bi dal k osnutku Odloka soglasje, torej naj bi s predlagano rešitvijo soglašal, saj varstva objekta ni predlagal. Pojasnjuje, da je bila pobudnikoma kasneje dovoljena obnova objekta. Meni, da iz zemljiške knjige izhaja, da je pri zemljišču parc. št. 77 k. o. Leskovec vpisana sprememba lastninske pravice.

B. – I.

3. Ustavno sodišče je pobudo za oceno ustavnosti in zakonitosti Odloka, kolikor v 24. členu načrtuje, da se gospodarski objekt pri hišni številki 25 poruši, sprejelo. Ker so bili izpolnjeni pogoji iz četrtega odstavka 26. člena Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju ZUstS), je nadaljevalo z odločanjem o stvari sami.

4. Odlok je bil sprejet na podlagi določb Zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/84 in nasl. – v nadaljevanju ZUN), ki so po 179. členu Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02 in nasl. – v nadaljevanju ZUreP-1) prenehale veljati. Na podlagi 174. člena ZUreP-1 Odlok še velja. V njegovem 24. členu je med drugim določeno, da se na območju glavnega trga gospodarski objekt pri hišni številki 25 poruši.

5. Ustavno sodišče je v odločbi št. U-I-276/98 z dne 15. 2. 2001 (Uradni list RS, št. 17/01 in OdlUS X, 24) že presodilo, da je iz prvega odstavka 1. člena ZUN izhajalo, da je urbanistično načrtovanje zajemalo le bodoče posege v prostor in se ni nanašalo na že izvedene prostorske ureditve. Iz 1. člena ZUreP-1 sledi, da je takšen tudi namen prostorskega načrtovanja po ZUreP-1. Zato se prostorsko načrtovanje po 1. členu ZUreP-1 lahko nanaša samo na prostorske ureditve. Prostorska ureditev je po 5. točki prvega odstavka 5. člena ZUreP-1 načrtovana (bodoča) razmestitev dejavnosti in objektov na določenem ureditvenem območju. Zato izpodbijani odlok kot prostorski izvedbeni načrt ne more urejati rušenja obstoječega objekta (gradnje). Rušenje obstoječe gradnje je mogoče le na zahtevo lastnika objekta v upravnem postopku pridobitve dovoljenja za njegovo rušenje in ob pogojih, ki jih za to narekuje izvedbeni prostorski akt za to območje.

6. Izpodbijana določba Odloka predpisuje rušenje obstoječe gradnje, zato je bila v času veljavnosti ZUN v neskladju z njegovim prvim odstavkom 1. člena. Od uveljavitve ZUreP-1 dalje je ta določba Odloka zato v neskladju s 1. členom ZUreP-1. Ustavno sodišče jo je zato razveljavilo. Ustavno sodišče je izpodbijano določbo Odloka razveljavilo in ne odpravilo, ker po-

budnika odprave nista predlagala niti nista zatrjevala škodljivih posledic, ki bi jih bilo treba odpraviti. Ker je Ustavno sodišče izpodbijano določbo Odloka razveljavilo že zaradi njenega neskladja s prvim odstavkom 1. člena ZUN oziroma s 1. členom ZUreP-1, ni ocenilo še drugih očitkov pobudnikov.

B. – II.

7. Po 24. členu ZUstS mora tisti, ki vložijo pobudo za začetek postopka, izkazati svoj pravni interes. Pravni interes za vložitev pobude je podan, če predpis neposredno posega v lastne pravice, pravne interese oziroma pravni položaj pobudnikov. Po ustaljeni ustavnosodni presoji mora biti pravni interes neposreden in konkreten. Splošen in abstrakten pravni interes, ki bi ga lahko imel kdorkoli, ne zadošča.

8. Interes pobudnikov, ki se izraža v skrbi, da druge določbe Odloka posegajo v tradicijo kraja, ker plato pri cerkvi namenjajo izključno vernikom oziroma njihovim obredom, čeprav naj bi bil doslej namenjen tudi sejmom, za vložitev pobude na zadošča, saj gre za splošen in ne njen konkreten interes. Pobudnika niti ne zatrjujeta niti ne izkazuje, da druge določbe Odloka posegajo v njune lastne pravice, pravne interese oziroma pravni položaj, zato je Ustavno sodišče njuno pobudo v tem delu zaradi pomanjkanja pravnega interesa zavrglo.

C.

9. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi tretjega odstavka 45. člena in 25. člena ZUstS v sestavi: predsednik dr. Janez Čebulj ter sodnice in sodnika dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, mag. Marija Krisper Kramberger, Milojka Modrijan in dr. Dragica Wedam Lukič. Odločbo je sprejelo soglasno.

Predsednik
dr. Janez Čebulj i.r.

734. Odločba o razveljavitvi sklepa Višjega sodišča v Ljubljani

Številka: Up-854/05-14
Datum: 7. 2. 2007

ODLOČBA

Ustavno sodišče je v postopku odločanja o ustavni pritožbi A. A. iz Ž. Ž., ki ga zastopa B. B., odvetnik v Z., na seji 7. februarja 2007

o d l o č i l o:

Sklep Višjega sodišča v Ljubljani št. III Cp 812/2005 z dne 22. 6. 2005 se razveljavi in se zadeva vrne temu sodišču v novo odločanje.

O b r a z l o ž i t e v

A.

1. Ustavni pritožnik je v izvršilnem postopku vložil ugovor zoper sklep o izvršbi na podlagi verodostojne listine. Izvršilno sodišče je nato s sklepom drugo točko sklepa o izvršbi razveljavilo in odločilo, da se zadeva nadaljuje v pravnem postopku pred krajevno pristojnim prvostopenjskim sodiščem. Pritožbeno sodišče je ugodilo pritožbi upnika in izpodbijani sklep spremenilo tako, da je ugovor pritožnika zavrnilo. Menilo je, da je ugovor dolžnika neobrazložen, po drugem odstavku 61. člena Zakona o izvršbi in zavarovanju (Uradni list RS, št. 51/98 in nasl. – v nadaljevanju ZIZ) pa sodišče ugovor dolžnika zavrne, če ni obrazložen. Po oceni pritožbenega sodišča pritožnikove navedbe za obrazloženost ugovora ne zadoščajo, saj naj bi bile posplošene,

poleg tega pa naj pritožnik ne bi predložil ustreznih dokazov. Menilo je, da bi moral pritožnik za trditve o plačilu terjatve kot dokaz predložiti listino. Ocenilo je namreč, da pritožnikov predlog za njegovo zaslišanje ni primeren dokaz glede na verodostojno listino – izpisek iz poslovnih knjig, ki jo je predložil upnik.

2. Pritožnik izpodbijanemu sklepu očita kršitev pravic iz 22. in 25. člena Ustave. Meni, da bi moralo sodišče ugovor šteti za obrazložen vsaj v delu, ki se nanaša na ugovore pravne narave in nanje odgovoriti, ker naj predložitev dokazov zanje ne bi bila potrebna. Zatrjuje, da pritožbeno sodišče ni odgovorilo na pravno odločilne navedbe, predvsem pa na navedbo, da listine, priložene predlogu za izvršbo, niso verodostojne listine. Trdi tudi, da upnik v postopku ni navedel razloga za razdrtje kreditne pogodbe. Pritožbeno sodišče naj bi ga s tem, ko je zavrnilo njegovo pritožbo, postavilo v neenak položaj z drugimi dolžniki, saj naj upnik za izdajo sklepa o izvršbi ne bi predložil verodostojne listine. Pogodbe in odstopne izjave po njegovem mnenju namreč niso verodostojne listine.

3. Senat Ustavnega sodišča je ustavno pritožbo dne 30. 11. 2006 sprejel v obravnavo. V skladu z določbo 56. člena Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju ZUstS) je Ustavno sodišče ustavno pritožbo poslalo Višjemu sodišču, v skladu z določbo 22. člena Ustave pa nasprotni stranki v pravnem postopku in jima omogočilo, da na ustavno pritožbo odgovorita, česar pa nista storila.

B.

4. Po prvem odstavku 53. člena ZIZ lahko dolžnik sklep o izvršbi, s katerim je predlogu za izvršbo ugodeno, izpodbija z ugovorom. Pri tem je treba razlikovati med primeri, ko gre za izvršbo na podlagi verodostojne listine, in primeri, ko gre za izvršbo na podlagi izvršilnega naslova. Pravnomočen izvršilni naslov namreč pomeni pravnomočno ugotovljen obstoj terjatve, zato njegove pravilnosti in zakonitosti v izvršilnem postopku ni mogoče preizkušati. Dolžnik lahko v takem primeru uveljavlja le tiste ugovore, ki se nanašajo na dopustnost izvršbe (55. člen ZIZ). Pri izvršbi na podlagi verodostojne listine pa pred vložitvijo predloga za izvršbo o upnikovi terjatvi še ni bilo odločeno. Upnik z verodostojno listino izkazuje zgolj visoko stopnjo verjetnosti obstoja terjatve. S sklepom o izvršbi na podlagi verodostojne listine sodišče v skladu z drugim odstavkom 44. člena ZIZ šele naloži dolžniku, da v osmih dneh, v meničnih in čekovnih sporih pa v treh dneh od vročitve sklepa, plača terjatev ter hkrati dovoli izvršbo za poplačilo te terjatve. Če dolžnik ugovarja zoper sklep o izvršbi v celoti oziroma sklepu ugovarja v delu, v katerem mu je bilo naloženo plačilo terjatve, postane obstoj te terjatve sporen. V tem primeru sodišče razveljavi sklep o izvršbi v delu, v katerem je dovolilo izvršbo, ter postopek nadaljuje kot pri ugovoru zoper plačilni nalog (drugi odstavek 62. člena ZIZ), kar pomeni da se o obstoju upnikove terjatve odloča v pravdi.

5. Ugovor dolžnika mora biti skladno z drugim odstavkom 53. člena ZIZ obrazložen. Če se sklep o izvršbi na podlagi verodostojne listine izpodbija v delu, s katerim je dolžniku naloženo, da poravna terjatev, se šteje, da je ugovor v tem delu obrazložen, če dolžnik navede dejstva, s katerimi ga utemeljuje, in predlaga dokaze, s katerimi se ugotavljajo dejstva, ki jih v ugovoru navaja (drugi odstavek 61. člena ZIZ). Glede na to je lahko neobrazložen samo tak ugovor, ki ne navaja nobenih pravno pomembnih dejstev oziroma ki za trditve, ki jih navaja, ne vsebuje nobenih argumentov in/ali dokazov, ki bi bili v zvezi s temi dejstvi oziroma trditvami. Če dolžnik ugovarja zoper sklep o izvršbi na podlagi verodostojne listine v celoti oziroma v delu, v katerem mu je bilo naloženo plačilo terjatve, pa je treba pri ocenjevanju izpolnjevanja kriterijev obrazloženosti ugovora upoštevati tudi pravila o dokaznem bremenu. Če dolžnik zanika obstoj temelja za nastanek terjatve, mu dokazov o tem v izvršilnem postopku ni treba predlagati, saj je dokazno breme o tem na upniku in ne na dolžniku.¹ Če dokaze predlaga, pa pri tem ne veljajo nobene omejitve glede izbora dokaznih sredstev.

¹ Tako tudi sodna praksa (glej npr. sklepa Višjega sodišča v Kopru št. II Cpg 34/2004 z dne 11. 3. 2004 in št. II Cpg 70/2005 z dne 20. 10. 2005).

6. V konkretnem primeru je pritožnik v ugovoru navedel, da upnik ni predložil verodostojne listine, iz katere bi izhajala upnikova terjatev. Trdil je, da upniku nič ne dolguje, ker ni kršil kreditne pogodbe, zato naj bi bil upnikov odstop od navedene pogodbe neutemeljen. Navajal je tudi, da je pokrival negativno stanje na računu in da upnik za svoje trditve o tem stanju ni predložil nikakršnih dokazov. Kot dokaz za te ugovorne navedbe je predlagal svoje zaslišanje. Glede na navedeno Ustavno sodišče ugotavlja, da pritožnikov ugovor izpolnjuje kriterije obrazloženosti. Stališče drugostopenjskega sodišča, da dokaza z zaslišanjem dolžnika "ni mogoče šteti za primeren dokaz" in da bi pritožnik ugovorne navedbe lahko utemeljeval le z listinami, je zato v neskladju s pravico do enakega varstva pravic iz 22. člena Ustave. S tem, ko je sodišče štelo, da ugovor ni obrazložen, je odločilo o njegovi utemeljenosti, pritožniku pa je bila odvzeta možnost, da se o njegovi obveznosti na podlagi vseh razpoložljivih dokaznih sredstev odloči v pravnem postopku.

7. Ustavno sodišče je zato izpodbijani sklep razveljavilo in zadevo vrnilo Višjemu sodišču v novo odločanje. Ker je Ustavno sodišče izpodbijani sklep razveljavilo že zaradi kršitve pravice iz 22. člena Ustave, mu očitkov o kršitvah drugih ustavnih pravic ni bilo treba presojeti.

C.

8. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi prvega odstavka 59. člena ZUstS v sestavi: predsednik dr. Janez Čebulj ter sodnice in sodnika dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, mag. Marija Krisper Kramberger, Milojka Modrijan, dr. Mirjam Škrk in dr. Dragica Wedam Lukič. Odločbo je sprejelo soglasno.

Predsednik
dr. Janez Čebulj i.r.

735. Odločba o razveljavitvi sodbe Višjega sodišča v Mariboru in sodbe Okrajnega sodišča v Mariboru

Številka: Up-642/05-13

Datum: 7. 2. 2007

ODLOČBA

Ustavno sodišče je v postopku odločanja o ustavni pritožbi A. A. iz Ž., ki ga zastopa mag. B. B. iz Z. Z., na seji 7. februarja 2007

odločilo:

Sodba Višjega sodišča v Mariboru št. Cp 1140/2001 z dne 15. 10. 2002 in sodba Okrajnega sodišča v Mariboru št. II P 1368/2000 z dne 26. 2. 2001 se razveljavita in se zadeva vrne Okrajnemu sodišču v Mariboru v novo odločanje.

Obrazložitev

A.

1. V pravnem postopku je sodišče prve stopnje odločilo, da se odpove najemna pogodba št. 12521-01/92, ki jo je pritožnik (v pravdi toženec) 11. 4. 1992 sklenil s tožečo stranko (tj. s Stanovanjskim skladom Občine Maribor) zaradi najema stanovanja, in da je pritožnik stanovanje dolžan izprazniti v roku 60 dni pod izvršbo. Odločitev sodišča prve stopnje je potrdilo tudi Višje sodišče. Sodišči sta svojo odločitev oprli na tretji in četrti odstavek 53. člena Stanovanjskega zakona (Uradni list RS, št.

18/91-I in nasl. – v nadaljevanju SZ).¹ Zavzeli sta stališče, da se pritožnik ne more uspešno sklicevati na socialno stisko, če ni pridobil ustreznega potrdila Centra za socialno delo. Po presoji Višjega sodišča sodišče prve stopnje ni bilo dolžno samo ugotavljati razlogov, zaradi katerih pritožnik ni predložil potrdila, oziroma raziskovati njegove socialne stiske, saj naj to ne bi izhajalo niti iz 53. člena SZ niti iz drugih določb tega zakona.

2. Pritožnik v ustavni pritožbi zatrjuje kršitev pravic iz 14. in 22. člena Ustave v povezavi s pravicami iz 34. in 35. člena Ustave. Pojasnjuje, da sta bila z ženo zaradi nezakonitega izbrisa deset let brez vsakih pravic, brez zaposlitve in v hudi socialni stiski. Po mnenju pritožnika gre za skrajno grob primer zakonske diskriminacije človeka v socialni stiski glede na to, ali ima slovensko državljanstvo oziroma dovoljenje za stalno bivanje ali ne; če slednje ima, ga ni mogoče vreči iz stanovanja, če tega nima, pa se ne more sklicevati na svojo socialno stisko. Pritožnik trdi, da sta bila z ženo ves čas zakonita prebivalca Republike Slovenije, kljub temu, da jima je bil ta status z nezakonitim izbrisom leta 1992 odvzet. Sicer pa je pritožnik prepričan, da ni mogoče najti (ustavno dopustnih) razlogov za diskriminacijo nedržavljanov pri pridobitvi potrdila o socialni stiski. Pritožnik sodiščema očita, da pri sojenju nista upoštevali dimenzije človekovih pravic. Meni, da bi sodišči morali veljavno zakonodajo razlagati v duhu prizadetih ustavnih pravic; če taka razlaga ni bila možna, pa bi morali sprožiti postopek za oceno ustavnosti zakonske določbe, ki Centru za socialno delo preprečuje izdajo potrdila o stanju socialne stiske nedržavljanom. Pritožnik Ustavnemu sodišču predlaga izjemno obravnavo prepozne ustavne pritožbe (tretji odstavek 52. člena Zakona o Ustavnem sodišču, Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju ZUstS). Pri tem pojasni, da je do zamude pri vložitvi ustavne pritožbe prišlo zato, ker sam kot prava neuka stranka ustavne pritožbe ni znal vložiti, pravna pomoč pa mu ni bila dostopna.

3. Senat Ustavnega sodišča je s sklepom št. Up-642/05 z dne 3. 10. 2006 ustavno pritožbo sprejel v obravnavo. Glede na navedbe v ustavni pritožbi je namreč ocenil, da gre v obravnavanem primeru za posebno utemeljen primer iz tretjega odstavka 52. člena ZUstS. V skladu s 56. členom ZUstS je bila ustavna pritožba poslana Višjemu sodišču v Mariboru, v skladu z 22. členom Ustave pa nasprotni stranki v pravnem postopku. Na ustavno pritožbo nista odgovorila.

B.

4. V obravnavanem primeru mora Ustavno sodišče preizkusiti, ali je s stališčem sodišč, po katerem se pritožnik ne more uspešno sklicevati na socialno stisko, ker ni predložil ustreznega potrdila Centra za socialno delo, kršena pritožnikova pravica iz 22. člena Ustave.

5. V 22. členu Ustave, ki je v sodnih postopkih poseben izraz načela enakosti iz drugega odstavka 14. člena Ustave, je vsakomur zagotovljeno enako varstvo njegovih pravic v postopku. Ena od temeljnih pravic, ki izvirajo iz 22. člena Ustave, je pravica do izjave. Za zagotovitev kontradiktornega postopka je bistveno, da ima vsaka stranka možnost, da predstavi svoja stališča tako glede dejanske kot pravne podlage spora, da predlaga dokaze ter da se izjavi o navedbah nasprotne stranke in o rezultatih dokazovanja pod pogoji, ki je ne postavljajo v neenakopraven položaj v razmerju do druge stranke. Pravica do izjave v postopku je smiselna le, če se poleg pravice navajati dejstva stranki zagotovi tudi pravica do navedbe dokazov, s

katerimi naj sodišča ta dejstva ugotovi (tj. pravica do dokaza).² Iz opredelitve, da je pravica do dokaza del ustavne pravice do izjave v postopku, izhaja, da je določbe, ki v posameznih vrstah postopkov omejujejo dopustne dokaze ali ki za ugotovitev posameznega dejstva dopuščajo le posamezno vrsto dokaza ali drugače omejujejo možnost izvedbe dokazov, treba šteti kot omejitve te ustavne pravice.³

6. Na podlagi četrtega odstavka 53. člena SZ najemnik svojo socialno stisko dokazuje s potrdilom Centra za socialno delo, ki ga mora predložiti lastniku in občinskemu organu, pristojnemu za stanovanjske zadeve v 15 dneh po nastanku okoliščin iz tretjega odstavka istega člena. V obravnavanem primeru sta sodišči navedeno zakonsko določbo razlagali tako, da je mogoče socialno stisko dokazovati zgolj s predložitvijo ustreznega potrdila Centra za socialno delo. To izhaja tako iz stališča obeh sodišč, da se pritožnik ne more uspešno sklicevati na socialno stisko, ker ni predložil ustreznega potrdila Centra za socialno delo, zlasti pa tudi iz stališča Višjega sodišča, da sodišče ni bilo dolžno ugotavljati razlogov, zaradi katerih pritožnik ni predložil potrdila, oziroma raziskovati njegove socialne stiske, saj to ne izhaja niti iz 53. člena SZ niti iz drugih določb tega zakona. S takšno (ozko) razlago določb SZ sta sodišči posegli v pritožnikovo pravico do izjave v postopku.

7. Sodišči sta s stališčem, na katerega sta oprli izpodbijano odločitev, pritožniku pravzaprav onemogočili dokazovanje ene od okoliščin, ki je bila bistvena za odločitev o tožbenem zahtevku. Pri tem nista upoštevali druge pomembne okoliščine, da pritožnik glede na svoj neurejeni status (niti ni bil državljan Republike Slovenije niti ni imel dovoljenja za stalno bivanje)⁴ ni mogel pridobiti potrdila Centra za socialno delo. Po oceni Ustavnega sodišča četrtega odstavka 53. člena SZ ni mogoče razlagati tako, da dokazovanje socialne stiske z drugimi dokaznimi sredstvi ni mogoče niti tedaj, ko stranka izkaže, da potrdila Centra za socialno delo ne more pridobiti. Zato navedena zakonska določba sodišč ni omejevala pri tem, da bi upoštevali specifične okoliščine konkretnega primera na drug način ugotavljali obstoj socialne stiske. Iz navedenega izhaja, da sta sodišči s svojim stališčem nedopustno posegli v pritožnikovo pravico do izjave ter s tem kršili njeno pravico iz 22. člena Ustave.

8. Ker izpodbijani sodbi kršita pravico pritožnika iz 22. člena Ustave, ju je Ustavno sodišče razveljavilo in zadevo vrnilo sodišču prve stopnje v novo odločanje. Ker je Ustavno sodišče izpodbijani sodbi razveljavilo že zaradi kršitve pravice iz 22. člena Ustave, mu očitkov o kršitvah drugih ustavnih pravic ni bilo treba presojeti. Preden bo sodišče ponovno odločilo o tožbenem zahtevku, bo moralo pritožniku omogočiti dokazovanje zatrjevane socialne stiske.

C.

9. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi prvega odstavka 59. člena ZUstS v sestavi: predsednik dr. Janez Čebulj ter sodnice in sodnika dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, mag. Marija Krisper Kramberger, Milojka Modrijan, dr. Mirjam Škrk in dr. Dragica Wedam Lukić. Odločbo je sprejelo s šestimi glasovi proti enemu. Proti je glasoval sodnik Čebulj.

Predsednik
dr. Janez Čebulj l.r.

¹ Po tretjem odstavku 53. člena SZ najemniku stanovanja ni mogoče odpovedati najemne pogodbe zato, ker ni plačal najemnine in drugih obveznosti po tem zakonu, če zaradi socialne stiske, v kateri se je znašel sam in osebe, ki poleg njega uporabljajo stanovanje, ni zmožni v celoti poravnati najemnine in drugih obveznosti po tem zakonu. Na podlagi četrtega odstavka 53. člena SZ najemnik svojo socialno stisko dokazuje s potrdilom Centra za socialno delo, ki ga mora predložiti lastniku in občinskemu organu, pristojnemu za stanovanjske zadeve, v 15 dneh po nastanku okoliščin iz prejšnjega odstavka.

² A. Galič: Ustavno civilno procesno pravo, GV Založba, Ljubljana 2004, str. 284.

³ Ibidem.

⁴ V skladu s prvim odstavkom 5. člena Zakona o socialnem varstvu (Uradni list RS, št. 54/92 in nasl. – ZSV) so upravičenci po tem zakonu državljanji Republike Slovenije, ki imajo stalno prebivališče v Sloveniji, ter tujci, ki imajo dovoljenje za stalno prebivanje v Sloveniji.

736. Odločba o razveljavitvi sodbe Višjega sodišča v Ljubljani

Številka: Up-46/05-15

Datum: 7. 2. 2007

ODLOČBA

Ustavno sodišče je v postopku odločanja o ustavni pritožbi Kmetijske zadruge A., z. o. o., Ž. Ž., ki jo zastopa B. B., odvetnik v Z., na seji 7. februarja 2007

o d l o č i l o:

Sodba Višjega sodišča v Ljubljani št. I Cpg 303/2004 z dne 5. 10. 2004 se razveljavi in vrne temu sodišču v novo odločanje.

O b r a z l o ž i t e v**A.**

1. Pritožnica se je na podlagi tretjega odstavka 78. člena Zakona o zadrugah (Uradni list RS, št. 13/92 in nasl. – v nadaljevanju ZZad) izločila iz Kmetijsko-gospodarske zadruge, z. o. o., V. (v nadaljevanju KGZ V.). Na tej podlagi je zoper KGZ V. vložila tožbo, da ji izroči nekatere nepremičnine, ki se nahajajo na njenem območju, in da ji izstavi listino, na podlagi katere se bo lahko vpisala kot lastnica v zemljiško knjigo. Sodišče prve stopnje je njenemu tožbenemu zahtevku ugodilo. KGZ V. je zoper sodbo vložila pritožbo, ki ji je Višje sodišče ugodilo in zahtevek pritožnice zavrnilo. Zavzelo je stališče, da je imela pritožnica na podlagi tretjega odstavka 78. člena ZZad pravico, da se izloči iz kmetijske zadruge, ne pa tudi pravice, da zahteva nepremičnine, ki se nahajajo na njenem območju, to je na območju izločene zadruge. Pojasnilo je, da bi pritožnica za utemeljitev takega zahtevka morala predložiti ustrezen sporazum o izvršitvi medsebojnih pravic in obveznosti, iz katerega bi izhajalo, da sta se pravdni stranki ob izločitvi dejansko dogovorili, da se v tožbi navedene nepremičnine izročijo pritožnici in se nanjo prepíše lastninska pravica. Ker pritožnica takega sporazuma ni niti predložila niti ga ni zatrjevala in ker po samem ZZad do zahtevanih nepremičnin ni upravičena, je Višje sodišče njen zahtevek zavrnilo kot materialnopravno neutemeljen.

2. Pritožnica v ustavni pritožbi zatrjuje kršitev pravic iz 22., 23., 25., 33. in iz 67. člena Ustave, kršitev drugega odstavka 155. člena Ustave ter kršitev pravice iz prvega odstavka 6. člena Konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svobod (Uradni list RS, št. 33/94, MP, št. 7/94 – v nadaljevanju EKČP). Meni, da ima na podlagi tretjega odstavka 78. člena ZZad, ob smiselni uporabi predpisov, na katere se ta člen sklicuje, pravico do dela skupnega nepremičnega premoženja zadruge, ki leži na njenem območju. Zatrjuje, da je Višje sodišče s stališčem, da bi morala za utemeljenost zahtevka na izročitev nepremičnin, ki ležijo na njenem območju, predložiti sporazum, kršilo njeno pravico do zasebne lastnine iz 33. in 67. člena Ustave. S tem naj bi ji sodišče odreklo pravico do združnega premoženja, saj sporazuma ni mogla doseči, ker KGZ V. nanj ni pristala. Navedeno stališče Višjega sodišča pa naj bi bilo tudi očitno napačno, s čimer naj bi ji bila kršena pravica iz 22. člena Ustave. Pritožnica dalje zatrjuje, da ji je bila z ravnanjem Višjega sodišča kršena tudi pravica do izjave pred sodiščem in načelo kontradiktornosti na pritožbeni stopnji oziroma pravica do javnosti sojenja, s čimer naj bi ji bili kršeni pravici iz 22. in iz 24. člena Ustave ter pravica iz prvega odstavka 6. člena EKČP. Meni, da Višje sodišče ne bi smelo spremeniti sodbe na podlagi drugačne ocene dokazov brez pritožbene obravnave in izdati sodbe, ki je za pritožnico pomenila "sodbo popolnega presenečenja". Pritožnica še meni, da ji je bila kršena tudi pravica do pravnega sredstva iz 25. člena Ustave. Navaja, da se

je revizijski prag s sprejemom Zakona o pravnem postopku (Uradni list RS, št. 26/99 in nasl. – ZPP) dvignil tako, da ji je retroaktivno odvzel pravico do revizije, ki bi jo sicer po Zakonu o pravnem postopku (Uradni list SFRJ, št. 4/77 in nasl. – ZPP/77), veljavnem v času vložitve tožbe, imela. S tem naj bi bilo poseženo v njene pridobljene pravice, kar naj bi bilo tudi v nasprotju z drugim odstavkom 155. člena Ustave.

3. Senat Ustavnega sodišča je s sklepom št. Up-46/05 z dne 15. 12. 2006 ustavno pritožbo sprejel v obravnavo, v delu, ki se je nanašal na kršitev do sojenja brez nepotrebnega odlašanja, pa jo je zavrgel. Ustavna pritožba je bila v skladu s 56. členom Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju ZUstS) poslana Višjemu sodišču v Ljubljani, ki nanjo ni odgovorilo. V skladu s 22. členom Ustave pa nasprotni (toženi) stranki v pravnem postopku KGZ V., ki je nanjo odgovorila. Tožena stranka meni, da ustavna pritožba ni utemeljena ter da je Višje sodišče pravilno uporabilo materialno pravo. Meni, da bi bila pravica do zasebne lastnine lahko kršena le, če bi Višje sodišče potrdilo sodbo sodišča prve stopnje in bi bilo njej vzeto nepremično premoženje. Meni, da je Višje sodišče pravilno ugotovilo, da bi morala pritožnica ob izločitvi premoženjska razmerja urediti s sporazumom in ob tem upoštevati splošni interes in morebitne zadržke za izločitev zaradi oteženega poslovanja (drugi in tretji odstavek 306. člena ZZZ). Meni, da izločitev pritožnice pomeni zmanjševanje oziroma drobitev zadrug na manjše združne enote, kar po letu 1990 ni v splošnem interesu, ter navaja, da je KGZ V. ena od uspešnejših zadrug v Sloveniji tudi zato, ker ni prišlo do izločitev delov zadruge in delitev zadruge na manjše zadruge. Meni, da pritožnici tudi nista bili kršeni pravica do izjave in načelo kontradiktornosti v postopku, ker je imela pritožnica vse možnosti za podajanje navedb na prvi stopnji in ker je imela možnost tudi odgovoriti na pritožbo (ki pa je bila vložena izključno zaradi nepravilne uporabe materialnega prava). Prav tako meni, da sodbe Višjega sodišča ni mogoče šteti za sodbo presenečenja, ker je sodišče uporabilo določbe ZZZ in ne "nekih neznanih ali neobičajnih" pravnih norm. Dalje meni, da pritožnici tudi ni bila vzeta pravica do revizije, saj je pritožnica sama predlagala vrednost spornega predmeta.

4. Odgovor nasprotne stranke je bil poslan pritožnici, ki se o njem ni izjavila. Navedla je le, da vztraja pri navedbah iz ustavne pritožbe.

B.

5. Pritožnica meni, da je z izločitvijo iz sestava tožene stranke na podlagi tretjega odstavka 78. člena ZZad upravičena od tožene stranke zahtevati tisti del premoženja tožene stranke, ki leži na njenem območju. Meni, da ji je Višje sodišče med drugim kršilo pravico do zasebne lastnine iz 33. člena v zvezi s prvim odstavkom 67. člena Ustave, ker je sprejelo stališče, da ji ZZad ne daje avtomatično pravice do zahtevanega premoženja in da bi morala za utemeljenost zahtevka predložiti sporazum. Ustavno sodišče je zato izpodbijano sodno odločbo najprej preizkusilo z vidika morebitne kršitve pravice do zasebne lastnine.

6. Po tretjem odstavku 34. člena ZZad je združno premoženje lastnina zadruge, za katero se smiselno uporabljajo predpisi o lastninski pravici. Združna lastnina je tako posebna oblika zasebne lastnine, glede katere so pravice lastnikov (članov zadruge) do poljubnega razpolaganja z njihovim deležem ali s premoženjem celotne zadruge omejene. O statusnih spremembah zadruge (razdelitev, pripojitev ali spojitve) odloča občni zbor zadruge najmanj z dvotretjinsko večino (tretji odstavek 23. člena ZZad) in samo v primeru razdelitve zadruge ima nova zadruga pravico do dela premoženja zadruge, ki se deli. Izjemo od tega pravila je določil tretji odstavek 78. člena ZZad, ki je članom oziroma kooperantom omogočil, da v prekluzivnem roku enega leta po uveljavitvi ZZad (to je do 28. 3. 1993) pod pogoji, ki so z zakonom o združevanju kmetov določeni za organiziranje in izločitev temeljne organizacije, iz dela kmetijske zadruge, njene temeljne združne organizacije ali iz dela

temeljne organizacije kooperantov, organizirajo samostojno za drugo. Šlo je torej za statusno spremembo (izločitev dela zadruge iz celotne zadruge), o kateri so lahko odločali samo člani oziroma kooperanti tistega dela zadruge ali temeljne združne organizacije oziroma temeljne organizacije kooperantov, ki se je izločal. V tem primeru se je delilo tudi premoženje, vključno z obveznostmi, med staro zadrugo oziroma temeljno združno organizacijo ali temeljno organizacijo kooperantov in novo zadrugo.¹ Cilj te določbe je bila poprava ali vsaj omilitev morebitnih nepravilnosti ali krivic, nastalih s statusnimi spremembami v kmetijskem združništvu. Določba naj bi veljala samo za kmetijsko združništvo, v katerem je bilo administrativno združevanje manjših v večje zadruge najpogostejše (Poročevalec DZ, št. 9/91, str. 22).

7. Varovalni učinek 33. člena Ustave zajema vse tiste pravne položaje, s katerimi se uresničuje varovanje svobode na premoženjskem področju.² V primeru izločitve dela zadruge po tretjem odstavku 78. člena ZZad ima zadruge, ki se izloči, pravico do dela premoženja prej skupne zadruge, pri čemer je treba smiselno upoštevati določbe ZZZ in Zakona o združevanju kmetov (Uradni list SRS, št. 1/79). Gre za lastninsko upravičenje, ki ga določa pravni red. Varstvo iz 33. člena Ustave tako zajema tudi zahtevek za premoženje, do katerega je na podlagi zakona upravičena zadruge, ki se po tretjem odstavku 78. člena ZZad izloči.

8. Pritožnica se je po tretjem odstavku 78. člena ZZad že izločila iz tožene stranke (KGZ V.) in je že vpisana v sodnem registru kot samostojna zadruge. Zato vprašanje, ali je bila izločitev pritožnice iz tožene stranke zakonita, ni bilo več predmet presoje Višjega sodišča. Višje sodišče je izrecno poudarilo, da v to odločitev ni več mogoče posegati. Kljub temu je bilo mnenja, da bi bila pritožnica upravičena zahtevati nepremičnine, ki so na njenem območju le, če bi predložila sporazum, iz katerega bi izhajalo, da sta se pravdni stranki ob izločitvi dejansko dogovorili, da se v tožbi navedene nepremičnine izročijo tožeči stranki in da se nanjo prepíše lastninska pravica na teh nepremičninah. To pomeni, da po mnenju Višjega sodišča pritožnica v obravnavanem primeru nima pravice do dela prej skupnega premoženja, če se o tem ne sporazume s toženo stranko. Takšno stališče Višjega sodišča pa je v neskladju s pravico do zasebne lastnine iz 33. člena Ustave. Ustavno sodišče je zato izpodbijano sodbo razveljavilo in zadevo vrnilo Višjemu sodišču v novo odločanje. Ne glede na to pa odločitev Ustavnega sodišča ne prejudicira vprašanja, ali je tožbeni zahtevek pritožnice za izročitev navedenih nepremičnin in izstavitev za vpis lastninske pravice primerne listine v celoti utemeljen. O tem bo moralo odločiti sodišče v novem sojenju. Ob tem Ustavno sodišče pripominja, da razlogi, ki jih je Višje sodišče navedlo, bolj kažejo na to, da bi moralo Višje sodišče sodbo sodišča prve stopnje razveljaviti in vrniti temu sodišču v novo odločanje.

9. Ker je Ustavno sodišče izpodbijano sodbo razveljavilo že zaradi kršitve pravice iz 33. člena Ustave, se ni spuščalo še v presojo, ali so bile z izpodbijano sodbo kršene tudi druge človekove pravice in temeljne svoboščine, kot je to zatrjevala pritožnica.

C.

10. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi prvega odstavka 59. člena ZUstS v sestavi: predsednik dr. Janez Čebulj ter sodnice in sodnika dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, mag. Marija Krisper Kramberger, Milojka Modrijan in dr. Dragica Wedam Lukič. Odločbo je sprejelo soglasno.

Predsednik
dr. Janez Čebulj l.r.

737. Odločba o razveljavitvi sodbe Vrhovnega sodišča

Številka: Up-1229/06-20

Datum: 7. 2. 2007

ODLOČBA

Ustavno sodišče je v postopku odločanja o ustavni pritožbi A. A. in B. B., ki ju zastopa mag. C. C. iz Ž. Ž., ter Č. Č., D. D., E. E. in F. F., ki jih po pooblastilu njihovih zakonitih zastopnikov A. A. in B. B. zastopa mag. C. C., na seji 7. februarja 2007

sklenilo:

Sodba Vrhovnega sodišča št. I Up 619/2006 z dne 10. 5. 2006 se razveljavi in se zadeva vrne temu sodišču v novo odločanje.

Obrazložitev

A.

1. Ministrstvo za notranje zadeve (v nadaljevanju MNZ) je kot očitno neutemeljene zavrnilo prošnje pritožnikov za priznanje azila v Republiki Sloveniji in odločilo, da morajo v roku 24 ur od pravnomočno končanega azilnega postopka zapustiti Republiko Slovenijo. Pritožniki so vložili tožbo, ki ji je Upravno sodišče ugodilo. Zoper navedeno odločitev Upravnega sodišča je MNZ vložilo pritožbo, ki ji je Vrhovno sodišče ugodilo in sodbo Upravnega sodišča spremenilo tako, da je tožbo zavrnilo.

2. V ustavni pritožbi pritožniki zatrjujejo kršitev 22. člena Ustave, ker naj bi se o njihovi prošnji odločalo "popolnoma rutinsko in brez vsake resnične presoje konkretnih okoliščin primera, predvsem pa na podlagi očitno protiustavne zakonske določbe – ali vsaj njene uporabe v nasprotju z ustavnimi pravici pritožnikov". Zaradi navedenih procesnih kršitev naj bi jim bila pravica do azila zavrnjena kot očitno neutemeljena, s tem pa naj bi jim bile kršene tudi materialnopravne ustavne pravice do življenja, varnosti, človeškega dostojanstva in druge, ki naj bi jih varovala pravica do azila. Pritožniki zatrjujejo tudi, da je peta alineja 36. člena Zakona o azilu (Uradni list RS, št. 61/99 in nasl. – v nadaljevanju ZAzil), na podlagi katere je bila njihova prošnja zavrnjena kot očitno neutemeljena, v neskladju z načeli pravne države o transparentni in jasni zakonodaji (2. člen Ustave) in navajajo razloge za utemeljitev te trditve.

3. Senat Ustavnega sodišča je s sklepom št. Up-1229/06 z dne 13. 7. 2006 ustavno pritožbo sprejel v obravnavo in do končne odločitve Ustavnega sodišča zadržal izvršitev izpodbijane odločitve MNZ. V skladu z določbo 56. člena Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju ZUstS) je bila ustavna pritožba vročena Vrhovnemu sodišču in MNZ. Vrhovno sodišče nanjo ni odgovorilo.

4. Svoje stališče o navedbah v ustavni pritožbi je poslalo MNZ, ki je očitke pritožnikov zavrnilo. Navaja, da dejstvo, da so pritožniki za azil zaprosili šele osem dni po vstopu v Republiko Slovenijo in ne takoj, kaže na to, da niso bili resnično preganjani. Navajajo še, da prosilci za azil večinoma ne predložijo dokumentov, ki bi potrjevali njihove navedbe v prošnjah za azil, zato ministrstvo pri presoji, ali nekdo zlorablja azilni postopek, izhaja iz njihovega splošnega vedenja. Na stališče MNZ so se pritožniki odzvali. V odgovoru so nasprotovali navedenemu stališču MNZ ter stališčem v zvezi z odločitvijo Ustavnega sodišča, da se pritožniki (starši in otroci) do končne odločitve namestijo v Azilni dom.

5. Ustavno sodišče je vpogledalo v spis MNZ, voden v zadevi, v kateri so bili izdani izpodbijani akti.

B.

6. ZAzil v 23. členu določa, da se v postopku za pridobitev azila uporablja zakon, ki ureja splošni upravni postopek,¹ kolikor

¹ E. Čeferin, Razdelitev kmetijske zadruge, Gospodarski vestnik, 41, št. 51 (1992), str. 57.

² G. Virant in L. Šturm, Člen 33 (pravica do zasebne lastnine in dedovanja); v L. Šturm (ur.), Komentar Ustave Republike Slovenije, Fakulteta za podiplomske državne in evropske študije, Ljubljana 2002, str. 342.

¹ Zakon o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 22/05 ur. p. b. – ZUP).

ni s tem zakonom določeno drugače. Ta določba je izraz zakonodajalčevega namena, da v posebnem upravnem (azilnem) postopku drugače uredi le tista vprašanja, za katera oceni, da je to potrebno glede na naravo oziroma značilnosti tega postopka. Azilni postopek mora na eni strani omogočati dostop do nujne zaščite tistim beguncem, ki jo resnično potrebujejo, na drugi strani pa zmanjšati možnost zlorab tega postopka. Zato mora azilni postopek na eni strani potekati hitro, po drugi strani pa mora upoštevati poseben položaj prosilcev za azil, ki so se znašli v stiski v tuji državi. Težnja ZAzil, da azilni postopek v vseh pogledih poteka hitro in učinkovito, ne sme biti v škodo popolne ugotovitve dejanskega stanja. To velja tudi tedaj, ko ZAzil omogoča pospešen postopek, s tem da dopušča takojšnje odločanje.²

7. T. i. pospešeni postopek uvaja ZAzil v 35. členu Zakona. Ta omogoča, da se pod določenimi pogoji prošnja za azil takoj zavrne. V tem postopku pristojni organ preverja, ali so izpolnjene okoliščine, iz katerih glede na zakonske pogoje, določene v drugem odstavku 35. člena ZAzil, izhaja, da je prošnja očitno neutemeljena. Ne glede na navedeno pa mora pristojni organ tudi v pospešenem postopku popolnoma ugotoviti relevantno dejansko stanje.

8. V obravnavanem primeru je MNZ o pritožnikovi prošnji za azil odločilo na podlagi prve alineje drugega odstavka 35. člena ZAzil, ki določa, da pristojni organ takoj odloči o stvari in prošnjo za azil kot očitno neutemeljeno zavrne, če prošnja temelji na namernem zavajanju ali če se postopek zlorablja, v zvezi z določbo pete alineje prvega odstavka 36. člena ZAzil, ki določa, da se za zavajanje oziroma zlorabo postopka šteje vložitev prošnje z namenom, da bi odložil prisilno odstranitev. MNZ je štel, da so pritožniki s tem, ko so izrazili namen vložiti prošnjo za azil v Centru za tujce, potem ko so v njem prebivali že osem dni po prijetju policije in ne takoj po prijetju, kar bi kazalo na to, da so v njihovi matični državi resnično preganjani, vložili prošnjo le z namenom, da bi odložili prisilno odstranitev iz Republike Slovenije. Na podlagi navedene ugotovitve je štel, da je izpolnjen pogoj iz pete alineje prvega odstavka 36. člena ZAzil. O prošnji je odločilo, ne da bi pritožnikom dalo možnost, da pojasnijo, zakaj prošnje za azil niso vložili "takoj" po prihodu v Republiko Slovenijo. Upravno sodišče je takšno odločitev MNZ ocenilo za preuranjeno. Ugotovilo je namreč, da MNZ dejanskega stanja v zvezi z okoliščinami, v katerih je bila podana namera za vložitev prošnje za azil, sploh ni ugotavljalo, temveč je odločilo le na podlagi podatkov v upravnih spisih. Štel je, da je MNZ s tem, ko pritožnikov ni obvestilo o dejstvih, za katera je ocenilo, da so relevantna za odločitev, ter jim ni omogočilo, da se o tem izjavijo, pritožnikom kršilo pravico do enakega varstva pravic iz 22. člena Ustave. Vrhovno sodišče pa je zavzelo stališče, da je MNZ pravilno odločilo le na podlagi vsebine prošnje za azil. Štel je, da mora namerno zavajanje oziroma zloraba azilnega postopka izhajati že iz same vloge za azil. Le tako naj bi organ, pristojen za odločanje o prošnji za azil, lahko takoj odločil v pospešenem postopku. Štel je, da že iz vlog nedvoumno izhaja, da tožniki pred prihodom v Republiko Slovenijo niso imeli namena zaprositi za azil. Ugotavlja še, da pritožniki niti v prošnjah za azil, podanih na predpisanih obrazcih, niti v sami tožbi niso navedli razlogov, zakaj niso zaprosili za azil takoj po prihodu v Republiko Slovenijo, kot to določa prvi odstavek 8. člena ZAzil. Vrhovno sodišče ob tem istočasno ugotavlja, da navedena določba sicer ne določa roka, v katerem mora tujec, ki je nezakonito vstopil v Republiko Slovenijo, vložiti prošnjo za azil, vendar pa določa, da mora tak tujec prošnjo vložiti pri pristojnem organu v najkrajšem možnem času. Glede na vse navedeno Vrhovno sodišče sklepa, da so bili izpolnjeni zakonski pogoji, da je lahko MNZ prošnje pritožnikov štel kot namerno zavajanje oziroma zlorabo azilnega postopka po določbi prve alineje drugega odstavka 35. člena ZAzil.

9. Ustava v 22. členu določa, da je vsakomur zagotovljeno enako varstvo njegovih pravic v postopku pred sodiščem in pred drugimi državnimi organi, organi lokalnih skupnosti in no-

silci javnih pooblastil, ki odločajo o njegovih pravicah, dolžnostih ali pravnih interesih. Stranki mora biti v postopku omogočeno, da se v sporu izjavi tako glede pravnih kot glede dejanskih vprašanj, relevantnih za odločitev. MNZ je svojo odločitev, da so prosilci zlorabljali postopek, oprlo zgolj na okoliščino, da so prošnjo vložili osmi dan po prihodu v Republiko Slovenijo, iz česar naj bi izhajalo, da so jo vložili z namenom, da bi odložili prisilno odstranitev. Niti Konvencija o statusu beguncev in Protokol o statusu beguncev (Uradni list RS, št. 35/92, MP, št. 9/92, Uradni list FLRJ, MP, št. 7/60 in 17/67 – Ženevska konvencija) niti ZAzil ne določata prekluzivnega roka za vložitev prošnje za azil glede na datum vstopa v državo. V ZAzil je določeno le, da mora tujec zaprositi za azil v najkrajšem možnem času pri pristojnem organu. Določa tudi, da se mora prosilcu za azil omogočiti, da čimprej vloži svojo prošnjo za azil. V zvezi s tem ZAzil med drugim določa še, da mora biti prosilec za azil seznanjen s postopkom za pridobitev azila ter s pravicami in z dolžnostmi, ki jih ima v tem postopku. Še Ministrstvo samo, ko se sklicuje na Direktivo Sveta 2005/85/ES z dne 1. 12. 2005 o minimalnih standardih glede postopkov za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah članicah (Uradni list Evropske Unije, št. L 326/05 – Postopkovna direktiva), ugotavlja, da ta določa, da lahko države članice v svoji zakonodaji določijo, da se pospešeno obravnava prošnja za azil tistega prosilca, ki brez upravičenega razloga ni vložil svoje prošnje že prej, če je imel za to možnost. V povezavi z navedenim MNZ nato ugotavlja, da vlagatelji niso izrazili nobenega upravičenega razloga, zaradi katerega namere za vložitev prošnje za azil niso vložili takoj ob prihodu v Republiko Slovenijo. Ob tem je treba opozoriti tudi na napačno sklepanje Vrhovnega sodišča, da je MNZ odločalo le na podlagi navedb v prošnji za azil oziroma da mora že prošnja za azil vsebovati pojasnilo vlagatelja glede trenutka vložitve prošnje za azil. Ustavno sodišče zato ponovno opozarja, da zahteva iz drugega odstavka 35. člena ZAzil, da mora pristojni organ v skladu s to določbo odločati "takoj", pristojnega organa ne odvezuje od tega, da popolnoma ugotovi relevantno dejansko stanje. Okoliščina, da so pritožniki vložili prošnjo za azil osmi dan po prihodu v Republiko Slovenijo, ni sama po sebi sestavni in nujni del prošnje za azil, temveč gre za "dejstvo oziroma okoliščino, ki je pomembna za odločitev", ali je izpolnjen pogoj iz pete alineje prvega odstavka 36. člena ZAzil, ki pristojnemu organu omogoča, da ravna po prvi alineji drugega odstavka 35. člena ZAzil. Iz vsega navedenega izhaja, da prošnje za azil ni mogoče zavrniti kot očitno neutemeljene v skladu z določbo prve alineje drugega odstavka 35. člena ZAzil zgolj na podlagi okoliščine, da je bila podana osmi dan po prihodu v državo, ne da bi bilo prosilcu omogočeno, da pojasni okoliščine, v katerih je podal prošnjo za azil ter v zvezi s tem, zakaj je prošnjo za azil vložil "še osmi dan" po prihodu v Republiko Slovenijo. MNZ bi zato pritožnike moralo seznaniti z dejstvi, za katera je ocenilo, da so relevantna za odločitev in jim dati možnost, da se pred izdajo odločbe o njih izjavijo.

10. Vrhovno sodišče je ugodilo pritožbi MNZ in spremenilo sodbo Upravnega sodišča tako, da je tožbo pritožnikov zavrnilo. S tem je Vrhovno sodišče potrdilo odločitev MNZ. Vrhovno sodišče se ni strinjalo s sklepanjem Upravnega sodišča, da je MNZ odločilo preuranjeno, ker ni ugotavljalo dejanskega stanja v zvezi z okoliščinami, v katerih je bila podana namera za vložitev prošnje za azil, temveč je odločilo le na podlagi podatkov v upravnih spisih, in ker MNZ pritožnikov ni obvestilo o dejstvih, za katera je ocenilo, da so relevantna za odločitev ter jim omogočilo, da se o tem izjavijo. Ker v obravnavanem primeru MNZ pritožniku ni omogočilo, da se o dejstvih in okoliščinah, relevantnih za odločitev, izjavi, je kršilo pritožnikovo pravico do enakega varstva pravic iz 22. člena Ustave. Ker je Vrhovno sodišče to odločitev potrdilo, je tudi samo kršilo ustavno jamstvo o enakem varstvu pravic iz 22. člena Ustave. Ustavno sodišče je zato sodbo Vrhovnega sodišča razveljavilo in zadevo vrnilo Vrhovnemu sodišču v novo odločanje.

11. Ker je Ustavno sodišče ustavni pritožbi ugodilo že iz tega razloga, se ni spuščalo v presojo drugih zatrjevanih kršitev.

² S. Rakočević: Predpisi o tujcih in azilu s komentarjem, Uradni list Republike Slovenije, Ljubljana 1999, str. 238.

C.

12. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi prvega odstavka 59. člena ZUstS in prve alineje drugega odstavka 46. člena Poslovnika Ustavnega sodišča (Uradni list RS, št. 93/03 in 98/03 – popr.) v sestavi: podpredsednica dr. Mirjam Škrk ter sodnice in sodnika dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, mag. Marija Krisper Kramberger, Milojka Modrijan in dr. Dragica Wedam Lukić. Odločbo je sprejelo soglasno.

Podpredsednica
dr. Mirjam Škrk i.r.

738. Sklep o zavrnitvi pobude

Številka: U-I-113/04-33

Datum: 7. 2. 2007

S K L E P

Ustavno sodišče je v postopku za preizkus pobude družb Jata Emona, d. d., Ljubljana, Perutnina Ptuj, d. d., Ptuj, Pivka Perutninarstvo, d. d., Košana, in Tovarna močnih krmil Črnici, d. d., Apače, ter zadruge Kmetijska zadruga Krka, z. o. o., Novo mesto, ki jih vse zastopa Anton Marolt, odvetnik v Ljubljani, na seji 7. februarja 2007

sklenilo:

1. Pobuda za začetek postopka za oceno ustavnosti in zakonitosti točke a) petega odstavka 14. člena Pravilnika o kakovosti, označevanju in pakiranju krme v prometu (Uradni list RS, št. 34/03, 110/05 in 80/06) se zavrne.

2. Postopek za preizkus pobude za začetek postopka za oceno ustavnosti točke l) prvega odstavka 12. člena Pravilnika o kakovosti, označevanju in pakiranju krme v prometu se ustavi.

Obrazložitev

A.

1. Pobudnice – gospodarske družbe, ki proizvajajo in prodajajo posamezna krmila in krmne mešanice, predlagajo oceno ustavnosti točke l) prvega odstavka 12. člena Pravilnika o kakovosti, označevanju in pakiranju krme (v nadaljevanju Pravilnik), ki določa, da morajo biti krmne mešanice, ki niso namenjene hišnim živalim, v prometu označene tako, da vsebujejo navedbo, kje je mogoče dobiti podatke o točnih utežnih odstotkih za vsako posamično krmilo v krmni mešanici (ime, naslov, telefonska številka in naslov elektronske pošte pravne ali fizične osebe), in točke a) petega odstavka 14. člena Pravilnika, ki določa, da mora biti vsebnost krmne mešanice, namenjene vsem vrstam živali, razen za hišne živali, označena tako, da so navedena posamezna krmila skupaj z njihovimi deleži po padajočem vrstnem redu, dovoljeno odstopanje pa lahko znaša največ +/- 15 odstotkov. Menijo, da so izpodbijane določbe v neskladju s 60., s 33., s 67., z 69., s 74. in s 87. členom Ustave.

2. Po navedbah pobudnic je sestava določene krmne mešanice (utežno razmerje med posameznimi krmili, ki takšno krmno mešanico sestavljajo) rezultat stalnega raziskovalnega dela in vlaganja večjih sredstev v razvoj, zato točna sestava krmnih mešanic pomeni njihov "know-how", obliko intelektualne lastnine in poslovno skrivnost. Stalno vlaganje v razvoj učinkovitosti krmnih mešanic naj bi pobudnicam zagotavljalo ohranjanje oziroma povečevanje tržnega deleža. Z izpodbijanji določbami Pravilnika naj bi intelektualna lastnina izgubila vsak ekonomski smisel, ker naj bi vlaganje ne

dajalo nobenih prednosti in koristi. Z objavo podatkov o točni odstotkovni vsebnosti posameznih sestavin v krmni mešanici bi konkurenca povsem izničila pomen in varstvo intelektualne lastnine, saj bi konkurenti brez stroškov vlaganj v raziskave in razvoj in brez nadomestila dajali na trg enake izdelke z nižjimi cenami, kar za pobudnice pomeni izgubo tržnih deležev. Pobudnice navajajo, da so izpodbijane določbe sicer v skladu s točko (d), (e) in l) 5. člena in točko (a) drugega odstavka 5.c člena Direktive 2002/2/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. 1. 2002, ki spreminja Direktivo Sveta 79/373/EGS o prometu sestavin krme in razveljavlja Direktivo Komisije 91/357/EGS (UL L št. 63 z dne 6. 3. 2002 – v nadaljevanju Direktiva 2002/2). Ker naj bi bila sporna sama pravna veljavnost navedenih določb Direktive 2002/2, je več držav članic Evropske unije (v nadaljevanju EU) sprožilo postopke predhodnega odločanja pred Sodiščem Evropskih skupnosti (v nadaljevanju Sodišče ES). Pobudnice so predlagale, naj Ustavno sodišče do dokončne odločitve Sodišča ES o veljavnosti spornih določb Direktive 2002/2 zadrži izvrševanje izpodbijanih določb Pravilnika in po odločitvi Sodišča ES o zakonitosti navedenih določb Direktive 2002/2 izpodbijane določbe Pravilnika odpravi.

3. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (v nadaljevanju Ministrstvo) v odgovoru z dne 6. 5. 2004 zavrača navedbe pobudnic in navaja, da izpodbijane določbe Pravilnika v celoti povzemajo določbe točk d), e) in l) 5. člena ter točke a) drugega odstavka 5.c člena Direktive 2002/2. Pojasnjuje, da je področje krme tesno povezano z zagotavljanjem zdravstvene ustreznosti živil, saj naj bi krma povzročala ostane škodljivih snovi v živilih, zaradi česar so ta neustrezna, ter opozarja, da je Slovenija glede na prevzete obveznosti v skladu s 3.a členom Ustave zavezana k polni uveljavitvi načel in določb predpisov EU. Nespoštovanje predpisov Skupnosti pa bi lahko povzročilo sankcijo prepovedi in omejitev trgovanja na trgu Skupnosti.

B. – I.

4. Ustavno sodišče je s sklepom št. U-I-113/04 z dne 8. 7. 2004 (Uradni list RS, št. 83/04) na podlagi 39. člena Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju ZUstS) zadržalo izvrševanje točke l) prvega odstavka 12. člena in točke a) petega odstavka 14. člena Pravilnika do končne odločitve Sodišča Evropskih skupnosti o veljavnosti člena 1(1)(b) Direktive 2002/2/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002, ki spreminja Direktivo Sveta 79/373/EGS o prometu sestavin krme in razveljavlja Direktivo Komisije 91/357/EGS in člena 1(4) iste Direktive, v obsegu, ki spreminja člen 5c(2)(a) Direktive 79/373 Sveta o dajanju na trg sestavin krme (UL L št. 86 z dne 6. 4. 1979, str. 30).

5. Sodišče ES je s sodbo z dne 6. 12. 2005 v zadevi ABNA in drugi, C-453/03, C-11/04, C-12/04 in C-194/04 (ZOdl., str. I-10423, v nadaljevanju sodba ABNA) med drugim odločilo, da je člen 1, točka 1(b) Direktive 2002/2, ki proizvajalcem krme nalaga predložitev natančne sestave krme na zahtevo stranke, zaradi kršitve načela sorazmernosti neveljaven, ni pa neveljaven člen 1, točka 4 navedene direktive.

6. Pobudnice so predlagale postavitev izvedenca. Svoj predlog so utemeljevale z navedbo, da bi Ustavno sodišče s tem pridobilo mnenje strokovnjaka o trditvi, da za varstvo zdravja zadostuje navajanje sestavin posameznih krmil v krmnih mešanicah in da navajanje v odstotkih za dosego tega cilja ni potrebno. Ustavno sodišče ocenjuje, da je dejansko stanje, ki je podlaga za preizkus pobude, že na podlagi predložene dokumentacije dovolj pojasnjeno. Zato je odločilo, da izvedenca ne postavi.

B. – II.

7. S Pravilnikom o spremembi Pravilnika o kakovosti, označevanju in pakiranju krme v prometu (Uradni list RS, št. 80/06) je med postopkom za preizkus pobude izpodbijana

določba točke l) prvega odstavka 12. člena Pravilnika prenehala veljati. Zato je Ustavno sodišče pobudnice v skladu s 47. členom ZUstS pozvalo, naj izjavijo, ali v tem delu vztrajajo pri vloženi pobudi, in kolikor pri njej vztrajajo, izkažejo svoj pravni interes.

8. Pobudnice so z dopisom z dne 30. 8. 2006 sporočile, da v tem delu ne vztrajajo pri pobudi. Ustavno sodišče je takšno izjavo štelo za umik pobude v navedenem delu, zato je v tem delu postopek ustavilo (2. točka izreka).

B. – III.

9. Pobudnice tako izpodbijajo le še točko a) petega odstavka 14. člena Pravilnika, ki določa, da mora biti vsebnost krmne mešanice, namenjene vsem vrstam živali, razen hišnim živalim, označena tako, da so navedena posamezna krmila skupaj z njihovimi deleži po padajočem vrstnem redu, dovoljeno odstopanje pa lahko znaša največ +/- 15 odstotkov.

10. Ustava v prvem odstavku 3.a člena določa, da lahko Slovenija z mednarodno pogodbo, ki jo ratificira Državni zbor z dvotretjinsko večino glasov vseh poslancev, prenese izvrševanje dela suverenih pravic na mednarodne organizacije, ki temeljijo na spoštovanju človekovih pravic in temeljnih svoboščin, demokracije in načel pravne države, ter vstopi v obrambno zvezo z državami, ki temeljijo na spoštovanju teh vrednot. Primer take mednarodne pogodbe je Pogodba med Kraljevino Belgijo, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Irsko, Italijansko republiko, Velikim vojvodstvom Luksemburg, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Portugalsko republiko, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko, Združenim kraljestvom Velike Britanije in Severne Irske (državam članicami Evropske unije) in Češko republiko, Republiko Estonijo, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Republiko Madžarsko, Republiko Malto, Republiko Poljsko, Republiko Slovenijo in Slovaško republiko o pristopu Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji (UL L št. 236 z dne 23. 9. 2003 in Uradni list RS, št. 12/04, MP, št. 3/04 –MPPEU), s katero je Slovenija del svojih suverenih pravic prenesla na EU. To pa hkrati pomeni, da je tudi normativno urejanje na nekaterih področjih prenesla na EU. Države članice so se namreč vzajemno sporazumele, da bodo odslej štete določene svoje pristojnosti za zadeve skupnega interesa, v katerih bo delovanje v okviru organizacije ali po njej bolj učinkovito in koristno, kakor bi bilo, če bi jih izvrševale posamezno (tako že v mnenju Rm 1/97 z dne 5. 6. 1997, Uradni list RS, št. 40/97 in OdlUS VI, 86).

11. Pravna podlaga za sprejem Direktive 2002/2 je v členu 152(4)(b) Pogodbe o ustanovitvi Evropskih skupnosti (prečiščeno besedilo, UL C 321E/06 z dne 29. 12. 2006 in Uradni list RS, št. 27/04, MP, št. 7/04 – v nadaljevanju ES), ki določa, da Svet v skladu s postopkom iz člena 251 ter po posvetovanju z Ekonomsko-socialnim odborom in Odborom regij prispeva k doseganju ciljev iz tega člena s sprejetjem ukrepov, z odstopanjem od člena 37, na veterinarskem in fitosanitarnem področju, katerih neposredni cilj je varovanje javnega zdravja. Sodišče ES je v sodbi ABNA za člen 152(4)(b) ES ugotovilo, da je pravilna in primerna pravna podlaga za sprejem ukrepov, potrebnih za varovanje javnega zdravja.¹ Direktiva je v skladu s členom 249(3) ES za vsako državo članico, na katero je

naslovljena,² zavezujoča glede cilja, ki ga je treba doseči, vendar prepušča nacionalnim organom izbiro oblike in metod. Direktiva torej zmeraj zahteva, da jo države članice prenesejo v svoj pravni red. Navedena Direktiva 2002/2 v 3. členu od držav članic zahteva, da do 6. 3. 2003 sprejmejo in objavijo predpise, ki so potrebni za implementacijo Direktive 2002/2, in jih začno uporabljati s 6. 11. 2003. Za nove države članice ta obveznost glede na že v opombi št. 2 citiran 53. člen Akta o pogojih pristopa obstaja od 1. 5. 2004. V konkretni zadevi je tako treba upoštevati, da je bil Pravilnik izdan zaradi prenosa direktive EU v slovenski pravni red in je torej t. i. implementacijski predpis.

12. Niti 3.a člen Ustave niti člen 249(3) ES ne določata, s katerim pravnim aktom je treba prenesti pravo EU v slovenski pravni red. Zato dejstvo, da je Pravilnik implementacijski predpis, pristojnosti Ustavnega sodišča ne izključuje, niti je ne omejuje. To v obravnavanem primeru pomeni, da je treba upoštevati Ustavo in v njej urejeno načelo delitve oblasti na zakonodajno, izvršilno in sodno oblast (drugi odstavek 3. člena). To načelo namreč izključuje možnost, da bi upravni organi spreminjali ali samostojno urejali zakonsko materijo. Ustavno pravno relevantno vprašanje, ki ga je Ustavno sodišče obravnavalo, se torej nanaša na vprašanje obstoja zakonske podlage za ureditev v izpodbijanem Pravilniku in posledično na vprašanje njegove skladnosti z drugim odstavkom 120. člena Ustave (in ne s 87. členom Ustave, kot to napačno zatrjujejo pobudnice).

13. Po drugem odstavku 120. člena Ustave morajo upravni organi opravljati svoje delo v okviru in na podlagi Ustave in zakona. Načelo vezanosti delovanja državnih organov na Ustavo in zakon ter v tem okviru legalitetno načelo pri izdaji podzakonskih predpisov sta kot temeljni ustavni načeli v tesni povezanosti z načeli demokratične in pravne države (1. in 2. člen Ustave). Kar zadeva normativno dejavnost državne uprave, pomenita, da je ta pri izdajanju podzakonskih predpisov vsebinsko vezana na Ustavo in zakon. Upravni organi torej nimajo pravice izdajati predpisov brez vsebinske podlage v zakonu – vendar izrecno pooblastilo v zakonu, za izvrševanje katerega se predpis izdaja, ni potrebno. Tako imenovana izvršilna klavzula (zakonska določba, da je treba izdati izvršilni predpis v določenem roku) pomeni le, da zakonodajalec izdaje izvršilnih predpisov ni prepustil (v celoti) presoji izvršilne oblasti, temveč ji je z zakonom naložil, da določena vprašanja mora urediti, in ji za to določil tudi rok (tako Ustavno sodišče že v odločbi št. U-I-305/96 z dne 22. 4. 1999, Uradni list RS, št. 36/99 in OdlUS VIII, 82 in v odločbi št. U-I-264/99 z dne 28. 9. 2000, Uradni list RS, št. 97/2000 in OdlUS IX, 226). Izvršilne klavzule so lahko pri nalaganju oziroma pooblaščenju za izdajo izvršilnih predpisov splošnejše (npr. ne določajo natančno, kaj je treba urediti z izvršilnim predpisom) ali povsem precizne (natančno določajo materijo, ki jo sme izvršilni predpis urejati). Kakšno vrsto izvršilne klavzule bo zakonodajalec v posameznem primeru izbral, sodi v polje njegove proste presoje. Pri tem je omejen le z ustavno opredeljenimi razmerji med zakonodajno in izvršilno oblastjo. Ker že načelo delitve oblasti (drugi odstavek 3. člena Ustave) izključuje možnost, da bi upravni organi spreminjali ali samostojno urejali zakonsko materijo, izvršilna klavzula ne sme vsebovati pooblastil, na podlagi katerih bi izvršilni predpisi lahko vsebovali določbe, za katere ni podlage že v zakonu, zlasti pa ne smejo prepustiti izvršilnemu predpisu samostojnega odrejanja pravic in obveznosti.

² V skladu s 53. členom Akta o pogojih pristopa Češke Republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške Republike in o prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija (UL L 236 z dne 23. 9. 2003 in Uradni list RS, št. 12/04, MP, št. 3/04 – v nadaljevanju Akt o pogojih pristopa), se od pristopa šteje, da so direktive iz 249. člena Pogodbe ES naslovljene na nove države članice, pod pogojem, da so bile omenjene direktive naslovljene na vse sedanje države članice, pri čemer velja domneva, da so bile nove države članice o direktivah uradno obveščene ob pristopu.

¹ Glej sodbo v zgoraj navedeni zadevi ABNA in drugi, 52. – 61. točka obrazložitve.

14. Izpodbijani Pravilnik je imel izrecno zakonsko podlago v 4. členu Zakona o krmi (Uradni list RS, št. 13/02 in nasl. – v nadaljevanju ZKrm), ki je v 4. točki četrtega odstavka določal, da mora biti krma označena z označbo, ki vsebuje podatke o surovinski sestavi, hranilnih snoveh oziroma o dodatkih. Glede na navedeno je mogoče zaključiti, da je že ZKrm urejal obveznost označbe krme. V šestem odstavku 4. člena ZKrm pa je zakonodajalec tudi pooblastil ministra, da podrobneje predpiše način označevanje krme. Med postopkom preizkusa pobude je bil sprejet novi Zakon o krmi (Uradni list RS, št. 127/06 – v nadaljevanju ZKrm-1), ki je razveljavil ZKrm, za podzakonske predpise sprejete na njegovi podlagi pa v drugem odstavku 31. člena določil, da veljajo do uveljavitve predpisov na podlagi tega zakona. Vendar pa tudi novi ZKrm-1 ureja obveznost označevanja krme, saj v prvem odstavku 6. člena določa, da mora biti krma, ki je v prometu, označena na predpisan način. Poleg tega je v šestem odstavku 6. člena ZKrm-1 določeno, da minister predpiše podrobnejši način označevanja krme, če predpisi EU ne določajo drugače. V novem zakonu je torej izvršilna klavzula splošnejša, kot je bila določena v ZKrm. Vendar po oceni Ustavnega sodišča izpodbijana določba Pravilnika ne spreminja ali samostojno ureja obveznosti pravnih ali fizičnih oseb, ki dajejo krmo v promet. Zato so očitki pobudnic neutemeljeni.

15. Izpodbijani določbi Pravilnika pobudnice očitajo tudi kršitev 33., 60., 67., 69. in 74. člena Ustave. Kot je že bilo povedano, praviloma daje direktiva državam članicam določeno polje proste presoje (diskrecije) pri izbiri sredstev za doseg obvezujočega rezultata. Vendar v obravnavnem primeru ni mogoče mimo ugotovitve, da je Direktiva 2002/2 v delu, na katerega opozarjajo tudi pobudnice, za državo članico tako zavezujoča, da državi članici omenjene svobode pri dosegu ciljev Direktive 2002/2 ne daje. Pravilnik v skladu z Direktivo 2002/2 v izpodbijani določbi vsebinsko povzema to, kar določa že Direktiva 2002/2. To pomeni, da pobudnice s tem ko formalno zahtevajo odpravo izpodbijane določbe Pravilnika, po vsebini dejansko izpodbijajo določbo Direktive 2002/2, ki predpisuje obveznosti označevanja krme. Za določbo člena 1, točke 4 Direktive 2002/2 pa je že Sodišče ES s sodbo v zadevi ABNA ugotovilo, da z vidika načela sorazmernosti ni nobenega elementa, ki bi vplival na njeno veljavnost³ in da ne krši temeljnih pravic, predvsem ne lastninske pravice in pravice do svobodnega opravljanja poklica.⁴

16. Čeprav so bile prvotne ustanovitvene pogodbe EU omejene na cilje ekonomske integracije, tj. na oblikovanje carinske unije in skupnega trga, v kateri ni bilo govora o politični uniji, ki bi vključevala katalog človekovih pravic, je bila s pomočjo sodne prakse Sodišča ES postopno zgrajena pot do priznanja človekovih pravic kot sestavnega dela pravnega reda EU. S formalnim priznanjem in s spremembami ustanovitvenih pogodb je spoštovanje človekovih pravic in temeljnih svoboščin eno izmed temeljnih načel, na katerih temelji EU. Tako iz člena 6 (1) in (2) Pogodbe o Evropski uniji (prečiščeno besedilo, UL C 321E/06 z dne 29. 12. 2006 in Uradni list RS, št. 27/04, MP, št. 7/04) izhaja, da EU temelji na načelih svobode, demokracije, spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter pravne države, na načelih, ki so skupna vsem državam članicam, in spoštuje temeljne pravice, kakršne zagotavlja Evropska konvencija o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, podpisana v Rimu 4. novembra 1950, in ki kot splošna načela prava Skupnosti izhajajo iz skupnih ustavnih tradicij držav članic. Poleg tega je eden izmed ključnih ciljev EU, da se z vzpostavitvijo skupnega trga in ekonomske in monetarne unije ter z izvajanjem skupnih politik ali dejavnosti v vsej Skupnosti spodbuja skladen, uravnotežen in trajosten razvoj gospodarskih dejavnosti, visoko stopnjo zaposlenosti in socialne zaščite, enakost med moškimi in ženskami, trajnostno in neinflatorno rast, visoko stopnjo konkurenčnosti in konvergence ekonom-

skih učinkov, visoko raven varstva in izboljšanje kakovosti okolja, zvišanje ravni in kakovosti življenja ter ekonomsko in socialno kohezijo in solidarnost med državami članicami (člen 2 ES). Za doseg tega cilja je bil ustanovljen notranji trg, za katerega je značilna odprava ovir pri prostem pretoku blaga, oseb, storitev in kapitala med državami članicami.

17. Pravo EU tako med drugimi varuje pravico do premoženja,⁵ ki vključuje tako lastninsko pravico kot tudi pravice intelektualne lastnine, pravico opravljati gospodarsko dejavnost,⁶ še posebej pa svobodno konkurenco in z njo povezane štiri temeljne svoboščine (prost pretok blaga, oseb, storitev in kapitala). Te pravice v obravnavnem primeru po vsebini ustrezajo pravicam iz 33., 60., 67., 69. in 74. člena Ustave. Ker navedene človekove pravice ne zagotavljajo več pravic, kot jih varuje pravo EU, je v obravnavnem primeru in ob upoštevanju specifičnih okoliščin tega primera, tj., da je izpodbijana določba Pravilnika popolnoma enaka določbi člena 1, točke 4 Direktive 2002/2, za katero pa je že Sodišče ES s sodbo v zadevi ABNA ugotovilo, da je veljavna, pobuda tudi v tem delu očitno neutemeljena.

18. Glede na navedeno je Ustavno sodišče pobudo v tem delu zavrnilo kot očitno neutemeljeno (1. točka izreka).

C.

19. Ustavno sodišče je sprejelo ta sklep na podlagi 6. člena in drugega odstavka 26. člena ZUstS v sestavi: predsednik dr. Janez Čebulj ter sodnice in sodnika dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, mag. Marija Krisper Kramberger, Milojka Modrijan, dr. Mirjam Škrk in dr. Dragica Wedam Lukić. Sklep je sprejelo soglasno.

Predsednik
dr. Janez Čebulj i.r.

³ Prav tam, 85. točka obrazložitve.

⁴ Prav tam, 86. – 88. točka obrazložitve.

⁵ Glej na primer sodbo Sodišča ES z dne 13. decembra 1979 v zadevi Liselotte Hauer proti Deželi Rheinland-Pfalz, 44/79, Recueil, str. 3727.

⁶ Glej na primer sodbo Sodišča ES z dne 27. septembra 1979 v zadevi SpA Eridania-Zuccherifici nazionali et SpA Società italiana per l'industria degli zuccheri proti Ministre de l'agriculture et des forêts, Ministre de l'industrie, du commerce et de l'artisanat in SpA Zuccherifici meridionali, 230/78, Recueil, str. 2749.

DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE

739. Sklep o spremembah in dopolnitvah Sklepa o podrobnejši vsebini poročila pooblaščenega aktuarja

Na podlagi 5. točke 160. člena in 2. točke 256. člena Zakona o zavarovalništvu (Uradni list RS, št. 109/06 – uradno prečiščeno besedilo) izdaja Agencija za zavarovalni nadzor

SKLEP

o spremembah in dopolnitvah Sklepa o podrobnejši vsebini poročila pooblaščenega aktuarja

1. člen

V 5. točki prvega odstavka 1. člena Sklepa o podrobnejši vsebini poročila pooblaščenega aktuarja (Uradni list RS, št. 3/01; v nadaljevanju: Sklep) se besedilo, ki se glasi »(Uradni list RS, št. 13/00 in 91/00)« zamenja z besedilom, ki se glasi »(Uradni list RS, št. 109/06 – uradno prečiščeno besedilo)«.

2. člen

V Sklepu se spremeni 4. člen tako, da se glasi:
»Vsi denarni zneski, navedeni v poročilu, morajo biti izraženi v eurih. Za preračun iz tuje valute v eure se uporablja srednji tečaj tečajnice Banke Slovenije – referenčni tečaji ECB na dan, na katerega se aktuarsko preverjanje nanaša.«

3. člen

V 8. členu Sklepa se začetek vsakega od prvih šest odstavkov, ki so označeni z »1.«, »2.«, »3.«, »4.«, »5.« in »6.«, zaporedoma nadomesti z besedilom, ki se glasi »(1)«, »(2)«, »(3)«, »(4)«, »(5)« in »(6)«.

4. člen

V 9. členu se začetek vsakega odstavka označi z besedilom, ki se glasi »(1)« oziroma »(2)«.

5. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije. Imenovani pooblaščen aktuarji prvič pripravijo poročilo pooblaščenega aktuarja po določbah tega sklepa za poslovno leto 2007.

Ljubljana, dne 19. februarja 2007
EVA 2007-1611-0072

Predsednik strokovnega sveta
Agencije za zavarovalni nadzor
dr. Mihael Perman l.r.

740. Splošni akt o spremembah in dopolnitvah Splošnega akta o prenosljivosti števil

Na podlagi sedmega odstavka 71. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 43/04, 86/04 – ZVOP-1 in 129/06) izdaja direktor Agencije za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije

SPLOŠNI AKT

o spremembah in dopolnitvah Splošnega akta o prenosljivosti števil

1. člen

(1) Četrta točka prvega odstavka 2. člena Splošnega akta o prenosljivosti števil (Uradni list RS, št. 75/05, 83/05 – popr., 25/06 in 39/06; v nadaljnjem besedilu: splošni akt) se spremeni tako, da se glasi:

»4. »Metoda All Call Query« je metoda direktnega usmerjanja klicev na prenesene številke, ki temelji na IN-inteligentnem omrežju in kjer izvorno omrežje z namenom ugotovitve, če je klicana številka prenesena, pred vzpostavljanjem vsakega klica izvrši povpraševanje v lastni lokalni bazi prenesenih števil (LBPŠ). V primeru, da je klicana številka prenesena, izvorno omrežje na osnovi številke za usmerjanje, pridobljeni v lastni LBPŠ, vzpostavi klic direktno proti omrežju, kjer se prenesena številka nahaja. V primeru, da številka ni prenesena, izvorno omrežje vzpostavi klic direktno z omrežjem, kjer se nahaja klicana številka.«

(2) Za peto točko prvega odstavka 2. člena splošnega akta se doda nova 5a. točka, ki se glasi:

»5a. »Metoda Signaling Relay Function« je metoda usmerjanja klicev, kjer omrežje pred vsakim klicem ali pred vsakim prenosom sporočil preveri, v katerem omrežju se klicana številka ali številka na katero se pošilja sporočilo nahaja, in v primeru prenosa kratkih ali multimedijskih sporočil, prenese naprej signalno sporočilo.«

(3) Šesta točka prvega odstavka 2. člena splošnega akta se spremeni tako, da se glasi:

»6. »Operater« je operater javno dostopnih telefonskih omrežij oziroma izvajalec javno dostopnih telefonskih storitev, kakor tudi operater prenosnih omrežij, ki posreduje notranje oziroma mednarodne klice.«

(4) Deveti točki prvega odstavka 2. člena splošnega akta se za piko doda naslednje besedilo: »Med številke, ki jih uporabnik lahko prenese k drugemu operaterju štejejo geografske in negeografske številke, ki jih operaterji javno dostopnih telefonskih storitev dodeljujejo svojim uporabnikom. Med negeografske številke sodijo številke za mobilne storitve, številke ki so namenjene za potrebe dostopa do javnih komunikacijskih storitev na fiksni lokaciji (npr. za potrebe prenosa govora po internetnem protokolu), številke namenjene brezplačnim storitvam (številke iz območja oštevilčenja (0) 80 in številke namenjene premijskim storitvam (številke iz območja oštevilčenja (0) 90.«

(5) Za deseto točko prvega odstavka 2. člena splošnega akta se doda nova enajsta točka, ki se glasi:

»11. MSISDN je nacionalna (značilna) številka N(S)N, ki jo mobilnemu uporabniku dodeli operater.«

(6) Drugi odstavek 2. člena splošnega akta se spremeni tako, da se glasi:

»(2) Ostali izrazi, uporabljeni v tem splošnem aktu, imajo enak pomen, kot je to določeno v Zakonu o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 43/04, 86/04 – ZVOP-1 in 129/06; v nadaljnjem besedilu: zakon).«

2. člen

(1) Prvi odstavek 7. člena splošnega akta se spremeni tako, da se glasi:

»(1) Operater v izvornem omrežju je dolžan kličočemu uporabniku ob klicu na preneseno številko posredovati kratko sporočilo »Kličete v drugo omrežje« v primerih, ko sta hkrati izpolnjena naslednja pogoja:

– da kličoči uporabnik želi prejemati tako opozorilo, kar predhodno zahteva od operaterja in

– kadar operater ponuja klice v omrežje operaterja prejemnika številke po ceni, ki je višja od cene klicev v omrežje operaterja prvotnega dajalca številke.«

(2) Drugi odstavek 7. člena splošnega akta se spremeni tako, da se glasi:

»(2) Uporabnik lahko svojo odločitev o prejemanju opozorila kadarkoli spremeni.«

(3) V tretjem odstavku 7. člena splošnega akta se besedilo »prejšnjega odstavka« nadomesti z besedilom »prejšnjih odstavkov tega člena«.

(4) Za petim odstavkom 7. člena splošnega akta se doda nov šesti odstavek, ki se glasi:

»(6) Ne glede na določilo prvega odstavka tega člena:

– Operater ne posreduje opozorila iz prvega odstavka tega člena kličočim iz tujine.

– Operater ne posreduje opozorila iz prvega odstavka tega člena kličočim na številke brezplačnih storitev (številke iz območja (0) 80) in premijskih storitev (številke iz območja (0) 90).«

3. člen

V 8. členu splošnega akta se doda nov peti odstavek, ki se glasi:

»(5) Operaterji so dolžni uporabljati usmerjevalno številko pri posredovanju vseh klicev na prenesene številke, mobilni operaterji pa tudi pri posredovanju sporočil na prenesene številke.«

4. člen

(1) V drugem odstavku 9. člena splošnega akta se med besedilo »priloga 1« in besedilo »in je sestavni del tega akta« doda besedilo »predstavlja minimalni nabor vsebine dokumenta«.

(2) Tretji odstavek 9. člena splošnega akta se spremeni tako, da se glasi:

»(3) Uporabnik naročnik mora operaterju prejemniku številke predložiti nacionalno (značilno) N(S)N številko in številko računa, ki ni starejši od 45 dni.«

5. člen

(1) V četrtem odstavku 10. člena splošnega akta se za drugo alinejo dodajo tretja, četrta in peta alineja:

»– omrežij tistih operaterjev iz katerih bo možen dostop do števil namenjenim brezplačnim storitvam (številke iz območja oštevilčenja (0) 80 in do števil namenjenim premijskim storitvam (številke iz območja oštevilčenja (0) 90, ki so prenesene v omrežje operaterja prejemnika številke,

– omrežjih tistih operaterjev v katerih bo možen dostop do števil namenjenim brezplačnim storitvam (številke iz območja oštevilčenja (0) 80 in do števil namenjenim premijskim storitvam (številke iz območja oštevilčenja (0) 90 iz omrežja operaterja prejemnika številke,

– obveznostih in pogojih posredovanja opozorila kličočim uporabnikom pri klicih na prenesene številke.«

(2) Sedanja tretja in četrta alineja postaneta šesta in sedma alineja.

6. člen

(1) Četrty odstavek 11. člena splošnega akta se spremeni tako, da se glasi:

»(4) V kolikor operater dajalec številke po potrditvi datuma prenosa in pred dejanskim prenosom ugotovi, da je prenos lahko sporen, ali če se v času izvedbe delne ali popolne razvezave krajevne zanke izkaže, da bi prenos številke med operaterjema

storitev na fiksni lokaciji povzročil izpad storitve za uporabnika za daljši čas, kot je predpisan s tem splošnim aktom, se s pisno utemeljitvijo operaterja dajalca številke zamrzne postopek prenosa za največ 7 delovnih dni. Pisna utemeljitev se pošlje na elektronski naslov upravljavca CBP. V kolikor v navedenem roku ni mogoče zagotoviti prenosa številke, se lahko proces prenosa številke ob soglasju operaterja prejemnika številke in uporabnika ustavi in razveljavi. Upravljavca CBP o takih primerih mesečno obvešča agencijo.«

(2) Za šestim odstavkom se doda nov sedmi odstavek, ki se glasi:

»(7) Operater dajalec številke mora v postopku poizvedbe o možnosti prenosa številke nuditi vse potrebne informacije operaterju prejemniku številke v zvezi z informiranostjo uporabnika ob prenosu številke, v kolikor teh informacij ni na priloženem zadnjem računu iz tretjega odstavka 9. člena tega splošnega akta.«

7. člen

Na koncu prvega odstavka 12. člena splošnega akta se doda stavek, ki se glasi: »Operaterji se lahko tudi dogovorijo, da se dokumenti, ki so jih predložili in izpolnili uporabniki naročniki pri posameznih operaterjih prejemnikih številke, izmenjajo enkrat mesečno za pretekli mesec.«

8. člen

(1) V četrtem odstavku 13. člena splošnega akta se številka »15« spremeni v »12«.

(2) V petem odstavku 13. člena splošnega akta se črta besedilo »in v nobenem primeru ne sme trajati dalj kot 3 ure, praviloma«.

9. člen

Četrty odstavek 15. člena splošnega akta se spremeni tako, da se glasi:

»(4) Operater dajalec številke lahko naročniku, ob dogovoru med operaterji pa operaterju prejemniku številke, za prenos številke k drugemu operaterju zaračuna samo enkratni znesek, ki krije dejanske stroške prenosa številke, in sicer največ v višini 5 EUR (eurov) za vsak zahtevek. Če posamezni uporabnik istočasno vloži zahtevke za večje število številke se skupni znesek za kritje stroškov prenosov vseh številke omeji na največ 200 EUR (eurov).«

10. člen

Priloga 2 splošnega akta se nadomesti z novo prilogo – Prilogo 2, ki je sestavni del tega splošnega akta.

PREHODNA IN KONČNA DOLOČBA

11. člen

Operaterji so dolžni svojim uporabnikom omogočiti vključitev oziroma izključitev predvajanja opozorila iz prvega oziroma drugega odstavka 7. člena v 60 dneh od uveljavitve tega splošnega akta.

12. člen

Ta splošni akt začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 410-10/2004/275

Ljubljana, dne 28. novembra 2006

EVA 2007-2111-0036

Tomaž Simonič l.r.

Direktor

Agencije za pošto

in elektronske komunikacije RS

Priloga 2

Zahteva za prenos naročniške številke k drugemu operaterju

Nacionalna (značilna) številka N(S)N

--	--	--	--	--	--	--	--

Podatki o operaterju dajalcu številke (donor)

Podatki o naročniku:

naziv / priimek in ime

V primeru, da je naročnik pravna oseba:

naslov-----
ime in priimek zastopnika pravne osebe-----
številka in ime pošte-----
ime in priimek pooblaščenice osebe-----
davčna številka

Zahteva za prekinitvev naročniškega razmerja pri operaterju dajalcu številke (donor):

H Podpisani zahtevam prekinitvev naročniškega razmerja pri operaterju dajalcu številke in pooblaščenam operaterja prejemnika številke, da mu v mojem imenu posreduje to zahtevo. Zavedam se posledic prekinitve, ki izhajajo iz pogodbe o sklenitvi naročniškega razmerja, njenih dodatkov ali pogodb, ki so vezane na pogodbo o sklenitvi naročniškega razmerja z donornjem.

Zahteva za ohranitev naročniškega razmerja pri operaterju dajalcu številke (donor):

H Podpisani želim ohraniti naročniško razmerje pri operaterju dajalcu številke, ki je bilo sklenjeno v zvezi s številko, ki se prenaša. Izjavljam, da se zavedam, da pogodba o sklenitvi naročniškega razmerja ne bo prekinjena in da bom izpolnjeval vse obveznosti, ki izhajajo iz pogodbe, njenih dodatkov ali pogodb, ki so vezane na pogodbo o sklenitvi naročniškega razmerja z donornjem.

Zahteva za istočasno razvezavo krajevne zanke:

H Podpisani želim skupaj s prenosom številke naročiti tudi storitev razvezanega dostopa
H Podatek o številki vloge (naročilo) za razvezan dostop

kraj in datum-----
podpis naročnika / zastopnika / pooblaščenice pravne osebe

Priloge:

- Fizične osebe: - predložitev osebne dokumenta na vpogled za potrebe identifikacije naročnika
Pravne osebe: - kopija izpisa iz sodnega registra, ki ni starejša od 3 mesecev ali tiskan izpis iz Poslovnega registra Slovenije, ki ga vodi Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve
- predložitev osebne dokumenta zastopnika oz. pooblaščenca na vpogled za potrebe identifikacije, morebitno pooblastilo osebe za zastopanje pooblaščenca
Samostojni podjetnik: - kopija priglasitvenega lista ali tiskan izpis iz Poslovnega registra Slovenije, ki ga vodi Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve
- predložitev osebne dokumenta na vpogled za potrebe identifikacije naročnika

Izpolni operater prejemnik številke (recipient): _____ ID seje _____

_____ datum in ura podpisa izjave

_____ izpis priimka in imena zaposlenega

_____ podpis in žig

741. Akt o določitvi omrežnine za distribucijsko omrežje zemeljskega plina na geografskem območju Občine Hoče - Slivnica

Na podlagi drugega odstavka 32. Energetskega zakona (Uradni list RS, št. 26/05, uradno prečiščeno besedilo in 118/06) v zvezi z 10. členom Akta o določitvi metodologije za določitev omrežnine in kriterijev za ugotavljanje upravičenih stroškov za distribucijsko omrežje zemeljskega plina (Uradni list RS, št. 87/05 in 102/05) in tretjim odstavkom 10. člena Akta o določitvi metodologije za obračunavanje omrežnine za distribucijsko omrežje zemeljskega plina (Uradni list RS, št. 87/05 in 102/05) ter soglasja sveta Javne agencije Republike Slovenije za energijo št. 22-11/2005-3/ES-13, z dne 26. 1. 2007, družba Plinarna Maribor d.d., kot izvajalec gospodarske javne službe dejavnost sistemskega operaterja distribucijskega omrežja zemeljskega plina na geografskem območju Občine Hoče - Slivnica, izdaja

A K T

o določitvi omrežnine za distribucijsko omrežje zemeljskega plina na geografskem območju Občine Hoče - Slivnica

1. člen

(1) S tem aktom se v skladu z Aktom o določitvi metodologije za določitev omrežnine in kriterijev za ugotavljanje upravičenih stroškov za distribucijsko omrežje zemeljskega plina in v skladu z Aktom o določitvi metodologije za obračunavanje omrežnine za distribucijsko omrežje zemeljskega plina, določa osnovno ceno za distribucijo in omrežnino za uporabo distribucijskega omrežja zemeljskega plina, ki je sestavljena iz cene za distribucijo zemeljskega plina glede na odjemno skupino in cene za izvajanje meritev.

(2) Ta akt se uporablja za geografsko območje Občine Hoče-Slivnica, na katerem izvaja dejavnost sistemskega operaterja distribucijskega omrežja zemeljskega plina družba Plinarna Maribor d.d..

3. člen

Osnovna cena za distribucijo znaša: 0,1363 EUR/m³.

4. člen

Cena za distribucijo zemeljskega plina glede na odjemno skupino na mesec znaša:

Tabela 1

C _{DKi}	Odjemna skupina Zakupljena zmogljivost (Sm ³ /leto)	Fiksni del			Variabilni del
		Pavšal (EUR/mesec)	Cena moči (EUR/kW)	Cena zmogljivosti ((EUR/(Sm ³ /dan))/leto)	Cena porabe (EUR/Sm ³)
C _{DK1}	0–200	0,00			0,3924
C _{DK2}	201–500	0,00			0,2952
C _{DK3}	501–1.500	0,00			0,1726
C _{DK4}	1.501–2.500	0,00			0,1726
C _{DK5}	2.501–4.500	0,00			0,1726
C _{DK6}	4.501–10.000	0,00	0,00		0,1726
C _{DK7}	10.001–30.000	0,00	0,00		0,1726
C _{DK8}	30.001–70.000	0,00	0,00		0,1726
C _{DK9}	70.001–100.000	0,00	0,00	0,00	0,1726

	Odjemna skupina	Fiksni del		Variabilni del
C _{DK10}	100.001–200.000		0,00	0,1322
C _{DK11}	200.001–600.000		0,00	0,1322
C _{DK12}	600.001–1.000.000		0,00	0,1322
C _{DK13}	1.000.001–5.000.000		0,00	0,1322
C _{DK14}	5.000.000–15.000.000		0,00	0,0446
C _{DK15}	Nad 15.000.000		0,00	0,0446

5. člen

Osnovna cena za izvajanje meritev, kadar sistemski operater distribucijskega omrežja zemeljskega plina ni lastnik merilnih naprav ter jih vzdržuje in umerja (V_U), znaša 1,3979 EUR/mesec.

6. člen

Cena za prekoračitev distribucijske zmogljivosti (C_{DKi}) se izračuna na podlagi letne cene zmogljivosti.

7. člen

Z dnem uveljavitve tega akta prenehajo za upravičene odjemalce veljati določbe predpisov, s katerimi je urejeno področje določanja cen, ki se smiselno uporabljajo za storitev distribucije zemeljskega plina za geografsko območje Občine Hoče - Slivnica.

8. člen

Ta akt začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporabljati pa se začne 1. marca 2007.

Št. 350

Kraj Maribor, dne 18. januarja 2007

EVA 2007-2111-0042

Družba Plinarna Maribor d.d.

Direktor

Alan Perc l.r.

742. Akt o določitvi omrežnine za distribucijsko omrežje zemeljskega plina na geografskem območju Občine Ruše

Na podlagi drugega odstavka 32. Energetskega zakona (Uradni list RS, št. 26/05, uradno prečiščeno besedilo in 118/06) v zvezi z 10. členom Akta o določitvi metodologije za določitev omrežnine in kriterijev za ugotavljanje upravičenih stroškov za distribucijsko omrežje zemeljskega plina (Uradni list RS, št. 87/05 in 102/05) in tretjim odstavkom 10. člena Akta o določitvi metodologije za obračunavanje omrežnine za distribucijsko omrežje zemeljskega plina (Uradni list RS, št. 87/05 in 102/05) ter soglasja sveta Javne agencije Republike Slovenije za energijo št. 22-10/2005-3/ES-13, z dne 26. 1. 2007, družba Plinarna Maribor d.d., kot izvajalec gospodarske javne službe dejavnost sistemskega operaterja distribucijskega omrežja zemeljskega plina na geografskem območju Občine Ruše, izdaja

A K T

o določitvi omrežnine za distribucijsko omrežje zemeljskega plina na geografskem območju Občine Ruše

1. člen

(1) S tem aktom se v skladu z Aktom o določitvi metodologije za določitev omrežnine in kriterijev za ugotavljanje upra-

vičenih stroškov za distribucijsko omrežje zemeljskega plina in v skladu z Aktom o določitvi metodologije za obračunavanje omrežnine za distribucijsko omrežje zemeljskega plina, določa osnovno ceno za distribucijo in omrežnino za uporabo distribucijskega omrežja zemeljskega plina, ki je sestavljena iz cene za distribucijo zemeljskega plina glede na odjemno skupino in cene za izvajanje meritev.

(2) Ta akt se uporablja za geografsko območje Občine Ruše, na katerem izvaja dejavnost sistemskega operaterja distribucijskega omrežja zemeljskega plina družba Plinarna Maribor d.d..

3. člen

Osnovna cena za distribucijo znaša: 0,1788 EUR/m³.

4. člen

Cena za distribucijo zemeljskega plina glede na odjemno skupino na mesec znaša:

Tabela 1

C _{DKi}	Odjemna skupina Zakupljena zmogljivost (Sm ³ /leto)	Fiksni del			Variabilni del
		Pavšal (EUR/mesec)	Cena moči (EUR/kW)	Cena zmogljivosti ((EUR/(Sm ³ /dan))/leto)	Cena porabe (EUR/Sm ³)
C _{DK1}	0–200	0,00			0,3924
C _{DK2}	201–500	0,00			0,2952
C _{DK3}	501–1.500	0,00			0,1726
C _{DK4}	1.501–2.500	0,00			0,1726
C _{DK5}	2.501–4.500	0,00			0,1726
C _{DK6}	4.501–10.000	0,00	0,00		0,1726
C _{DK7}	10.001–30.000	0,00	0,00		0,1726
C _{DK8}	30.001–70.000	0,00	0,00		0,1726
C _{DK9}	70.001–100.000	0,00	0,00	0,00	0,1726
C _{DK10}	100.001–200.000			0,00	0,1625
C _{DK11}	200.001–600.000			0,00	0,1625
C _{DK12}	600.001–1.000.000			0,00	0,1625
C _{DK13}	1.000.001–5.000.000			0,00	0,1625
C _{DK14}	5.000.000–15.000.000			0,00	0,0548
C _{DK15}	Nad 15.000.000			0,00	0,0548

5. člen

Osnovna cena za izvajanje meritev, kadar sistemski operater distribucijskega omrežja zemeljskega plina ni lastnik merilnih naprav ter jih vzdržuje in umerja (V_U), znaša 1,3979 EUR/mesec.

6. člen

Cena za prekoračitev distribucijske zmogljivosti (C_{DKi}) se izračuna na podlagi letne cene zmogljivosti.

7. člen

Z dnem uveljavitve tega akta prenehajo za upravičene odjemalce veljati določbe predpisov, s katerimi je urejeno področje

določanja cen, ki se smiselno uporabljajo za storitev distribucije zemeljskega plina za geografsko območje Občine Ruše.

8. člen

Ta akt začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporabljati pa se začne 1. marca 2007.

Št. 351

Maribor, dne 18. januarja 2007

EVA 2007-2111-0041

Družba Plinarna Maribor d.d.

Direktor

Alan Perc i.r.

743. Spremembe in dopolnitve Statuta Zavoda Republike Slovenije za varstvo narave

Na podlagi 121. člena Zakona o ohranjanju narave – uradno prečiščeno besedilo (Uradni list RS, št. 22/03) je Svet Zavoda Republike Slovenije za varstvo narave na 10. seji dne 10. 12. 2003 sprejel

**SPREMEMBE IN DOPOLNITVE
Statuta Zavoda Republike Slovenije
za varstvo narave**

1. člen

V Statutu Zavoda Republike Slovenije za varstvo narave (Uradni list RS, št. 4/02) se v 1. členu črta besedilo »disciplinske organe,«.

2. člen

V prvem odstavku 3. člena se za besedo »narave.« doda besedilo, ki se glasi:

»Zavod pri poslovanju uporablja prevod imena v angleški jezik, ki se glasi: »Institute of the Republic of Slovenia for Nature Conservation«.

Četrti odstavek se spremeni tako, da se glasi:

»(4) Poslovni naslov zavoda je: Ljubljana, Cankarjeva cesta 10.«.

3. člen

V drugem in tretjem odstavku 4. člena se besedilo »Vojkova ul. 1a« nadomesti z besedilom »Cankarjeva cesta 10«.

4. člen

Prvi odstavek 6. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(1) Dejavnost zavoda obsega:

1. dejavnost javne službe ohranjanja narave:

- spremljanje stanja ohranjenosti narave,
- zbiranje podatkov o rastlinskih in živalskih vrstah, njihovih življenjskih prostorih in ekosistemih v sodelovanju z izvajalci javnih služb na področju usmerjanja gospodarjenja z naravnimi viri,

- spremljanje stanja biotske raznovrstnosti,

- priprava strokovnih predlogov ukrepov varstva sestavin biotske raznovrstnosti,

- evidentiranje in vrednotenje delov narave,

- priprava strokovnih predlogov za določitev statusa naravnih vrednot in razvrstitve naravnih vrednot v naravne vrednote državnega in naravne vrednote lokalnega pomena,

- spremljanje stanja naravnih vrednot,

- priprava strokovnih predlogov za ukrepe varstva naravnih vrednot lokalnega in državnega pomena,

- priprava strokovnih predlogov za zavarovanje,

- sodelovanje pri izvajanju in izvajanju ukrepov varstva naravnih vrednot državnega pomena,

- sodelovanje pri pripravi načrtov upravljanja zavarovanih območij,

- upravljanje z zavarovanimi območji, ki jih je ustanovila država, če je v aktu o zavarovanju tako določeno,

- sodelovanje v postopku izbire koncesionarja iz 43. člena zakona o ohranjanju narave,

- priprava strokovnih predlogov rdečih seznamov,

- izvajanje strokovnih nalog na področju ohranjanja narave v skladu z zakonom o ohranjanju narave in drugimi predpisi,

- dajanje strokovnih mnenj in soglasij s področja ohranjanja narave.

2. opravljanje nalog s področja ohranjanja narave, ki jih zavod opravlja na podlagi javnega pooblastila:

- priprava naravovarstvenih smernic,

- upravljanje baz podatkov o naravnih vrednotah in sestavinah biotske raznovrstnosti,

- dajanje mnenj iz 97., 104. in 153. člena zakona o ohranjanju narave,

- skrb za enotnost strokovnih metod in postopkov na področju ohranjanja narave,

- izvajanje strokovnega nadzora nad izvajanjem naravovarstvenih nalog.

3. opravljanje tudi drugih nalog:

- sodelovanje s sorodnimi strokovnimi službami doma in v tujini,

- sodelovanje z mednarodnimi organizacijami s področja varstva narave in pri mednarodnih projektih,

- dajanje strokovne pomoči lastnikom naravnih vrednot in lastnikom zemljišč na zavarovanih območjih,

- sodelovanje pri pripravi izobraževalnih programov o ohranjanju narave na vseh ravneh izobraževanja,

- skrb za ozaveščanje javnosti o pomenu ohranjanja narave.«.

5. člen

V 7. členu se besedilo spremeni tako, da se glasi:

»Po Uredbi o uvedbi in uporabi standardne klasifikacije dejavnosti (Uradni list RS, št. 2/02) so dejavnosti iz prejšnjega člena opredeljene kot:

O/92.530 Dejavnost botaničnih in živalskih vrtov ter naravnih rezervatov

DE/22.110 Izdajanje knjig

DE/22.130 Izdajanje revij in periodike

DE/22.150 Drugo založništvo

K/70.1 Poslovanje z lastnimi nepremičninami

K/70.200 Dajanje lastnih nepremičnin v najem

K/72.100 Svetovanje o računalniških napravah

K/72.200 Svetovanje in oskrba z računalniškimi programi

K/72.300 Obdelava podatkov

K/72.400 Omrežne podatkovne storitve

K/72.600 Druge računalniške dejavnosti

K/73.10 Raziskovanje in eksperimentalni razvoj na področju naravoslovja in tehnologije

K/73.20 Raziskovanje in eksperimentalni razvoj na področju družboslovja in humanistike

K/74.130 Raziskovanje trga in javnega mnenja

K/74.140 Podjetniško poslovno svetovanje

K/74.20 Prostorsko načrtovanje, projektiranje in tehnično svetovanje

K/74.30 Tehnično preizkušanje in analiziranje

K/74.400 Oglaševanje

K/74.81 Fotografirska dejavnost

K/74.87 Druge raznovrstne poslovne dejavnosti

L/75.130 Urejanje gospodarskih področij za učinkovitejše poslovanje

M/80.422 Drugo izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje, d. n.

O/92.110 Snemanje filmov in video filmov

O/92.511 Dejavnost knjižnic«.

6. člen

Drugi odstavek 9. člena se črta.

7. člen

V petem odstavku 11. člena se besedilo »v soglasju s svetom zavoda in na predlog direktorja zavoda.« nadomesti z besedilom »na predlog sveta zavoda.«.

8. člen

V drugem odstavku 14. člena se šesta alineja spremeni tako, da se glasi:

»– predlaga letni program dela in določa ukrepe za njegovo izvajanje ter predlaga finančni načrt.«.

Enajsta alineja se spremeni tako, da se glasi:

»– ugotavlja prenehanje potreb po delu delavca iz poslovnih razlogov.«.

V štirinajsti alineji se za besedo »zavoda« doda besedilo »ter ustanovitelja«.

Za štiriindvajseto alinejo se doda nova petindvajseta alineja, ki se glasi:

»– obravnava pisne zahteve delavcev za izpolnitev obveznosti oziroma odpravo kršitev s strani zavoda.«.

Dosedanji petindvajseta in šestindvajseta alineja postaneta šestindvajseta in sedemindvajseta alineja.

9. člen

V šestem odstavku 15. člena se za besedilom »dolžnosti direktorja zavoda« postavi vejica in doda besedilo, ki se glasi: »vendar se imenuje najdlje za eno leto«.

10. člen

V 19. členu se črta šesta alineja.

Dosedanje sedma, osma in deveta alineja postanejo šesta, sedma in osma alineja.

Dodata se novi deveta in deseta alineja, ki se glasita:

»– izdeluje letni program dela,

– izdeluje poročilo o izvrševanju letnega programa dela.«.

11. člen

V drugem odstavku 20. člena se besedilo v drugi alineji spremeni tako, da se glasi:

"– preostale člane imenuje Vlada Republike Slovenije, in sicer tri izmed delavcev Ministrstva za okolje, prostor in energijo in enega na predlog senata Univerze v Ljubljani."

V sedmem odstavku se besedilo »finančnem načrtu in zaključnemu računu« nadomesti z besedilom »finančnemu načrtu in letnemu poročilu zavoda«.

12. člen

V prvem odstavku 26. člena se v šesti alineji besedilo »zaključni račun zavoda« nadomesti z besedilom »letno poročilo zavoda na predlog direktorja«.

Črtata se štirinajsta in petnajsta alineja.

Dosedanja šestnajsta alineja postane štirinajsta alineja.

13. člen

V četrtem odstavku 28. člena se za besedilom »strokovnega vodjo zavoda« namesto vejice postavi beseda »in«, besedilo »in ustanovitelja« pa se črta.

14. člen

V drugem odstavku 29. člena se besedilo »svet zavoda« nadomesti z besedilom »strokovni svet zavoda«.

15. člen

Črta se naslov poglavja »IX. DISCIPLINSKA ODGOVORNOST IN DISCIPLINSKA KOMISIJA« in 40. ter 41. člen.

16. člen

Tretji odstavek 45. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(3) Postopek in način določanja ter varovanja poslovne skrivnosti se lahko določi s pravilnikom, ki ga sprejme direktor zavoda.«.

17. člen

V tretjem odstavku 46. člena se za besedo »zavoda« črta vejica in se postavi pika, besedilo do konca odstavka pa se črta.

18. člen

Četrti odstavek 47. člena se spremeni tako, da se glasi: »Presežek prihodkov nad odhodki se razporeja v skladu z zakonom in odločitvijo ustanovitelja.«.

Peti odstavek se črta.

19. člen

Prvi odstavek 50. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(1) Zavod ima naslednje splošne akte, ki jih sprejme svet zavoda:

– statut zavoda,

– pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest,

– pravilnik o delovnih razmerjih,

– pravilnik o strokovnem nadzoru.«.

Drugi odstavek se spremeni tako, da se glasi:

»(2) Poleg pravilnikov navedenih v prejšnjem odstavku ima zavod lahko še druge pravilnike, ki jih sprejme direktor zavoda.«.

20. člen

Te spremembe in dopolnitve Statuta Zavoda Republike Slovenije za varstvo narave začnejo veljati naslednji dan po objavi na oglasni deski Zavoda Republike Slovenije za varstvo narave, potem ko jih je sprejel Svet Zavoda Republike Slovenije za varstvo narave in si je k njim pridobil soglasje ustanovitelja.

21. člen

Spremembe in dopolnitve Statuta Zavoda Republike Slovenije za varstvo narave se objavijo v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 0-VI-247/1-03/NK

Ljubljana, dne 10. decembra 2003

EVA 2003-2511-0204

mag. Radovan Tavzes l.r.

Predsednik

Sveta Zavoda Republike Slovenije
za varstvo narave

Vlada Republike Slovenije je dala soglasje k tem Spremembam in dopolnitvam Statuta Zavoda Republike Slovenije za varstvo narave s sklepom št. 354-15/2001-5 z dne 30. 3. 2004.

Spremembe in dopolnitve Statuta Zavoda Republike Slovenije za varstvo narave so začele veljati dne 31. 3. 2004.

744. Poročilo o rasti cen življenjskih potrebščin na območju Slovenije za januar 2007

Na podlagi prvega odstavka 19. člena Zakona o državni statistiki (Uradni list RS, št. 45/95 in 9/01) Statistični urad Republike Slovenije objavlja

POROČILO

o rasti cen življenjskih potrebščin na območju Slovenije za januar 2007

Cene življenjskih potrebščin so bile januarja 2007 v primerjavi z decembrom 2006 nižje za 0,7%.

Št. 9621-47/2007/1

Ljubljana, dne 13. februarja 2007

mag. Irena Križman l.r.

generalna direktorica
Statističnega urada RS

OBČINE

CELJE

745. Cenik zemeljskega plina za tarifni odjem

Energetika Celje javno podjetje, d.o.o. Smrekarjeva 1, Celje skladno s 97. členom Energetskega zakona objavlja

C E N I K

zemeljskega plina za tarifni odjem

TARIFNA SKUPINA	cena v €/m ³
1. Odjem plina do 250 m ³ letno	0,6112
2. Odjem plina od 251 do 4.500 m ³ letno	0,3901
3. Odjem plina od 4.501 do 40.000 m ³ letno	0,3862
4. Odjem plina od 40.001 do 100.000 m ³ letno	0,3787.

Nove cene tarifnega odjema so oblikovane skladno s sklepom Mestnega sveta Mestne občine Celje, z dne 30. 1. 2001 in 29. 5. 2001 ter skladno z mehanizmom o oblikovanju cen zemeljskega plina za tarifni odjem. Višje cene veljajo od 1. 2. 2007 dalje oziroma od prvega popisa števec za naslednje obračunsko obdobje po tem datumu, na osnovi zvišanja nabavne cene zemeljskega plina z dne 1. 2. 2007.

Skladno z uredbami o taksi za obremenjevanje zraka z emisijo ogljikovega dioksida ter spremembah in dopolnitvah uredbe o taksi za obremenjevanje zraka z emisijo ogljikovega dioksida (Uradni list RS, št. 68/96, 24/98, 65/98, 124/00, 91/02, 8/03, 58/03 in 67/03) se za vse tarifne uporabnike zemeljskega plina od 1. 1. 2007 zaračuna še omenjena taksa v višini 0,0238 €/m³ zemeljskega plina.

Na vse navedene cene, vključno s takso, se skladno z zakonom o davku na dodano vrednost obračuna še 20% davek na dodano vrednost.

Celje, dne 16. februarja 2007

Energetika Celje
javno podjetje, d.o.o.
mag. Aleksander Mirt l.r.
Direktor

746. Cenik daljinskega ogrevanja za stanovanjske prostore

Energetika Celje javno podjetje, d.o.o. Smrekarjeva 1, Celje skladno s 97. členom Energetskega zakona objavlja

C E N I K

daljinskega ogrevanja za stanovanjske prostore

OBČINA CELJE	
– obračun po merilcih	
· variabilni del cene	0,0464 €/KWh
· priključna moč – fiksni del cene	1,5658 €/KW/mes.
· števnina za toplotne števece (za stanovanjski odjem)	0,0094 €/m ² /mes.

Cena daljinskega ogrevanja za stanovanjski odjem v Občini Celje za variabilni del cene velja od 15. 2. 2007, za priključno moč od 1. 11. 2004 in cena števnine od 27. 9. 2006.

OBČINA ŠTORE

– obračun po merilcih

· variabilni del cene	0,0565 €/KWh
· priključna moč – fiksni del cene	1,5768 €/KW/mes.
· števnina za toplotne števece (za stanovanjski odjem)	0,0094 €/m ² /mes.

Cena daljinskega ogrevanja za stanovanjski odjem v Občini Štore za variabilni del cene velja od 15. 2. 2007, za priključno moč od 1. 11. 2004 in cena števnine od 27. 9. 2006.

Vse navedene cene daljinskega ogrevanja za stanovanjski odjem so oblikovane skladno z Uredbo o oblikovanju cen proizvodnje in distribucije pare in tople vode za namene daljinskega ogrevanja za tarifne uporabnike (Uradni list RS, št. 43/06), cena števnine pa po sklepu Odbora Energetike Celje javno podjetje, d.o.o., z dne 26. 9. 2006.

Na navedene cene se skladno z zakonom o davku na dodano vrednost obračuna še 20% davek na dodano vrednost.

Celje, dne 16. februarja 2007

Energetika Celje
javno podjetje, d.o.o.
mag. Aleksander Mirt l.r.
Direktor

D O B J E

747. Sklep o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 100/05 – UPB1) in 12. člena Statuta Občine Dobje (Uradni list RS, št. 114/06 – UPB1) je Občinski svet Občine Dobje na 3. redni seji dne 2. 2. 2007 sprejel

S K L E P

o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča

1. člen

Vrednost točke za izračun nadomestila za uporabo zazidanega stavbnega zemljišča v Občini Dobje za leto 2007 znaša 0,0019 EUR.

2. člen

Vrednost točke za izračun nadomestila za uporabo nezazidanega stavbnega zemljišča v Občini Dobje znaša 0,0017 EUR. Za leto 2007 se ne obračunava nadomestilo za uporabo nezazidanega stavbnega zemljišča.

3. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se za določitev višine nadomestila za leto 2007.

Št. 422-1/2007-01

Dobje, dne 2. februarja 2007

Župan
Občine Dobje
Franc Salobir l.r.

DOL PRI LJUBLJANI**748. Odlok o začasnem ukrepu za zavarovanje v planski celoti BR 9/3 Korant**

Na podlagi drugega odstavka 81. člena Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02) ter 16. člena Statuta Občine Dol pri Ljubljani (Uradni list RS, št. 36/02 – prečiščeno besedilo) je Občinski svet Občine Dol pri Ljubljani na 1. izredni seji dne 14. 2. 2007 sprejel

O D L O K**o začasnem ukrepu za zavarovanje v planski celoti BR 9/3 Korant**

1. člen

Uvodne ugotovitve

Ta odlok določa ukrep o začasnem zavarovanju urejanja prostora za parcele št. 402, 400/19 in 433 k.o. Dol pri Ljubljani.

2. člen

Podlaga predvidene prostorske ureditve v prostorskem aktu

Odlok o začasnem ukrepu za zavarovanje v planski celoti BR 9/3 Korant se sprejemajo za območje dela športno rekreacijskega in turističnega centra Korant, ki še ni določeno s strategijo prostorskega razvoja občine, in ki je bilo opredeljeno v Programu priprave sprememb strategije prostorskega razvoja Občine Dol pri Ljubljani (Uradni list RS, št. 39/06).

3. člen

Območje začasnih ukrepov

Območje začasnih ukrepov zajema parcele št. 402, 400/19 in 433 k.o. Dol pri Ljubljani.

4. člen

Vrste začasnih ukrepov

Na območju, kjer se nahajajočasni ukrepi veljajo naslednji ukrepi:

- prepovedana je parcelacija zemljišč;
 - prepovedano je nasipavanje zemljišč,
 - prepovedana je izdaja gradbenih dovoljenj;
 - prepovedana je gradnja novih objektov;
 - prepovedana je postavitvev začasnih in pomožnih objektov;
 - prepovedana je postavitvev reklamnih znamenj, turističnih oznak in spominskih obeležij;
 - prepovedana je postavitvev ograj;
 - prepovedana je ureditev parkirišč za tovornjake;
 - prepovedana je gradnja garaž;
 - prepovedane so rušitve in nadomestna gradnja.
- Dovoljeno pa je:
- gradnja objektov in naprav za potrebe komunale, prometa in zvez;

- gradnja objektov za potrebe obrambe in zaščite;
- izvajati geodetska in druga pripravljalna dela, potrebna za izdelavo predvidenega prostorskega akta oziroma njegovih sprememb in dopolnitev.

5. člen

Čas veljavnosti začasnih ukrepov

Začasni ukrepi veljajo 3 leta od objave odloka v Uradnem listu Republike Slovenije.

6. člen

Postopki zaznambe v zemljiški knjigi

V 30 dneh od uveljavitve Odloka, Občina prične s postopki zaznambe začasnih ukrepov v zemljiški knjigi.

8. člen

Objava odloka

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 3505-0006/2007-1

Dol pri Ljubljani, dne 14. februarja 2007

Župan
Občine Dol pri Ljubljani
Primož Zupančič l.r.

GORNJI PETROVCI**749. Odlok o organizaciji in delovnem področju občinske uprave Občine Gornji Petrovci**

Na podlagi 29. in 49. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradno prečiščeno besedilo, Uradni list RS, št. 100/05) ter 16. člena Statuta Občine Gornji Petrovci (Uradni list RS, št. 101/06) je Občinski svet Občine Gornji Petrovci na 5. redni seji dne 16. 2. 2007 sprejel

O D L O K**o organizaciji in delovnem področju občinske uprave Občine Gornji Petrovci**

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

V odloku uporabljeni izrazi zapisani v moški spolni slovnični obliki so uporabljeni kot nevtralni za moške in ženske.

2. člen

(1) Ta odlok določa:

- organizacijo in delovno področje občinske uprave Občine Gornji Petrovci (v nadaljevanju: občinska uprava),
- način vodenja občinske uprave in
- naloge, pooblastila in odgovornosti direktorja občinske uprave.

(2) Občinska uprava neposredno izvršuje upravne in druge naloge, ki spadajo v pristojnost Občine Gornji Petrovci (v nadaljevanju občina).

3. člen

Posamezni izrazi uporabljeni v tem odloku imajo naslednji pomen:

- upravne naloge: upravne naloge so vse naloge, ki jih v skladu z zakonom za občino izvaja občinska uprava kot izvirne ali s strani države prenesene naloge za zadovoljevanje potreb prebivalcev občine,

– občinska uprava: je enovit upravni organ občine,
– akt o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest:
akt o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest je splošni akt, ki ga sprejme župan občine.

4. člen

Upravne naloge so vse naloge, ki jih v skladu z zakonom za občino izvaja občinska uprava kot izvirne ali s strani države prenesene naloge za zadovoljevanje potreb prebivalcev občine.

5. člen

- (1) Delo občinske uprave je javno.
- (2) Javnost dela občinske uprave se zagotavlja:
 - z objavljanjem splošnih aktov občine,
 - z uradnimi sporočili za javnost,
 - s posredovanjem informacij javnega značaja v svetovni splet v skladu z zakonom, ki ureja to področje oziroma
 - na drug način, ki omogoča javnosti, da se seznanijo z delom občinske uprave.
- (3) O delu občinske uprave obveščajo javnost župan, podžupan in direktor občinske uprave, drugi javni uslužbenci pa lahko obveščajo javnost o delu s svojega delovnega področja le po predhodnem pooblastilu župana občine.
- (4) Pri poslovanju s strankami morajo zaposleni v občinski upravi zagotoviti spoštovanje njihove osebnosti in osebnega dostojanstva ter zagotoviti, da čim hitreje in čim lažje uresničijo svoje pravice in pravne koristi.
- (5) Zaposleni v občinski upravi so dolžni omogočiti strankam posredovanje pripomb in kritik glede svojega dela ter te pripombe in kritike obravnavati ter nanje odgovorjati v razumnem roku.

II. ORGANIZACIJA OBČINSKE UPRAVE

6. člen

Organizacija občinske uprave mora biti prilagojena poslanstvu in nalogam občinske uprave ter upravnim in delovnim procesom, ki potekajo v občinski upravi. Zagotavljati mora:

- strokovno, učinkovito, racionalno in usklajeno izvrševanje upravnih in drugih nalog,
- učinkovit notranji nadzor nad opravljanjem upravnih in drugih nalog,
- usmerjenost občinske uprave k uporabnikom njenih storitev in
- učinkovito sodelovanje z organi občine (občinski svet, župan in nadzorni odbor) in zunanjimi institucijami.

7. člen

- (1) Za opravljanje nalog občinske uprave se v Občini Gornji Petrovci ustanovi enovita občinska uprava Občine Gornji Petrovci, s sedežem – Gornji Petrovci 31/d, 9203 Petrovci.
- (2) Za opravljanje posameznih nalog za več občin se lahko ustanovi eden ali več organov skupne občinske uprave.

8. člen

- (1) Občinsko upravo usmerja in nadzira župan. Župan je predstojnik občinske uprave.
- (2) Delo občinske uprave neposredno vodi direktor občinske uprave.

9. člen

- (1) Občinska uprava izvršuje predpise, ki jih sprejemata občinski svet in župan. Občinska uprava izvršuje zakone in druge predpise, kadar v skladu z zakonom odloča o upravnih zadevah iz svoje in državne pristojnosti.
- (2) Občinska uprava odgovarja županu za stanje na delovnem področju, za katerega je bila ustanovljena, spremlja stanje in razvoj na matičnih področjih, pravočasno opozarja na pojave, ki jih ugotovi pri izvajanju zakonov in drugih predpisov,

daje pobude in predloge za reševanje vprašanj na svojih področjih in opravlja druge strokovne naloge.

10. člen

- (1) O upravnih zadevah iz občinske pristojnosti odloča na prvi stopnji občinska uprava, na drugi stopnji pa župan, če ni z zakonom drugače določeno.
- (2) O pritožbah zoper posamične akte, ki jih v zadevah iz državne pristojnosti na prvi stopnji izdaja občinska uprava, odloča pristojni državni organ, ki ga določa zakon.
- (3) O zakonitosti dokončnih posamičnih aktov organov občinske uprave v upravnem sporu odloča pristojno sodišče.

11. člen

- (1) O izločitvi zaposlenega v občinski upravi odloča direktor občinske uprave, ki v primeru izločitve o zadevi tudi odloči, če je zaposleni pooblaščen za odločanje v upravnih zadevah.
- (2) O izločitvi župana ali direktorja občinske uprave odloča občinski svet, ki v primeru izločitve o zadevi tudi odloči.

12. člen

Za izvedbo nalog, ki zahtevajo posebno obravnavo ali posebno strokovnost in jih javni uslužbenci občinske uprave ne morejo opraviti sami, ali pa glede na naravo naloge to ni smotno, lahko župan z ustreznimi zunanjimi izvajalci sklene posebno pogodbo za čas trajanja naloge.

III. JAVNI USLUŽBENCI

13. člen

- (1) V skladu s sistemizacijo delovnih mest občinske uprave, ki jo določi župan, opravljajo naloge občinske uprave javni uslužbenci na uradniških in strokovno-tehničnih delovnih mestih.
- (2) Inšpekcijsko nadzorstvo neposredno opravljajo občinski inšpektorji kot delavci s posebnimi pooblastili, ki morajo izpolnjevati pogoje, predpisane z zakonom, ki ureja inšpekcijski nadzor.
- (3) Vodenje postopkov in odločanje o prekrških opravljajo delavci, ki morajo izpolnjevati pogoje, predpisane z zakonom, ki ureja prekrške.

14. člen

- (1) Naloge vodenja občinske uprave neposredno izvršuje direktor občinske uprave.
- (2) Naloge zaščite in reševanja lahko opravlja javni uslužbenec na položaju.

15. člen

- (1) O zaposlitvi v občinski upravi in o imenovanju javnih uslužbencev v naziv odloča župan.
- (2) Direktorja občinske uprave imenuje na položaj župan občine.

16. člen

Direktor občinske uprave je odgovoren za zakonitost poslovanja in dosledno izvajanje predpisov, ki se nanašajo na izvajanje nalog občinske uprave.

17. člen

- (1) Direktor občinske uprave je za svoje delo in delo občinske uprave odgovoren županu.
- (2) Direktor občinske uprave:
 - vodi in usklajuje delo občinske uprave,
 - skrbi za zakonito, dosledno, učinkovito in smotno opravljanje nalog občinske uprave,
 - izdaja odločbe v upravnem postopku na prvi stopnji,
 - opravlja najzahtevnejše naloge občinske uprave,
 - opravlja druge organizacijske naloge v zvezi z delovanjem občinske uprave ter skrbi za sodelovanje z drugimi organi,

– na podlagi pooblastila župana izvršuje proračun in skrbi za izvajanje notranje kontrole,

- predlaga županu sprejem določenih odločitev,
- koordinira pripravo dokončnega osnutka in predloga proračuna, rebalansa proračuna in zaključnega računa,
- koordinira pripravo dokončnega načrta razvojnega programa,
- opravlja druge naloge, določene z zakoni in s predpisi občine ter po odredbah župana.

(3) Mandat direktorja občinske uprave traja 5 let. Izpolnjevati mora pogoje za imenovanje v naziv v skladu z zakonom, ki ureja položaj javnih uslužbencev.

18. člen

(1) Javni uslužbenci občinske uprave opravljajo naloge, določene z zakoni in drugimi predpisi, v skladu s pristojnostmi, navodili in pooblastili, ki jih imajo.

(2) Javni uslužbenci morajo svoje naloge opravljati v skladu z načelom zakonitosti in strokovnosti ter morajo delovati politično nevtralnno in nepristransko z upoštevanjem kodeksa, ki ureja ravnanje javnih uslužbencev.

(3) Javni uslužbenci morajo pri opravljanju svojega dela vedno skrbeti, da ohranjajo in krepijo zaupanje strank v postopkih in javnosti v poštenosti, nepristranskosti, kakovosti, hitrosti in učinkovitosti opravljanja nalog iz pristojnosti občine. Ustrezno morajo varovati tajne podatke, ki so jih izvedeli pri opravljanju svojega dela. Pri svojem delu morajo ravnati po pravilih stroke in se v ta namen stalno usposabljanje ter izpopolnjevanje, pri čemer pogoje za stalno izpopolnjevanje in usposabljanje zagotavlja delodajalec.

(4) Javni uslužbenec pri opravljanju javnih nalog ne sme ravnati samovoljno ali v škodo katerekoli osebe, skupine, osebe javnega prava ali zasebnega prava, primerno mora upoštevati pravice in dolžnosti in ustrezne interese le-teh. Svoje pravice do odločanja po prosti presoji mora uresničevati nepristransko in ob upoštevanju meril, določenih v predpisih.

(5) Javni uslužbenec mora gospodarno in učinkovito uporabljati javna sredstva s ciljem doseganja najboljših rezultatov ob enakih stroških oziroma enakih rezultatih ob najnižjih stroških.

(6) S primernim upoštevanjem pravic do dostopa do uradnih informacij je javni uslužbenec dolžan, da ustrezno in z vso potrebno zaupnostjo obravnava vse informacije in dokumente, ki jih je pridobil med zaposlitvijo.

(7) Za presojanje nezdružljivosti del in konfliktov interesov se za vse javne uslužbenice uporabljajo določila veljavnega zakona, ki ureja položaj javnih uslužbencev.

(8) Za svoje delo so javni uslužbenci odgovorni direktorju občinske uprave, disciplinsko in odškodninsko pa županu.

IV. DELOVNO PODROČJE OBČINSKE UPRAVE

19. člen

Občinska uprava opravlja upravne in strokovno tehnične naloge ter izvršuje pristojnosti zlasti na naslednjih področjih:

- splošnih in kadrovskih zadev,
- javnih financ,
- gospodarskih dejavnosti,
- negospodarskih (družbenih) dejavnosti,
- varstva okolja in urejanja prostora ter
- inšpekcijskega nadzorstva.

V. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

20. člen

Župan mora v skladu s tem odlokom sprejeti ustrezen akt o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest najkasneje v roku enega meseca od uveljavitve tega odloka.

21. člen

Ta odlok se objavi v Uradnem listu RS in začne veljati osmi dan po objavi.

Št. 007-0001/2007-3

Gornji Petrovci, dne 16. februarja 2007

Župan
Občine Gornji Petrovci
Franc Šlihthuber l.r.

750. Sklep o enkratnem denarnem prispevku za novorojence

Na podlagi 21. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 100/05 – uradno prečiščeno besedilo) ter 16. člena Statuta Občine Gornji Petrovci (Uradni list RS, št. 101/06) je Občinski svet Občine Gornji Petrovci na 5. redni seji dne 16. 2. 2007 sprejel

S K L E P

o enkratnem denarnem prispevku za novorojence

1. člen

Ta sklep ureja pogoje za dodeljevanje enkratnega denarnega prispevka za novorojence na območju Občine Gornji Petrovci, določa upravičence, višino pomoči ter pogoje in postopek za uveljavitev pravice.

2. člen

Enkratni denarni prispevek za novorojence (v nadaljevanju prispevek) je enkratna denarna pomoč za novorojenega otroka, s katero se upravičencu zagotovi dopolnilni prejemek za pokrivanje stroškov, ki nastanejo z rojstvom otroka.

3. člen

Upravičenec do prispevka je eden od staršev novorojenca, če sta oba z otrokom državljana Republike Slovenije in imata v času rojstva stalno prebivališče na območju Občine Gornji Petrovci.

Pravica do prispevka o tem sklepu ni prenosljiva na drugo pravno ali fizično osebo.

Upravičenec nima pravice zahtevati prispevek, če prejme denarno pomoč ob rojstvu otroka v drugi občini.

4. člen

Upravičenec pridobi pravico do prispevka, ko občina pridobi podatke o rojstvu otroka od pristojnega matičnega organa in ob izpolnjevanju pogojev iz 3. člena tega sklepa, oziroma najpozneje v 90 dneh po rojstvu otroka.

Občinska uprava obvesti upravičenca o pravici do prispevka po tem sklepu.

5. člen

Višina prispevka za leto 2007 znaša 250 EUR neto in se upravičencu izroči v obliki BONA.

Sredstva za prispevek zagotovi Občina Gornji Petrovci iz proračuna. Občinski svet lahko uskladi višino prispevka ob sprejetju proračuna za posamezno leto.

6. člen

Občinska uprava lahko na podlagi pisnega mnenja patronažne službe ali Centra za socialno delo Murska Sobota določi, da se prispevek dodeli v funkcionalni obliki, če je to v korist otroka.

7. člen

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se za vse novorojence, rojene od 1. 1. 2007 dalje.

Št. 032-0001/2007-7

Gornji Petrovci, dne 16. februarja 2007

Župan
Občine Gornji Petrovci
Franc Šlihtuber l.r.

GROSUPLJE**751. Odlok o nagradah in priznanjih Občine Grosuplje**

Na podlagi 18. člena Statuta Občine Grosuplje (Uradni list RS, št. 42/99 in 36/02) je Občinski svet Občine Grosuplje na svoji 4. seji dne 14. 2. 2007 sprejel

ODLOK**o nagradah in priznanjih Občine Grosuplje****I. SPLOŠNE DOLOČBE**

1. člen

Ta odlok določa vrste nagrad in priznanj Občine Grosuplje, pogoje, postopek, način podeljevanja nagrad in priznanj ter vodenje evidence podeljenih nagrad in priznanj.

2. člen

Nagrade in priznanja Občine Grosuplje so:

- a) nagrada Občine Grosuplje z zlatim znakom Občine Grosuplje,
- b) priznanje Občine Grosuplje za:
 - zlatim znakom,
 - srebrnim znakom,
 - bronastim znakom.

3. člen

Nagrade in priznanja Občine Grosuplje se podelijo najzaslužnejšim posameznikom, podjetjem, zavodom, društvom in drugim organizacijam za uspehe in dosežke, ki imajo trajen pomen za razvoj, ugled in promocijo občine na javnem gospodarskem, družbenem, znanstvenem, vzgojno-izobraževalnem, kulturnem in drugih področjih.

4. člen

O podelitvi nagrad in priznanj odloča Občinski svet Občine Grosuplje s sklepom na predlog Komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja.

Nagrade in priznanja podeli župan, enkrat letno, praviloma ob občinskem prazniku, 25. junija.

5. člen

Sredstva za nagrade in priznanja se zagotovijo v proračunu Občine Grosuplje.

6. člen

Pobudo za podelitev nagrad in priznanj lahko podajo občina, podjetja, zavodi, društva, krajevne skupnosti, druge organizacije in skupnosti, politične stranke, člani občinskega sveta ter občani Občine Grosuplje.

Pobuda mora biti pisna, oddana na ustreznem predpisnem obrazcu in mora vsebovati poleg natančnih podatkov o kandidatu, tudi podatke o predlagatelju ter ustrezne zahtevane utemeljitve.

Nepravočasnih in nepopolnih vlog, vlog, ki niso oddane na predpisanih obrazcih ter vlog, ki ne vsebujejo utemeljitve, da kandidat izpolnjuje pogoje za predlagano nagrado oziroma priznanje, komisija ne obravnava in o tem obvesti predlagatelja.

II. DOLOČBE O POSAMEZNIH NAGRADAH IN PRIZNANJIH**a) Nagrada Občine Grosuplje z zlatim znakom Občine Grosuplje**

7. člen

Nagrada Občine Grosuplje z zlatim znakom je denarna nagrada in se lahko podeli posameznikom ali pravnim osebam za izjemne dosežke, delo, zasluge in trajne uspehe, ki imajo trajen pomen za razvoj, promocijo, uveljavljanje in ugled občine na javnem, gospodarskem, znanstvenem, kulturnem, športnem, tehničnem, humanitarnem in drugih področjih.

8. člen

Nagrada se sestoji iz listine, zlatega znaka Občine Grosuplje in denarnega nadomestila v višini trikratnega povprečnega neto osebnega dohodka na zaposlenega v RS v preteklem letu.

Davek plača občina.

Denarna nagrada se podeli samo posameznikom.

Pravne osebe, zavodi in druge organizacije prejmejo le listino in zlati znak Občine Grosuplje.

9. člen

Vsako leto se lahko podeli največ ena (1) nagrada Občine Grosuplje z zlatim znakom Občine Grosuplje.

Komisija lahko z 2/3 večino opredeljenih glasov predlaga občinskemu svetu, da se denarna nagrada ne podeli.

b) Priznanje Občine Grosuplje

10. člen

Priznanje se sestoji iz listine ter zlatega, srebrnega in bronastega znaka Občine Grosuplje.

Priznanje Občine Grosuplje z zlatim znakom Občine Grosuplje se podeli posameznikom ali pravnim osebam za izredno življenjsko delo ali vrhunske uspehe in dosežke, ki so pomembni za razvoj, ugled in promocijo občine.

Vsako leto se lahko podeli največ eno (1) priznanje Občine Grosuplje z zlatim znakom Občine Grosuplje.

Priznanje Občine Grosuplje s srebrnim znakom Občine Grosuplje se podeli posameznikom ali pravnim osebam za izjemne uspehe in dosežke v daljšem obdobju na področju, na katerem delujejo.

Vsako leto se lahko podeli največ eno (1) priznanje Občine Grosuplje s srebrnim znakom Občine Grosuplje.

Priznanje Občine Grosuplje z bronastim znakom Občine Grosuplje se podeli za pomembne enkratne dosežke, požrtvovalna ter humana dejanja, za pomembne dosežke v krajšem obdobju delovanja, za prizadevnost na različnih področjih delovanja in kot spodbuda za nadaljnje ustvarjalno delo ter ob pomembnem življenjskem ali delovnem jubileju posameznika ali pravne osebe.

Vsako leto se lahko podeli največ eno (1) priznanje Občine Grosuplje z bronastim znakom Občine Grosuplje.

Priznanje lahko prejmejo posamezniki in vse pravne osebe. Priznanje občine se daje v obliki listine in znaka, ki je uradni znak Občine Grosuplje.

III. JAVNI RAZPIS IN POSTOPEK

11. člen

Pristojna služba občinske uprave vsako leto najkasneje v mesecu aprilu objavi razpis za podelitev nagrad in priznanj Občine Grosuplje v uradnem glasilu občine – Grosupeljski odmevi na podlagi sklepa komisije. Razpis traja 30 dni.

Z razpisom se objavijo:

- kriteriji za podelitev nagrade in priznanj,
- komu se lahko podeli nagrada in priznanje,
- vrste nagrad in priznanj,
- kdo je lahko predlagatelj,
- katere podatke mora vsebovati predlog,
- rok za predložitev predlogov.

Razpis se objavi tudi na spletnih straneh Občine Grosuplje, hkrati pa se na spletnih straneh objavijo tudi obrazci za podelitev nagrade in priznanj za vsako kategorijo nagrad in priznanj.

V kolikor komisija pravočasno ne sprejme sklepa o razpisu, lahko občinska uprava sama objavi razpis za podelitev nagrad in priznanj v skladu s tem odlokom.

12. člen

Pristojne službe občinske uprave pripravijo obrazce za vsako kategorijo nagrad oziroma priznanj Občine Grosuplje, na katerih se oddajajo predlogi za nagrade in priznanja. Obrazci morajo vsebovati podatke o predlagatelju, podatke o kandidatih, utemeljitev ustreznosti kandidature zahtevanim kriterijem, obrazložitev in pisno soglasje kandidata, da soglaša s kandidaturu ter objavo njegovih osebnih podatkov ter obrazložitev njegove kandidature.

Predlog mora biti posredovan pisno na zahtevanem obrazcu.

13. člen

Komisija po končanem razpisu pregleda prispele vloge za nagrado in priznanja Občine Grosuplje in preveri ali so pravočasne, dane na ustreznem obrazcu in če ustrezajo zahtevanim pogojem in kriterijem v skladu s tem odlokom.

Komisija posameznega predloga nagrad in priznanj ne more prekvalificirati iz ene kategorije nagrad in priznanj v drugo kategorijo.

Komisija lahko predlaga občinskemu svetu, da se nagrada oziroma priznanje v posamezni kategoriji nagrad in priznanj ne podeli.

14. člen

Komisija razpravlja o predlogih nagrad in priznanj ter oblikuje predlog podelitve nagrade in priznanj ter ga posreduje občinskemu svetu v sprejem kot t.i. zaprto listo za vsako posamezno kategorijo nagrad in priznanj. Predlog podelitve nagrade in priznanj mora komisija sprejeti z 2/3 večino opredeljenih članov komisije, hkrati pa mora komisija pripraviti vrstni red kandidatov v vsaki kategoriji nagrad in priznanj.

Predsednik komisije oziroma njegov namestnik občinskemu svetu poda kratko obrazložitev predloga podelitve nagrade in priznanj. Občinski svet odloči o predlogu komisije s sklepom in o predlogu ne razpravlja, vsak član občinskega sveta pa ima možnost obrazložiti svoj glas.

Sklep občinskega sveta je sprejet, če zanj glasuje večina opredeljenih navzočih članov občinskega sveta.

V kolikor občinski svet sklepa o podelitvi nagrade in priznanj v vsaki posamezni kategoriji nagrad in priznanj, podana kot t.i. zaprta lista, ne izglasuje, se seja zapre za javnost in občinski svet razpravlja o listi kandidatov oziroma vrstnem redu kandidatov v posamezni kategoriji, ki jo je izoblikovala komisija.

15. člen

V kolikor komisija na svoji seji ne doseže 2/3 soglasja navzočih članov pri oblikovanju predloga podelitve nagrade in

priznanja v posamezni kategoriji nagrad in priznanj odločitev o dobitnikih nagrade in priznanj prenese na občinski svet.

Komisija v tem primeru občinskemu svetu posreduje le vrstni red možnih kandidatov za nagrado in priznanje v posamezni kategoriji, o katerih občinski svet razpravlja na seji zaprti za javnost.

Občinski svet o predlogih kandidatov za nagrado in priznanja glasuje tajno, po predhodno opravljeni razpravi in v ta namen imenuje tričlansko komisijo, ki vodi glasovanje in ugotavlja izide glasovanja.

Občinski svet lahko pred tajnim glasovanjem odloči ali se nagrada in priznanje v vsaki posamezni kategoriji nagrad in priznanj podeli ali ne.

Vsak član občinskega sveta lahko glasuje največ za enega kandidata v posamezni kategoriji nagrad in priznanj.

Tajno glasovanje in opravila v zvezi s tajnim glasovanjem se izvedejo v skladu s določbami poslovnika občinskega sveta.

Nagrada in priznanje v vsaki posamezni kategoriji nagrad in priznanj se podeli tistemu kandidatu, ki je v posamezni kategoriji prejel vsaj večino opredeljenih glasov navzočih članov občinskega sveta. V kolikor v prvem krogu tajnega glasovanja v posamezni kategoriji nihče od kandidatov ni prejel zahtevanega števila glasov članov občinskega sveta, se v drugem krogu glasuje le o tistih dveh ali več kandidatih, če imajo enako število glasov iz prvega kroga, ki so prejeli največ glasov, vendar ne zadostnega števila glasov.

Nagrado oziroma priznanje po drugem krogu glasovanja dobi le tisti kandidati, za katerega se je opredelila večina članov občinskega sveta, ki so se udeležili glasovanja. Če nihče od kandidatov tudi v drugem krogu ne prejme zahtevanega števila glasov, se nagrada oziroma priznanje ne podeli.

Kolikor v drugem krogu dva ali več kandidatov v posamezni kategoriji nagrad oziroma priznanj prejme zadostno, a isto število glasov, se o dobitniku nagrade in priznanja odloči z žrebom.

Občinski svet posameznega predloga nagrad in priznanj ne more prekvalificirati iz ene kategorije nagrad in priznanj v drugo kategorijo.

16. člen

Podatki o tem, kdo je dobitnik nagrade oziroma priznanja Občine Grosuplje so javni. Podatke in obrazložitve o dobitnikih nagrade oziroma priznanja se objavi na spletnih straneh Občine Grosuplje.

IV. NAČIN VODENJA EVIDENCE O PODELJENIH NAGRADAH IN PRIZNANJIH

17. člen

Strokovna in administrativna dela v zvezi s podeljevanjem in evidenco nagrad in priznanj opravlja občinska uprava.

18. člen

Gradivo v zvezi s podelitvijo nagrad in priznanj je javno in je na vpogled v prostorih občinske uprave.

Nagrade in priznanja se vpisujejo v posebno evidenco, ki vsebuje naslednje podatke:

1. zaporedna številka vpisa,
2. ime, priimek in osebni podatki o prejemniku,
3. številka sklepa in datum seje občinskega sveta, na kateri je bil sprejet sklep o podelitvi nagrad in priznanj,
4. vrsta podeljenih nagrad in priznanj,
5. kraj in datum vročitve nagrad in priznanj.

V. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

19. člen

Nagrade in priznanja, podeljena po prejšnjih predpisih in uradna evidenca ostanejo v veljavi.

Vse podeljene nagrade in priznanja je mogoče iz utemeljenih razlogov tudi odvzeti po enakem postopku kot so bila podeljena, če takšno pobudo sprejme komisija soglasno.

20. člen

Z dnem uveljavitve tega odloka preneha veljati Odlok o priznanjih Občine Grosuplje (Uradni list RS, št. 40/04).

21. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 108-3/96

Grosuplje, dne 14. februarja 2007

Župan
Občine Grosuplje
Janez Lesjak l.r.

ILIRSKA BISTRICA**752. Odlok o proračunu Občine Ilirska Bistrica za leto 2007**

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (ZLS – UPB1, uradno prečiščeno besedilo, Uradni list RS, št. 100/05), 29. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 56/02 – ZJU in 110/02 – ZDT-B) in 16. člena Statuta Občine Ilirska Bistrica (Uradne objave PN št. 18/95, 18/97, 30/98 in Uradni list RS, št. 31/99, Uradne objave glasila Snežnik št. 4/06) je Občinski svet Občine Ilirska Bistrica na 4. seji dne 15. 2. 2007 sprejel

ODLOK**o proračunu Občine Ilirska Bistrica za leto 2007**

1. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

S tem odlokom se za Občino Ilirska Bistrica za leto 2007 določajo proračun, izvrševanja proračuna ter obseg zadolževanja in poroštvo občine in javnega sektorja na ravni občine (v nadaljnjem besedilu: proračun).

2. VIŠINA SPLOŠNEGA DELA PRORAČUNA IN STRUKTURA POSEBNEGA DELA PRORAČUNA

2. člen

V splošnem delu proračuna so prikazani prejemki in izdatki po ekonomski klasifikaciji do ravni kontov.

Splošni del proračuna se na ravni podskupin kontov določa v naslednjih zneskih:

A. BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV			V EUR
	I.	SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)	13.904.468
		TEKOČI PRIHODKI (70+71)	9.012.709
70		DAVČNI PRIHODKI (700+703+704+706)	7.642.825
700		DAVKI NA DOHODEK IN DOBIČEK	6.950.592
703		DAVKI NA PREMOŽENJE	619.046

704		DOMAČI DAVKI NA BLAGO IN STORITVE	73.187
706		DRUGI DAVKI	
71		NEDAVČNI PRIHODKI (710+711+712+713+714)	1.369.884
710		UDELEŽBA NA DOBIČKU IN DOHODKI OD PREM.	366.976
711		TAKSE IN PRISTOJBINE	15.590
712		DENARNE KAZNI	8.367
713		PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV	32.966
714		DRUGI NEDAVČNI PRIHODKI	945.985
72		KAPITALSKI PRIHODKI (720+721+722)	2.218.820
720		PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	1.945.702
722		PRIHODKI OD PRODAJE ZEMLJIŠČ IN NEMAT. PREMOŽ.	273.118
73		PREJETE DONACIJE (730+731)	292
730		PREJETE DONACIJE IZ DOMAČIH VIROV	292
74		TRANSFERNI PRIHODKI	2.672.647
740		TRANSFERNI PRIHODKI IZ DRUGIH JAVNOFIN. INST.	2.521.810
741		PREJETA SRED. IZ DRŽ. PR. IZ SRED. PRORAČUNA EU	150.837
	II.	SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	16.809.297
40		TEKOČI ODHODKI (400+401+402+403+409)	3.116.035
400		PLAČE IN DRUGI IZDATKI ZAPOSLENIM	579.514
401		PRISPEVKI DELODAJALCEV ZA SOCIALNO VAR.	95.113
402		IZDATKI ZA BLAGO IN STORITVE	2.217.262
403		PLAČILA DOMAČIH OBRESTI	23.846
409		SREDSTVA, IZLOČENA V REZERVE	200.300
41		TEKOČI TRANSFERI (410+411+412+413)	3.443.458
410		SUBVENCIJE	43.113
411		TRANSFERI POSAMEZNIKOM IN GOSPODINJSTVOM	1.798.956
412		TRANSFERI NEPROFITNIM ORG. IN USTANOVAM	605.573
413		DRUGI TEKOČI DOMAČI TRANSFERI	995.816
42		INVESTICIJSKI ODHODKI (420)	9.040.693
420		NAKUP IN GRADNJA OSNOVNIH SREDSTEV	9.040.693
43		INVESTICIJSKI TRANSFERI (430)	1.209.111
431		INVEST. TR. PRAVNIM IN FIZIČNIM OSEBAM, KI NISO PR. UPOR.	1.109.628
432		INVEST. TR. PRORAČUNSKIM UPORABNIKOM	99.483
	III.	PRORAČUNSKI PRESEŽEK (PRIMANJKLJAJ) (I. – II.)	-2.904.829

B. RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB			
75	IV.	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPIT. DELEŽEV (750+751+752)	-
750		PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	
751		PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV	
752		KUPNINE IZ NASLOVA PRIVATIZACIJE	
44	V.	DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPIT. DELEŽEV	-
440		DANA POSOJILA	
441		POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV	
442		PORABA SREDSTEV KUPNIN IZ NASLOVA PRIVATIZ.	
	VI.	PREJETA MINUS DANA POSOJIL IN SPR. KAP. DEL. (IV.-V.)	-
C. RAČUN FINANCIRANJA			
50	VII.	ZADOLŽEVANJE (500)	1.222.667
500		DOMAČE ZADOLŽEVANJE	1.222.667
55	VIII.	ODPLAČILA DOLGA (550)	100.345
550		ODPLAČILA DOMAČEGA DOLGA	100.345
	IX.	SPREMEMBA STANJA SRED. NA RAČ. (I+IV+VII-II-V-VIII)	-1.782.507
	X.	NETO ZADOLŽEVANJE (VII-VIII)	1.122.322
	XI.	NETO FINANCIRANJE (VI+VII-VIII-IX)	2.904.829
		STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH DNE 31.12. PRET. LETA	1.782.507

Zmanjšanje sredstev na računu (proračunski primanjkljaj) se krije iz prenesenih sredstev iz leta 2006 v ocenjeni višini 1.782.507 evrov (1.773.977 evrov občinski prenos in 8.580 evrov prenos krajevnih skupnosti).

Posebni del proračuna sestavljajo finančni načrti neposrednih uporabnikov (občinski svet, nadzorni odbor, župan, občinska uprava in krajevne skupnosti), ki so razdeljeni na naslednje programske dele: področja proračunske porabe, glavne programe in podprograme, predpisane s programsko klasifikacijo izdatkov občinskih proračunov. Podprogram je razdeljen na proračunske postavke, te pa na podskupine kontov in konte, določene s predpisanim kontnim načrtom.

Posebni del proračuna do ravni proračunskih postavk – kontov in načrt razvojnih programov za obdobje od leta 2007 do leta 2010 sta prilogi k temu odloku in se objavita na spletni strani Občine Ilirska Bistrica www.ilirska-bistrica.si.

Prilogi k temu odloku sta tudi obrazložitvi splošnega in posebnega dela proračuna ter načrta razvojnih programov neposrednih proračunskih porabnikov.

3. POSTOPKI IZVRŠEVANJA PRORAČUNA

3. člen

Proračun se izvršuje na ravni proračunske postavke – konta.

4. člen

Namenski prihodki proračuna so poleg prihodkov, določenih v prvem stavku prvega odstavka 43. člena ZJF, tudi naslednji prihodki:

1. prihodki požarne takse po 59. členu Zakona o varstvu pred požarom (Uradni list RS, št. 71/93 in 87/01),
2. pristojbine za vzdrževanje gozdnih cest,
3. republiška sredstva in sredstva drugih sofinancerjev za investicije in tekoče zadeve,
4. lastna sredstva krajevnih skupnosti, ki se uporabijo za namene, določene v finančnem načrtu posamezne krajevne skupnosti,
5. donacije,
6. sredstva za usklajevanje plačnih nesorazmerij, ki niso porabljena v tekočem letu, se prenesejo v naslednje leto za isti namen.

Namensko prejeta sredstva, ki v tekočem proračunskem letu niso bila porabljena, se prenesejo v naslednje leto in izkazujejo kot črpanje sredstev na računih za naloge in projekte, za katere so opredeljena.

5. člen

Sredstva proračuna se delijo med letom praviloma enakomerno med vse uporabnike v okviru doseženih prihodkov in v odvisnosti od zapadlosti obveznosti ter ob upoštevanju likvidnostnega položaja občinskega proračuna, če med občino in uporabnikom ni drugače določeno z odlokom ali pogodbo.

Sredstva proračuna se izplačujejo na podlagi pogodb, odločb, sklepov oziroma drugega ustreznega akta.

Uporabniki morajo sredstva, ki so jim bila zagotovljena v proračunu, uporabljati za namene, za katere so jim bila dana in v skladu s predpisi o njihovi uporabi oziroma razpolaganju z njimi.

Za zakonito uporabo sredstev, ki so uporabniku dana iz proračuna, je odgovoren predstojnik uporabnika.

Vsi uporabniki proračunskih sredstev so dolžni uporabo proračunskih sredstev načrtovati in o uporabi sredstev preteklega leta tudi poročati. Neposredni in posredni uporabniki občinskega proračuna morajo pripraviti zaključni račun svojega finančnega načrta in letno poročilo za preteklo leto skupaj z obrazložitvami ter ju poslati županu najkasneje do 28. februarja tekočega leta. Na zahtevo župana so dolžni posredovati podatke in poročila tudi med letom.

Uporabnikom proračunskih sredstev, ki ne ravnavo v skladu s tem členom odloka, lahko župan delno ali v celoti začasno zaustavi proračunsko financiranje, dokončno pa na predlog župana to stori Občinski svet.

6. člen

Sredstva proračuna se uporabljajo le za namene, ki so določeni s proračunom. V imenu občine se prevzemajo obveznosti le v okviru sredstev, ki so v proračunu predvidena za posamezne namene.

Če se v teku proračuna ugotovi, da so potrebna dodatna sredstva, ki jih ob sprejemanju proračuna ni bilo mogoče predvideti, so pa nujna za izvrševanje predpisov ali izvršitev storitev, se dodatni odhodki poravnava v breme drugih postavk posameznega podprograma.

Prerazporejanje je možno le v okviru posameznega podprograma, s tem da se ne prepreči izvajanje oziroma realizacija posamezne načrtovane aktivnosti, iz katere se prerazporejajo sredstva.

Krajevne skupnosti lahko izvajajo prerazporeditve tudi med proračunskimi postavkami, s tem da upoštevajo namenskost sredstev v skladu s 14. členom tega odloka.

Ni dovoljeno izvajati prerazporeditev iz postavk, kjer so opredeljeni investicijski nameni porabe na postavke, ki opredeljujejo tekoče namene porabe in obratno.

Izjemoma se lahko v letu 2007 prerazporejajo sredstva tudi med posameznima področjema proračunske porabe in sicer za sredstva za subvencioniranje obrestne mere za kredite na področju malega gospodarstva in kmetijstva ter sredstva za financiranje javnih del s sredstvi za delovanje javnih zavodov in nepridobitnih organizacij.

Na predlog predlagateljev finančnega načrta neposrednega uporabnika:

– župan odloča o prerazporeditvah pravic porabe v finančnem načrtu občinskega sveta, nadzornega odbora, župana in občinske uprave,

– predsednik krajevne skupnosti odloča o prerazporeditvah pravic porabe v finančnem načrtu krajevne skupnosti.

Prerazporejanje sredstev med bilanco prihodkov in odhodkov, računom finančnih terjatev in naložb in računom financiranja ni možno.

Osnova za prerazporejanje pravic porabe je zadnji sprejeti proračun ali rebalans proračuna oziroma veljavni proračun.

V sprejetem proračunu lahko na predlog neposrednega proračunskega uporabnika finančna služba proračuna občine znotraj proračunske postavke odpre nov konto, če je to potrebno zaradi pravilnega knjiženja porabe.

V primeru, da občina prejme namenska sredstva, ki niso bila predvidena s tem odlokom, se za ta namen odpre nova postavka proračuna na strani odhodkov za isti namen.

Krajevna skupnost lahko opravlja prerazporeditve za sredstva iz 14. člena tega odloka in za lastna sredstva, ki niso strogo namenska.

Vsako prerazporeditev krajevna skupnost v 5 dneh posreduje Oddelku za gospodarstvo in finance Občine Ilirska Bistrica.

7. člen

V skladu z 51. členom ZJF Občina Ilirska Bistrica lahko prevzema obveznosti s pogodbami, ki zahtevajo plačilo v prihodnjih letih, če so za ta namen planirana sredstva v proračunu tekočega leta.

Neposredni uporabnik lahko v tekočem letu razpiše javno naročilo za celotno vrednost projekta, ki je vključen v načrt razvojnih programov, če so zanj načrtovane pravice porabe na proračunskih postavkah v sprejetem proračunu.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v letu 2008 za investicijske odhodke in investicijske transfere ne sme presegati 30% skupnih pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika za leto 2007, v letu 2008 10% navedenih skupnih pravic porabe, v letu 2009 v višini 10% navedenih skupnih pravic porabe, v letu 2010 v višini 10% navedenih skupnih pravic porabe.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v letu 2008, 2009 in 2010 za blago in storitve ter za tekoče transfere, ne sme v letu 2007 presegati letno 30% skupnih pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika za leto 2007.

Specifikacija prevzetih obveznosti za leto 2007 in obveznosti prevzetih s pogodbami, ki zahtevajo plačilo v prihodnjih letih, je priloga proračuna.

Prevzete obveznosti, iz tretjega in četrtega odstavka tega člena se načrtujejo v finančnem načrtu neposrednega uporabnika in načrtu razvojnih programov.

Omejitve iz tretjega in četrtega odstavka tega člena ne veljajo za prevzemanje obveznosti z najemnimi pogodbami, razen če na podlagi teh pogodb lastninska pravica preide oziroma lahko preide iz najemodajalca na najemnika, in prevzemanje obveznosti za dobavo elektrike, telefona, vode, komunalnih storitev in drugih storitev, potrebnih za operativno delovanje neposrednih uporabnikov.

8. člen

Predstojnik neposrednega uporabnika – župan lahko spreminja vrednost projektov v finančnem načrtu in v načrtu razvojnih programov. Projekte, katerih vrednost se spremeni za več kot 30%, mora predhodno potrditi občinski svet.

Projekti, za katere se zaradi prenosa plačil v tekoče leto, zaključek financiranja prestavi iz predhodnega v tekoče leto, se uvrstijo v finančni načrt in načrt razvojnih programov.

Novi projekti se uvrstijo v načrt razvojnih programov na podlagi odločitve občinskega sveta.

9. člen

V skladu z 42. členom ZJF se s proračunom predvidi splošna proračunska rezervacija, ki sme znašati največ 2% prihodkov iz bilance prihodkov in odhodkov.

Splošna proračunska rezervacija za leto 2007 je opredeljena v višini 216.922 evrov, kar znaša 1,6% prihodkov iz bilance prihodkov in odhodkov.

Sredstva splošne proračunske rezervacije se uporabijo:

– za enkratne dotacije neprofitnim organizacijam, društvom, posameznikom, ipd. v višini 12.449 evrov, s tem da župan lahko podeli za posamezni namen največ 626 evrov,

– za nove aktivnosti, programe, študije, ocene, analize, priprave dokumentacije za razpise, ipd., za katere v proračunu niso zagotovljena sredstva, se načrtuje sredstva v višini 20.865 evrov; za vsak posamezni namen lahko župan uporabi največ 8.346 evrov brez soglasja občinskega sveta;

– za namene, za katere se med letom izkaže, da niso bila zagotovljena sredstva v zadostnem obsegu, se načrtuje sredstva v višini 183.609 evrov.

O uporabi sredstev splošne proračunske rezervacije odloča župan in o porabi obvešča občinski svet.

10. člen

V sredstva proračunske rezerve se v skladu z 49. členom ZJF izloča del skupno doseženih prejemkov proračuna.

Proračunska rezerva se v letu 2007 oblikuje v višini 16.692 evrov.

Sredstva proračunske rezerve se uporabljajo za financiranje izdatkov za odpravo posledic naravnih nesreč, kot so potres, poplava, zemeljski plaz, snežni plaz, visok sneg, močan veter, toča, žled, pozeba, suša, množični pojav nalezljive človeške, živalske ali rastlinske bolezni, druge nesreče, ki jih povzročijo naravne sile in ekološke nesreče.

Na predlog za finance pristojnega organa župan odloča o uporabi sredstev rezerv do celotne višine sredstev proračunske rezerve, ki znaša vključno z nerazdeljenimi sredstvi obvezne rezerve iz preteklega leta 29.746 evrov.

O uporabi sredstev obvešča občinski svet s pisnimi poročili.

11. člen

Uporabniki proračuna so dolžni vsa dela in nabave (tako investicijska kot tekoča) oddajati skladno s predpisi o javnem naročanju.

12. člen

Sredstva proračuna se zagotavljajo za plačevanje že opravljenih nabav blaga, storitev in gradenj.

Obveznosti v breme proračuna se plačujejo na način in v rokih, ki so za posamezne namene porabe določeni v Zakonu o izvrševanju proračuna Republike Slovenije za leti 2007 in 2008 (ZIPRS0708), objavljen v Uradnem listu RS, št. 126/06.

Vsak izdatek proračuna mora imeti za podlago verodostojno knjigovodsko listino, s katero se izkazuje obveznost za izplačilo.

13. člen

Na podlagi 19.c člena Zakona o lokalni samoupravi (ZLS-M) lahko krajevne skupnosti sklenejo pravne posle brez predhodnega soglasja župana za naloge in aktivnosti, ki so določene v finančnem načrtu občinskega proračuna za posamezno krajevno skupnost in sicer največ do 20.864 evrov za posamični namen.

Pravni posli, sklenjeni v nasprotju z določili prvega in drugega odstavka tega člena, so nični.

14. člen

Sredstva, ki jih krajevna skupnost prejme iz proračuna občine, so namenska.

Izjemoma lahko krajevna skupnost uporabi sredstva za druge namene in sicer v naslednjih primerih:

– sredstva za funkcioniranje lahko krajevna skupnost nameni za druge namene – te določi v svojem načrtu,

– sredstva za zimsko službo, ki jih v tekočem letu ni porabila, lahko nameni za druge namene – te določi v finančnem načrtu prihodnjega leta,

– sredstva na računu leta 2006, ki so bila namenjena za tekoče naloge in sicer za funkcioniranje, zimsko službo in zelene površine lahko nameni za določene naloge, ki jih opredeli v finančnem načrtu 2007,

– lastna sredstva krajevne skupnosti, ki niso strogo namenska – namen določi v finančnem načrtu 2007.

V primeru, da občinska uprava ali organ pristojen za nadzor ugotovi, da krajevna skupnost nenamensko uporablja sredstva, o tem obvesti izvrševalca proračuna, ki lahko začasno odredi ustavitev financiranja krajevne skupnosti s sredstvi proračuna do odprave nepravilnosti.

15. člen

Za izvrševanje proračuna je odgovoren župan.

Župan je pooblaščen, da:

- začasno zmanjša porabo sredstev oziroma zadrži izplačila, če prihodki med letom ne pritekajo v predvideni višini,
- odloča o začasni uporabi tekočih likvidnostnih sredstev zaradi ohranjanja njihove realne vrednosti,
- odloča o uporabi sredstev rezerv do višine, določene v 10. členu tega odloka,
- odloča o uporabi sredstev splošne proračunske rezervacije v skladu s predpisi in tem odlokom,
- daje soglasje k pravnim poslom krajevne skupnosti iz 13. člena tega odloka,
- odloča o prerazporeditvah v skladu s 6. in 9. členom tega odloka,
- o izvršenih prerazporeditvah šestmesečno poroča občinskemu svetu,
- o sprejetih odločitvah obvešča občinski svet.

16. člen

Odredbodajalec sredstev proračuna je župan in druga oseba, ki jo župan pisno pooblasti.

Odredbodajalec sredstev krajevne skupnosti je predsednik krajevne skupnosti.

17. člen

Župan s poročilom o izvrševanju proračuna v mesecu juliju in konec leta z zaključnim računom poroča občinskemu svetu o veljavnem proračunu za leto 2007 in njegovi realizaciji.

4. POSEBNOSTI UPRAVLJANJA IN PRODAJE STVARNEGA IN FINANČNEGA PREMOŽENJA OBČINE

18. člen

V primeru, da so stroški postopka izterjave v nesorazmerju z višino terjatve ali če se zaradi nevnovčljivosti premoženja ugotovi, da terjatve ni mogoče izterjati (77. člen ZJF), lahko župan dolžniku do višine 418 evrov odpiše oziroma delno odpiše plačilo dolga.

5. OBSEG ZADOLŽEVANJA IN POROŠTEV OBČINE IN JAVNEGA SEKTORJA

19. člen

Zadolženost občine na dan 1. 1. 2007 znaša 22,5%.

Zaradi kritja presežkov odhodkov nad prihodki v bilanci prihodkov in odhodkov in odplačila dolgovi v računu financiranja se občina za proračun leta 2007 lahko zadolži do višine 1.222.667 evrov, in sicer za naslednje investicije:

Izgradnja Osnovne šole Jelšane	500.751
ČN Hrušica	83.459
Komunalna ureditev S-13 (vodovodno in kanalizacijsko omrežje)	125.188
Vodovod Topolc	33.383
Rekonstrukcija vodovoda Novokračine, Sušak, MP	125.188
Posodobitev črpališča Kraljevi hrib – delno	83.458
Sanacija sanitarij in instalacij v OŠ Dragotin Kette	271.240
S k u p a j	1.222.667

20. člen

Pravne osebe javnega sektorja na ravni občine se lahko v letu 2007 zadolžijo do višine 125.188 evrov.

Pravne osebe javnega sektorja se lahko zadolžijo le s soglasjem župana.

6. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

21. člen

V obdobju začasnega financiranja Občine Ilirska Bistrica v letu 2008, če bo začasno financiranje potrebno, se uporablja ta odlok in sklep o določitvi začasnega financiranja.

22. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. 1. 2007 dalje.

Št. 410-102/2006

Ilirska Bistrica, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Ilirska Bistrica
Anton Šenkinc l.r.

KOMEN

753. Odlok o spremembi Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Komen

Na podlagi 3., 7. in 35. člena Zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98, 127/06), 149. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 41/04, 17/06, 20/06, 49/06 ter odločbi in sklep US v Uradni list RS, št. 28/06, 66/06, 112/06), 21. in 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 63/95 – obvezna razlaga, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98, 70/00, 87/01, 51/02, 72/05 ter odločbe in sklepi US v Uradni list RS, št. 6/94, 45/94, 20/95, 73/95, 9/96, 39/96, 44/96, 68/98, 12/99, 36/99, 59/99, 100/00, 28/01, 16/02, 108/03, 77/04, 21/06) ter 16. člena Statuta Občine Komen (Uradni list RS, št. 46/01) je Občinski svet Občine Komen dne 14. 2. 2007 sprejel

O D L O K

o spremembi Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Komen

1. člen

V Odloku o gospodarskih javnih službah v Občini Komen (Uradni list RS, št. 98/00, 116/00, 86/02) se:

– besedilo a) točke 12. člena spremeni tako, da se poslej glasi:

»a) v javnem podjetju Kraški vodovod Sežana, d.o.o., Sežana, se izvaja dejavnost iz 1. in 2. točke 4. člena tega odloka;«

– besedilo d) točke 12. člena se spremeni tako, da se poslej glasi:

»d) z vlaganjem javnega kapitala v dejavnost oseb zasebnega prava se izvaja dejavnost iz 3. in 4. točke 4. člena tega odloka, in sicer v Komunalno stanovanjskem podjetju, d.d., Sežana;«

2. člen

Dejavnost iz 2. točke 4. člena Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Komen (Uradni list RS, št. 98/00, 116/00, 86/02) se v izvajanje javnemu podjetju Kraški vodovod Sežana, d.o.o., Sežana, prenese z dnem uveljavitve tega odloka.

3. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Šifra: 352-05/2002-4

Komen, dne 14. februarja 2007

Župan
Občine Komen
Uroš Slamič l.r.

754. Odlok o spremembi in dopolnitvi Odloka o načinu opravljanja obveznih lokalnih gospodarskih javnih služb zbiranja in prevoza komunalnih odpadkov in odlaganja ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov

Na podlagi 3., 7. in 35. člena Zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98, 127/06), 149. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 41/04, 17/06, 20/06, 49/06 ter odločbi in sklep US v Uradni list RS, št. 28/06, 66/06, 112/06), 21. in 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93; 57/94, 14/95, 63/95 – obvezna razlaga, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98, 70/00, 87/01, 51/02, 72/05 ter odločbe in sklepi US v Uradni list RS, št. 6/94, 45/94, 20/95, 73/95, 9/96, 39/96, 44/96, 68/98, 12/99, 36/99, 59/99, 100/00, 28/01, 16/02, 108/03, 77/04, 21/06), Zakona o prekrških (Uradni list RS, št. 7/03, 45/04, 86/04, 44/05, 40/06, 51/06 – popr.), 115/06 ter odločba in sklep US v Uradni list RS, št. 7/05, 34/05), Odredbe o ravnanju z ločeno zbranimi frakcijami pri opravljanju službe ravnanja s komunalnimi odpadki (Uradni list RS, št. 21/01), Pravilnika o ravnanju z odpadki (Uradni list RS, št. 84/98, 45/00, 20/01, 13/03, 41/04), Uredbe o odlaganju odpadkov na odlagališčih (Uradni list RS, št. 32/06), Uredbe o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo (Uradni list RS, št. 84/06, 106/06), Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Komen (Uradni list RS, št. 98/00, 116/00, 86/02) ter 16. člena Statuta Občine Komen (Uradni list RS, št. 46/01) je Občinski svet Občine Komen dne 14. 2. 2007 sprejel

ODLOK

o spremembi in dopolnitvi Odloka o načinu opravljanja obveznih lokalnih gospodarskih javnih služb zbiranja in prevoza komunalnih odpadkov in odlaganja ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov

1. člen

V Odloku o načinu opravljanja obveznih lokalnih gospodarskih javnih služb zbiranja in prevoza komunalnih odpadkov in odlaganja ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih

odpadkov (Uradni list RS, št. 134/04, 45/06) se dosedANJI 52. ter 53. člen preštevilčita v 53. ter 54. člen.

Hkrati se doda nov 52. člen, ki se glasi:

»52. člen

Izvajalec iz 7. člena tega odloka izvaja gospodarsko javno službo po tem odloku na podlagi pogodbe, katere veljavnost je deset let od dne njene sklenitve. Podaljšanje veljavnosti pogodbe je dopustno zgolj iz razlogov, določenih z zakonom.«

2. člen

Občinska uprava Občine Komen izda izvajalcu javne službe iz 7. člena Odloka o načinu opravljanja obveznih lokalnih gospodarskih javnih služb zbiranja in prevoza komunalnih odpadkov in odlaganja ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov (Uradni list RS, št. 134/04, 45/06) v roku 8 dni od dneva uveljavitve tega odloka ugotovitveno upravno odločbo o izbiri izvajalca javne službe.

Občina Komen in izvajalec iz prejšnjega odstavka sklene ta naslednji dan po dokončnosti odločbe iz prejšnjega odstavka tega člena aneks k obstoječi pogodbi o izvajanju gospodarskih javnih služb po Odloku o načinu opravljanja obveznih lokalnih gospodarskih javnih služb zbiranja in prevoza komunalnih odpadkov in odlaganja ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov (Uradni list RS, št. 134/04, 45/06), s katerim na podlagi uveljavitve tega odloka ustrezno spremenita in dopolnita to pogodbo.

3. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Šifra: 354-02/2006-8

Komen, dne 14. februarja 2007

Župan
Občine Komen
Uroš Slamič l.r.

755. Sklep o ukinitvi statusa javno dobro

Na podlagi 16. člena Statuta Občine Komen (Uradni list RS, št. 46/01) je Občinski svet Občine Komen na seji dne 14. 2. 2007 sprejel

SKLEP

o ukinitvi statusa javno dobro

1.

Ukine se status javno dobro na nepremičnini, parceli št. 1403/10, dvorišče v izmeri 129 m², vpisana v vložku št. 405, k.o. Kobjilj.

2.

Parcela št. 1403/10, neplodno v izmeri 129 m², k.o. Kobjilj, se odpiše iz dosedanje vložne številke ter se lastninska pravica za to parcelo vknjiži v korist in na ime Občine Komen, Komen 86, 6223 Komen, matična št. 5883091.

3.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Šifra: 032-02/2007-9

Komen, dne 14. februarja 2007

Župan
Občine Komen
Uroš Slamič l.r.

756. Sklep o ukinitvi statusa javno dobro

Na podlagi 16. člena Statuta Občine Komen (Uradni list RS, št. 46/01) je Občinski svet Občine Komen na seji dne 14. 2. 2007 sprejel

S K L E P
o ukinitvi statusa javno dobro

1.

Ukine se status javno dobro na nepremičnini, parceli št. 3504/21, pot v izmeri 111 m², vpisana v vložku št. 848, k.o. Komen.

2.

Parcela št. 3504/21, pot v izmeri 111 m², k.o. Komen, se odpiše iz dosedanje vložne številke ter se lastninska pravica za to parcelo vknjiži v korist in na ime Občine Komen, Komen 86, 6223 Komen, matična št. 5883091.

3.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Šifra: 032-02/2007-8
Komen, dne 14. februarja 2007

Župan
Občine Komen
Uroš Slamič l.r.

758. Sklep o ukinitvi statusa javno dobro

Na podlagi 16. člena Statuta Občine Komen (Uradni list RS, št. 46/01) je Občinski svet Občine Komen na seji dne 14. 2. 2007 sprejel

S K L E P
o ukinitvi statusa javno dobro

1.

Ukine se status javno dobro na nepremičnini, parceli št. 1437/6, cesta v izmeri 69 m², vpisana v vložku št. 501, k.o. Volčji Grad.

2.

Parcela št. 1437/6, cesta v izmeri 69 m², k.o. Volčji Grad, se odpiše iz dosedanje vložne številke ter se lastninska pravica za to parcelo vknjiži v korist in na ime Občine Komen, Komen 86, 6223 Komen, matična št. 5883091.

3.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Šifra: 032-02/07-6
Komen, dne 14. februarja 2007

Župan
Občine Komen
Uroš Slamič l.r.

K O P E R**757. Sklep o ukinitvi statusa javno dobro**

Na podlagi 16. člena Statuta Občine Komen (Uradni list RS, št. 46/01) je Občinski svet Občine Komen na seji dne 14. 2. 2007 sprejel

S K L E P
o ukinitvi statusa javno dobro

1.

Ukine se status javno dobro na nepremičnini, parceli št. 3545/13, neplodno v izmeri 12 m², vpisana v vložku št. 1132, k.o. Komen.

2.

Parcela št. 3545/13, neplodno v izmeri 12 m², k.o. Komen, se odpiše iz dosedanje vložne številke ter se lastninska pravica za to parcelo vknjiži v korist in na ime Občine Komen, Komen 86, 6223 Komen, matična št. 5883091.

3.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Šifra: 032-02/2007-7
Komen, dne 14. februarja 2007

Župan
Občine Komen
Uroš Slamič, l.r.

759. Obvezna razlaga tretjega in četrtega odstavka 21. člena Odloka o koncesiji za gradnjo in upravljanje turističnega pristanišča Marina Žusterna in krajevnega pristanišča ob izlivu Badaševice

Na podlagi 180. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/01 in 29/03 ter Uradni list RS, št. 90/05 in 67/06)

RAZGLAŠAM
OBVEZNO RAZLAGO
tretjega in četrtega odstavka 21. člena Odloka
o koncesiji za gradnjo in upravljanje turističnega
pristanišča Marina Žusterna in krajevnega
pristanišča ob izlivu Badaševice
(Uradni list RS, št. 67/06)

Št. 373-2/2006
Koper, dne 6. februarja 2007

Župan
Mestne občine Koper
Boris Popovič l.r.

Na podlagi 27. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/01, 29/03 in Uradni list RS, št. 90/05 in 67/06) in 135. člena Poslovnika Občinskega sveta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 16/95, 42/00, 30/01, 40/03 in Uradni list RS, št. 90/05) je Občinski svet Mestne občine Koper na seji dne 5. februarja 2007 sprejel

OBVEZNO RAZLAGO
tretjega in četrtega odstavka 21. člena Odloka o
koncesiji za gradnjo in upravljanje turističnega
pristanišča Marina Žusterna in krajevnega
pristanišča ob izlivu Badaševice
(Uradni list RS, št. 67/06)

v naslednjem besedilu:

»Določila tretjega in četrtega odstavka 21. člena Odloka o koncesiji za gradnjo in upravljanje turističnega pristanišča Marina Žusterna in krajevnega pristanišča ob izlivu Badaševice (Uradni list RS, št. 67/06) se v delu, ki govori o dnevu odsvajanja zemljišča, ki je predmet izgradnje predvidenega hotelskega objekta in določilo »po ceni ocenjeni na dan sprejema odloka«, razlaga tako, da je mišljen dan sprejetja odloka o koncesiji in ne lokacijskega načrta, saj bo navedeno območje urejeno z državnim lokacijskim načrtom, na katerega sprejem občina ne more vplivati in ji tudi rok sprejema ni znan.«

Št. 373-2/2006

Koper, dne 5. februarja 2007

Župan
 Mestne občine Koper
Boris Popovič l.r.

Ai sensi dell'articolo 180 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino uff. n. 40/00, 30/01, 29/03 e la Gazzetta uff. della RS, n. 90/05 e 67/96)

PROMULGO
L'INTERPRETAZIONE AUTENTICA
dell'articolo 21, terzo e quarto comma, del
Decreto sull'affidamento in concessione
dell'appalto di costruzione e di gestione del
porto turistico Marina Giusterna e del porto
locale presso la foce del cornalunga
(Gazzetta ufficiale della RS, n. 67/2006)

N.: 373-2/2006

Capodistria, li 6 febbraio 2007

Sindaco
 Comune città' di Capodistria
Boris Popovič m.p.

Ai sensi dell'articolo 27 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino ufficiale n. 40/00, 30/01, 29/03 e la Gazzetta ufficiale della RS, n. 90/05 e 67/06), in virtù dell'articolo 135 del Regolamento del Consiglio comunale del Comune città di Capodistria (Bollettino ufficiale n. 16/95, 42/00, 30/01, 40/03 e la Gazzetta ufficiale della RS, n. 90/05), il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria, nella seduta del 5. febbraio 2007, ha accolto

L'INTERPRETAZIONE AUTENTICA
dell'articolo 21, terzo e quarto comma, del
Decreto sull'affidamento in concessione
dell'appalto di costruzione e di gestione del
porto turistico Marina Giusterna e del porto
locale presso la foce del cornalunga
(Gazzetta ufficiale della RS, n. 67/2006)

dal seguente testo:

»Le disposizioni dell'articolo 21, terzo e quarto comma, del Decreto sull'affidamento in concessione dell'appalto di costruzi-

one e di gestione del porto turistico Marina Giusterna e del porto locale presso la foce del Cornalunga (Gazzetta ufficiale della RS, n. 67/2006), nella parte riguardante la data di cessione del terreno che ospiterà la prevista struttura alberghiera, oltre alla disposto "il cui prezzo sarà stabilito in base alla stima effettuata il giorno dell'approvazione del decreto", si riferiscono alla data di approvazione del decreto sull'affidamento in concessione e non del piano di sito, essendo l'area in oggetto subordinata al piano di sito nazionale la cui approvazione esula dai poteri del comune che ne ignora altresì il termine di approvazione."

N.: 373-2/2006

Capodistria, li 5 febbraio 2007

Sindaco
 Comune città' di Capodistria
Boris Popovič m.p.

760. Obvezna razlaga 7. člena Odloka o prostorsko-ureditvenih pogojih za posege v prostor na območju mestnega jedra mesta Koper z vplivnim območjem

Na podlagi 180. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/01 in 29/03 ter Uradni list RS, št. 90/05 in 67/06)

RAZGLAŠAM
OBVEZNO RAZLAGO

7. člena Odloka o prostorsko-ureditvenih
pogojih za posege v prostor na območju
mestnega jedra mesta Koper z vplivnim
območjem
(Uradne objave, št. 29/91)

Št. 3500-22/2007

Koper, dne 6. februarja 2007

Župan
 Mestne občine Koper
Boris Popovič l.r.

Na podlagi 27. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/01, 29/03 in Uradni list RS, št. 90/05 in 67/06) in 135. člena Poslovnika Občinskega sveta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 16/95, 42/00, 30/01, 40/03 in Uradni list RS, št. 90/05) je Občinski svet Mestne občine Koper na seji dne 5. februarja 2007 sprejel

OBVEZNO RAZLAGO

7. člena Odloka o prostorsko-ureditvenih
pogojih za posege v prostor na območju
mestnega jedra mesta Koper z vplivnim
območjem
(Uradne objave, št. 29/91)

v naslednjem besedilu:

»V Odloku o prostorsko ureditvenih pogojih za posege v prostor na območju mestnega jedra mesta Koper z vplivnim območjem (Uradne objave, št. 29/91) se določila glede etažnosti objektov, opredeljena v 7. členu, razlagajo tako, da je gradnja kletnih etaž na območju historičnega mestnega jedra Mestne

občine Koper dovoljena, če je le-ta strokovno podprta z vidika spomeniško varstvenih pogojev ter statične dopustnosti.«

Št. 3500-22/2007
Koper, dne 5. februarja 2007

Župan
Mestne občine Koper
Boris Popovič l.r.

Ai sensi dell'articolo 180 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino uff. n. 40/00, 30/01, 29/03 e la Gazzetta uff. della RS, n. 90/05 e 67/96)

**PROMULGO
L'INTERPRETAZIONE AUTENTICA
dell'articolo 7 del Decreto sulle norme tecniche
d'attuazione degli interventi nel centro storico di
Capodistria e della rispettiva zona d'influenza
(Bollettino ufficiale, n. 29/91)**

N. 3500-22/2007
Capodistria, il 6 febbraio 2007

Sindaco
Comune città di Capodistria
Boris Popovič m.p.

Ai sensi dell'articolo 27 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino ufficiale n. 40/00, 30/01, 29/03 e la Gazzetta ufficiale della RS, n. 90/05 e 67/06), in ottemperanza dell'articolo 135 del Regolamento del Consiglio comunale del Comune città di Capodistria (Bollettino ufficiale n. 16/95, 42/00, 30/01, 40/03 e la Gazzetta ufficiale della RS, n. 90/05), il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria, nella seduta del 5 febbraio 2007, ha accolto

**L'INTERPRETAZIONE AUTENTICA
dell'articolo 7 del Decreto sulle norme tecniche
d'attuazione degli interventi nel centro storico di
Capodistria e della rispettiva zona d'influenza
(Bollettino ufficiale, n. 29/91)**

dal seguente testo:

»Nel Decreto sulle norme tecniche d'attuazione degli interventi nel centro storico di Capodistria e della rispettiva zona d'influenza (Bollettino ufficiale, n. 29/91), le disposizioni riguardanti i limiti di altezza definiti nell'articolo 7, vanno interpretate nel senso che è ammessa, nel centro storico della Città di Capodistria, la costruzione di piani interrati purchè consentite dai vincoli di tutela monumentale e dall'ammissibilità statica.«

N. 3500-22/2007
Capodistria, li 5 febbraio 2007

Sindaco
Comune città di Capodistria
Boris Popovič m.p.

**761. Pravilnik o dodelitvi enkratne denarne pomoči
staršem ob rojstvu otroka**

Na podlagi 180. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/01 in 29/03 ter Uradni list RS, št. 90/05 in 67/06)

**RAZGLAŠAM
PRAVILNIK**

**o dodelitvi enkratne denarne pomoči staršem
ob rojstvu otroka**

Št. 121-1/2006
Koper, dne 6. februarja 2007

Župan
Mestne občine Koper
Boris Popovič l.r.

Na podlagi 21. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 100/05 – ZLS-UPB1 in 21/06 – Odl. US) in 27. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/01, 29/03 in Uradni list RS, št. 90/05, 67/06) je Občinski svet Mestne občine Koper na seji dne 5. februarja 2007 sprejel

**PRAVILNIK
o dodelitvi enkratne denarne pomoči staršem
ob rojstvu otroka**

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

Ta pravilnik ureja dodeljevanje enkratne denarne pomoči za novorojence v Mestni občini Koper in določa upravičence, pogoje, postopek, način dodelitve in višino enkratne denarne pomoči.

2. člen

Enkratna denarna pomoč je denarna pomoč upravičencu, ki se zagotavlja iz sredstev občinskega proračuna in s katero se družini zagotovi dodatna finančna sredstva, za kritje stroškov, ki nastanejo z rojstvom otroka.

**II. UPRAVIČENCI IN POGOJI ZA UVELJAVLJANJE
ENKRATNE DENARNE POMOČI**

3. člen

Upravičenec do enkratne denarne pomoči je eden od staršev novorojenca pod pogojem, da sta upravičenec in novorojenec državljana Republike Slovenije in imata na dan rojstva novorojenca stalno prebivališče v Mestni občini Koper.

Če starša novorojenca ne živita skupaj, je upravičenec do enkratne denarne pomoči tisti od staršev, pri katerem novorojenec dejansko živi, pod pogoji iz prejšnjega odstavka.

Pravico do enkratne denarne pomoči lahko uveljavlja tudi druga oseba, ki je zakoniti zastopnik otroka na podlagi odločbe pristojnega organa, ravno tako pod pogoji iz prvega odstavka tega člena.

4. člen

Upravičenec, ki prejme denarno pomoč ob rojstvu otroka v drugi občini, ne more uveljavljati pravice do enkratne denarne pomoči po tem pravilniku.

**III. POSTOPEK UVELJAVLJANJA ENKRATNE
DENARNE POMOČI**

5. člen

Pravico do enkratne denarne pomoči uveljavlja upravičenec s pisno vlogo na obrazcu, ki ga upravičenec prejme v sprednji pisarni Mestne občine Koper oziroma ki je na razpolago na spletni strani Mestne občine Koper in ga izpolnjenega pošlje

po pošti ali vloži v sprejemni pisarni Mestne občine Koper, najkasneje v štirih mesecih od otrokovega rojstva. Po preteku tega roka pravice do enkratne denarne pomoči ni mogoče več uveljavljati in se vloga zavrže kot prepoznana.

6. člen

Pisni vlogi iz prejšnjega člena morajo biti priloženi:

- izpisek iz matičnega registra o rojstvu otroka;
- potrdilo o stalnem prebivališču in državljanstvu vlagatelja oziroma fotokopija osebnega dokumenta vlagatelja;
- potrdilo o stalnem prebivališču in državljanstvu novorojenca;
- fotokopija dokumenta, iz katerega je razvidna številka transakcijskega računa vlagatelja in
- v primeru tretjega odstavka 3. člena tega pravilnika tudi odločba pristojnega organa.

7. člen

Postopek ugotavljanja upravičenosti do dodelitve enkratne denarne pomoči vodi občinski upravni organ, pristojen za področje družbenih dejavnosti po predpisih, ki urejajo splošni upravni postopek.

O pravici do enkratne denarne pomoči odloči organ iz prejšnjega odstavka z odločbo.

8. člen

Občinska uprava nakaže z odločbo dodeljeni znesek enkratne denarne pomoči na transakcijski račun vlagatelja najkasneje v roku 30 dni po njeni dokončnosti.

IV. VIŠINA ENKRATNE DENARNE POMOČI

9. člen

Višina enkratne denarne pomoči po tem pravilniku znaša za novorojenega otroka 200,00 EUR bruto.

10. člen

Če se ugotovi, da je prejemnik prejel denarno pomoč na podlagi neresničnih podatkov oziroma v nasprotju z določbami tega pravilnika, je prejeto denarno pomoč dolžan vrniti, skupaj z zakonsko določenimi zamudnimi obrestmi od dneva nakazila dalje.

11. člen

Poleg enkratne denarne pomoči ob rojstvu otroka se lahko staršem, glede na zagotovljena sredstva v proračunu, podeli tudi knjižno darilo.

V. PREHODNA IN KONČNA DOLOČBA

12. člen

Določbe tega pravilnika se uporabljajo tudi za otroke, ki so rojeni od 1. 1. 2007 do uveljavitve pravilnika.

Upravičenci lahko uveljavljajo pravico do denarne pomoči za novorojenca na način, ki je določen v 5. in 6. členu tega pravilnika. Pisno vlogo morajo upravičenci vložiti najkasneje v štirih mesecih po uveljavitvi tega pravilnika.

13. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 121-1/2006

Koper, dne 6. februarja 2007

Župan
Mestne občine Koper
Boris Popovič l.r.

Ai sensi dell'articolo 180 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino uff. n. 40/00, 30/01, 29/03 e la Gazzetta uff. della RS, n. 90/05 e 67/96)

PROMULGO IL REGOLAMENTO

Sull'erogazione del contributo finanziario una tantum ai genitori in occasione della nascita del figlio

Numero: 121-1/2006

Capodistria, il 6 febbraio 2007

Sindaco
Comune città di Capodistria
Boris Popovič m.p.

Ai sensi dell'articolo 21 della Legge sull'autonomia locale (Gazzetta ufficiale della RS, n. 100/05 – ZLS-UPB1 e 21/06 – Decisione della CC), per effetto dell'articolo 27 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino ufficiale n. 40/00, 30/01, 29/03 e la Gazzetta ufficiale della RS, n. 90/05 e 67/06), il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria, nella seduta del 5 febbraio 2007, ha approvato il

REGOLAMENTO

Sull'erogazione del contributo finanziario una tantum ai genitori in occasione della nascita del figlio

I. DISPOSIZIONI GENERALI

Articolo 1

Il presente regolamento disciplina l'erogazione del contributo finanziario una tantum ai genitori in occasione della nascita del figlio nel Comune città di Capodistria, individuando gli aventi diritto e stabilendo le condizioni, la procedura e le modalità di erogazione, come pure l'ammontare del contributo finanziario una tantum.

Articolo 2

Il contributo finanziario una tantum, assegnato agli aventi diritto, è stanziato nel bilancio comunale allo scopo di concedere alla famiglia mezzi finanziari aggiuntivi necessari a sopperire alle spese connesse alla nascita del figlio.

II. AVENTI DIRITTO E SUSSISTENZA DEI REQUISITI PER BENEFICIARE DEL CONTRIBUTO FINANZIARIO UNA TANTUM

Articolo 3

L'avente diritto al contributo finanziario una tantum è uno dei genitori del nascituro a condizione che entrambi, ovvero l'avente diritto ed il nascituro, siano cittadini della Repubblica di Slovenia ed abbiano, alla data di nascita del figlio, residenza stabile nel Comune città di Capodistria.

Nel caso in cui i genitori del nascituro non convivono, il contributo finanziario una tantum spetta al genitore che effettivamente vive con il bambino, fermi restando i requisiti di cui al comma precedente.

Il diritto al contributo finanziario una tantum può essere rivendicato anche da altra persona – tutore legale del bambino in virtù del decreto rilasciato da un organo competente, purché siano adempite le condizioni previste nel primo comma del presente articolo.

Articolo 4

Se un genitore riceve un aiuto finanziario per la nascita del figlio in un altro comune, egli non può rivendicare tale diritto ai sensi del presente regolamento.

III. PROCEDURA PER L'AFFERMAZIONE DEL DIRITTO AL CONTRIBUTO FINANZIARIO UNA TANTUM

Articolo 5

La richiesta di erogazione del contributo finanziario una tantum va presentata per iscritto, compilando l'apposito modulo reperibile presso l'ufficio di protocollo oppure sul sito web del Comune città di Capodistria. Il suddetto modulo, debitamente compilato, va spedito per posta o consegnato all'ufficio di protocollo del Comune città di Capodistria entro e non oltre quattro mesi dalla nascita del figlio. Decorso inutilmente tale termine, il genitore decade dal diritto al contributo finanziario una tantum, mentre la sua domanda viene rigettata in quanto presentata dopo la scadenza prevista.

Articolo 6

Alla domanda scritta di cui all'articolo precedente vanno allegati:

- L'estratto dal registro degli atti di nascita;
- Certificato di residenza stabile e di cittadinanza del richiedente ovvero fotocopia del documento d'identità del medesimo;
- Certificato di residenza stabile e di cittadinanza del nascituro;
- Fotocopia del documento dal quale si evince il numero di conto bancario del richiedente e
- Nei casi contemplati dall'articolo 3, terzo comma, del presente regolamento, anche la decisione dell'organo competente.

Articolo 7

La procedura di riconoscimento del diritto all'erogazione del contributo finanziario una tantum è condotta dall'organo amministrativo comunale preposto agli affari sociali, in conformità alla normativa disciplinante il procedimento amministrativo generale.

Del diritto al contributo finanziario una tantum decide l'organo di cui al comma precedente, tramite rispettiva decisione.

Articolo 8

L'amministrazione comunale eroga il contributo finanziario una tantum, stabilito tramite apposita decisione, versando il corrispettivo sul conto del richiedente entro 30 giorni dalla data in cui tale decisione diviene esecutiva.

IV AMMONTARE DEL CONTRIBUTO FINANZIARIO UNA TANTUM

Articolo 9

L'ammontare del contributo finanziario una tantum, erogato ai sensi del presente regolamento in occasione della nascita del figlio, è di Euro 200,00 lordi.

Articolo 10

Se si accerta che l'assegnazione del contributo finanziario sia avvenuta in base a dati non veri oppure in difformità delle disposizioni contenute nel presente regolamento, il beneficiario è tenuto a restituire l'ammontare percepito, maggiorato degli interessi legali di mora, maturati dalla data di versamento fino alla data di restituzione.

Articolo 11

Oltre al contributo finanziario una tantum, erogato in occasione della nascita del figlio, i genitori possono ricevere anche

in dono anche un libro, sempre che le disponibilità di bilancio lo consentono.

V DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

Articolo 12

Le disposizioni del presente regolamento si applicano anche in caso di bambini nati tra il 1. 1. 2007 e la data di entrata in vigore del presente regolamento.

Gli aventi diritto possono richiedere il contributo finanziario una tantum in occasione della nascita del figlio nei modi previsti negli articoli 5 e 6 del presente regolamento presentando la relativa domanda entro e non oltre quattro mesi dall'entrata in vigore del suddetto regolamento.

Articolo 13

Il presente regolamento entra in vigore il quindicesimo giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia.

Numero: 121-1/2006
Capodistria, il 5 febbraio 2007

Sindaco
Comune città di Capodistria
Boris Popovič m.p.

762. Sklep o merilih za določitev plače direktorja in plačil predstavnikov ustanovitelja javnega podjetja – azienda pubblica Komunala Koper d.o.o. – s.r.l.

Na podlagi 180. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/01 in 29/03 ter Uradni list RS, št. 90/05 in 67/06)

**RAZGLAŠAM
SKLEP**

o merilih za določitev plače direktorja in plačil predstavnikov ustanovitelja javnega podjetja – azienda pubblica Komunala Koper d.o.o. – s.r.l.

Št. 100-2/2007
Koper, dne 6. februarja 2007

Župan
Mestne občine Koper
Boris Popovič l.r.

Na podlagi desetega odstavka 100.b člena Zakona o lokalni samoupravi ZLS – UPB1 (Uradni list RS, št. 100/2005 in 21/06 – odločba US) in 27. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/01, 29/03 in Uradni list RS, št. 90/05 in 67/06) je Občinski svet Mestne občine Koper na seji 5. februarja 2007 sprejel naslednji

SKLEP

o merilih za določitev plače direktorja in plačil predstavnikov ustanovitelja javnega podjetja –azienda pubblica Komunala Koper d.o.o. – s.r.l.

1. člen

S tem sklepom se določijo merila za določitev plače direktorja javnega podjetja, katerega ustanoviteljica je Mestna

občina Koper (v nadaljevanju: občina), ter plačila za opravljanje nalog predstavnikov ustanoviteljice v organih javnega podjetja Komunala Koper d.o.o. – s.r.l., če z zakonom ni določeno drugače.

2. člen

Osnovna plača direktorja se določi v višini 100% plače, ki jo prejema župan.

3. člen

Direktorju poleg osnovne plače pripada dodatek na delovno dobo v skladu z zakonom in veljavno kolektivno pogodbo dejavnosti, ki jo opravlja javno podjetje.

4. člen

Direktorju pripada tudi nagrada za uspešnost poslovanja, ki se izplača enkrat letno, po sprejemu poslovnega poročila za preteklo poslovno leto na podlagi meril iz tega sklepa.

5. člen

Merila za določitev letne nagrade, ki se ugotavlja ob sprejemu poslovnega poročila za preteklo poslovno leto, so naslednja:

1. *Razvojna usmerjenost pri vodenju podjetja*

3 točke: odlična ocena razvojne usmerjenosti pri vodenju podjetja

2 točki: dobra ocena razvojne usmerjenosti pri vodenju podjetja

1 točka: zadovoljiva ocena razvojne usmerjenosti pri vodenju podjetja

0 točk: nezadovoljiva ocena razvojne usmerjenosti pri vodenju podjetja

2. *Rezultati poročila neodvisne revizije o poslovanju*

2 točki: revizijsko poročilo brez pridržkov

1 točka: revizijsko poročilo s pridržki, ki imajo objektivni zunanji vzrok in jih ni mogoče odpraviti v kratkem časovnem obdobju

0 točk: revizijsko poročilo s pridržki, ki so posledica neustreznega poslovanja podjetja

3. *Realizacija fizičnega obsega planiranih nalog*

3 točke: planiran fizični obseg nalog je realiziran

1 točka: planiran fizični obseg nalog je realiziran vsaj 85%

0 točk: planiran fizični obseg nalog je realiziran manj kot 85%

4. *Finančni uspeh poslovanja podjetja*

3 točke: finančni uspeh je v skladu s planiranim

1 točka: finančni uspeh je najmanj na nivoju 85% planiranega

0 točk: finančni uspeh je slabši od 85% planiranega.

6. člen

Višino letne nagrade, na podlagi meril iz tega sklepa, določi pristojni organ za sprejem letnega poslovnega poročila, na predlog in skladno s soglasjem Nadzornega sveta javnega podjetja. Na podlagi navedenih meril, se višina nagrade določi na podlagi naslednje preglednice:

11 točk višina nagrade 1,0 povprečna plača v preteklem letu

9–10 točk višina nagrade 0,7 povprečne plače v preteklem letu

7–8 točk višina nagrade 0,5 povprečne plače v preteklem letu

6 točk višina nagrade 0,3 povprečne plače v preteklem letu

manj kot 6 točk letna nagrada se ne izplača.

7. člen

Plačila predstavnikom ustanovitelja v organih javnega podjetja so naslednja:

Predsedniku nadzornega sveta se določi mesečno plačilo v višini 8% plače župana.

Namestniku predsednika nadzornega sveta se za prisotnost na seji določi sejnina v višini 5% plače župana.

Članom nadzornega sveta Komunale Koper pa se za prisotnost na seji določi sejnina v višini 3% plače župana.

Ne glede na drugi odstavek tega člena se sejnine ne izplačujejo za korespondenčne seje.

8. člen

Pogodba sklenjena z direktorjem javnega podjetja se mora uskladiti s tem sklepom najkasneje v šestih mesecih od začetka njegove veljavnosti.

9. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 100-2/2007

Koper, dne 5. februarja 2007

Župan

Mestne občine koper
Boris Popovič l.r.

Ai sensi dell'articolo 180 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino ufficiale n. 40/00, 30/01 e 29/03 e la Gazzetta ufficiale della RS, n. 90/05 e 67/06)

PROMULGO LA DELIBERA

sui criteri per la determinazione dello stipendio del direttore e degli emolumenti dei rappresentanti del fondatore dell'azienda pubblica Komunala Koper d.o.o. – s.r.l.

Numero: 100-2/2007

Capodistria, il 6 febbraio 2007

Il sindaco

Comune città di Capodistria
Boris Popovič m.p.

Ai sensi dell'articolo 100.b, decimo comma, della Legge sull'autonomia locale ZLS – UPB1 (Gazzetta ufficiale della RS, n. 100/2005 e 21/2006 – sentenza della CC), per effetto dell'articolo 27 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino ufficiale, n. 40/00, 30/01, 29/03 e la Gazzetta ufficiale della RS, n. 90/05 e 67/06), il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria, nella seduta del 5 febbraio 2007, ha accolto la seguente

DELIBERA

sui criteri per la determinazione dello stipendio del direttore e degli emolumenti dei rappresentanti del fondatore dell'azienda pubblica Komunala Koper d.o.o. – s.r.l.

Articolo 1

Con la presente delibera sono definiti i criteri per la determinazione dello stipendio del direttore dell'azienda pubblica il cui fondatore è il Comune città di Capodistria (nel seguito: il comune), come pure gli emolumenti spettanti a titolo di compenso ai rappresentanti del fondatore negli organi dell'azienda pubblica Komunala Koper d.o.o. – s.r.l., salvo che sia diversamente stabilito dalla legge.

Articolo 2

Il trattamento retributivo di base del direttore è pari al 100% dello stipendio percepito dal sindaco.

Articolo 3

Oltre allo stipendio di base spetta al direttore il supplemento d'anzianità, come previsto dalla legge e dal contratto collettivo riferito al settore di attività svolta dall'azienda pubblica.

Articolo 4

Il direttore ha diritto inoltre ad un compenso aggiuntivo a titolo di efficienza della gestione, erogabile una volta all'anno, in seguito all'approvazione del rendiconto della gestione per l'esercizio precedente, nel rispetto dei criteri di cui alla presente delibera.

Articolo 5

I criteri per la determinazione del compenso annuo stabilito all'atto di approvazione del rendiconto della gestione per l'esercizio precedente, sono i seguenti:

1. *Gestione dell'azienda orientata allo sviluppo*

3 punti: valutazione ottima della gestione aziendale orientata allo sviluppo

2 punti: valutazione buona della gestione aziendale orientata allo sviluppo

1 punto: valutazione soddisfacente della gestione aziendale orientata allo sviluppo

0 punti: valutazione insoddisfacente della gestione aziendale orientata allo sviluppo

2. *Esiti della relazione di revisione indipendente della gestione*

2 punti: relazione di revisione senza riserve

1 punto: relazione di revisione con riserve dovute a fattori esterni all'azienda e tali che non consentono di porvi rimedio in tempi rapidi

0 punti: relazione di revisione con riserve dovute alla gestione impropria dell'azienda

3. *Realizzazione dei compiti nell'entità prevista dal piano*

3 punti: i compiti sono stati assolti nell'entità prevista dal piano

1 punto: la realizzazione dei compiti pianificati è stata di almeno 85%

0 punti: la realizzazione dei compiti pianificati è stata inferiore a 85%

4. *Risultato finanziario della gestione aziendale*

3 punti: il risultato finanziario è conforme a quello pianificato

1 punto: il risultato finanziario raggiunge almeno l'85% di quello pianificato

0 punti: il risultato finanziario è inferiore all'85% di quello pianificato.

Articolo 6

L'ammontare del compenso annuo, determinato secondo i criteri stabiliti nella presente delibera, è fissato dall'organo competente per l'approvazione del rendiconto di gestione dell'esercizio, dietro proposta e con il consenso del Consiglio di controllo dell'azienda pubblica. Tenendo conto dei suddetti criteri l'ammontare del compenso è determinato in base al seguente prospetto:

11 punti – ammontare del compenso nell'anno precedente 1,0 stipendio medio percepito

9–10 punti – ammontare del compenso nell'anno precedente 0,7 dello stipendio medio percepito

7–8 punti – ammontare del compenso nell'anno precedente 0,5 dello stipendio medio percepito

6 punti – ammontare del compenso nell'anno precedente 0,3 dello stipendio medio percepito

meno di 6 punti il compenso annuo non viene erogato.

Articolo 7

Gli emolumenti dei rappresentanti del fondatore negli organi dell'azienda pubblica sono i seguenti:

Al presidente del consiglio di controllo spetta un compenso mensile par all'8% del salario del sindaco.

Al sostituto del presidente del consiglio di controllo spetta un compenso mensile par all'5% del salario del sindaco.

Ai membri del consiglio di controllo della Komunala Koper spetta un'indennità di carica e di presenza pari al 3% del salario del sindaco.

A prescindere dal secondo comma del presente articolo le indennità di carica non vengono corrisposte per le sessioni per corrispondenza.

Articolo 8

Il contratto stipulato con il direttore dell'azienda pubblica deve essere uniformato alla presente delibera entro il termine massimo di sei mesi dall'entrata in vigore della medesima. difforme

Articolo 9

La presente delibera entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia.

Numero: 100-2/2007

Capodistria, il 5 febbraio 2007

Il sindaco
Comune città' di Capodistria
Boris Popovič m.p.

763. Ugotovitveni sklep

Na podlagi 27. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/0, 29/03 in Uradni list RS, št. 90/05 in 67/06) je Občinski svet Mestne občine Koper na seji dne 5. februarja 2007 sprejel naslednji

UGOTOVITVENI SKLEP

1. Poročila o zbranih in porabljenih sredstvih za volilno kampanjo za lokalne volitve v Mestni občini Koper v letu 2006 so oddale naslednje politične stranke, liste oziroma kandidati:

- SD-SOCIALNI DEMOKRATI
- DeSUS
- AS-AKTIVNA SLOVENIJA
- KOPER JE NAŠ
- SNS-SLOVENSKA NACIONALNA STRANKA
- ZP-ZVEZA ZA PRIMORSKO
- N.SI-NOVA SLOVENIJA
- LDS-LIBERALNA DEMOKRACIJE SLOVENIJE
- AKACIJE
- OLJKA

- SDS-SLOVENSKA DEMOKRATSKA STRANKA
- SLS-SLOVENSKA LJUDSKA STRANKA
- PRIPADNIKI ITALIJANSKE NARODNE SKUPNOSTI.

2. Poročilo o zbranih in porabljenih sredstvih za volilno kampanjo niso oddali:

- ZA PODJETNO SLOVENIJO
- SDAS-Stranka demokratske akcije Slovenije
- EU DS- EU DEMOKRATI SLOVENIJE
- MLADI ZA KOPER
- ONL-KOPER JE
- IDZ-DDI ISTRSKI DEMOKRATSKI ZBOR-DIETA DEM. ISTRIANA
- ZELENI SLOVENIJE.

3. Na podlagi oddanih poročil se skladno s Sklepom o delni povrnitvi stroškov volilne kampanje za lokalne volitve v Mestni občini Koper v letu 2006 (Uradni list RS, št. 84/06) povrnejo stroški za volilno kampanjo naslednjim političnim strankam, listam oziroma kandidatom v skupni višini:

a) za volitve v Občinski svet:	
SD-SOCIALNI DEMOKRATI	869,30 EUR
DeSUS	189,78 EUR
KOPER JE NAŠ	3.112,67 EUR
SDS – SLOVENSKA DEMOKRATSKA STRANKA	293,44 EUR
LDS – LIBERALNA DEMOKRACIJE SLOVENIJE	311,47 EUR
OLJKA	362,54 EUR

b) za volitve župana:	
BORIS POPOVIČ	2.894,34 EUR
JADRAN BAJEC	478,22 EUR

4. Delni stroški za volilno kampanjo se povrnejo v 30 dneh od sprejetja tega sklepa.

5. Ta sklep velja takoj in se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 040-2/2006

Koper, dne 5. februarja 2007

Župan
Mestne občine Koper
Boris Popovič l.r.

Ai sensi dell'articolo 27 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino ufficiale n. 40/00, 30/0, 29/03 e la Gazzetta ufficiale della RS, n. 90/05 e 67/06), il Consiglio comunale del Comune città di Capodistria, nella seduta del 5 febbraio 2007 ha accolto la seguente

DELIBERA RICOGNITIVA

1. Relazioni sui mezzi raccolti e spesi per la campagna elettorale in occasione delle elezioni amministrative nel Comune città di Capodistria nel 2006, sono state presentate dai seguenti partiti politici, liste ovvero candidati:

- SD-DEMOCRATICI SOCIALI
- DeSUS – PARTITO DEMOCRATICO DEI PENSIONATI DELLA SLOVENIA
- AS-SLOVENIA ATTIVA
- CAPODISTRIA E' NOSTRA
- SNS-PARTITO NAZIONALE SLOVENO
- ZPP-UNIONE PER IL LITORALE
- N.SI-NUOVA SLOVENIA
- LDS-DEMOCRAZIA LIBERALE DELLA SLOVENIA
- ACACIE
- OLIVO
- SDS-PARTITO DEMOCRATICO SLOVENO
- SLS-PARTITO POPOLARE SLOVENO
- APPARTENENTI ALLA COMUNITA' NAZIONALE ITALIANA.

2. Relazioni sui mezzi raccolti e spesi per la campagna elettorale non sono state presentate da:

- PER LA SLOVENIA DEGLI IMPRENDITORI
- SDAS-Partito dell'azione democratica della Slovenia
- EUDS- EU DEMOCRATICI DELLA SLOVENIA
- GIOVANI EPR CAPODISTRIA
- ONL-CAPODISTRIA E'
- IDZ-DDI ISTRSKI DEMOKRATSKI ZBOR-DIETA DEM. ISTRIANA
- VERDI DELLA SLOVENIA.

3. In base alle relazioni presentate ed in virtù della Delibera sul rimborso parziale delle spese sostenute per la campagna elettorale in occasione delle elezioni amministrative nel

Comune città di Capodistria nel 2006 (Gazzetta ufficiale della RS, n. 84/06), si procede al rimborso delle succitate spese ai seguenti partiti politici, liste ovvero candidati degli importi complessivi:

a) per le elezioni al Consiglio comunale:	
SD-DEMOCRATICI SOCIALI	869,30 EUR
DeSUS – PARTITO DEMOCRATICO DEI PENSIONATI DELLA SLOVENIA	189,78 EUR
CAPODISTRIA E' NOSTRA	3.112,67 EUR
SDS – PARTITO DEMOCRATICO SLOVENO	293,44 EUR
LDS – DEMOCRAZIA LIBERALE DELLA SLOVENIA	311,47 EUR
OLIVO	362,54 EUR

b) per le elezioni del sindaco:	
BORIS POPOVIČ	2.894,34 EUR
JADRAN BAJEC	478,22 EUR

8. Il rimborso parziale delle spese sostenute per la campagna elettorale ha luogo entro 30 giorni dall'approvazione della presente delibera.

9. La presente delibera ha effetto immediato ed è pubblicata nella Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia.

N.: 040-2/2006

Capodistria, il 5 febbraio 2007

Il sindaco
Comune città di Capodistria
Boris Popovič m.p.

KRANJ

764. Avtentična razlaga druge alineje točke (1.3) 14. člena Odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za morfološko celoto urbanistične zasnove mesta Kranja in Odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za morfološke celote Dobrave, Sorško polje, Škofjeloško hribovje in urbanistične zasnove Golnika

Na podlagi 18. člena Statuta Mestne občine Kranj (Uradni list RS, št. 43/95, 33/96, 35/00 in 85/02) je Svet Mestne občine Kranj na 3. seji dne 6. 2. 2007 sprejel

AVTENTIČNO RAZLAGO druge alineje točke (1.3) 14. člena Odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za morfološko celoto urbanistične zasnove mesta Kranja in Odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za morfološke celote Dobrave, Sorško polje, Škofjeloško hribovje in urbanistične zasnove Golnika

v naslednjem besedilu:

Za individualne stanovanjske stavbe se po določbah drugega stavka druge alineje točke (1.3) 14. člena odlokov o prostorskih ureditvenih pogojih za morfološko celoto urbanistične zasnove mesta Kranja (Uradni list RS, št. 72/04, 79/04 – popr., 68/05, 22/06 – popr. in 138/06 – popr.) in prostorskih ureditvenih pogojih morfološke celote Dobrave, Sorško polje Škofjeloško hribovje in urbanistične zasnove Golnika (Uradni list RS, št. 72/04, 68/05 in 22/06 – popr.) štejejo:

- prosto stoječe enostanovanjske stavbe,
- prosto stoječe dvostanovanjske stavbe,
- prosto stoječe atrijske stavbe in
- dvostanovanjske stavbe – dvojčki.

Pri čemer se za višino stavbe šteje razdalja med terenom in kapno lego oziroma zaključnim vencem stavbe. Za odmik od posestne meje se šteje razdalja od posestne meje do najmanj oddaljenega roba zunanjega zidu ali stebra stavbe.

Št. 35003-0019/2002-48/01
35003-0020/2002-48/01
Kranj, dne 6. februarja 2007

Župan
Mestne občine Kranj
Damijan Perne l.r.

765. Odlok o dopolnitvi Odloka o območjih naselij ter imenih naselij in ulic v Mestni občini Kranj

Na podlagi 8. člena Zakona o imenovanju in evidentiranju naselij, ulic in stavb (Uradni list SRS, št. 5/80 in 42/86) ter 18. in 96. člena Statuta Mestne občine Kranj (Uradni list RS, št. 43/95, 33/96, 35/00 in 85/02) je Svet Mestne občine Kranj na 3. seji dne 6. 2. 2007 sprejel

ODLOK

o dopolnitvi Odloka o območjih naselij ter imenih naselij in ulic v Mestni občini Kranj

1. člen

V 2. členu Odloka o območjih naselij ter imenih naselij in ulic v Mestni občini Kranj (Uradni list RS, št. 32/96 in 6/01) se v seznamu ulic v naselju 014 Kranj za besedilom:

Šifra ulice	Ime ulice
»0088	Prešernova ulica«
doda besedilo, ki se glasi:	
»0182	Prisojna ulica«

2. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 371-0423/2006-48/03
Kranj, dne 6. februarja 2007

Župan
Mestne občine Kranj
Damijan Perne l.r.

LJUBLJANA

766. Odlok o razglasitvi Domačije Topolovčar za kulturni spomenik lokalnega pomena

Na podlagi 5., 6. in 12. člena Zakona o varstvu kulturne dediščine (Uradni list RS, št. 7/99, 110/02 – ZGO-1 in 126/03 – ZVPOPKD) ter 27. člena Statuta Mestne občine Ljubljana (Uradni list RS, št. 26/01 in 28/01) je Mestni svet Mestne občine Ljubljana na 2. seji dne 29. 1. 2007 sprejel

ODLOK

o razglasitvi Domačije Topolovčar za kulturni spomenik lokalnega pomena

1. člen

Za kulturni spomenik lokalnega pomena se razglasi naslednja enota dediščine:

– Janče – Domačija Topolovčar (EŠD 18719).

Enota ima zaradi kulturnih, etnoloških, arhitekturnih, krajinskih in zgodovinskih lastnosti poseben pomen za širše območje Mestne občine Ljubljana, zato se razglasi za kulturni spomenik lokalnega pomena z lastnostmi etnološkega spomenika (v nadaljevanju: spomenik).

2. člen

Lastnosti, ki utemeljujejo razglasitev za kulturni spomenik lokalnega pomena:

Na hribovitem terenu severno od Janč se nahaja samotna Topolovčarjeva domačija, ki ima domačijske objekte, postavljene v gruči in vpete v členjen teren. Domačija datira na prelom 18. in 19. stoletja. Najstarejši objekt na domačiji je leseni pod, ki dokumentirano izhaja iz zadnje četrtine 18. stoletja (letnici 1776 in 1779 sta bili vrezani na tramovih objekta v delu, ki se je pred leti porušil), letnica 1804 pa je vrezana na nosilnem tramu »hiše«.

Domačijo sestavljajo: avtentično ohranjena kmečka hiša z začetka 19. stoletja, kašča, enojni kozolec, vodnjak na dvorišču ter sestavljeno gospodarsko poslopje, ki izhaja iz prvotnega lesenega poda. Interier kmečke hiše je po zaslugi lastnikov izjemno dobro ohranjen. Domačija v celoti predstavlja prežitek iz preteklosti, ki se je ohranil do današnjih dni.

Pomen povečuje domačiji tudi njena dejavnost, saj se lastniki ukvarjajo s turizmom, kuhajo razne vrste žganja in izdelujejo likerje. Vključeni so v projekt sadne ceste.

Domačija s pripadajočimi domačijskimi objekti prezentira tudi razvoj skozi čas in predstavlja dobro ohranjeno regionalno značilno arhitekturo. Zaradi pozicije v prostoru ima tudi izjemni ambientalni pomen.

3. člen

Spomenik obsega parcele številka 2182 del, 2183, 2185/2 in 2194 del, k.o. Volavlje.

Vplivno območje spomenika obsega širši pas varovanja, kjer bi neprimerni posegi razvrednotili pomen spomenika. Razteza se do lokalne ceste na zahodu, je omejeno z gozdnim robom na severu in vzhodu ter reliefnimi plastnicami na jugu.

Meje spomenika in vplivnega območja so vrisane na zemljiško katastrskem načrtu v merilu 1:2880 in na temeljnem topografskem načrtu v merilu 1:5000.

Izvirnika načrtov, ki sta sestavna dela tega odloka, hrani Javni zavod Republike Slovenije za varstvo kulturne dediščine (v nadaljevanju: zavod). Strokovne podlage hranita Ministrstvo za kulturo RS in zavod.

4. člen

Za spomenik velja varstveni režim, ki določa:

– varovanje ohranjenih kulturnih, arhitekturnih, etnoloških in zgodovinskih vrednot v celoti, v njihovi izvornosti in neokrnjenosti,

– strokovno vzdrževanje in obnavljanje vseh neokrnjenih prvih arhitekture objektov po načelu ohranjanja njihove izvorne tlorisne zasnove, gabaritov, lege, velikosti, oblike, sestave in barvne podobe,

– strokovno prenovo okrnjenih izvornih prvih arhitekture, stavbnih elementov tudi v smislu rekonstrukcije podobe spomenika,

– ohranjanje in varovanje tradicionalne notranje opreme kmečke hiše,

– prepoved spreminjanja vseh varovanih vrednot arhitekturne zasnove zunanjščine z rušenjem in odstranjevanjem, kot tudi z nadzidavo, prezidavo in prizidavo,

– podrejanje vsake rabe in vseh posegov v objekte na domačiji, v stanovanjski in v gospodarskih stavbah ter v dvoriščnem prostoru ohranjanju in vzdrževanju varovanih spomeniških lastnosti,

– omogočanje predstavitve celote in posameznih zaščitnih elementov ter dostopnost javnosti v meri, ki ne ogroža varovanja spomenika,

– posegi v območju spomenika in njegovem vplivnem območju so dopustni ob predhodnem soglasju zavoda.

Za vplivno območje velja varstveni režim, ki določa ohranjanje odprtega prostora z ohranjanjem obstoječih zelenih površin na južnem delu območja.

Spomenik je zavarovan z namenom, da se:

- ohranijo kulturne, etnološke, arhitekturne, krajinske in zgodovinske vrednote spomenika,
- poveča pričevalnost kulturnega spomenika,
- predstavi kulturne vrednote spomenika in situ, v tisku in drugih medijih,
- spodbudi učno predstavitveno in znanstvenoraziskovalno delo.

5. člen

Za vsako spremembo funkcije spomenika ali njegovih delov in vplivnega območja spomenika ter za vsak poseg v spomeniku, njegove dele ali zemljišče in vplivno območje, so potrebni predhodni kulturnovarstveni pogoji in na njihovi podlagi kulturnovarstveno soglasje zavoda.

6. člen

Mestna uprava Mestne občine Ljubljana mora v šestih mesecih po uveljavitvi tega odloka izdati lastnikom spomenika ali njegovih sestavnih delov odločbo o varstvu za spomenik v skladu z zakonom.

7. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 622-39/05-7

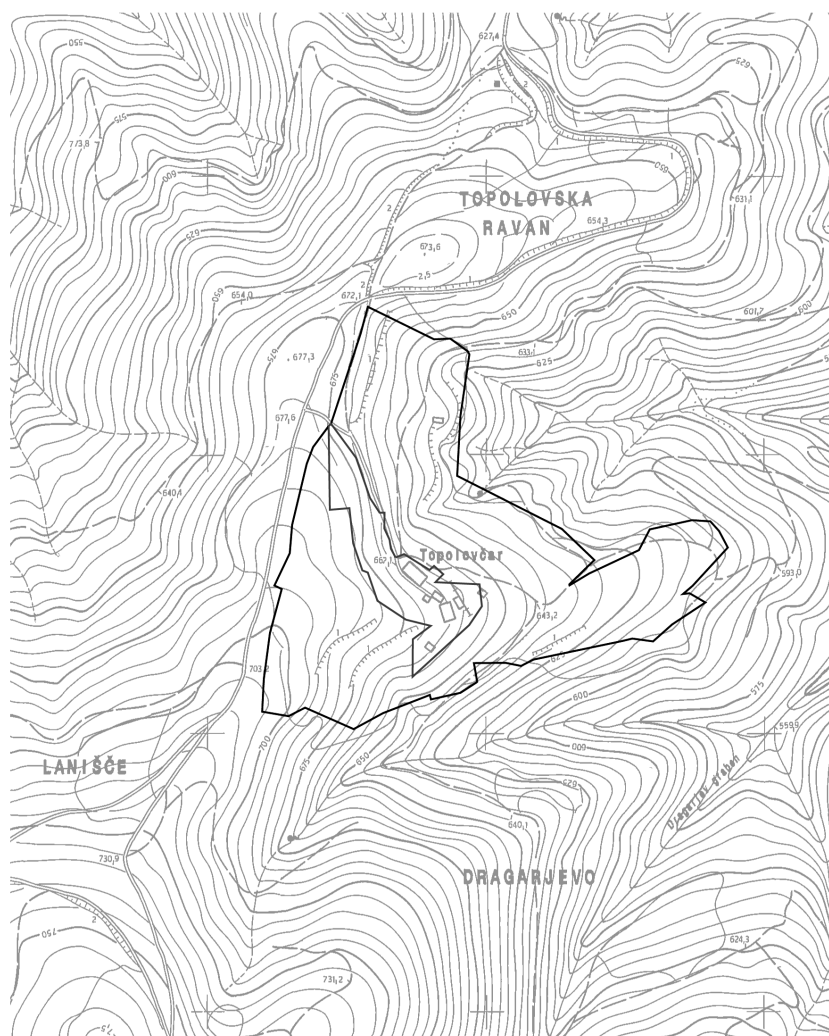
Ljubljana, dne 29. januarja 2007

Župan
Mestne občine Ljubljana
Zoran Jankovič i.r.



Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije
Območna enota Ljubljana
Tržaška 4, Ljubljana

Datum izrisa : 02.11.2005



EŠD 18719

meja kulturnega spomenika

meja vplivnega območja spomenika

TTN5 LITIJA 41

Vir podatkov:

-Strokovne podlage za razglasitev domačije Topolovčar za kulturni spomenik lokalnega pomena

Vir za kartografsko osnovo:

-Temeljni topografski načrt 1: 5000, 1: 10 000, Geodetska uprava Republike Slovenije

Merilo: 1:5000





Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije
Območna enota Ljubljana
Tržaška 4, Ljubljana

Datum izrisa : 02.11.2005



EŠD 18719

-  meja kulturnega spomenika
-  meja vplivnega območja spomenika

K.O. VOLAVLJE

Vir podatkov:

-Strokovne podlage za razglasitev domačije Topolovčar za kulturni spomenik lokalnega pomena

Vir za kartografsko osnovo:

-Digitalni katastrski načrt, Geodetska uprava Republike Slovenije

Merilo: 1:2880

767. Odlok o spremembi Odloka o razglasitvi spomenikov delavskega gibanja, narodnoosvobodilne vojne in socialistične graditve za kulturno-zgodovinske spomenike

Mestni svet Mestne občine Ljubljana je na podlagi 54. člena Zakona o zavodih (Uradni list RS, št. 12/91, 45/1 94 – odl. US, 8/96 in 36/00 – ZPDZC) in 27. člena Statuta Mestne občine Ljubljana (Uradni list RS, št. 26/01 in 28/01) na 2. seji dne 29. 1. 2007 sprejel

O D L O K

o spremembi Odloka o razglasitvi spomenikov delavskega gibanja, narodnoosvobodilne vojne in socialistične graditve za kulturno-zgodovinske spomenike

1. člen

V Odloku o razglasitvi spomenikov delavskega gibanja, narodnoosvobodilne vojne in socialistične graditve za kulturno-zgodovinske spomenike (Uradni list SRS, št. 34/84 in 41/85) se v 1. členu pri zaporedni številki 4:

- v rubriki »Opis spomenika« črta besedilo »Pod ježami 17,«;
- v rubriki »Kultura« črta beseda »zgradba«;
- v rubriki »Lastnik spomenika« celotno besedilo nadomesti z besedilom »Mestna občina Ljubljana«;
- v rubriki »Razvojna usmeritev« beseda »memorialna« nadomesti z besedilom »spominsko ploščo hrani Mestni muzej Ljubljana do namestitve na novo zgradbo na navedeni parceli«.

2. člen

Ta odlok začne veljati z dnem objave v Uradnem listu RS.

Št. 620-28/2006-9
Ljubljana, dne 29. januarja 2007

Župan
Mestne občine Ljubljana
Zoran Janković l.r.

768. Odlok o spremembah Odloka o ustanovitvi javnega zavoda Festival Ljubljana

Na podlagi 3. člena Zakona o zavodih (Uradni list RS, št. 12/91, 17/91 – ZUJE, 55/92 – ZVDK, 13/93, 66/93, 45/1/94 – odl. US, 8/96, 31/00 in 36/00 – ZPDZC), 26. in 135. člena Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 96/02) ter 27. člena Statuta Mestne občine Ljubljana (Uradni list RS, št. 26/01 in 28/01) je Mestni svet Mestne občine Ljubljana na 2. seji dne 29. 1. 2007 sprejel

O D L O K

o spremembah Odloka o ustanovitvi javnega zavoda Festival Ljubljana

1. člen

V Odloku o ustanovitvi javnega zavoda Festival Ljubljana (Uradni list RS, št. 73/04) se 5. člen spremeni tako, da se v četrtem odstavku:

- črta besedilo »K/74.841 Prirejanje razstav, sejmov in kongresov«,

– besedilo »L/80.421 Dejavnost glasbenih in drugih umetniških šol« nadomesti z besedilom »M/80.421 Dejavnost glasbenih in drugih umetniških šol« in

– besedilo »L/80.422 Drugo izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje, d.n.« nadomesti z besedilom »M/80.422 Drugo izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje, d.n.«.

2. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 014-52/06-4
Ljubljana, dne 29. januarja 2007

Župan
Mestne občine Ljubljana
Zoran Janković l.r.

LOGATEC

769. Sklep o določitvi izhodiščne vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča za leto 2007

Na podlagi 12. člena Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča na območju Občine Logatec (LN št. 2/99, 5/01) in 28. člena Statuta Občine Logatec (LN št. 5/99) je Občinski svet Občine Logatec na svoji 2. redni seji dne 25. 1. 2007 sprejel

S K L E P

o določitvi izhodiščne vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča za leto 2007

I.

Izhodiščna vrednost točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča na območju Občine Logatec znaša od 1. 1. 2007 dalje 0,00014 EUR v enaki višini za vse uporabnike.

II.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in se uporablja od 1. 1. 2007 dalje.

Št. 007-1/2007
Logatec, dne 26. januarja 2007

Župan
Občine Logatec
Janez Nagode l.r.

MORAVSKE TOPLICE

770. Odlok o proračunu Občine Moravske Toplice za leto 2007

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi – uradno prečiščeno besedilo (Uradni list RS, št. 100/05), 29. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00,

79/01, 30/02, 56/02 – ZJU in 110/02 – ZDT-B) in 16. člena Statuta Občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 11/99, 2/01, 24/01, 69/02 in 28/03) je Občinski svet Občine Moravske Toplice na 3. redni seji dne 29. januarja 2007 sprejel

O D L O K

o proračunu Občine Moravske Toplice za leto 2007

1. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

(vsebina odloka)

S tem odlokom se za Občino Moravske Toplice za leto 2007 določajo proračun, postopki izvrševanja proračuna ter obseg zadolževanja in poroštov občine in javnega sektorja na ravni občine (v nadaljnjem besedilu: proračun).

2. VIŠINA SPLOŠNEGA DELA PRORAČUNA IN STRUKTURA POSEBNEGA DELA PRORAČUNA

2. člen

(sestava proračuna in višina splošnega dela proračuna)

V splošnem delu proračuna so prikazani prejemki in izdatki po ekonomski klasifikaciji do ravni kontov.

Splošni del proračuna se na ravni podskupin kontov do-
loča v naslednjih zneskih:

A.	BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV	v EUR
	Skupina/Podskupina kontov	Proračun leta 2007
I.	SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)	8.083.642,00
	TEKOČI PRIHODKI (70+71)	5.119.646,00
70	DAVČNI PRIHODKI.	4.194.725,00
	700 Davki na dohodek in dobiček	3.372.993,00
	703 Davki na premoženje	318.895,00
	704 Domači davki na blago in storitve	502.838,00
	706 Drugi davki	0
71	NEDAVČNI PRIHODKI	924.921,00
	710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	43.837,00
	711 Takse in pristojbine	16.692,00
	712 Denarne kazni	417,00
	713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	11.267,00
	714 Drugi nedavčni prihodki	852.708,00
72	KAPITALSKI PRIHODKI	333.834,00

	720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	0
	721 Prihodki od prodaje zalog	0
	722 Prihodki od prodaje zemljišč in neopredmetenih dolgoročnih sredstev	333.834,00
73	PREJETE DONACIJE	18.778,00
	730 Prejete donacije iz domačih virov	18.778,00
	731 Prejete donacije iz tujine	0
74	TRANSFERNI PRIHODKI	2.611.384,00
	740 Transferni prihodki iz drugih javno-finančnih institucij	2.611.384,00
II.	SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	8.013.120,00
40	TEKOČI ODHODKI	1.621.900,00
	400 Plače in drugi izdatki zaposlenim	300.897,00
	401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost	46.019,00
	402 Izdatki za blago in storitve	1.203.693,00
	403 Plačila domačih obresti	37.139,00
	409 Rezerve	34.151,00
41	TEKOČI TRANSFERI	1.783.108,00
	410 Subvencije	66.621,00
	411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	945.197,00
	412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	163.257,00
	413 Drugi tekoči domači transferi	608.033,00
	414 Tekoči transferi v tujino	0
	42 INVESTICIJSKI ODHODKI	4.244.771,00
	420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	4.244.771,00
43	INVESTICIJSKI TRANSFERI	363.341,00
	430 Investicijski transferi	363.341,00
III.	PRORAČUNSKI PRESEŽEK (I.-II.) (PRORAČUNSKI PRIMANJKLJAJ)	70.522,00
B.	RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB	
IV.	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751+752)	12.936,00
75	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	12.936,00
	750 Prejeta vračila danih posojil	12.936,00

V.	DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441+442+443)	33.383,00
44	DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV	33.383,00
	440 Dana posojila	12.519,00
	441 Povečanje kapitalskih deležev	20.865,00
VI.	PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV.-V.)	-20.447,00
C.	RAČUN FINANCIRANJA	
VII.	ZADOLŽEVANJE (500)	125.188,00
50	ZADOLŽEVANJE	
	500 Domače zadolževanje	125.188,00
VIII.	ODPLAČILA DOLGA (550)	175.263,00
	55 ODPLAČILA DOLGA	175.263,00
	550 Odplačila domačega dolga	175.263,00
IX.	POVEČANJE (ZMANJŠANJE) SREDSTEV NA RAČUNIH (I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.)	0
X.	NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.)	-50.075,00
XI.	NETO FINANCIRANJE (VI.+VII.-VIII.-IX.)	-70.522,00
	STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH DNE 31. 12. PRETEKLEGA LETA	
	9009 Splošni sklad za drugo	0

Posebni del proračuna sestavljajo finančni načrti neposrednih uporabnikov, ki so razdeljeni na naslednje programske dele: področja proračunske porabe, glavne programe in podprograme, predpisane s programsko klasifikacijo izdatkov občinskih proračunov. Podprogram je razdeljen na proračunske postavke, te pa na podskupine kontov in konte, določene s predpisanim kontnim načrtom.

Posebni del proračuna do ravni proračunskih postavk-podskupin kontov in načrt razvojnih programov sta prilogi k temu odloku in se objavita na spletni strani Občine Moravske Toplice.

Načrt razvojnih programov sestavljajo projekti.

3. POSTOPKI IZVRŠEVANJA PRORAČUNA

3. člen

(izvrševanje proračuna)

Proračun se izvršuje na ravni proračunske postavke-konta.

4. člen

Za izvrševanje proračuna je odgovoren župan občine.

Župan je pooblaščen tudi:

– da odloča o porabi nerazporejenih sredstev na postavkah znotraj posameznih segmentov za namene, ki so povezani z isto vsebino jih prej ni bilo možno predvideti,

– da odloča o vlogah za sponzoriranje in donacije različnih prireditelj do višine 1.460,00 eurov po vlogi znotraj možnosti, ki jih dovoljuje proračunski namen oziroma tekoča proračunska rezerva,

– da odloča o pridobitvi oziroma odtujitvi premoženja občine v skladu s statutom občine,

– da daje soglasje k sklenitvi pravnega posla krajevne skupnosti oziroma krajevnega odbora, ki presega 1.043,00 eurov, sklepa pravne posle zamenjave kmetijskih in stavbnih

zemljišč v lasti občine pod pogojem, da se vrednost občinskega premoženja ne znižuje,

– sklepa poroštvene pogodbe v skladu z aktom, ki ga sprejema občinski svet.

5. člen

Finančna služba občine je zadolžena za:

– sprotno spremljanje poslovanja in tekoče evidentiranje vseh poslovnih dogodkov,

– pripravo analiz, medletnih ter končnih realizacij proračuna,

– za pripravo odloka o zaključnem računu proračuna za preteklo leto, premoženjsko bilanco občine ter poročila za potrebe statistike finančnih računov v skladu z roki, ki jih predpisujejo zakoni in podzakonski akti,

– za pomoč KS, zavodom, zvezam in drugim uporabnikom proračuna pri pripravi finančnih načrtov, sprotno evidentiranje poslovnih dogodkov in pravočasno pripravo zaključnih poročil,

– za izvajanje nadzora nad porabo sredstev vseh proračunskih porabnikov v skladu s sprejetim planom in opredeljenimi nameni,

– za izvrševanje nakazil in izplačil iz proračun v skladu z veljavno zakonodajo.

6. člen

Občinska uprava občine je zadolžena za upravljanje z občinskim premoženjem v duhu dobrega gospodarja, ter spremlja in nadzira upravljanje s premoženjem KS.

Občinska uprava, zadolžena za investicije katerih investitor je občina oziroma KS je dolžna spoštovati določila zakona o javnih naročilih in le te izvajati v skladu s tem zakonom.

7. člen

(namenski prihodki in odhodki proračuna)

Namenski prihodki proračuna so poleg prihodkov, določenih v prvem stavku prvega odstavka 43. člena ZJF, tudi naslednji prihodki:

1. Prihodki požarne takse ki se uporabijo za namene, določene v zakonu o varstvu pred požarom,

2. Okoljska dajatev za obremenjevanje vode, ki se uporabi za namene po uredbi o okoljski dajatvi za onesnaževanje okolja zaradi odvajanja odpadnih voda v skladu z odločbo ministrstva za okolje in prostor,

3. Okoljska dajatev za onesnaževanje okolja zaradi odlaganja odpadkov, ki se uporabi za namene po uredbi o okoljski dajatvi za onesnaževanje okolja zaradi odlaganja odpadkov v skladu z odločbo Ministrstva za okolje in prostor,

4. Prihodki iz naslova turistične takse, ki se uporabljajo za namene določene v Zakonu o spodbujanju razvoja turizma,

5. Prihodki krajevnih skupnosti v občini:

– prihodki od občanov, ki se namenijo za namene, za katere se zbirajo,

6. Drugi namenski prihodki proračuna- prihodki za narodnostne potrebe.

Pravice porabe na proračunski postavki »01,02,01,05,« Sredstva za odpravo nesorazmerij med osnovnimi plačami«, ki niso porabljene v tekočem letu se prenesejo v naslednje leto za isti namen.

8. člen

(prerazporejanje pravic porabe)

Osnova za prerazporejanje pravic porabe je zadnji sprejeti proračun, spremembe proračuna ali rebalans proračuna.

O prerazporeditvah pravic porabe v posebnem delu proračuna med posameznimi proračunskimi postavkami znotraj podprograma in med glavnimi programi v okviru področja proračunske porabe odloča župan na predlog neposrednega uporabnika.

Župan s poročilom o izvrševanju proračuna med proračunskim letom in konec leta z zaključnim računom poroča občinskemu svetu o veljavnem proračunu za leto 2007 in njegovi realizaciji.

9. člen

(največji dovoljeni obseg prevzetih obveznosti v breme proračuna prihodnjih let)

Neposredni uporabnik lahko v tekočem letu razpiše javno naročilo za celotno vrednost projekta, ki je vključen v načrt razvojnih programov, če so zanj načrtovane pravice porabe na proračunskih postavkah v sprejetem proračunu.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za investicijske odhodke in investicijske transfere ne sme presežati 80% pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika, od tega:

1. v letu 2008 največ 80% navedenih pravic porabe in
2. v ostalih prihodnjih letih 60% navedenih pravic porabe.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za blago in storitve in za tekoče transfere, ne sme presežati 25% pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika.

Omejitve iz prvega in drugega odstavka tega člena ne veljajo za prevzemanje obveznosti z najemnimi pogodbami, razen če na podlagi teh pogodb lastninska pravica preide oziroma lahko preide iz najemodajalca na najemnika, in prevzemanje obveznosti za dobavo elektrike, telefona, vode, komunalnih storitev in drugih storitev, potrebnih za operativno delovanje neposrednih uporabnikov.

Prevzete obveznosti iz drugega in tretjega odstavka tega člena se načrtujejo v finančnem načrtu neposrednega uporabnika in načrtu razvojnih programov.

10. člen

(spreminjanje načrta razvojnih programov)

Predstojnik neposrednega uporabnika (župan oziroma v primeru ožjih delov občin svet ali predsednik sveta, če je tako določeno v statutu) lahko spreminja vrednost projektov v načrtu razvojnih programov. Projekte, katerih vrednost se spremeni za več kot 20% mora predhodno potrditi občinski svet.

Projekte, za katere se zaradi prenosa plačil v tekoče leto, zaključek financiranja prestavi iz predhodnega v tekoče leto, se uvrstijo v načrt razvojnih programov po uveljavitvi proračuna.

Novi projekti se uvrstijo v načrt razvojnih programov na podlagi občinskega sveta.

11. člen

(proračunska rezerva)

Proračunska rezerva se v letu 2007 oblikuje v višini 17.076 eurov.

Na predlog za finance pristojnega organa občinske uprave odloča o uporabi sredstev proračunske rezerve za namene iz drugega odstavka 49. člena ZJF župan in o tem s pisnimi poročili obvešča občinski svet.

V primeru, ko se sredstva proračunske rezerve nameenjajo za odpravo posledic naravnih nesreč širših dimenzij, in namenska sredstva presežajo višini oblikovane rezerve s tem odlokom, odloča o njihovi porabi Občinski svet s posebnim odlokom.

12. člen

Proračun obsega kot nerazporejeni del prejemkov splošno proračunsko rezervacijo do maksimalne višine 1,5% celotnih prihodkov iz bilance prihodkov in odhodkov, in sicer za financiranje posameznih namenov javne porabe, ki jih ob sprejemanju proračuna ni bilo mogoče predvideti ali zanje ni bilo mogoče predvideti zadostnih sredstev. Znesek splošne proračunske rezervacije je določen v posebnem delu proračuna.

13. člen

O uporabi sredstev splošne proračunske rezervacije odloča s sklepom o prerazporeditvi sredstev župan in o tem obvešča občinski svet v poročilih o realizaciji proračuna in ob predložitvi Odloka o zaključnem računu.

Dodeljena sredstva splošne proračunske rezervacije se razporedijo v finančni načrt neposrednega uporabnika.

4. POSEBNOSTI UPRAVLJANJA IN PRODAJE STVARNEGA IN FINANČNEGA PREMOŽENJA OBČINE

14. člen

Če so izpolnjeni pogoji iz tretjega odstavka 77. člena ZJF, lahko župan dolžniku do višine 210 eurov odpiše oziroma delno odpiše plačilo dolga.

5. OBSEG ZADOLŽEVANJA IN POROŠTEV OBČINE IN JAVNEGA SEKTORJA

15. člen

(obseg zadolževanja občine in izdanih poroštev občine)

Zaradi kritja presežkov odhodkov nad prihodki v bilanci prihodkov in odhodkov, presežkov izdatkov nad prejemki v računu finančnih terjatev in naložb ter odplačila dolgov v računu financiranja se občina za proračun leta 2007 lahko dolgoročno zadolžuje za namene izkazane v proračunu na podlagi predhodno prejetega soglasja pristojnega Ministrstva za finance in pod pogoji, ki jih določa Zakon o financiranju občin.

Obseg poroštev občine za izpolnitev obveznosti javnih zavodov, javnih podjetij in javnih skladov, katerih ustanoviteljica je Občina Moravske Toplice, v letu 2007 ne sme preseči skupne višine glavnice 104.400 eurov.

16. člen

(obseg zadolževanja javnih zavodov, javnih podjetij in javnih skladov)

Pravne osebe javnega sektorja na ravni občine (javni zavodi, javna podjetja in javni skladi, katerih ustanoviteljica je občina) se lahko v letu 2007 zadolžijo do skupne višine 300.000 eurov le ob pogoju, da pridobijo soglasje občine v skladu z določili Zakona o financiranju občin.

6. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

17. člen

Uporabniki proračuna morajo pri oddaji izvajalskih del in nabavi blaga spoštovati zakon o javnih naročilih s podzakonskimi predpisi in zakon o izvrševanju proračuna.

Amortizacijska sredstva se pri proračunskih porabnikih formirajo in trošijo v skladu s proračunskimi izhodišči Občine Moravske Toplice za posamezno proračunsko leto.

Za začetek izvajanja vseh investicij v občini in v KS morajo predhodno biti zagotovljena finančna sredstva oziroma zaprta finančna konstrukcija, ki je potrjena s strani župana občine. Za pogodbe in druga naročila proračunskih uporabnikov, ki nimajo tega soglasja, občina ne prevzema nobenih obveznosti.

Krajevne skupnosti se ne smejo zadolževati. Krajevne skupnosti naročajo blago in storitve le ob sopodpisu naročila s strani finančne službe občinske uprave, finančna služba pa vodi evidenco naročil KS. Za izvrševanje finančnega načrta KS so odgovorni predsedniki svetov KS, oziroma predsedniki krajevnih odborov.

Knjigovodska opravila za KS in administrativno-tehnična opravila za organe KS opravlja Občinska uprava, v okviru katere se izvaja tudi knjigovodstvo za zavode, javna podjetja in javne sklade, katerih ustanovitelj je občina.

18. člen

Krajevna skupnost odgovarja za svoje obveznosti z vsem svojim premoženjem. Občina odgovarja za obveznosti KS subsidiarno, vendar ima pri tem prednostno pravico pobota s premoženjem KS.

Občina ne odgovarja za obveznosti društev in zvez na območju občine.

19. člen

V obdobju začasnega financiranja Občine Moravske Toplice v letu 2008, če bo začasno financiranje potrebno, se uporablja ta odlok in sklep o določitvi začasnega financiranja.

20. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije (ali v uradnem glasilu občine).

Št. 403-02/07-1

Moravske Toplice, dne 29. januarja 2007

Župan
Občina Moravske Toplice
Franc Cipot l.r.

SVETI JURIJ OB ŠČAVNICI**771. Sklep o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča za leto 2007 v Občini Sv. Jurij ob Ščavnici**

V skladu z 28. členom Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča (Uradni list RS, št. 75/99) ter 218. člena Zakona o graditvi objektov-ZGO-1 (Uradni list RS, št. 110/02) in 15. člena Statuta Občine Sv. Jurij ob Ščavnici (Uradni list RS, št. 29/00) je Občinski svet Občine Sv. Jurij ob Ščavnici na 2. redni seji dne 7. 2. 2007 sprejel

S K L E P**o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča za leto 2007 v Občini Sv. Jurij ob Ščavnici**

I.

Vrednost točke za izračun in odmero nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča na območju Občine Sv. Jurij ob Ščavnici za leto 2007 znaša 0,001514 EUR (0,363 SIT).

II.

Ta sklep se objavi v Uradnem listu RS in prične veljati z dnem objave, uporablja pa se od 1. januarja 2007 naprej.

Št. 422-00001/2007

Sv. Jurij ob Ščavnici, dne 19. februarja 2007

Župan
Občine Sveti Jurij ob Ščavnici
Anton Slana l.r.

ŠMARTNO PRI LITJI**772. Sklep o javni razgrnitvi in javni obravnavi osnutka Strategije prostorskega razvoja Občine Šmartno pri Litji**

Na podlagi 32. člena Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02 in 08/03 – popr. in 58/03 – ZZK-1 v nadaljevanju ZureP-1) in 13. člena Statuta Občine Šmartno pri Litiji (Uradni list RS, št. 33/03, 106/03, 34/04) je župan Občine Šmartno pri Litiji sprejel

S K L E P**o javni razgrnitvi in javni obravnavi osnutka Strategije prostorskega razvoja Občine Šmartno pri Litji**

I.

Župan Občine Šmartno pri Litiji odreja javno razgrnitev osnutka Odloka Strategije prostorskega razvoja Občine Šmartno pri Litiji (v nadaljevanju Odlok).

II.

Javna razgrnitev osnutka Odloka bo potekala od 1. 3. 2007 do 2. 4. 2007.

Poleg osnutka Strategije prostorskega razvoja Občine Šmartno pri Litiji bodo razgrnjene tudi razvojne pobude. Pripombe in predloge na javno razgrnjeni osnutka Strategije prostorskega razvoja Občine Šmartno pri Litiji, razvojne pobude lahko podajo vsi zainteresirani.

V času javne razgrnitve osnutka bo organizirana javna obravnava, ki jo organizira uprava Občine Šmartno pri Litiji. Javna obravnava bo 15. 3. 2007 ob 17. uri, v sejni sobi Občine Šmartno pri Litiji, Tomazinova 2, 1275 Šmartno pri Litiji.

III.

Pripombe in stališča iz prejšnjega odstavka ter druge pripombe in predloge, ki so jih podale fizične in pravne osebe, se pošljejo županu Občine Šmartno pri Litiji. Le-ta zavzame stališče, ki ga posreduje v potrditev Občinskemu svetu Občine Šmartno pri Litiji.

IV.

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 352-01/2005

Šmartno pri Litiji, dne 19. februarja 2007

Župan
Občine Šmartno pri Litiji
Milan Izlakar l.r.

ŠTORE**773. Odlok o kategorizaciji občinskih cest v Občini Štore**

Na podlagi 82. člena Zakona o javnih cestah (Uradni list RS, št. 29/97, 18/02, 92/05) in 16. člena Statuta Občine Štore (Uradni list RS, št. 66/99, 112/00 in 5/03) je Občinski svet Občine Štore na 3. redni seji dne 14. 2. 2007 sprejel

O D L O K

o kategorizaciji občinskih cest v Občini Štore

1. člen

Ta odlok določa občinske ceste po njihovih kategorijah in namenu uporabe glede na vrsto cestnega prometa, ki ga prevzemajo, ter občinske kolesarke poti.

2. člen

Občinske ceste se kategorizirajo na lokalne ceste (s skrajšano oznako: LC) in javne poti (s skrajšano oznako: JP).

Občinske kolesarske poti se kategorizirajo kot javne poti za kolesarje (s skrajšano oznako: KJ).

3. člen

Lokalne ceste so:
– ceste med naselji v Občini Štore in ceste med naselji v Občini Štore in naselji v sosednjih občinah.

4. člen

Lokalne ceste (LC) med naselji v Občini Štore in med naselji v občini in naselji v sosednjih občinah so:

Zap št.	Številka lokalne ceste ali odseka	Začetek lokalne ceste ali odseka	Potek lokalne ceste	Konec lokalne ceste ali odseka	Dolžina lokalne ceste v Občini Štore (v m)	Namen uporabe	Preostala dolžina lokalne ceste v sosednji občini (v m)
1.	LC 412010	R3-744	R3-744 – železarna – G2-107	G2-107	588	vsa vozila	0
2.	LC 412020	R3-744	R3-744 – Kompole – G2-107	G2-107	2601	vsa vozila	0
3.	LC 412030	R3-744	R3-744 – Svetina – Kanjuce – Selo – Šentrupert	R3-681	3618	vsa vozila	2257
4.	LC 412040	R3-744	R3-744 – Almin dom	Almin dom	863	vsa vozila	0
5.	LC 412050	R3-744	R3-744 – Laška vas - 036040	036040	1427	vsa vozila	0
6.	LC 412060	G2-107	G2-107 – deponija – meja z Občino Celje (pri križu Sv. Ana)	G2-107	1263	vsa vozila	1431
7.	LC 412070	G2-107	G2-107 – Moste – Zagaber – meja z Občino Šentjur – Hrušovec	396190	2265	vsa vozila	2920
8.	LC 412080	R3-744	R3-744 – Lipa – 036040	036040	820	vsa vozila	0
9.	LC 412100	R3-744	R3-744 – Javornik – Glažuta – Tisovšek	412030	5908	vsa vozila	0
10.	LC 412110	R3-744	R3-744 – Žarovišče-Ravnine -R3-744	R3-744	3802	vsa vozila	0
11.	LC 412120	G2-107	G2-107 – Prožinska vas -Vrbno – Ogorevc	396170	2414	vsa vozila	0
12.	LC 412130	G2-107	G2-107 – Prožinska vas -Vrbno – 412120	412120	927	vsa vozila	0
13.	LC 396170	034010	Proseniško – Ogorevc -G2-107	G2-107	1383	vsa vozila	1300
14.	LC 036040	036360	036360 – Zagrad – Polule – Zvodno – Zg. Pečovje	R3-744	2695	vsa vozila	4179
14.1	LC 036041	036360	Osenca – Pečovje	R3-744	2695	vsa vozila	0

5. člen

Javne poti (JP) v Občini Štore so:

Zap št.	Številka javne poti ali odseka	Začetek javne poti ali odseka	Potek javne poti	Konec javne poti ali odseka	Dolžina javne poti v Občini Štore (v m)	Namen uporabe	Preostala dolžina v sosednji občini (v m)
1.	JP 912010	LC 412060	LC 412060 – Kresnike	Kresnike 5	769	vsa vozila	0
2.	JP 912020	G2-107	G2-107 – Ul. XIV. divizije	G2-107	165	vsa vozila	0
3.	JP 912030	LC 396170	LC 396170 – naselje Ogorevc	Ogorevc 2	473	vsa vozila	0
4.	JP 912040	G2-107	GC G2-107 – Loke	zbiralnik vode 912030	818	vsa vozila	0
5.	JP 912050	LC 412070	LC 412070 – meja z Občino Šentjur	Prožinska vas 60b	177	vsa vozila	0

Zap št.	Številka javne poti ali odseka	Začetek javne poti ali odseka	Potek javne poti	Konec javne poti ali odseka	Dolžina javne poti v Občini Štore (v m)	Namen uporabe	Preostala dolžina v sosednji občini (v m)
6.	JP 912060	LC 412020	LC 412020 – Draga	Draga 21	1412	vsa vozila	0
6.1	OJP 912061	LC 412020	Most – Draga – križ	križ	963	vsa vozila	0
6.2	OJP 912062	JP 912060	Jazbec – Zagorc	JP 912060	212	vsa vozila	0
6.3	OJP 912063	JP 912060	Bloki – Draga 4d	Draga 4d	237	vsa vozila	0
7.	JP 912070	LC 412010	LC 412010 – Železarska cesta	Železarska 6a	358	vsa vozila	0
8.	JP 912080	LC 412020	LC 412020 – Gorica – LC 412020	LC 412020	1702	vsa vozila	0
9.	JP 912090	JP 912080	JP 912080 – mimo Špulcar – Gajšek	Kompole 194	198	vsa vozila	0
10.	JP 912100	LC 412020	LC 412020 – mimo Renčelj – LC 412020	LC 412020	796	vsa vozila	0
11.	JP 912110	R3-744	R3-744 – Vrhovšek – križišče Majoranc	Kompole 22	1101	vsa vozila	0
12.	JP 912120	JP 912380	JP 912380 – Straža Žekovca	Prožinska vas 89	1728	vsa vozila	0
13.	JP 912130	R3-744	R3-744 – domačija Mastnak	Šentjanž 31	331	vsa vozila	0
14.	JP 912140	LC 412100	LC 412100 – domačija Kapel	Sveti dol 13	504	vsa vozila	0
15.	JP 912150	LC 412100	LC 412100 – Sveti dol	Javornik 13	833	vsa vozila	0
16.	JP 912160	LC 412030	LC 412030 – Lešje – kapela	Tomaževa kapela	902	vsa vozila	0
17.	JP 912170	LC 412030	LC 412030 – Slatina	Kanjuce 17	861	vsa vozila	0
18.	JP 912180	LC 412030	LC 412030 – Veliki vrh	Svetina 17	901	vsa vozila	0
19.	JP 912190	JP 897300	JP 897300 – Javoršek	Javornik 10	442	vsa vozila	0
20.	JP 912200	JP 912190	JP 912190 – Gradišnik	Javornik 26	281	vsa vozila	0
21.	JP 912210	R3-744	R3-744 – Mrzla Planina – LC 412100	LC 412100	511	vsa vozila	0
22.	JP 912220	R3-744	R3-744 – domačija Čvan	Šentjanž 29	824	vsa vozila	0
23.	JP 912230	R3-744	R3-744 – Štrakl	Šentjanž 28	81	vsa vozila	0
24.	JP 912240	R3-744	R3-744 – Vreča	Šentjanž 8	373	vsa vozila	0
25.	JP 912250	LC 412110	LC 412110 – Ravnine	Vrunčev dom	652	vsa vozila	0
26.	JP 912260	R3-744	R3-744 – Frece – R3-744	R3-744	625	vsa vozila	0
27.	JP 912270	LC 412050	LC 412050 – dom Breclj – LC 412050	LC 412050	915	vsa vozila	0
28.	JP 912280	LC 036040	LC 036040 – Pečovšek – Ocvirk	Pečovje 37b	1083	vsa vozila	0
29.	JP 912290	LC 036040	LC 036040 – Pečovje Jurkošek	Pečovje 11	405	vsa vozila	0
30.	JP 912300	LC 036040	LC 036040 – Pečovje – Doberšek	zbiralnik vode	692	vsa vozila	0
31.	JP 912310	LC 036040	LC 036040 – trgovina Romih	trgovina Romih	261	vsa vozila	0
32.	JP 912320	LC 036040	LC 036040 – domačija Čanžek	Pečovje 19	321	vsa vozila	0
33.	JP 912330	LC 412080	LC 412080 – Ul. Cvetke Jerin	Osnovna šola	174	vsa vozila	0
34.	JP 912340	LC 412080	LC 412080 – Vrtna ulica	Vrtna ulica 21	315	vsa vozila	0
35.	JP 912350	LC 412080	LC 412080 – Razgledna ulica	Razgledna ulica	1383	vsa vozila	0
35.1	OJP 912351	LC 412080	LC 412080 – Razgledna ulica	Razgledna ulica 24	789	vsa vozila	0
35.2	OJP 912352	JP 912350	JP 912350 – Razgledna ulica	Razgledna ulica 10	244	vsa vozila	0
35.3	OJP 912353	JP 912350	JP 912350 – Razgledna ulica	Razgledna ulica 21	350	vsa vozila	0
36.	JP 912360	LC 412080	LC 412080 – Kovinarska ulica	konec ulice	387	vsa vozila	0
37.	JP 912370	JP 912360	JP 912360 – Udarniška ulica	konec ulice	197	vsa vozila	0
38.	JP 912380	LC 412020	LC 412020 – ob Žekovskem potoku – Šentjanž nad Štorami	Šentjanž nad Štorami 24	2203	vsa vozila	0

Zap št.	Številka javne poti ali odseka	Začetek javne poti ali odseka	Potek javne poti	Konec javne poti ali odseka	Dolžina javne poti v Občini Štore (v m)	Namen uporabe	Preostala dolžina v sosednji občini (v m)
39.	JP 897300	RC R2-424	RC 424 – Vodruž – Kozarica – Slemene – Javornik	do 412100	3045	vsa vozila	4289
40.	JP 912400	G2-107	G2-107 – obrtna cona Štore vzhod (Ob Dragi)	Prožinska vas 6	403	vsa vozila	0
40.1	OJP 912401	G2-107	G2-107 – obrtna cona – Prožinska vas 6	Prožinska vas 6	368	vsa vozila	0
40.2	OJP 912402	JP 912400	JP 912040 – Ravago	Ravago	35	vsa vozila	0
41.	JP 912410	LC 412010	LC 412010 – ribiški dom	ribiški dom	163	vsa vozila	0
42.	JP 912420	LC 412010	LC 412010 – deponija starega železa	deponija starega železa	489	vsa vozila	0
43.	JP 912430	R3-744	R3-744 – obrtniška cesta	obrtniška cesta 8	302	vsa vozila	0
44.	JP 912440	LC 412010	LC 412010 – ob Voglajni	industrijski tiri	122	vsa vozila	0
45.	JP 912450	LC 412020	LC 412020 – pod gozdom – LC 402070	Prožinska vas 50	1338	vsa vozila	0
45.1	OJP 912451	LC 412020	LC 412020 – pod gozdom – LC 402070	Prožinska vas 50	913	vsa vozila	0
45.2	OJP 912452	JP 912450	JP 9124550 – Stojan	Prožinska vas 62	425	vsa vozila	0

6. člen

Z uveljavitvijo tega odloka preneha veljati Odlok o kategorizaciji občinskih cest (Uradni list RS, št. 62/06).

7. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Šifra: 370-0002/2007-1
Štore, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Štore
Miran Jurkošek l.r.

774. Sklep o določitvi ekonomske cene vrtca v Občini Štore

Na podlagi 31. člena Zakona o vrtcih (Uradni list RS, št. 12/96, 44/00, 78/03, 113/03 in 72/05), Pravilnika o metodologiji za oblikovanje cen programov v vrtcih, ki izvajajo javno službo (Uradni list RS, št. 97/03 in 77/05) in 16. člena Statuta Občine Štore (Uradni list RS, št. 66/99, 112/00, 5/03 in 1/07) je Občinski svet Občine Štore na svoji 3. redni seji dne 14. 2. 2007 sprejel naslednji

S K L E P
o določitvi ekonomske cene vrtca
v Občini Štore

I.

Za programe predšolske vzgoje v vrtcu se od 1. 2. 2007 dalje določi ekonomska cena v naslednji višini:

1. prva starostna skupina (otroci od 1–3 let): 375,45 EUR,
2. druga starostna skupina (otroci od 3–6 let): 288,55 EUR,
3. kombinirani oddelek: 309,16 EUR.

II.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. 2. 2007 dalje.

Št. 602-0002/2007-1
Štore, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Štore
Miran Jurkošek l.r.

775. Sklep o izdaji soglasja k ceni socialno varstvene storitve pomoč družini na domu v Občini Štore

Na podlagi določil 43. in 99. člena Zakona o socialnem varstvu (Uradni list RS, št. 54/92, 56/92, 13/93, 42/93, 1/99, 41/99, 36/00, 54/00, 26/01, 6/02, 110/02, 5/03, 7/04), 40. člena Pravilnika o metodologiji za oblikovanje cen socialno varstvenih storitev (Uradni list RS, št. 87/06) in 16. člena Statuta Občine Štore (Uradni list RS, št. 66/99, 112/00, 5/03 in 1/07) je Občinski svet Občine Štore na svoji 3. redni seji dne 14. 2. 2006 sprejel naslednji

S K L E P

o izdaji soglasja k ceni socialno varstvene storitve pomoč družini na domu v Občini Štore

I.

Občina Štore daje soglasje k ceni socialno varstvene storitve pomoč družini na domu, ki jo je predlagal izvajalec storitve Dom upokojujencev Celje – Center za pomoč na domu, v višini 14,67 EUR na efektivno uro.

II.

Ob upoštevanju subvencije Republike Slovenije in Občine Štore znaša končna cena za uporabnika 3,40 EUR na efektivno uro.

III.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se od 1. 3. 2007 dalje.

Šifra: 110-0002/2007-2
Štore, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Štore
Miran Jurkošek l.r.

776. Sklep o ukinitvi statusa javnega dobra

Na podlagi 21. člena Zakona o graditvi objektov (Uradni list RS, št. 110/02 in 47/04) in 29. člena Statuta Občine Štore (Uradni list RS, št. 66/99, 112/00, 5/03) je Občinski svet Občine Štore na svoji 3. redni seji dne 14. 2. 2007 sprejel naslednji

S K L E P
o ukinitvi statusa javnega dobra

1.

Status javnega dobra lokalnega pomena se ukine zemljiščem parc. št. 82/2 – ekstenzivni sadovnjak v izmeri 928 m² in 83/2 – njiva v izmeri 389 m², vpisanih v vl. št. 715 k.o. Kompole ukine.

V zemljiški knjigi se vknjiži lastninska pravica v korist Občine Štore, Cesta XIV. divizije 15, Štore, matična št. 5880378.

2.

Ta sklep se objavi v Uradnem listu in začne veljati naslednji dan po objavi.

Šifra: 46501-0012/2005-11
Štore, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Štore
Miran Jurkošek l.r.

777. Pravilnik o plačah in plačilih občinskih funkcionarjev in nagradah članov delovnih teles občinskega sveta ter članov drugih občinskih organov ter o povračilih stroškov v Občini Štore

Na podlagi 16. člena Statuta Občine Štore (Uradni list RS, št. 66/99, 112/00, 5/03 in 1/07) ter v skladu s 100.b členom Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98, 70/00 in 51/02) je Občinski svet Občine Štore na 3. redni seji dne 14. 2. 2007 sprejel

P R A V I L N I K
o plačah in plačilih občinskih funkcionarjev in nagradah članov delovnih teles občinskega sveta ter članov drugih občinskih organov ter o povračilih stroškov v Občini Štore

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

S tem pravilnikom se določajo plače in plačila občinskih funkcionarjev, članov delovnih teles občinskega sveta ter članov drugih organov Občine Štore.

2. člen

Za ureditev plač in delovnih razmerij občinskih funkcionarjev se smiselno uporabljajo določbe Zakona o funkcionarjih v državnih organih (Uradni list RS, št. 30/90, 18/91, 22/91, 2/91-I, 4/93) in določbe Zakona o sistemu plač v javnem sektorju (Uradni list RS, št. 110/06, Odloka o plačah funkcionarjev (Uradni list RS, št. 14/06), kolikor Zakon o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98, 70/00 in 51/02) ne določa drugače.

Za opravljanje občinskih funkcij imajo občinski funkcionarji pravico do plače, če funkcijo opravljajo poklicno, do dela plače, če funkcijo opravljajo nepoklicno, in do plačila, če funkcijo opravljajo na podlagi ugotovitenega sklepa o potrditvi mandata ali sklepa o imenovanju. Članom delovnih teles občinskega sveta, ki niso člani občinskega sveta, ter članom nadzornega odbora pripadajo nagrade za njihovo delo, ki se oblikujejo na podlagi tega pravilnika smiselno z določbami zakonov iz prvega odstavka tega člena.

3. člen

Občinski funkcionarji so: člani občinskega sveta, župan in podžupan.

Člani občinskega sveta opravljajo svojo funkcijo nepoklicno. Župan se lahko odloči, da bo svojo funkcijo opravljal poklicno.

Podžupan opravlja svojo funkcijo nepoklicno. Podžupan lahko poklicno opravlja funkcijo, če se v soglasju z županom tako odloči, odločitev pa potrdi občinski svet.

4. člen

Skladno z Odlomkom o plačah funkcionarjev se funkcija župana Občine Štore razvrsti v 49. plačni razred. Prevedba nominalnega zneska osnovne plače funkcionarja se izvede tako, da se koeficient za določitev plače funkcionarja poveča ta funkcijski dodatek za opravljanje funkcije, oba veljavna na dan 1. 3. 2006, tako povečan koeficient pa se pomnoži z veljavno osnovo za določitev plače funkcionarja. Prevedeni nominalni znesek osnovne plače župana, na dan 1. 3. 2006, znaša 36. plačilni razred.

Pri izplačevanju plače župana se upošteva 10. člen Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o sistemu plač v javnem sektorju – ZSPJS –E (Uradni list RS, št. 14/06), ki govori, da funkcionarjem, ki pripada višja osnovna plača od prevedene osnovne plače, določene v skladu s predpisi, ko so se uporabljale do uporabe Odloka o plačah funkcionarjev, se nastalo nesorazmerje odpravi na naslednji način:

– nesorazmerja v osnovnih plačah, ki so večja od štirih plačnih razredov, se odpravijo z začetkom uporabe odloka v višini nesorazmerja nad štirimi plačilnimi razredi,

– preostala nesorazmerja v osnovnih plačah se odpravijo v obdobju od leta 2006 do leta 2009, pri čemer se pri obračunu plač za mesec december vsakega leta odpravi 25% nesorazmerja v osnovnih plačah.

Navedeno pomeni, da se županu plača za opravljanje funkcije s 1. 1. 2007 izplačuje po vrednosti 46. plačilnega razreda, z 31. 12. 2007 po vrednosti 47. plačilnega razreda, z 31. 12. 2008 po vrednosti 48. plačilnega razreda, od 31. 12. 2009 dalje pa po dejanski vrednosti plačilnega razreda skladno z odlokom – po vrednosti 49. plačilnega razreda.

Županu pripada za nepoklicno opravljanje funkcije 50% plače, ki bi jo dobil, če bi funkcijo opravljal poklicno, brez dodatka na delovno dobo.

5. člen

Z zakonom določeni najvišji dovoljeni obseg sredstev, v okviru katerega se lahko oblikuje del plače za nepoklicno opravljanje funkcije člana občinskega sveta, je podlaga za ugotovitev najvišjega možnega letnega obsega sredstev, iz katerih se izplačujejo plače članom občinskega sveta ter nagrade članom delovnih teles občinskega sveta, ki niso člani občinskega sveta in članom nadzornega odbora ter drugih organov Občine Štore.

II. VIŠINA IN NAČIN DOLOČANJA DELA PLAČE IN PLAČILA ZA OPRAVLJANJE FUNKCIJE

6. člen

Skladno z Odlokom o plačah funkcionarjev se funkcija podžupana Občine Štore razvrsti v 34. plačni razred. Prevedba nominalnega zneska osnovne plače funkcionarja se izvede tako, da se koeficient za določitev plače funkcionarja poveča ta funkcijski dodatek za opravljanje funkcije, oba veljavna na dan 1. 3. 2006, tako povečan koeficient pa se pomnoži z veljavno osnovo za določitev plače funkcionarja. Prevedeni nominalni znesek osnovne plače podžupana, na dan 1. 3. 2006, znaša 30. plačilni razred.

Pri izplačevanju plače podžupana se upošteva 10. člen Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o sistemu plač v javnem sektorju – ZSPJS-E (Uradni list RS, št. 14/06), ki govori, da funkcionarjem, ki pripada višja osnovna plača od prevedene osnovne plače, določene v skladu s predpisi, ko so se uporabljale do uporabe Odloka o plačah funkcionarjev, se nastalo nesorazmerje odpravi na naslednji način:

– nesorazmerja v osnovnih plačah, ki so večja od štirih plačnih razredov, se odpravijo z začetkom uporabe odloka v višini nesorazmerja nad štirimi plačilnimi razredi

– preostala nesorazmerja v osnovnih plačah se odpravijo v obdobju od leta 2006 do leta 2009, pri čemer se pri obračunu plač za mesec december vsakega leta odpravi 25% nesorazmerja v osnovnih plačah.

Navedeno pomeni, da se podžupanu plača za opravljanje funkcije z 1. 1. 2007 izplačuje po vrednosti 31. plačilnega razreda, z 31. 12. 2007 po vrednosti 32. plačilnega razreda, z 31. 12. 2008 po vrednosti 33. plačilnega razreda, od 31. 12. 2009 dalje pa po dejanski vrednosti plačilnega razreda skladno z odlokom – po vrednosti 34. plačilnega razreda.

Podžupanu pripada za nepoklicno opravljanje funkcije 50% plače, ki bi jo dobil, če bi funkcijo opravljal poklicno, brez dodatka na delovno dobo.

Če je imenovanih več podžupanov, pripada vsakemu od njih glede na obsega dela sorazmerni del plače, ki bi sicer pripadala enemu podžupanu.

7. člen

Plačilo za opravljanje funkcije člana občinskega sveta znaša največ 15% plače župana. V okviru tega zneska se članu občinskega sveta določi plačilo za opravljanje funkcije za posamezni mesec glede na delo, ki ga je opravil, in sicer za:

- udeležbo na seji občinskega sveta 80,00 EUR neto;
- predsedovanje seji delovnega telesa občinskega sveta 60,00 EUR neto;
- udeležbo na seji delovnega telesa, katerega član je 45,00 EUR neto.

V primeru prekinitve in nadaljevanja iste seje drugi dan so člani občinskega sveta upravičeni do plačila iz prvega odstavka tega člena za udeležbo na eni seji.

Izplačilo se opravi na podlagi evidence prisotnosti člana občinskega sveta na sejah, ki jih vodi občinska uprava.

8. člen

Vrednost plačnih razredov se usklajuje praviloma enkrat letno, višina uskladitve pa se dogovori s Kolektivno pogodbo za javni sektor.

V okviru ugotovljenega zneska plače župana za poklicno opravljanje funkcije se določi najvišji možni znesek plače oziroma dela plače posameznega občinskega funkcionarja ter zagotovi, da ta mesečno ali letno ne preseže najvišjega možnega zneska, ki ga določa zakon.

9. člen

Odločbo o plači župana in odločbo o delu plače podžupana izda komisija za volitve, imenovanja in administrativne zadeve.

Plača funkcionarja je pravica, ki mu gre praviloma na podlagi sklenjenega delovnega razmerja, del plače podžupana, plačilo za opravljanje funkcije članu občinskega sveta in nagrada članu nadzornega odbora in volilne komisije pa na podlagi ugotovitvenega sklepa o potrditvi mandata oziroma sklepa o imenovanju.

Z odločbo o plači župana se izvršijo določbe zakona. Z odločbo o delu plače podžupana se izvršijo določbe tega pravilnika. Z nalogom za izplačilo na podlagi sklepa o potrditvi mandata ali sklepa o imenovanju se opredelijo osnove za ugotovitev mesečnega izplačila članu občinskega sveta, članu delovnega telesa občinskega sveta in članu drugih organov občine.

III. NAGRADE

11. člen

Članom delovnih teles občinskega sveta, ki niso člani občinskega sveta, se za opravljanje dela določi nagrada v obliki sejnine, ki se izplača za udeležbo na seji. Sejnina za posamezno sejo znaša 45,00 EUR neto.

12. člen

Predsednik in člani nadzornega odbora občine imajo pravico do nagrade v višini največ 15% plače župana. Nagrade ne smejo niti mesečno niti letno preseči najvišjega možnega zneska.

Nagrada se oblikuje glede na opravljeno delo, in sicer:

- predsednik nadzornega odbora prejme 80,00 EUR neto za sejo;
- član nadzornega odbora pa 60 EUR neto za sejo.

Nagrade predsednika in članov nadzornega odbora se izplačujejo na podlagi evidence opravljenega dela, ki jo vodi občinska uprava.

IV. POVRAČILA, NADOMESTILA IN DRUGI PREJEMKI

13. člen

Občinski funkcionarji imajo pravico do povračil, nadomestil in drugih prejemkov v skladu s predpisi, ki urejajo te pravice.

Občinski funkcionar ima pravico do povračila stroškov prevoza na službeni poti, ki nastanejo pri opravljanju funkcije ali v zvezi z njo. Pravico do povračila potnih stroškov lahko občinski funkcionar uveljavlja, če gre za službeno potovanje izven območja Občine Štore. Stroški prevoza se povrnejo v skladu s predpisi.

Občinski funkcionar ima pravico do dnevnice za službeno potovanje v skladu s predpisi. Občinski funkcionar ima pravico do povračila stroškov prenočevanja, ki nastanejo na službeni poti. Stroški prenočevanja se povrnejo na podlagi predložene računa v skladu s predpisi.

14. člen

Pravice iz 13. člena tega pravilnika uveljavlja občinski funkcionar na podlagi naloga za službeno potovanje. Nalog za službeno potovanje izda župan. Kolikor gre za službeno potovanje župana, izda nalog podžupan ali direktor občinske uprave.

V. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

15. člen

Določbe tega pravilnika, ki se nanašajo na člane komisij in odborov občinskega sveta, ki niso člani občinskega sveta, se smiselno uporabljajo tudi za izplačilo sejin članom drugih komisij, odborov, svetov, ki jih ustanovi ali imenuje občinski svet ali župan.

16. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. 1. 2007 dalje.

Št. 109-0001/2007-1

Štore, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Štore
Miran Jurkošek l.r.

TURNIŠČE**778. Program priprave Strategije prostorskega razvoja Občine Turnišče in Prostorskega reda Občine Turnišče**

Na podlagi 27. člena Zakona o urejanju prostora (ZUreP-1) (Uradni list RS, št. 110/02, 8/03 – popr. in 58/03), Odloka o strategiji prostorskega razvoja Slovenije (Uradni list RS, št. 76/04) ter na podlagi 50. člena Statuta Občine Turnišče (Uradni list RS, št. 52/99, 9/01, 108/01, 65/02 in 78/03) je župan Občine Turnišče dne 12. 2. 2007 sprejel

PROGRAM PRIPRAVE**Strategije prostorskega razvoja Občine Turnišče in Prostorskega reda Občine Turnišče**

S tem programom priprave se pričnejo postopki priprave in sprejemanja Strategije prostorskega razvoja Občine Turnišče (v nadaljevanju Strategija) in Prostorskega reda Občine Turnišče (v nadaljevanju Prostorski red), ki sta temeljna občinska akta, ki določata usmeritve za razvoj dejavnosti v prostoru in njegove rabe ter prikazujeta podrobnejšo namensko rabo prostora z merili, pogoji in ukrepi za načrtovanje v prostoru, tako, da so zagotovljeni pogoji za vzdržan in usklajen razvoj na območju občine.

1.0. Ocena stanja, razlogi in pravna podlaga za pripravo Strategije in Prostorskega reda Občine Turnišče**1.1. Ocena stanja****Splošno**

Občina Turnišče je ena izmed manjših občin, saj meri le 23 km² in šteje 3422 prebivalcev, ki živijo v štirih naseljih in sicer v Turnišču, Renkovich, Nedelici in Gomilici. Prebivalstvo v občini upada.

Občina leži na ravninskem delu Prekmurja, kjer zaradi naravnih danosti prevladuje kmetijska dejavnost. Zaposlenih je 46,5% celotnega prebivalstva, v kmetijstvu je zaposlenih 119 ali 8,8% prebivalcev.

V naselju Turnišče je prebivalstvu zagotovljena osnovna družbena infrastruktura (osnovno šolstvo, osnovno zdravstvo, upravne in kulturne dejavnosti), naselje je tudi v celoti komunalno opremljeno. Naselje leži v bližini cestnega priključka na načrtovano avtocesto Beltinci–Lendava. Zaradi lege izven koridorjev večjih infrastrukturnih objektov in zaradi odsotnosti večjih industrijskih objektov, predstavljajo vsa naselja v občini kvalitetno bivalno okolje, zato si želijo prebivalci v domači občini zagotoviti tudi delovna mesta. Ker kmetijstvo ne zagotavlja zadostnega števila delovnih mest, občina usmerja razvoj v zagotavljanje novih delovnih mest v drugih dejavnostih, predvsem v obrtnih, servisnih in industrijskih panogah. V ta namen je treba zagotoviti ustrezna zemljišča na robovih naselij in v območjih, kjer je že izgrajena javna gospodarska infrastruktura. Osnovni namen v razvoju občine je torej zadržati ljudi v domačem kraju in poleg kmetijstva razvijati tudi druge dejavnosti.

Poselitev

V vseh naseljih je že določena struktura urbane rabe, zagotovljene so javne funkcije in javne površine, ni pa delitve podrobnejše namenske rabe. Vsa naselja so mešana s stanovanjsko, kmetijsko in poslovno funkcijo. Naselja nimajo ločenih obrtno-servisnih con. Zato je predvidena ureditev večje poslovno-servisne in trgovske cone v Turnišču ob priključku na avtocesto, za kar ima občina že investitorje. V vseh naseljih je v posameznih vrzelih in notranjih območjih še dovolj nezazidanih stavbnih zemljišč za stanovanjsko gradnjo. Nove širitve so predvidene le kot posamične pobude lastnikov parcel v območjih, kjer je zagotovljena javna gospodarska infrastruktura in kjer so zemljišča prilagojena morfološkim pogojem naselja.

Gospodarska javna infrastruktura

V občini in naseljih je že zasnovana in ustrezno urejena prometna infrastruktura. Rešeno je zbiranje in čiščenje komunalnih odpadkov v vseh naseljih. Vodooskrba je zadovoljivo rešena iz skupnega občinskega zajetja. Občina se bo vključila tudi v sistem regionalnega vodovoda. Predvidena je tudi posodobitev posameznih odsekov omrežja in zagotovitev požarne vode.

Krajina

Na področju kmetijstva, gozdarstva, vodnega gospodarstva in drugih krajinskih struktur občina ne načrtuje prostorskih posegov. Omogočena bo gradnja in postavitve kmetijskih objektov na kmetijskih zemljiščih, predvideno je namakanje kmetijskih zemljišč. Vzhodni del občine, vključno z naseljem Nedelica (večji del naselja), leži v območju varstva narave, zato je pri posegih na teh območjih treba upoštevati naravovarstvene pogoje.

1.2. Razlogi za pripravo strategije in prostorskega reda

Strategija in Prostorski red Občine Turnišče sta temeljna prostorska razvojna dokumenta, ki bosta nadomestila prostorske sestavine planov iz leta 1986, sprejete še v bivši občini Lendava. V spremembah in dopolnitvah v letu 2003 oziroma 2004, ko je občina med drugim uveljavljala tudi spremembe namenske rabe kmetijskih zemljišč v stavbna zemljišča zaradi gradnje stanovanjskih objektov, je bila postopku usklajevanja večina posegov zavrnjena zaradi pomanjkljive utemeljitve in zaradi odstopanja od republiških planskih dokumentov. V letu 2005 je bil sprejet lokacijski načrt za avtocesto na odseku Beltinci–Lendava, ki poteka tudi skozi občino Turnišče in s katerim so bili spremenjeni in dopolnjeni tudi planski akti občine. Ker je priključek na avtocesto predviden v neposredni bližini občinskega središča, so zemljišča v bližini postala aktualna območja za širitev poselitvenega območja, predvsem kot območja za lociranje različnih gospodarskih dejavnosti. Zato želi občina v novih planskih dokumentih zagotoviti možnost dolgoročnega razvoja naselja Turnišče ob priključku na avtocesto.

Ne glede na to, da so v vseh naseljih še nezazidana stavbna zemljišča, želi občina zagotoviti možnost gradnje v vseh naseljih. V strokovnih podlagah, izdelanih za pripravo SPRO je namreč ugotovljeno, da nezazidana zemljišča niso na razpolago graditeljem, saj trg stavbnih zemljišč v občini še ni stekel, poleg tega nekatere parcele predstavljajo zeleni rob naselja in so neprimerne za gradnjo. Z možnostjo gradnje na lastnih parcelah bo občina omogočila tudi, da bodo občani ostali v domači občini in s tem povečali število prebivalcev, ki v Občini Turnišče upada.

Za obstoječe površine znotraj naselja in za površine, ki so naselju priključene na novo je treba določiti podrobnejšo namensko rabo, določiti merila in pogoje za posege v prostor in ukrepe za izvajanje. Vse to bo določeno v Prostorskem redu občine.

Priprava Strategije in Prostorskega reda občine je potrebna tudi zaradi uskladitve občinskih prostorskih dokumentov s Strategijo prostorskega razvoja Slovenije in Prostorskim redom Slovenije.

1.3. Pravna podlaga za pripravo strategije in prostorskega reda

Pravna podlaga za pripravo Strategije in Prostorskega reda Občine Turnišče so predpisi iz prostorske zakonodaje, in sicer:

- Zakon o urejanju prostora (ZUreP-1, Uradni list RS, št. 110/2, 8/03 in 58/03);
- Odlok o strategiji prostorskega razvoja Slovenije (Uradni list RS, št. 76/04);
- Uredba o prostorskem redu Slovenije (Uradni list RS, št. 122/04);
- Pravilnik o podrobnejši vsebini, obliki in načinu priprave Strategije prostorskega razvoja občine ter vrstah njenih strokovnih podlag (Uradni list RS, št. 24/04);
- Pravilnik o vsebini, obliki in načinu priprave Prostorskega reda občine ter vrstah njegovih strokovnih podlag (Uradni list RS, št. 127/04);
- Strokovne podlage za pripravo strategije in prostorskega reda Občine Turnišče.

V primeru, da se v času priprave Strategije in Prostorskega reda Občine Turnišče spremenijo zgoraj navedene pravne podlage, se za pripravo prostorskih aktov smiselno upoštevajo spremenjene pravne podlage.

2. Predmet in programska izhodišča za Strategijo in Prostorski red

Predmet Strategije prostorskega razvoja Občine Turnišče je določiti izhodišča in vizijo prostorskega razvoja občine ter usmeritve za usklajen razvoj dejavnosti v prostoru in rabo prostora tako, da je omogočeno usmerjanje prostorskih razvojnih procesov in z njimi povezanih prostorskih ureditev.

Predmet prostorskega reda Občine Turnišče je določiti območja namenske rabe prostora, merila in pogoje ter ukrepe za načrtovanje v prostoru in pripravo podrobnejših pogojev za pripravo projektov po določbah zakona, ki ureja graditev objektov.

Osnovni poudarek v Strategiji in Prostorskem redu bo dan širitvi lokalnega središča naselja Turnišče, kjer se bo ob priložnosti na avtocesto razširila obrtno – servisna cona. Razširjen bo že zasnovan in delno urejen kmetijski center, uredil se bo novi trgovski center. V naseljih Renkovci, Turnišče in Nedelica se bodo delno razširili tudi športno-rekreacijski centri, razširil se bo romski zaselek v Gomilici. Predlagane so še manjše širitve v vseh naseljih za stanovanjsko gradnjo.

Za območje trgovsko-obrtno-servisne cone ob avtocesti bo izdelana posebna strokovna podlaga, s katero bo občina oziroma investitorji utemeljili širitev. Za celotno območje bo v nadaljevanju pripravljen in sprejet lokacijski načrt z namenom, da se zagotovi kompleksnost urejanja in nadaljnja izgradnje gospodarske javne infrastrukture.

3. Opis načrtovanih ureditev

Vsa območja, ki so predmet sprememb namenske rabe so najboljše kmetijska zemljišča, trajno namenjena kmetijski rabi. Večji navedeni posegi so izven območij varstva narave. Sicer so vsa območja, ki bodo predmet spremembe namenske rabe, v bližini naselij in večinoma tudi že komunalno opremljena.

Za vsa naselja v občini bo v Prostorskem redu občine predlagana delitev območja naselja na funkcionalne in prostorske enote, v katerih bodo glede na prevladujočo dejavnost podani pogoji in merila za urejanje. Določi se vrsta objektov in drugih posegov ter ureditev ter funkcionalna in tehnična zasnova objektov. Podana bodo oblikovna merila in pogoji za urejanje parcel in gradnjo objektov, pri čemer je treba v stanovanjskih območjih upoštevati značilno tipologijo zazidave in značilno oblikovanje objektov.

Prostorski red bo določil tudi merila in pogoje glede komunalnega opremljanja zemljišč za gradnjo ter druga me-

nila in pogoje za urejanje prostora v naselju in izven njega, predvsem pa v območjih, ki bodo naseljem priključena na novo. Podani bodo tudi ukrepi za izvajanje Prostorskega reda občine in sicer programi in projekti za opremljanje zemljišč za gradnjo, ukrepi za faznost izvedbe posegov na posameznih območjih ter drugi ukrepi, določeni s predpisi o urejanju prostora.

4. Nosilci urejanja prostora, ki dajejo smernice in mnenja in drugi udeleženci, ki sodelujejo pri pripravi Strategije in Prostorskega reda

1. Ministrstvo za okolje in prostor, Direktorat za prostor, Urad za prostorski razvoj, Dunajska cesta 21, 1000 Ljubljana – področje prostorskega razvoja;
2. Ministrstvo za okolje in prostor, Direktorat za okolje, Dunajska cesta 48, 1000 Ljubljana – področje varstva okolja;
3. Ministrstvo za okolje in prostor, Agencija RS za okolje, Sektor za upravljanje z vodami, Sektor za ohranjanje narave, Sektor za varstvo okolja, Vojkova 1/b, 1000 Ljubljana;
4. Zavod RS za varstvo narave, Območna enota Maribor, Pobreška cesta 20a, Maribor;
5. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Dunajska cesta 58, 1000 Ljubljana;
6. Zavod za gozdove Slovenije, OE Murska Sobota, Kolodvorska;
7. Ministrstvo za gospodarstvo, Direktorat za notranji trg, Sektor za preskrbo in blagovne rezerve, Kotnikova 5, 1000 Ljubljana;
8. Ministrstvo za gospodarstvo, Direktorat za energijo, Kotnikova 5, 1000 Ljubljana;
9. Ministrstvo za promet, Direkcija RS za ceste, Območje Murska Sobota, Lipovci 256b, 9231 Beltinci;
10. Javna agencija za železniški promet RS, Kopitarjeva 5, 2000 Maribor;
11. Ministrstvo za promet, Direktorat za letalstvo, Langusova 4, 1000 Ljubljana;
12. Ministrstvo za kulturo, Maistrova ulica 10, 1000 Ljubljana;
13. Zavod RS za varstvo kulturne dediščine, Območna enota Maribor, Slomškov trg 6, 2000 Maribor;
14. Ministrstvo za obrambo, Direktorat za obrambne zadeve, Sektor za civilno obrambo, Kardeljeva ploščad 25, 1000 Ljubljana;
15. Ministrstvo za obrambo, Uprava RS za zaščito in reševanje, Kardeljeva ploščad 21, 1000 Ljubljana;
16. Ministrstvo za notranje zadeve, Štefanova 2, 1000 Ljubljana;
17. Ministrstvo za zdravje, Štefanova 5, 1000 Ljubljana;
18. Ministrstvo za obrambo, Inšpektorat RS za varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami, Izpostava Murska Sobota, Cankarjeva 75, 9000 Murska Sobota;
19. Ministrstvo za zdravje, Zdravstveni inšpektorat RS, Območna enota Murska Sobota, Kardoševa ulica 2, 9000 Murska Sobota;
20. ELES, doo, Hajdrihova 2, 1000 Ljubljana;
21. ELEKTRO Maribor, Vetrinjska ulica 2, 2000 Maribor;
22. Geoplin, Cesta Ljubljanske brigade 1, 1000 Ljubljana;
23. Telekom, Trg zmage 6, 9000 Murska Sobota;
24. UPC Telemah d.o.o., Lendavska ulica 29, 9000 Murska Sobota.

Če se v fazi priprave strategije in prostorskega reda ugotovi, da je treba v postopek vključiti dodatne udeležence, ki niso navedeni v tem programu, lahko pripravljavec povabi tudi druge organe in organizacije.

Nosilci urejanja prostora so v skladu z določili ZUreP-1 zadolženi, da:

- sodelujejo z občino pri pripravi strategije in prostorskega reda,

– izdelajo in posredujejo občini strokovne podlage razvoja ali varstva s svojega področja za pripravo strategije in prostorskega reda,

– pripravijo smernice v skladu z 29. členom ZUreP-1.

5. Seznam potrebnih strokovnih podlag

Osnova za izdelavo Strategije in Prostorskega reda občine so obvezne strokovne podlage, in sicer:

– analiza stanja v prostoru (analiza fizičnega stanja prostorskih struktur, analizo pravnega stanja iz predpisov urejanja prostora in varstva okolja ter analizo trga zemljišč);

– analizo teženj prostorskega razvoja občine;

– analizo razvojnih pobud;

– analizo razvojnih potreb in možnosti dejavnosti v prostoru;

– analizo ranljivosti prostora.

Po potrebi se izdelajo še strokovne podlage za utemeljitev širitve posameznih območij.

6. Geodetske podlage in način njihove pridobitve

Geodetske podlage za izdelavo kartografskega dela Strategije in Prostorskega reda zagotovi pripravljavec na Geodetski upravi RS, Območna geodetska uprava Lendava in jih posreduje izdelovalcu.

7. Rok za pripravo Strategije in Prostorskega reda

Priprava Strategije in Prostorskega reda Občine Turnišče bo ob sodelovanju nosilcev urejanja prostora potekala po naslednjem terminskem planu:

– prva prostorska konferenca – izvedena 1. februarja 2007

– sprejem programa priprave – februar 2007

– priprava strokovnih podlag – že izvedeno

– izdelava osnutka Strategije in Prostorskega reda – februar, marec 2007

– druga prostorska konferenca – marec 2007

– pridobivanje smernic nosilcev urejanja prostora – marec 2007

– pridobitev mnenja o ustreznosti okoljskega poročila in njegove revizije – april, maj 2007

– javna razgrnitev predloga Strategije in Prostorskega reda – maj 2007

– sprejem stališč do predlogov in pripomb – maj 2007

– priprava dopolnitev Strategije in Prostorskega reda – junij 2007

– pridobivanje mnenj in usklajevanje z nosilci urejanja prostora – junij, julij 2007

– izvedba celovite presoje vplivov na okolje – junij, julij 2007

– obravnava in sprejem Strategije in Prostorskega reda na občinskem svetu Občine Turnišče – avgust 2007.

8. Finansiranje

Sredstva za pripravo Strategije in Prostorskega reda ter morebitnih dodatnih strokovnih podlag se zagotovijo iz proračuna Občine Turnišče.

9. Celovita presoja vplivov na okolje (CPVO)

Občina Turnišče je v januarju 2007 obvestila Ministrstvo za okolje in prostor o nameri izdelave Strategije in Prostorskega reda z namenom pridobitve mnenja o postopku celovite presoje vplivov na okolje. Če bo na podlagi odločbe ministrstva treba izvesti CPVO, bo v postopku izdelave prostorskih aktov izdelano okoljsko poročilo ter njegova revizija in izvedena celovita presoja vplivov na okolje.

10. Začetek veljavnosti

Ta program priprave se objavi v Uradnem listu RS in začne veljati naslednji dan po objavi.

Št. 2/2007-SPRO

Turnišče, dne 12. februarja 2007

Župan
Občine Turnišče
Jožef Kocet l.r.

VIPAVA

779. Odlok o proračunu Občine Vipava za leto 2007

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93 in dopolnitve), 29. člena Zakona o javnih finančah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 56/02 – ZJU in 110/02 – ZDT-B in 16. člena Statuta Občine Vipava (Uradni list RS, št. 54/02 in 83/02) je Občinski svet Občine Vipava na 4. redni seji dne 6. 2. 2007 sprejel

ODLOK

o proračunu Občine Vipava za leto 2007

1. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

(vsebina odloka)

S tem odlokom se za Občino Vipava za leto 2007 določajo proračun, postopki izvrševanja proračuna ter obseg zadolževanja in poroštev občine in javnega sektorja na ravni občine (v nadaljnjem besedilu: proračun).

2. VIŠINA SPLOŠNEGA DELA PRORAČUNA IN STRUKTURA POSEBNEGA DELA PRORAČUNA

2. člen

(sestava proračuna in višina splošnega dela proračuna)

V splošnem delu proračuna so prikazani prejemki in izdatki po ekonomski klasifikaciji do ravni kontov (varianta: podkontov).

Splošni del proračuna se na ravni podskupin kontov dooloča v naslednjih zneskih:

	v eurih
A. BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV	
Skupina/Podskupina kontov/ Konto/Podkonto	Proračun leta 2007
I. SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)	4.442.925
TEKOČI PRIHODKI (70+71)	3.588.280
70 DAVČNI PRIHODKI	3.005.262
700 Davki na dohodek in dobiček	2.603.263
703 Davki na premoženje	242.593
704 Domači davki na blago in storitve	159.406
706 Drugi davki	
71 NEDAČNI PRIHODKI	583.018
710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	543.166
711 Takse in pristojbine	6.677

712 Denarne kazni	1.669
713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	23.160
714 Drugi nedavčni prihodki	8.346
72 KAPITALSKI PRIHODKI	125.188
720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	125.188
721 Prihodki od prodaje zalog	
722 Prihodki od prodaje zemljišč in neopredmetenih dolgoročnih sredstev	
73 PREJETE DONACIJE	2.712
730 Prejete donacije iz domačih virov	2.712
731 Prejete donacije iz tujine	
74 TRANSFERNI PRIHODKI	726.745
740 Transferni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij	726.745
II. SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	6.353.887
40 TEKOČI ODHODKI	957.229
400 Plače in drugi izdatki zaposlenim	184.902
401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost	37.469
402 Izdatki za blago in storitve	719.627
403 Plačila domačih obresti	
409 Rezerve	15.231
41 TEKOČI TRANSFERI	1.339.234
410 Subvencije	12.519
411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	772.826
412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	151.704
413 Drugi tekoči domači transferi	402.185
414 Tekoči transferi v tujino	
42 INVESTICIJSKI ODHODKI	3.846.249
420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	3.846.249
43 INVESTICIJSKI TRANSFERI	211.175
431 Investicijski transferi prav. in fizič. osebam, ki niso pror. por.	204.916
432 Investicijski transferi proračunskim uporabnikom	6.259
III. PRORAČUNSKI PRESEŽEK (I.-II.)	
(PRORAČUNSKI PRIMANJKLJAJ)	-1.910.962
B. RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB	
IV. PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751+752)	163.829
75 PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	163.829
750 Prejeta vračila danih posojil	
751 Prodaja kapitalskih deležev	161.492
752 Kupnine iz naslova privatizacije	2.337
V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441+442+443)	689
44 DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV	689
440 Dana posojila	
441 Povečanje kapitalskih deležev in naložb	
442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije	689
443 Povečanje namenskega premoženja v javnih skladih in drugih osebah javnega prava, ki imajo premoženje v svoji lasti	
VI. PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV.-V.)	163.140

C. RAČUN FINANCIRANJA	
VII. ZADOLŽEVANJE (500) 667.668	
50 ZADOLŽEVANJE	667.668
500 Domače zadolževanje	667.668
VIII. ODPLAČILA DOLGA (550)	
55 ODPLAČILA DOLGA	
550 Odplačila domačega dolga	
IX. POVEČANJE (ZMANJŠANJE) SREDSTEV NA RAČUNIH (I.+IV.-II.-V.)	-1.747.822
X. NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.)	667.668
XI. NETO FINANCIRANJE (VI.+VII.-VIII.-IX.)	2.578.630
STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH DNE 31. 12. PRETEKLEGA LETA	
9009 Splošni sklad za drugo	1.100.250

Posebni del proračuna sestavljajo finančni načrti neposrednih uporabnikov, ki so razdeljeni na naslednje programske dele: področja proračunske porabe, glavne programe in podprograme, predpisane s programsko klasifikacijo izdatkov občinskih proračunov. Podprogram je razdeljen na proračunske postavke, te pa na podskupine kontov in podkonte, določene s predpisanim kontnim načrtom.

Posebni del proračuna do ravni proračunskih postavk -podkontov in načrt razvojnih programov sta prilogi k temu odloku in se objavita na spletni strani Občine Vipava.

Načrt razvojnih programov sestavljajo projekti.

2. POSTOPKI IZVRŠEVANJA PRORAČUNA

3. člen

(izvrševanje proračuna)

Proračun se izvršuje na ravni proračunske postavke-podkonta.

4. člen

(namenski prihodki in odhodki proračuna)

Namenski prihodki proračuna so poleg prihodkov, določenih v prvem stavku prvega odstavka 43. člena ZJF, tudi naslednji prihodki:

1. prihodki krajevne skupnosti Vipava: sponzoriranje v Vipavskem glasu in na prireditvi Vipavska trgatev
2. prihodki krajevne skupnosti Podnanos: prihodki od občanov, ki se namenijo za ureditev pokopališča
3. prihodki priključnin na kanalizacijsko omrežje, ki se uporabijo za vlaganja v komunalno infrastrukturo.

Pravice porabe Sredstev za usklajevanje plačnih nesorazmerij, ki niso porabljene v tekočem letu, se prenesejo v naslednje leto za isti namen.

5. člen

(prerazporejanje pravic porabe)

Osnova za prerazporejanje pravic porabe je zadnji sprejeti proračun, spremembe proračuna ali rebalans proračuna.

O prerazporeditvah pravic porabe v posebnem delu proračuna med glavnimi programi v okviru področja proračunske porabe odloča na predlog neposrednega uporabnika predstojnik neposrednega uporabnika (župan oziroma v primeru ožjih delov občin predsednik sveta).

Župan s poročilom o izvrševanju proračuna v mesecu septembru in konec leta z zaključnim računom poroča občinskemu svetu o veljavnem proračunu za leto 2007 in njegovi realizaciji.

6. člen

(največji dovoljeni obseg prevzetih obveznosti v breme proračunov prihodnjih let)

Neposredni uporabnik lahko v tekočem letu razpiše javno naročilo za celotno vrednost projekta, ki je vključen v načrt razvojnih programov, če so zanj načrtovane pravice porabe na proračunskih postavkah v sprejetem proračunu.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za investicijske odhodke in investicijske transfere ne sme presegati 70% pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika, od tega:

1. v letu 2008 50% navedenih pravic porabe in
2. v ostalih prihodnjih letih 40% navedenih pravic porabe.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za blago in storitve in za tekoče transfere, ne sme presegati 25% pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika.

Omejitve iz prvega in drugega odstavka tega člena ne veljajo za prevzemanje obveznosti z najemnimi pogodbami, razen če na podlagi teh pogodb lastninska pravica preide oziroma lahko preide iz najemodajalca na najemnika, in prevzemanje obveznosti za dobavo elektrike, telefona, vode, komunalnih storitev in drugih storitev, potrebnih za operativno delovanje neposrednih uporabnikov.

Prevzete obveznosti iz drugega in tretjega odstavka tega člena se načrtujejo v finančnem načrtu neposrednega uporabnika in načrtu razvojnih programov.

7. člen

(spreminjanje načrta razvojnih programov)

Predstojnik neposrednega uporabnika (župan oziroma v primeru ožjih delov občin predsednik sveta) lahko spreminja vrednost projektov v načrtu razvojnih programov. Projekte, katerih vrednost se spremeni za več kot 20% mora predhodno potrditi občinski svet.

Projekti, za katere se zaradi prenosa plačil v tekoče leto, zaključek financiranja prestavi iz predhodnega v tekoče leto, se uvrstijo v načrt razvojnih programov po uveljavitvi proračuna.

Novi projekti se uvrstijo v načrt razvojnih programov na podlagi odločitve občinskega sveta.

8. člen

(proračunski skladi)

Proračunski skladi so:

1. proračunska rezerva, oblikovana po ZJF.

Proračunska rezerva se v letu 2007 oblikuje v višini 4.173 eurov.

Na predlog za finance pristojnega organa občinske uprave odloča o uporabi sredstev proračunske rezerve za namene iz drugega odstavka 49. člena ZJF do višine 4.000 eurov župan in o tem s pisnimi poročili obvešča občinski svet.

4. POSEBNOSTI UPRAVLJANJA IN PRODAJE STVARNEGA IN FINANČNEGA PREMOŽENJA

9. člen

Če so izpolnjeni pogoji iz tretjega odstavka 77. člena ZJF, lahko župan dolžniku do višine 100 eurov odpiše oziroma delno odpiše plačilo dolga.

5. OBSEG ZADOLŽEVANJA IN POROŠTEV OBČINE IN JAVNEGA SEKTORJA

10. člen

(obseg zadolževanja občine in izdanih poroštev občine)

Zaradi kritja presežkov odhodkov nad prihodki v bilanci prihodkov in odhodkov, presežkov izdatkov nad prejemki v računu finančnih terjatev in naložb ter odplačila dolgov v računu financiranja se občina za proračun leta 2007 lahko zadolži do višine 667.668 eurov, in sicer za naslednje investicije: novogradnjo vrtca v Vipavi, adaptacijo šole Vrhpolje z gradnjo telovadnice in investicijo v obnovo kanalizacije in vodovoda po ulicah Vipave.

Obseg poroštev občine za izpolnitev obveznosti javnih zavodov in javnih podjetij, katerih ustanoviteljica je Občina Vipava, v letu 2007 ne sme preseči skupne višine glavnice 103.000 eurov.

11. člen

(obseg zadolževanja javnih zavodov in javnih podjetij ter obseg zadolževanja in izdanih poroštev pravnih oseb, v katerih ima občina odločujoč vpliv na upravljanje)

Pravne osebe javnega sektorja na ravni občine (javni zavodi in javna podjetja, katerih ustanoviteljica je občina) se v letu 2007 ne smejo zadolževati, ker Občina Vipava nima razpoložljive kvote izdajo porošstva.

6. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

12. člen

(začasno financiranje v letu 2008)

V obdobju začasnega financiranja Občine Vipava v letu 2008, če bo začasno financiranje potrebno, se uporablja ta odlok in sklep o določitvi začasnega financiranja.

13. člen

(uveljavitev odloka)

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 410-0001/2007

Vipava, dne 6. februarja 2007

Župan
Občina Vipava
mag. Ivan Princes l.r.

780. Sklep o soglasju k uskladitvi cene socialno varstvene storitve pomoč družini na domu

Na podlagi 101. člena Zakona o socialnem varstvu (Uradni list RS, št. 36/04 in 105/06), Pravilnika o metodologiji za oblikovanje cen socialno varstvenih storitev (Uradni list RS, št. 87/06) ter 16. člena Statuta Občine Vipava (Uradni list RS, št. 54/02, 83/02) je svet Občine Vipava na svoji 3. redni seji dne 6. 2. 2007 sprejel

S K L E P

o soglasju k uskladitvi cene socialno varstvene storitve pomoč družini na domu

1. člen

Občina Vipava daje soglasje k uskladitvi ekonomske cene storitve pomoč družini na domu na območju Občine Vipava, ki znaša 12,31 EUR na efektivno uro.

Po odbiti subvenciji Zavoda RS za zaposlovanje znaša ekonomska cena 10,18 EUR.

Cena neposredne oskrbe za uporabnika tako znaša 4,78 EUR/efektivno uro, za Občino Vipava pa 5,39 EUR/efektivno uro.

2. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se od 1. 2. 2007 dalje.

Št. 122-1/2007

Vipava, dne 6. februarja 2007

Župan
Občine Vipava
Ivan Princes i.r.

ZREČE

781. Odlok o načinu, predmetu in pogojih izvajanja gospodarske javne službe oskrbe s toplotno energijo na območju ZN center Zreče

V zvezi s prvim odstavkom 33. člena Energetskega zakona (Uradni list RS, št. 26/05 – UPB1, 118/06) in na podlagi 3. člena Odloka o gospodarskih javnih službah na območju Občine Zreče (Uradni list RS, št. 38/96, 123/00, 52/05, 16/07) ter 16. člena Statuta Občine Zreče (Uradni list RS, št. 28/99, 1/01, 81/02, 100/03, 85/04, 76/06) je Občinski svet Občine Zreče na seji dne 15. februarja 2007 sprejel

ODLOK

o načinu, predmetu in pogojih izvajanja gospodarske javne službe oskrbe s toplotno energijo na območju ZN center Zreče

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(vsebina)

Ta odlok določa način, predmet in pogoje izvajanja izbirne lokalne gospodarske javne službe oskrbe s toplotno energijo iz lokalnega omrežja, ki zajema distribucijo toplotne energije za daljinsko ogrevanje (v nadaljnjem besedilu: javna služba), še posebej pa:

- organizacijsko zasnovo izvajanja te gospodarske javne službe,
- pogoje za zagotavljanje storitev gospodarske javne službe upravljanja in vzdrževanja toplovodnega omrežja in oskrbe s toplo vodo ter pravice in obveznosti izvajalca te gospodarske javne službe,
- pravice in obveznosti uporabnikov,
- način financiranja gospodarske javne službe,
- vrsto in obseg objektov in naprav, potrebnih za izvajanje gospodarske javne službe,
- druge elemente, ki so pomembni za razvoj in opravljanje dejavnosti gospodarske javne službe.

Ta odlok je v delu, kjer so določeni predmet in pogoji opravljanja javne službe, koncesijski akt.

2. člen

(pomen izrazov)

Izrazi, uporabljeni v tem odloku, imajo naslednji pomen:

– toplovodno omrežje je omrežje za distribucijo toplotne energije in ga sestavljajo primarno toplovodno omrežje, se-

kundarno toplovodno omrežje, priključni toplovodi in toplotne postaje,

– primarno toplovodno omrežje je omrežje, ki poteka od proizvajalca toplotne energije do posameznih naselij oziroma njihovih delov, na območju katerih se izvaja javna služba,

– sekundarno toplovodno omrežje so odcepi od primarnega toplovodnega omrežja do posameznih stanovanjskih hiš in drugih priključnih mest uporabnikov oziroma območij,

– priključni toplovodi so odcepi od sekundarnega omrežja do toplotnih postaj,

– toplotna postaja so naprave namenjene za pripravo in ogrevanje sanitarne tople vode ter razdelitev toplote za različne sisteme internih toplotnih naprav in je sestavljena iz zapornih, regulacijskih, varnostnih in merilnih elementov,

– uporabnik je pravna ali fizična oseba, ki iz omrežja odjema ali v omrežje oddaja toplotno energijo,

– uporabniške naprave so vse naprave izven toplotne postaje, ki so v lasti ali posesti uporabnika in s katerimi upravlja uporabnik ter so namenjene prenosu, razvodu, regulaciji ali zapori dovoda toplotne energije v objektu uporabnika.

II. ORGANIZACIJSKA ZASNOVA IZVAJANJA JAVNE SLUŽBE

3. člen

(organizacijska zasnova)

Javno službo v Občini Zreče opravlja koncesionar, ki pridobi koncesijo za opravljanje javne službe.

4. člen

(koncedent)

Koncedent po tem odloku je Občina Zreče (v nadaljnjem besedilu: koncedent).

5. člen

(območje opravljanja javne službe)

Javna služba se v Občini Zreče opravlja na območju Zazidalni načrt center Zreč.

6. člen

(uporabniki storitev javne službe)

Uporabniki storitev javne službe so pravne in fizične osebe, ki so lastniki ali investitorji objektov na območju občine, določenem v prejšnjem členu in ki sklenejo s koncesionarjem ustrezno pogodbo o priključitvi na toplovodno omrežje in o oskrbi s toplotno energijo.

Uporaba storitev javne službe v občini ni obvezna.

III. OBSEG IZVAJANJA KONCESIJE

7. člen

(obseg in predmet koncesije)

Javna služba po tem odloku obsega:

- izgradnjo vseh elementov toplovodnega omrežja, ki so potrebni za prenos toplotne energije do uporabniških naprav,
- prenos toplotne energije po toplovodnem omrežju do uporabnikov,
- prodaja toplotne energije uporabnikom skladno s tarifnim sistemom,
- razvoj, načrtovanje in pospeševanje javne službe,
- investicijsko načrtovanje in gospodarjenje z objekti in napravami, potrebnimi za izvajanje javne službe,
- redno vzdrževanje objektov in naprav,
- izvajanje potrebnih rekonstrukcij in tehnično tehnoloških izboljšav,
- vodenje katastra primarnega in sekundarnega toplovodnega omrežja, vključno z vsemi objekti in napravami ter registra priključkov na toplovodno omrežje,

– izvajanje meritev in preizkusov delovanja toplovodnega omrežja.

Izvajalec javne službe mora poleg nalog iz prvega odstavka tega člena izvajati tudi vse druge naloge in dejavnosti, ki so z javno službo neločljivo povezane.

V okviru prvega odstavka tega člena koncesionar izvaja javno službo z objekti in napravami toplovodnega omrežja, ki jih bo sam zgradil.

8. člen

Koncesionar mora zagotoviti uporabnikom storitev javne službe toplotno energijo, proizvedeno v večinskem delu z uporabo racionalnih virov energije.

IV. JAVNA POOBLASTILA KONCESIONARJU

9. člen

Koncesionar ima naslednja javna pooblastila:

– v upravnem postopku izdaja soglasja za priključitev na toplovodno omrežje na območju izvajanja javne službe, skladno z določbo drugega odstavka 71. člena Energetskega zakona (EZ-UPB1 Uradni list RS, št. 26/05, 118/06),

– daje smernice in mnenja, projektne pogoje in soglasja v postopkih za pridobitev dovoljenj za posege v prostor in okolje, ki zadevajo toplovodno omrežje, skladno z določbo 48. člena Energetskega zakona.

V okviru svoje pristojnosti prvega odstavka izdaja koncesionar soglasja h gradbeni dokumentaciji, soglasje h gradnji in priključitvi ter soglasje k uporabnemu dovoljenju ali k uporabi uporabnikovih toplotnih naprav v primeru gradnje na podlagi lokacijske informacije.

V. PODELITEV KONCESIJE

10. člen

(podelitev brez javnega razpisa)

Zaradi lokacijske pogojenosti in potreb lokalnega prebivalstva se koncesija lahko podeli brez javnega razpisa neposredno lastniku obstoječe kotlovnice, ki proizvaja in distribuira toplotno energijo na območju, ki je predmet tega odloka.

V primeru iz prejšnjega odstavka se koncesija pridobi na podlagi vloge navedene pravne osebe.

11. člen

(javni razpis)

Koncedent pridobiva koncesionarja za izvajanje storitev javne službe na podlagi javnega razpisa.

V primeru, da lastnik obstoječe infrastrukture izvajanja gospodarske javne službe oskrbe s toplotno energijo na območju ZN center Zreč ni podal vloge o zainteresiranosti za pridobitev koncesije, se skladno s 36. in 37. členom Zakona o gospodarskih javnih službah koncesija podeli na podlagi javnega razpisa.

Javni razpis se opravi po določbah tega odloka, v skladu z zakonom o gospodarskih javnih službah in ob smiselni uporabi postopka po zakonu o javnih naročilih.

12. člen

(vsebina javnega razpisa)

Javni razpis vsebuje predvsem naslednje sestavine:

- navedbe o predmetu koncesije,
- elemente, ki jih mora vsebovati prijava na razpis,
- začetek in trajanje koncesije,
- rok, v katerem bodo ponudniki obveščeni o izboru,
- odgovorno osebo za dajanje informacij,
- podrobnejše pogoje za pridobitev koncesije v skladu s tem odlokom,

– rok za prijavo na razpis in način prijave,

– rok za izbiro koncesionarja,

– postopek v primeru, da se v določenem roku ne prijavi noben kandidat.

Javni razpis se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije. Sestavni deli razpisne dokumentacije morajo biti enaki vsebini razpisa.

Če so posredovane samo nepravilne ali nepopolne prijave na razpis, se razpis za izvajanje javne službe lahko ponovi.

13. člen

(izbira koncesionarja)

O izbiri koncesionarja odloči pristojni upravni organ občinske uprave z odločbo. Pred izdajo odločbe o izbiri pridobi pristojni upravni organ občinske uprave predlog posebne komisije za vodenje razpisa, ki jo imenuje župan.

Zoper odločbo o izbiri koncesionarja je dovoljena pritožba. O pritožbi odloča župan.

Koncesija za izvajanje javne službe se podeli za dobo največ 20 let, ki začne teči z dnem sklenitve koncesijske pogodbe.

Koncesionar je edini izvajalec javne službe na območju, za katerega je bila sklenjena koncesijska pogodba.

Koncesionar pridobi izključno pravico gradnje in upravljanja z lokalnim toplovodnim omrežjem.

14. člen

Pri izbiri koncesionarja se upoštevajo naslednja merila:

– cena (neto cena v SIT brez DDV) za storitve javne službe, in sicer cena za enoto priključne moči v SIT/kW/leto in cena za toploto v SIT/kWh,

– čas vzpostavitve javne službe in njen obseg pokritosti območja,

– delež toplotne energije, proizvedene z uporabo obnovljivih virov energije, ki ne sme biti nižji od 50 odstotkov proizvedene toplote na letni ravni.

Natančnejši način uporabe meril za izbiro koncesionarja je sestavni del razpisne dokumentacije.

15. člen

(pogoji, ki jih mora izpolnjevati koncesionar)

Koncesionar je lahko pravna ali fizična oseba, ki izpolnjuje naslednje pogoje:

– da je registriran za dejavnost, ki je predmet koncesije in izpolnjuje pogoje po 4. členu Zakona o gospodarskih družbah ali je vpisan v register samostojnih podjetnikov oziroma ima obrtno dovoljenje,

– da zaposluje zadostno število strokovnih kadrov in je ustrezno tehnično opremljen za samostojno opravljanje nalog, ki so predmet koncesije,

– da razpolaga z ustrezno licenco za opravljanje energetske dejavnosti,

– da predloži celovit projekt izgradnje toplotnega omrežja za območje izvajanja javne službe, načrt vzdrževanja navedenega omrežja ter načrt priključevanja že izgrajenih objektov na toplotno omrežje,

– da predloži predlog tarifnega sistema javne službe, skladen z zakonom in drugimi predpisi.

– da izpolnjuje druge, s predpisi določene pogoje.

Koncesionar mora v svoji prijavi na razpis podrobno opredeliti izpolnitev pogojev iz prejšnjega odstavka.

VI. KONCESIJSKA POGODBA

16. člen

(koncesijska pogodba)

Koncedent in koncesionar skleneta pisno koncesijsko pogodbo. V imenu koncedenta pogodbo podpiše župan.

Najkasneje mesec dni po pravnomočnosti odločbe o izbiri koncesionarja koncedent pošlje izbranemu koncesionarju v podpis koncesijsko pogodbo, ki jo mora koncesionar podpisati v roku enega meseca od prejema. Koncesijska pogodba prične veljati z dnem podpisa obeh strank.

Koncesijska pogodba z novim koncesionarjem mora biti sklenjena pred iztekom roka, za katerega je bila podeljena prejšnja koncesija, začne pa učinkovati po izteku roka.

V koncesijski pogodbi se določijo:

- višina finančnih jamstev za izvajanje storitev javne službe ter način uveljavljanja jamstev,
- pogoji odvzema koncesije, če pri oskrbi s toplotno energijo nastajajo hude in druge kršitve, na podlagi katerih je možen odvzem koncesije,
- način, obseg in pogoji odkupa koncesije,
- pogoji in način prevzema javne službe v režijo,
- način potrditve sprememb o načinu izvajanja storitev javne službe,
- način obveščanja javnosti in uporabnikov o storitvah javne službe in
- pogoji in način izvajanja javne službe za primer nastanka višje sile pri koncesionarju.

17. člen

(podaljšanje pogodbe)

Koncedent lahko podaljša koncesijo za obdobje, ki se določi v koncesijski pogodbi, če koncesionar v roku dvanajstih mesecev pred prenehanjem veljavnosti koncesijske pogodbe pisno predlaga koncedentu podaljšanje koncesijske pogodbe.

Koncesija se lahko podaljša na način in pod pogoji, pod katerimi je bila podeljena.

18. člen

(prenehanje razmerja, odkup, odvzem, prenos in prevzem)

Koncesijsko razmerje med koncesionarjem in koncedentom preneha:

- s prenehanjem koncesijske pogodbe,
- z odkupom koncesije,
- z odvzemom koncesije,
- s sporazumnim prenosom koncesije,
- s prevzemom koncesije v režijo,
- v primeru stečaja ali prenehanja koncesionarja,
- v drugih primerih določenih z zakonom.

V primeru prenehanja koncesijskega razmerja mora dotedanji koncesionar pod enakimi pogoji nepretrgano opravljati javno gospodarsko službo, ki je predmet te koncesije do dneva, ko opravljanje te javne službe prevzame drug izvajalec, če je to objektivno mogoče ali če zakon ne določa drugače, vendar najdlje eno let.

Koncesijska pogodba preneha:

- po preteku časa, za katerega je bila sklenjena,
- s sporazumno razvezo ali
- z razdrtjem.

19. člen

(režija)

Koncedent lahko prevzame javno službo v režijo, če:

- pride koncesionar v stečaj ali likvidacijo ali koncesijska pogodba preneha, ne glede na razlog ali način, koncedent pa ugotovi, da v primernem roku ne bo mogel podeliti koncesije drugemu koncesionarju, s tem, da je dotedanji koncesionar do ponovne ureditve razmer dolžan koncedentu na njegovo zahtevo omogočiti uporabo svojih delovnih priprav,
- je zagotovljena večja kakovost izvajanja javne službe.

Podrobneje se prevzem javne službe v režijo uredi v koncesijski pogodbi.

20. člen

(odkup koncesije)

Koncedent lahko koncesijo odkupi.

S koncesijsko pogodbo se lahko dogovori, da v primeru prenehanja koncesijskega razmerja koncedent prevzame tudi vse objekte in naprave v lasti koncesionarja, ki so namenjeni izvajanju javne službe.

Podrobnejša vprašanja prevzema navedenih objektov in naprav iz prejšnjega odstavka se uredijo s koncesijsko pogodbo.

21. člen

(odvzem koncesije)

Koncedent lahko odvzame koncesijo:

- če koncesionar ne prične z opravljanjem koncesije v rokih, določenih s koncesijsko pogodbo,
- če koncesionar neupravičeno prekine izvajanje javne službe za več kot 2 dni oziroma za več kot 5 dni skupaj v koledarskem letu,
- če je koncesionar večkrat ali huje kršil določbe zakonov, predpisov, koncesijske pogodbe ali dovoljenj, izdanih na podlagi zakona,
- zaradi ponovljenih in dokumentiranih primerov neučinkovitega in nepopolnega ali nestrokovnega opravljanja javne službe, ogrožanja varnosti ljudi in premoženja ali nepravilnega vzdrževanja toplovodnega omrežja po izključni krivdi koncesionarja,
- če koncesionar ni vodil svojega poslovanja skladno s 33. in 36. členom tega odloka;
- če koncesionar ne spoštuje tarifnega sistema in tarifnih postavk,
- če koncesionar opusti sklenitev zavarovanja po 28. členu tega odloka,
- če koncesionar ne izpolnjuje več pogojev za podelitev koncesije;
- če je v javnem interesu, da se dejavnosti oskrbe s toploto preneha izvajati kot koncesionirana gospodarska javna služba.

V primerih iz druge, tretje, četrte, šeste in sedme alineje prejšnjega odstavka je odvzem koncesije možen, če je koncedent na konkretno kršitev koncesionarja predhodno pisno opozoril, mu postavil rok za odpravo morebitnih posledic kršitve in mu pri tem zagrozil z odvzemom koncesije.

V primerih iz prvega odstavka lahko koncedent prevzame izvajanje javne službe v režijo ali pa zanjo predvidi drug način izvajanja v skladu z zakonom, ki ureja gospodarske javne službe.

Koncesije ni mogoče odvzeti, če je do okoliščin, ki bi utemeljevale odvzem, prišlo zaradi višje sile.

22. člen

(spremembe okoliščin)

Koncesionar je dolžan koncedenta nemudoma obvestiti o spremembi okoliščin, ki so bile pomembne za sklenitev koncesijske pogodbe.

Koncesionar je dolžan obvestiti koncedenta o vsaki statusni spremembi. Če koncesionar tega v razumnem roku ne stori, če je zaradi sprememb prizadet interes občine ali če so zaradi sprememb bistveno spremenjena razmerja iz koncesijske pogodbe, lahko občina odvzame koncesijo.

23. člen

(višja sila)

Kot višja sila se razumejo izredne nepredvidene okoliščine, ki nastopijo po sklenitvi koncesijske pogodbe in so zunaj volje strank.

Za višjo silo se štejejo zlasti potresi, poplave ter druge elementarne nezgode, vojne ali ukrepi oblasti, pri čemer pride do spremenjenih okoliščin ekonomskega ali systemskega zna-

čaja, pri katerih izvajanje javne službe ni možno na celotnem območju ZN center Zreč ali na njegovem delu na način, ki ga predpisuje koncesijska pogodba.

Koncesionar je dolžan v pogojih višje sile nadaljevati z opravljanjem javne službe, koncedent pa je dolžan koncesionarju na ustrezen način povrniti morebitne povečane stroške, ki nastanejo v teh pogojih.

O nastopu okoliščin, ki pomenijo višjo silo, se morata stranki nemudoma medsebojno obvestiti in dogovoriti o izvajanju javne službe v takih pogojih.

Koncesionar je ob stavki dolžan zagotoviti nemoteno oskrbo s toplotno energijo.

24. člen

(vključevanje podizvajalcev)

Koncesija ni prenosljiva, razen s soglasjem koncedenta.

V izjemnih primerih, določenih s koncesijsko pogodbo, lahko koncesionar, na podlagi soglasja koncedenta, sklene z drugim usposobljenim izvajalcem storitev javne službe pogodbo o začasnem izvajanju del, v okviru katere lahko podizvajalec opravlja posamezne storitve na območju izvajanja gospodarske javne službe oskrbe s toplotno energijo na območju ZN center Zreč.

Koncesionar mora v primeru delnega izvajanja javne službe preko pogodbe s podizvajalcem, v razmerju do koncedenta in uporabnikov ter javnosti v zvezi s tem, nastopati v svojem imenu.

VII. NAČIN IZVAJANJA JAVNE SLUŽBE

25. člen

(obveznost in splošni pogoji izvajanja javne službe)

Javno službo mora koncesionar izvajati kakovostno in neprekinjeno in jo lahko začasno ali trajno prekine le v primerih določenih z zakonom in odlokem koncedenta.

Koncesionar mora pri svojem delovanju upoštevati določbe Energetskega zakona, in sicer:

– da morajo izvajalci gospodarskih javnih služb, določenih s tem zakonom, v javnem interesu izvajati obveznosti javne službe, zlasti varnost obratovanja, zanesljivost dobave energije, zagotavljanje dobave energije in storitev pod splošnimi pogoji vsakomur, redno in trajno obratovanje, zagotavljanje predpisane kvalitete in razumne cene dobavljene energije oziroma storitev ter varovanje okolja, kar vključuje skrb za energetske učinkovitost in ohranjanje podnebni razmer.

– da morajo skladno z določbo 47. člena v času stavke delavci pri koncesionarju zagotavljati tako obratovalno pripravljenost objektov, omrežij in naprav, kot je predpisano za nedelje, državne praznike in druge dela proste dneve,

– da morajo direktorji oziroma člani uprave zaposleni pri koncesionarju s sklepom določiti delavce, ki opravljajo naloge za zagotovitev obratovalne pripravljenosti iz prejšnje alineje,

– da delavci iz prejšnje alineje, ki ne opravljajo nalog iz druge alineje tega člena, storijo hujšo kršitev delovne discipline, za kar se jim lahko izreče ukrep prenehanja delovnega razmerja.

26. člen

(objekti in naprave za izvajanje javne službe)

Koncesionar je dolžan zgraditi ustrezno število objektov in naprav toplovodnega omrežja, ki so potrebni za kvalitetno izvajanje javne službe na območju ZN centra Zreč.

Objekti in naprave iz prejšnjega odstavka, ki jih zgradi koncesionar, so v lasti koncesionarja.

Koncedent in koncesionar se lahko v koncesijski pogodbi dogovorita, da koncesionar v imenu in za račun koncedenta neodplačno opravlja storitve vodenja investicij v zvezi z izgradnjo objektov in naprav toplovodnega omrežja.

Pri načrtovanju, vzdrževanju in gradnji toplovodnega omrežja je koncesionar dolžan ravnati z načelom najboljše dosegljive tehnologije, predvsem pri izbiri rešitev, ki naj v največji možni meri prispevajo k varovanju okolja ter zagotavljajo varnost in zanesljivost delovanja toplovodnega omrežja.

Pri izbiri tehnologije upošteva koncesionar tudi sorazmernost med tehnično izpopolnjenostjo določenega elementa ter stroški njegove uporabe.

Dokumentacijo, ki je potrebna za pridobitev dovoljenj za izgradnjo toplovodnega omrežja, pripravi koncesionar in jo predloži koncedentu v potrditev.

V postopku pridobivanja dovoljenj iz prejšnjega odstavka je s koncesionarjem dolžan sodelovati koncedent v okviru zakonskih omejitev in zmogljivosti svojih strokovnih služb.

27. člen

(vzdrževanje in preskušanje toplovodnega omrežja)

Koncesionar je dolžan investicijsko in tekoče skrbeti za vzdrževanje toplovodnega omrežja in z njim povezane infrastrukture tako, da je zagotovljeno nemoteno ter varno izvajanje javne službe. Koncesionar mora v najkrajšem možnem času poskrbeti za odpravo okvar, nepravilnosti in drugih pomanjklivosti, ki se pojavijo na toplovodnem omrežju. V ta namen mora koncesionar zagotoviti sam ali na podlagi pogodbe z drugim subjektom dežurno službo, ki razpolaga z ustreznim številom usposobljenih ljudi in potrebno opremo.

Uporabnik je dolžan koncesionarja nemudoma obvestiti o vseh okvarah ali nepravilnostih na toplovodnem omrežju in na napeljavi ter napravah znotraj objektov, ki bi lahko vplivali na varnost ali nemoteno izvajanje javne službe.

28. člen

(zavarovanje odgovornosti)

Koncesionar mora v roku 30 dni pred sklenitvijo pogodbe z uporabniki skleniti zavarovanje odgovornosti:

- za škodo, ki jo povzroči koncedentu z nerednim ali nevestnim opravljanjem javne službe,
- za škodo, ki jo pri opravljanju ali v zvezi z opravljanjem javne službe povzročijo pri njem zaposlene osebe uporabnikom ali drugim osebam.

29. člen

(izvajanje drugih dejavnosti)

Koncesionar lahko izvaja tudi druge dejavnosti, za katere je registriran, vendar pa njihovo izvajanje ne sme vplivati na izvajanje javne službe.

Koncesionar ne sme opravljati dejavnosti, ki bi bila v nasprotju z namenom in načinom izvajanja javne službe.

VIII. OBVEZNOSTI IN PRAVICE UPORABNIKOV JAVNE SLUŽBE

30. člen

(pravice in obveznosti uporabnikov)

Uporabniki na območjih občine, na katerih se izvaja javna služba, imajo pravico do priključitve na toplovodno omrežje in uporabo storitev javne službe pod enakimi pogoji brez diskriminacije v skladu z določbami energetskega zakona.

31. člen

(priključitev na toplovodno omrežje)

Za priključitev na toplovodno omrežje mora uporabnik pridobiti soglasje za priključitev, skladno z določbo drugega odstavka 9. člena tega odloka.

Soglasje za priključitev izda v upravnem postopku koncesionar uporabniku, ki izpolnjuje zahteve, določene v splošnih pogojih in če je priključitev ekonomsko sprejemljiva ter tehnično izvedljiva.

V primeru kršitve pravice uporabnika iz drugega odstavka tega člena, lahko uporabnik vložiti pritožbo na župana Občine Zreče, ki odloči o njegovi pravici in koncesionarju naloži ustrezno ravnanje.

32. člen

(uporaba storitev javne službe)

Z uporabnikom, ki je pridobil ustrezno soglasje za priključitev na toplovodno omrežje, je koncesionar dolžan skleniti ustrezno pogodbo o dobavi toplote.

V primeru kršitve obveznosti koncesionarja iz prejšnjega odstavka lahko uporabnik zahteva, da pristojni organ občine z upravno odločbo odloči o njegovi pravici in naloži koncesionarju ustrezno ravnanje.

Podrobnejša vprašanja v zvezi s pogodbo o dobavi toplote urejajo splošni pogoji.

33. člen

(prekinitve uporabe storitev javne službe)

Koncesionar storitev lahko trajno ali začasno prekine izvajanje javne službe uporabniku v primerih določenih z zakonom in splošnimi pogoji.

O prekinitvi izvajanja javne službe koncesionar odloči z upravno odločbo.

O pritožbi zoper odločbo iz prejšnjega odstavka odloča župan Občine Zreče.

IX. POSLOVANJE IN FINANCIRANJE JAVNE SLUŽBE

34. člen

(poslovanje koncesionarja)

Koncesionar mora pri svojem poslovanju:

– za izvajanje javne službe voditi posebno ločeno računovodstvo in druge evidence, ko bodo omogočale finančni in drugi nadzor nad poslovanjem koncesionarja v zvezi z nadzorom nad izvajanjem koncesije,

– pripraviti, revidirati in objaviti letne računovodske izkaze na način, kot to zakon zahteva za velike družbe, skladno z določili energetskega zakona.

Za obveznosti koncesionarja občina odgovarja le v primeru, da je koncesionar v večinski lasti občine.

35. člen

(način financiranja javne službe)

Viri financiranja javne službe po tem odloku so prihodki od opravljenih storitev, ki jih v svojem imenu in za svoj račun izvaja koncesionar, sredstva koncedenta, ki jih ta pridobi za namen izvajanja javne službe in sredstva neposrednega vlaganja državne proračuna ali mednarodnih finančnih virov.

36. člen

(tarifni sistem)

Dobavljena toplota se obračunava na podlagi tarifnega sistema, ki ga sprejme in javno objavi koncesionar, ko da nanj soglasje Občinski svet Občine Zreče.

Pri oblikovanju tarifnega sistema iz prejšnjega odstavka mora koncesionar upoštevati določbe Energetskega zakona ter drugih predpisov.

Višino tarifnih postavk za opravljanje storitev javne službe v okviru tarifnega sistema določi in javno objavi koncesionar potem, ko da nanj soglasje Občinski svet Občine Zreče.

37. člen

(koncesijska dajatev)

Koncesionar za opravljanje koncesije koncedentu letno plačuje koncesijsko dajatev, določeno s koncesijsko pogodbo.

V skladu s koncesijsko pogodbo lahko koncedent po lastni presoji odpusti del ali celotno koncesijsko dajatev.

X. NADZOR NAD IZVAJANJEM KONCESIJE

38. člen

(izvajanje nadzora)

Nadzor nad izvajanjem koncesije oziroma koncesijske pogodbe izvaja pristojni upravni organ koncedenta.

Koncedent za posamezna strokovna in druga opravila lahko pooblasti ustrezno strokovno službo, zavod oziroma drugo ustrezno institucijo.

39. člen

(omogočanje nadzora)

Osebam, ki se izkažejo s pooblastilom župana, mora koncesionar omogočiti odredeni nadzor, pregled naprav ter omogočiti vpogled v dokumentacijo in nuditi zahtevane podatke in pojasnila.

Nadzor je lahko napovedan ali nenapovedan.

40. člen

(vrste nadzora)

Koncedent opravi napovedan nadzor s predhodno napovedjo, praviloma najmanj 15 dni pred izvedbo. Nadzor mora potekati tako, da ne ovira opravljanja redne dejavnosti koncesionarja in tretjih oseb, praviloma le v poslovnem času koncesionarja.

Koncedent lahko zaradi utemeljenih razlogov opravi tudi nenapovedan nadzor v smislu prejšnjega člena.

O nadzoru se napravi zapisnik, ki ga podpišeta predstavnik koncesionarja in koncedenta, oziroma pooblaščenec koncedenta.

XI. KONČNA DOLOČBA

41. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 36001-0002/2006

Zreče, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Zreče
mag. Boris Podvršnik l.r.

782. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o gospodarskih javnih službah na območju Občine Zreče

Na podlagi 3. in 7. člena Zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98 – ZZLPPO, 127/06 – ZJZP), 149. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 30/06 – UPB1, 28/06 – Skl. US, 49/06 – ZMetD, 66/06 – Odl. US, 112/06 – Odl. US), 21., 29. in 61. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 100/05, 21/06 – Odl. US) in 16. člena Statuta Občine Zreče (Uradni list RS, št. 28/99, 1/01, 81/02, 100/03, 85/04, 76/06) je Občinski svet Občine Zreče na seji dne 15. februar 2007 sprejel

O D L O K**o spremembah in dopolnitvah Odloka
o gospodarskih javnih službah na območju
Občine Zreče**

1. člen

V Odloku o gospodarskih javnih službah na območju Občine Zreče (Uradni list RS, št. 38/96, 123/00, 52/05) se v prvem odstavku 4. člena doda točka 13, ki se glasi:

»13. oskrba s toplotno energijo iz lokalnega omrežja, ki zajema distribucijo toplotne energije za daljinsko ogrevanje.«

Spremeni se tretji odstavek istega člena, ki se glasi:

»Dejavnosti iz 1. do vključno s 8. točko prvega odstavka tega člena so obvezne lokalne javne službe, dejavnosti od 9. do 13. točke pa so izbirne lokalne javne službe.«

2. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 023-01-01/00-7

Zreče, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Zreče
mag. Boris Podvršnik l.r.

**783. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o
krajevnih skupnostih v Občini Zreče**

Na podlagi drugega odstavka 19.b člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 100/05, 21/06 – Odl. US) in drugega odstavka 60. člena ter 16. člena Statuta Občine Zreče ((Uradni list RS, št. 28/99, 1/01, 81/02, 100/03, 85/04, 76/06) je Občinski svet Občine Zreče na seji dne 15. februarja 2007 sprejel

O D L O K**o spremembah in dopolnitvah Odloka
o krajevnih skupnostih v Občini Zreče**

1. člen

V drugem odstavku 9. člena Odloka o krajevnih skupnostih v Občini Zreče (Uradni list RS, št. 61/95, 17/96, 52/05) se spremeni peti alineja, tako da se glasi:

»Svet Krajevne skupnosti Stranice 9 članov.«

2. člen

Doda se nov 10.a člen, ki se glasi:

»10.a člen

Predsednik in člani sveta krajevne skupnosti so upravičeni do enkratne letne nagrade, in sicer v naslednjih maksimalnih višinah:

- a) v Krajevni skupnosti Dobrovlje, Resnik in Skomarje:
 - predsednik KS do višine 1 količnika izhodiščne plače za I. tarifni razred v negospodarstvu,
 - član sveta KS do višine 0,25 količnika izhodiščne plače za I. tarifni razred v negospodarstvu;
- b) v Krajevni skupnosti Gorenje in Stranice:
 - predsednik KS do višine 2,7 količnika izhodiščne plače za I. tarifni razred v negospodarstvu,
 - član sveta KS do višine 0,35 količnika izhodiščne plače za I. tarifni razred v negospodarstvu;
- c) v Krajevni skupnosti Zreče:
 - predsednik KS do višine 8,5 količnika izhodiščne plače za I. tarifni razred v negospodarstvu,

– član sveta KS do višine 0,45 količnika izhodiščne plače za I. tarifni razred v negospodarstvu.

O višini enkratne nagrade predsedniku in članom sveta krajevne skupnosti odloči svet krajevne skupnosti upoštevaje merila iz prejšnjega odstavka.«

3. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 015-03-01/2005-7

Zreče, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Zreče
mag. Boris Podvršnik l.r.

**784. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka
o pokopališki in pogrebni dejavnosti ter o
urejanju pokopališč**

Na podlagi 21., 29. in 61. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. št. 100/05 – UPB1, 21/06-Odl. US), 25. člena Zakona o pokopališki in pogrebni dejavnosti ter o urejanju pokopališč (Uradni list SRS, št. 34/84, SFRJ, št. 83/89, SRS, št. 5/90, RS, št. 26/90, 10/91, 17/91-I-ZUDE, 13/93, 66/93, 66/00 Odl. US: U-I-48/97-12, 61/02 Odl. US: U-I-54/99-14, 110/202-ZGO-1, 2/04) ter 16. člena Statuta Občine Zreče (Uradni list RS, št. 28/99, 11/01, 81/02, 100/03, 85/04, 76/06) je Občinski svet Občine Zreče na seji dne 15. februarja 2007 sprejel

O D L O K**o spremembah in dopolnitvah Odloka
o pokopališki in pogrebni dejavnosti
ter o urejanju pokopališč**

1. člen

V drugem odstavku 29. člena Odloka o pokopališki in pogrebni dejavnosti ter o urejanju pokopališč (Uradni list RS, št. 31/97, v nadaljevanju: odlok) se spremeni drugi odstavek, tako da se glasi:

»Poti med vrstami grobov morajo biti široke najmanj 0,8 m. Nagrobne ograje niso dovoljene. Druga znamenja ne smejo segati izven meje določenega grobnega prostora in ne smejo presežati višine nagrobne plošče.«

V 29. členu odloka se dodata nov šesti in sedmi odstavek, ki se glasita:

»Nagrobne plošče so pravokotne oblike, in sicer za klasične grobove in za dvojne grobove znašajo v višino 65 cm in v širino 105 cm, za enojne grobove v višino 65 cm in v širino 95 cm, za žarne grobove pa v višino 85 cm, v širino pa 80 cm.

Podstavki nagrobnih plošč za vse zvrsti grobov so visoki 16 cm, široki 84 cm ter globoki 8 cm.«

2. člen

Določbe tega odloka veljajo za nagrobne spomenike postavljene po uveljavitvi tega odloka.

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 352-07-01/2005-7

Zreče, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Zreče
mag. Boris Podvršnik l.r.

785. Sklep o spremembi višine zneska enkratnega denarnega prispevka za novorojence v Občini Zreče

Na podlagi drugega odstavka 8. člena Pravilnika o enkratnem denarnem prispevku za novorojence v Občini Zreče (Uradni list RS, št. 110/03) in 16. člena Statuta Občine Zreče (Uradni list RS, št. 28/99, 11/01, 81/02, 100/03, 85/04) je Občinski svet Občine Zreče na seji dne 15. 2. 2007 sprejel

S K L E P**o spremembi višine zneska enkratnega denarnega prispevka za novorojence v Občini Zreče**

1. člen

Višina prispevka iz prvega odstavka 8. člena Pravilnika o enkratnem denarnem prispevku za novorojence v Občini Zreče (Uradni list RS, št. 110/03 in 103/05) znaša: za prvega otroka 100,00 EUR, za drugega otroka 150,00 EUR in vsakega nadaljnjega otroka 200,00 EUR.

2. člen

Z dnem uveljavitve tega sklepa se preneha uporabljati prvi odstavek 8. člena Pravilnika o enkratnem denarnem prispevku za novorojence v Občini Zreče

3. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se za vse novorojence, rojene od 1. 1. 2007 dalje.

Št. 152-02-01/2007-16
Zreče, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Zreče
mag. Boris Podvršnik l.r.

ŽIROVNICA**786. Odlok o proračunu Občine Žirovnica za leto 2007**

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93 in dopolnitve), 29. člena Zakona o javnih finančah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00 79/01, 30/02, 56/02 – ZJU in 110/02 – ZTB-B) in 18. člena Statuta Občine Žirovnica (Uradni list RS, št. 23/99, 71/01 in 109/01, UVG, št. 34/04 in 17/05, Uradni list RS, št. 39/06) je Občinski svet Občine Žirovnica na 4. seji dne 15. 2. 2007 sprejel

ODLOK**o proračunu Občine Žirovnica za leto 2007**

1. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

(vsebina odloka)

S tem odlokom se za Občino Žirovnica za leto 2007 določajo proračun, postopki izvrševanja proračuna ter obseg zadolževanja in poroštev občine ter javnega podjetja in javnih zavodov na ravni občine (v nadaljnjem besedilu: proračun).

2. VIŠINA SPLOŠNEGA DELA PRORAČUNA IN STRUKTURA POSEBNEGA DELA PRORAČUNA

2. člen

(sestava proračuna in višina splošnega dela proračuna)

Proračun Občine Žirovnica za leto 2007 sestavljajo:

- splošni del proračuna (bilanca prihodkov in odhodkov, račun finančnih terjatev in naložb, račun financiranja),
- posebni del proračuna,
- načrt razvojnih programov.

V splošnem delu proračuna so prikazani prejemki in izdatki po ekonomski klasifikaciji do ravni podkontov.

Splošni del proračuna se na ravni podskupin kontov določa v naslednjih zneskih (v EUR):

Konto	Opis	Proračun 2007
A.	BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV	
I.	SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)	3.084.429
70	DAVČNI PRIHODKI (700+703+704+706)	2.091.157
700	DAVKI NA DOHODEK IN DOBIČEK	1.834.644
703	DAVKI NA PREMOŽENJE	248.585
704	DOMAČI DAVKI NA BLAGO IN STORITVE	7.928
71	NEDAVČNI PRIHODKI (710+711+712+713+714)	382.715
710	UDELEŽBA NA DOBIČKU IN DOHODKI OD PREMOŽENJA	159.677
711	TAKSE IN PRISTOJBINE	5.425
712	DENARNE KAZNI	0
713	PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV	0
714	DRUGI NEDAVČNI PRIHODKI	217.313
72	KAPITALSKI PRIHODKI (720+721+722)	298.973
720	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	156.743
722	PRIHODKI OD PRODAJE ZEMLJIŠČ IN NEMATERIALNEGA PREMOŽENJA	142.230
73	PREJETE DONACIJE (730+731)	0
730	PREJETE DONACIJE IZ DOMAČIH VIROV	0
731	PREJETE DONACIJE IZ TUJINE	0
74	TRANSFERNI PRIHODKI	311.584
740	TRANSFERNI PRIHODKI IZ DRUGIH JAVNOFINANČNIH INSTITUCIJ	311.584
II.	SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	3.999.451
40	TEKOČI ODHODKI (400+401+402+403+409)	836.549
400	PLAČE IN DRUGI IZDATKI ZAPOSLENIM	213.060
401	PRISPEVKI DELODAJALCEV ZA SOCIALNO VARNOST	28.302
402	IZDATKI ZA BLAGO IN STORITVE	568.229
409	SREDSTVA, IZLOČENA V REZERVE	26.958
41	TEKOČI TRANSFERI (410+411+412+413)	836.020
410	SUBVENCIJE	24.812
411	TRANSFERI POSAMEZNIKOM IN GOSPODINJSTVOM	365.815

412	TRANSFERI NEPROFITNIM ORGANIZAC. IN USTANOVAM	217.210
413	DRUGI TEKOČI DOMAČI TRANSFERI	228.183
42	INVESTICIJSKI ODHODKI (420)	2.185.408
420	NAKUP IN GRADNJA OSNOVNIH SREDSTEV	2.185.408
43	INVESTICIJSKI TRANSFERI (430)	141.474
431	INVESTICIJSKI TRANSFERI PRAVNIM IN FIZIČNIM OSEBAM	100.538
432	INVESTICIJSKI TRANSFERI PRORAČUNSKIM UPORABNIKOM	40.936
III.	PRORAČUNSKI PRESEŽEK (PRIMANJKLJAJ) (I. – II.)	-915.022
B.	RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB	
75 IV.	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751)	0
750	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	0
751	PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV	0
44 V.	DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441)	0
440	DANA POSOJILA	0
441	POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV	0
VI.	PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV. – V.)	0
VII.	SKUPNI PRESEŽEK (PRIMANJKLJAJ) TER SALDO PREJETIH IN DANIH POSOJIL (I. + IV.) – (II. + V.)	-915.022
C.	RAČUN FINANCIRANJA	
50 VIII.	ZADOLŽEVANJE (500)	0
500	DOMAČE ZADOLŽEVANJE	0
55 IX.	ODPLAČILA DOLGA (550)	0
550	ODPLAČILA DOMAČEGA DOLGA	0
X.	NETO ZADOLŽEVANJE (VIII.-IX.)	0
XI.	POVEČANJE (ZMANJŠANJE) SREDSTEV NA RAČUNIH (III.+VI.+X) = (I.+IV.+VIII.) – (II.+V.+IX.)	-915.022
	STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH OB KONCU PRETEKLEGA LETA	915.027
	– OD TEGA PRESEŽEK FINANČNE IZRAVNAVE IZ PRETEKLEGA LETA	

Posebni del proračuna sestavljajo finančni načrti neposrednih uporabnikov, ki so razdeljeni na naslednje programske dele: področja proračunske porabe, glavne programe in podprograme, predpisane s programsko klasifikacijo izdatkov občinskih proračunov. Podprogram je razdeljen na proračunske postavke, te pa na podskupine kontov in konte, določene s predpisanim kontnim načrtom.

Posebni del proračuna do ravni proračunskih postavk – kontov in načrt razvojnih programov sta prilogi k temu odloku in se objavita na spletni strani Občine Žirovnica.

Načrt razvojnih programov sestavljajo projekti.

3. POSTOPKI IZVRŠEVANJA PRORAČUNA

3. člen

(izvrševanje proračuna)

Proračun se izvršuje na ravni proračunske postavke – konta.

4. člen

(namenski prihodki in odhodki proračuna)

Namenski prihodki proračuna so poleg prihodkov, določenih v prvem stavku prvega odstavka 43. člena ZJF, tudi naslednji prihodki:

- turistična taksa,
- koncesijska dajatev od iger na srečo,
- pristojbina za vzdrževanje gozdnih cest,
- požarna taksa,
- prispevki občanov za izgradnjo kanalizacijskega omrežja,
- vsi transferni prihodki.

Pravice porabe na proračunski postavki 0605 Rezerva za odpravo nesorazmerij pri plačah, ki niso porabljena v tekočem letu, se za isti namen prenesejo v naslednje proračunsko leto.

5. člen

(prerazporejanje pravic porabe)

Osnova za prerazporejanje pravic porabe je zadnji sprejeti proračun, spremembe proračuna ali rebalans proračuna.

Župan je pooblaščen, da v skladu z zakonom o javnih financah in s tem odlokom lahko prerazporedi pravice porabe v posebnem delu proračuna v okviru istega glavnega programa. Med glavnimi programi v okviru področja proračunske porabe pa župan lahko prerazporedi pravice porabe, če s tem ni bistveno ogroženo izvajanje nalog, za katere so bila sredstva zagotovljena.

Prerazporejanje sredstev med bilanco prihodkov in odhodkov, računom finančnih terjatev in naložb in računom financiranja ni dovoljeno. Ne glede na to določbo pa lahko župan prerazporedi sredstva iz bilance prihodkov in odhodkov v primeru, da gre za pokrivanje obveznosti povezanih z zadolževanjem in poroštvom.

Župan s poročilom o izvrševanju proračuna v mesecu septembru in konec leta z zaključnim računom poroča občinskemu svetu o veljavnem proračunu za leto 2007 in njegovi realizaciji.

6. člen

(nakup nepremičnin)

Župan je pooblaščen za nakup nepremičnin do vrednosti 10.000 EUR za posamezni namen. O nakupu nepremičnin na podlagi pooblastila župan obvesti občinski svet, na prvi seji po sklenitvi pravnega posla.

7. člen

(največji dovoljeni obseg prevzetih obveznosti v breme proračunov prihodnjih let)

Neposredni uporabnik lahko v tekočem letu razpiše javno naročilo za celotno vrednost projekta, ki je vključen v načrt razvojnih programov, če so zanj načrtovane pravice porabe na proračunskih postavkah v sprejetem proračunu.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za investicijske odhodke in investicijske transfere, letno ne sme presežati 100% pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za blago in storitve in za tekoče transfere, ne sme presežati 60% pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika.

Omejitve iz prvega in drugega odstavka tega člena ne veljajo za prevzemanje obveznosti z najemnimi pogodbami, razen če na podlagi teh pogodb lastninska pravica preide oziroma lahko preide iz najemodajalca na najemnika, in prevzemanje obveznosti za dobavo elektrike, telefona, vode, komunalnih storitev in drugih storitev, potrebnih za operativno delovanje neposrednih uporabnikov. Prav tako omejitev ne velja za obveznosti prevoza šolskih otrok, vzdrževanja gozdnih cest, vzdrževanja občinskih cest in izdajanja občinskega časopisa.

Prevzete obveznosti iz drugega in tretjega odstavka tega člena se načrtujejo v finančnem načrtu neposrednega uporabnika in načrtu razvojnih programov.

8. člen

(spreminjanje načrta razvojnih programov)

Župan lahko spreminja vrednost projektov v načrtu razvojnih programov. Projekte, katerih vrednost se spremeni za več kot 30% mora predhodno potrditi občinski svet.

Projekti, za katere se zaradi prenosa plačil v tekoče leto, zaključek financiranja prestavi iz predhodnega v tekoče leto, se uvrstijo v načrt razvojnih programov po uveljavitvi proračuna in sicer brez soglasja občinskega sveta.

Novi projekti se uvrstijo v načrt razvojnih programov na podlagi odločitve občinskega sveta.

9. člen

(proračunski skladi)

Proračunski sklad je račun proračunske rezerve, oblikovane po ZJF.

Proračunska rezerva se v letu 2007 oblikuje v višini 4.173 EUR.

Na predlog za finance pristojnega organa občinske uprave o uporabi sredstev proračunske rezerve za namene iz drugega odstavka 49. člena ZJF do višine 10.000 EUR odloča župan in o tem s pisnimi poročili obvešča občinski svet.

4. POSEBNOSTI UPRAVLJANJA IN PRODAJE STVARNEGA IN FINANČNEGA PREMOŽENJA OBČINE

10. člen

(odpis dolga)

Če so izpolnjeni pogoji iz tretjega odstavka 77. člena ZJF, lahko župan dolžniku do višine 10 EUR odpiše oziroma delno odpiše plačilo dolga.

5. OBSEG ZADOLŽEVANJA IN POROŠTEV OBČINE IN JAVNEGA SEKTORJA

11. člen

(obseg zadolževanja občine in izdanih poroštev občine)

Občina se v letu 2007 ne bo zadolževala.

Občina sme dajati poroštvo za izpolnitev obveznosti javnega podjetja in javnih zavodov, katerih ustanoviteljica je, vendar največ do 5% realiziranih prihodkov v letu, v katerem se daje poroštvo. O dajanju poroštev odloča občinski svet.

12. člen

(obseg zadolževanja javnih zavodov in javnega podjetja)

Javni zavodi in javno podjetje, katerih ustanoviteljica oziroma soustanoviteljica je občina, se smejo zadolževati le s soglasjem občine. O soglasju odloča občinski svet.

6. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

13. člen

(začasno financiranje v letu 2008)

V obdobju začasnega financiranja Občine Žirovnica v letu 2008, če bo začasno financiranje potrebno, se uporablja ta odlok in sklep o določitvi začasnega financiranja.

14. člen

(uveljavitev odloka)

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 410-0025/2006

Žirovnica, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Žirovnica
Leopold Pogačar l.r.

787. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi in izdajanju časopisa Občine Žirovnica

Na podlagi 9. člena Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 110/06) in 18. člena Statuta Občine Žirovnica (Uradni list RS, št. 23/99, 71/01 in 109/01 in 39/06 ter Uradni vestnik Gorenjske št. 34/04 in 17/05) je Občinski svet Občine Žirovnica na 4. seji dne 15. 2. 2007 sprejel

O D L O K

o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi in izdajanju časopisa Občine Žirovnica

1. člen

V Odloku o ustanovitvi in izdajanju časopisa Občine Žirovnica (Uradni vestnik Gorenjske št. 17/05 in Uradni list RS, št. 25/06) se v prvi odstavku 6. člena nadomesti z naslednjim besedilom:

»Časopis obsega 24 strani formata A4, tisk štiribarvni, z barvnimi platnicami, papir reciklirani, 80 g, ovitek 130 g. Najmanj 6 strani časopisa mora biti namenjenih za informacije o aktivnostih organov občine, javnih zavodov, javnih podjetij in drugih izvajalcev javnih služb. Časopis je brezplačen in ga prejmejo vsa gospodinjstva in podjetja v Občini Žirovnica, javni zavodi, javna podjetja in drugi izvajalci javnih služb, delavci občinske uprave ter vse gorenjske občine. Dva izvoda časopisa prejme Knjižnica Matije Čopa v Žirovnici. Narodna in univerzitetna knjižnica prejme število izvodov, predpisanih z zakonom o obveznem izvodu publikacij.«

2. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 00201-0002/2003-002

Žirovnica, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Žirovnica
Leopold Pogačar l.r.

788. Pravilnik o dodeljevanju sredstev, ki niso državna pomoč, na področju kmetijstva v Občini Žirovnica

Na podlagi 18. člena Statuta Občine Žirovnica (Uradni list RS, št. 23/99, 71/01 in 109/01, UVG, št. 34/04 in 17/05, Uradni list RS, št. 39/06) je Občinski svet Občine Žirovnica na 4. seji dne 15. 2. 2007 sprejel

P R A V I L N I K**o dodeljevanju sredstev, ki niso državna pomoč, na področju kmetijstva v Občini Žirovnica****1. člen**

S tem pravilnikom se določijo nameni, upravičenci, pogoji in merila za dodelitev proračunskih sredstev, namenjenih za sofinanciranje programov na področju kmetijstva, ki ne predstavljajo državnih pomoči. Sredstva se zagotavljajo v proračunu občine, višina za posamezne namene se določi v proračunu Občine Žirovnica za tekoče leto.

2. člen

Proračunska sredstva so predvidena za naslednje namene:

- podpora za delovanje strokovnih društev, ki delujejo na področju kmetijstva,
- urejanje nekategoriziranih cest v javni rabi.

3. člen

Upravičenci do sredstev so pravne osebe – društva in agrarne skupnosti, ki izvajajo izključno nepridobitno dejavnost na področju kmetijstva.

Sredstva se lahko dodelijo upravičencem le za ukrepe, ki se izvajajo na območju Občine Žirovnica.

4. člen

Proračunska sredstva se upravičencem dodeljujejo v obliki dotacij oziroma v obliki neposrednega plačila blaga ali storitev.

5. člen

Upravičenci predložijo vlogo za pridobitev sredstev na podlagi javnega razpisa, ki ga objavi Občina Žirovnica.

Javni razpis mora vsebovati najmanj:

- namene, za katere se dodeljujejo sredstva,
- znesek sredstev za posamezne namene,
- pogoje in merila za pridobitev sredstev,
- navedbo dokumentacije, ki jo morajo upravičenci priložiti k vlogi,
- naslov, na katerega upravičenci vložijo vloge, rok za vložitev vlog.

6. člen

Vloge za dodelitev sredstev v skladu z razpisnimi pogoji obravnava komisija, ki jo imenuje župan. Komisija izdela poročilo in predlog prejemnikov sredstev in ga najkasneje v roku 30 dni po zaključku razpisa posreduje županu.

7. člen

O dodelitvi sredstev po tem pravilniku odloča župan Občine Žirovnica na predlog komisije. Odločitev župana je dokončna.

8. člen

Urejanje nekategoriziranih cest v javni rabi: sofinancirajo se dela, na nekategoriziranih cestah, ki omogočajo lažji in var-

nejši dostop do kmetijskih zemljišč in se nahajajo na območju Občine Žirovnica.

Sofinancira se nakup, prevoz in ravnanje nasipnega materiala ter materiala za odvodnjavanje. Za ureditev gozdnih vlak se sofinancirajo strojna dela.

Pogoji za pridobitev sredstev:

- vloga,
- pisna soglasja lastnikov zemljišč,
- pot, ki je predmet sofinanciranja, mora biti v javni rabi.

O upravičenosti do sofinanciranja odloča komisija iz 6. člena tega pravilnika in sicer na podlagi ogleda. Komisija odloči, kateri posegi na poteh se bodo sofinancirali, v kakšni višini in o roku, do katerega morajo biti dela dokončana.

9. člen

Sofinanciranje dejavnosti strokovnih društev: sofinancirajo se programi dela društev s področja kmetijstva, ki so neprofitna in se ne ukvarjajo s pridobitno dejavnostjo.

Sofinancirajo se materialni stroški delovanja, vlaganja v opremo potrebno za delovanje društva, prireditve, ki jih izvaja društvo, izdajanje društvenega glasila ter druge dejavnosti društva. Sofinancirajo se izključno nepridobitne dejavnosti društev.

Izvajanje izobraževanj in usposabljanj, katerih upravičenci so nosilci kmetijske dejavnosti, ni predmet sofinanciranja.

Pogoji za pridobitev sredstev:

- vloga,
- dejavnost društva mora potekati na območju Občine Žirovnica,
- finančno ovrednoten letni program dela,
- seznam članov društva.

O upravičenosti do sofinanciranja odloča komisija iz 6. člena tega pravilnika. Komisija odloči, katere dejavnosti se bodo sofinancirale in v kakšni višini.

10. člen

Namensko porabo proračunskih sredstev ugotavlja občinska uprava Občine Žirovnica.

11. člen

Upravičenec je dolžan povrniti nenamensko porabljenih sredstev skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi, ki se obračunavajo od dneva plačila upravičenca do dneva vračila sredstev v primerih, ko se ugotovi:

- da so bila dodeljena sredstva delno ali v celoti nenamensko porabljenih,
- da je upravičenec za katerikoli namen pridobitve sredstev navajal neresnične podatke,
- druge nepravilnosti pri uporabi sredstev.

12. člen

Z dnem uveljavitve tega pravilnika prenehata veljati točka 4.3. in točka 5.2., 9. člena Pravilnika o finančnih intervencijah za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Žirovnica (UVG, št. 19/03).

13. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 330-0002/2007

Žirovnica, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Žirovnica
Leopold Pogačar l.r.

789. Pravilnik o uporabi kulturne dvorane na Breznici

Na podlagi 18. člena Statuta Občine Žirovnica (Uradni list RS, št. 23/99, 71/01 in 109/01, UVG, št. 34/04 in 17/05, Uradni list RS, št. 39/06) je Občinski svet Občine Žirovnica na 4. seji dne 15. 2. 2007 sprejel

**PRAVILNIK
o uporabi kulturne dvorane na Breznici****1. člen**

S tem pravilnikom se urejajo način in pogoji, pod katerimi občina oziroma v njenem imenu upravljavec, oddaja v uporabo kulturno dvorano na naslovu Breznica 9, 4274 Žirovnica (v nadaljevanju: dvorana).

Predmet oddaje je dvorana z odrom in balkonom, pred-prostorom, čajno kuhinjo, garderobami in sanitarijami.

2. člen

V novembru upravljavec zbere rezervacije za termine uporabe dvorane za naslednje koledarsko leto. Rezervacije se zbirajo na način neposrednega poziva, ki ga upravljavec pošlje izvajalcem javnih kulturnih programov in javnih kulturnih projektov v občini, javnim zavodom in župniji. Poziv se objavi tudi na oglasni deski in spletni strani upravljavca in občine.

Z uporabniki iz tega člena se sklene letna pogodba.

Upravljavec je dolžan občino najkasneje do 15. decembra vsakega leta obvestiti, s katerimi uporabniki iz prvega odstavka tega člena namerava skleniti pogodbe.

Pred sklenitvijo pogodb je upravljavec dolžan od občine pridobiti podatke o številu ur uporabe dvorane, ki so za izvajalce javnega kulturnega programa na območju občine Žirovnica brezplačni. Enako velja tudi za izvajalce kulturnih projektov in javne zavode, katerih ustanoviteljica je občina.

Letno število ur uporabe dvorane za potrebe Župnije Breznica (v nadaljevanju župnija), kot lastnice objekta, se ravno tako določi pred pričetkom vsakega koledarskega leta. Uporaba dvorane za potrebe župnije je brezplačna.

3. člen

Prednost pri določanju letnih terminov uporabe dvorane imajo izvajalci javnih kulturnih programov.

Razpored uporabe dvorane se objavi na vidnem mestu v dvorani in spletni strani upravljavca.

4. člen

Preostali prosti termini se oddajo po vrstnem redu prijav. Rezervacija se izvede z naročilnico in z uporabnikom sklene pogodba.

5. člen

Uporabnik lahko odpove rezervirani termin najkasneje dva dni pred predvideno uporabo, v nasprotnem primeru se mu zaračuna najemnina za eno uro najema, v času kurilne sezone pa za dve uri. Enak postopek velja tudi pri zamenjavi rezerviranih terminov.

6. člen

Cena za vsako začeto uro uporabe dvorane znaša 10 EUR brez DDV in velja za posredne in druge uporabnike proračuna Občine Žirovnica.

Cena za ostale uporabnike znaša 20 EUR brez DDV.

7. člen

Na podlagi sklenjene pogodbe oziroma naročilnice se za plačilo najemnine izda račun, ki ga je uporabnik dolžan plačati v roku 30 dni od prejema.

8. člen

Sredstva, pridobljena z oddajanjem dvorane v uporabo, se porabijo za kritje stroškov obratovanja in tekočega vzdrževanja dvorane.

9. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 610-0002/2006

Žirovnica, dne 15. februarja 2007

Župan
Občine Žirovnica
Leopold Pogačar l.r.

VLADA**790. Uredba o spremembah in dopolnitvah Uredbe o povračilu stroškov za službena potovanja v tujino**

Na podlagi drugega odstavka 71. člena Zakona o delavcih v državnih organih (Uradni list RS – stari, št. 15/90, 5/91, 18/91 in 22/91, Uradni list RS/I, št. 2/91 in Uradni list RS, št. 4/93, 18/94 – ZRPJZ, 70/97, 87/97 – ZPSDP, 38/99 in 56/02 – ZJU) in 18. člena Zakona o funkcionarjih v državnih organih (Uradni list RS – stari, št. 30/90, 18/91 in 22/91, Uradni list RS/I, št. 2/91 in Uradni list RS, št. 4/93 in 18/94 – ZRPJZ) izdaja Vlada Republike Slovenije

UREDBO**o spremembah in dopolnitvah Uredbe o povračilu stroškov za službena potovanja v tujino****1. člen**

Uredba o povračilu stroškov za službena potovanja v tujino (Uradni list RS, št. 38/94, 63/94, 24/96, 96/00, 35/02, 86/02, 66/04 in 73/04) se spremeni in dopolni tako, da se besedilo prvega in drugega odstavka 1. člena nadomesti z naslednjim besedilom:

»Ta uredba ureja povračilo stroškov za službena potovanja v tujino za javne uslužbenke v organih državne uprave in v pravosodnih organih ter za funkcionarje v organih državne uprave in Vladi Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: zaposleni).

Če je zaposleni napoten na službeno potovanje v okviru sodelovanja v programu evropske ali druge mednarodne organizacije, ki financira takšno sodelovanje, se upravičenost in višina povračil ugotavljata na način, ki je določen s pravili te organizacije.«

2. člen

Besedilo 4. člena se nadomesti z besedilom, ki se glasi:

»Zneski dnevnic za službena potovanja v posamezne države oziroma mesta so določeni v prilogi, ki je sestavni del te uredbe. Če je znesek dnevnice določen za konkretno mesto iz priloge te uredbe, se ne glede na znesek dnevnice, ki je določen za državo, v kateri se to mesto nahaja, upošteva znesek dnevnice, določen za to mesto. Obračunski enoti za določitev zneskov dnevnic za posamezne države oziroma mesta iz priloge te uredbe sta ameriški dolar in euro (v nadaljnjem besedilu: EUR).

Stroški za službena potovanja se povrnejo v valuti obračuna naloga za službeno potovanje ali v domači valuti, preračunano po referenčnih tečajih Evropske centralne banke (v nadaljnjem besedilu: ECB), ki jih objavlja Banka Slovenije, veljavnih na zadnji dan potovanja.

Valuta obračuna je valuta države oziroma ene od držav, v katero oziroma v katere je posamezno službeno potovanje opravljeno, če gre za države, katerih valute so na dnevni tečajni listi za komitente Banke Slovenije oziroma valuta iz prvega odstavka tega člena. Za preračun stroškov iz valut držav, ki niso na dnevni tečajni listi za komitente Banke Slovenije, se uporabi tečaj s tečajnice referenčnih tečajev ECB oziroma tečajnice Banke Slovenije za valute, za katere ECB ne objavlja dnevni referenčnih tečajev. Če zaposleni za potrebe obračuna stroškov predloži dokazilo o zamenjavi v valute iz prejšnjega stavka, na podlagi katerega je mogoče ugotoviti menjalno razmerje (menjalni listek), se izkazani tečaj zamenjave pri obračunu upošteva.

Vsi stroški posameznega službenega potovanja se preračunajo v valuto obračuna po referenčnem tečaju, in sicer dnevnic po referenčnem tečaju na zadnji dan potovanja, pre-

ostali stroški, nastali v tujini, pa po referenčnem tečaju na dan nastanka stroška oziroma na dan izstavitve listine, ki izkazuje nastali strošek.

Valuta obračuna za posamezno službeno potovanje v tujino je lahko samo ena, v tej valuti se izplača tudi akontacija.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka se stroški, izkazani oziroma nastali v Republiki Sloveniji, in kilometrina iz 15. člena te uredbe obračunajo in izplačajo v EUR.

Izplačila povračil stroškov oziroma akontacij za službena potovanja, kjer je valuta izplačila EUR, se praviloma opravijo z nakazilom na osebni račun zaposlenega.«

3. člen

Besedilo 9. člena se nadomesti z besedilom, ki se glasi:

»Stroški za prenočišče na službenem potovanju v tujino se povrnejo v višini plačanega hotelskega računa upoštevaje načelo dobrega gospodarjenja z javnimi sredstvi.«

4. člen

V 10. členu se besedilo »za prenočevanje v hotelu nižje od luksuzne kategorije« črta.

5. člen

Besedilo 11. člena se nadomesti z besedilom, ki se glasi:

»Ne glede na določbo 9. člena te uredbe se stroški prenočitve povrnejo v višini plačanega hotelskega računa, če:
– nastanitvene pogoje določi gostitelj oziroma organizator,
– gre za člane iste uradne delegacije.«

6. člen

V 13. členu se besedilo prvega odstavka nadomesti z besedilom, ki se glasi:

»Stroški službenega potovanja z letalom se povrnejo za letalski prevoz:

- predsedniku vlade prvi oziroma poslovni razred,
- drugim funkcionarjem poslovni razred,
- direktorjem in njihovim namestnikom po predpisu, ki ureja plače direktorjev v državni upravi, poslovni razred, če potovanje traja štiri ure ali več, sicer pa ekonomski razred,
- drugim javnim uslužbencem ekonomski razred.«

Za prvim odstavkom se doda nov drugi odstavek:

»Ne glede na določbe prejšnjega odstavka tega člena lahko v isti uradni delegaciji predsednik vlade oziroma drug funkcionar določi osebe, ki bodo z njim potovale v prvem oziroma poslovnem razredu.«

Dosedanji drugi, tretji in četrti odstavek postanejo tretji, četrti in peti odstavek.

Besedilo tretjega odstavka se spremeni tako, da se za besedo »ekonomskega« črta besedilo »tudi za plete, ki so krajši od dveh ur«.

Besedilo četrtega odstavka se nadomesti z novim besedilom:

»Veleposlanikom se ob nastopu in prenehanju opravljanja nalog na diplomatskem delovnem mestu v zunanji službi povrnejo stroški letalskega prevoza v poslovnem razredu, če traja potovanje več kot 3 ure.«

7. člen

V 14. členu se črta zadnja alineja.

8. člen

Za 14. členom se doda 14.a člen, ki se glasi:

»14.a člen

Zaposlenemu se na podlagi predloženega računa povrnejo stroški za plačilo zdravstvenih storitev v višini razlike:

– med dejanskimi stroški in stroški, ki se obračunajo pristojnemu nosilcu obveznega zdravstvenega zavarovanja v Republiki Sloveniji, če gre za koriščenje potrebnih zdravstve-

nih storitev v državah članicah Evropske unije in Evropskega gospodarskega prostora;

– med dejanskimi stroški in stroški, ki se obračunajo pristojnemu nosilcu obveznega zdravstvenega zavarovanja v Republiki Sloveniji, če gre za koriščenje nujnih zdravstvenih storitev v državah, s katerimi ima Republika Slovenija sklenjeno meddržavno pogodbo;

– med dejanskimi stroški in priznanimi stroški, ki jih največ do višine (ustreznega deleža) povprečne cene takšnih zdravstvenih storitev v Sloveniji obračuna pristojni nosilec obveznega zdravstvenega zavarovanja v Republiki Sloveniji, kadar gre za koriščenje zdravstvenih storitev v državah, ki niso zajete v prejšnjih dveh alineah.

Povračilo stroškov v obsegu iz prejšnjega odstavka se lahko zagotovi tudi s sklenitvijo ustreznega individualnega ali skupinskega (kolektivnega) zdravstvenega zavarovanja z medicinsko asistenco v tujini, ali pa se zaposlenemu povrne stroški plačane premije za individualno zdravstveno zavarovanje z medicinsko asistenco v tujini za enako tveganje.«.

9. člen

V 18. členu se za prvim odstavkom doda nov drugi odstavek, ki se glasi:

»Akontacija iz prejšnjega odstavka se zaposlenemu izplača v skladu s predpisom, ki ureja izvrševanje proračuna.«.

Dosedanji drugi odstavek postane tretji odstavek.

10. člen

Priloga iz prvega odstavka 4. člena se nadomesti z novo prilogo.

»Priloga

Država / mesto	Znesek dnevnic v \$ ali €
Avstralija	60 \$
Albanija	40 €
Andora	40 €
Armenija	40 €
Avstrija	55 €
Azerbajdžan	40 €
Belgija	63 €
Belorusija	40 €
Bolgarija	40 €
Bosna in Hercegovina	40 €
Ciper	40 €
Češka	40 €
Črna gora	40 €
Danska	55 €
Estonija	40 €
Finska	55 €
Francija	55 €
Gruzija	40 €
Grčija	40 €
Hrvaška	40 €
Irska	55 €
Islandija	55 €
Italija	55 €
Japonska	100 \$
Kanada	55 €
Latvija	40 €
Lihtenštajn	55 €
Litva	40 €
Luksemburg	55 €
Madžarska	40 €
Makedonija	40 €
Malta	40 €
Moldavija	40 €
Monako	55 €
Nemčija	55 €
Nizozemska	55 €
Norveška	55 €
Poljska	40 €

Portugalska	55 €
Romunija	40 €
Rusija	40 €
San Marino	40 €
Slovaška	40 €
Srbija	40 €
Španija	55 €
Švedska	55 €
Švica	55 €
Turčija	40 €
Ukrajina	40 €
Vatikan	55 €
Združene države Amerike	60 \$
Združeno kraljestvo Vel. Britanija in Sev. Irska	55 €
Druge države	50 \$
Hongkong	70 \$
Moskva	80 €
Sankt Peterburg	80 €

11. člen

Ta uredba začne veljati trideseti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 00714-2/2007/19

Ljubljana, dne 15. februarja 2007

EVA 2006-3111-0010

Vlada Republike Slovenije

Janez Janša i.r.

Predsednik

791. Uredba o spremembah Uredbe o določitvi zunanje meje priobalnega zemljišča na nekaterih zemljiških parcelah ob potoku Vrtojba v občini Šempeter - Vrtojba

Na podlagi četrtega odstavka 14. člena Zakona o vodah (Uradni list RS, št. 67/02, 110/02 – ZGO-1, 2/04 – ZZdrI-A in 41/04 – ZVO-1) izdaja Vlada Republike Slovenije

UREDBO

o spremembah Uredbe o določitvi zunanje meje priobalnega zemljišča na nekaterih zemljiških parcelah ob potoku Vrtojba v občini Šempeter - Vrtojba

1. člen

V Uredbi o določitvi zunanje meje priobalnega zemljišča na nekaterih zemljiških parcelah ob potoku Vrtojba v občini Šempeter - Vrtojba (Uradni list RS, št. 138/06) se besedilo 2. člena spremeni tako, da se glasi:

»(1) Zunanja meja priobalnega zemljišča na levem bregu potoka Vrtojba poteka po zemljiščih parc. št. 7/1, 7/2, 322/2, 323/2, 463/2, 467, 472, 474/1, 476/4, 477/1, 488/5, 500/1, 500/2, 500/3, 500/4, 504/1, 504/2, 504/3, 504/4, 504/5, 860/1, 861/1, 861/2, 862, 863/2, 865/1, 865/3, 2654/1, 2654/2, 2655/2, 2656, 2657, 2658, 2756/1, 2765/2, 2776/1, 2777/1, 2778, 2783/7, 2783/8, 2783/10, 2783/11, 2805/1, 2805/2, 2807, 2809, 2810, 2825/1, 2825/2, 2826/1, 2826/2, 2856, 2880, 2883/2, 2883/3, 2883/4, 2883/5, 3325, 3326, 3328/2, 3330, 3333/2, 3334/2, 3339, 3341, 3342, 3344, 3389/3, 3390/2, 3421/1, 3421/4, 3423/2, 3425, 3427/2, 3442/1 in 3406, vse k.o. Šempeter.

(2) Zunanja meja priobalnega zemljišča na levem bregu potoka Vrtojba poteka po zemljiščih parc. št. 2387/1, 2387/6, 2387/7, 2387/15, 2387/17, 2387/19, 2387/20, 2390/5, 2390/7,

2390/11, 2390/12, 2391/1, 2391/6, 2391/11, 2392/9, 2392/10, 2424/19, 2441/8, 2443/1, 2444, 2447/2, 2447/3, 2447/5, 2593, 2595, 2598, 2599/2, 2600, 2603, 2607/2, 2645, 2646, 2647, 2649, 2650, 2651, 2652, 2654, 2655, 2657/1, 2657/2, 2659, 2660, 2661, 2662/2, 2662/3, 2860/1, 2860/3, 2861, 2863, 2864, 2865, 2866, 2867, 2868, 2869, 2874, 2887, 2888, 2889, 2890, 2892, 2893, 2894/1, 2895/1, 2896, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902, 2904, 2928/1, 2930/1, 2930/2, 2930/3, 2938, 2939, 3198, 3199, 3200, 3204, 3210, 3216/1, 3218, 3219, 3330/1, 3337/1, 3339, 3420/1, 3420/9, 3420/12, 3448/2, 3448/3, 3448/4, 3448/5, 3448/13, 3448/16, 3449, 3450/1, 3450/2, 3450/4, 3451, 3453/1, 3480/1, 3484/1, 3485/1, 3485/2, 3489, 3490, 3491, 3492, 3493, 3494, 3496, 3497, 3498, 3503, 3505/2, 3506, 3546, 3553, 3566/4, 3566/7, 3566/10, 3566/17, 3566/20, 3566/30, 3566/31, 3566/37, 3566/39, 3566/52, 3566/53, 3566/56, 3566/61, 3566/66, 3566/76, 3566/78, 3597 in 3601, vse k.o. Vrtojba.

(3) Zunanja meja priobalnega zemljišča na levem bregu potoka Vrtojba poteka po zemljiščih iz prvega in drugega odstavka tega člena in je določena s točkami državnega koordinatnega sistema iz Priloge 1, ki je sestavni del te uredbe.◀.

2. člen

Besedilo 3. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(1) Zunanja meja priobalnega zemljišča na desnem bregu potoka Vrtojba poteka po zemljiščih parc. 312, 318/2, 319, 320/1, 322/1, 323/1, 323/5, 446/1, 446/2, 448, 450/1, 451/2, 453/3, 455/7, 457/3, 459/1, 459/3, 459/4, 462, 463/1, 466, 470, 471/1, 2659/1, 2659/2, 2659/5, 2660/4, 2660/9, 2660/18, 2660/19, 2660/20, 2662/5, 2663/4, 2665/4, 2666/24, 2667, 2760/2, 2772/5, 2772/7, 2775/2, 2782, 2783/6, 2784, 2787, 2789, 2804, 2806/1, 2882, 2883/1, 3090/7, 3091/1, 3305, 3307, 3308, 3309/1, 3309/2, 3309/3, 3310, 3311, 3315/1, 3315/2, 3321/1, 3389/1, 3423/3, 3426/1, 3427/1, 3439 in 3406, vse k.o. Šempeter.

(2) Zunanja meja priobalnega zemljišča na desnem bregu potoka Vrtojba poteka po zemljiščih parc. št. 1585, 1586/1, 1587, 2384, 2385/1, 2386/1, 2390/2, 2392/2, 2393/4, 2446, 2447/1, 2449, 2451, 2453, 2454, 2455, 2456, 2459, 2460, 2588/1, 2590, 2592/1, 2663, 2664, 2665, 2670/4, 2670/7, 2670/8, 2670/9, 2795/1, 2800, 2801, 2802, 2805, 2806, 2809/1, 2814, 2815/1, 2817/2, 2826/1, 2830, 2832, 2858, 2895/2, 2940, 2941, 2943, 2945, 2946, 2954/1, 2955, 2956, 2962/1, 2963, 2972/1, 3168, 3193, 3195, 3196, 3222, 3223, 3224, 3229, 3230, 3231, 3235, 3236, 3238, 3247, 3249, 3259, 3260, 3261/1, 3261/2, 3262/1, 3263/2, 3263/4, 3264, 3267/3, 3300, 3309, 3310, 3312, 3329, 3330/2, 3331, 3332, 3334, 3335, 3566/1, 3566/2, 3566/3, 3566/11, 3566/16, 3566/19, 3566/51, 3566/54, 3566/55, 3590/3, 3603, 3606, 3610 in 3611, vse k.o. Vrtojba.

(3) Zunanja meja priobalnega zemljišča na desnem bregu potoka Vrtojba poteka po zemljiščih iz prvega in drugega odstavka tega člena in je določena s točkami državnega koordinatnega sistema iz Priloge 2, ki je sestavni del te uredbe.◀.

3. člen

Črta se 4. člen.

4. člen

Dodata se novi Priloga 1 in Priloga 2, ki sta kot priloga sestavni del te uredbe.

5. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 00719-3/2007/5
Ljubljana, dne 15. februarja 2007
EVA 2007-2511-0064

Vlada Republike Slovenije

Janez Janša l.r.
Predsednik

Priloga

»Priloga 1

Koordinate točk, ki določajo zunanjo mejo priobalnega zemljišča na nekaterih zemljiških parcelah na levem bregu potoka Vrtojba

Točka	Y	X
1	393830,48	85462,18
2	393834,55	85467,17
3	393840,19	85474,47
4	393846,87	85485,92
5	393853,53	85501,80
6	393860,26	85513,32
7	393870,66	85524,34
8	393879,51	85530,07
9	393906,33	85540,83
10	393963,64	85564,88
11	393979,98	85572,08
12	393992,62	85578,59
13	394008,79	85579,10
14	394012,53	85586,51
15	394018,11	85586,38
16	394031,86	85583,47
17	394037,07	85582,92
18	394050,01	85584,11
19	394061,06	85588,03
20	394059,13	85578,54
21	394064,91	85580,09
22	394064,95	85578,19
23	394084,06	85578,58
24	394089,57	85573,70
25	394097,04	85557,76
26	394103,50	85546,40
27	394122,69	85534,74
28	394137,63	85532,82
29	394152,02	85511,34
30	394176,29	85536,37
31	394188,71	85546,58
32	394199,25	85563,84
33	394200,21	85575,36
34	394190,15	85579,85
35	394186,40	85618,72
36	394194,68	85646,33
37	394192,66	85647,37
38	394197,68	85657,09
39	394202,80	85660,39
40	394208,58	85676,54
41	394215,99	85692,36
42	394222,48	85701,45
43	394227,11	85705,90
44	394240,31	85703,13
45	394249,71	85694,26
46	394257,09	85691,21
47	394272,15	85687,18
48	394281,24	85685,61
49	394287,58	85686,12
50	394292,50	85691,20
51	394318,89	85696,88
52	394338,22	85702,86
53	394363,54	85711,64
54	394389,06	85718,85
55	394395,28	85720,95
56	394401,13	85724,96
57	394425,86	85752,79
58	394433,37	85760,59
59	394438,05	85763,90
60	394444,00	85766,84
61	394452,50	85767,87
62	394456,74	85770,11
63	394476,38	85792,18
64	394484,94	85805,79
65	394487,69	85817,27
66	394486,97	85832,05
67	394483,60	85843,35
68	394480,95	85874,78
69	394480,99	85892,31
70	394482,64	85908,51
71	394485,36	85917,81
72	394490,11	85938,22

Točka	Y	X
73	394495,88	85955,07
74	394500,27	85968,66
75	394505,20	85996,58
76	394509,11	86001,49
77	394516,99	85994,62
78	394527,17	86004,92
79	394536,88	86020,65
80	394545,79	86047,92
81	394551,27	86058,92
82	394560,31	86069,35
83	394588,91	86090,92
84	394597,74	86098,51
85	394604,92	86108,14
86	394616,05	86125,66
87	394623,65	86133,53
88	394634,48	86139,85
89	394646,08	86144,24
90	394683,87	86160,40
91	394699,59	86168,27
92	394710,68	86177,20
93	394720,23	86189,12
94	394726,73	86207,21
95	394732,90	86248,65
96	394738,42	86283,06
97	394740,49	86306,28
98	394730,84	86310,36
99	394732,12	86322,01
100	394734,55	86331,24
101	394739,52	86339,12
102	394746,71	86344,55
103	394768,09	86357,47
104	394773,32	86360,67
105	394781,43	86367,54
106	394788,94	86377,10
107	394791,02	86384,06
108	394797,83	86399,82
109	394813,30	86418,22
110	394827,55	86435,11
111	394836,42	86445,31
112	394839,55	86449,97
113	394845,19	86459,37
114	394845,94	86464,85
115	394847,28	86481,17
116	394848,27	86496,20
117	394845,35	86516,78
118	394845,28	86521,00
119	394847,94	86556,53
120	394848,16	86568,45
121	394850,88	86584,99
122	394856,81	86607,40
123	394871,08	86678,20
124	394877,23	86698,71
125	394892,43	86730,55
126	394896,21	86739,04
127	394902,64	86755,22
128	394904,79	86761,01
129	394908,31	86776,94
130	394912,04	86801,57
131	394912,43	86815,41
132	394911,70	86835,21
133	394908,36	86861,38
134	394904,16	86891,45
135	394902,89	86914,20
136	394904,35	86933,58
137	394907,74	86959,21
138	394909,35	86966,98
139	394913,47	86982,21
140	394918,24	86996,53
141	394920,88	87002,88
142	394932,54	87027,67
143	394948,37	87051,12
144	394961,87	87067,48
145	394987,07	87096,01
146	394994,34	87106,29
147	395003,11	87111,72
148	395022,73	87130,09
149	395041,53	87149,36
150	395055,24	87163,75

Točka	Y	X
151	395064,86	87175,48
152	395063,22	87182,01
153	395085,96	87224,54
154	395092,63	87241,65
155	395095,44	87244,40
156	395098,95	87250,16
157	395103,27	87287,59
158	395103,90	87310,90
159	395094,54	87370,59
160	395067,26	87480,96
161	395058,32	87550,23
162	395056,74	87574,90
163	395057,21	87603,92
164	395056,51	87622,38
165	395056,65	87670,67
166	395056,14	87688,70
167	395053,79	87720,43
168	395051,11	87729,46
169	395037,38	87765,29
170	395032,54	87772,95
171	395016,24	87808,14
172	395009,53	87830,02
173	395007,58	87851,22
174	395008,65	87868,21
175	395014,64	87926,16
176	395015,65	87944,73
177	395017,60	87963,58
178	395023,81	87984,00
179	395033,73	88001,96
180	395040,28	88012,10
181	395044,68	88016,75
182	395049,21	88020,64
183	395061,97	88029,72
184	395081,08	88046,06
185	395097,63	88062,11
186	395135,78	88094,75
187	395165,48	88118,29
188	395176,34	88129,02
189	395183,21	88136,63
190	395189,87	88144,62
191	395194,86	88151,39
192	395199,09	88158,14
193	395202,58	88164,31
194	395207,11	88174,26
195	395211,17	88185,26
196	395214,41	88196,09
197	395218,11	88210,96
198	395218,03	88217,96
199	395217,69	88224,40
200	395215,70	88233,06
201	395215,80	88239,83
202	395217,06	88244,70
203	395216,56	88263,86
204	395214,86	88273,46
205	395212,42	88281,98
206	395207,08	88297,57
207	395203,37	88305,82
208	395198,26	88315,76
209	395195,99	88319,41
210	395193,02	88323,01
211	395188,19	88328,34
212	395150,80	88366,48
213	395127,12	88389,44
214	395106,77	88407,51
215	395086,09	88428,38
216	395065,74	88448,25
217	395046,79	88469,64
218	395006,27	88507,97
219	394976,40	88538,97
220	394926,84	88595,14
221	394905,72	88621,77
222	394878,05	88649,80
223	394865,62	88667,41
224	394834,49	88702,76
225	394818,06	88721,63
226	394810,57	88728,98
227	394797,30	88741,00
228	394765,21	88774,49

Točka	Y	X
229	394762,12	88779,91
230	394769,96	88786,33
231	394765,65	88793,93

Priloga 2

Koordinate točk, ki določajo zunanjo mejo priobalnega zemljišča na nekaterih zemljiških parcelah na desnem bregu potoka Vrtojba

Točka	Y	X
232	393805,75	85481,20
233	393814,49	85494,85
234	393824,83	85516,94
235	393836,20	85538,92
236	393857,48	85556,34
237	393921,36	85581,95
238	393929,69	85578,71
239	393931,21	85575,39
240	393954,56	85586,56
241	393994,15	85602,69
242	394002,36	85604,21
243	394013,43	85602,53
244	394029,28	85602,68
245	394029,47	85600,88
246	394043,06	85600,38
247	394068,45	85608,10
248	394081,02	85616,39
249	394092,99	85616,82
250	394100,65	85613,80
251	394108,84	85606,40
252	394114,65	85597,25
253	394114,65	85597,25
254	394121,22	85583,57
255	394129,11	85571,21
256	394135,47	85566,66
257	394144,01	85564,71
258	394154,85	85569,80
259	394158,28	85576,70
260	394159,46	85591,32
261	394162,46	85623,53
262	394170,47	85633,78
263	394175,86	85652,00
264	394176,96	85652,62
265	394183,21	85665,13
266	394183,37	85670,03
267	394186,03	85677,88
268	394189,04	85685,17
269	394202,96	85713,69
270	394207,37	85719,37
271	394215,51	85726,03
272	394222,34	85729,59
273	394232,08	85730,66
274	394241,71	85728,90
275	394247,80	85726,29
276	394267,31	85715,51
277	394263,06	85729,24
278	394270,86	85724,80
279	394285,26	85724,19
280	394312,42	85730,30
281	394356,25	85745,37
282	394371,55	85746,99
283	394375,83	85749,18
284	394387,38	85759,07
285	394395,64	85769,45
286	394405,18	85780,21
287	394410,73	85786,11
288	394419,64	85791,99
289	394441,54	85804,21
290	394446,91	85809,47
291	394452,70	85817,36
292	394453,67	85822,74
293	394449,11	85874,27
294	394450,30	85886,09
295	394460,31	85885,71
296	394462,70	85918,03
297	394463,97	85924,11

Točka	Y	X
298	394466,19	85933,53
299	394469,61	85945,98
300	394459,92	85948,48
301	394467,76	85977,19
302	394469,25	85992,02
303	394471,23	86003,43
304	394474,81	86012,77
305	394481,41	86023,07
306	394488,38	86030,10
307	394496,34	86042,64
308	394507,70	86071,40
309	394517,60	86068,79
310	394523,56	86078,64
311	394539,58	86095,05
312	394551,65	86105,03
313	394564,88	86115,30
314	394578,32	86129,32
315	394588,69	86149,81
316	394604,22	86162,76
317	394616,60	86169,56
318	394628,60	86174,14
319	394657,52	86183,76
320	394655,20	86190,45
321	394651,22	86192,27
322	394667,85	86198,34
323	394681,05	86207,98
324	394688,04	86224,67
325	394687,97	86240,92
326	394693,63	86282,48
327	394703,36	86279,81
328	394706,03	86299,88
329	394696,27	86302,77
330	394699,32	86330,69
331	394703,10	86348,96
332	394719,95	86367,22
333	394753,16	86385,82
334	394758,18	86391,12
335	394765,76	86414,64
336	394792,63	86445,51
337	394811,25	86468,60
338	394816,81	86485,13
339	394826,82	86485,01
340	394827,64	86518,52
341	394826,72	86525,34
342	394826,12	86541,55
343	394826,77	86557,53
344	394830,67	86572,19
345	394833,62	86588,93
346	394836,64	86602,17
347	394839,30	86610,82
348	394844,84	86637,40
349	394835,49	86641,74
350	394845,74	86691,77
351	394845,29	86695,89
352	394850,15	86717,47
353	394870,45	86762,47
354	394874,27	86784,22
355	394878,53	86805,57
356	394878,17	86823,86
357	394876,68	86838,30
358	394872,11	86869,24
359	394869,80	86888,55
360	394870,05	86904,66
361	394871,41	86935,56
362	394872,64	86949,30
363	394874,03	86961,19
364	394881,99	86992,05
365	394888,63	87011,23
366	394904,63	87043,43
367	394914,02	87059,11
368	394923,33	87072,52
369	394932,86	87084,86
370	394946,71	87100,97
371	394965,03	87117,48
372	394974,63	87129,71
373	394999,87	87155,82
374	395010,57	87166,21
375	395025,62	87167,33

Točka	Y	X
376	395036,97	87181,64
377	395045,93	87185,86
378	395073,49	87236,40
379	395076,65	87244,71
380	395075,68	87249,84
381	395076,10	87257,26
382	395080,26	87314,83
383	395077,00	87337,75
384	395059,62	87413,71
385	395046,50	87464,81
386	395040,49	87491,71
387	395035,13	87525,18
388	395032,91	87570,03
389	395033,63	87604,71
390	395034,56	87665,01
391	395034,33	87689,03
392	395031,28	87720,69
393	395026,36	87736,57
394	395012,10	87767,35
395	395003,25	87785,21
396	394996,63	87796,96
397	394986,37	87825,77
398	394989,40	87872,79
399	394992,19	87890,20
400	394993,32	87909,09
401	394995,27	87927,87
402	394995,35	87950,34
403	395000,14	87976,49
404	395005,95	87991,33
405	395014,11	88010,28
406	395024,15	88025,28
407	395031,57	88034,27
408	395043,81	88041,68
409	395053,98	88050,46
410	395066,83	88062,58
411	395085,07	88076,64
412	395125,60	88113,12
413	395142,01	88126,14
414	395157,59	88139,33
415	395172,03	88154,72
416	395183,88	88173,46
417	395189,98	88186,96
418	395194,71	88203,52
419	395197,04	88223,84
420	395196,04	88241,91
421	395192,32	88267,31
422	395187,06	88285,44
423	395176,02	88308,41
424	395158,02	88328,19
425	395110,69	88372,92
426	395092,21	88392,50
427	395070,20	88412,14
428	394980,54	88499,93
429	394968,96	88512,16
430	394950,06	88534,98
431	394888,72	88604,59
432	394861,79	88637,31
433	394847,31	88651,59
434	394839,51	88663,21
435	394811,68	88694,33
436	394781,90	88726,68
437	394745,37	88766,49
438	394740,53	88770,10

«.

792. Uredba o spremembah in dopolnitvah Uredbe o določitvi izpostav, kot notranjih organizacijskih enot carinske službe v Republiki Sloveniji, in njihovem delovnem področju

Na podlagi drugega odstavka 6. člena Zakona o carinski službi (Uradni list RS, št. 103/04 – uradno prečiščeno besedilo in 113/05 – ZJU-B) izdaja Vlada Republike Slovenije

UREDBO

o spremembah in dopolnitvah Uredbe o določitvi izpostav, kot notranjih organizacijskih enot carinske službe v Republiki Sloveniji, in njihovem delovnem področju

1. člen

V Uredbi o določitvi izpostav, kot notranjih organizacijskih enot carinske službe v Republiki Sloveniji, in njihovem delovnem področju (Uradni list RS, št. 45/04, 50/05, 61/05 in 65/06) se v 4. členu v c) točki doda nova sedma alineja, ki se glasi:

»– Sočerga, mejni prehod ŽP Rakitovec.«.

Dosedanja sedma in osma alineja postaneta osma in deveta alineja.

2. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 00712-3/2007/5

Ljubljana, dne 15. februarja 2007

EVA 2007-1611-0010

Vlada Republike Slovenije

Janez Janša l.r.
Predsednik

793. Sklep o spremembah in dopolnitvah Sklepa o ustanovitvi Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve

Na podlagi 70. in 77. člena Zakona o plačilnem prometu (Uradni list RS, št. 110/06 – uradno prečiščeno besedilo, 114/06 – ZUE in 131/06 – ZBan-1) je Vlada Republike Slovenije sprejela

SKLEP

o spremembah in dopolnitvah Sklepa o ustanovitvi Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve

1. člen

V Sklepu o ustanovitvi Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (Uradni list RS, št. 53/02 in 87/02) se besedilo 4. točke 15. člena spremeni tako, da se glasi:

»4. sprejme tarifo za določitev nadomestil iz 58. člena Zakona o gospodarskih družbah, v soglasju z ministroma, pristojnima za gospodarstvo in za pravosodje.«.

2. člen

Na koncu 5. točke 15. člena se za vejico doda besedilo »in jih pošlje za objavo Vladi Republike Slovenije.«.

3. člen

V drugem odstavku 16. člena se besedilo »letnih računovodskih izkazov« nadomesti z besedilom »letnega poročila«.

4. člen

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 01402-1/2007/6

Ljubljana, dne 15. februarja 2007

EVA 2007-1611-0056

Vlada Republike Slovenije

Janez Janša l.r.
Predsednik

794. Sklep o spremembi in dopolnitvi Sklepa o nalogah Urada Vlade Republike Slovenije za informiranje

Na podlagi 25. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo) je Vlada Republike Slovenije sprejela

S K L E P
o spremembi in dopolnitvi Sklepa o nalogah
Urada Vlade Republike Slovenije za informiranje

1. člen

V Sklepu o nalogah Urada Vlade Republike Slovenije za informiranje (Uradni list, RS, št. 77/03) se beseda »informiranje« v naslovu in v 1. členu nadomesti z besedo »komuniciranje«.

Za prvim odstavkom se doda nov drugi odstavek z naslednjo vsebino: »Ime urada v angleškem jeziku se glasi: Government Communication Office«.

Dosedanji drugi odstavek postane tretji odstavek.

2. člen

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 00401-2/2007/6

Ljubljana, dne 22. februarja 2007

EVA 2007-1518-0001

Vlada Republike Slovenije

Janez Janša l.r.
Predsednik

MINISTRSTVA

795. Pravilnik o registru pridelovalcev grozdja in vina

Na podlagi 13., 15. in 16. člena Zakona o vinu (Uradni list RS, št. 105/06) izdaja ministrica za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

P R A V I L N I K
o registru pridelovalcev grozdja in vina

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(vsebina pravilnika)

Ta pravilnik določa za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2392/86 z dne 24. julija 1986 o vzpostavitvi registra vinogradov Skupnosti (UL L št. 208 z dne 31. 7. 1986, str. 1; z vsemi spremembami) in predpisov, ki podrobneje urejajo njeno izvajanje, in Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino (UL L št. 179 z dne 14. 7. 1999, str. 1; z vsemi spremembami) in predpisov, ki podrobneje urejajo njeno izvajanje:

– način vodenja registra pridelovalcev grozdja in vina (v nadaljnjem besedilu: register) in podatke, ki se obdelujejo v registru,

– podatke, ki jih morajo pridelovalci sporočiti v register, postopek in način vpisa v register,

– pogoje glede strokovne usposobljenosti, prostorov in opreme za pridelavo grozdja, mošta, vina in drugih proizvodov,

– upravne enote, ki vodijo register, in

– način pridobitve dovoljenja za obnovo vinograda.

2. člen

(izrazi)

(1) Izrazi, uporabljeni v tem pravilniku, imajo naslednji pomen:

– pridelovalec je pridelovalec grozdja, mošta, vina in drugih proizvodov, ki se mora v skladu z zakonom, ki ureja vino, vpisati v register;

– vinograd je strnjena površina, zasajena z vinsko trto, ki jo obdeluje isti pridelovalec, je enotno urejena (terasa ali vertikalna) in ima enoten sistem obdelave (poti, ipd.). Kadar preko strnjene površine, ki jo obdeluje isti pridelovalec in je enotno urejena ter ima enoten sistem obdelave, poteka meja vinorodnega okoliša, se šteje vsak del take površine za samostojen vinograd;

– izločeno grozdje, mošt, vino oziroma drug proizvod je pridelek oziroma proizvod, ki je zaradi neizpolnjevanja pogojev v skladu s predpisi, ki urejajo grozdje, mošt, vino in druge proizvode, izločen iz nadaljnje pridelave, predelave oziroma prodaje ter se ga neškodljivo odstrani ali se predela v druge proizvode iz grozdja in vina;

– končni potrošnik je oseba, ki kupljenega pridelka oziroma proizvoda ne predeluje oziroma dodeluje;

– pridelovalno območje je območje, določeno v predpisu, ki ureja pridelovalna območja v Republiki Sloveniji;

– neto površina vinograda je površina, zasajena z vinsko trto, in se izračunana z množenjem števila trsov in sadilnih razdalj med njimi;

– sadilna razdalja v vrsti je povprečje več reprezentativnih presledkov med trsi, posajenimi v vrsti, izmerjenimi po pravokotni projekciji;

– sadilna razdalja med vrstami je povprečje več reprezentativnih presledkov med vrstami z zasajenimi trsi, izmerjenimi po pravokotni projekciji; pri enovrstnih terasah je sadilna razdalja med vrstami povprečje presledkov med vrsto trsov in stikom terase z zgornjo brežino, izmerjena po pravokotni projekciji; pri dvo ali večvrstnih terasah pa je sadilna razdalja med vrstami povprečje presledkov med vrstama na terasi, izmerjena po pravokotni projekciji;

– bruto površina vinograda je površina grafične enote rabe zemljišča kmetijskega gospodarstva, ki se vodi v skladu s predpisom, ki ureja kmetijstvo, (v nadaljnjem besedilu: GERK) in predstavlja površino zasajeno z vinsko trto, vključno z obračališči in potmi v vinogradu ter brežinami pri vinogradu na terasah.

(2) Površina obračališč in poti lahko pri vinogradu, zasajenem v vertikali, manjšem ali enakem 30 arov predstavlja največ 33 odstotkov neto površine vinograda, vinogradu večjem od 30 arov in manjšem ali enakem 60 arov največ 25 odstotkov neto površine vinograda in vinogradu večjem od 60 arov največ 18 odstotkov neto površine vinograda.

(3) Površina obračališč, poti in brežin lahko pri vinogradu, zasajenem na terasah na nagibu do 15 odstotkov, manjšem ali enakem 30 arov predstavlja največ 33 odstotkov neto površine vinograda, vinogradu večjem od 30 arov in manjšem ali enakem 60 arov največ 25 odstotkov neto površine vinograda in vinogradu večjem od 60 arov največ 18 odstotkov neto površine vinograda.

(4) Površina obračališč in poti lahko v vinogradu, zasajenem na terasah na nagibu 15 odstotkov in več, predstavlja največ 25 odstotkov neto površine vinograda.

(5) Površina brežin lahko v vinogradu, zasajenem na terasah na nagibu 15 odstotkov in več, predstavlja največ delež bruto površine, ki je enak odstotku nagiba vinograda.

(6) Ne glede na določbo druge alineje prvega odstavka tega člena je samostojen vinograd tudi vsak del strnjene povr-

šine, preko katere poteka meja pridelovalnega območja, ki je manjše od vinorodnega okoliša, če želi pridelovalec pridelek iz tega vinograda označevati z nazivom tega pridelovalnega območja.

II. VODENJE REGISTRA

3. člen

(upravne enote)

Register vodijo upravne enote iz seznama v prilogi 1, ki je sestavni del tega pravilnika (v nadaljnjem besedilu: upravna enota), ki vanj vpisujejo podatke iz 7. člena tega pravilnika, razen podatkov o ocenah vina, ki jih v register vpisuje pooblaščen organizacija za oceno vina, imenovana v skladu z zakonom, ki ureja vino, ter podatkov o dodeljenih pravicah za obnovo vinogradov in o rezervi pravic za obnovo vinogradov, ki jih v register vpisuje ministrstvo. Na podlagi podatkov iz registra ministrstvo vodi zbirni register. Register se vodi na enoten način, na elektronskem mediju.

4. člen

(pridelovalec)

(1) V register se vpiše pridelovalec, ki je fizična ali pravna oseba in opravlja najmanj eno dejavnost iz 5. člena tega pravilnika ter je nosilec kmetijskega gospodarstva, določenega v predpisu, ki ureja kmetijstvo (v nadaljnjem besedilu: kmetijsko gospodarstvo), v okviru katerega se obdelujejo vinogradi oziroma prideluje mošt, vino in drugi proizvodi.

(2) Če nosilec kmetijskega gospodarstva, ki je fizična oseba, ne obdeluje vinogradov oziroma prideluje mošta, vina in drugih proizvodov, se poleg nosilca v register vpiše tudi član kmetije, določen v predpisu, ki ureja register kmetijskih gospodarstev, ki obdeluje vinograde oziroma prideluje mošt, vino in druge proizvode.

(3) Pridelovalec je vpisan v register le pod eno številko vpisa v register, z vsemi vinogradi, ki se obdelujejo v okviru enega kmetijskega gospodarstva.

(4) Ne glede na določbo prejšnjega odstavka je lahko pridelovalec, ki je fizična oseba in samostojni podjetnik posameznik, v register vpisan pod dve številki vpisa v register, ločeno kot fizična oseba in kot samostojni podjetnik posameznik, vendar mora ob vpisu v register navesti katere vinograde obdeluje kot fizična oseba in katere kot samostojni podjetnik posameznik in v register ločeno prijavljati pridelek s teh vinogradov.

5. člen

(dejavnosti)

Pridelovalci se vpišejo v register, če opravljajo najmanj eno od naslednjih dejavnosti:

1. pridelava grozdja;
2. pridelava mošta in neustekleničenega vina;
3. pridelava drugih proizvodov (zgoščen grozdni mošt, rektificiran zgoščen grozdni mošt oziroma ostali proizvodi iz grozdja, mošta in vina, če se uporabljajo pri pridelavi mošta in vina);
4. stekleničenje vina;
5. storitveno polnjenje vina;
6. destilacija proizvodov iz grozdja in vina, če se izvaja na podlagi predpisa, ki ureja trg z vinskimi grozdem, moštom in vinom.

6. člen

(pogoji)

(1) Pridelovalci morajo imeti za opravljanje dejavnosti iz 2. in 3. točke prejšnjega člena:

– prostore za predelavo grozdja, razen če pridelujejo mošt, vino oziroma druge proizvode iz kupljenega mošta oziroma vina;

– prostore za nego in hrambo mošta in vina (v nadaljnjem besedilu: vinska klet), ki so ločeni od drugih prostorov.

(2) Pridelovalci morajo, za opravljanje dejavnosti iz 4. točke prejšnjega člena tega pravilnika, izpolnjevati naslednje pogoje:

– prostor, kjer vino stekleničijo, je lahko poseben prostor ali vinska klet, če ustreza pogojem higiensko neoporečnega stekleničenja;

– prostor za hrambo ustekleničenega vina;

– imeti končano najmanj srednjo tehnično šolo ustrezne kmetijske ali živilske smeri ali uspešno opravljeno usposabljanje iz kletarjenja in stekleničenja vina, ki ga organizirajo območni kmetijski zavodi ali izobraževalne ustanove.

(3) Za opravljanje dejavnosti iz 3. in 5. točke prejšnjega člena mora pridelovalec imeti končano najmanj višjo strokovno izobrazbo ustrezne kmetijske ali živilske smeri.

(4) Pridelovalci morajo za opravljanje dejavnosti iz 4. in 5. točke prejšnjega člena tega pravilnika imeti polnilno opremo, ki omogoča polnjenje vina. Če pridelovalec ne vrši dejavnosti iz 5. točke prejšnjega člena na lokaciji pridelave neustekleničenega vina, mora izpolnjevati tudi pogoj iz prve alineje drugega odstavka tega člena.

(5) Za opravljanje dejavnosti iz 6. točke prejšnjega člena mora imeti pridelovalec ustrezno opremo, ki omogoča destilacijo proizvodov iz grozdja in vina v destilat z volumskim deležem alkohola najmanj 80 vol.%.

(6) Šteje se, da pridelovalec izpolnjuje pogoj iz tretje alineje drugega odstavka tega člena, če ta pogoj izpolnjuje nosilec ali član kmetije v okviru katere se obdelujejo vinogradi, določen v predpisu, ki ureja register kmetijskih gospodarstev.

7. člen

(podatki, ki se vpišejo v register)

V register se vpišejo podatki:

1. o pridelovalcih:

– številka kmetijskega gospodarstva, v okviru katerega se obdelujejo vinogradi oziroma prideluje mošt, vino in drugi proizvodi, in se povzame iz registra kmetijskih gospodarstev, ki se vodi v skladu s predpisom, ki ureja kmetijstvo (v nadaljnjem besedilu: register kmetijskih gospodarstev),

– osebno ime, naslov in davčna številka pridelovalca, ki se povzame iz evidence subjektov, ki se vodi v skladu s predpisom, ki ureja kmetijstvo,

– dejavnosti iz 5. člena tega pravilnika,

– naslov vseh lokacij, kjer se opravljajo dejavnosti, za katere je vpisan v register,

– številka in datum vpisa v register, datum spremembe vpisa v register in izbrisa iz registra,

– podatki o dodeljenih pravicah za obnovo vinograda, v skladu s predpisom, ki ureja uravnavanje obsega vinogradniških površin;

2. o vinogradu:

a) o zemljišču:

– GERK na katerem je vinograd, ki se povzame iz registra kmetijskih gospodarstev, vključno z njegovim grafičnim prikazom,

– površina GERK, ki se povzame iz registra kmetijskih gospodarstev,

– neto površina vinograda, ki se izračuna v skladu z 2. členom tega pravilnika,

– pridelovalno območje, znotraj katerega je vinograd: vinorodna dežela, vinorodni okoliš, in če obstajajo: vinorodni podokoliš, vinorodni ožji okoliš, vinorodni kraj, vinorodna lega, ki se vinogradu pripišejo na podlagi meje pridelovalnega območja, določene v predpisu, ki ureja pridelovalna območja Republike Slovenije,

– podatek o vključenosti v integrirano ali ekološko pridelavo, ki se povzame iz evidence ministrstva,

– način nege zemljišča vinograda v rodnosti: čista obdelava, ozelenitev, ki se povzame iz registra kmetijskih gospodarstev,

– terase ali vertikala, ki se povzame iz registra kmetijskih gospodarstev,

– nagib in ekspozicija, ki se povzameta iz registra kmetijskih gospodarstev,

– oznaka pridelovalnega območja, ki jo določi ministrstvo v skladu z določbami zakona, ki ureja vino, ki veljajo za vinograde na obmejnem območju sosednjih držav;

b) o trti: število trt po sortah, podlagah, gojitveni obliki, letu sajenja in sadilne razdalje, ki se povzamejo iz registra kmetijskih gospodarstev;

c) o dovoljenjih za obnovo vinograda iz 19. člena tega pravilnika, vključno z navedbo obdobja veljavnosti dovoljenja;

č) o programih prestrukturiranja vinogradniških površin, dodeljenih podporah za prestrukturiranje, izjavah pridelovalcev o zaključenem prestrukturiranju in dodeljenih podporah za trajno opustitev vinogradniške pridelave, v skladu s predpisom, ki ureja uravnavanje obsega vinogradniških površin;

3. o pridelku:

a) o grozdju po posameznih sortah oziroma za mešano grozdje (belo, rdeče ali mešano) na pridelovalno območje ali na vinograd, na pridelovalca:

– količina pridelanega grozdja,

– datum trgatve,

– količina prodanega grozdja, prijavljena v skladu s 14. členom tega pravilnika,

– količina izločenega grozdja, ki se v register vpiše na podlagi odločbe pristojnega inšpektorja,

– sladkorna stopnja grozdja, če je bilo zanj pridobljeno mnenje o ustreznosti količine in kakovosti grozdja za pridelavo vrhunskega vina ZGP;

b) o moštu in vinu po posameznih sortah oziroma mešano (belo, rdeče ali mešano) na pridelovalno območje ali na vinograd, na pridelovalca:

– količina pridelanega mošta in vina v litrih,

– količina prodanega mošta oziroma vina, prijavljena v skladu s predpisom, ki ureja spremne dokumente za prevoz mošta, vina in drugih proizvodov,

– količina izločenega mošta oziroma vina, ki se v register vpiše na podlagi odločbe pristojnega inšpektorja,

– podatek o uporabi tropin in droži; če pridelovalec tropine uporabi kot gnojilo v vinogradu, mu podatka o uporabi tropin ni treba javiti v register;

c) o drugih proizvodih:

– količina pridelanega ali kupljenega zgoščenega grozdnega mošta in rektificiranega zgoščenega grozdnega mošta,

– vrsta in količina ostalih proizvodov iz grozdja in vina, če se uporabijo pri pridelavi mošta in vina;

č) podatek o spremnih dokumentih za prevoz mošta in vina, izdanih v skladu s predpisom, ki ureja spremne dokumente za prevoz mošta, vina in drugih proizvodov;

d) o enoloških postopkih, ki jih pridelovalec vodi v kletarski evidenci:

– obogatitev mošta (s saharozo, zgoščenim grozdnim moštom, rektificiranim zgoščenim grozdnim moštom ali delnim zgoščevanjem, z navedbo vsebnosti naravnega alkohola mošta pred postopkom obogatitve in skupnega alkohola po postopku obogatitve),

– dodajanje kisline moštu ali vinu,

– razkis vina,

– slajenje,

– drugo;

e) o oceni mošta, vina in drugih proizvodov, ki jo v register vpiše pooblaščen organizacija za oceno vina v skladu s predpisom, ki ureja ocenjevanje mošta, vina in drugih proizvodov;

f) o vsakoletni zalogi pridelka vina, mošta, zgoščenega grozdnega mošta in rektificiranega zgoščenega grozdnega mošta na dan 31. julija:

– količino kakovostnega, deželnega in namiznega vina s slovenskim geografskim poreklom po barvi in posameznih letih pridelave, če vino še ni uradno ocenjeno, pa glede na predvideno kakovost,

– količino kakovostnega in količino namiznega uvoženega vina po barvi in letih pridelave, ločeno za vina s poreklom iz Evropske skupnosti in drugih držav,

– količino mošta, zgoščenega grozdnega mošta in rektificiranega zgoščenega grozdnega mošta;

g) o količini vina za lastno porabo v tekočem letu, v skladu s predpisom, ki ureja trošarine;

4. o rezervi pravic, v skladu s predpisom, ki ureja uravnavanje obsega vinogradniških površin.

III. POSTOPEK VPISA V REGISTER

8. člen

(zavezanec za prijavo podatkov)

Zavezanec za prijavo podatkov iz prejšnjega člena je pridelovalec, razen podatkov iz četrte alinee 3. točke pod a), tretje alinee 3. točke pod b) in 4. točke prejšnjega člena ter podatkov, ki jih upravna enota povzame iz drugih zbirk podatkov.

9. člen

(vloga)

(1) Postopek za vpis v register se uvede na podlagi vloge pridelovalca, ki mora vsebovati podatke iz priloge 2, ki je sestavni del tega pravilnika.

(2) Ne glede na določbo prejšnjega odstavka lahko v skladu s predpisom, ki ureja register kmetijskih gospodarstev, postopek za vpis v register uvede upravna enota po uradni dolžnosti.

10. člen

(izpis)

(1) O vpisu v register izda upravna enota izpis iz registra, ki šteje kot potrdilo o vpisu v register in vsebuje podatke iz prve do pete alinee 1. točke, prve do četrte in šeste do devete alinee 2. točke pod a) ter iz 2. točke pod b) 7. člena tega pravilnika.

(2) Če upravna enota ugotovi, da pridelovalec ne izpolnjuje pogojev za vpis v register, vlogo za vpis zavrne.

11. člen

(vpis obnovljenega vinograda)

Ob vpisu obnovljenega ali na novo zasajenega vinograda v register kmetijskih gospodarstev in s tem hkrati v register, za katerega je bilo pridobljeno dovoljenje za obnovo v skladu z 19. členom tega pravilnika, pridelovalec podatkov o zemljišču in vinski trti ne prijavlja na novo, ampak se ti podatki v register kmetijskih gospodarstev in hkrati v register prevzamejo iz dovoljenja za obnovo tega vinograda. Če tako prevzeti podatki o zemljišču in vinski trti ne ustrezajo dejanskemu stanju v naravi, upravna enota pozove pridelovalca, da podatke uskladi z dejanskim stanjem. Pri tem za usklajevanje podatkov o GERK upošteva določbe predpisa, ki ureja register kmetijskih gospodarstev.

12. člen

(spremembe podatkov)

(1) Pridelovalec mora upravni enoti sporočiti vsako spremembo podatkov iz 7. člena tega pravilnika v 30 dneh od nastanka spremembe, razen sprememb podatkov, ki se vodijo v drugih uradnih evidencah, in se v register povzamejo po uradni dolžnosti.

(2) V primeru smrti fizične osebe oziroma prenehanja samostojnega podjetnika posameznika ali prenehanja pravne osebe morajo pravni nasledniki sporočiti novega pridelovalca upravni enoti v 6 mesecih od dneva smrti oziroma prenehanja.

Če novega pridelovalca ne sporočijo v predpisanem roku in upravna enota to ugotovi iz drugih uradnih evidenc, pozove pravne naslednike, da sporočijo kdo obdeluje vinograde oziroma prideluje mošt oziroma vino.

(3) Če upravna enota iz drugih evidenc ugotovi, da pridelovalec ne obdeluje vinogradov oziroma ne prideluje mošta oziroma vina in pravni nasledniki, v primeru, da obstajajo, v skladu s prejšnjim odstavkom niso sporočili kdo obdeluje vinograde oziroma prideluje mošt oziroma vino, pridelovalca po uradni dolžnosti izbriše iz registra in o tem obvesti pridelovalca oziroma njegovega pravnega naslednika.

(4) V primeru spremembe podatkov, ki se v register povzamejo po uradni dolžnosti, upravna enota po uradni dolžnosti izda pridelovalcu nov izpis iz 10. člena tega pravilnika.

IV. PRIJAVA PRIDELKA IN ZALOG

13. člen

(prijava pridelka)

(1) Podatke o pridelku grozdja, mošta, vina oziroma drugih proizvodov morajo upravni enoti sporočiti pridelovalci, ki:

– obdelujejo najmanj 0,1 ha vinogradov, ali

– del ali celoten pridelek grozdja, mošta, vina oziroma drugih proizvodov tržijo.

(2) Vloga za prijavo pridelka mora vsebovati podatke iz priloge 3 oziroma priloge 4 in 5, ki so sestavni del tega pravilnika.

(3) Prijava pridelka grozdja, mošta, vina in izvedenih enoloških postopkov na pridelku se praviloma opravi istočasno.

(4) O pridelku mošta morajo pridelovalci priglasiti podatke le, če ne predelajo celotnega pridelka mošta v vino oziroma druge proizvode.

(5) Pridelovalci morajo vsako leto, najpozneje do 20. novembra, prijaviti celoten pridelek grozdja, mošta, vina in drugih proizvodov, vključno s pridelkom, namenjenim za lastno porabo.

(6) Ne glede na določbo prejšnjega odstavka pridelovalci grozdja, ki je bilo trgano tako pozno, da do roka iz prejšnjega odstavka tega člena ni možna prijava (dokazilo je zapisnik o pregledu količine in kakovosti grozdja, namenjenega pridelavi vrhunskih vin, ki ga izda pooblaščen organizacija, imenovana v skladu s predpisom, ki ureja kontrolo kakovosti grozdja v času trgatve), prijavijo pridelek najpozneje v 20 dneh po trgatvi. Enološke postopke, ki niso izvedeni do prijave pridelka, pridelovalec prijavi najpozneje 15 dni po izvedenem enološkem postopku.

(7) Pridelovalec, ki ne prodaja grozdja, mošta oziroma vina z oznako sorte vinske trte, tega pridelka ni zavezan prijaviti ločeno po posameznih sortah.

(8) Količina grozdja, namenjenega pridelavi v vrhunsko vino ZGP, se prijavi posebej na obrazcu iz priloge 3 tega pravilnika. Prijavi je treba priložiti tudi mnenje o ustreznosti količine in kakovosti grozdja za pridelavo vrhunškega vina ZGP, izdano v skladu s predpisom, ki ureja kontrolo kakovosti grozdja v času trgatve.

(9) Količina pridelka mošta, vina, zgoščenega grozdnega mošta ali rektificiranega zgoščenega grozdnega mošta, za katero namerava pridelovalec uveljavljati podporo skladiščenju, se prijavi ločeno.

(10) Prijavo letnega pridelka, ki ni pridelan na absolutnih vinogradniških površinah oziroma iz sort vinske trte, ki niso v trsnem izboru posameznega pridelovalnega območja, pridelovalec prijavi ločeno od drugega pridelka.

(11) Za pridelovalce vina, ki niso zavezani za prijavo pridelka v skladu s prvim odstavkom tega člena in pridelka ne prijavijo, se za namen predpisa, ki ureja trošarine, pridelek vina določi kot 80 odstotkov največjega dovoljenega hektarskega pridelka pri pridelavi kakovostnega vina ZGP, določenega v predpisu, ki ureja kakovost vina, pridelanega na površini vinogradov, vpisanih v register.

(12) Podatek o količini vina za lastno porabo v tekočem letu iz 3. točke pod g) 7. člena tega pravilnika prijavi pridelovalec ob prijavi pridelka vina v skladu s predpisom, ki ureja trošarine. Če pridelovalec količine vina za lastno porabo ne prijavi, se za količino vina za lastno porabo šteje največja dovoljena količina vina za lastno porabo, določena v predpisu, ki ureja trošarine.

14. člen

(prijava kupljenega pridelka)

(1) Pridelovalec mora upravni enoti sporočiti podatke o kupljenem grozdju, moštu, neustekleničenem vinu in drugih proizvodih, namenjenih donegovanju.

(2) Vloga za prijavo kupljenega pridelka iz prejšnjega odstavka, razen grozdja, vsebuje:

– podatke iz priloge 4 tega pravilnika,

– izvod spremnega dokumenta, izdanega v skladu s predpisom, ki ureja spremne dokumente za prevoz mošta, vina in drugih proizvodov, ki ga prejme od pridelovalca posameznega pridelka,

– dokument države izvoznice, če gre za uvožen pridelek.

(3) Nakup pridelka grozdja in prodaja grozdja se prijavi praviloma istočasno in sicer na način, da pridelovalec grozdja ob prodaji grozdja izroči kupcu izpolnjen in podpisan dokument, ki vsebuje podatke iz priloge 3 tega pravilnika, s podatki za prodano količino grozdja, ki ga kupec grozdja vloži na upravno enoto in s tem istočasno s prijavo nakupa grozdja prijavi tudi pridelek grozdja.

(4) Nakup pridelka mora kupec sporočiti najpozneje 30 dni po nakupu, vendar pred nadaljnjo prodajo, razen nakupa pridelka grozdja, ki ga mora sporočiti najpozneje do 20. novembra.

(5) Nakupa pridelka, ki ga kupec ne doneguje, predeluje ali kako drugače spreminja in ki je namenjen končnemu potrošniku, ni potrebno sporočiti v register.

15. člen

(hektarski pridelek)

Na podlagi prijave pridelka iz 13. člena tega pravilnika se v registru vodi povprečen hektarski pridelek pridelovalca na pridelovalnem območju ali na vinogradu. Pri izračunu povprečnega hektarskega pridelka se upošteva površina vinogradov, prijavljena v register do 1. avgusta za tekoče vinsko leto, zasažena z dve leti ali več starimi trsi.

16. člen

(izpis o prijavi pridelka)

Na podlagi prijave pridelka in v skladu s predpisi, ki določajo spremne dokumente za prevoz mošta, vina in drugih proizvodov, izda upravna enota izpis o prijavi pridelka, ki šteje kot potrdilo o prijavi pridelka, in spremni dokument za prevoz grozdja, mošta, neustekleničenega vina in drugih proizvodov na ozemlju Republike Slovenije, pooblaščen organizacija za oceno vina pa spremni dokument za prevoz grozdja, mošta, neustekleničenega vina in drugih proizvodov izven Republike Slovenije.

17. člen

(prijava zaloga)

Pridelovalec, ki je vpisan v register in prijavlja pridelek, mora do 7. septembra prijaviti zaloge vina na dan 31. julij v letu prijave. Zaloge vina se prijavijo vsako leto, prijava mora vsebovati podatke iz priloge 6, ki je sestavni del tega pravilnika.

18. člen

(prijava cen in prodanih količin)

Pridelovalci, ki pridelajo nad 500.000 litrov vina letno, morajo Agenciji Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj

podeželja vsak drugi torek prijaviti cene, po katerih prodajajo vino (brez DDV), in prodane količine vina za:

- namizno, deželno, kakovostno in vrhunsko vino s slovenskim geografskim poreklom, ločeno po barvi,
- namizno vino s poreklom iz Evropske unije in
- namizno vino, uvoženo iz drugih držav.

V. DOVOLJENJA ZA OBNOVO

19. člen

(izdaja dovoljenja za obnovo)

(1) Pridelovalec, ki želi obnoviti ali na novo zasaditi vinograd, mora predhodno pridobiti dovoljenje za obnovo vinograda, ki ga na vlogo pridelovalca izda upravna enota.

(2) Upravna enota izda dovoljenje za obnovo vinograda za vinograde na absolutni vinogradniški legi, posajene s sortami vinske trte, kot to določata zakon, ki ureja vino, in predpis, ki ureja pridelovalna območja Republike Slovenije, in če je pridelovalcu dodeljena pravica za obnovo vinograda v skladu s predpisom, ki ureja uravnavanje obsega vinogradniških površin, za enako oziroma večjo površino.

(3) Na površinah, kjer je bila uveljavljena podpora za trajno opustitev vinogradniške pridelave v skladu s predpisom, ki ureja uravnavanje obsega vinogradniških površin, ni mogoče pridobiti dovoljenja za obnovo vinograda.

20. člen

(vloga za izdajo dovoljenja za obnovo)

(1) Vloga za izdajo dovoljenja za obnovo vinograda vložiti pridelovalec na upravno enoto pred obnovo vinograda. Vloga mora vsebovati podatke iz priloge 7, ki je sestavni del tega pravilnika.

(2) Sestavni del vloge iz tega člena je tudi vpis grafičnega prikaza zemljišča, na katerem se bo izvedla obnova ali na novo zasadil vinograd (v nadaljnjem besedilu: GERK v obnovi), v register. Vpis GERK v obnovi se ob oddaji vloge izvede na upravni enoti, po postopku, ki določa vpis GERK v register kmetijskih gospodarstev.

(3) Če pridelovalec v vlogi za izdajo dovoljenja za obnovo vinograda navede tudi podatke o vinogradu, ki se krči, mora v primeru, če ne namerava izkrčiti celega vinograda, v register vpisati tudi grafični prikaz zemljišča, ki ga namerava izkrčiti. Vpis se izvede ob oddaji vloge na upravni enoti po postopku, ki določa vpis GERK v register kmetijskih gospodarstev.

21. člen

(veljavnost dovoljenja za obnovo)

Dovoljenje za obnovo vinograda velja do izteka roka za uveljavitev pravice za obnovo vinograda, na podlagi katere je dovoljenje izdano, določenega v predpisu, ki ureja uravnavanje obsega vinogradniških površin.

22. člen

(dovoljenja za obstoječe vinograde)

(1) Pridelovalec, ki želi v register vpisati obstoječe vinograde, ki še niso vpisani v register, mora za te vinograde pridobiti dovoljenje za obnovo vinograda.

(2) Kot vloga za izdajo dovoljenja za obnovo vinograda iz prejšnjega odstavka se lahko šteje vloga za vpis teh vinogradov v register kmetijskih gospodarstev.

(3) Izpis iz registra kmetijskih gospodarstev, izdan na podlagi vloge iz prejšnjega odstavka, se hkrati šteje kot dovoljenje za obnovo tega vinograda.

23. člen

(površina za obnovo)

Površina vinograda, za katerega se izda dovoljenje za obnovo vinograda na podlagi pravice za ponovno posaditev vi-

nograda, dodeljene v skladu s predpisom, ki ureja uravnavanje obsega vinogradniških površin, je lahko enaka ali manjša od površine izkrčenega vinograda, na podlagi katere je pridobljena pravica za ponovno posaditev, pri čemer se upošteva v register vpisana površina izkrčenega vinograda.

24. člen

(sprememba obnove vinograda)

(1) Pridelovalci lahko v času od izdaje dovoljenja za obnovo vinograda do začetka obnove vinograda upravni enoti priglasijo spremembo obnove vinograda. Na osnovi priglašene spremembe upravna enota izda novo dovoljenje za obnovo vinograda. Če se priglašena sprememba nanaša na povečanje površine v obnovi, se smatra tudi kot vloga za dodelitev pravice za obnovo vinograda v skladu s predpisom, ki ureja uravnavanje obsega vinogradniških površin.

(2) Ne glede na prejšnji odstavek morajo pridelovalci za vinograde, za katere nameravajo vložiti spremembo programa prestrukturiranja oziroma vložiti program prestrukturiranja šele v vinskem letu, v katerem se začne izvajanje programa prestrukturiranja, v skladu s predpisom, ki ureja uravnavanje obsega vinogradniških površin, priglasiti spremembo obnove vinograda do 20. novembra v vinskem letu, v katerem se začne izvajanje programa prestrukturiranja.

(3) Če se v času od izdaje dovoljenja za obnovo vinograda do začetka obnove vinograda spremeni pridelovalec, ki namerava obnoviti vinograd, mora nov pridelovalec o spremembi obvestiti upravno enoto. Obvestilu o spremembi mora biti priloženo tudi soglasje pridelovalca, kateremu je bilo izdano dovoljenje za obnovo, razen v primeru smrti pridelovalca, ko nov pridelovalec dokaže pravico do obdelave zemljišča, ki je predmet obnove, z vpisom tega zemljišča v register kmetijskih gospodarstev. Upravna enota spremembo zavede v registru in o tem obvesti oba pridelovalca. Na podlagi obvestila upravne enote se izdano dovoljenje za obnovo šteje kot dovoljenje, izdano novemu pridelovalcu.

VI. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

25. člen

(vpis v register)

(1) Pridelovalci, ki še niso vpisani v register, se morajo vpisati v register najpozneje v treh mesecih po uveljavitvi tega pravilnika oziroma najpozneje v treh mesecih po novi zasaditvi vinograda oziroma najpozneje v 30 dneh po začetku opravljanja dejavnosti.

(2) Odločbe o vpisu v register, izdane na podlagi Pravilnika o registru pridelovalcev grozdja in vina in katastru vinogradov (Uradni list RS, št. 44/99, 79/00 in 5/04), ostanejo v veljavi do izdaje izpisov v skladu s tem pravilnikom.

(3) Pridelovalci, ki so vpisani v register po določbah Pravilnika o registru pridelovalcev grozdja in vina in katastru vinogradov (Uradni list RS, št. 44/99, 79/00 in 5/04) in izpolnjujejo pogoje za vpis v register po tem pravilniku, morajo na upravno enoto prijaviti manjkajoče podatke po tem pravilniku v šestih mesecih po uveljavitvi tega pravilnika.

(4) Če pridelovalec iz prejšnjega odstavka ne priglasil manjkajočih podatkov v predpisanem roku, ga upravna enota pozove na dopolnitev vpisa v register in mu določi rok, ki ne sme biti krajši od 15 dni. Če pridelovalec v tem roku ne prijavi manjkajočih podatkov, upravna enota o pomanjkljivem vpisu v register obvesti pristojno kmetijsko inšpekcijo.

(5) Ne glede na določbo prejšnjega odstavka upravna enota takoj po uveljavitvi tega pravilnika pozove na dopolnitev vpisa v register pridelovalce, ki imajo v register vpisane vinograde, ki niso vpisani v register kmetijskih gospodarstev, in pridelovalce, ki so v register vpisani v nasprotju z določbami 4. člena tega pravilnika.

(6) Za vinograde, posajene do konca leta 1998, o katerih ni podatkov o posajenih sortah vinske trte, v register ni treba vpisati nazivov sort vinske trte. Tak vinograd se vpiše v register kot vinograd, zasajen z mešanimi belimi ali mešanimi rdečimi sortami.

26. člen
(prehodne določbe)

(1) Do vzpostavitve vodenja podatkov o GERK v registru kmetijskih gospodarstev, se določbe tega pravilnika, ki se nanašajo na GERK iz registra kmetijskih gospodarstev, nanašajo na GERK iz evidence GERK, ki se vodi v skladu z zakonom, ki ureja kmetijstvo.

(2) Po določitvi mej pridelovalnih območij v skladu s predpisom, ki ureja pridelovalna območja Republike Slovenije, ministrstvo po uradni dolžnosti v registru popravi obstoječe podatke o pridelovalnem območju, znotraj katerega leži vinograd.

(3) Do vzpostavitve vodenja podatka o nagibu in osončenju vinograda v registru kmetijskih gospodarstev, te podatke sporoči pridelovalec ob vpisu v register. Po vzpostavitvi vodenja podatka o nagibu in osončenju vinograda v registru kmetijskih gospodarstev, ministrstvo po uradni dolžnosti v registru uskladi obstoječe podatke o nagibu in osončenju vinograda.

27. člen

(prenehanje veljavnosti)

Z dnem uveljavitve tega pravilnika preneha veljati Pravilnik o registru pridelovalcev grozdja in vina in katastru vinogradov (Uradni list RS, št. 44/99, 79/00 in 5/04).

28. člen

(uveljavitev V. poglavja)

Določbe od 19. do 24. člena tega pravilnika se začnejo uporabljati 15. marca 2007.

29. člen

(začetek veljavnosti)

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 007-183/2006

Ljubljana, dne 5. februarja 2007

EVA 2006-2311-0008

Marija Lukačič l.r.

Ministrica

za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

PRILOGA 1: Seznam upravnih enot, ki vodijo register pridelovalcev grozdja in vina

1. Upravna enota Ajdovščina
2. Upravna enota Brežice
3. Upravna enota Celje
4. Upravna enota Črnomelj
5. Upravna enota Gornja Radgona
6. Upravna enota Izola
7. Upravna enota Koper
8. Upravna enota Krško
9. Upravna enota Laško
10. Upravna enota Lenart
11. Upravna enota Lendava
12. Upravna enota Ljutomer
13. Upravna enota Maribor
14. Upravna enota Metlika
15. Upravna enota Murska Sobota
16. Upravna enota Nova Gorica
17. Upravna enota Novo mesto
18. Upravna enota Ormož
19. Upravna enota Pesnica
20. Upravna enota Piran
21. Upravna enota Ptuj
22. Upravna enota Sevnica
23. Upravna enota Sežana
24. Upravna enota Slovenska Bistrica
25. Upravna enota Slovenske Konjice
26. Upravna enota Šentjur pri Celju
27. Upravna enota Šmarje pri Jelšah
28. Upravna enota Trebnje
29. Upravna enota Velenje
30. Upravna enota Žalec

PRILOGA 2: Priglasitev podatkov o pridelovalcu v register pridelovalcev grozdja in vina

KMG-MID	
---------	--

**PRIGLASITEV PODATKOV O PRIDELOVALCU
V REGISTER PRIDELOVALCEV GROZDJA IN VINA**

1. Podatki o pridelovalcu:

Številka vpisa v register: _____

Priimek, ime/ naziv			
Davčna št.		Telefonska št.	
Občina			
Naselje			
Ulica		Hišna št.	
Poštna št.		Pošta	

2. Podatki o dodatnih lokacijah, kjer se vrši dejavnost:**2.1. Naslov:**

Občina			
Naselje			
Ulica		Hišna št.	

Dejavnosti, ki se vršijo na tem naslovu: _____

2.2. Naslov:

Občina			
Naselje			
Ulica		Hišna št.	

Dejavnosti, ki se vršijo na tem naslovu: _____

3. Dejavnost(i) za katero se pridelovalec vpisuje v register:

1. pridelava grozdja;

2. pridelava mošta in neustekleničenega vina;

3. pridelava drugih proizvodov iz grozdja in vina (zgoščen grozdni mošt in rektificiran zgoščen grozdni mošt oziroma ostali proizvodi z grozdja in vina, če se uporabljajo pri pridelavi mošta in vina);

4. stekleničenje vina;

5. storitveno polnjenje vina;

6. destilacija proizvodov iz grozdja in vina.

V / na _____

Da	n			.	Mesec			.	Leto				

Podpis: _____

PRILOGA 3: Prijava letnega pridelka grozdja

KMG-MID										
---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zap. št. obrazca: _____

PRIJAVA LETNEGA PRIDELKA GROZDJA

1. Ime in priimek oziroma naziv pridelovalca: _____
 2. Številka vpisa v register: _____

3. PRIJAVA PRIDELKA GROZDJA:

naziv najožje pridelovalne enote,
s katero želite označiti pridelek: _____

zap. št.	sorta	datum trgatve	količina grozdja (kg)		sladk. stopnja (°Oe)**	šifra pridelka (izpolni UE)
			pridelanega	prodanega*		

* če grozdje prijavlja kupec, se količina kupljenega grozdja vpiše pod »prodanega«, rubrika »pridelanega« pa se ne izpolni;

** podatek o sladkorni stopnji je obvezen ob prijavi grozdja, namenjenega pridelavi v vrhunsko vino in vrhunsko vino posebne kakovosti; obvezna priloga je zapisnik pooblaščenice organizacije o kontroli kakovosti grozdja.

4. PODATKI O KUPCU GROZDJA (če je bilo grozdje prodano in ga prijavlja kupec):

Ime in priimek oziroma naziv kupca: _____

Številka vpisa kupca v register: _____

V / na _____,

Da		
n		

Mesec

--	--

Leto

--	--	--	--

Podpis pridelovalca grozdja:

Podpis kupca grozdja:

PRILOGA 4: Prijava letnega pridelka mošta, vina, zgoščenega grozdnega mošta, rektificiranega zgoščenega grozdnega mošta in ostalih proizvodov

KMG-MID									
---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zap. št. obrazca: _____

PRIJAVA LETNEGA PRIDELKA:

- MOŠTA** **VINA**
 ZGOŠČENEGA GROZDNEGA MOŠTA
 REKTIF. ZGOŠČENEGA GROZDNEGA MOŠTA
 OSTALIH PROIZVODOV
 (ustrezno prekrižaj)

1. Ime in priimek oziroma naziv pridelovalca: _____

2. Številka vpisa v register: _____

3. **PRIJAVA PRIDELKA:** sorta, zvrst oz. vrsta drugega proizvoda: _____

3.1. Pridelana količina: _____ litrov

3.2. Izgubljena količina: _____ litrov, zaradi kala / koncentracije

3.3. Uporaba tropin in droži, z navedbo količine tropin in droži:

 gnojilo (_____ kg) predelava v destilat (_____ kg) odvoz na deponijo (_____ kg)

 drugo: _____ (_____ kg)

3.4. Prijavljeni pridelok je pridelan iz naslednjih pridelkov:

šifra vhodnega pridelka		št. spremnega dokumenta v primeru nakupa vhodnega pridelka	količina vhodnega pridelka (l oz. kg)
	A		
	L		
	I		

V / na _____,

Da		
n		

Mesec

--	--

Leto

--	--	--	--

Podpis: _____

PRILOGA 5: Prijava izvedenih enoloških postopkov na pridelku

KMG-MID									
---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zap. št. obrazca: _____

PRIJAVA IZVEDENIH ENOLOŠKIH POSTOPKOV NA PRIDELKU

- MOŠTA** s številko vpisa v register _____
- VINA** s številko vpisa v register _____
(ustrezno prekrižaj)

Ime in priimek oziroma naziv pridelovalca: _____

Številka vpisa v register: _____

1. OBOGATITEV	količina	% naravnega alkohola pred postopkom	% skupnega alkohola po postopku	datum izvedbe postopka
- s saharozo:	kg			
- z zgoščenim ali rektificiranim grozdnim moštom št. _____ :	litrov			
- z delnim zgoščevanjem:	pred zgoščevanjem: _____ litrov po zgoščevanju: _____ litrov			
2. SLAJENJE z zgoščenim ali rektificiranim grozdnim moštom št. _____ :	litrov			

	sredstvo	količina (v g/l)	datum izvedbe postopka
3. DODAJANJE KISLINE			
4. RAZKIS			
5. drugo			

V / na _____

Da			.	Mesec			.	Leto				
n												

Podpis: _____

PRILOGA 6: Prijava zalog vina, mošta, zgoščenega grozdnega mošta ali rektificiranega zgoščenega grozdnega mošta na dan 31.7.

KMG-MID																			
---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PRIJAVA ZALOG VINA NA DAN 31.7. _____

Ime in priimek oziroma naziv pridelovalca: _____

Številka vpisa v register: _____

1. ZALOGA VINA S SLOVENSKIM GEOGRAFSKIM POREKLOM:

kakovostno			deželno			namizno		
leto pridelave	količina (l)		leto pridelave	količina (l)		leto pridelave	količina (l)	
	belo	rdeče		belo	rdeče		belo	rdeče

2. ZALOGA VINA S POREKLOM IZ EVROPSKE SKUPNOSTI:

kakovostno			namizno		
leto pridelave	količina (l)		leto pridelave	količina (l)	
	belo	rdeče		belo	rdeče

3. ZALOGA VINA S POREKLOM IZ DRUGIH DRŽAV:

kakovostno			namizno		
leto pridelave	količina (l)		leto pridelave	količina (l)	
	belo	rdeče		belo	rdeče

4. ZALOGA: MOŠTA _____ l
 ZGOŠČENEGA GROZDNEGA MOŠTA _____ l
 REKTIFICIRANEGA ZGOŠČENEGA GROZDNEGA MOŠTA _____ l

V / na _____ ,

Da			·	Mesec			·	Leto				
n												

Podpis: _____

PRILOGA 7: Vloga za izdajo dovoljenja za obnovo vinograda

KMG-MID	
---------	--

VLOGA
ZA IZDAJO DOVOLJENJA ZA OBNOVO VINOGRADA

2. Podatki o pridelovalcu:

Številka vpisa v register: _____

Priimek, ime/ naziv						
Davčna št.		Telefonska št.				
Občina						
Naselje						
Ulica			Hišna št.		Dod.	
Poštna št.		Pošta				

2. Podatki o dodeljeni pravici za obnovo vinograda: pravico že posedujem; pravice ne posedujem in zanjo prosim s to vlogo

vrsta pravice za katero prosim (ustrezno obkroži):

a) **ZA PONOVRNO POSADITEV** v površini _____ m²
(v tem primeru je obvezno izpolniti rubriko pod točko 3 - podatki o vinogradu, ki se krči)

b) **ZA NOVO POSADITEV** v površini _____ m² zaradi:

- razlastitve
- komasacije
- trsničarske pridelave
- raziskovalne dejavnosti

c) **ZA POSADITEV IZ REZERVE PRAVIC** v površini _____ m²

3. PODATKI O VINOGRADU, KI SE KRČI:

(rubrika se izpolni le v primeru hkratne vloge za pridobitev pravice za ponovno posaditev)

ŠTEVILKA VINOGRADA: | | | | | | | | | | Bruto površina, ki se krči*: _____ m²**3.1. PODATKI O VINSKI TRTI, KI SE KRČI***

št. trsov	sorta	podlaga	gojitvena oblika	sadilna razdalja		leto sajenja
				v vrsti (m)	medvrstna (m)	

* podatki se izpolnijo le v primeru, da se ne namerava izkrčiti celega vinograda

4. PODATKI O VINOGRADU, KI SE OBNAVLJA:ŠTEVILKA VINOGRADA:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Predvideno vinsko leto obnove: _____ / _____

ŠT. GERKa V OBNOVI:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Vinorodni okoliš: _____

Bruto površina v obnovi: _____ m²Terase: DA / NE
(ustrezno obkroži)Zatravljenost: DA / NE
(ustrezno obkroži)**4.1. PODATKI O VINSKI TRTI V VINOGRADU, KI SE OBNAVLJA**

št. trsov	sorta	predvidena gojitvena oblika	predvidena sadilna razdalja	
			v vrsti (m)	medvrstna (m)

Kraj in datum: _____ Podpis pridelovalca: _____

796. Odredba o spremembah Odredbe o številu mest državnih tožilcev in pomočnikov državnega tožilca

Na podlagi drugega in tretjega odstavka 14. člena Zakona o državnem tožilstvu (Uradni list RS, št. 50/06 – uradno prečiščeno besedilo), na predlog generalne državne tožilke Republike Slovenije, v soglasju z Vlado Republike Slovenije, izdaja minister za pravosodje Republike Slovenije

O D R E D B O**o spremembah Odredbe o številu mest državnih tožilcev in pomočnikov državnega tožilca****I**

V Odredbi o številu mest državnih tožilcev in pomočnikov državnega tožilca (Uradni list RS, št. 64/06) se v petem odstavku II. točke število »44« nadomesti s številom »45«, število »12« pa s številom »15«.

V šestem odstavku se besedilo »3 pomočnike državnega tožilca« nadomesti z besedilom »5 pomočnikov državnega tožilca«.

V desetem odstavku se besedilo »4 državne tožilce« nadomesti z besedilom »5 državnih tožilcev«.

II

Ta odredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 701-30/2006
Ljubljana, dne 8. januarja 2007
EVA 2007-2011-0024

dr. Lovro Šturm l.r.
Minister
za pravosodje

Vlada Republike Slovenije je s sklepom z dne 7. 2. 2007 št. 70100-1/2007/4 na podlagi drugega in tretjega odstavka 14. člena Zakona o državnem tožilstvu dala soglasje k Odredbi o spremembah odredbe o številu mest državnih tožilcev in pomočnikov državnega tožilca.

POPRAVKI**797. Popravek Sklepa o določitvi višine in načina plačevanja članarine Območni obrtni zbornici Slovenj Gradec za leto 2007****Popravek**

V Sklepu o določitvi višine in načina plačevanja članarine Območni obrtni zbornici Slovenj Gradec za leto 2007, sprejetem 7. 12. 2006, objavljenem v Uradnem listu RS, št. 137-5833/06 z dne 27. 12. 2006, se v II. členu tretja alineja pravilno glasi:

»– fizična oseba, ki opravlja dejavnost domače ali umetnostne obrti in presega milijon in pol tolarjev skupnih prihodkov iz poslovanja v preteklem letu, plačuje članarino v višini 1,6250% od bruto najnižje pokojninske osnove (169.595,00 SIT), kar znaša 2.755,92 SIT mesečno oziroma 11,50 evrov mesečno, preračunano v evre po tečaju zamenjave.«.

Slovenj Gradec, dne 9. februarja 2007

Predsednik
Skupščine Območne obrtne zbornice
Slovenj Gradec
Matjaž Čerče l.r.

VSEBINA

DRŽAVNI ZBOR			
717.	Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (uradno prečiščeno besedilo) (ZASP-UPB3)	1805	
718.	Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (uradno prečiščeno besedilo) (ZOFVI-UPB5)	1830	
719.	Zakon o zagotavljanju socialne varnosti slovenskim državljanom, ki so upravičeni do pokojnin iz republik nekdanje SFRJ (uradno prečiščeno besedilo) (ZZSV-UPB1)	1853	
720.	Zakon o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov (uradno prečiščeno besedilo) (ZZRZI-UPB2)	1854	
721.	Zakon o delovnem času in obveznih počitkih mobilnih delavcev ter o zapisovalni opremi v cestnih prevozi (uradno prečiščeno besedilo) (ZDCO-PMD-UPB1)	1866	
VLADA			
722.	Uredba o spremembah in dopolnitvah Uredbe o povračilu stroškov prevoza na delo in z dela javnim uslužbenecem in funkcionarjem v državnih organih	1877	
790.	Uredba o spremembah in dopolnitvah Uredbe o povračilu stroškov za službena potovanja v tujino	2005	
791.	Uredba o spremembah Uredbe o določitvi zunanje meje priobalnega zemljišča na nekaterih zemljiških parcelah ob potoku Vrtojba v občini Šempeter - Vrtojba	2006	
792.	Uredba o spremembah in dopolnitvah Uredbe o določitvi izpostav, kot notranjih organizacijskih enot carinske službe v Republiki Sloveniji, in njihovem delovnem področju	2010	
793.	Sklep o spremembah in dopolnitvah Sklepa o ustanovitvi Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve	2010	
794.	Sklep o spremembi in dopolnitvi Sklepa o nalogah Urada Vlade Republike Slovenije za informiranje	2011	
MINISTRSTVA			
795.	Pravilnik o registru pridelovalcev grozdja in vina	2011	
723.	Sklep o določitvi povprečne odkupne cene za koncesijo za rabo vode za vzrejo avtohtonih morskih rib za leto 2007	1877	
724.	Sklep o določitvi cene osnove plačila za koncesijo za gospodarsko izkoriščanje vode za vzrejo salmomidnih vrst rib za leto 2007	1877	
725.	Sklep o določitvi cene osnove plačila za koncesijo za rabo vode za vzrejo ciprinidnih vrst rib v ribnikih, za katere je bilo pridobljeno pravnomočno uporabno dovoljenje, za leto 2007	1878	
726.	Sklep o določitvi višine plačila za koncesijo za stekleničene podzemne vode za leto 2007	1878	
727.	Sklep o določitvi prodajne vrednosti za 1 tona školjk za leto 2007	1879	
728.	Sklep o določitvi povprečne prodajne vrednosti 1 kWh električne energije kot osnove plačila za koncesijo za rabo vode za proizvodnjo električne energije v hidroelektrarnah do 10 MW nazivne moči za leto 2007	1879	
729.	Sklep o določitvi povprečne prodajne vrednosti toplote, ki nastane z zgorevanjem ekstra lahkega kurilnega olja, za leto 2007	1880	
796.	Odredba o spremembah Odredbe o številu mest državnih tožilcev in pomočnikov državnega tožilca		2024
730.	Seznam dokazil kvalifikacij za zdravnika oziroma zdravnico, zdravnika specialista oziroma zdravnico specialistko, zdravnika specialista družinske medicine oziroma zdravnico specialistko družinske medicine, doktorja dentalne medicine oziroma doktorico dentalne medicine in doktorja dentalne medicine specialista oziroma doktorico dentalne medicine specialistko		1880
731.	Seznam dokazil kvalifikacij za magistra farmacije oziroma magistro farmacije, diplomirano medicinsko sestro oziroma diplomiranega zdravstvenika in diplomirano babico oziroma diplomiranega babičarja		1923
USTAVNO SODIŠČE			
732.	Odločba o razveljavitvi tretje alineje 42. člena Zakona o zasebnem varovanju		1938
733.	Odločba o razveljavitvi 24. člena Odloka o ureditvenem načrtu Staro jedro Leskovec (Uradni list RS, št. 9/98) v delu, ki načrtuje, da se gospodarski objekt pri hišni številki 25 poruši		1939
734.	Odločba o razveljavitvi sklepa Višjega sodišča v Ljubljani		1940
735.	Odločba o razveljavitvi sodbe Višjega sodišča v Mariboru in sodbe Okrajnega sodišča v Mariboru		1941
736.	Odločba o razveljavitvi sodbe Višjega sodišča v Ljubljani		1943
737.	Odločba o razveljavitvi sodbe Vrhovnega sodišča		1944
738.	Sklep o zavrnitvi pobude		1946
DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE			
739.	Sklep o spremembah in dopolnitvah Sklepa o podrobnejši vsebini poročila pooblaščenega aktuarja		1949
740.	Splošni akt o spremembah in dopolnitvah Splošnega akta o prenosljivosti števil		1949
741.	Akt o določitvi omrežnine za distribucijsko omrežje zemeljskega plina na geografskem območju Občine Hoče - Slivnica		1952
742.	Akt o določitvi omrežnine za distribucijsko omrežje zemeljskega plina na geografskem območju Občine Ruše		1953
743.	Spremembe in dopolnitve Statuta Zavoda Republike Slovenije za varstvo narave		1955
744.	Poročilo o rasti cen življenjskih potrebščin na območju Slovenije za januar 2007		1956
OBČINE			
CELJE			
745.	Cenik zemeljskega plina za tarifni odjem		1957
746.	Cenik daljinskega ogrevanja za stanovanjske prostore		1957
DOBJE			
747.	Sklep o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča		1957
DOL PRI LJUBLJANI			
748.	Odlok o začasnem ukrepu za zavarovanje v planski celoti BR 9/3 Korant		1958

GORNJI PETROVCI		ŠMARTNO PRI LITJI		
749.	Odlok o organizaciji in delovnem področju občinske uprave Občine Gornji Petrovci	1958	772. Sklep o javni razgrnitvi in javni obravnavi osnutka Strategije prostorskega razvoja Občine Šmartno pri Litji	
750.	Sklep o enkratnem denarnem prispevku za novorojence	1960	1983	
GROSUPLJE		ŠTORE		
751.	Odlok o nagradah in priznanjih Občine Grosuplje	1961	773. Odlok o kategorizaciji občinskih cest v Občini Štore	
ILIRSKA BISTRICA		1983	774. Sklep o določitvi ekonomske cene vrtca v Občini Štore	
752.	Odlok o proračunu Občine Ilirska Bistrica za leto 2007	1963	775. Sklep o izdaji soglasja k ceni socialno varstvene storitve pomoč družini na domu v Občini Štore	
KOMEN		1986	776. Sklep o ukinitvi statusa javnega dobra	
753.	Odlok o spremembi Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Komen	1966	777. Pravilnik o plačah in plačilih občinskih funkcionarjev in nagradah članov delovnih teles občinskega sveta ter članov drugih občinskih organov ter o povračilih stroškov v Občini Štore	
754.	Odlok o spremembi in dopolnitvi Odloka o načinu opravljanja obveznih lokalnih gospodarskih javnih služb zbiranja in prevoza komunalnih odpadkov in odlaganja ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov	1967	1987	
755.	Sklep o ukinitvi statusa javno dobro	1967	TURNIŠČE	
756.	Sklep o ukinitvi statusa javno dobro	1968	778.	Program priprave Strategije prostorskega razvoja Občine Turnišče in Prostorskega reda Občine Turnišče
757.	Sklep o ukinitvi statusa javno dobro	1968	1989	
758.	Sklep o ukinitvi statusa javno dobro	1968	VIPAVA	
KOPER			779.	Odlok o proračunu Občine Vipava za leto 2007
759.	Obvezna razlaga tretjega in četrtega odstavka 21. člena Odloka o koncesiji za gradnjo in upravljanje turističnega pristanišča Marina Žusterna in krajevnega pristanišča ob izlivu Badaševice	1968	780.	Sklep o soglasju k uskladitvi cene socialno varstvene storitve pomoč družini na domu
760.	Obvezna razlaga 7. člena Odloka o prostorsko-ureditvenih pogojih za posege v prostor na območju mestnega jedra mesta Koper z vplivnim območjem	1969	1993	
761.	Pravilnik o dodelitvi enkratne denarne pomoči starejšim ob rojstvu otroka	1970	ZREČE	
762.	Sklep o merilih za določitev plače direktorja in plačil predstavnikov ustanovitelja javnega podjetja – azienda pubblica Komunala Koper d.o.o. – s.r.l.	1972	781.	Odlok o načinu, predmetu in pogojih izvajanja gospodarske javne službe oskrbe s toplotno energijo na območju ZN center Zreče
763.	Ugotovitveni sklep	1974	782.	Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o gospodarskih javnih službah na območju Občine Zreče
KRANJ			783.	Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o krajevnih skupnostih v Občini Zreče
764.	Avtentična razlaga druge alineje točke (1.3) 14. člena Odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za morfološko celoto urbanistične zasnove mesta Kranja in Odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za morfološke celote Dobrave, Sorško polje, Škofjeloško hribovje in urbanistične zasnove Golnika	1975	784.	Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o pokopališki in pogrebni dejavnosti ter o urejanju pokopališč
765.	Odlok o dopolnitvi Odloka o območjih naselij ter imenih naselij in ulic v Mestni občini Kranj	1976	785.	Sklep o spremembi višine zneska enkratnega denarnega prispevka za novorojence v Občini Zreče
LJUBLJANA			2000	
766.	Odlok o razglasitvi Domačije Topolovčar za kulturni spomenik lokalnega pomena	1976	ŽIROVNICA	
767.	Odlok o spremembi Odloka o razglasitvi spomenikov delavskega gibanja, narodnoosvobodilne vojne in socialistične graditve za kulturno-zgodovinske spomenike	1979	786.	Odlok o proračunu Občine Žirovnica za leto 2007
768.	Odlok o spremembah Odloka o ustanovitvi javnega zavoda Festival Ljubljana	1979	787.	Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi in izdajanju časopisa Občine Žirovnica
LOGATEC			2002	
769.	Sklep o določitvi izhodiščne vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča za leto 2007	1979	788.	Pravilnik o dodeljevanju sredstev, ki niso državna pomoč, na področju kmetijstva v Občini Žirovnica
MORAVSKE TOPLICE			789.	Pravilnik o uporabi kulturne dvorane na Breznici
770.	Odlok o proračunu Občine Moravske Toplice za leto 2007	1979	2004	
SVETI JURIJ OB ŠČAVNICI			POPRAVKI	
771.	Sklep o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča za leto 2007 v Občini Sv. Jurij ob Ščavnici	1983	797.	Popravek Sklepa o določitvi višine in načina plačevanja članarine Območni obrtni zbornici Slovenj Gradec za leto 2007
			2024	
Uradni list RS – Razglasni del				
Razglasni del je objavljen v elektronski izdaji št. 16/07 na spletnem naslovu: www.uradni-list.si				
VSEBINA				
Javna naročila po Zakonu o javnih naročilih (ZJN-1-UPB1)				
(Uradni list RS, št. 36/04)				
Javni razpisi				
Blago				
Gradnje				
Storitve				
Obvestila o oddaji naročila				
Blago				
Gradnje				
Storitve				

Obvestila o oddaji naročila na vodnem, energetskem, telekomunikacijskem in transportnem področju	1126
Blago	1126
Gradnje	1126
Storitve	1126
Obvestila po Zakonu o javnem naročanju (ZJN-2) (Uradni list RS, št. 128/06)	1129
Predhodna informativna obvestila	1129
Blago	1129
Gradnje	1129
Storitve	1130
Obvestila o javnem naročilu	1131
Blago	1131
Gradnje	1135
Storitve	1138
Obvestila o oddaji naročila	1146
Blago	1146
Storitve	1147
Obvestila o javnem naročilu po postopku zbiranja ponudb po predhodni objavi	1153
Blago	1153
Blago in gradnje	1157
Gradnje	1157
Storitve	1160
Obvestila o projektne natečaju	1162
Obvestila po Zakonu o javnem naročanju na vodnem, energetskem, transportnem področju in področju poštne storitev (ZJNVETPS) (Uradni list RS, št. 128/06)	1163
Obvestila o javnem naročilu	1163
Blago	1163
Gradnje	1164
Obvestila o javnem naročilu po postopku zbiranja ponudb po predhodni objavi	1166
Blago	1166
Gradnje	1168
Javni razpisi	1170
Javne dražbe	1179
Razpisi delovnih mest	1180
Druge objave	1195
Evidence sindikatov	1198
Odločbe in sklepi po Zakonu o preprečevanju omejevanja konkurence	1199
Objave po Zakonu o medijih	1200
Objave gospodarskih družb	1203
Sklici skupščin	1203
Zavarovanja terjatev	1205
Objave sodišč	1206
Objave po Zakonu o prisilni poravnavi, stečaju in likvidaciji	1206
Izvršbe	1209
Objave zemljiškoknjižnih zadev	1210
Amortizacije	1217
Oklici o začasnih zastopnikih in skrbnikih	1217
Oklici dedičem	1218
Oklici pogrešanih	1218
Kolektivni delovni spori	1218
Sodni register, vpisi po Zakonu o gospodarskih družbah	1220
Prenehanje družb po skrajšanem postopku	1220
Preklici	1221
Potne listine in maloobmejne prepustnice preklicujejo	1221
Osebnostne izkaznice preklicujejo	1221
Vozniška dovoljenja preklicujejo	1223
Zavarovalne police preklicujejo	1225
Spričevala preklicujejo	1225
Drugo preklicujejo	1225

Prednaročilo –20% popust

1. KNJIGA **ZAKON O JAVNEM NAROČANJU**
(S KOMENTARJEM)
- IN
2. KNJIGA **ZAKON O JAVNEM NAROČANJU**
NA VODNEM, ENERGETSKEM,
TRANSPORTNEM PODROČJU
IN PODROČJU POŠTNIH STORITEV
(S KOMENTARJEM)

AVTORJI: MAG. MARGIT ČAMPA • MAG. FRANCI KODELA • SAŠO MATAS
• IGOR ŠOLTES • TADEJ ŠTULAR

Javna naročila postajajo področje, kjer se zakonodaja spreminja hitreje, kot to dopušča čas prilagajanja in oblikovanja ustaljene prakse ravnanj v postopkih naročanja. Ponovno se spreminja sistem pravil, ki usmerja delovanje javnega sektorja pri sklepanju pogodb z zasebnim sektorjem. Tudi tokrat z razlogom, zdaj kot država članica EU, prenašamo določbe novih direktiv na področju javnega naročanja v notranji pravni red. Pred nami sta nova zakona, ki bosta vplivala na spremembo prakse javnega naročanja.



ZALOŽBA
Uradni list
Republike Slovenije
www.uradni-list.si

KOMPLET KNJIG DODATNI 20% POPUST!

N A R O Č I L N I C A

Slovenska cesta 9, 1000 Ljubljana
Spletna trgovina: www.uradni-list.si
Naročite po faksu: 01/425 14 18

S tem nepreklicno naročam

• ZAKONA O JAVNEM NAROČANJU

- 1. knjiga:	cena	64 EUR – 15.366 SIT	Število izvodov	_____
- 2. knjiga:	cena	54 EUR – 12.855 SIT	Število izvodov	_____
- Komplet obeh knjig:		94 EUR – 22.636 SIT	Število kompletov	_____

Podjetje	Oddelek		
Davčna št.	Davčni zavezanec	DA	NE
Ulica in številka	Kraj		
Datum	Podpis in žig		
E-mail			

Po prejemu naročilnice bomo poslali predračun za naročene knjige. Po plačilu predračuna vam bomo poslali naročene knjige in račun.

ISSN 1318-0576



9 771318 057017

Izdajatelj Služba Vlade RS za zakonodajo – direktor dr. Janez Pogorelec • Založnik Uradni list Republike Slovenije d.o.o. – direktor mag. Damjan Žugelj • Priprava Uradni list Republike Slovenije d.o.o. • Tisk Tiskarna SET, d.d., Vevče • Naročnina za leto 2007 je 110,17 EUR • 26.400 SIT (brez davka), v ceno posameznega Uradnega lista Republike Slovenije je vračunan 8,5% DDV – Naročnina za tujino je 302,95 EUR • 72.600 SIT • Reklamacije se upoštevajo le mesec dni po izidu vsake številke • Uredništvo in uprava Ljubljana, Slovenska 9 • Poštni predal 379 • Telefon tajništvo 425 14 19, računovodstvo 200 18 60, naročnine 425 23 57, telefaks 200 18 25, prodaja 200 18 38, preklici 425 02 94, telefaks 425 14 18, uredništvo 425 73 08, uredništvo (javni razpisi ...) 200 18 66, uredništvo – telefaks 425 01 99 • Internet: www.uradni-list.si – uredništvo e-pošta: objave@uradni-list.si • Transakcijski račun 02922-0011569767